

## *OMANIKU KÄSIRAAMAT*

Kasutamine

Hooldus

Tehnilised andmed

Kogu käesolevas „Omaniku käsiraamatus“ toodud informatsioon oli kehtiv selle väljaandmise hetkel. Pideva tootearenduse võimaldamiseks jätab HYUNDAI endale siiski õiguse oma tooteid igal hetkel ette teatamata muuta.

See käsiraamat kehtib selle mudeli kõikide versioonide kohta ning siin on kirjeldatud nii standard- kui ka lisavarustuse kasutamist.

Seetõttu võite siit leida ka sellist infot, mis teie isikliku sõiduki kohta ei kehti.

Juhime teie tähelepanu sellele, et osadel mudelitel asub rool paremal. Mõningad käesolevas käsiraamatus antud selgitused ja illustratsioonid on parempoolse rooliga mudelite puhul vastupidised.

## **ETTEVAATUST: TEIE HYUNDAI EHITUSE MUUTMINE**

Teie HYUNDAI ehitust ei tohi mingil moel muuta. Mis tahes auto ehituses tehtud muudatused võivad mõjuda halvasti teie HYUNDAI töökorrale, sõiduohutusele ja vastupidavusele ning võivad olla vastuolus autole antud garantiide tingimustega. Teatud ümberehitused võivad olla vastuolus ka Maanteeameti ja muude seadusandlike organite poolt kehtestatud õigusaktidega.

## **RAADIOSAATJA VÕI MOBIILTELEFONI PAIGALDAMINE AUTOSSE**

Teie auto varustusse kuulub elektrooniline kütuse sissepritsesüsteem ja mitmed teised elektroonilised komponendid. Valesti paigaldatud või seadistatud raadiosaatja/mobiiltelefon võib selliste elektroonikasüsteemide töökorrale halvasti mõjuda. Seepärast soovitame järgida väga hoolikalt kõiki raadiosideseadme tootja juhiseid või küsida oma HYUNDAI edasimüüjalt nõu vajalike ettevaatusabinõude ja erijuhiste kohta, kui olete otsustanud sellise seadme oma autosse paigaldada.

## HOIATUSED JA OHUTUSNÕUDED

Sellest käsiraamatust leiate mitmeid lõike pealkirjadega OHTLIK, HOIATUS, ETTEVAATUST ja NB!.

Need pealkirjad tähendavad järgnevat:

### OHTLIK

OHTLIK juhib tähelepanu ohtlikule olukorrale, milles antud info eiramine lõppeb raskete või surmavate kehavigastustega.

### HOIATUS

HOIATUS juhib tähelepanu ohtlikule olukorrale, milles antud info eiramine võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

### ETTEVAATUST

ETTEVAATUST juhib tähelepanu ohtlikule olukorrale, milles antud info eiramine võib põhjustada kergemaid või keskmise raskusega kehavigastusi.

### NB!

NB! juhib tähelepanu olukorrale, milles antud info eiramine võib kahjustada teie autot.

## EESSÕNA

Õnnitleme teid uue auto puhul ja täname HYUNDAI sõiduki valimise eest! Meil on hea meel öelda teile tere tulemast kõigi nende hulka, kes sõitu HYUNDAIga hinnata oskavad. Eesrindlikud tehnilised lahendused ja erakordselt kvaliteetne teostus, mis iseloomustavad iga meie valmistatud autot, lasevad meil HYUNDAI üle tõelist uhkust tunda.

Käesolev „Omaniku käsiraamat“ tutvustab teile teie uue HYUNDAI funktsioone ja varustust ning nende kasutamist. Oma uue HYUNDAIga tutvumiseks lugege see käsiraamat enne esimest sõidukorda tähelepanelikult läbi, et saaksite sõitu oma uue autoga täielikult nautida.

See käsiraamat sisaldab tähtsat ohutusala teavet ning juhiseid auto juhtseadmete ja turvavarustuse kasutamiseks, mida järgides on autosõit lihtne ja ohutu.

Lisaks leiate sellest käsiraamatust teavet hooldustööde kohta, mille abil saate hoida oma auto laitmatu korras veel pikki aastaid. Kõik vajalikud auto hooldus- ja remonttööd on soovitatav teostada volitatud HYUNDAI teeninduses. Ametlikud HYUNDAI teenindused on ette valmistatud tipptasemel teeninduse, kvaliteetse hoolduse ja igasuguse muu vajaliku abi osutamiseks.

„Omaniku käsiraamatut“ tuleb pidada teie auto lahutamatuks osaks. Hoidke seda alati autos, et saaksite sellest vajadusel igal hetkel abi otsida. Auto müümise korral tuleb see käsiraamat autosse jätta, et ka järgmine omanik saaks tähtsa ohutusala info ning auto kasutamist ja hooldamist puudutava teabega tutvuda.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY



### ETTEVAATUST

**HYUNDAI tehnilistele nõuetele mittevastavate madala kvaliteediga kütuste ja määrdeainete kasutamine võib lõppeda mootori ja jõuülekandesüsteemi tõsiste kahjustustega. Kasutage alati vaid kõrge kvaliteediga kütuseid ja määrdeaineid, mille tehnilised näitajad vastavad käsiraamatu osas „Tehnilised andmed ja tarbijainfo“ (lk 8-6) toodud andmetele.**

Copyright 2019 HYUNDAI Motor Company. Kõik õigused kaitstud. Ühtki selle väljaande osa ei tohi ilma HYUNDAI Motor Company eelneva kirjaliku loata mis tahes kujul ja mis tahes meetodiga reprodutseerida, taasesituseks salvestada ega edastada.



## KUIDAS SEDA KÄSIRAAMATUT KASUTADA

Soovime, et saaksite sõitu oma autoga alati täielikult nautida. See „Omaniku käsiraamat“ võib teile seejuures mitmeti abiks olla. Soovitame käsiraamatu kindlasti algusest lõpuni läbi lugeda. Eriti tähelepanelikult tuleb läbi lugeda kõik käsiraamatu need lõigud, mis on tähistatud pealkirjadega HOIATUS ja ETTEVAATUST, et oskaksite vältida tõsiseid või koguni surmavaid kehavigastusi.

Teksti täiendavad selles käsiraamatus rohked illustratsioonid, et auto kohta võimalikult täpseid selgitusi anda. Käsiraamatust leiate infot auto varustuse, tähtsate ohutusnõuete ning auto juhtimise kohta erinevates teeloludes.

Käsiraamatu ülesehitusest annab hea ülevaate „Sisukord“. Mingi kindla teema kiireks leidmiseks kasutage aga aineregistrit – siin on tähestikulises järjekorras loetelu kogu käsiraamatus olevast informatsioonist.

Peatükid: see käsiraamat koosneb kaheksast peatükist ja aineregistrist.

Iga peatükk algab lühikese sisukorraga, nii et teil on ühe pilguga selge, kas selles peatükis on olemas teile vajalik teave või mitte.

## HOIATUSED JA OHUTUSNÕUDED

Teie ja kõigi kaasliiklejate ohutus on väga tähtis. See „Omaniku käsiraamat“ sisaldab mitmeid kasulikke ohutusnõudeid ja ettevaatusabinõusid. Nendega juhitakse teie tähelepanu võimalikele ohtudele, mille tõttu teie ise või teised inimesed võivad viga saada või teie auto kahjustuda.

Autosse kinnitatud hoiatuskleebised ja selles käsiraamatus toodud hoiatused kirjeldavad selliseid ohte ning annavad nõu, kuidas neid vältida ja riske vähendada.

Kõik hoiatused ja juhtnõõrid, mida käesolev käsiraamat sisaldab, on mõeldud teie igakülgse ohutuse tagamiseks. Ohutusnõuete ja kirjeldatud ettevaatusabinõude eiramine võib lõppeda raskete või surmavate kehavigastustega.

Eriti olulisele infole tähelepanu juhtimiseks on selles käsiraamatus kasutatud läbivalt HOIATUSSÜMBOLIT ja pealkirju OHTLIK, HOIATUS, ETTEVAATUST ja NB!



See on hoiatussümbol. Seda kasutatakse teie hoiatamiseks ohtude eest, mille tagajärjeks võivad olla tõsised ja isegi surmavad kehavigastused. Vigastuste vältimiseks järgige kõiki sellele sümbolile järgnevaid ohutusnõudeid ja juhiseid väga hoolikalt. Hoiatussümbol eelneb alati ka pealkirjadele OHTLIK, HOIATUS ja ETTEVAATUST.

### OHTLIK

**OHTLIK** juhhib tähelepanu ohtlikule olukorrale, milles antud info eiramine lõppeb raskete või surmavate kehavigastustega.

### HOIATUS

**HOIATUS** juhhib tähelepanu ohtlikule olukorrale, milles antud info eiramine võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

**ETTEVAATUST**

**ETTEVAATUST** juhib tähelepanu ohtlikule olukorrale, milles antud info eiramine võib põhjustada kergemaid või keskmise raskusega kehavigastusi.

**NB!**

**NB!** juhib tähelepanu olukorrale, milles antud info eiramine võib kahjustada teie autot.

**NÕUDED KÜTUSELE****Pliivaba bensiin****Euroopa mudelid**

Auto optimaalse suutlikkuse tagamiseks soovitame kasutada pliivaba bensiini, mille oktaanarv (RON) on vähemalt 95 ja detonatsioonikindluse indeks (AKI) 91 või kõrgem. Võite kasutada ka pliivaba bensiini, mille oktaanarv jääb vahemikku 91–94 ja detonatsioonikindluse indeks vahemikku 87–90, kuid see võib põhjustada auto suutlikkuse kerget langust. (Ärge kasutage metanooli sisaldavaid kütuseid.)

**Välja arvatud Euroopa mudelid**

Teie uus auto on ette nähtud töötama pliivaba bensiiniga, mille oktaanarv (RON) on vähemalt 91 ja detonatsioonikindluse indeks (AKI) 87 või kõrgem. (Ärge kasutage metanooli sisaldavaid kütuseid.)

Teie auto vajab maksimaalse suutlikkuse saavutamiseks PLIIVABA KÜTUST, mis vähendab ühtlasi kahjulike heitgaaside teket ning süte-  
küünalde määrdumist.

**NB!**

**ÄRGE KASUTAGE KUNAGI PLIID SISALDAVAT KÜTUST!** Pliid sisaldava kütuse kasutamine mõjub kahjulikult katalüüsmuundurile, kahjustab mootori juhtsüsteemi hapnikuandurit ja tekitab häireid heitgaaside kontrollsüsteemi töös.

Ärge lisage kütusepaaki kunagi mingeid toitesüsteemi puhastusaineid, kui need pole ette nähtud spetsiaalselt teie autole (soovitame küsida täpsemat teavet volitatud HYUNDAI teenindusest).

**HOIATUS**

- Kui tankimispüstol on kütuse juurdevoolu automaatselt katkestanud, ärge lisage paaki rohkem kütust.
- Kontrollige alati üle, kas kütusepaagi kork on korralikult kinni, et vältida kütuse väljumist paagist avarii korral.

### **Pliid sisaldav bensiin (sõltuvalt mudelist)**

Teatud riikidele mõeldud mudelid on ette nähtud töötama pliibensiiniga. Kui kavatsete kasutada pliibensiini, küsige ametlikust HYUNDAI esindusest üle, kas pliibensiini võib teie autos kasutada või mitte.

Nõutav oktaanarv on pliibensiini puhul sama kui pliivabal bensiinil.

### **Etanooli ja metanooli sisaldav bensiin**

Bensiini ja etanooli (teraviljapiirituse) segu ning metanooli (puupiiritust) sisaldavat bensiini turustatakse mitmetes riikides pliivaba või pliid sisaldava bensiini asemel või nendega paralleelselt.

Ärge kasutage bensiini ja etanooli segu, milles on üle 10% etanooli, ega metanooli sisaldavaid kütuseid. Mõlemad eelkirjeldatud kütusesegud võivad põhjustada probleeme sõitmisel ning kahjustada toitesüsteemi, mootori juhtsüsteemi ja heitgaaside kontrollsüsteemi.

Kui sõitmisel tekivad probleemid, lõpetage otsekohe bensiini ja alkoholi igat liiki segude kasutamine.

Tootjapoolne garantii ei pruugi katta kahjustusi või sõitmist takistavaid tehnilisi rikkeid, kui nende põhjuseks on:

1. üle 10% etanooli sisaldav bensiin,
2. bensiin või bensiini-etanooli segu, mis sisaldab metanooli,
3. pliibensiin või pliid ja etanooli sisaldav bensiin.

#### **NB!**

**Ärge kasutage kunagi metanooli sisaldavat bensiini-etanooli segu ega mis tahes bensiini ja alkoholi segu, kui see mõjub halvasti auto sõiduomadustele.**

### **Muud kütused**

Kui kasutate oma autos kütust, kuhu on lisatud:

- räniühendeid,
- mangaaniühendeid (Mn, MMT),
- ferrotseeni vm rauda sisaldavaid või
- muid metallipõhiseid kütuselisandeid,

võib see põhjustada vahelejätmissi mootori töös, kiirendusvõime halvenemist, mootori väljasuremist, ebatavalist roostetamist ning kahjustada katalüsaatorit ja mootorit, mille tulemusel kogu jõuülekandesüsteemi ja mootori tööiga võib lüheneda.

#### **NB!**

**Tieie uue auto piiratud garantii ei pruugi katta toitesüsteemi kahjustusi ega suutlikkuse probleeme, kui nende põhjuseks on mõni eelnevalt kirjeldatud kütustest.**

### **MTBE-sisaldusega kütus**

HYUNDAI soovib mitte kasutada oma autos kütuseid, mis sisaldavad üle 15 mahuprotsendi MTBE-d (metüültertsiaarbutüületrit) (hapnikusisaldusega 2,7 massiprotsenti).

Kütus, mis sisaldab üle 15 mahuprotsendi MTBE-d (hapnikusisaldusega 2,7 massiprotsenti), võib mõjuda halvasti auto suutlikkusele, tekitada auruluku ja põhjustada raskusi käivitamisel.

#### **NB!**

**Teie uue auto piiratud garantii ei pruugi katta toitesüsteemi kahjustusi ega suutlikkuse probleeme, kui nende põhjuseks on kütus, mis sisaldab metanooli või üle 15 mahuprotsendi MTBE-d (metüültertsiaarbutüületrit) (hapnikusisaldusega 2,7 massiprotsenti).**

### **Ärge kasutage metanooli!**

Teie autos ei tohi kasutada kütuseid, mis sisaldavad metanooli (puupiiritust). Selline kütus võib vähendada mootori jõudlust ning kahjustada toitesüsteemi komponente, mootori juhtsüsteemi ja heitgaaside kontrollsüsteemi.

### **Kütuselisandid**

HYUNDAI soovib teil kasutada plii-vaba bensiini, mille oktaanarv (RON) on vähemalt 95 ja detonatsioonikindluse indeks (AKI) 91 või kõrgem (Euroopa mudelid) või pliivaba bensiini, mille oktaanarv (RON) on vähemalt 91 ja detonatsioonikindluse indeks (AKI) 87 või kõrgem (välja arvatud Euroopa mudelid).

Autoomanikel, kes ei kasuta kvaliteetset bensiini ning kelle autol tekivad seetõttu käivitusprobleemid või mootor ei tööta enam ühtlaselt, soovitame lisada kütusepaaki vastavalt hooldusgraafikule ühe pudeli kütuselisandit (**vt 7. peatüki osa „Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik“**).

Kütuselisandeid saate osta volitatud HYUNDAI esindustest, kust teile antakse ka täpsed juhtnöörid nende kasutamiseks. Ärge segage kokku erinevaid kütuselisandeid.

### **Auto kasutamine välismaal**

Kui asute oma autoga reisile välismaale, kontrollige:

- millised nõuded kehtivad teises riigis auto registreerimisele ja kindlustusele,
- kas sihtriigis on saada vajalikku tüüpi kütust.

## AUTO EHITUSE MUUTMINE

- Seda autot ei tohi ise ümber ehitada. Teie auto ehituse muutmine võib vähendada selle suutlikkust, vastupidavust ja sõiduohutust ning auto ei pruugi seejärel enam vastata riiklikele ohutust ja heitgaase puudutavatele normatiividele.

Lisaks ei kata ka garantii mis tahes ümberehitusest tulenevaid kahjustusi või tehnilisi probleeme.

- Kui kasutate autos tootja poolt heaks kiitmata elektroonikaseadmeid, võib see põhjustada aku kiiremat tühenemist ja häireid auto töös ning kahjustada elektrisüsteemi, mille tulemusel auto võib süttida. Igakülgse ohutuse tagamiseks ärge kasutage oma autos selleks heaks kiitmata elektroonikaseadmeid.

## AUTO SISSESÕITMISE PROTSESS

Kui järgite esimese 1000 km läbimisel paari lihtsat ettevaatusabinõud, võite parandada oma auto suutlikkust ja ökonoomsust ning pikendada sõiduki tööiga.

- Ärge laske mootoril asjatult täisvõimsusel töötada.
- Hoidke mootori pöörded sõidu ajal vahemikus 2000–4000 p/min.
- Ärge sõitke pikka aega järjest ühesuguse – väikese või suure – kiirusega. Mootori töökiiruse muutmise on kasulik selle korralikuks sisetöötamiseks.
- Vältige järsku pidurdamist, välja arvatud hädalukordades, et võimaldada piduritel korralikult paika minna.

## KASUTUSELT KÕRVALDATUD SÕIDUKITE TAGASTAMINE (EUROOPAS)

HYUNDAI edendab romusõidukite keskkonnasõbralikku käitlemist ning on valmis vastu võtma teie kasutuselt kõrvaldatud HYUNDAI auto vastavalt Euroopa Liidus kehtivale direktiivile kasutuselt kõrvaldatud sõidukite kohta.

Täpsemat teavet saate oma kohalikult HYUNDAI kodulehelt.



## SISUKORD

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Teie auto ühe pilguga            | 1 |
| Teie auto turvasüsteemid         | 2 |
| Teie auto varustus               | 3 |
| Multimeediasüsteem               | 4 |
| Auto juhtimine                   | 5 |
| Hädaolukorras                    | 6 |
| Hooldus                          | 7 |
| Tehnilised andmed ja tarbijainfo | 8 |
| Aineregister                     | I |

## Hübriidsüsteemi ülevaade

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| HEV-süsteem.....                       | H-2  |
| Hübriid .....                          | H-2  |
| Pistikhübriid.....                     | H-3  |
| Laadimisviisid .....                   | H-4  |
| Laadimisviiside lühikirjeldus .....    | H-4  |
| Laadimisaeg.....                       | H-4  |
| Laadimise kulg.....                    | H-5  |
| Pistikhübriidi laadimine.....          | H-4  |
| Ajastatud laadimine.....               | H-6  |
| Laadimispistiku lukustusrežiimid ..... | H-7  |
| Ohutusnõuded laadimisel .....          | H-8  |
| Laadimine vahelduvvoolulaadijaga.....  | H-10 |
| Laadimine kaasaskantava laadijaga..... | H-16 |
| Mida teha, kui auto ei lae .....       | H-28 |

|                                                                                    |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Hübriidautoga sõitmine.....                                                        | H-29 |
| Auto käivitamine .....                                                             | H-29 |
| Hübriidauto erijooned.....                                                         | H-30 |
| Hübriidsüsteemi mõõdikud .....                                                     | H-32 |
| Pistikhübriidi töörežiimid (ainult pistikhübriidil) .....                          | H-34 |
| Lisaaku laadimisfunktsioon (Aux. Battery Saver+)<br>(ainult pistikhübriidil) ..... | H-35 |
| Hoiatus- ja indikaatortuled.....                                                   | H-37 |
| LCD-ekraani teated ja hoiatused .....                                              | H-38 |
| Energiavool .....                                                                  | H-47 |
| Hübriidsüsteemi puudutavad ohutusnõuded ...                                        | H-51 |
| Hübriidsüsteemi osi puudutavad hoiatused.....                                      | H-51 |
| Hoolduspistik.....                                                                 | H-54 |
| Hübriidsüsteemi aku jahutusava.....                                                | H-55 |
| Kui juhtub liiklusõnnetus.....                                                     | H-56 |
| Kui hübriidsüsteem lakkab töötamast .....                                          | H-57 |



## HEV-SÜSTEEM

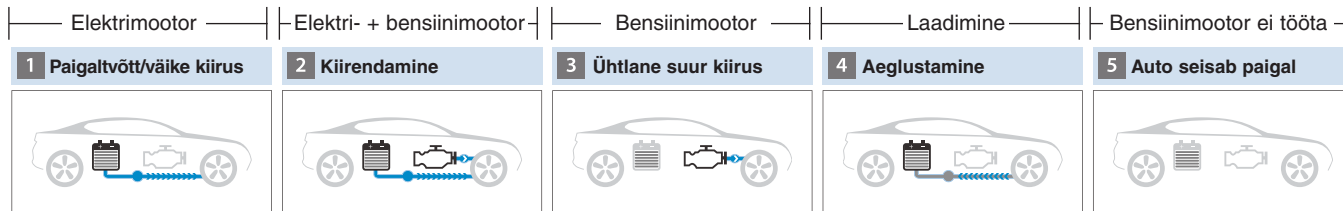
### Hübridid

HYUNDAI hübridauto (HEV – Hybrid Electric Vehicle) kasutab sõitmiseks nii bensiini- kui ka elektrimootori jõudu. Elektrimootori toiteallikaks on hübriidsüsteemi 270 V kõrgepingeaku.

Sõltuvalt sõidutingimustest paneb hübriidsüsteemi juhtarvuti tööle kas bensiini- või elektrimootori või mõlemad korraga. Auto kütusekulu väheneb, kui bensiinimootor töötab tühikäigul või auto sõidab kõrgepingeaku ja elektrimootori jõul.

Kuna hübriidsüsteemi akut peab aeg-ajalt laadima, hakkab bensiinimootor mõnikord ka tühikäigul tööle, et täita generaatori ülesannet.

Lisaks laetakse akut ka aeglustamisel ning regeneratiivpidurdamise abil.



OAE056066

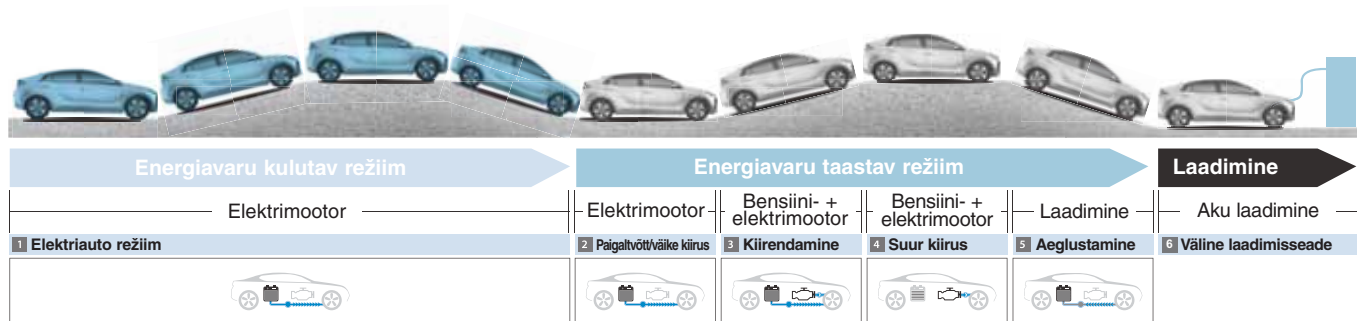
## Pistikhübrid

HYUNDAI pistikhübrid (PHEV – Plug-in Hybrid Electric Vehicle) on kombinatsioon tavapärasest hübriidautost ja täiselektriautost.

Kui sõidukit kasutatakse hübriidauto režiimil, paneb hübriidsüsteemi juhtarvuti tööle kas bensiini- või elektrimootori või mõlemad korraga.

Kui pistikhübriidiga sõidetakse elektriauto režiimil, liigub auto ainult elektrimootori jõul. Nii saab sõita seni, kuni hübriidsüsteemi kõrgepingeakus energiat jätkub. Täiselektriline sõiduulatus sõltub ka juhi sõidustiilist ja teeoludest. Kui juht kasutab agressiivseid sõiduvõtteid, hakkab maksimumvõimsuse saavutamiseks mõnikord ajutiselt tööle ka bensiinimootor.

Hübriidsüsteemi kõrgepingeaku saab uuesti täis laadida, ühendades auto laadimispesa välise laadimiseseadmega.



OAEPH057200L

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE

### Laadimisviiside lühikirjeldus

- Laadimine vahelduvvoolu-laadijaga**

Pistikhübriidi laadimiseks ühendatakse sellega vahelduvvoolu-laadija, mis on paigaldatud teie koju või üldkasutatavasse laadimisjaama. (Täpsemat teavet leiate osast „Laadimine vahelduvvoolu-laadijaga“.)

- Laadimine kaasaskantava laadijaga**

Pistikhübriidi laadimiseks saab kasutada ka kodust vooluvõrku. Teie kodune pistikupesa peab vastama asjakohastele eeskirjadele ning sobima kaasaskantava laadija kasutamiseks, arvestades sellele märgitud pinget (V), voolutugevust (A) ja võimsust (W).

### Laadimisaeg

- Laadimine vahelduvvoolu-laadijaga**

Laadimiseks kulub toatemperatuuril umbes 2 tundi ja 15 minutit. (Selle ajaga saab aku 100% täis laadida.)

#### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

### Laadimisviisid

| Laadija tüüp          | Auto laadimispesa                                                                                | Laadimispistik                                                                                   | Laadija                                                                                          | Kuidas laadida                                                                                   | Laadimisaeg                                                                               |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vahelduvvoolu-laadija | <br>OAEEQ016020 | <br>OLFP0Q5006K | <br>OLFP0Q5007K | Kasutage vahelduvvoolulaadijat, mis on paigaldatud teie koju või üldkasutatavasse laadimisjaama. | Umbes 2 tundi ja 15 minutit (100% täislaadimiseks)                                        |
| Kaasaskantav laadija  | <br>OAEEQ016020 | <br>OLFP0Q5006K | <br>OAEEQ016024 | Kasutage kodust vooluvõrku.                                                                      | Aku laadimiseks kodus. Selle meetodiga kestab laadimine kauem kui vahelduvvoolulaadijaga. |

- Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.
- Laadija tegelik välimus ja laadimismeetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

## Laadimise kulg



OAEQ016025

Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                              |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                       |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                   |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                       | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                       | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                       | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud. (5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                           |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                         |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine (Aux. Battery Saver+).                                                                  |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes) või laadimine on katkenud (nt voolukatkestuse tõttu). |        |

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### Ajastatud laadimine (kui on varustuses)

- Auto laadimiseks saab sisestada soovitud päeva ja kellaaja, kasutades multimeediasüsteemi ekraani või BlueLink-rakendust.

Ajastatud laadimise seadistamiseks leiate täpsed juhised multimeediasüsteemi või BlueLink-rakenduse kasutusjuhendist.

- Ajastatud laadimine on võimalik vaid juhul, kui kasutate laadimiseks vahelduvvoolulaadijat või kaasaskantavat laadijat (juhtpuldiga laadimiskaablit – ICCB (In-Cable Control Box)).



- Kui ajastatud laadimise aeg on sisestatud ja vahelduvvoolulaadija või kaasaskantav laadija (juhtpuldiga laadimiskaabel) on laadimiseks ühendatud, vilgub keskmine laadimise indikaator tuli u 3 minutit, näidates, et kasutusel on ajastatud laadimine.
- Kui olete võtnud kasutusele ajastatud laadimise, ei alga laadimine vahelduvvoolulaadija või kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli) ühendamisel kohe. Kui soovite, et laadimine algaks kohe, kasutage ajastatud laadimise tühistamiseks multimeediasüsteemi ekraani või vajutage ajastatud laadimise tühistuslüliti (OFF).



- Kui vajutate ajastatud laadimise tühistuslüliti (OFF), et alustada laadimist 3 minuti jooksul pärast laadimiskaabli ühendamist. Ajastatud laadimise tühistuslüliti (OFF) vajutus ei kustuta süsteemi mälust ajastatud laadimise aega. Kui soovite ajastatud laadimise aja kustutada, saate seda teha multimeediasüsteemi ekraani vahendusel.

Täpsemad juhised vahelduvvoolulaadija ja kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli) ühendamiseks leiate osast „Laadimine vahelduvvoolulaadijaga“ ja „Laadimine kaasaskantava laadijaga“.

## Laadimispistiku lukustus- režiimid



Teil on võimalik valida, millal laadimispistik auto laadimispesas lukustatakse ja lukust avatakse.

Ümberlülituseks kahe eri lukustusrežiimi vahel vajutage lüliti .

## Laadimispistiku lukustamine eri lukustusrežiimidel

|                        | Tavaline | Automaatne |
|------------------------|----------|------------|
| Enne laadimist         | O        | X          |
| Laadimise ajal         | O        | O          |
| Pärast laadimise lõppu | O        | X          |

- Tavaline lukustusrežiim  
(tuli lülilil ei põle):

Laadimispistik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimispessa. Pistik on lukustatud seni, kuni juht avab kõik auto ukсед lukust. Seda režiimi võib kasutada laadimiskaabli varastamise vältimiseks.

- Kui juht avab kõik auto ukсед lukust, avades sellega lukust ka laadimispistiku, kuid ei eemalda seda laadimispesast 15 sekundi jooksul, lukustatakse laadimispistik automaatselt uuesti.
- Kui juht avab kõik auto ukсед lukust, avades sellega lukust ka laadimispistiku, kuid lukustab seejärel ukсед uuesti, lukustatakse ka laadimispistik automaatselt uuesti.

- Automaatne lukustusrežiim  
(tuli lülilil põleb):

Laadimispistik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab. Laadimispistik avaneb lukust, kui laadimine lõppeb. Seda režiimi võib kasutada auto laadimisel üldkasutatavas laadimisjaamas.

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### Ohutusnõuded laadimisel

■ Vahelduvvoolulaadija



Laadija tegelik välimus ja laadimis-meetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

#### ⚠ HOIATUS

- Laadija poolt tekitatud elektromagnetlained võivad mõjuda väga halvasti elektriliste meditsiiniseadmete, nt südamestimulaatorite tööle.

Kui kasutate mõnd elektrilist meditsiiniseadet (nt teile on paigaldatud südamestimulaator), küsige kindlasti oma arstilt ja seadme tootjalt, kas elektriauto laadimine võib mingil moel selle tööd mõjutada.

- Enne laadimiskaabli ühendamist laadija ja auto laadimis-pesaga kontrollige kindlasti üle, et kaabli pistikud oleksid kuivad ning tolmust ja prügist puhtad. Kui laadimiskaabli pistikud on ühendamise hetkel märjad või tolmuised, võib see põhjustada elektrilöögi või süttimise.

#### ⚠ HOIATUS

- Kui ühendate laadimiskaabli laadija ja auto laadimis-pesaga, olge ettevaatlik, et te laadimis-pistikut, kaabli ühendus-pistikut ega laadimis-pesa ei puudutaks.
- Elektrilöögi vältimiseks laadimisel järgige alltoodud juhiseid:
  - Kasutage veekindlat laadijat.
  - Kui seisate laadimiskaabli ühendamise ajal vees või lumes või kui teie käed on märjad, olge laadimiskaabli pistikute puudutamisel väga ettevaatlik.
  - Kui läheduses lööb välku, olge väga ettevaatlik.
  - Kui laadimiskaabli pistikud on märjad, olge väga ettevaatlik.

## HOIATUS

- Kui märkate midagi kahtlast (nt suitsu või imelikku lõhna), lõpetage laadimine otsekohe.
- Võimaliku elektrilöögi vältimiseks asendage laadimiskaabel uuega, kui kaabli kate on viga saanud või läbi kulunud.
- Laadimiskaabli ühendamisel ja eemaldamisel hoidke kindlasti kinni laadispistiku käepidemest ja kaabli ühenduspistikust.

Kui tõmbate käepideme või pistiku asemel kaablit, võivad juhtmed kaabli sees lahti tulla või viga saada. See võib põhjustada süttimise või elektrilöögi.

## ETTEVAATUST

- Hoolitsege selle eest, et laadimiskaabli pistikud oleksid alati puhtad ja kuivad. Hoidke laadimiskaablit alati kohas, mis oleks niiskuse ja vee eest kaitstud.
- Kasutage elektriauto laadimiseks kindlasti ainult selleks ettenähtud laadijat. Mis tahes muu laadija kasutamine võib põhjustada rikke.
- Enne aku laadimist lülitage auto välja.
- Kui auto on laadimise ajaks välja lülitatud, võib jahutusventilaator mootoriruumis siiski aeg-ajalt automaatselt tööle hakata. Ärge puudutage laadimise ajal jahutusventilaatorit.
- Olge ettevaatlik, et te laadispistikut kogemata maha ei pil-laks. Laadispistik võib viga saada.



## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### Laadimine vahelduvvoolu-laadijaga

■ Vahelduvvoolulaadija



OLFP0Q5007K

Laadija tegelik välimus ja laadimis-meetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

### Vahelduvvoolulaadija ühendamine

1. Vajutage piduripedaal alla ja raken-dage seisupidur.
2. Lülitage kõik lülitid välja, pange käigukang parkimisasendisse P ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).



OAEEQ016030

3. Vajutage laadimispesa luugi ava-miseks selle tagaserva keskohta.

### **i** Kasulik teave

Laadimispesa luuk avaneb vaid juhul, kui ukSED on lukust avatud.

4. Kontrollige, kas laadimispistik ja auto laadimispesa on tolmust ja prügist puhtad.



5. Hoidke kinni laadimispistiku käepidemest ja pange pistik auto laadimispeassa. Suruge pistikut peassa seni, kuni kuulete klõpsatust. Kui laadimispistik pole korralikult lõpuni peassa lükatud, võib see põhjustada süttimise ja tulekahju.

### **i** Kasulik teave

#### **Laadimispistiku lukustusrežiimid**

Laadimispistik lukustatakse laadimispeas sõltuvalt valitud režiimist eri aegadel.

- Tavaline lukustusrežiim: laadimispistik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimispeassa.
- Automaatne lukustusrežiim: laadimispistik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab.

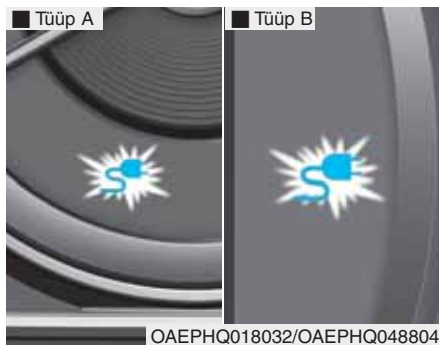
Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.

### ■ Vahelduvvoolulaadija



6. Pange laadimiskaabli ühenduspistik laadimise alustamiseks vahelduvvoolulaadija voolupesasse.

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)



7. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaartuli näidiku-plokis põleb. Kui laadimise indikaartuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadimiskaabli pistikud ei ole korralikult oma pesades, ühendage laadimiskaabel laadimise alustamiseks uuesti.

### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui süüde on sees (süütelukk või mootori start/stopp-lüliti asendis ON või START), lülitage süüde ohutuse tagamiseks enne laadimise alustamist siiski välja (asendisse LOCK/OFF) ja pange käigukang kindlasti parkimisasendisse P. Kui laadimine on juba alanud, võite süüte uuesti sisse lülitada (asendisse ACC või ON), et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.
- Vahelduvvoolulaadijaga laadimise ajal võib raadiovastuvõtt olla halb.
- Kui panete käigukangi laadimise ajal parkimisasendist P mis tahes teise asendisse (R, D või N), siis laadimine lõppeb.

Laadimise jätkamiseks pange käigukang tagasi parkimisasendisse P, lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF) ja eemaldage laadimiskaabel auto küljest. Seejärel ühendage laadimiskaabel autoga uuesti.



8. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimisaeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

Kui olete sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ilmub ekraanile eeldatava laadimisaja asemel näit „--“.

### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

## Laadimisprotsessi kontrollimine



Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                              |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                       |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                   |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                       | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                       | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                       | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud. (5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                           |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                         |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine (Aux. Battery Saver+).                                                                  |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes) või laadimine on katkenud (nt voolukatkestuse tõttu). |        |

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### Laadimiskaabli eemaldamine

■ Vahelduvvoolulaadija



1. Kui laadimine on lõppenud, eemaldage laadimiskaabli pistik vahelduvvoolulaadija voolupesast.



2. Võtke kinni laadimispistiku käepidemest, vajutage pistikul olev vabastusnupp (1) alla ja tõmmake pistik auto laadimispesast välja.

### **i** Kasulik teave

Laadimiskaabli varastamise vältimiseks ei saa laadimispistikut pesast eemaldada, kui auto ukseid on lukus. Kui soovite laadimispistiku laadimispesast eemaldada, avage ukseid lukust. Kui aga olete valinud laadimispistiku lukustamiseks automaatse lukustusrežiimi, avaneb laadimispistik lukust automaatselt kohe, kui laadimine on lõppenud.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



3. Sulgege laadimispea luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.

### ***Laadispistik avamine lukust hädalukorras***



Kui laadispistik ei avane lukust elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage kapott ja tõmmake kergelt avariikaablit. Seejärel tuleb laadispistik pesa küljest lahti.

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

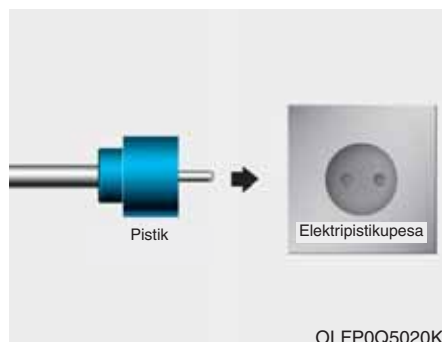
### Laadimine kaasaskantava laadijaga



- (1) Toitejuhe ja pistik (toitejuhtme komplekt)
- (2) Juhtpult
- (3) Laadimiskaabel ja laadimispestik

Kaasaskantav laadija ehk juhtpuldiga laadimiskaabel (ICCB – In-Cable Control Box) sobib laadimiseks juhul, kui vahelduvvoolulaadija kasutusvõimalus puudub. Sel juhul saab vooluallikana kasutada tavalist kodust vooluvõrku.

### Kaasaskantava laadija laadimisvoolu seadistamine



- 1. Enne, kui laadija oma koduse pistikupesaga ühendate, kontrollige üle, millise tugevusega voolu see annab.
- 2. Pange toitejuhtme pistik kodusesse elektripistikupessa.
- 3. Vaadake laadimisvoolu näitu juhtpuldi näidikul.

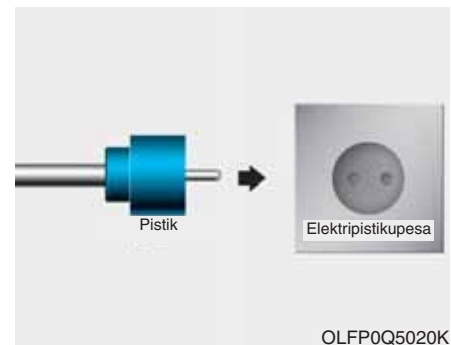


- 4. Vajutage juhtpuldi tagaküljel olevat nuppu (1) laadimisvoolu muutmiseks üle ühe sekundi järjest. (Vt pistikupesa tüüpe ja näiteid laadimisvoolu seadistamiseks järgmiselt leheküljelt.)
- 5. Iga kord, kui juhtpuldi tagaküljel asuvat nuppu (1) vajutate, lülitub laadija ühelt laadimisvoolult teisele ning näidikule ilmub vastav näit (8 A, 10 A või 12 A).
- 6. Kui sobiv laadimisvool on valitud, alustage laadimist vastavalt järgnevatel lehekülgedel toodud juhiste.

\* Laadija laadimisvoolu seadistamise näited  
(Need näited on vaid soovitusliku iseloomuga ning võivad sõltuvalt tegelikest kasutustingimustest varieeruda.)

| Pistikupesa<br>vool | Laadija<br>laadimisvool | Näidud juhtpuldi näidikul                                                                         |
|---------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14–16 A             | 12 A                    | <br>OOSEVQ018055 |
| 12–13 A             | 10 A                    |                                                                                                   |
| 10–11 A             | 8 A                     |                                                                                                   |
| 8–9 A               | 6 A                     |                                                                                                   |

### ***Kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli (ICCB)) ühendamine***



1.Pange toitejuhtme pistik kodu-  
sesse elektripistikupessa.



## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)



2. Kontrollige, kas roheline toitevoolu indikaatortuli (pistiku sümbol) juhtpuldil põleb.
3. Vajutage piduripedaal alla ja raken-dage seisupidur.
4. Lülitage kõik lülitid välja, pange käigukang parkimisasendisse P ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).



5. Vajutage laadimispesa luugi ava-miseks selle tagaserva keskkoha.

### **i** Kasulik teave

**Laadimispesa luuk avaneb vaid juhul, kui ukseks on lukust avatud.**

6. Kontrollige, kas laadispistik ja auto laadimispesa on tolmust ja prügist puhtad.



7. Hoidke kinni laadispistiku käe-pidemest ja pange pistik auto laadimispesa. Suruge pistikut pessa seni, kuni kuulete klõpsa-tust. Kui laadispistik pole korra-likult lõpuni pessa lükatud, võib see põhjustada süttimise ja tule-kahju.

## **i** Kasulik teave

### **Laadimispistiku lukustusrežiimid**

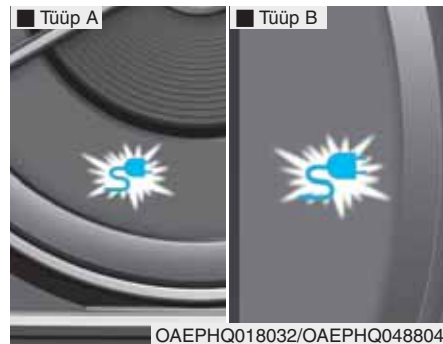
Laadimispistik lukustatakse laadimispesas sõltuvalt valitud režiimist eri aegadel.

- Tavaline lukustusrežiim: laadimispistik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimispessa.
- Automaatne lukustusrežiim: laadimispistik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



8. Laadimine algab automaatselt (laadimise indikaatortuli CHARGE juhtpuldil vilgub).



9. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaatortuli näidukiploki põleb. Kui laadimise indikaatortuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadimispistik ei ole korralikult laadimispesas, ühendage see laadimise alustamiseks uuesti.

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui süüde on sees (süütelukk või mootori start/stopp-lüliti asendis ON või START), lülitage süüde ohutuse tagamiseks enne laadimise alustamist siiski välja (asendisse LOCK/OFF) ja pange käigukang kindlasti parkimisasendisse P.

Kui laadimine on juba alanud, võite süüde uuesti sisse lülitada (asendisse ACC või ON), et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.

- Kui panete käigukangi laadimise ajal parkimisasendist P mis tahes teise asendisse (R, D või N), siis laadimine lõppeb.

Laadimise jätkamiseks pange käigukang tagasi parkimisasendisse P, lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF) ja eemaldage laadimiskaabel auto küljest. Seejärel ühendage laadimiskaabel autoga uuesti.



10. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimisaeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

Kui olete sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ilmub ekraanile eeldatava laadimisaja asemel näit „--“.

### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

## Laadimisprotsessi kontrollimine



Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                              |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                       |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                   |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                       | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                       | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                       | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud. (5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                           |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                         |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine (Aux. Battery Saver+).                                                                  |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes) või laadimine on katkenud (nt voolukatkestuse tõttu). |        |

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Juhtpult                                                                          | Indikaatortuli       |                                                                                                 | Tähendus                                                                        |        |        |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pistikupesa sümbol   | <br>(Roheline) | Põleb: toide sees<br>Vilgub: pistiku temperatuurianduri rike                    |        |        |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   |                      | <br>(Punane)   | Põleb: pistiku ülekuumenemise kaitse<br>Vilgub: pistiku ülekuumenemise hoiatus  |        |        |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | POWER                | <br>POWER      | Põleb: toide sees                                                               |        |        |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | CHARGE               | <br>CHARGE     | Vilgub: laadimine energiasäästurežiimil,<br>põleb ainult indikaatortuli CHARGE. |        |        |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | FAULT                | <br>FAULT      | Vilgub: laadimine katkestatud                                                   |        |        |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | Laadimisvoolu näidik | <br>12A        | Tüüp A                                                                          | Tüüp B | Tüüp C | Kui laadija on ühendatud elektripistiku-pesaga, kuid mitte auto laadimispesaga, muutub laadimisvool (3 taset) iga kord, kui juhtploki nuppu (1) vajutakse vähemalt 1 sekund järjest. |
|                                                                                   |                      | <br>10A        | 12 A                                                                            | 10 A   | 8 A    |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   |                      | <br>8A         | 10 A                                                                            | 8 A    | 7 A    |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | Auto sümbol          | <br>(Roheline) | 8 A                                                                             | 6 A    | 6 A    | <br>* Nupp juhtpuldi tagaküljel                                                                   |
|                                                                                   |                      | <br>(Sinine)  | Laadimine käib                                                                  |        |        |                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   |                      | <br>(Punane) | Vilgub: laadimine pole võimalik                                                 |        |        |                                                                                                                                                                                      |

\* Nupp juhtpildi tagaküljel



## Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Nr | Juhtpult                                                                          | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Nr | Juhtpult                                                                           | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laadimispistik on auto laadimispesas (roheline tuli põleb)</li> <li>• Pistiku temperatuurianduri rike (roheline tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise kaitse (punane tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise hoiatus (punane tuli põleb)</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> | 2  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laadimispistik on auto laadimis-<br/>pesas (roheline tuli põleb)</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| 3  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laadimise ajal</li> <li>• Laadimise indikaatortuli CHARGE (roheline tuli vilgub)</li> <li>• Auto indikaatortuli (sinine tuli põleb)</li> </ul>                                                                                                                                                                                         | 4  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enne laadimispistiku panekut auto laadimis-<br/>pesa (punane tuli vilgub)</li> <li>• Ebanormaalne temperatuur</li> <li>• Juhtpuldi (ICCB) rike</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> |

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Nr | Juhtpult                                                                           | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nr | Juhtpult                                                                            | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laadimispistik on auto laadimispesas (punane tuli vilgub)</li> <li>• Diagnostikaseadme rike</li> <li>• Vooluleke</li> <li>• Ebanormaalne temperatuur</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p>                               | 6  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pärast laadimispistiku panekut auto laadimispessa (punane tuli vilgub)</li> <li>• Ühenduse häire</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> |
| 7  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pistiku temperatuurianduri rike (roheline tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise kaitse (punane tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise hoiatus (punane tuli põleb)</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> | 8  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Energiasäästurežiim</li> <li>• 3 minutit pärast laadimise käivitumist (roheline tuli vilgub)</li> </ul>                                                                        |

## **Kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli (ICCB)) eemaldamine**



1. Võtke kinni laadimispistiku käepidemest, vajutage pistikul olev vabastusnupp (1) alla ja tõmmake pistik auto laadimispesast välja.

## **i Kasulik teave**

Laadimiskaabli varastamise vältimiseks ei saa laadimispistikut pesast eemaldada, kui auto uksed on lukus. Kui soovite laadimispistiku laadimispesast eemaldada, avage uksed lukust.

Kui aga olete valinud laadimispistiku lukustamiseks automaatse lukustusrežiimi, avaneb laadimispistik lukust automaatselt kohe, kui laadimine on lõppenud.

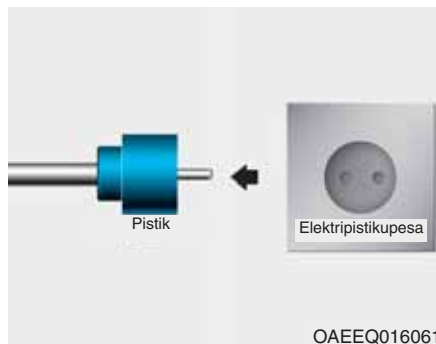
Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



2. Sulgege laadimispesa luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.



## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)



3. Tõmmake toitejuhtme pistik kodusest pistikupesast välja. Ärge tõmmake juhtmest, vaid võtke alati kinni pistikust.
4. Sulgege laadimispistiku kaitsekate, et mingid võõrkehaded ei saaks kogemata selle sisse sattuda.
5. Pange kaasaskantav laadija selle kaitsmiseks oma koti sisse tagasi.

### Laadimispistiku avamine lukust hädalukorras



Kui laadimispistik ei avane lukust elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage kapott ja tõmmake kergelt avariikaablit. Seejärel tuleb laadimispistik pesa küljest lahti.

### Ohutusnõuded kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimis-kaabli (ICCB)) kasutamisel

- Kasutage vaid HYUNDAI Motors'i poolt sertifitseeritud kaasaskantavat laadijat.
- Ärge proovige kaasaskantavat laadijat ise remontida, lahti võtta ega selle ehitust muuta.
- Ärge kasutage laadijat koos pikendusjuhtme või adapteriga.
- Kui on tekkinud rike, lõpetage laadija kasutamine otsekohe.
- Ärge puudutage toitejuhtme pistikut ega laadimispistikut märgade kätega.
- Ärge puudutage laadimispistiku ja auto laadimispesa kontaktklemme.
- Ärge ühendage laadijat vooluvõrku, mille pinget ei vasta kehtivatele nõuetele.

- Ärge kasutage kaasaskantavat laadijat, kui see on ära kulunud, viga saanud või sellel on mis tahes tüüpi kahjustusi.
- Kui kaasaskantava laadija juhtpuldi korpus või laadimis pistik on kahjustunud või pragunenud või katte ümbris juhtmete ümbert ära tulnud, ärge laadijat kasutage.
- Ärge lubage lastel kaasaskantavat laadijat puutuda ega kasutada.
- Hoolitsege selle eest, et juhtpuldile ei satuks vett.
- Hoidke laadimis pistik ja laadimis pesa alati tolmust ja võõrkehadest puhas.
- Ärge astuge laadimiskaabli ega toitejuhtme peale. Ärge sikutage laadimiskaablit ega toitejuhet ning ärge ajage juhtmeid keerdu ega painutage liigselt.
- Ärge pange autot laadima, kui läheduses lööb välku.
- Ärge pillake juhtpulti maha ega pange selle peale raskeid esemeid.
- Ärge pange laadimise ajaks laadija lähedale mingeid soojust tekitavaid esemeid või seadmeid.
- Kui laadimiseks kasutatav kodune pistikupesa on kahjustatud või kulunud, esineb elektrilöögi oht. Kui te pole kindel, kas kodune pistikupesa on korras, laske see litsentseeritud elektrikul üle kontrollida.
- Lõpetage kaasaskantava laadija kasutamine otsekohe, kui kodune elektripistikupesa või mis tahes muu osa on üle kuumenenud või tunnete kärsahaisu.

## PISTIKHÜBRIIDI LAADIMINE (JÄTKUB)

### Mida teha, kui auto ei lae

Kui kõrgepingeaku ei lae, soovitame kontrollida järgnevat:

1. Kontrollige auto laadimise seadistusi.  
(Kui olete näiteks sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ei alga laadimine vahelduvvoolulaadija või kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli) ühendamisel kohe.)
2. Kontrollige kasutatava laadija seisundit.  
(Kui kasutate kaasaskantavat laadijat, kontrollige indikaatortulesid selle juhtpuldil, vt selle peatüki osa „Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil“.)  
✱ Meetodid, millega näidatakse laadimise käiku ja laadija seisundit, võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.
3. Kui aku ei lae ja näidikuploki ekraanile ilmub mingi teade või hoiatus, tegutsege vastavalt näidatavale teatele või hoiatusele. Lugege läbi selle peatüki osa „LCD-ekraani teated ja hoiatused“.
4. Kui aku laadimine mõne teise normaalselt töötava laadijaga õnnestub tõrgeteta, pöörduge laadija tootja poole.
5. Kui aku laadimine mõne teise normaalselt töötava laadijaga samuti ei õnnestu, soovitame pöörduda auto kontrol-  
limiseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

### Auto käivitamine

#### Hariliku võtmepuldiga mudelid

1. Kontrollige, et seisupidur oleks rakendatud.
2. Kontrollige, et käigukang oleks parkimisasendis P.
3. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
4. Keerake süütevõti süütelukus asendisse START. Hoidke võtit selles asendis seni, kuni sõiduvalmiduse indikaatortuli  süttib (maksimaalselt 10 sekundit) ning vabastage siis võti.

Hoolimata sellest, kas mootor on soe või külm, peab selle käivitama gaasipedaali vajutamata.

**Kui olete teinud kõik vastavalt eelnevatele käivitamisjuhistele, süttib näidikuplokis sõiduvalmiduse indikaatortuli .**

Täpsemat teavet leiate 5. peatükist.

#### Targa võtmepuldiga mudelid

1. Võtke tark võtmepult endaga kaasa ja istuge juhiistmele.
2. Kontrollige, et seisupidur oleks korralikult rakendatud.
3. Pange käigukang parkimisasendisse P. Kui käigukang on neutraalasendis N (vabakäigul), ei saa autot käivitada.
4. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
5. Vajutage mootori start/stopp-lüliti. Kui hübriidsüsteem käivitub, süttib sõiduvalmiduse indikaatortuli . Hoolimata sellest, kas mootor on soe või külm, peab selle käivitama gaasipedaali vajutamata.

**Kui olete teinud kõik vastavalt eelnevatele käivitamisjuhistele, süttib näidikuplokis sõiduvalmiduse indikaatortuli .**

Täpsemat teavet leiate 5. peatükist.

### Hübriidsüsteemi ökonoomne ja turvaline kasutamine

- Sõitke sujuvalt. Kiirendage mõõdukas tempos ning hoidke ühtlast sõidukiirust. Vältige järske paigaltvõtte ning ärge kihutage valgusfooride vahelistel lühikestel teelõikudel.

Võimaluse korral vältige tihedat liikust. Hoidke teiste sõidukitega alati ohutut pikivahet, et poleks vaja asjatult pidurdada. See vähendab ka pidurite kulumist.

- Kui auto aeglustab, taastoodeatakse energiat regeneratiivpidurdamise abil.
- Kui hübriidsüsteemi aku hakkab tühjenema, hakkab hübriidsüsteem seda automaatselt laadima.
- Kui bensiinimootor töötab ja käigukang on neutraalasendis N (vabakäigul), ei saa hübriidsüsteem elektrit toota. Hübriidsüsteem ei saa akut laadida, kui käigukang on neutraalasendis N.

## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### Kasulik teave

Hübriidsüsteemi puhul hakkab bensiinimootor tööle ja jääb seisma automaatselt. Kui hübriidsüsteem töötab, põleb näidikuplokis sõiduvalmiduse indikaatortuli .

Järgnevalt kirjeldatud juhtudel võib bensiinimootor automaatselt tööle hakata:

- kui bensiinimootor on tööks valmis;
- kui laetakse hübriidsüsteemi akut;
- kui hübriidsüsteemi aku temperatuur seda nõuab.

### Hübriidauto erijooned

Hübriidauto töötamishääled on tavalise bensiinimootoriga sõiduki omadest erinevad. Kui hübriidsüsteem parajasti töötab, võite kuulda tagaistme tagant akusüsteemi poolt tekitatud heli. Kui vajutate kiiresti ja tugevalt gaasipedaali, võite kuulda tavapärasest erinevat häält. Kui vajutate piduripedaali, võite kuulda häält regeneratiivpidurdamise süsteemist. Kui hübriidsüsteem lülitatakse sisse või välja, võite kuulda mootoriruumist kostvat heli. Mootoriruumist kostab hääli ka juhul, kui hübriidsüsteem on sisse lülitatud ja vajutate mitu korda järjest piduripedaali. Ükski kirjeldatud häälest ei osuta mingile probleemile. Need kõik on normaalsed hübriidautole iseloomulikud helid.

Järgnevalt kirjeldatud juhtudel on täiesti normaalne, et kuulete mootoriruumist elektrimootori häält:

- kui lülitate hübriidsüsteemi välja ja vabastate seejärel piduripedaali;
- kui vajutate piduripedaali siis, kui hübriidsüsteem on välja lülitatud;
- kui avate juhiukse.

Kui hübriidsüsteem on sisse lülitatud, võib bensiinimootor vahel töötada ja vahel mitte. Seetõttu võite aegajalt tunda vibratsiooni. Tegu ei ole häirega. Kui sõiduvalmiduse indikaatortuli  põleb, on hübriidsüsteem sõidu alustamiseks valmis. Isegi juhul, kui bensiinimootor ei tööta, saate sõitu jätkata seni, kuni indikaatortuli  põleb.

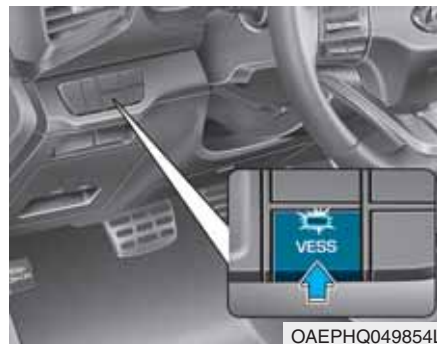
**NB!**

Hübriidsüsteemis on kasutusel palju elektroonilisi komponente. Kõrgepinge all olevad detailid, nt kaablid ja muud osad, võivad tekitada elektromagnetlaineid. Isegi juhul, kui elektromagnetlained on elektromagnetilise katte poolt blokeeritud, võivad need mõjutada elektroonikaseadmete tööd.

Kui teie autot pikka aega ei kasutata, võib hübriidsüsteemi aku tühjeneda. Selle vältimiseks peate mitu korda kuus autoga sõitma. Soovitame sõita ühe korraga vähemalt 1 tund või 16 km. Kui hübriidsüsteemi aku on tühjenenud või autot ei õnnestu ka käivitusjuhtmete abil käivitada, soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI esinduse poole.

**⚠ HOIATUS**

- Kui käigukang on parkimis-asendis P ja käivitade hübriidsüsteemi, süttib näidikuplokis sõiduvalmiduse indikaator tuli . Kui see tuli põleb, saate autoga sõita ka siis, kui bensiinimootor ei tööta.
- Kui lahkute autost, peate hübriidsüsteemi välja lülitama või panema käigukangi parkimis-asendisse P. Kui vajutate kogemata gaasipedaali või kui käigukang ei ole parkimis-asendis P, hakkab auto ootamatult liikuma ning võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

**Tehisliku mootorimüra süsteem (VESS)**

Tehisliku mootorimüra süsteem (VESS – Virtual Engine Sound System) tekitab jalakäijate jaoks kunstlikku mootori töömüra, sest elektrimootori kasutamise ajal liigub auto peaaegu hääletult ja selle lähenemist pole kuulda.

- Tehisliku mootorimüra süsteemi saab VESS-lülitiga sisse või välja lülitada (kui on varustuses).
- Kui auto liigub väikese kiirusega, hakkab VESS-süsteem tööle.
- Kui käigukangiga pannakse sisse tagasikäik R, kostab lisaks ka hoiatussignaali.

## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)



### ETTEVAATUST

Jalakäijate ohutuse tagamiseks ärge lülitage tehisliku mootorimüra süsteemi välja. Kui teil on siiski vaja mingil põhjusel süsteem välja lülitada, kontrollige esmalt üle, et auto läheduses ei viibiks ühtegi jalakäijat.

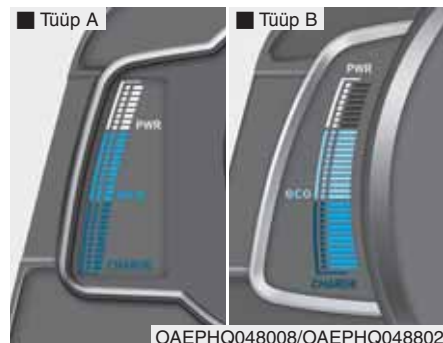
### *Mida regeneratiivpidurdamise käigus tehakse?*

Kasutades aeglustamise ja pidurdamise ajal elektrimootorit, muundatakse kineetiline energia elektrienergiaks, millega laetakse kõrgepingeakut.

### Aku

- Hübriid
  - Hübriidautos on kasutusel kõrgepingeaku, mis varustab energiaga elektrimootorit ja kliimaseadet, ning selle külge paigaldatud 12 V liitiumioon-polümeeraku, mis annab voolu tuledele, klaasipuhastitele ja helisüsteemile.
  - 12 V akut laetakse automaatselt, kui auto on sõiduvalmis (indikaartortuli  põleb).
- Pistikhübriid
  - Pistikhübriidis on kasutusel kõrgepingeaku, mis varustab energiaga elektrimootorit ja kliimaseadet, ning 12 V lisaaku, mis annab voolu tuledele, klaasipuhastitele ja helisüsteemile.
  - Lisaakut laetakse automaatselt, kui auto on sõiduvalmis (indikaartortuli  põleb).

### Hübriidsüsteemi mõõdikud



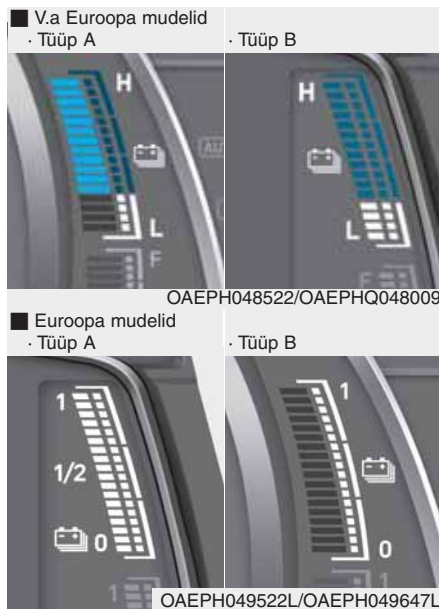
Hübriidsüsteemi energiatarbimise mõõdik näitab, kas sõit on hetkel energiasäästlik või mitte.

- CHARGE (laadimine):  
näitab, et toimub auto poolt tekitatud energia muundamine elektrienergiaks (s.o energia regenereerimine).
- ECO (ökosõit):  
näitab, et autoga sõidetakse säästlikult ja keskkonnahoidlikult.
- POWER (suur energiakulu):  
näitab, et auto energiakulu ületab säästlikku ja keskkonnahoidlikku taset.

Sõltuvalt mõõdiku näidust süttib või kustub ka elektrimootori indikaatortuli (EV).

- Kui elektrimootori indikaatortuli (EV) põleb: auto kasutab sõitmiseks elektrimootorit või bensiinimootor seisab.
- Kui elektrimootori indikaatortuli (EV) ei põle: auto kasutab sõitmiseks bensiinimootorit.

### Hübriidsüsteemi aku laetuse taseme mõõdik



See mõõdik näitab hübriidsüsteemi aku laetuse taset. Kui mõõdiku näit on langenud taseme „0“ või „L“ (Low – madal) lähedale, pannakse bensiinimootor aku laadimiseks auto maatselt tööle.

Kui aga mõõdiku näit on langenud taseme „0“ või „L“ (Low – madal) lähedale ning samal ajal süttivad ka hoolduse hoiatustuli (⚠️) ja häire hoiatustuli (⚠️), soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

\* Auto tegelik näidikuplokk võib pildil kujutatust erineda.



## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### Pistikhübriidi töörežiimid (ainult pistikhübriidil)

#### Režiimi valikulüliti HEV



Vajutades režiimi valikulüliti HEV, saate lülitada oma auto kas täis-elektrilisele või hübriidrežiimile.

Iga kord, kui muudate oma auto töörežiimi, süttib näidikuplokis vastav indikaatorituli.



#### Pistikhübriidi töörežiimi indikaatorituli

- Täiselektriline režiim (energiavaru kulutav režiim): auto kasutab sõitmiseks ainult kõrgepingeaku energiat ja elektrimootorit.

- Automaatrežiim: sõltuvalt sõiduoludest valitakse sõitmiseks automaatselt kas täiselektriline või hübriidrežiim.
- Hübriidrežiim (energiavaru taastav režiim): auto kasutab sõitmiseks nii akutoitel töötavat elektrimootorit kui ka bensiinimootorit.

### **i** Kasulik teave

Teatud sõiduoludes võib bensiinimootor süsteemi kaitsmiseks mõnikord tööle hakata ka juhul, kui aku on (peaaegu) täis ja autoga saab sõita täiselektrilisel režiimil.

### **Multimeediasüsteemi ekraani kasutamine pistikhübriidis (kui on varustuses)**



OAEPHQ049856L

Puudutage ekraani avakuval või kõikide menüüde ekraanivaatel valikut [PHEV] ning ekraanile ilmub pistikhübriidi menüüvaade koos kõikide menüüvalikutega ([ECO driving] (öko-sõit), [Energy information] (energia-info), [EV range] (sõiduulatus elektri-ga), [Set charging times] (ajastatud laadimise seadistamine), [Charging stations] (laadimisjaamad), [Petrol stations] (tanklad)).

**Täiendavat teavet leiate autoga eraldi kaasa antud multimeedia-süsteemi kasutusjuhendist.**

### **Lisaaku laadimisfunktsioon (Aux. Battery Saver+) (ainult pistikhübriidil)**

Lisaaku laadimisfunktsioon (Aux. Battery Saver+) on funktsioon, mis jälgib 12 V lisaaku laetuse taset. Kui lisaaku pole piisavalt täis, hakkab kõrgepingeaku lisaakut laadima.

### **i** Kasulik teave

Lisaaku laadimisfunktsioon on uue auto ostmisel algselt sisse lülitatud. Kui teil pole vaja seda funktsiooni kasutada, saate selle näidikuploki LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil välja lülitada. Täpsemat teavet leiate järgmiselt leheküljelt.

### Lisaaku laadimisrežiimid

- Tsükliline režiim:

Kui süüde on välja lülitatud (asendisse LOCK/OFF) ning kõik uksed, kapott ja tagaluuk suletud, hakkab lisaaku laadimisfunktsioon vastavalt lisaaku seisundile teatud aja tagant regulaarselt tööle.

- Automaatrežiim:

Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON) ja laadimispistik on auto laadimispesas, hakkab funktsioon vastavalt lisaaku seisundile tööle, et vältida lisaaku tühjenemist alla kriitilise taseme.

### Kasulik teave

- Lisaaku laadimisfunktsioon töötab maksimaalselt 20 minutit järjest. Kui lisaaku laadimisfunktsioon on automaatrežiimil korduvalt tööle hakanud üle 10 korra järjest, ei hakka funktsioon enam uuesti tööle, kuna järeldab, et lisaakuga on tekkinud mingi probleem. Sel juhul sõitke autoga mõnd aega. Funktsioon on töölerakendumiseks uuesti valmis, kui lisaaku normaalne seisund taastub.
- Lisaaku laadimisfunktsioon ei suuda ära hoida lisaaku tühjenemist, kui see on kahjustunud või vananenud, seda on kasutatud toiteallikana või kui autos on kasutatud heaks kiitmata elektroonikaseadmeid.
- Kui lisaaku laadimisfunktsioon on 12 V akut laadinud, on kõrgepingeaku laetuse tase funktsiooni töötamise tulemusel tõenäoliselt pisut langenud.

### Funktsiooni kasutuselevõtt



Juht saab lisaaku laadimisfunktsiooni kasutusele võtta, lülitades süüde sisse (asendisse ON) ning tehes LCD-ekraanil järgnevad valikud:

„User Settings“ (Kasutaja seadistused) → „Other“ (Muud seadistused) → „Aux. Battery Saver+“ (Lisaaku laadimisfunktsioon).

Lisaaku laadimisfunktsioon ei hakka enam tööle, kui juht tehtud valiku tühistab.

## ⚠ HOIATUS



Lisaaku laadimisfunktsiooni töö-  
lerakendumisel hakkab kolmas  
laadimise indikaatortuli vilkuma  
ning auto elektrisüsteemi läbib  
kõrgepingevool. Ärge puuduta-  
ge sel ajal oranži värvi kõrge-  
pingekaablit, selle ühendusi ega  
mingeid muid elektrisüsteemi  
osi või seadmeid. Vastasel juhul  
võite saada elektrilöögi ja tõsi-  
seid kehavigastusi. Samuti ärge  
muutke mingil moel oma auto  
ehitust. See võib mõjuda väga  
halvasti auto töökorrale ning  
põhjustada õnnetuse.

## Hoiatus- ja indikaatortuled

### Sõiduvalmiduse indikaatortuli



#### See indikaatortuli põleb:

kui auto on sõitmiseks valmis.

- Kui tuli põleb: autoga saab normaalselt sõita.
- Kui tuli ei põle: autoga ei saa normaalselt sõita või on tekkinud mingi probleem.
- Kui tuli vilgub: sõidu ajal pole hübriidsüsteemis kõik korras.

Kui sõiduvalmiduse indikaatortuli kustub või vilgub, on süsteemis tekkinud mingi probleem. Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## Hoolduse hoiatustuli



#### See hoiatustuli põleb:

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui on tekkinud mingi hübriidauto juhtsüsteemiga või selle riistvaraga seotud probleem.

Kui see hoiatustuli süttib sõidu ajal või ei kustu pärast auto käivitamist, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### **Elektrimootori indikaatortuli**

**EV**

See indikaatortuli põleb, kui auto sõidab elektrimootori jõul.

### **Ühendatud laadimis- kaabli indikaatortuli (ainult pistikhübriidil)**



See indikaatortuli põleb punase tulega, kui laadimiskaabel on auto laadimispesaga korralikult ühendatud.

### **Regeneratiiv- pidurdamise hoiatustuli**



See hoiatustuli põleb:

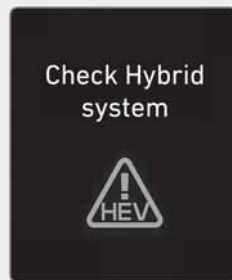
kui regeneratiivpidurdamise süsteem ei tööta. Sel juhul põlevad samaaegselt nii seisupiduri hoiatustuli (punane) kui ka regeneratiivpidurdamise hoiatustuli (kollane).

Kui need tuled põlevad, sõitke ettevaatlikult ning laske oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Pidurid küll töötavad, ent piduripedaali vajutamine võib olla tavapärasest raskem ning pidurdusteekond tavapärasest pikem.

### **LCD-ekraani teated ja hoiatused**

**„Check Hybrid system“  
(Kontrollige hübriidsüsteemi)**



OAEPHQ049819

See teade ilmub ekraanile, kui hübriidauto juhtsüsteemis on tekkinud mingi probleem.

Kui see teade on ekraanil, hoiduge sõitmisest.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Check Hybrid system.  
Turn engine Off“  
(Kontrollige hübriidsüsteemi.  
Seisake mootor)**



See teade ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemis on tekkinud mingi probleem. Samal ajal vilgub ka sõiduvalmiduse indikaatortuli  ning kostab hoiatussignaal. Indikaatortuli kustub ja signaal lõppeb, kui probleem kõrvaldatakse.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Check Hybrid system.  
Do not start engine“  
(Kontrollige hübriidsüsteemi.  
Ärge käivitage mootorit)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi aku laetuse tase on madal. Samal ajal kostab ka hoiatussignaal. Signaal lõppeb, kui probleem kõrvaldatakse.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Stop vehicle and check power supply“ (Peatage auto ja kontrollige toitevarustust)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui elektrivarustuse süsteemis on tekkinud häire.

Sellisel juhul parkige auto lähimas ohutus kohas. Seejärel soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse pukseerida ja seal üle kontrollida.

## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

**„Park with engine On to charge battery“ (Parkige aku laadimiseks töötava mootoriga)**



OAEPHQ049823L

See hoiatus ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi aku laetuse tase on madal.

Sellisel juhul parkige auto ohutus kohas, jätke mootor tööle ning oodake seni, kuni hübriidsüsteemi aku on piisavalt täis laetud.

Soovi korral saate kõrgepingeaku laadimise tempot tõsta, vajutades ja hoides gaasipedaali all, kui käigukang on parkimisasendis P. Kui hoiate pedaali all, hakkab bensiinimootor kõrgematel pööretel tööle, kuid laadimise tõhusamiseks ei lasta pööretel teatud piirist kõrgemale tõusta.

**„Refuel to prevent Hybrid battery damage“ (Lisage kütust, et vältida hübriidsüsteemi aku kahjustamist)**



OAEPHQ049824L

See teade ilmub ekraanile, kui kütusepaak on peaaegu tühi.

Hübriidsüsteemi aku kahjustamise vältimiseks lisage esimesel võimalusel kütusepaaki kütust.

**„Refill inverter coolant“ (Lisage inverteri jahutusvedelikku)**



OAEPHQ049825L

See teade ilmub ekraanile, kui inverteri jahutusvedelik hakkab lõppema.

Lisage esimesel võimalusel inverteri jahutusvedelikku.

**„Check regenerative brakes/  
Stop vehicle and check regen.  
brakes“ (Kontrollige regeneratiiv-  
pidurdamise süsteemi/  
Peatage auto ja kontrollige  
regeneratiivpidurdamise  
süsteemi)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui regeneratiivpidurdamise süsteem normaalselt ei tööta.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Check Virtual Engine Sound System“ (Kontrollige tehisliku mootorimüra süsteemi)**



See teade ilmub ekraanile, kui tehislisku mootorimüra tekitavas süsteemis (VESS) on tekkinud mingi probleem.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Unplug vehicle to start“  
(Eemaldage käivitamiseks  
laadimispistik) (ainult  
pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui proovite käivitada mootorit, eemaldamata esmalt laadimispistikut auto laadimisest. Eemaldage laadimiskabel auto küljest ning alles seejärel käivitage auto.



## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

**„Charging stopped. Check the AC charger“ (Laadimine lõppenud. Kontrollige vahelduvvoolulaadijat)**



- See hoiatus ilmub ekraanile, kui laadimine on mõnel alltoodud põhjusel lõppenud:
  - välise vahelduvvoolulaadija töös on tekkinud probleem;
  - väline vahelduvvoolulaadija on laadimise lõpetanud;
  - laadimiskaabel on vigane.

Sellisel juhul kontrollige, kas on tekkinud mingi vahelduvvoolulaadija või laadimiskaabliga seotud probleem.

Kui sama probleem esineb ka siis, kui kasutate auto laadimiseks täiesti töökorras vahelduvvoolulaadijat või HYUNDAI algupärast kaasaskantavat laadijat, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Charging stopped. Check the cable connection“ (Laadimine lõppenud. Kontrollige kaabliühendust)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui laadimine on lõppenud, sest laadimispestik ei ole korralikult laadimispesas.

Eemaldage laadimispestik sel juhul laadimispestast ja ühendage siis uuesti ning kontrollige, kas laadimispestiku ja -pesaga on kõik korras – vaadake, kas pole nähtavaid vigastusi, segavaid võõrkehi vms.

Kui sama probleem esineb ka siis, kui kasutate auto laadimiseks mõnd teist töökorras laadimiskaablit või HYUNDAI algupärast kaasaskantavat laadijat, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Remaining time“  
(Aeg laadimise lõpuni)  
(ainult pistikhübridil)**



See teade ilmub ekraanile, et informeerida teid sellest, kui palju kulub veel aega aku täislaadimiseks.

**„Wait until fuel door opens“  
(Oodake, kuni kütusepaagi luuk  
avaneb) (ainult pistikhübridil)**



See teade ilmub ekraanile, kui proovite avada kütusepaagi täiteava luuki siis, kui rõhk on kütusepaagis liiga kõrge. Oodake seni, kuni rõhk on paagis alanenud.

### **i** Kasulik teave

Kütusepaagi täiteava luugi avanemiseni võib kuluda 20 sekundit.

**„Check fuel door“  
(Kontrollige kütusepaagi luuki)  
(ainult pistikhübridil)**



See teade ilmub ekraanile, kui kütusepaagi täiteava luuk ei tööta nagu peaks, näiteks ei avane miinuskraadidel ka 20 sekundi möödudes.

### **i** Kasulik teave

Kui kütusepaagi täiteava luuk külma ilmaga 20 sekundi möödudes ikka ei avane, kuna see on jääs, vajutage või koputage kergelt luugile, et jää mõra-neks ja luuk avaneks. Kui luuk ei avane mingil muul põhjusel, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

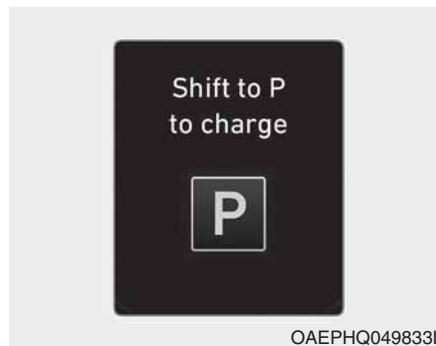
## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

**„Fuel door open“  
(Kütusepaagi luuk avatud)  
(ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui kütusepaagi täiteava luuk pärast rõhu alanemist kütusepaagis avaneb. Kui see teade on ekraanil, saate alustada tankimist.

**„Shift to P to charge“ (Pange käigukang auto laadimiseks parkimisasendisse P)  
(ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui laadimispistik on auto laadimispesas ja käigukang on tagasikäigu asendis R, neutraalasendis N või sõiduasendis D. Pange käigukang parkimisasendisse P ning alustage laadimisprotsessi uuesti.

**„Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning“  
(Ümberlülitus hübriidrežiimile kütmiseks või jahutamiseks)  
(ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui auto lülitub automaatselt ümber hübriidrežiimile (HEV), et oleks võimalik kasutada kütteseadet või konditsioneer. Nii juhtub, kui jahutusvedeliku temperatuur on madal (alla -14 °C) ja juht lülitab sisse kütte- või jahutussüsteemi.

Kui jahutusvedeliku temperatuur kerkib üle -14 °C või kui juht lülitab kütte- või jahutussüsteemi välja, lülitub auto tagasi algselt kasutatud täiselektrilisele režiimile.

**„Maintaining Hybrid mode to continue heating or air conditioning“ (Auto jääb kütmiseks või jahutamiseks hübriidrežiimile) (ainult pistikhübriidil)**



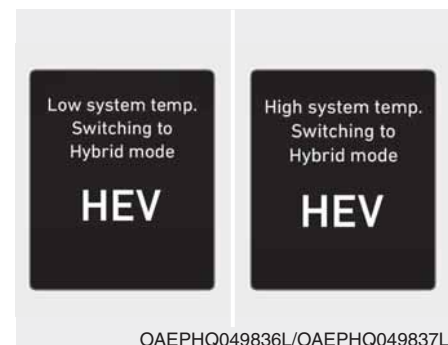
See teade ilmub ekraanile, kui auto jääb edasi hübriidrežiimile (HEV), et oleks võimalik kasutada kütteseadet või konditsioneerit. Auto töörežiim ei muutu, kui juht vajutab hübriidrežiimilt täiselektrilisele režiimile ümberlülituseks režiimi valikulülilit [HEV], kui kütte- ja jahutussüsteem samal ajal töötab ning jahutusvedeliku temperatuur on madalam kui -14 °C.

**„Low/High system temp. Maintaining Hybrid mode“ (Süsteemi temp madal/kõrge. Auto jääb hübriidrežiimile) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi kõrgepingeaku temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Kui ekraanil on see hoiatus, jääb auto aku ja hübriidsüsteemi kaitsmiseks edasi hübriidrežiimile.

**„Low/High system temp. Switching to Hybrid mode“ (Süsteemi temp madal/kõrge. Ümberlülitus hübriidrežiimile) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi kõrgepingeaku temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Kui ekraanil on see hoiatus, lülitub auto aku ja hübriidsüsteemi kaitsmiseks ümber hübriidrežiimile.

## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

**„Switching to Hybrid mode to lubricate engine“ (Ümberlülitus hübriidrežiimile, et õlitada mootorit) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON) ja auto lülitub bensiinimootori õlitamiseks automaatselt ümber hübriidrežiimile (HEV).

**„Maintaining Hybrid mode to protect engine“ (Auto jääb mootori kaitsmiseks hübriidrežiimile) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui vajutatakse režiimi valikulülitit [HEV], kuid bensiinimootori õlitamise tõttu pole ümberlülitus hübriidrežiimilt täiselektrilisele režiimile võimalik.

**„Exit SPORT mode to switch to EV“ (Täiselektrilisele režiimile lülitamiseks lõpetage sportliku sõidurežiimi kasutamine) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui vajutatakse režiimi valikulülitit [HEV], kuid ümberlülitus hübriidrežiimilt täiselektrilisele režiimile pole võimalik, kuna kasutusel on sportlik sõidurežiim.

## Energiavool

Hübriidsüsteem annab juhile teavet energiavoolu kohta süsteemi eri režiimidel. Sõidu ajal eristatakse 11 erinevat energiavoolu režiimi.

### *Auto seisab*



Auto on peatatud ega liigu.  
(Energiavool puudub.)

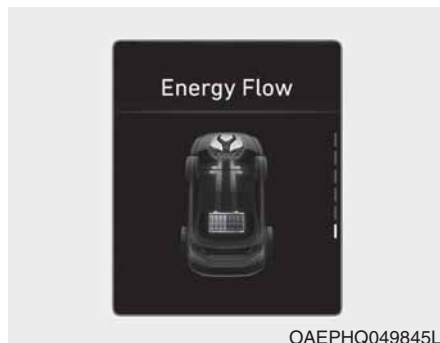
### *Elektrimootoriga sõit*



Auto kasutab liikumiseks ainult elektrimootori jõudu.  
(Aku → rattad)

## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### Täiendav veojõud



Auto kasutab liikumiseks nii bensiini- kui ka elektrimootori jõudu.  
(Aku ja bensiinimootor → rattad)

### Bensiinimootoriga sõit



Auto kasutab liikumiseks ainult bensiinimootori jõudu.  
(Bensiinimootor → rattad)

### Bensiinimootoriga laadimine



Kui auto seisab, laeb bensiinimootor kõrgepingeakut.  
(Bensiinimootor → aku)

### **Regeneratiivpidurdamine**



Regeneratiivpidurdamise süsteem laeb kõrgepingeakut.  
(Rattad → aku)

### **Bensiinimootoriga pidurdamine**



Aeglustamiseks kasutatakse bensiinimootoriga pidurdamist.  
(Rattad → bensiinimootor)

### **Bensiinimootoriga sõit ja laadimine**



Auto kasutab liikumiseks ainult bensiinimootori jõudu ning samal ajal laeb bensiinimootor ka kõrgepingeakut.  
(Bensiinimootor → rattad ja aku)



## HÜBRIIDAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### **Bensiinimootoriga laadimine ja elektrimootoriga sõit**



Samal ajal, kui bensiinimootor laeb kõrgepingeakut, kasutab auto liikumiseks elektrimootori jõudu.  
(Bensiinimootor → aku → rattad)

### **Bensiinimootoriga ja regeneratiivpidurdamisega laadimine**



Bensiinimootor ja regeneratiivpidurdamise süsteem laevad kõrgepingeakut.  
(Bensiinimootor ja rattad → aku)

### **Bensiinimootoriga regeneratiivpidurdamine**



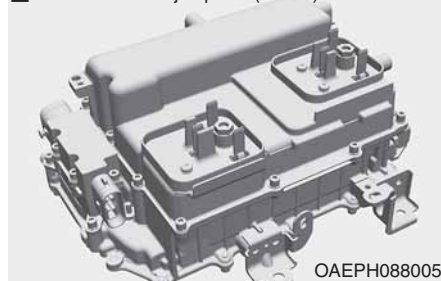
Samal ajal, kui aeglustamiseks kasutatakse bensiinimootoriga pidurdamist, kasutatakse kõrgepingeaku laadimiseks aeglustamisel vabanevat energiat.  
(Rattad → mootor ja aku)

## HÜBRIIDSÜSTEEMI PUUDUTAVAD OHUTUSNÕUDED

### Hübriidsüsteemi osi puudutavad hoiatused

#### Kõrgepingeaku süsteem

■ Hübriidsüsteemi juhtplokki (HPCU) \*1



■ Kõrgepingeaku süsteem \*2



\*1: Mootoriruumis

\*2: Tagaistme all

#### ⚠ HOIATUS

Ärge puudutage kunagi mingeid elektrisüsteemi komponente (sh juhtmeid, kaableid ja elektriühendusi), mis on tähistatud oranži värviga või kõrgepinge eest hoiatavate siltidega. Kui isolatsioon või katted on kahjustatud või eemaldatud, võite saada elektrilöögi, mille tagajärjeks on rasked või surmavad kehavigastused.

#### ⚠ HOIATUS

Kui vahetate mootoriruumis asuvaid kaitsmeid, ärge puudutage kunagi hübriidsüsteemi juhtplokki (HPCU). See on väga ohtlik, kuna hübriidsüsteemi juhtplokki (HPCU) on kõrgepinge all ning võite selle puudutamisel saada eluohtliku elektrilöögi.

#### ⚠ HOIATUS

Hübriidsüsteemi aku varustab elektrimootorit ja teisi hübriidsüsteemi osi kõrgepingevooluga. Kõrgepinge all olev akusüsteem on väga ohtlik.

Ärge puudutage kunagi mingeid hübriidsüsteemi osi. Kui puudutate kõrgepingeakut või sellega seotud osi, võite saada eluohtlikke kehavigastusi.



### ETTEVAATUST

- Ärge kuhjake mingeid esemeid ruumi kõrgepingeaku taga. Kokkupõrke korral võib aku muutuda ebastabiilseks ning selle jõudlus võib langeda.
- Ärge kasutage liigset jõudu ega kuhjake mingeid esemeid pakiruumi kohale. Aku korpus võib selle tulemusel deformeeruda, põhjustades ohutusprobleeme ja vähendades aku jõudlust.
- Olge väga ettevaatlik, kui veate pakiruumis tuleohtlikke vedelikke. Kui vedelik peaks lekkima ja kõrgepingeakusse voolama, võib see mõjuda väga halvasti hübriidsüsteemi töökorrale ja kasutusohutusele.

■ Elektrimootor\*3



\*3: Mootoriruumis



### HOIATUS

- Ärge võtke kõrgepingel töötava elektrimootori ühenduspistikut ise lahti, sest ühenduspistikus võib veel olla ohtlikku jääkvoolu. Kokkupuude kõrgepingega võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.
- Teie auto hübriidsüsteemi tohib kontrollida, hooldada või remontida ainult volitatud HYUNDAI teenindus.



### HOIATUS

- Ärge võtke kõrgepingeaku süsteemi ise osadeks lahti ega pange kokku. Sellise tegevuse käigus võite saada elektrilöögi, mille tagajärjeks on rasked või surmavad kehavigastused.
- Kui võtate hübriidsüsteemi osi valesti lahti või panete neid valesti kokku, võib teie auto sooritusvõime ja töökindlus halveneda.
- Kui elektrolüüti satub teie nahale, riietele või silma, eemaldage see otsekohe rohke puhta kraaniveega loputades. Pöörduge esimesel võimalusel arsti poole ja laske oma silmad üle kontrollida.

### HOIATUS

Ärge võtke kõrgepingeaku süsteemi kunagi ise osadeks lahti ega pange kokku.

- Kui võtate kõrgepingeaku süsteemi ise lahti või panete kokku, võib teie auto sooritusvõime halveneda ja vastupidavus väheneda.
- Kui soovite oma auto kõrgepingeaku süsteemi kontrollida, laske seda teha volitatud HYUNDAI teeninduses.
- Ärge puudutage kõrgepingeakut ega elektrimootoriga ühendatud oranži värvi kõrgepingekaablit. Vastasel juhul võite saada tõsiseid põletusi ja/või elektrilöögi. Ohutuse tagamiseks ärge puudutage elektrooniliste komponentide ja nende kaablite katteid ning ärge neid katteid ise eemaldage. Mitte mingil juhul ei tohi kõrgepingeaku süsteemi puudutada siis, kui hübriidsüsteem parajasti töötab. See võib lõppeda raskete või surmavate kehavigastustega.

### HOIATUS

- Ärge kasutage voolumooduleid (kõrgepingeakut, inverterit ja konverterit) kunagi mis tahes muuks otstarbeks.
- Ärge kasutage kõrgepingeaku laadimiseks kunagi laadijaid, mida tootja pole selleks heaks kiitnud. See võib lõppeda eluohtlike kehavigastustega.
- Hoidke kõrgepinge all olevaid osi alati lahtisest tulest eemal.
- Ärge voolumooduleid kunagi lööge ega puurige neisse auke. Vastasel juhul võivad need kahjustuda. Lisaks võite saada elektrilöögi, mille tagajärjeks on rasked või surmavad kehavigastused.

#### **NB!**

- Auto kuumvärvimisel ei tohi autot hoida 70 °C juures üle 30 minuti või 80 °C juures üle 20 minuti.
- Ärge peske auto mootoriruumi veega. Vesi võib põhjustada elektrilöögi ning kahjustada elektroonilisi komponente.

### HOIATUS

Selles hübriidautos kasutatakse kõrgepinge tekitamiseks hübriidsüsteemi aku juurde kuuluvat inverterit ja konverterit. Hübriidsüsteemis kasutatav kõrgepinge on väga ohtlik, sest see võib põhjustada elektrilöögi ning tõsiseid põletusi, mille tagajärjeks on rasked või surmavad kehavigastused.

- Oma ohutuse tagamiseks ärge kunagi puudutage, asendage, võtke lahti ega eemaldage kõrgepingeakut ega mingeid teisi hübriidsüsteemi osi (sh kaableid ja ühendusi). Selle hoiatuse eiramisel võite saada tõsiseid põletusi või elektrilöögi, mille tagajärjeks on rasked või surmavad kehavigastused.  
(Jätkub)

## HÜBRIIDSÜSTEEMI PUUDUTAVAD OHUTUSNÕUDED (JÄTKUB)

(Jätkub)

- Kui hübriidsüsteem töötab, siis selle osad kuumenevad. Olge alati äärmiselt ettevaatlik, sest võite end põletada või saada kõrgepingest põhjustatud elektrilöögi.
- Ärge loksutage hübriidsüsteemi juhtploki (HPCU), käivitilegeneraatorile (HSG), elektrimootorile ja kaitsmetele kunagi mingeid vedelikke. Hübriidsüsteemi osad on kaetud. Kui loksutate või tilgutate hübriidsüsteemi osadele vett või muid vedelikke, võib see põhjustada elektrilöögi.

### Hoolduspistik

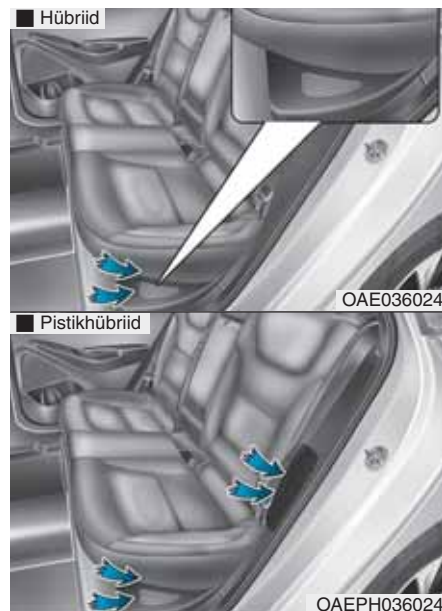


(Jätkub)

Ärge hoolduspistikut kunagi puudutage! Hoolduspistik on ühendatud kõrgepingeaku süsteemiga. Hoolduspistiku puudutamine võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

Hooldustehnikud peavad järgima täpselt kõiki hooldusjuhendis kirjeldatud protseduure.

## Hübriidsüsteemi aku jahutusava



Hübriidsüsteemi kõrgepingeaku jahutusava asub tagaistme vasakus servas. Jahutusava kaudu liikuv õhk jahutab hübriidsüsteemi akut. Kui jahutusava on blokeeritud, võib hübriidsüsteemi kõrgepingeaku üle kuumeneda.

Ärge pange jahutusava ette mingeid esemeid, mis võiksid selle blokeerida.

### ⚠ HOIATUS

- Ärge puhastage kõrgepingeaku jahutusava kunagi märja lapiga. Kui aku jahutusavast peaks vett sisse pääsema, võib hübriidsüsteemi aku põhjustada elektrilöögi, mille tagajärjeks on tõsised kahjustused ning eluohtlikud kehavigastused.
- Hübriidsüsteemi kõrgepingeaku on liitumioon-polümeeraku. Vale käsitlemise korral on see keskkonnohtlik. Lisaks võib see põhjustada elektrilöögi ning tõsiseid põletusi, mille tagajärjeks on rasked või surmavad kehavigastused.
- Ärge loksutage hübriidsüsteemi aku jahutusavale mingeid vedelikke. See on väga ohtlik, sest võib põhjustada elektrilöögi ja raskeid kehavigastusi.
- Ärge katke jahutusava mingeid esemetega kinni.

- Ärge pistke midagi aku jahutusavast sisse. Vastasel juhul võib avast sisenev õhuvool väheneda ning aku üle kuumeneda. Kui jahutusava on mingite esemete poolt ummistatud, pöörduge otsekohe volitatud HYUNDAI teenindusse.
- Ärge pange jahutusava kohale või lähedusse kunagi mingeid vedelikega täidetud anumaid. Kui vedelikku loksutatakse, võib pakiruumis asuv hübriidsüsteemi aku kahjustuda.
- Kinnitage kogu pagas enne sõidu alustamist pakiruumis korralikult oma kohale, et see seal liikuma ei pääseks. Kui teravate nurkadega või raske pagas paiskub suure hooga vastu pakiruumi tagaseina või pääseb sellest läbi, võib kõrgepingeaku süsteem kahjustuda ning selle jõudlus langeda.

### **i** Kasulik teave

Pühkige aku jahutusava regulaarselt kuiva lapiga kogunenud mustusest puhtaks.

## HÜBRIIDSÜSTEEMI PUUDUTAVAD OHUTUSNÕUDED (JÄTKUB)

### Kui juhtub liiklusõnnetus

#### HOIATUS

- Ohutuse tagamiseks ärge puudutage kunagi kõrgepingekaableid, nende ühendusi ega voolumooduleid. Kõrgepinge all olevad osad on oranži värvi, et neid oleks lihtne eristada.
- Liiklusõnnetuse korral võivad auto sees või väljas tulla nähtavale erinevad elektrijuhtmed ja -kaablid. Ärge neid kunagi puudutage, sest võite saada eluohtliku elektrilöögi.
- Autost lekkiv gaas või elektrolyüt pole mitte ainult mürgine, vaid ka väga tuleohtlik. Kui märkate selliseid lekkeid, avage aknad, väljuge autost ning minge tee serva ohutusse kaugusse.

Helistage otsekohe häirekeskusse või võtke ühendust volitatud HYUNDAI esindusega ning andke teada, et õnnetus on juhtunud hübriidautoga.

- Kui auto on tugevalt viga saanud, hoolitsege selle eest, et kõik teised sõidukid ja tuleohtlikud materjalid jääksid teie autost vähemalt 15 m kaugusele.

#### HOIATUS

##### Kui süttib tulekahju:

- Kui tekib väiksemat tüüpi tulekahju, kasutage tulekustutit (ABC, BC), mis on mõeldud elektrist põhjustatud tulekahjude kustutamiseks.  
Kui tuld ei õnnestu varases staadiumis kustutada, minge autost ohutusse kaugusse ning helistage otsekohe kohalikku tuletõrjesse või häirekeskusse. Teavitage neid sellest, et süttinud on hübriidauto.

- Kui tuli levib kõrgepingeakuni, on tule kustutamiseks vaja väga suurt kogust vett.

Kui kasutatakse väikest kogust vett või tulekustuteid, mis ei ole ette nähtud elektrist põhjustatud tulekahjude kustutamiseks, võivad tagajärjeks olla rasked või surmavad kehavigastused mitmete elektrilöövide tulemusel.

- Kui märkate oma autost väljuvaid sädemeid, leeki, lekkivat gaasi või kütust, helistage otsekohe häirekeskusse või volitatud HYUNDAI esindusse. Teavitage neid sellest, et süttinud on hübriidauto.

## HOIATUS

**Kui auto on veega üle ujutatud:**

**Kui teie auto on sattunud sügavasse vette ja on veega üle ujutatud, võib kõrgepingeaku põhjustada elektrilöögi või süttimise. Seepärast lülitage hübriidsüsteem kohe välja, võtke võti endaga kaasa ja minge autost eemale mõnda turvalisse kohta varjule. Ärge proovige kunagi ühegi kehaosaga üleujutatud autot puudutada.**

**Võtke viivitamatult ühendust volitatud HYUNDAI esindusega ning andke teada, et probleem on tekkinud hübriidautoga.**

## **Kui hübriidsüsteem lakkab töötamast**

Kui kõrgepingeaku või 12 V aku on tühjenenud või kütus paagist lõppenud, võib hübriidsüsteem sõidu ajal töötamast lakata. Kui hübriidsüsteem lakkab töötamast, tegutsege järgnevalt:

1. Vähendage sujuvalt sõidukiirust. Sõitke ohutus kohas tee servale ja peatage auto.
2. Pange käigukang parkimisasendisse P.
3. Lülitage sisse ohutuled.
4. Lülitage süüde välja (OFF) ja proovige seejärel hübriidsüsteem uuesti käivitada, vajutades piduripedaali alla ja lülitades süüte uuesti sisse.

5. Kui hübriidsüsteem ikka tööle ei hakka, vaadake juhiseid 6. peatüki osast „Kui 12 V aku on tühjenenud“. Enne juhtmetega käivitamist kontrollige kütuse taset kütusepaagis ning lugege läbi juhtmetega käivitamise üksikasjalikud juhised. Täpsemat teavet leiate 6. peatüki osast „Kui 12 V aku on tühjenenud“. Kui kütust on paagis väga vähe, ärge üritage sõita autoga ainult akutoitel. Kõrgepingeaku võib täielikult tühjeneda ning hübriidsüsteem töö lõpetada.



## Elektriauto ülevaade

|                                               |            |                                                        |            |
|-----------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>Elektriauto .....</b>                      | <b>E3</b>  | <b>Elektriauto laadimise indikaatortuled .....</b>     | <b>E17</b> |
| Elektriauto .....                             | E3         | Laadimise kulg .....                                   | E17        |
| Elektriauto põhiomadused .....                | E3         | <b>Laadimispistiku lukustamine .....</b>               | <b>E18</b> |
| Lühidalt akudest .....                        | E3         | Laadimispistiku lukustusrežiimid .....                 | E18        |
| <b>Elektriauto põhiosad .....</b>             | <b>E4</b>  | <b>Ajastatud laadimine .....</b>                       | <b>E19</b> |
| Elektriauto põhiosad .....                    | E4         | Ajastatud laadimine .....                              | E19        |
| Kõrgepingeaku (liitiumioon-polümeeraku) ..... | E5         | <b>Ohutusnõuded elektriauto laadimisel .....</b>       | <b>E20</b> |
| Kõrgepingeaku soojendussüsteem .....          | E6         | Ohutusnõuded laadimisel .....                          | E20        |
| <b>Elektriauto ekraanirežiim .....</b>        | <b>E7</b>  | <b>Elektriauto laadimine (vahelduvvoolulaadijaga)</b>  |            |
| Lähimad laadimisjaamad .....                  | E7         | - tüüp A .....                                         | E22        |
| Energiainfo .....                             | E8         | Laadimine vahelduvvoolulaadijaga .....                 | E22        |
| Laadimise juhtimine .....                     | E9         | <b>Elektriauto laadimine (alalisvoolulaadijaga)</b>    |            |
| Ökosõit .....                                 | E11        | - tüüp A .....                                         | E28        |
| Elektriauto seadistused .....                 | E12        | Laadimine alalisvoolulaadijaga .....                   | E28        |
| <b>Elektriauto laadimisviisid .....</b>       | <b>E14</b> | <b>Elektriauto laadimine (kaasaskantava laadijaga)</b> |            |
| Laadimisviiside lühikirjeldus .....           | E14        | - tüüp A .....                                         | E33        |
| Laadimisajad .....                            | E14        | Laadimine kaasaskantava laadijaga .....                | E33        |
| Laadimisviisid (tüüp A) .....                 | E15        |                                                        |            |
| Laadimisviisid (tüüp B) .....                 | E16        |                                                        |            |

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| <b>Elektriauto laadimine (vahelduvvoolulaadijaga)</b>   |     |
| - tüüp B.....                                           | E45 |
| Laadimine vahelduvvoolulaadijaga.....                   | E45 |
| <b>Elektriauto laadimine (alalisvoolulaadijaga)</b>     |     |
| - tüüp B.....                                           | E52 |
| Laadimine alalisvoolulaadijaga.....                     | E52 |
| <b>Elektriauto laadimine (kaasaskantava laadijaga)</b>  |     |
| - tüüp B.....                                           | E57 |
| Laadimine kaasaskantava laadijaga .....                 | E57 |
| <b>Elektriauto laadimine (laadimine ei õnnestu)....</b> | E69 |
| Mida teha, kui auto ei lae .....                        | E69 |
| <b>Elektriautoga sõitmine .....</b>                     | E70 |
| Auto käivitamine .....                                  | E70 |
| Auto väljalülitamine .....                              | E71 |
| Tehisliku mootorimüra süsteem (VESS).....               | E71 |
| Sõiduulatus aku tühjenemiseni .....                     | E72 |
| Õõuandeid sõiduulatuse suurendamiseks .....             | E73 |
| Energiatarbimise/laadimise näidik .....                 | E74 |
| Kõrgepingeaku laetuse taseme mõõdik.....                | E74 |
| Elektriauto seisundit näitavad hoiatus- ja              |     |
| indikaatorituled .....                                  | E75 |
| LCD-ekraani teated ja hoiatused.....                    | E77 |
| Energiaavool .....                                      | E84 |
| Lisaaku laadimisfunktsioon (Aux. Battery Saver+) ...    | E85 |
| Seisva auto energiatarbimisrežiim (Utility mode).....   | E86 |

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| <b>Elektriautot puudutavad ohutusnõuded .....</b> | E87 |
| Kui juhtub liiklusõnnetus .....                   | E87 |
| Täiendavad elektriautot puudutavad ohutusnõuded.. | E89 |
| Hoolduspistik .....                               | E89 |

### Elektriauto

Elektriauto kasutab sõitmiseks akut ja elektrimootorit. Kui tavalised autod kasutavad sisepõlemismootorit ja selle kütusena bensiini või diislikütust, siis elektriautod kasutavad elektrimootorit ja kõrgepingeakusse salvestatud elektrienergiat. Tänu sellele on elektriautod väga keskkonnasõbralikud, kuna ei vaja sõitmiseks kütust ega tekita heitgaase.

### Elektriauto põhiomadused

1. Elektriauto kasutab sõitmiseks kõrgepingeakusse salvestatud elektrienergiat. See meetod ei saasta õhku, sest kütust (nt bensiini) pole vaja ja seega ei teki ka mingeid heitgaase.
2. Elektriauto liigub väga tõhusa elektrimootori jõul. Kui võrrelda seda tavaliste, sisepõlemismootoriga sõidukitega, siis tähendab see peaaegu täielikku mootorimüra ja vibratsiooni puudumist.
3. Aeglustamisel ja laskumistel kasutatakse kõrgepingeaku laadimiseks regeneratiivpidurdamist. See vähendab energiakadusid ning suurendab auto sõiduulatust.
4. Kui akus pole enam piisavalt energiat, saab selle uuesti täis laadida vahelduvvoolu- või alalisvoolulaadijaga või kaasaskantava laadija abil. (Täpsemat teavet leiate osast „Elektriauto laadimisviisid“.)

### Kasulik teave

Mida regeneratiivpidurdamise käigus tehakse?

Kasutades aeglustamise ja pidurdamise ajal elektrimootorit, muundatakse kineetiline energia elektrienergiaks, millega laetakse kõrgepingeakut. (Aeglustamisel rakendatakse vastasuunalist pöördemomenti, et tekitada pidurdusjõudu ja toota elektrienergiat.)

### Lühidalt akudest

- Elektriautos on kasutusel kõrgepingeaku, mis varustab energiaga mootorit ja kliimaseadet, ning 12 V lisaaku, mis annab voolu tuledele, klaasipuhastitele ja helisüsteemile.
- Lisaakut laetakse automaatselt, kui auto on sõiduvalmis (indikaaortuli  põleb) või kui laetakse kõrgepingeakut.

## ELEKTRIAUTO PÕHIOSAD

### Elektriauto põhiosad

- **Autosisene akulaadija (OBC):** seade, mis laeb kõrgepingeakut, muundades vooluvõrgust võetava vahelduvvoolu alalisvooluks.
  - **Inverter:** muundab alalisvoolu vahelduvvooluks, et varustada mootorit elektriga, ning muundab vahelduvvoolu alalisvooluks, et laadida kõrgepingeakut.
  - **Madalpinge alalisvoolumuundur (LDC):** muundab kõrgepingeaku kõrgepingevoolu 12-voldiseks madalpingevooluks (DC-DC), et varustada autot elektriga.
  - **Elektrimootor:** paneb auto liikuma, kasutades kõrgepingeakusse salvestatud elektrienergiat (töötab nagu tavalise auto mootor).
  - **Reduktor:** kannab mootori pöörlemisjõu sobiva kiiruse ja pöördemomendiga auto ratastele.
  - **Kõrgepingeaku (liitiumioon-polümeeraku):** salvestab energiat ja varustab elektriautot tööks vajaliku energiaga. (12 V lisaaku annab voolu auto eri seadmetele, nt tuledele ja klaasipuhastitele.)
- \* OBC: On-Board Charger – autosisene akulaadija  
\* LDC: Low Voltage DC-DC Converter – madalpinge alalisvoolumuundur (DC-DC)

### ⚠ HOIATUS

- Ärge eemaldage ega võtke lahti kõrgepingeaku juhtmeid ja ühendusi ega mingeid muid kõrgepinge all olevaid osi. Samuti olge ettevaatlik, et te kõrgepingeakut ega mingeid kõrgepinge all olevaid osi ei kahjustaks. Selle tagajärjeks võivad olla tõsised kehavigastused, lisaks võib see mõjuda väga halvasti auto töökorrale ja vastupidavusele.
- Kui kõrgepingeaku ja muud kõrgepinge all olevad osad vajavad kontrolli või hoolust, soovitame pöörduda volitatud HYUNDAI teenindusse.

## Kõrgepingeaku (liitiumioon-polümeeraku)

- Kõrgepingeaku laetuse tase võib vähehaaval langeda ka siis, kui autoga ei sõideta.
- Kõrgepingeaku mahtuvus võib väheneda, kui autot hoitakse väga soojas või külmas kohas (kõrgetel/ madalatel temperatuuridel).
- Auto sõiduulatus võib sõltuvalt sõiduoludest kõikuda, kuigi aku laetuse tase on sama. Kui sõidetakse ülesmäge või suurtel kiirustel, võib energiakulu olla suurem ja kõrgepingeaku tühjeneda kiiremini. Sel juhul võib sõiduulatus väheneda.
- Kõrgepingeaku energiat tarbitakse ka siis, kui kasutatakse konditsioneeride või kütteseadet. See võib auto sõiduulatust vähendada. Nii siis valige konditsioneeride või kütteseadme kasutamisel alati mõõdukas, mitte liiga madal või kõrge temperatuur.
- Auto vananemise ja aastatepikkuse kasutamisega kaasneb kõrgepingeaku seisundi loomulik halvenemine – ka see võib auto sõiduulatust vähendada.

- Kui aku mahtuvus ja sõiduulatus pidevalt vähenevad, soovitame pöörduda auto kontrollimiseks ja hoolduseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.
- Kui autot ei kasutata pikemat aega järjest, laadige kõrgepingeaku selle tühjenemise vältimiseks iga kolme kuu möödudes uuesti täis. Ka juhul, kui aku ei ole piisavalt täis, laadige see viivitamatult täis ja pange auto siis taas hoiule.
- Kõrgepingeaku parima töökorra tagamiseks on soovitatav kasutada selle laadimiseks vahelduvvoolulaadijat.  
Kui kõrgepingeaku laetuse tase on langenud alla 20%, saate hoida selle jõudlust optimaalseimal tasemel, kui laete kõrgepingeaku 100% ulatuses täis. (Seda on soovitatav teha kord kuus või sagedamini.)



### ETTEVAATUST

- Kasutage kõrgepingeaku laadimiseks kindlasti ainult selleks ettenähtud laadijat. Iga suguste muud tüüpi laadijate kasutamine võib mõjuda väga halvasti auto vastupidavusele.
- Jälgige, et kõrgepingeaku laetuse tase ei langeks mõõdiku näiduni „0“ või „L“ (Low – madal). Kui aku laetuse tase püsib pikemat aega näidu „0“ või „L“ lähedal, võib see kõrgepingeakut kahjustada ning võib juhtuda, et kõrgepingeaku tuleb sõltuvalt seisundi halvenemisest uuega asendada.
- Kui autoga on juhtunud avarii, soovitame teil lasta kõrgepingeaku ühendused volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Kõrgepingeaku soojendussüsteem

Kõrgepingeaku soojendussüsteem aitab vältida aku võimsuse vähenemist, kui aku temperatuur on madal. Kui laadimispistik pannakse laadimispeassa, hakkab soojendussüsteem sõltuvalt aku temperatuurist automaatselt tööle.

Võrreldes autodega, millel ei ole kõrgepingeaku soojendussüsteemi, võib aku laadimisaeg lüheneda. Samas võib laetav energiahulk kõrgepingeaku soojendussüsteemi tõttu suureneda.



#### ETTEVAATUST

**Kõrgepingeaku soojendussüsteem töötab, kui laadija pistik on auto laadimispeassa.**

**Kui aku temperatuur on langenud alla -35 °C, ei pruugi kõrgepingeaku soojendussüsteem siiski tööle hakata.**

## ELEKTRIAUTO EKRAANIREŽIIM



Kui puudutate multimeediasüsteemi ekraani avakuval valikut EV, lülitub ekraan elektriauto režiimile.

Täpsemat teavet elektriauto ekraanirežiimi kohta leiате multimeediasüsteemi kasutusjuhendist, mis on teile autoga eraldi kaasa antud.



Elektriauto ekraanirežiimil on kokku 5 erinevat menüüd: lähimad laadimisjaamad (Nearby stations), energiainfo (Energy information), laadimise juhtimine (Charge management), ökosõit (ECO driving) ning elektriauto seadistused (EV settings).

✳ Elektriauto ekraanirežiimi menüüd võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

### Lähimad laadimisjaamad



Valige ekraanil „EV“ (Elektriauto) → puudutage kaarti → valige „Charging stations“ (Laadimisjaamad). Süsteem otsib üles auto asukoha läheduses asuvad laadimisjaamad. Valige loendist jaam, et vaadata selle täpseid andmeid.

### Energiainfo



Tehke ekraanil valikud: „EV“ (Elektriauto) → „Energy information“ (Energiainfo).

Saate vaadata kõrgepingeakut ja energiatarbimist puudutavat teavet.

### Akut puudutav teave



Selle valiku all näete auto sõiduulatus, aku laetuse taset protsentides ning arvestuslikku laadimisaega iga laadimisviisi puhul.

- Sõiduulatus aku tühjenemiseni arvestatakse välja tegeliku energiakulu põhjal jooksvalt sõidu ajal. Kui sõidustiil muutub, võib sõiduulatus muutuda.
- Auto sõiduulatus võib sõltuvalt sõiduoludest ja juhtimisstiilist kõikuda, kuigi aku laetuse tase on sama.

### Energiatarbimise andmed



Selle valiku all näete, kui palju auto eri süsteemid hetkel energiat tarbivad.

- ① „Driving“ (sõitmine) – näitab, kui palju tarbib auto mootor sõitmiseks energiat, kasutades nii akusse salvestatud kui regeneereeritud energiat.
- ① „Climate“ (kliimaseade) – näitab, kui palju tarbib hetkel energiat kütteseade või konditsioneer.
- ③ „Electronics“ (Elektronika) – näitab, kui palju tarbivad hetkel energiat auto sellised süsteemid nagu näidikuplokk, multimeediasüsteem (kõlarid ja navigatsioonisüsteem), esituled, elektriauto juhtsüsteem jms.



① „Battery care“ (aku hooldus) – näitab, kui palju tarbitakse hetkel energiat:

- aku temperatuuri tõstmiseks talverežiimil, et parandada auto suutlikkust külma ilmaga;
- aku temperatuuri alandamiseks suvel, et vältida aku ülekuumene-mist.

## Laadimise juhtimine



Tehke ekraanil valikud: „EV“ (Elektri-auto) → „Charge management“ (Laadimise juhtimine). Saate sisestada aku laadimiseks sobiva päeva ja kellaaja, kliimaseadme temperatuuri, muuta laadimiskohaga seotud seadistusi ning muid laadimist puudutavaid väärtusi.

## Laadimise ja kliimaseadme seadistused



Selle valiku all saate sisestada aku laadimiseks sobiva päeva ja kellaaja ning kliimaseadme temperatuuri. Lisaks saate valida laadimise alustamiseks aja tipptunnivälisel ajavahe-mikul, kui kehtib elektri soodustariif.



### Sõidu algusaeg

1. Sisestage ajastatud laadimiseks eeldatav sõidu algusaeg ning soovitud salongi temperatuur.
2. Valige sobiv(ad) nädalapäev(ad) ning sõidu algusajaks saavutatav temperatuur.



### Soovitud temperatuuri seadistamine

1. Valige soovitud salongi temperatuur.



### Tiipunnivälise aja sisestamine

1. Kui see on valitud, algab laadimine ainult kindlaks määratud tiipunnivälisel ajal. Kui see ei ole valitud, algab laadimine vastavalt sisestatud sõidu algusajale.
2. Sisestage nendele väljadele kõige madalama elektri hinnaga ajavahe- miku algus- ja lõppkellaeg.
3. • Eelistatud tiipunniväline tariif (Off-peak tariffs prioritised): kui see on valitud, algab laadimine tiipunnivälisel soodustariifiga ajal, kuid võib laadimise lõpetamiseks jätkuda ka kallima tariifiga ajal.  
• Ainult tiipunniväline tariif (Off-peak tariffs only): kui see on valitud, toimub laadimine ainult tiipunnivälisel soodustariifiga ajal (aku ei pruugi 100% täis saada).

### Laadimiskoht



Kui on valitud asukohapõhine laadimine, aktiveeritakse ajastatud laadimine ja soovitud temperatuuri saadus juhi poolt sisestatud kohas. Kui laadimiseks kasutatakse vahelduvvoolulaadijat, saab juht valida ka sobiva laadimisvoolu.

\* Kui on valitud asukohapõhine laadimine, peab ajastatud laadimise funktsioon olema sisse lülitatud, et see valitud kohas käivituks.

## Laadimislimiit



- Kui laadimiseks kasutatakse vahelduvvoolu- või alalisvoolulaadijat, saab juht valida, kui täis ta aku soovib laadida.
- Laetuse taset saab muuta 10% kaupa.
- Kui sisestatud tase on kõrgepinge-aku selle hetke laetuse tasemest madalam, siis laadimist ei toimu.

## Laadimisvool



- Saate soovi korral muuta vahelduvvoolulaadija laadimisvoolu. Valige kasutatava laadija jaoks sobiv laadimisvool.
- Kui laadimisprotsess ei käivitu või katkeb järsku keset laadimist, valige mõni teine sobiv laadimisvool ning proovige siis uuesti laadimist alustada.
- Laadimisaeg varieerub sõltuvalt valitud laadimisvoolust.

## Ökosõit



Tehke ekraanil valikud: „EV“ (Elektrauto) → „ECO Driving“ (Ökosõit). Saate vaadata CO<sub>2</sub> vähendamise ja eelnevate sõitude energiakulu andmeid.

## Keskkonnahoidlik panus



Selle valiku all näete, kui palju olete vähendanud CO<sub>2</sub>-heitmete hulka võrreldes sama suurusklassi autoga, millel on bensiinimootor.

## ELEKTRIAUTO EKRAANIREŽIIM (JÄTKUB)

### Eelnevate sõitude andmed



Selle valiku all näete ekraanil eelnevate sõitude kuupäevi, teepikkuseid ja energiakulu. Kõige energiasäästlikuma sõidu kuupäev on tähistatud tähekesse sümboliga.

### Elektriauto seadistused



Tehke ekraanil valikud: „EV“ (Elektriauto) → „EV settings“ (Elektriauto seadistused). Saate lülitada sisse või välja talverežiimi, sõiduulatus hoiatuse ja elektriauto teekonna jälgimise funktsiooni.

### Talverežiim



Saate talverežiimi sisse või välja lülitada.

Talverežiimist on palju kasu külmade ilmade korral, kui kõrgepingeaku temperatuur on madal.

Kui lülitate selle režiimi sisse, tõstetakse vajalikul määral aku temperatuuri, et parandada talvisel ajal auto suutlikkust ja laadimisjõudlust alalisvoolulaadijaga laadimisel.

Kuna selleks kulub lisaenergiat, võib sõiduulatus talverežiimi kasutamisel väheneda.

Lisaks kasutatakse seda režiimi auto suutlikkuse parandamiseks juhul, kui aku temperatuur on sõidu ajal väga madal või kui juhi poolt sisestatud ajal hakkab tööle konditsioneer või küttesead.

Piisava sõiduulatus tagamiseks ei kasutata talverežiimi siiski juhul, kui kõrgepingeaku hakkab tühjenema.

\* See režiim on olemas ainult mudelitel, mille varustusse kuulub aku soojendusseade.

### **Sõiduulatuse hoiatus**



Saate sõiduulatuse hoiatuse sisse või välja lülitada.

- **Sõiduulatuse hoiatus (Range Warning):** kui navigatsioonisüsteemis sisestatud sihtkohta pole võimalik akusse jäänud energiakogusega jõuda, ilmub ekraanile vastava sisuga hoiatus.

### **Elektriauto teekond**



Kui teete selle valiku (EV route), näidatakse teie teekonnal elektriautoga seotud teavet. Saate kogu teekonna vältel ekraanilt kontrollida, kui pika vahemaa saab veel kõrgepingeakus oleva energiaga läbida. Tänu näidatavale pistikuikoonile on juhil väga mugav otsida ka lähimaid laadimisjaamu.

## ELEKTRIAUTO LAADIMISVIISID

### Laadimisviiside lühikirjeldus

- **Laadimine vahelduvvoolulaadijaga**

Elektriauto laadimiseks ühendatakse sellega vahelduvvoolulaadija, mis on paigaldatud teie koju või üldkasutatavasse laadimisjaama. (Täpsemat teavet leiate osast „Laadimine vahelduvvoolulaadijaga“.)

- **Laadimine alalisvoolulaadijaga (mitte kõik mudelid):**

Selle meetodiga saate aku üldkasutatavas laadimisjaamas kiiresti täis laadida. Iga alalisvoolulaadija tüübi kohta leiate lisateavet selle juurde kuuluvast vastava ettevõtte kasutusjuhendist.

Kui laadimiseks kasutatakse pidevalt ainult alalisvoolulaadijat, võib aku jõudlus ja kestvus väheneda. Kõrgepingeaku kasutusea pikendamiseks tuleks laadimist alalisvoolulaadijaga kasutada minimaalselt.

- **Laadimine kaasaskantava laadijaga**

Elektriauto laadimiseks saab kasutada ka kodust vooluvõrku. Teie kodune pistikupesa peab vastama asjakohastele eeskirjadele ning sobima kaasaskantava laadija kasutamiseks, arvestades sellele märgitud pinget (V), voolutugevust (A) ja võimsust (W).

### Laadimisajad

| Laadimisviis                              |                | Ökonoomset tüüpi aku                                                                                            |
|-------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vahelduvvoolulaadijaga                    |                | Aku 100% täislaadimiseks kulub toatemperatuuril umbes 6 tundi ja 5 minutit.                                     |
| Alalisvoolulaadijaga (mitte kõik mudelid) | 100 kW laadija | Aku 80% täislaadimiseks kulub toatemperatuuril umbes 54 minutit. Laadimist jätkates saab aku 100% täis laadida. |
|                                           | 50 kW laadija  | Aku 80% täislaadimiseks kulub toatemperatuuril umbes 57 minutit. Laadimist jätkates saab aku 100% täis laadida. |
| Kaasaskantava laadijaga                   |                | Aku 100% täislaadimiseks kulub toatemperatuuril umbes 17 tundi ja 30 minutit.                                   |

### Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

## Laadimisviisid (tüüp A)

| Laadija tüüp                                       | Auto laadimispesa                                                                                | Laadimispistik                                                                                   | Laadija                                                                                          | Kuidas laadida                                                                                                      | Laadimisaeg                                                          |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Vahelduv-<br>voolulaadija                          | <br>OAEEQ016020 | <br>OLFP0Q5006K | <br>OLFP0Q5007K | Kasutage vahelduv-<br>voolulaadijat, mis<br>on paigaldatud<br>teie koju või üld-<br>kasutatavasse<br>laadimisjaama. | Umbes 6 tundi ja<br>5 minutit (100% täis-<br>laadimiseks)            |
| Alalisvoolu-<br>laadija<br>(mitte kõik<br>mudelid) | <br>OAEEQ016021 | <br>OAEEQ016022 | <br>OAEEQ016023 | Kasutage üld-<br>kasutatavas<br>laadimisjaamas<br>asuvat alalisvoolu-<br>laadijat.                                  | 50 kW: umbes 57 min<br>100 kW: umbes 54 min<br>(80% täislaadimiseks) |
| Kaasas-<br>kantav<br>laadija                       | <br>OAEEQ016020 | <br>OLFP0Q5006K | <br>OAEEQ016024 | Kasutage kodust<br>vooluvõrku.                                                                                      | Umbes 17 tundi ja<br>30 minutit (100% täis-<br>laadimiseks)          |

- Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.
- Laadija tegelik välimus ja laadimismeetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

## ELEKTRIAUTO LAADIMISVIISID (JÄTKUB)

### Laadimisviisid (tüüp B)

| Laadija tüüp                                       | Auto laadimispesa                                                                                 | Laadimispistik                                                                                    | Laadija                                                                                          | Kuidas laadida                                                                                                      | Laadimisaeg                                                          |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Vahelduv-<br>voolulaadija                          | <br>OAEEQ016020L | <br>OAEEQ016078L | <br>OLFP0Q5007K | Kasutage vahelduv-<br>voolulaadijat, mis<br>on paigaldatud<br>teie koju või üld-<br>kasutatavasse<br>laadimisjaama. | Umbes 6 tundi ja<br>5 minutit (100% täis-<br>laadimiseks)            |
| Alalisvoolu-<br>laadija<br>(mitte kõik<br>mudelid) | <br>OAEEQ016021L | <br>OAEEQ016022L | <br>OAEEQ016023 | Kasutage üld-<br>kasutatavas<br>laadimisjaamas<br>asuvat alalisvoolu-<br>laadijat.                                  | 50 kW: umbes 57 min<br>100 kW: umbes 54 min<br>(80% täislaadimiseks) |
| Kaasas-<br>kantav<br>laadija                       | <br>OAEEQ016020L | <br>OAEEQ016078L | <br>OAEEQ016024 | Kasutage kodust<br>vooluvõrku.                                                                                      | Umbes 17 tundi ja<br>30 minutit (100% täis-<br>laadimiseks)          |

- Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.
- Laadija tegelik välimus ja laadimismeetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.



## ELEKTRIAUTO LAADIMISE INDIKAATORTULED

### Laadimise kulg



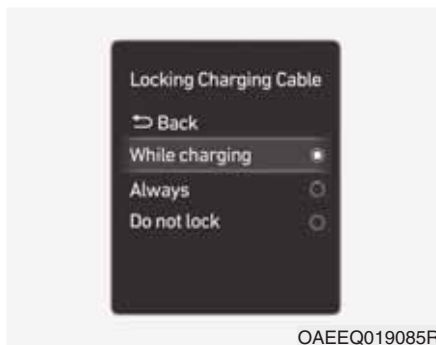
OAEQ016025

Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                                            |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                                     |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                                 |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                                     | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                                     | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                                     | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud.<br>(5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                                      |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                                       |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine või kliimaseade on sisestatud ajal tööle hakanud.                                                     |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | - Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes).<br>- Laadimine on ajutiselt katkenud (nt voolukatkestuse tõttu). |        |

## LAADIMISPISTIKU LUKUSTAMINE

### Laadimispiستiku lukustusrežiimid



OAEEQ019085R

Teil on võimalik valida, millal laadimispiستik auto laadimispesast lukustatakse ja lukust avatakse.

Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil valida endale sobivaima laadimispiستiku lukustusrežiimi, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Convenience“ (Sõidumugavus) → „Locking Charging Cable“ (Laadimispiستiku lukustamine).

### Laadimispiستiku lukustamine eri lukustusrežiimidel

|                        | „While charging“ | „Always“ | „Do not lock“ (kui on varustuses) |
|------------------------|------------------|----------|-----------------------------------|
| Enne laadimist         | X                | O        | X                                 |
| Laadimise ajal         | O                | O        | X                                 |
| Pärast laadimise lõppu | X                | O        | X                                 |

#### • Pidev lukustusrežiim (Always):

Laadimispiستik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimispesasse. Pistik on lukustatud seni, kuni juht avab kõik auto ukseid lukust. Seda režiimi võib kasutada laadimispiستiku varustamise vältimiseks.

- Kui juht avab kõik auto ukseid lukust, avades sellega lukust ka laadimispiستiku, kuid ei eemalda seda laadimispesast 15 sekundi jooksul, lukustatakse laadimispiستik automaatselt uuesti.

- Kui juht avab kõik auto ukseid lukust, avades sellega lukust ka laadimispiستiku, kuid lukustab seejärel ukseid uuesti, lukustatakse ka laadimispiستik automaatselt uuesti.

#### • Laadimisaegne lukustusrežiim (While charging):

Laadimispiستik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab. Laadimispiستik avaneb lukust, kui laadimine lõpeb. Seda režiimi võib kasutada auto laadimisel üldkasutatavas laadimisjaamas.

#### • Ilma lukustuseta režiim (Do not lock) (kui on varustuses):

Laadimispiستiku saab laadimispesast eemaldada aku laadimise igal etapil.

Laadimispiستiku eemaldamiseks vajutage sellel olevat vabastusnuppu ning tõmmake pistik pesast välja.

Olge ettevaatlik, et keegi teie laadimispiستikut ära ei varastaks.

## AJASTATUD LAADIMINE

### Ajastatud laadimine (kui on varustuses)

- Auto laadimiseks saab sisestada soovitud päeva ja kellaaja, kasutades multimeediasüsteemi ekraani või Blue Link-rakendust.

Ajastatud laadimise seadistamiseks leiate täpsed juhised multimeediasüsteemi või Blue Link-rakenduse kasutusjuhendist.

- Ajastatud laadimine on võimalik vaid juhul, kui kasutate laadimiseks vahelduvvoolulaadijat või kaasaskantavat laadijat (juhtpuldiga laadimiskaablit – ICCB (In-Cable Control Box)).



- Kui ajastatud laadimise aeg on sisestatud ja vahelduvvoolulaadija või kaasaskantav laadija (juhtpuldiga laadimiskaabel) on laadimiseks ühendatud, vilgub keskmine laadimise indikaator tuli u 3 minutit, näidates, et kasutusel on ajastatud laadimine.
- Kui olete võtnud kasutusele ajastatud laadimise, ei alga laadimine vahelduvvoolulaadija või kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli) ühendamisel kohe. Kui soovite, et laadimine algaks kohe, kasutage ajastatud laadimise tühistamiseks multimeediasüsteemi ekraani või vajutage ajastatud laadimise tühistuslüliti (OFF).



- Kui vajutate ajastatud laadimise tühistuslüliti (OFF), et alustada laadimist kohe, peate käivitama laadimise 3 minuti jooksul pärast laadimiskaabli ühendamist.

Ajastatud laadimise tühistuslüliti (OFF) vajutus ei kustuta süsteemi mälust ajastatud laadimise aega. Kui soovite ajastatud laadimise aja kustutada, saate seda teha multimeediasüsteemi ekraani vahendusel.

Täpsemad juhised vahelduvvoolulaadija ja kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli) ühendamiseks leiate osast „Laadimine vahelduvvoolulaadijaga“ ja „Laadimine kaasaskantava laadijaga“.

## OHUTUSNÕUDED ELEKTRIAUTO LAADIMISEL

### Ohutusnõuded laadimisel

■ Vahelduvvoolulaadija



■ Alalisvoolulaadija



Laadija tegelik välimus ja laadimis-meetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

#### ⚠ HOIATUS

- Laadija poolt tekitatud elektromagnetlained võivad mõjuda väga halvasti elektriliste meditsiiniseadmete, nt südamestimulaatorite tööle.

Kui kasutate mõnd elektrilist meditsiiniseadet (nt teile on paigaldatud südamestimulaator), küsige kindlasti oma arstilt ja seadme tootjalt, kas elektriauto laadimine võib mingil moel selle tööd mõjutada.

- Enne laadimiskaabli ühendamist laadija ja auto laadimis-pesaga kontrollige kindlasti üle, et kaabli pistikud oleksid kuivad ning tolmust ja prügist puhtad. Kui laadimiskaabli pistikud on ühendamise hetkel märjad või tolmused, võib see põhjustada elektrilöögi või süttimise.

#### ⚠ HOIATUS

- Kui ühendate laadimiskaabli laadija ja auto laadimis-pesaga, olge ettevaatlik, et te laadimis-pistikut, kaabli ühendus-pistikut ega laadimis-pesa ei puudutaks.
- Elektrilöögi vältimiseks laadimisel järgige alltoodud juhiseid:
  - Kasutage veekindlat laadijat.
  - Kui seisate laadimiskaabli ühendamise ajal vees või lumes või kui teie käed on märjad, olge laadimiskaabli pistikute puudutamisel väga ettevaatlik.
  - Kui läheduses lööb välku, olge väga ettevaatlik.
  - Kui laadimiskaabli pistikud on märjad, olge väga ettevaatlik.

## HOIATUS

- Kui märkate midagi kahtlast (nt suitsu või imelikku lõhna), lõpetage laadimine otsekohe.
- Võimaliku elektrilöögi vältimiseks asendage laadimiskaabel uuega, kui kaabli kate on viga saanud või läbi kulunud.
- Laadimiskaabli ühendamisel ja eemaldamisel hoidke kindlasti kinni laadispistiku käepidemest ja kaabli ühenduspistikust.

Kui tõmbate käepideme või pistiku asemel kaablit, võivad juhtmed kaabli sees lahti tulla või viga saada. See võib põhjustada süttimise või elektrilöögi.

## ETTEVAATUST

- Hoolitsege selle eest, et laadimiskaabli pistikud oleksid alati puhtad ja kuivad. Hoidke laadimiskaablit alati kohas, mis oleks niiskuse ja vee eest kaitstud.
- Kasutage elektriauto laadimiseks kindlasti ainult selleks ettenähtud laadijat. Mis tahes muu laadija kasutamine võib põhjustada rikke.
- Enne aku laadimist lülitage auto välja.
- Kui auto on laadimise ajaks välja lülitatud, võib jahutusventilaator mootoriruumis siiski aeg-ajalt automaatselt tööle hakata. Ärge puudutage laadimise ajal jahutusventilaatorit.
- Olge ettevaatlik, et te laadispistikut kogemata maha ei pil-laks. Laadispistik võib viga saada.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (VAHELDUVVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP A

### Laadimine vahelduvvoolulaadijaga

■ Vahelduvvoolulaadija



Laadija tegelik välimus ja laadimis-meetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

### Vahelduvvoolulaadija ühendamine

1. Vajutage piduripedaal alla ja raken-dage seisupidur.
2. Lülitage kõik lülitid välja, lülitage parkimisrežiim P sisse ja lülitage auto välja (käivituslüliti POWER asendisse OFF).

Kui laadimist alustatakse siis, kui parkimisrežiimi P pole sisse lüli-tatud, algab laadimine pärast seda, kui parkimisrežiim P on automaat-selt sisse lülitunud.



3. Vajutage laadimispesa luugi avami-seks selle tagaserva keskk kohta.

### **i** Kasulik teave

Laadimispesa luuk avaneb vaid juhul, kui ukсед on lukust avatud.

4. Kontrollige, kas laadimispistik ja auto laadimispesa on tolmust ja prügist puhtad.



5. Hoidke kinni laadimispistiku kääpidemest ja pange pistik auto laadimispeassa. Suruge pistikut pessa seni, kuni kuulete klõpsatust. Kui laadimispistik pole korralikult lõpuni peassa lükatud, võib see põhjustada süttimise ja tulekahju.

### **i** Kasulik teave

#### **Laadimispistiku lukustusrežiimid**

Laadimispistik lukustatakse laadimispeassa sõltuvalt valitud režiimist eri aegadel.

- **Pidev lukustusrežiim (Always):**

Laadimispistik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimispeassa.

- **Laadimisaegne lukustusrežiim (While charging):**

Laadimispistik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab.

- **Ilma lukustuseta režiim (Do not lock) (kui on varustuses):**

Laadimispistiku saab laadimispeas eemaldada aku laadimise igal etapil.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.

### **■** Vahelduvvoolulaadija



6. Pange laadimiskaabli ühenduspistik laadimise alustamiseks vahelduvvoolulaadija voolupesasse.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (VAHELDUVVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)



7. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaatortuli näidiku-plokis põleb. Kui laadimise indikaatortuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadimiskaabli pistikud ei ole korralikult oma pesades, ühendage laadimiskaabel laadimise alustamiseks uuesti.

### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui käivituslüliti **POWER** on asendis **ON** või **START**, alustage laadimist siiski pärast seda, kui olete käivituslüliti **POWER** välja lülitanud (asendisse **OFF**) ja parkimisrežiimi **P** sisse lülitatud. Nii on see tunduvalt ohutum. Kui laadimine on juba alanud, võite lülitada käivituslüliti **POWER** uuesti asendisse **ACC** või **ON**, et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.
- Vahelduvvoolulaadijaga laadimise ajal võib raadiovastuvõtt olla halb.
- Laadimise ajal pole parkimisrežiimi **P** asemel võimalik sisse lülitada ühtki muud käiku.



8. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimisaeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

Kui olete sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ilmub ekraanile eeldatava laadimisaja asemel näit „--“.

### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.



## Laadimisprotsessi kontrollimine



Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                                                                                                   |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                                                                                            |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                                                                                        |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                                                                                            | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                                                                                            | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                                                                                            | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud.<br>(5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                                                                                             |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                                                                                              |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine või kliimaseade on sisestatud ajal tööle hakanud.                                                                                                            |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes).</li> <li>- Laadimine on ajutiselt katkenud (nt volukatkestuse tõttu).</li> </ul> |        |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (VAHELDUVVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

### Laadimiskaabli eemaldamine

■ Vahelduvvoolulaadija



OLFP0Q5007K

1. Kui laadimine on lõppenud, eemaldage laadimiskaabli pistik vahelduvvoolulaadija voolupesast.

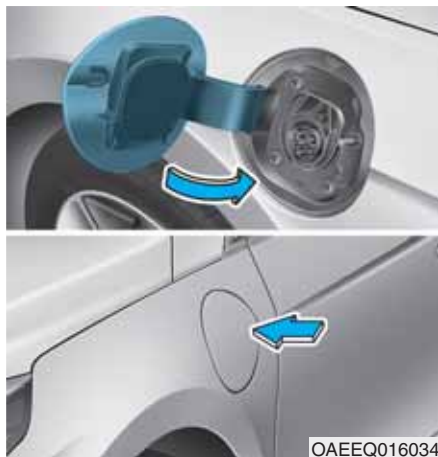


2. Võtke kinni laadimispistiku käepidemest, vajutage pistikul olev vabastusnupp (1) alla ja tõmmake pistik auto laadimispesast välja.

### **i** Kasulik teave

Laadimiskaabli varastamise vältimiseks ei saa laadimispistikut pesast eemaldada, kui auto ukseid on lukus. Kui soovite laadimispistiku laadimispesast eemaldada, avage ukseid lukust. Kui aga olete valinud laadimispistiku lukustamiseks laadimisaegse lukustusrežiimi, avaneb laadimispistik lukust automaatselt kohe, kui laadimine on lõppenud.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



3. Sulgege laadimispesa luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.

### **Laadispistik avamine lukust hädalukorras**



Kui laadispistik ei avane lukust elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage kapott ja tõmmake kergelt avariikaablit. Seejärel tuleb laadispistik pesa küljest lahti.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (ALALISVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP A

### Laadimine alalisvoolulaadijaga

■ Alalisvoolulaadija



OAEQ016023

Selle meetodiga saate aku üldkasutatavas laadimisjaamas kiiresti täis laadida. Iga alalisvoolulaadija tüübi kohta leiate lisateavet selle juurde kuuluvast vastava ettevõtte kasutusjuhendist.

Kui laadimiseks kasutatakse pidevalt ainult alalisvoolulaadijat, võib aku jõudlus ja kestvus väheneda.

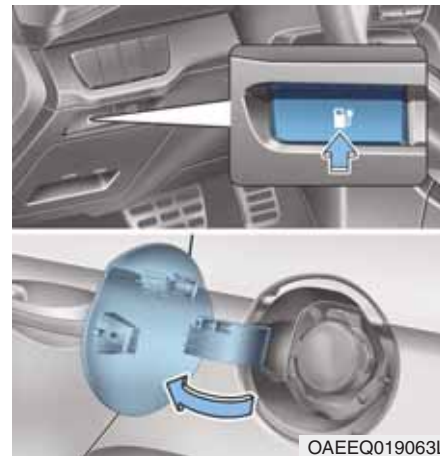
Kõrgepingeaku kasutusea pikendamiseks tuleks laadimist alalisvoolulaadijaga kasutada minimaalselt.

Laadija tegelik välimus ja laadimismeetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

### **i** Kasulik teave

Kui kasutate alalisvoolulaadijat siis, kui aku on juba täis laetud, annavad mõned alalisvoolulaadijad sellest veateatega märku. Kui aku on täis, ärge pange seda uuesti laadima.

### Alalisvoolulaadija ühendamine



OAEQ019063L

1. Vajutage piduripedaal alla ja raken-  
dage seisupidur.
2. Lülitage kõik lülitid välja, lülitage  
parkimisrežiim P sisse ja lülitage  
auto välja (käivituslülitil POWER  
asendisse OFF).
3. Vajutage laadimispesa luugi ava-  
miseks laadimispesa luugi avamis-  
lülitit (OFF). Laadimispesa luugi  
avamislülitit saab kasutada vaid  
siis, kui auto on välja lülitatud.

4. Kui ilm on külm ja laadimispesa luuki ei õnnestu miinuskraadide tõttu avada:

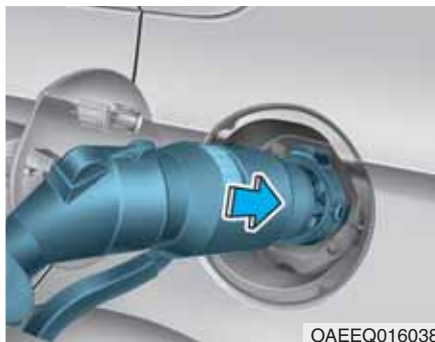
- 1) kui laadimispesa luugi juures on jääd, eemaldage see;
- 2) tõmmake laadimispesa luugi avamiseks avariikaablit.

(Kui laadimispesa luuk ei avane, vt osa „Laadimispesa luugi avamine hädaolukorras“.)



5. Avage laadimispesa kate.

6. Kontrollige, et laadispistikus ja auto laadimispesas ei oleks tolmu ega mingeid võõrkehi.



7. Hoidke kinni laadispistiku käepidemest ja pange pistik auto laadimispesa. Suruge pistikut pesa seni, kuni kuulete klõpsatust. Kui laadispistik pole korralikult lõpu ni pesa lükatud, võib see põhjustada süttimise ja tulekahju.

Juhised eri tüüpi alalisvoolulaadijate ühendamiseks ja eemaldamiseks leiate vastavate laadijate kasutusjuhenditest.



8. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaatortuli näidikuplokis põleb. Kui laadimise indikaatortuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadispistik ei ole korralikult laadimispesas, ühendage see laadimise alustamiseks uuesti.

Kõrgepingeaku seisundi halvenemise vältimiseks pole külma ilmaga alati võimalik alalisvoolulaadijat laadimiseks kasutada.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (ALALISVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui käivituslüliti POWER on asendis ON või START, alustage laadimist siiski pärast seda, kui olete käivituslüliti POWER välja lülitanud (asendisse OFF) ja parkimisrežiimi P sisse lülitatud. Nii on see tunduvalt ohutum.

Kui laadimine on juba alanud, võite lülitada käivituslüliti POWER uuesti asendisse ACC või ON, et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.

- Laadimise ajal pole parkimisrežiimi P asemel võimalik sisse lülitada ühtki muud käiku.



9. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimisaeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

### **Laadimispesa luugi avamine hädaolukorras**



Kui laadimispesa luuk ei avane elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage tagaluuk ja tõmmake kergelt ülaltoodud pildil näidatud avariikaablit. Seejärel laadimispesa luuk avaneb.

## Laadimisprotsessi kontrollimine



Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

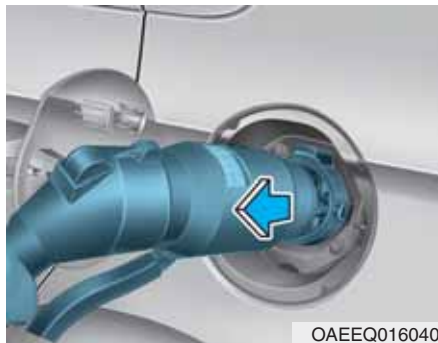
### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

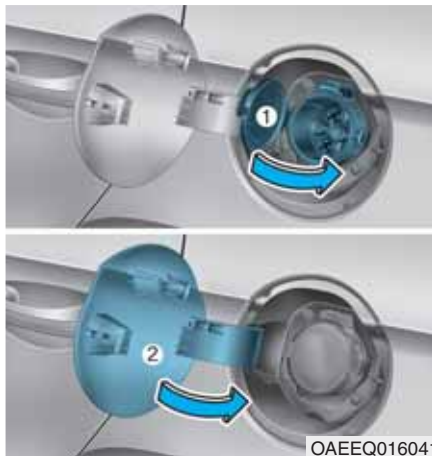
| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                                                                                                    |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                                                                                         |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                                                                                             | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                                                                                             | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                                                                                             | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud.<br>(5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                                                                                              |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                                                                                               |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine või kliimaseade on sisestatud ajal tööle hakanud.                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes).</li> <li>- Laadimine on ajutiselt katkenud (nt voolukatkestuse tõttu).</li> </ul> |        |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (ALALISVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

### Laadimispistiku eemaldamine



1. Kui laadimine on lõppenud või lõpetate aku laadimise alalisvoolulaadijaga ise, eemaldage laadimispistik laadimispesast. Täpsed juhised laadimispistiku eemaldamiseks leiate kasutatava alalisvoolulaadija kasutusjuhendist.



2. Sulgege kindlasti laadimispesa kate (1).
3. Sulgege laadimispesa luuk (2) ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.



## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP A

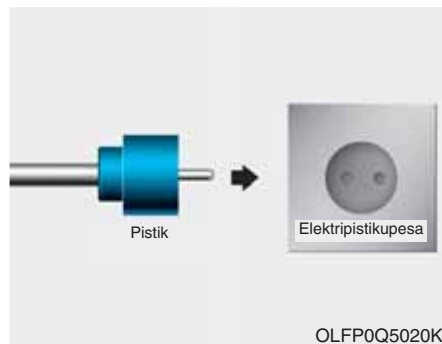
### Laadimine kaasaskantava laadijaga



- (1) Toitejuhe ja pistik (toitejuhtme komplekt)
- (2) Juhtpult
- (3) Laadimiskaabel ja laadimispestik

Kaasaskantav laadija ehk juhtpuldiga laadimiskaabel (ICCB – In-Cable Control Box) sobib laadimiseks juhul, kui vahelduvvoolu- või alalisvoolulaadija kasutusvõimalus puudub. Sel juhul saab vooluallikana kasutada tavalist kodust vooluvõrku.

### Kaasaskantava laadija laadimisvoolu seadistamine



1. Enne, kui laadija oma koduse pistikupesaga ühendate, kontrollige üle, millise tugevusega voolu see annab.
2. Pange toitejuhtme pistik kodusesse elektripistikupessa.
3. Vaadake laadimisvoolu näitu juhtpuldi näidikul.



4. Vajutage juhtpuldi tagaküljel olevat nuppu (1) laadimisvoolu muutmiseks üle ühe sekundi pärast. (Vt pistikupesa tüüpe ja näiteid laadimisvoolu seadistamiseks järgmiselt leheküljelt.)
5. Iga kord, kui juhtpuldi tagaküljel asuvat nuppu (1) vajutate, lülitub laadija ühelt laadimisvoolult teisele ning näidikule ilmub vastav näit (8 A, 10 A või 12 A).
6. Kui sobiv laadimisvool on valitud, alustage laadimist vastavalt järgnevatel lehekülgedel toodud juhiste.

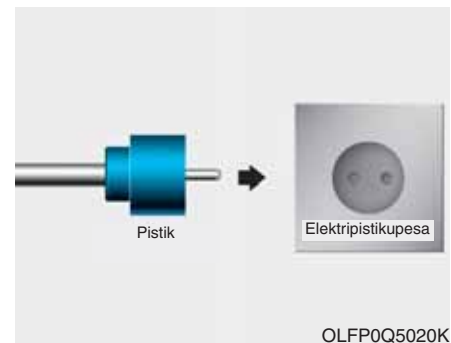
## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

\* Laadija laadimisvoolu seadistamise näited  
(Need näited on vaid soovitusliku iseloomuga ning võivad sõltuvalt tegelikest kasutustingimustest varieeruda.)

| Pistikupesa vool | Laadija laadimisvool | Näidud juhtpuldi näidikul                                                         |
|------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 14–16 A          | 12 A                 |  |
| 12–13 A          | 10 A                 |                                                                                   |
| 10–11 A          | 8 A                  |                                                                                   |
| 8–9 A            | 6 A                  |                                                                                   |

OOSEVQ018055

### Kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli (ICCB)) ühendamine



1. Pange toitejuhtme pistik kodu-  
sesse elektripistikupessa.



2. Kontrollige, kas roheline toite-  
voolu indikaartuli (pistiku süm-  
bol) juhtpuldil põleb.

3. Vajutage piduripedaal alla ja raken-  
dage seisupeidur.

4. Lülitage kõik lülitid välja, lülitage  
parkimisrežiim P sisse ja lülitage  
auto välja (käivituslüliti POWER  
asendisse OFF).

Kui laadimist alustatakse siis, kui  
parkimisrežiimi P pole sisse lüli-  
tatud, algab laadimine pärast seda,  
kui parkimisrežiim P on automaat-  
selt sisse lülitunud.



5. Vajutage laadimispesa luugi ava-  
miseks selle tagaserva keskohta.

### **i** Kasulik teave

**Laadimispesa luuk avaneb vaid juhul,  
kui ukSED on lukust avatud.**

6. Kontrollige, kas laadimispistik ja  
auto laadimispesa on tolmust ja  
prügist puhtad.



7. Hoidke kinni laadimispistiku käe-  
pidemest ja pange pistik auto laa-  
dimispesa. Suruge pistikut pessa  
seni, kuni kuulete klõpsatust. Kui  
laadimispistik pole korralikult lõpu-  
ni pessa lükatud, võib see põhjus-  
tada süttimise ja tulekahju.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKAHTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

### **i** Kasulik teave

Laadimis pistiku lukustusrežiimid

Laadimis pistik lukustatakse laadimis pesas sõltuvalt valitud režiimist eri aegadel.

- **Pidev lukustusrežiim (Always):**

Laadimis pistik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimis pesa.

- **Laadimisaegne lukustusrežiim (While charging):**

Laadimis pistik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab.

- **Ilma lukustuseta režiim (Do not lock) (kui on varustuses):**

Laadimis pistiku saab laadimis pesast eemaldada aku laadimise igal etapil.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimis pistiku lukustusrežiimid“.



8. Laadimine algab automaatselt (laadimise indikaatortuli CHARGE juhtpuldil vilgub).



9. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaatortuli näidikuplokis põleb. Kui laadimise indikaatortuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadimis pistik ei ole korralikult laadimis pesas, ühendage see laadimise alustamiseks uuesti.

### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui käivituslüliti POWER on asendis ON või START, alustage laadimist siiski pärast seda, kui olete käivituslüliti POWER välja lülitanud (asendisse OFF) ja parkimisrežiimi P sisse lülitanud. Nii on see tunduvalt ohutum.

Kui laadimine on juba alanud, võite lülitada käivituslüliti POWER uuesti asendisse ACC või ON, et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.

- Laadimise ajal pole parkimisrežiimi P asemel võimalik sisse lülitada ühtki muud käiku.



10. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimis-aeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

Kui olete sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ilmub ekraanile eeldatava laadimisaja asemel näit „--“.

### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKAHTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

### Laadimisprotsessi kontrollimine



OAEQ016025

Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                                            |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                                     |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                                 |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                                     | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                                     | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                                     | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud.<br>(5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                                      |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                                       |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine või kliimaseade on sisestatud ajal tööle hakanud.                                                     |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | - Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes).<br>- Laadimine on ajutiselt katkenud (nt voolukatkestuse tõttu). |        |

## Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Juhtpult                                                                                        | Indikaatortuli       |                                                                                                 | Tähendus                                                                        |        |        |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 | Pistikupesa sümbol   | <br>(Roheline) | Põleb: toide sees<br>Vilgub: pistiku temperatuurianduri rike                    |        |        |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 |                      | <br>(Punane)   | Põleb: pistiku ülekuumenemise kaitse<br>Vilgub: pistiku ülekuumenemise hoiatus  |        |        |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 | POWER                | <br>POWER      | Põleb: toide sees                                                               |        |        |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 | CHARGE               | <br>CHARGE     | Vilgub: laadimine energiasäästurežiimil,<br>põleb ainult indikaatortuli CHARGE. |        |        |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 | FAULT                | <br>FAULT      | Vilgub: laadimine katkestatud                                                   |        |        |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 | Laadimisvoolu näidik | <br>12A        | Tüüp A                                                                          | Tüüp B | Tüüp C | Kui laadija on ühendatud elektripistikupesaga, kuid mitte auto laadimispesaga, muutub laadimisvool (3 taset) iga kord, kui juhtpuldi nuppu (1) vajutatakse vähemalt 1 sekund järjest. |
|                                                                                                 |                      | <br>10A        | 12 A                                                                            | 10 A   | 8 A    |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 |                      | <br>8A         | 10 A                                                                            | 8 A    | 7 A    |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 | Auto sümbol          | <br>(Roheline) | 8 A                                                                             | 6 A    | 6 A    | <br>* Nupp juhtpuldi tagaküljel                                                                    |
|                                                                                                 |                      | <br>(Sinine)   | Laadimispistik ühendatud                                                        |        |        |                                                                                                                                                                                       |
| <br>(Punane) |                      | Laadimine käib                                                                                  |                                                                                 |        |        |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                 |                      |                                                                                                 | Vilgub: laadimine pole võimalik                                                 |        |        |                                                                                                                                                                                       |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

### Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Nr | Juhtpult                                                                           | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nr | Juhtpult                                                                            | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                             |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laadimispestik on auto laadimispesas (roheline tuli põleb)</li> <li>Pistiku temperatuurianduri rike (roheline tuli vilgub)</li> <li>Pistiku ülekuumenemise kaitse (punane tuli vilgub)</li> <li>Pistiku ülekuumenemise hoiatus (punane tuli põleb)</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> | 2  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laadimispestik on auto laadimispesas (roheline tuli põleb)</li> </ul>                                                                                                                                              |
| 3  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laadimise ajal</li> <li>Laadimise indikaatortuli CHARGE (roheline tuli vilgub)</li> <li>Auto indikaatortuli (sinine tuli põleb)</li> </ul>                                                                                                                                                                                       | 4  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enne laadimispestiku panekut auto laadimispesa (punane tuli vilgub)</li> <li>Ebanormaalne temperatuur</li> <li>Juhtpuldi (ICCB) rike</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> |



### Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Nr | Juhtpult                                                                           | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nr | Juhtpult                                                                            | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laadimispistik on auto laadimispesas (punane tuli vilgub)</li> <li>• Diagnostikaseadme rike</li> <li>• Vooluleke</li> <li>• Ebanormaalne temperatuur</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p>                               | 6  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pärast laadimispistiku panekut auto laadimispessa (punane tuli vilgub)</li> <li>• Ühenduse häire</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> |
| 7  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pistiku temperatuurianduri rike (roheline tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise kaitse (punane tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise hoiatus (punane tuli põleb)</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> | 8  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Energiasäästurežiim</li> <li>• 3 minutit pärast laadimise käivitumist (roheline tuli vilgub)</li> </ul>                                                                        |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

### *Kaasaskantava laadija (juhtplokiga laadimiskaabli (ICCB)) eemaldamine*



1. Võtke kinni laadimispistiku käepidemest, vajutage pistikul olev vabastusnupp (1) alla ja tõmmake pistik auto laadimispesast välja.

### **i** Kasulik teave

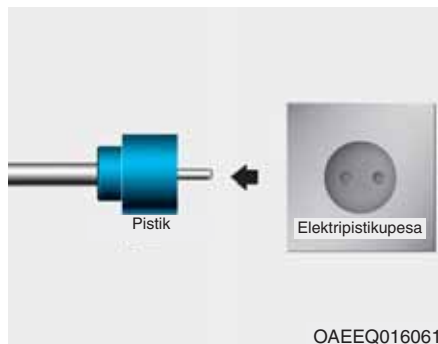
Laadimiskaabli varastamise vältimiseks ei saa laadimispistikut pesast eemaldada, kui auto ukse on lukus. Kui soovite laadimispistiku laadimispesast eemaldada, avage ukse lukust.

Kui aga olete valinud laadimispistiku lukustamiseks laadimisaege lukustusrežiimi, avaneb laadimispistik lukust automaatselt kohe, kui laadimine on lõppenud.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



2. Sulgege laadimispesa luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.



OAEQ016061

3. Tõmmake toitejuhtme pistik kodusest pistikupesast välja. Ärge tõmmake juhtmest, vaid võtke alati kinni pistikust.
4. Sulgege laadimispistiku kaitsekate, et mingid võõrkehad ei saaks kogemata selle sisse sattuda.
5. Pange kaasaskantav laadija selle kaitsmiseks oma koti sisse tagasi.

### **Laadimispistiku avamine lukust hädalukorras**



Kui laadimispistik ei avane lukust elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage kapott ja tõmmake kergelt avariikaablit. Seejärel tuleb laadimispistik pesa küljest lahti.

### **Ohutusnõuded kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimis-kaabli (ICCB)) kasutamisel**

- Kasutage vaid HYUNDAI Motors'i poolt sertifitseeritud kaasaskantavat laadijat.
- Ärge proovige kaasaskantavat laadijat ise remontida, lahti võtta ega selle ehitust muuta.
- Ärge kasutage laadijat koos pikendusjuhtme või adapteriga.
- Kui on tekkinud rike, lõpetage laadija kasutamine otsekohe.
- Ärge puudutage toitejuhtme pistikut ega laadimispistikut märgade kätega.
- Ärge puudutage laadimispistiku ja auto laadimispesa kontaktklemme.
- Ärge ühendage laadijat vooluvõrku, mille pinget ei vasta kehtivatele nõuetele.
- Ärge kasutage kaasaskantavat laadijat, kui see on ära kulunud, viga saanud või sellel on mis tahes tüüpi kahjustusi.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP A (JÄTKUB)

- Kui kaasaskantava laadija juhtpuldi korpus või laadimispestik on kahjustunud või pragunenud või katteümbri juhtmete ümbert ära tulnud, ärge laadijat kasutage.
- Ärge lubage lastel kaasaskantavat laadijat puutuda ega kasutada.
- Hoolitsege selle eest, et juhtpuldile ei satuks vett.
- Hoidke laadimispestik ja laadimispea alati tolmust ja võõrkehadest puhas.
- Ärge astuge laadimiskaabli ega toitejuhtme peale. Ärge sikutage laadimiskaablit ega toitejuhet ning ärge ajage juhtmeid keerdu ega painutage liigselt.
- Ärge pange autot laadima, kui läheduses lööb välku.
- Ärge pillake juhtpulti maha ega pange selle peale raskeid esemeid.
- Ärge pange laadimise ajaks laadija lähedale mingeid soojust tekitavaid esemeid või seadmeid.
- Kui laadimiseks kasutatav kodune pistikupesa on kahjustatud või kulumine, esineb elektrilöögi oht. Kui te pole kindel, kas kodune pistikupesa on korras, laske see liitsentseeritud elektrikul üle kontrollida.
- Lõpetage kaasaskantava laadija kasutamine otsekohe, kui kodune elektripistikupesa või mis tahes muu osa on üle kuumenenud või tunnete kärsahaisu.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (VAHELDUVVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP B

### Laadimine vahelduvvoolulaadijaga



Laadija tegelik välimus ja laadimis-meetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

### Vahelduvvoolulaadija ühendamine



1. Vajutage piduripedaal alla ja raken-dage seisupidur.
2. Lülitage kõik lülitid välja, lülitage parkimisrežiim P sisse ja lülitage auto välja (käivituslüliti POWER asendisse OFF).

Kui laadimist alustatakse siis, kui parkimisrežiimi P pole sisse lüli-tatud, algab laadimine pärast seda, kui parkimisrežiim P on automaat-selt sisse lülitunud.

3. Vajutage laadimispesa luugi ava-miseks laadimispesa luugi avamis-lülitit (OPEN). Laadimispesa luugi avamislülitit saab kasutada vaid siis, kui auto on välja lülitatud.
4. Kui ilm on külm ja laadimispesa luuki ei õnnestu miinuskraadide tõttu avada:
  - 1) kui laadimispesa luugi juures on jääd, eemaldage see;
  - 2) tõmmake laadimispesa luugi avamiseks avariikaablit.(Kui laadimispesa luuk ei avane, vt osa „Laadimispesa luugi ava-mine hädaolukorras“.)

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (VAHELDUVVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)



5. Eemaldage laadimispesalt kate (1).  
6. Kontrollige, kas laadispistik ja auto laadimispesa on tolmust ja prügist puhtad.



7. Hoidke kinni laadispistiku käepidemest ja pange pistik auto laadimispesa. Suruge pistikut pesa seni, kuni kuulete klõpsatust. Kui laadispistik pole korralikult lõpu-ni pesa lükatud, võib see põhjustada süttimise ja tulekahju.

### **i** Kasulik teave

Laadispistiku lukustusrežiimid

Laadispistik lukustatakse laadimis-pesas sõltuvalt valitud režiimist eri aegadel.

- **Pidev lukustusrežiim (Always):**  
Laadispistik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimispesa.
- **Laadimisaegne lukustusrežiim (While charging):**  
Laadispistik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadispistiku lukustusrežiimid“.

#### ■ Vahelduvvoolulaadija



8. Pange laadimiskaabli ühenduspistik laadimise alustamiseks vahelduvvoolulaadija vooluessa.



9. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaatortuli näidiku-plokis põleb. Kui laadimise indikaatortuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadimiskaabli pistikud ei ole korralikult oma pesades, ühendage laadimiskaabel laadimise alustamiseks uuesti.

#### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui käivituslüliti POWER on asendis ON või START, alustage laadimist siiski pärast seda, kui olete käivituslüliti POWER välja lülitanud (asendisse OFF) ja parkimisrežiimi P sisse lülitanud. Nii on see tunduvalt ohutum. Kui laadimine on juba alanud, võite lülitada käivituslüliti POWER uuesti asendisse ACC või ON, et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.
- Vahelduvvoolulaadijaga laadimise ajal võib raadiovastuvõtt olla halb.
- Laadimise ajal pole parkimisrežiimi P asemel võimalik sisse lülitada ühtki muud käiku.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (VAHELDUVVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)



### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

10. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimisaeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

Kui olete sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ilmub ekraanile eeldatava laadimisaja asemel näit „-“.

### **Laadimispesa luugi avamine hädaolukorras**



Kui laadimispesa luuk ei avane elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage tagaluuk ja tõmmake kergelt ülaltoodud pildil näidatud avariikaablit. Seejärel laadimispesa luuk avaneb.



## Laadimisprotsessi kontrollimine



Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                                                                                                    |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                                                                                         |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                                                                                             | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                                                                                             | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                                                                                             | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud.<br>(5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                                                                                              |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                                                                                               |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine või kliimaseade on sisestatud ajal tööle hakanud.                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes).</li> <li>- Laadimine on ajutiselt katkenud (nt voolukatkestuse tõttu).</li> </ul> |        |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (VAHELDUVVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)

### Laadimiskaabli eemaldamine

■ Vahelduvvoolulaadija



OLFP0Q5007K

1. Kui laadimine on lõppenud, eemaldage laadimiskaabli pistik vahelduvvoolulaadija voolupesast.



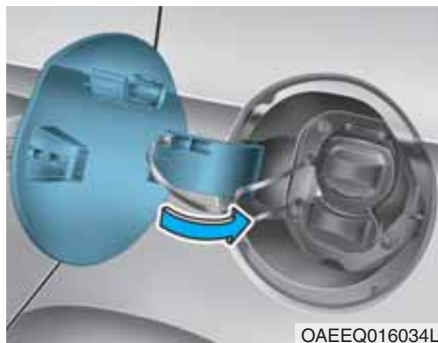
OAEEQ016033L

2. Võtke kinni laadimispistiku käepidemest ja tõmmake pistik laadimispesast välja.

### **i** Kasulik teave

Laadimiskaabli varastamise vältimiseks ei saa laadimispistikut pesast eemaldada, kui auto ukсед on lukus. Kui soovite laadimispistiku laadimispesast eemaldada, avage ukсед lukust. Kui aga olete valinud laadimispistiku lukustamiseks laadimisaegse lukustusrežiimi, avaneb laadimispistik lukust automaatselt kohe, kui laadimine on lõppenud.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



OAEQ016034L

3. Pange kate kindlasti laadimispesa peale tagasi.
4. Sulgege laadimispesa luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.

### **Laadispistiku avamine lukust hädalukorras**



OAEQ016057L

Kui laadispistik ei avane lukust elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage tagaluuk ja tõmmake kergelt avariikaablit. Seejärel tuleb laadispistik pesa küljest lahti.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (ALALISVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP B

### Laadimine alalisvoolulaadijaga (mitte kõik mudelid)

■ Alalisvoolulaadija



OAAEQ016023

Selle meetodiga saate aku üldkasutatavas laadimisjaamas kiiresti täis laadida. Iga alalisvoolulaadija tüübi kohta leiate lisateavet selle juurde kuuluvast vastava ettevõtte kasutusjuhendist.

Kui laadimiseks kasutatakse pidevalt ainult alalisvoolulaadijat, võib aku jõudlus ja kestvus väheneda.

Kõrgepingeaku kasutusea pikendamiseks tuleks laadimist alalisvoolulaadijaga kasutada minimaalselt.

Laadija tegelik välimus ja laadimismeetod võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.

### **i** Kasulik teave

Kui kasutate alalisvoolulaadijat siis, kui aku on juba täis laetud, annavad mõned alalisvoolulaadijad sellest veateatega märku. Kui aku on täis, ärge pange seda uuesti laadima.

### Alalisvoolulaadija ühendamine



OAAEQ019117L

1. Vajutage piduripedaal alla ja raken-  
dage seisupidur.
2. Lülitage kõik lülitid välja, lülitage  
parkimisrežiim P sisse ja lülitage  
auto välja (käivituslülitil POWER  
asendisse OFF).
3. Vajutage laadimispesa luugi ava-  
miseks laadimispesa luugi avamis-  
lülitit (OPEN). Laadimispesa luugi  
avamislülitit saab kasutada vaid  
siis, kui auto on välja lülitatud.

4. Kui ilm on külm ja laadimispesa luuki ei õnnestu miinuskraadide tõttu avada:

- 1) kui laadimispesa luugi juures on jääd, eemaldage see;
- 2) tõmmake laadimispesa luugi avamiseks avariikaablit.

(Kui laadimispesa luuk ei avane, vt osa „Laadimispesa luugi avamine hädaolukorras“.)



OAEEQ016065L

5. Eemaldage laadimispesalt kate (1).

6. Kontrollige, et laadispistikus ja auto laadimispesas ei oleks tolmu ega mingeid võõrkehi.

7. Hoidke kinni laadispistiku käepidemest ja pange pistik auto laadimispesa. Suruge pistikut pesa seni, kuni kuulete klõpsatust. Kui laadispistik pole korralikult lõpuni pesa lükatud, võib see põhjustada süttimise ja tulekahju.

Juhised eri tüüpi alalisvoolulaadijate ühendamiseks ja eemaldamiseks leiate vastavate laadijate kasutusjuhenditest.



OAEEQ019032

8. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaatortuli näidikuplokis põleb. Kui laadimise indikaatortuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadispistik ei ole korralikult laadimispesas, ühendage see laadimise alustamiseks uuesti.

Kõrgepingeaku seisundi halvenemise vältimiseks pole külma ilmaga alati võimalik alalisvoolulaadijat laadimiseks kasutada.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (ALALISVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)

### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui käivituslüliti POWER on asendis ON või START, alustage laadimist siiski pärast seda, kui olete käivituslüliti POWER välja lülitanud (asendisse OFF) ja parkimisrežiimi P sisse lülitanud. Nii on see tunduvalt ohutum.

Kui laadimine on juba alanud, võite lülitada käivituslüliti POWER uuesti asendisse ACC või ON, et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.

- Laadimise ajal pole parkimisrežiimi P asemel võimalik sisse lülitada ühtki muud käiku.



9. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimisaeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

### **Laadimispesa luugi avamine hädaolukorras**



Kui laadimispesa luuk ei avane elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage tagaluuk ja tõmmake kergelt ülaltoodud pildil näidatud avariikaablit. Seejärel laadimispesa luuk avaneb.

## Laadimisprotsessi kontrollimine



OAEEQ016025

Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

### **i** Kasulik teave

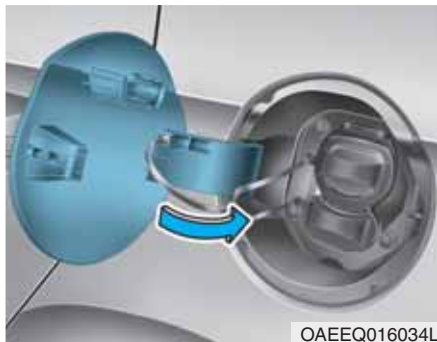
Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                                                                                                    |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                                                                                         |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                                                                                             | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                                                                                             | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                                                                                             | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud.<br>(5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                                                                                              |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                                                                                               |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine või kliimaseade on sisestatud ajal tööle hakanud.                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes).</li> <li>- Laadimine on ajutiselt katkenud (nt voolukatkestuse tõttu).</li> </ul> |        |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (ALALISVOOLULAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)

### ***Laadimispistiku eemaldamine***

1. Kui laadimine on lõppenud või lõpetate aku laadimise alalisvoolulaadijaga ise, eemaldage laadimispistik laadimispesast. Täpsed juhised laadimispistiku eemadamiseks leiate kasutatava alalisvoolulaadija kasutusjuhendist.



2. Pange kate kindlasti laadimispesa peale tagasi.
3. Sulgege laadimispesa luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.



## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP B

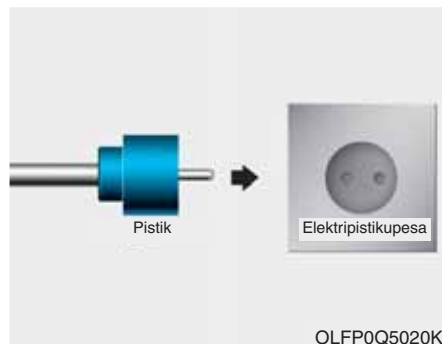
### Laadimine kaasaskantava laadijaga



- (1) Toitejuhe ja pistik (toitejuhtme komplekt)
- (2) Juhtpult
- (3) Laadimiskaabel ja laadimispestik

Kaasaskantav laadija ehk juhtpuldiga laadimiskaabel (ICCB – In-Cable Control Box) sobib laadimiseks juhul, kui vahelduvvoolu- või alalisvoolulaadija kasutusvõimalus puudub. Sel juhul saab vooluallikana kasutada tavalist kodust vooluvõrku.

### Kaasaskantava laadija laadimisvoolu seadistamine



1. Enne, kui laadija oma koduse pistikupesaga ühendate, kontrollige üle, millise tugevusega voolu see annab.
2. Pange toitejuhtme pistik kodusesse elektripistikupessa.
3. Vaadake laadimisvoolu näitu juhtpuldi näidikul.



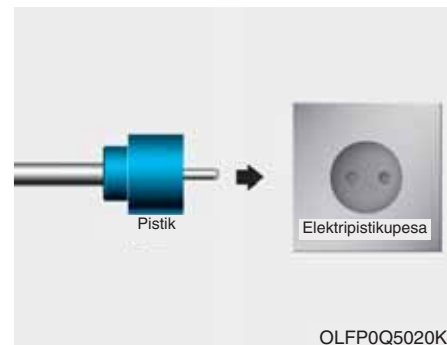
4. Vajutage juhtpuldi tagaküljel olevat nuppu (1) laadimisvoolu muutmiseks üle ühe sekundi pärast. (Vt pistikupesa tüüpe ja näiteid laadimisvoolu seadistamiseks järgmiselt leheküljelt.)
5. Iga kord, kui juhtpuldi tagaküljel asuvat nuppu (1) vajutate, lülitub laadija ühelt laadimisvoolult teisele ning näidikule ilmub vastav näit (8 A, 10 A või 12 A).
6. Kui sobiv laadimisvool on valitud, alustage laadimist vastavalt järgnevatel lehekülgedel toodud juhiste.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)

\* Laadija laadimisvoolu seadistamise näited  
(Need näited on vaid soovitusliku iseloomuga ning võivad sõltuvalt tegelikest kasutustingimustest varieeruda.)

| Pistikupesa<br>vool | Laadija<br>laadimisvool | Näidud juhtpuldi näidikul                                                                         |
|---------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14–16 A             | 12 A                    | <br>OOSEVQ018055 |
| 12–13 A             | 10 A                    |                                                                                                   |
| 10–11 A             | 8 A                     |                                                                                                   |
| 8–9 A               | 6 A                     |                                                                                                   |

### Kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli (ICCB)) ühendamine



1. Pange toitejuhtme pistik kodusesse elektripistikupessa.



2. Kontrollige, kas roheline toitevoolu indikaatortuli (pistiku sümbol) juhtpuldil põleb.



3. Vajutage piduripedaal alla ja raken-dage seisu-pidur.

4. Lülitage kõik lülitid välja, lülitage parkimisrežiim P sisse ja lülitage auto välja (käivituslüliti POWER asendisse OFF).

Kui laadimist alustatakse siis, kui parkimisrežiimi P pole sisse lüli-tatud, algab laadimine pärast seda, kui parkimisrežiim P on automaat-selt sisse lülitunud.

5. Vajutage laadimispesa luugi ava-miseks laadimispesa luugi avamis-lüliti (OPEN). Laadimispesa luugi ava-mislüliti saab kasutada vaid siis, kui auto on välja lülitatud.

6. Kui ilm on külm ja laadimispesa luuki ei õnnestu miinuskraadide tõttu avada:

- 1) kui laadimispesa luugi juures on jääd, eemaldage see;
- 2) tõmmake laadimispesa luugi avamiseks avariikaablit.

(Kui laadimispesa luuk ei avane, vt osa „Laadimispesa luugi ava-mine hädaolukorras“.)

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKAHTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)



7. Eemaldage laadimispesalt kate (1).  
8. Kontrollige, kas laadimispistik ja auto laadimispesa on tolmust ja prügist puhtad.



9. Hoidke kinni laadimispistiku käepidemest ja pange pistik auto laadimispesa. Suruge pistikut pesa seni, kuni kuulete klõpsatust. Kui laadimispistik pole korralikult lõpu-ni pesa lükatud, võib see põhjustada süttimise ja tulekahju.

### **i** Kasulik teave

Laadimispistiku lukustusrežiimid

Laadimispistik lukustatakse laadimis-pesas sõltuvalt valitud režiimist eri aegadel.

- **Pidev lukustusrežiim (Always):**

Laadimispistik lukustatakse kohe, kui see pannakse auto laadimispesa.

- **Laadimisaegne lukustusrežiim (While charging):**

Laadimispistik lukustatakse hetkel, kui laadimine algab.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



10. Laadimine algab automaatselt (laadimise indikaatortuli CHARGE juhtpuldil vilgub).



11. Kontrollige, kas kõrgepingeaku laadimise indikaatortuli näidiku-plokis põleb. Kui laadimise indikaatortuli ei põle, siis laadimist ei toimu.

Kui laadimispistik ei ole korralikult laadimispesas, ühendage see laadimise alustamiseks uuesti.

### **i** Kasulik teave

- Kuigi akut saab laadida ka siis, kui käivituslülitati POWER on asendis ON või START, alustage laadimist siiski pärast seda, kui olete käivituslülitati POWER välja lülitanud (asendisse OFF) ja parkimisrežiimi P sisse lülitanud. Nii on see tunduvalt ohutum.

Kui laadimine on juba alanud, võite lülitada käivituslülitati POWER uuesti asendisse ACC või ON, et auto elektriseadmeid (nt raadiot) kasutada.

- Laadimise ajal pole parkimisrežiimi P asemel võimalik sisse lülitada ühtki muud käiku.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKAHTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)



### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt kõrgepingeaku seisundist ja kestvusest, laadija tehnilistest näitajatest ning ümbritsevast temperatuurist võib aku täislaadimiseks kuluv aeg kõikuda.

12. Kui laadimine on alanud, ilmub näidikuploki ekraanile umbes üheks minutiks eeldatav laadimisaeg.

Kui avate laadimise ajal juhiukse, ilmub eeldatav laadimisaeg umbes üheks minutiks uuesti ekraanile.

Kui olete sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ilmub ekraanile eeldatava laadimisaja asemel näit „--“.

### **Laadimispesa luugi avamine hädaolukorras**



Kui laadimispesa luuk ei avane elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage tagaluuk ja tõmmake kergelt ülaltoodud pildil näidatud avariikaablit. Seejärel laadimispesa luuk avaneb.

## Laadimisprotsessi kontrollimine



Kõrgepingeaku laadimise ajal saab aku laetuse taset ja laadimise kulgu mugavalt ja kiiresti väljastpoolt autot läbi esiklaasi kontrollida.

| Laadimise indikaatortulede seisund |             |             | Tähendus                                                                                                                                                                                    |        |
|------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (1)                                | (2)         | (3)         |                                                                                                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimist ei toimu.                                                                                                                                                                         |        |
| Vilgub                             | ○ (ei põle) | ○ (ei põle) | Laadimine käib.                                                                                                                                                                             | 0–33%  |
| ● (põleb)                          | Vilgub      | ○ (ei põle) |                                                                                                                                                                                             | 34–66% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | Vilgub      |                                                                                                                                                                                             | 67–99% |
| ● (põleb)                          | ● (põleb)   | ● (põleb)   | Aku on 100% täis laetud.<br>(5 sekundi pärast tuled kustuvad.)                                                                                                                              |        |
| Vilgub                             | Vilgub      | Vilgub      | Laadimisel on tekkinud häire.                                                                                                                                                               |        |
| ○ (ei põle)                        | ○ (ei põle) | Vilgub      | Toimub 12 V lisaaku laadimine või kliimaseade on sisestatud ajal tööle hakanud.                                                                                                             |        |
| ○ (ei põle)                        | Vilgub      | ○ (ei põle) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kasutatakse ajastatud laadimist (tuli kustub 3 minuti möödudes).</li> <li>- Laadimine on ajutiselt katkenud (nt voolukatkestuse tõttu).</li> </ul> |        |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)

### Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Juhtpult                                                                                        | Indikaatortuli       |                                                                                                 | Tähendus                                                                       |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 | Pistikupesa sümbol   | <br>(Roheline) | Põleb: toide sees<br>Vilgub: pistiku temperatuurianduri rike                   |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 |                      | (Punane)                                                                                        | Põleb: pistiku ülekuumenemise kaitse<br>Vilgub: pistiku ülekuumenemise hoiatus |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | POWER                | <br>POWER      | Põleb: toide sees                                                              |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | CHARGE               | <br>CHARGE     | Vilgub: laadimine energiasäästurežiimil, põleb ainult indikaatortuli CHARGE.   |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | FAULT                | <br>FAULT      | Vilgub: laadimine katkestatud                                                  |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | Laadimisvoolu näidik | <br>12A        | Tüüp A                                                                         | Tüüp B | Tüüp C | Kui laadija on ühendatud elektripistikupesaga, kuid mitte auto laadimispesaga, muutub laadimisvool (3 taset) iga kord, kui juhtpuldi nuppu (1) vajutatakse vähemalt 1 sekund järjest.<br> * Nupp juhtpuldi tagaküljel |
|                                                                                                 |                      | <br>10A        | 12 A                                                                           | 10 A   | 8 A    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 |                      | <br>8A         | 10 A                                                                           | 8 A    | 7 A    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                 | Auto sümbol          | <br>(Roheline) | 8 A                                                                            | 6 A    | 6 A    | Laadimispiistik ühendatud<br><br>Laadimine käib<br><br>Vilgub: laadimine pole võimalik                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                 |                      | <br>(Sinine)   |                                                                                |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br>(Punane) |                      |                                                                                                 |                                                                                |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



## Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Nr | Juhtpult                                                                           | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Nr | Juhtpult                                                                            | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laadispistik on auto laadimispesas (roheline tuli põleb)</li> <li>• Pistiku temperatuurianduri rike (roheline tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise kaitse (punane tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise hoiatus (punane tuli põleb)</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> | 2  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laadispistik on auto laadimispesas (roheline tuli põleb)</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| 3  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laadimise ajal</li> <li>• Laadimise indikaatortuli CHARGE (roheline tuli vilgub)</li> <li>• Auto indikaatortuli (sinine tuli põleb)</li> </ul>                                                                                                                                                                                       | 4  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enne laadispistiku panekut auto laadimispesa (punane tuli vilgub)</li> <li>• Ebanormaalne temperatuur</li> <li>• Juhtpuldi (ICCB) rike</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> |

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)

### Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil

| Nr | Juhtpult                                                                           | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nr | Juhtpult                                                                            | Seisund / diagnoos / lahendus                                                                                                                                                                                          |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laadimispistik on auto laadimispesas (punane tuli vilgub)</li> <li>• Diagnostikaseadme rike</li> <li>• Vooluleke</li> <li>• Ebanormaalne temperatuur</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p>                               | 6  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pärast laadimispistiku panekut auto laadimispesa (punane tuli vilgub)</li> <li>• Ühenduse häire</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> |
| 7  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pistiku temperatuurianduri rike (roheline tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise kaitse (punane tuli vilgub)</li> <li>• Pistiku ülekuumenemise hoiatus (punane tuli põleb)</li> </ul> <p>Soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.</p> | 8  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Energiasäästurežiim</li> <li>• 3 minutit pärast laadimise käivitumist (roheline tuli vilgub)</li> </ul>                                                                       |

## Kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli (ICCB)) eemaldamine

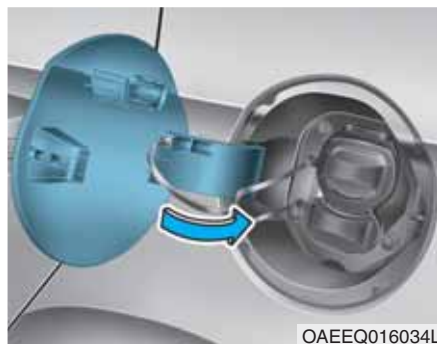


1. Võtke kinni laadimispistiku käepidemest ja tõmmake pistik laadimispesast välja.

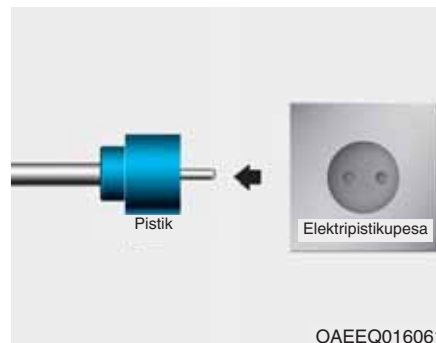
### **i** Kasulik teave

Laadimiskaabli varastamise vältimiseks ei saa laadimispistikut pesast eemaldada, kui auto ukSED on lukus. Kui soovite laadimispistiku laadimispesast eemaldada, avage ukSED lukust. Kui aga olete valinud laadimispistiku lukustamiseks laadimisaegse lukustusrežiimi, avaneb laadimispistik lukust automaatselt kohe, kui laadimine on lõppenud.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Laadimispistiku lukustusrežiimid“.



2. Pange kate kindlasti laadimispesa peale tagasi.
3. Sulgege laadimispesa luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.



4. Tõmmake toitejuhtme pistik kodusest pistikupesast välja. Ärge tõmmake juhtmest, vaid võtke alati kinni pistikust.
5. Sulgege laadimispistiku kaitsekate, et mingid võõrkehaded ei saaks kogemata selle sisse sattuda.
6. Pange kaasaskantav laadija selle kaitsmiseks oma kotti sisse tagasi.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (KAASASKANTAVA LAADIJAGA) - TÜÜP B (JÄTKUB)

### Laadimis pistiku avamine lukust hädalukkorras



Kui laadimis pistik ei avane lukust elektrisüsteemi rikke või tühjenenud aku tõttu, avage tagaluuk ja tõmmake kergelt avariikaablit. Seejärel tuleb laadimis pistik pesa küljest lahti.

### Ohutusnõuded kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimis-kaabli (ICCB)) kasutamisel

- Kasutage vaid HYUNDAI Motors'i poolt sertifitseeritud kaasaskantavat laadijat.
- Ärge proovige kaasaskantavat laadijat ise remontida, lahti võtta ega selle ehitust muuta.
- Ärge kasutage laadijat koos pikendusjuhtme või adapteriga.
- Kui on tekkinud rike, lõpetage laadija kasutamine otsekohe.
- Ärge puudutage toitejuhtme pistikut ega laadimis pistikut märgade kätega.
- Ärge puudutage laadimis pistiku ja auto laadimis pesa kontaktklemme.
- Ärge ühendage laadijat vooluvõrku, mille pinget ei vasta kehtivatele nõuetele.
- Ärge kasutage kaasaskantavat laadijat, kui see on ära kulunud, vigane saanud või sellel on mis tahes tüüpi kahjustusi.
- Kui kaasaskantava laadija juhtpuldi korpus või laadimis pistik on kahjustunud või pragunenud või katte ümbris juhtmete ümbert ära tulnud, ärge laadijat kasutage.
- Ärge lubage lastel kaasaskantavat laadijat puutuda ega kasutada.
- Hoolitsege selle eest, et juhtpuldile ei satuks vett.
- Hoidke laadimis pistik ja laadimis pesa alati tolmust ja võõrkehade eest puhas.
- Ärge astuge laadimis kaabli ega toitejuhtme peale. Ärge sikutage laadimis kaablit ega toitejuhet ning ärge ajage juhtmeid keerdu ega painutage liigselt.
- Ärge pange autot laadima, kui läheduses lööb valku.
- Ärge pillake juhtpulti maha ega pange selle peale raskeid esemeid.
- Ärge pange laadimise ajaks laadijat lähedale mingeid soojust tekitavaid esemeid või seadmeid.
- Kui laadimiseks kasutatav kodune pistikupesa on kahjustatud või kulunud, esineb elektrilöögi oht. Kui te pole kindel, kas kodune pistikupesa on korras, laske see litsentseeritud elektrikul üle kontrollida.
- Lõpetage kaasaskantava laadija kasutamine otsekohe, kui kodune elektripistikupesa või mis tahes muu osa on üle kuumenenud või tunnete kärsahaisu.

## ELEKTRIAUTO LAADIMINE (LAADIMINE EI ÕNNESTU)

### Mida teha, kui auto ei lae

Kui kõrgepingeaku ei lae, soovitame kontrollida järgnevat:

1. Kontrollige auto laadimise seadistusi. Lugege läbi selle peatüki osa „Laadimise juhtimine“.  
Kui olete näiteks sisestanud aja ajastatud laadimiseks, ei alga laadimine vahelduvvoolulaadija või kaasaskantava laadija (juhtpuldiga laadimiskaabli) ühendamisel kohe.)
2. Kontrollige kasutatava laadija seisundit.  
(Kui kasutate kaasaskantavat laadijat, kontrollige indikaatortulesid selle juhtpuldil, vt selle peatüki osa „Laadimise indikaatortuled kaasaskantava laadija juhtpuldil“.)  
✱ Meetodid, millega näidatakse laadimise käiku ja laadija seisundit, võivad sõltuvalt laadija tootjast varieeruda.
3. Kui auto ei lae ja näidikuploki ekraanile ilmub mingi teade või hoiatus, tegutsege vastavalt näidatavale teatele või hoiatusele. Lugege läbi selle peatüki osa „LCD-ekraani teated ja hoiatused“.
4. Kui auto laadimine mõne teise normaalselt töötava laadijaga õnnestub tõrgeteta, pöörduge laadija tootja poole.
5. Kui auto laadimine mõne teise normaalselt töötava laadijaga samuti ei õnnestu, soovitame pöörduda auto kontrollimiseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

## ELEKTRIAUTOGA SÕITMINE

### Auto käivitamine

1. Võtke tark võtmepult endaga kaasa ja istuge juhiistmele.
2. Enne auto käivitamist kinnitage oma turvavöö.
3. Veenduge, et seisupidur oleks rakendatud.
4. Lülitage kõik elektriseadmed välja.
5. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
6. Hoides piduripedaali all, lülitage sisse parkimisrežiim P.
7. Hoides piduripedaali all, vajutage käivituslüliti POWER.



8. Kui sõiduvalmiduse indikaatortuli  süttib ja jääb püsivalt põlema, saate alustada sõitu.

Kui sõiduvalmiduse indikaatortuli  ei põle, pole autoga sõita võimalik. Käivitage sel juhul auto uuesti.

9. Vajutage ja hoidke piduripedaali all ning lülitage sisse soovitud käik.

### Kasulik teave

Kui autoga on ühendatud laadimis-kaabel, pole ohutuse tagamiseks võimalik parkimisrežiimi P asemel sisse lülitada ei edasi-, tagasi- ega vabakäiku.

10. Vabastage seisupidur ja seejärel aeglaselt ka piduripedaal. Jälgige, kas auto hakkab aeglaselt liikuma, ning vajutage siis kiirenduspedaali.

## Auto väljalülitamine

1. Kui auto on pargitud, vajutage piduripedaal alla.
2. Hoides piduripedaali all, lülitage sisse parkimisrežiim P.
3. Hoides piduripedaali all, rakendage seisupidur.
4. Hoides piduripedaali all, vajutage käivituslüliti POWER ja lülitage auto välja.



5. Kontrollige, kas sõiduvalmiduse indikaatortuli  näidikuplokis kustus.

Kui sõiduvalmiduse indikaatortuli  põleb ja parkimisrežiimi P asemel on sisse lülitatud edasi-, tagasi- või vabakäik, võib auto ootamatult liikuma hakata, kui juht kogemata kiirenduspedaali vajutab.

## Tehisliku mootorimüra süsteem (VESS)



Tehisliku mootorimüra süsteem (VESS – Virtual Engine Sound System) tekitab jalakäijate jaoks kunstlikku mootori töömüra, sest vastasel juhul poleks hääletult töötava elektri-auto lähenemist üldse kuulda.

- Tehisliku mootorimüra süsteemi saab VESS-lülitiga sisse või välja lülitada (kui on varustuses).
- Kui auto liigub väikese kiirusega, hakkab VESS-süsteem tööle.
- Kui sisse lülitatakse tagasikäik R, kostab lisaks ka hoiatussignaal.



### ETTEVAATUST

- Jalakäijate ohutuse tagamiseks ärge lülitage tehniliku mootorimüra süsteemi välja. Kui teil on siiski vaja mingil põhjusel süsteem välja lülitada, kontrollige esmalt üle, et auto läheduses ei viibiks ühtegi jalakäijat.
- Elektriauto sõidab palju vaiksemalt kui tavapärane bensiinimootoriga auto. Jälgige alati tähelepanelikult auto ümbrust ning sõitke ettevaatlikult.
- Pärast auto parkimist või valgusfoori ees peatumist kontrollige, ega auto läheduses pole lapsi ega mingeid takistusi.
- Kui hakkate tagurdama, kontrollige, et keegi või miski auto taga sellele ette ei jääks. Jalakäijad ei pruugi lähenevat autot kuulda ega märgata.

### Sõiduulatus aku tühjenemiseni



Sõltuvalt valitud sõidurežiimist näidatakse sõiduulatust aku tühjenemiseni näidikuplokis kahel erineval viisil.

Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Erinevad sõidurežiimid“.

### Kui sihtkohta pole sisestatud

- Keskmiselt suudab auto ühe laadimisega läbida umbes 271 km. Erinevad tegurid, nt töötav konditsioneer või küttesead, võivad sõiduulatust tugevalt mõjutada ning aku tühjenemiseni läbitav vahemaa võib kõikuda vahemikus 190–350 km. Kui küttesead külma ilmaga pidevalt töötab või kui autoga sõidetakse pikka aega suure kiirusega, kulub palju rohkem elektrit ning kõrgepingeaku tühjeneb kiiremini. See võib auto sõiduulatust tuntuvalt vähendada.
- Kui ekraanile ilmub näit „---“, võib auto sõltuvalt kliimaseadme kasutamisest, ilmast, sõidustiilist ja muudest teguritest varsti seisma jääda.



- Sõiduulatus, mida näete näidiku-plokis pärast laadimise lõpetamist, võib tugevalt kõikuda sõltuvalt sellest, kuidas autot on eelnevalt kasutatud.

Kui autoga sõideti enne laadimist suure kiirusega, mille tulemusel kõrgepingeaku tavalisest suurema elektritarbimise tõttu kiiremini tühenes, on ka näidatav sõiduulatus väiksem. Kui aga kasutati säästlikku sõidurežiimi (ECO) ja energiakulu oli tänu sellele väiksem, on ka eeldatav sõiduulatus suurem.

- Auto sõiduulatus sõltub paljudest erinevatest teguritest, sh kõrgepingeaku laetuse tasemest, ilmast, temperatuurist, aku kestvusest, geograafilistest oludest ja sõidustiilist.
- Auto vananemise ja aastatepikkuse kasutamisega kaasneb kõrgepingeaku seisundi loomulik halvenemine – ka see võib auto sõiduulatust vähendada.

### **Kui sihtkoht on sisestatud**

Pärast sihtkoha sisestamist võib auto sõiduulatus muutuda. Kasutades sihtkohta puudutavaid andmeid, arvutatakse sõiduulatus ümber. Sõltuvalt liiklusoludest, sõidustiilist ja auto seisundist võib sõiduulatus siiski tugevalt kõikuda.

### **Nõuandeid sõiduulatuse suurendamiseks**

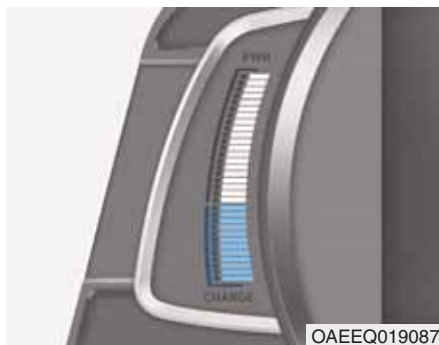
- Kui kasutate sõidu ajal liiga palju konditsioneerit või kütteseadet, suureneb märgatavalt ka elektrikulu. See võib auto sõiduulatust vähendada. Seepärast on soovitatav kasutada kliimaseadet automaatrežiimil ning valida salongi temperatuuriks 23 °C. Sellised seadistused on heaks kiidetud ka mitmete hindamiskatsete käigus, kuna tagavad optimaalseima energiatarbimise, hoides samas salongis meeldivat temperatuuri.

Lülitage konditsioneer ja kütteseadet kohe välja, kui teil pole neid enam vaja kasutada.

- Vajutage ühtlase kiiruse hoidmiseks ja säästlikuks sõiduks kiirenduspedaali pidevalt ühtlase survega.
- Kiirendamisel ja aeglustamisel vajutage või vabastage kiirenduspedaal sujuvalt vähehaaval.
- Hoidke rehvides alati õiget rehvirõhku.
- Ärge kasutage elektriseadmeid sõidu ajal ilma tegeliku vajaduseta.
- Ärge hoidke autos mittevajalikke esemeid.
- Ärge paigaldage autole osi, mis võivad ohutakistust suurendada.

## ELEKTRIAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### Energiatarbimise/laadimise näidik



Energiatarbimise/laadimise näidik annab ülevaate auto energiatarbimisest ja regeneratiivpidurdamise käigus toimuvast laadimisest.

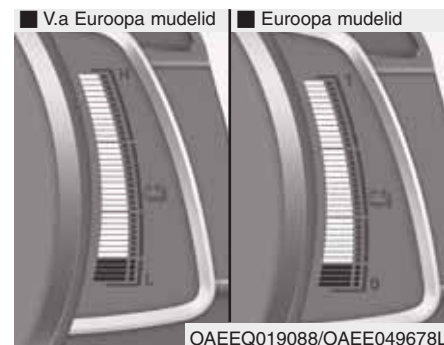
- PWR (energiakulu):

Näitab auto energiatarbimise taset, kui sõidetakse ülesmäge või kiirendatakse. Mida rohkem auto elektrienergiat tarbib, seda kõrgem on näidiku näit.

- CHARGE (laadimine):

Näitab, et toimub aku laadimine regeneratiivpidurdamisega (aeglustamisel või allamäge sõidul). Mida rohkem elektrienergiat akusse salvestatakse, seda madalam on näidiku näit.

### Kõrgepingeaku laetuse taseme mõõdik



- See mõõdik näitab kõrgepingeaku laetuse taset.

Mõõdiku näit „0“ või „L“ (Low – madal) näitab, et kõrgepingeakus ei ole enam piisavalt energiat. Näit „1“ või „H“ (High – kõrge) näitab, et aku on täiesti täis laetud.

- Kui teil on ees sõit kiir- või maanteel, kontrollige kindlasti üle, kas aku on piisavalt täis.



Kui mõõdikule on jäänud vaid 4–5 segmenti (numbri „0“ või tähe „L“ juures), süttib ka aku tühjenemise hoiatustuli, hoiatades teid, et aku laetuse tase on madal.

Sõltuvalt sõidukiirusest, kliimaseadme kasutamisest, ilmast, sõidustiilist ja muudest teguritest saab pärast selle hoiatustule süttimist autoga sõita veel 30–40 km. Hoiatustuli annab märku, et on aeg akut laadida.

#### **NB!**

Kui kõrgepingeaku laetuse tase on madal, süttib ka vähendatud võimsuse hoiatustuli ja auto jätkab tööd piiratud võimsusega. Kui see hoiatustuli põleb, laadige aku otsekohe täis, vastasel juhul ei pruugi teie auto enam kallakutest üles sõita või võib nõlvadel libisema hakata.

### **Elektriauto seisundit näitavad hoiatus- ja indikaartoruled**

#### **Sõiduvalmiduse indikaartoruli**



See indikaartoruli põleb:

kui auto on sõitmiseks valmis.

- Kui tuli põleb: autoga saab normaalselt sõita.
- Kui tuli ei põle: autoga ei saa normaalselt sõita või on tekkinud mingi probleem.
- Kui tuli vilgub: sõidu ajal pole autoga kõik korras.

Kui sõiduvalmiduse indikaartoruli kustub või vilgub, on süsteemis tekkinud mingi probleem. Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## ELEKTRIAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### Hoolduse hoiatustuli



See hoiatustuli põleb:

- kui käivituslülitit POWER lülitatakse asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui elektriauto juhtsüsteemiga seotud osade (nt andurite vms) töös on tekkinud mingi probleem.

Kui see hoiatustuli süttib sõidu ajal või ei kustu pärast auto käivitamist, soovime teid lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Vähendatud võimsuse hoiatustuli



See hoiatustuli põleb:

- kui käivituslülitit POWER lülitatakse asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui võimsus on elektriauto ohutu seisundi tagamiseks piiratud.  
Võimsus võib olla piiratud järgnevalt loetletud põhjustel:
  - kõrgepingeaku laetuse tase on langenud teatud piirist allapoole või pinge väheneb;
  - mootori või kõrgepingeaku temperatuur on liiga kõrge või liiga madal;
  - jahutussüsteemis on tekkinud probleem või autos on tekkinud häire, mis võib normaalse sõitmise katkestada.

**NB!**

- Kui vähendatud võimsuse hoiatustuli põleb, ärge kiirendage ega alustage liikumist liiga järsult.
- Kui kõrgepingeaku laetuse tase on madal, süttib vähendatud võimsuse hoiatustuli ja auto jätkab tööd piiratud võimsusega. Kui see hoiatustuli põleb, laadige aku otsekohe täis, vastasel juhul ei pruugi teie auto enam kallakutest üles sõita või võib nõlvadel libisema hakata.

### **Laadimise indikaatortuli**



See indikaatortuli põleb:

- kõrgepingeaku laadimise ajal punase tulega.

### **Kõrgepingeaku tühjenemise hoiatustuli**



See hoiatustuli põleb:

- kui kõrgepingeaku laetuse tase on madal.

Kui see hoiatustuli süttib, pange auto viivitamatult laadima.

### **Regeneratiiv- pidurdamise hoiatustuli**



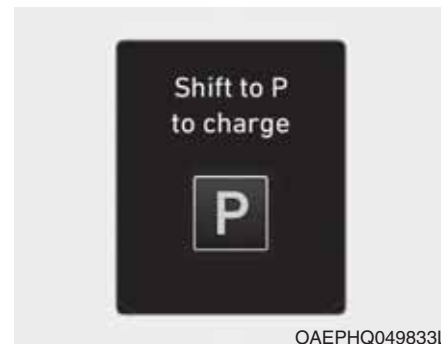
See hoiatustuli põleb:

kui regeneratiivpidurdamise süsteem ei tööta ja pidurid ei tööta nagu peaks. Sel juhul põlevad samaaegselt nii seisupiduri hoiatustuli (punane) kui ka regeneratiivpidurdamise hoiatustuli (kollane).

Kui need tuled põlevad, sõitke ettevaatlikult. Soovitame teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida. Piduripedaali vajutamine võib olla tavapärasest raskem ning pidurdusteekond tavapärasest pikem.

### **LCD-ekraani teated ja hoiatused**

**„Shift to P to charge“  
(Lülitage parkimisrežiim P  
auto laadimiseks sisse)**



See teade ilmub ekraanile, kui olete ühendanud autoga laadimiskaabli, kuid pole eelnevalt parkimisrežiimi P sisse lülitanud.

Lülitage enne laadimiskaabli ühendamist sisse parkimisrežiim P.

## ELEKTRIAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### „Remaining time“ (Aeg laadimise lõpuni)



See teade ilmub ekraanile, et informeerida teid sellest, kui palju kulub veel aega aku laadimiseks valitud tasemeni.

### „Charging Door Open“ (Laadimispesa luuk on lahti)



See teade ilmub ekraanile, kui laadimispesa luuk on sõidu ajaks lahti jäänud. Sulgege laadimispesa luuk alati enne sõidu alustamist.

### „Charging stopped. Check the AC/DC charger“ (Laadimine lõppenud. Kontrollige AC/DC-laadijat)



- See hoiatus ilmub ekraanile, kui laadimine on mõnel alltoodud põhjusel lõppenud:
  - välise vahelduvvoolu- (AC) või alalisvoolulaadija (DC) töös on tekkinud probleem;
  - väline vahelduvvoolulaadija on laadimise lõpetanud;
  - laadimiskaabel on vigane.

Sellisel juhul kontrollige, kas on tekkinud mingi vahelduvvoolu- või alalisvoolulaadijaga või laadimis-kaabliga seotud probleem.

Kui sama probleem esineb ka siis, kui kasutate auto laadimiseks täiesti töökorras vahelduvvoolulaadijat või HYUNDAI algupärast kaasaskantavat laadijat, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Charging stopped.  
Check the cable connection“  
(Laadimine lõppenud.  
Kontrollige kaabliühendust)**

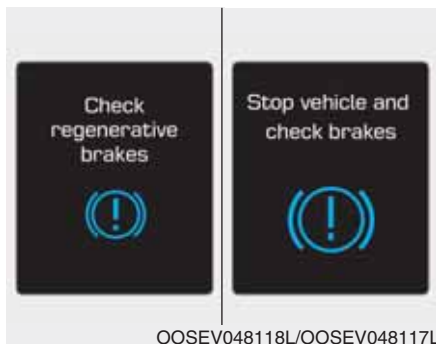


See hoiatus ilmub ekraanile, kui laadimine on lõppenud, sest laadimispistik ei ole korralikult laadimispesas. Eemaldage laadimispistik sel juhul laadimispesast ja ühendage siis uuesti ning kontrollige, kas laadimispistiku ja -pesaga on kõik korras – vaadake, kas pole nähtavaid vigastusi, segavaid võõrkehi vms.

Kui sama probleem esineb ka siis, kui kasutate auto laadimiseks mõnd teist töökorras laadimiskaablit või HYUNDAI algupärast kaasaskantavat laadijat, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## ELEKTRIAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

**„Check regenerative brakes“ /  
„Stop vehicle and check brakes“  
(Kontrollige regeneratiiv-  
pidurdamise süsteemi / Peatage  
auto ja kontrollige pidureid)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui regeneratiivpidurdamise süsteem normaalselt ei tööta.

Sellisel juhul soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Low Battery“  
(Aku hakkab tühjenema)**



Kui kõrgepingeaku laetuse tase langeb alla 10%, ilmub ekraanile see hoiatus.

Samal ajal süttib näidikuplokis aku tühjenemise hoiatustuli (🔋).

Laadige kõrgepingeaku otsekohe täis.

**„Charge immediately. Power limited“ (Laadige kohe. Võimsus piiratud.)**



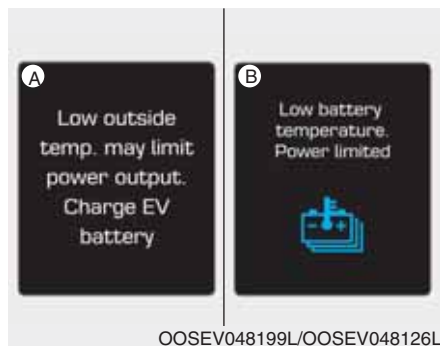
Kui kõrgepingeaku laetuse tase langeb alla 6%, ilmub ekraanile see hoiatus.

Samal ajal süttivad näidikuplokis aku tühjenemise hoiatustuli (🔋) ja vähendatud võimsuse hoiatustuli (⚡).

Auto võimsust vähendatakse, et kõrgepingeaku energiakulu oleks võimalikult väike. Laadige aku otsekohe täis.



**„Low outside temp. may limit power output. Charge EV battery“/ „Low battery temperature. Power limited“ (Võimsus madala välistemp. tõttu piiratud. Laadige akut / Aku temp. madal. Võimsus piiratud)**



[A] : ekraanil auto väljalülitamisel

[B] : ekraanil auto sisselülitamisel

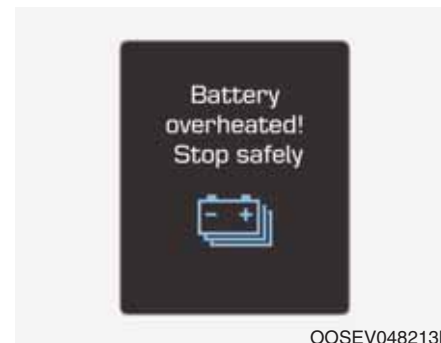
Mõlemad hoiatused ilmuvad ekraanile auto elektrisüsteemi kaitseks, kui välistemperatuur on madal. Kui kõrgepingeaku laetuse tase on madal ja auto on külma ilmaga pikaks ajaks õue pargitud, võib auto võimsus olla piiratud.

Laadides akut enne sõidu alustamist, saate võimsust suurendada.

**NB!**

Kui see teade püsib ekraanil ka siis, kui ümbritsev temperatuur on tõusnud, soovitame teil lasta auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Battery overheated! Stop safely“ (Aku üle kuumenenud! Peatuge ohutult.)**



See hoiatus ilmub ekraanile aku ja auto elektrisüsteemi kaitseks, kui kõrgepingeaku temperatuur on liiga kõrge.

Peatage auto, lülitage käivituslülit POWER välja ning laske akul jahtuda.

## ELEKTRIAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### „Power limited“ (Võimsus piiratud)



Järgnevatel juhtudel piiratakse ohutuse tagamiseks auto võimsust ning ekraanile ilmub see teade.

- Kui kõrgepingeaku laetuse tase on langenud teatud piirist allapoole või pinge väheneb.
- Kui mootori või kõrgepingeaku temperatuur on liiga kõrge või liiga madal.
- Kui jahutussüsteemis on tekkinud probleem või autos on tekkinud häire, mis võib normaalse sõitmise katkestada.

### NB!

- Kui see teade on ekraanil, ärge kiirendage ega alustage liikumist liiga järsult.
- Kui kõrgepingeaku laetuse tase on madal, süttib vähendatud võimsuse hoiatustuli ja auto jätkab tööd piiratud võimsusega. Kui see hoiatustuli põleb, laadige aku otsekohe täis, vastasel juhul ei pruugi teie auto enam kallakutest üles sõita või võib nõlvadel libisema hakata.

### „Stop vehicle and check power supply“ (Peatage auto ja kontrollige toitevarustust)



See hoiatus ilmub ekraanile, kui elektrivarustuse süsteemis on tekkinud häire.

Sellisel juhul parkige auto lähimas ohutus kohas. Seejärel soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse pukseerida ja seal üle kontrollida.

**„Check Active Air Flap System“  
(Kontrollige aktiivõhuklappide süsteemi)**

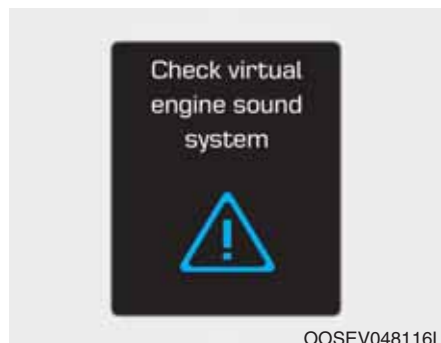


See teade ilmub ekraanile järgnevatel juhtudel:

- kui klappide ajamis on tekkinud häire;
- kui klappide ajami kontrollieris on tekkinud häire;
- kui õhuklapid ei avane.

Kui kõik eelnimetatud probleemid on kõrvaldatud, siis see teade kaob.

**„Check virtual engine sound system“ (Kontrollige tehisluku mootorimüra süsteemi)**



See teade ilmub ekraanile, kui tehisluku mootorimüra tekitavas süsteemis (VESS) on tekkinud mingi probleem.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Check electric vehicle system“ (Kontrollige elektriauto süsteemi)**



See teade ilmub ekraanile, kui elektriauto juhtsüsteemis on tekkinud mingi probleem.

Kui see teade on ekraanil, hoiduge sõitmisest.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## ELEKTRIAUTOGA SÕITMINE (JÄTKUB)

### Energiavool

Elektriauto juhtsüsteem annab juhile teavet auto energiavoolu kohta eri töörežiimidel. Sõidu ajal eristatakse kolme erinevat energiavoolu režiimi.

#### **Auto seisab**



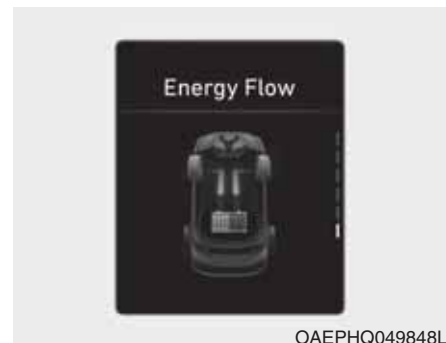
Auto on peatatud ega liigu.  
(Energiavool puudub.)

#### **Elektrimootoriga sõit**



Auto liigub, kasutades selleks ainult  
elektrimootori jõudu.  
(Aku → rattad)

#### **Regeneratiivpidurdamine**



Regeneratiivpidurdamise süsteem  
laeb kõrgepingeakut.  
(Rattad → aku)

## Lisaaku laadimisfunktsioon (Aux. Battery Saver+)

Lisaaku laadimisfunktsioon (Aux. Battery Saver+) on funktsioon, mis jälgib 12 V lisaaku laetuse taset.

Kui lisaaku pole piisavalt täis, hakkab kõrgepingeaku lisaakut laadima.

### **i** Kasulik teave

Lisaaku laadimisfunktsioon on algselt (uue auto ostmisel) sisse lülitatud. Kui teil pole vaja seda funktsiooni kasutada, saate selle näidikuploki LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil välja lülitada. Täpsemat teavet leiate järgmiselt leheküljelt.

### **Lisaaku laadimisrežiimid**

- Tsükliline režiim:

Kui auto on välja lülitatud (käivituslülitil POWER asendis OFF) ning kõik ukSED, kapott ja tagaluuk suletud, hakkab lisaaku laadimisfunktsioon vastavalt lisaaku seisundile teatada tagant regulaarselt tööle.

- Automaatrežiim:

Kui käivituslülitil POWER on asendis ON ja laadimispiistik on auto laadimispesas, hakkab funktsioon vastavalt lisaaku seisundile tööle, et vältida lisaaku tühjenemist alla kriitilise taseme.

### **i** Kasulik teave

- Lisaaku laadimisfunktsioon töötab maksimaalselt 20 minutit järjest. Kui lisaaku laadimisfunktsioon on automaatrežiimil korduvalt tööle hakanud üle 10 korra järjest, ei hakka funktsioon enam uuesti tööle, kuna järeldeb, et lisaakuga on tekkinud mingi probleem. Sel juhul sõitke autoga mõnd aega. Funktsioon on töölerakendumiseks uuesti valmis, kui lisaaku normaalne seisund taastub.
- Lisaaku laadimisfunktsioon ei suuda ära hoida lisaaku tühjenemist, kui see on kahjustunud või vananenud, seda on kasutatud toiteallikana või kui autos on kasutatud heaks kiitmata elektroonikaseadmeid.
- Kui lisaaku laadimisfunktsioon on 12 V akut laadinud, on kõrgepingeaku laetuse tase funktsiooni töötamise tulemusel tõenäoliselt pisut langenud.

## Funktsiooni kasutuselevõtt



Juht saab lisaaku laadimisfunktsiooni kasutusele võtta, lülitades käivituslülitil POWER asendisse ON ning tehes LCD-ekraanil järgnevad valikud:

„User Settings“ (Kasutaja seadistused) → „Other“ (Muud seadistused) → „Aux. Battery Saver+“ (Lisaaku laadimisfunktsioon).

Lisaaku laadimisfunktsioon ei hakka enam tööle, kui juht tehtud valiku tühistab.

### ⚠ HOIATUS



Lisaaku laadimisfunktsiooni töö-  
lerakendumisel hakkab kolmas  
laadimise indikaatortuli vilkuma  
ning auto elektrisüsteemi läbib  
kõrgepingevool. Ärge puuduta-  
ge sel ajal oranži värvi kõrge-  
pingekaablit, selle ühendusi ega  
mingeid muid elektrisüsteemi  
osi või seadmeid. Vastasel juhul  
võite saada elektrilöögi ja tõsi-  
seid kehavigastusi. Samuti ärge  
muutke mingil moel oma auto  
ehitust. See võib mõjuda väga  
halvasti auto töökorrale ning  
põhjustada õnnetuse.

### Seisva auto energiatarbimis- režiim (Utility mode)

Sellel režiimil võetakse auto mugavus-  
varustuse kasutamiseks voolu 12 V  
lisaaku asemel kõrgepingeakust. Kui  
autoga ei ole parajasti sõita vaja, nt kui  
teete autoga pikema peatuse või jääte  
reisil telkima, saab auto elektrisead-  
meid (helisüsteemi, tulesid jms) sellel  
režiimil kasutada mitu tundi järjest.

### Režiimi kasutuselevõtt ja kirjeldus

#### Režiimi kasutuselevõtt

Juht saab seisva auto energiatarbi-  
misrežiimi sisse lülitada, kui täidetud  
on kõik järgnevad tingimused:

- Auto on sõiduvalmis (indikaatortuli  põleb) ning parkimisrežiim P on sisse lülitatud.
- Elektrooniline seisupidur (EPB) on rakendatud.
- Näidikuploki ekraani kasutaja seadistuste režiimil on tehtud valikud: „User Settings“ (Kasutaja seadistused) → „Convenience“ (Sõidumugavus) → „Utility Mode“ (Seisva auto energiatarbimisrežiim).

### Režiimi kasutamine

Kui režiim on sisse lülitatud:

- Sõiduvalmiduse indikaatortuli  kustub ja näidikuplokis süttib indikaatortuli .
- Saate kasutada kõiki auto elektriseadmeid, kuid sõita autoga ei saa.
- Saate vabastada elektroonilise seisupiduri (EPB), vajutades elektroonilise seisupiduri lüliti.
- Edasi-, tagasi- või vabakäiku parkimisrežiimi asemel sisse lülitada ei saa. Kui proovite seda siiski teha, ilmub näidikuploki ekraanile teade „Shifting conditions not met“ (Tingimused käigu sisselülitamiseks pole täidetud).

### Režiimi väljalülitamine

Kui soovite seisva auto energiatarbi-  
misrežiimi välja lülitada, lülitage auto  
välja (käivituslülitil POWER asendisse  
OFF). Ekraani kasutaja seadistuste  
menüü kaudu pole režiimi välja lülita-  
da võimalik.

## ELEKTRIAUTOT PUUDUTAVAD OHUTUSNÕUDED

### Kui juhtub liiklusõnnetus

#### ⚠ HOIATUS

- Kui autoga juhtub liiklusõnnetus, toimetage auto ohutusse kohta, lülitage auto välja ja ühendage 12 V lisaaku juhtmed lahti, et vältida kõrgepingevoolu esinemist.
- Kui auto sees või väljas tulevad nähtavale mis tahes elektri-juhtmed, ärge neid puudutage. Ärge puudutage ka oranži kõrgepingekaablit, selle ühendusi ega mingeid muid auto elektrikomponente ja seadmeid. Vastasel juhul võite saada elektrilöögi, mille tagajärjeks võivad olla tõsised kehavigastused.

#### ⚠ HOIATUS

- Kui autoga juhtub liiklusõnnetus, mille tulemusel kõrgepingeaku kahjustub, võib sellest väljuda kahjulikku gaasi ning elektrolüüt võib akust lekkima hakata. Olge ettevaatlik, et te lekkivat vedelikku ei puudutaks.

Kui teil on tekkinud kahtlus, et autosalongi on tunginud kahjulikud või kergsüttivad gaasid, avage aknad, väljuge autost ning minge ohutusse kaugusse. Kui lekkinud vedelikku satub teile silma või nahale, peske see viivitamatult kraanivee või soolahusega maha ning laske end esimesel võimalusel arsti juures kontrollida.

#### ⚠ HOIATUS

- Kui tekib väiksemat tüüpi tulekahju, kasutage tulekustutit (ABC, BC), mis on mõeldud elektrist põhjustatud tulekahjude kustutamiseks. Kui tuld ei õnnestu varases staadiumis kustutada, minge autost ohutusse kaugusse ning helistage otsekohe kohaliku tuletõrjesse või häirekeskusse. Teavitage neid sellest, et süttinud on elektriauto.

Kui tuli levib kõrgepingeakuni, on tule kustutamiseks vaja väga suurt kogust vett. Kui kasutatakse väikest kogust vett või tulekustuteid, mis ei ole ette nähtud elektrist põhjustatud tulekahjude kustutamiseks, võivad tagajärjeks olla rasked või surmavad kehavigastused mitmete elektrilöövide tulemusel.

## ELEKTRIAUTOT PUUDUTAVAD OHUTUSNÕUDED (JÄTKUB)

### ⚠ HOIATUS

Kui teil ei õnnestu tuld kohe kustutada, võib kõrgepingeaku plahvatada. Eemalduge autost ohutusse kaugusse ning ärge laske ka teistel inimestel põlevale autole läheneda.

Kutsuge tuletõrje ja teavitage neid, et süttinud on elektriauto.

- Kui auto on veega üle ujutatud (nt sattunud sügavasse vette), lülitage auto otsekohe välja ja minge autost ohutusse kaugusse. Võtke kohe ühendust tuletõrje või volitatud HYUNDAI esindusega.

### ⚠ HOIATUS

- Pukseerimine tasapinnal (platvormhaagisel)



- Pukseerimine fikseeritud ratastega



Ratasplatvorm

- Pukseerimine fikseeritud ratastega



Ratasplatvorm

OAAE069018

- Kui autot on vaja pukseerida, tõstke auto kõik neli ratast maapinnalt üles. Kui teil on võimalik pukseerimiseks üles tõsta vaid kaks ratast, tõstke kindlasti üles esirattad.

### ⚠ HOIATUS



OAAE069019

- Kui pukseerite autot nii, et selle esirattad on maas, võib auto mootor elektrit genereerida, mille tulemusel võivad mootori osad kahjustuda või tekkida tulekahju.
- Kui auto on aku tõttu põlema süttinud, esineb topelttulekahju oht. Võtke sellisel juhul kohe ühendust tuletõrjega.



## Täiendavad elektriautot puudutavad ohutusnõuded

- Kui auto vajab pärast liiklusõnnetust remonti ning peate oma autot värvima või kasutama keretööde käigus kuumutamist, võib kõrgepingeaku jõudlus langeda.

Kui tekib vajadus kasutada kuumutamist, soovitame võtta ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega.

- Ärge kasutage mootoriruumi puhastamiseks survepesurit. Võite saada kõrgepingest põhjustatud elektrilöögi ning kahjustada kogu auto elektrisüsteemi.
- Ärge kasutage, kohandage ega paigaldage oma autole mingeid osi, mis ei ole auto originaalvaruosad. Sellised osad võivad auto elektrisüsteemi kahjustada.

## Hoolduspistik



### ⚠ OHTLIK

**Ärge pakiruumis asuvat hoolduspistikut kunagi puudutage! Hoolduspistik on ühendatud kõrgepingeaku süsteemiga.**

**Hoolduspistiku puudutamine võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.**

**Hooldustehnikud peavad järgima täpselt kõiki hooldusjuhendis kirjeldatud protseduure.**

## Hübrid

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Välisvaade (I) .....              | 1-2 |
| Välisvaade (II) .....             | 1-3 |
| Sisevaade (I) .....               | 1-4 |
| Sisevaade (II) .....              | 1-5 |
| Armatuurilaua ülevaade (I) .....  | 1-6 |
| Armatuurilaua ülevaade (II) ..... | 1-7 |
| Mootoriruum .....                 | 1-8 |

## Pistikhübrid

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Välisvaade (I) .....              | 1-9  |
| Välisvaade (II) .....             | 1-10 |
| Sisevaade (I) .....               | 1-11 |
| Sisevaade (II) .....              | 1-12 |
| Armatuurilaua ülevaade (I) .....  | 1-13 |
| Armatuurilaua ülevaade (II) ..... | 1-14 |
| Mootoriruum .....                 | 1-15 |

## Elektriauto

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Välisvaade (eestvaade) .....      | 1-16 |
| Välisvaade (tagantvaade) .....    | 1-18 |
| Sisevaade (I) .....               | 1-20 |
| Sisevaade (II) .....              | 1-21 |
| Armatuurilaua ülevaade (I) .....  | 1-22 |
| Armatuurilaua ülevaade (II) ..... | 1-23 |
| Mootoriruum .....                 | 1-24 |

## VÄLISVAADE (I) - HÜBRIID

■ Eestvaade



- 1. Kapott .....3-36
- 2. Esituli .....7-68
- 3. Päevatuli .....3-113, 7-76
- 4. Rehvid ja veljed.....7-42, 8-4
- 5. Küljepeegel.....3-24
- 6. Katuse luuk .....3-32
- 7. Esiklaasi puhastid.....7-35
- 8. Aknad .....3-27
- 9. Parkimisabisüsteem juhi  
abistamiseks ette- ja tahapoole  
manööverdamisel .....3-127

Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

OAE018001

## VÄLISVAADE (II) - HÜBRIID

### ■ Tagantvaade



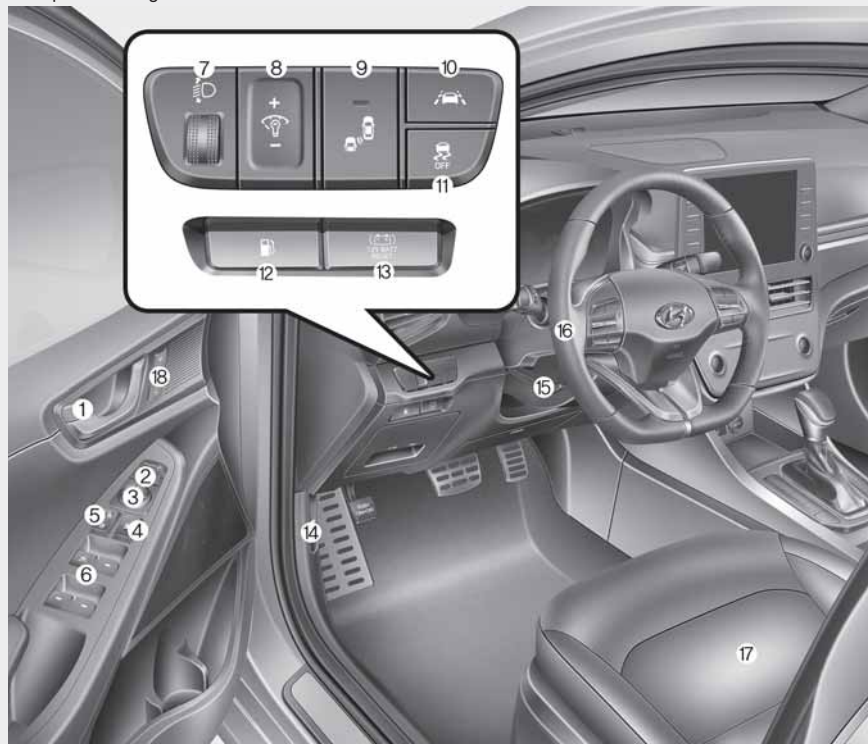
- 10. Uksed .....3-12
- 11. Kütusepaagi täiteava luuk .....3-39
- 12. Kombineeritud tagatuli.....7-76
- 13. Tagaluuk .....3-38
- 14. Kõrge lisapidurituli .....7-80
- 15. Tagaklaasi soojendus .....3-147
- 16. Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks ette- ja tahapoole manööverdamisel .....3-127
- Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks tagurdamisel .....3-124
- 17. Tagurduskaamera .....3-122
- 18. Antenn .....4-2

Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

OAE018002

## SISEVAADE (I) - HÜBRIID

■ Vasakpoolse rooliga model



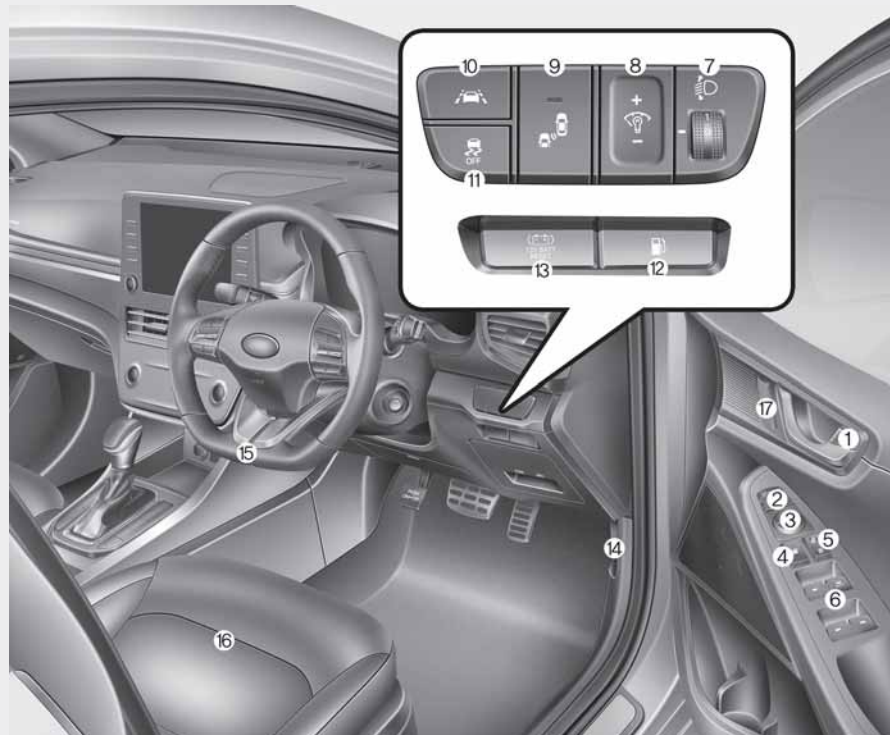
- 1. Ukse lukustusnupp .....3-14
- 2. Küljpeeglite kokkuklappimise lüliti ....3-26
- 3. Küljpeeglite reguleerimislüliti .....3-25
- 4. Elektriliste aknatõstukite lukustuslüliti 3-31
- 5. Uste kesklukustuse lüliti .....3-14
- 6. Elektriliste aknatõstukite lülitid .....3-27
- 7. Esitulede kõrguse regulaator .....3-114
- 8. Armatuurlaua valgustuse regulaator ..3-49
- 9. Pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) lüliti .....5-68
- 10. Sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) lüliti .....5-96
- 11. ESC-süsteemi väljalülituslüliti.....5-45
- 12. Kütusepaagi täiteava luugi avamislüliti .....3-39
- 13. 12 V aku lähtestamislüliti .....6-5
- 14. Kapoti avamishoob .....3-36
- 15. Roolisamba vabastuskang .....3-21
- 16. Rool .....3-20
- 17. Iste .....2-4
- 18. Juhistme asendimälu süsteemi lülitid .....3-18

Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

OAEPH019009L

## SISEVAADE (II) - HÜBRIID

■ Parempoolse rooliga mudel



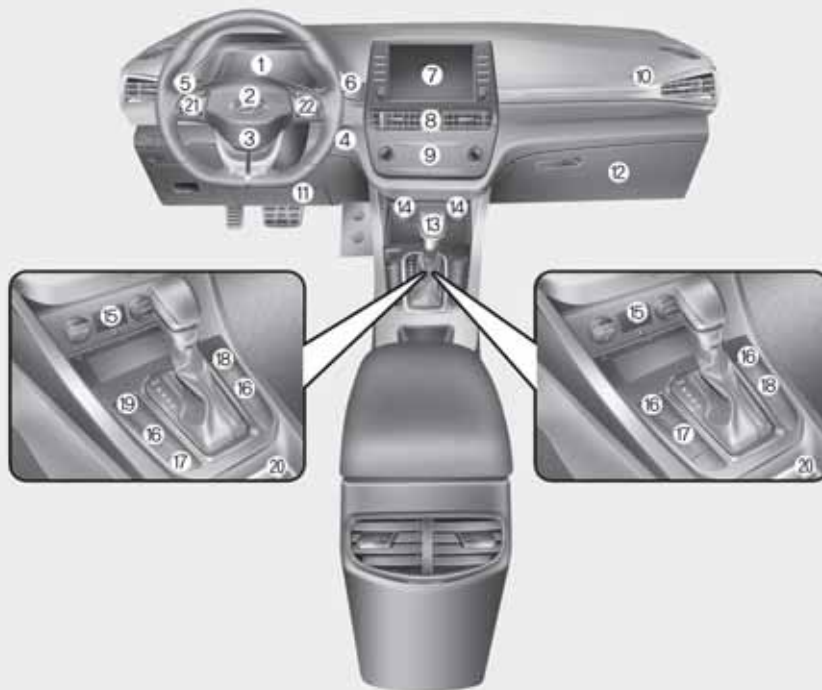
Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Ukse lukustusnupp .....3-14
2. Küljepeeglite kokkuklappimise lüliti ..3-26
3. Küljepeeglite reguleerimislüliti .....3-25
4. Elektriliste aknatõstukite lukustuslüliti 3-31
5. Uste kesklukustuse lüliti .....3-14
6. Elektriliste aknatõstukite lülitid .....3-27
7. Esitulede kõrguse regulaator .....3-114
8. Armatuurlaua valgustuse regulaator ..3-49
9. Pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) lüliti .....5-68
10. Sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) lüliti .....5-96
11. ESC-süsteemi väljalülituslüliti .....5-45
12. Kütusepaagi täiteava luugi avamislüliti .....3-39
13. 12 V aku lähtestamislüliti .....6-5
14. Kapoti avamishoob .....3-36
15. Rool .....3-20
16. Iste .....2-4
17. Juhiistme asendimälu süsteemi lülitid .....3-18

OAEPH019009R

## ARMATUURLAUA ÜLEVAADE (I) - HÜBRIID

■ Vasakpoolse rooliga model

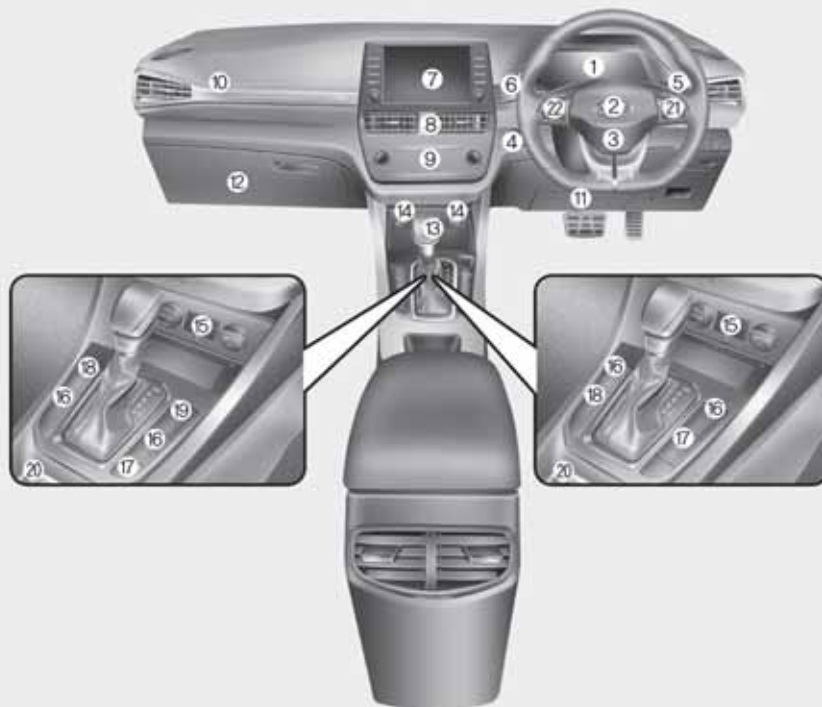


Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

- |                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| 1. Näidikuplokk .....                                  | 3-45  |
| 2. Signaal .....                                       | 3-22  |
| 3. Juhi esiturvapadi .....                             | 2-54  |
| 4. Võtmega keeratav süütelukk/ .....                   | 5-6   |
| Mootori start/stopp-lüliti .....                       | 5-9   |
| 5. Tulede ja suunatulede lülituskang .....             | 3-106 |
| 6. Klaasipuhastite ja -pesuri kang .....               | 3-119 |
| 7. Multimeediasüsteem .....                            | 4-2   |
| 8. Ohutulede lüliti .....                              | 6-2   |
| 9. Automaatne kliimaseade .....                        | 3-131 |
| 10. Kaassõitja esiturvapadi .....                      | 2-54  |
| 11. Põlveturvapadi .....                               | 2-54  |
| 12. Kindalaegas .....                                  | 3-149 |
| 13. Topeltsiduriga käigukast .....                     | 5-15  |
| 14. Voolupesad .....                                   | 3-153 |
| 15. USB-pesa .....                                     | 4-2   |
| 16. Istmesoojenduse/istme ventileerimise lülitid ..... | 2-21  |
| 17. Roolisoojenduse lüliti .....                       | 3-21  |
| 18. Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks               |       |
| ette- ja tahapoole manööverdamisel/ .....              | 3-128 |
| Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks                   |       |
| tagurdamisel .....                                     | 3-126 |
| 19. Elektrooniline seisupidur (EPB) .....              | 5-33  |
| 20. Topsihoidikud .....                                | 3-151 |
| 21. Helisüsteemi lülitid roolil/ .....                 | 4-3   |
| Bluetooth®-ühendusega telefoni                         |       |
| lülitid roolil .....                                   | 4-5   |
| 22. Kiiruspüüriku lülitid/ .....                       | 5-111 |
| Kiirushoidiku lülitid/ .....                           | 5-121 |
| Isekohanduva kiirushoidiku lülitid .....               | 5-127 |

## ARMATUURLAUA ÜLEVAADE (II) - HÜBRIID

■ Parempoolse rooliga mudel



Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Näidikuplokk .....3-45
2. Signaal .....3-22
3. Juhi esiturvapadi .....2-54
4. Võtmega keeratav süütelukk/.....5-6  
Mootori start/stopp-lüliti .....5-9
5. Tulede ja suunatulede lülituskang.....3-106
6. Klaasipuhastite ja -pesuri kang.....3-119
7. Multimeediasüsteem .....4-2
8. Ohutulede lüliti .....6-2
9. Automaatne kliimaseade.....3-131
10. Kaassõitja esiturvapadi.....2-54
11. Põlveturvapadi .....2-54
12. Kindalaegas .....3-149
13. Topeltsiduriga käigukast.....5-15
14. Voolupesa .....3-153
15. USB-pesa.....4-2
16. Istmesoojenduse/istme ventileerimise lülitid 2-21
17. Roolisoojenduse lüliti .....3-21
18. Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks  
ette- ja tahapoole manööverdumisel/.....3-128  
Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks  
tagurdumisel.....3-126
19. Elektrooniline seisupidur (EPB) .....5-33
20. Topsihoidikud .....3-151
21. Helisüsteemi lülitid roolil/ .....4-3  
Bluetooth®-ühendusega telefoni  
lülitid roolil .....4-5
22. Kiiruspiiriku lülitid/ .....5-111  
Kiirushoidiku lülitid/ .....5-121  
Isekohanduva kiirushoidiku lülitid .....5-127



## MOOTORIRUUM - HÜBRIID

### ■ Bensiinimootor (1,6 l GDI)



- 1. Mootori jahutusvedeliku paak.....7-25
- 2. Mootori jahutusvedeliku paagi kork ..7-26
- 3. Inverteri jahutusvedeliku paak .....7-25
- 4. Pidurivedeliku paak .....7-29
- 5. Õhufilter .....7-31
- 6. Mootoriõli mõõtevarras .....7-23
- 7. Mootoriõli täiteava kork .....7-24
- 8. Klaasipesuvedeliku paak .....7-30
- 9. Kaitsmeplokk .....7-54

Auto mootoriruum võib tegelikkuses pildil kujutatud mootoriruumist erineda.

OAE078001

## VÄLISVAADE (I) - PISTIKHÜBRIID

■ Eestvaade



- |                                                                                        |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Kapott .....                                                                        | 3-36        |
| 2. Esituli .....                                                                       | 7-68        |
| 3. Päevatuli .....                                                                     | 3-113, 7-76 |
| 4. Rehvid ja veljed.....                                                               | 7-42, 8-4   |
| 5. Küljepeegel.....                                                                    | 3-24        |
| 6. Katuseluuk .....                                                                    | 3-32        |
| 7. Esiklaasi puhastid.....                                                             | 7-35        |
| 8. Aknad .....                                                                         | 3-27        |
| 9. Parkimisabisüsteem juhi<br>abistamiseks ette- ja tahapoole<br>manööverdamisel ..... | 3-127       |
| 10. Laadimispesa luuk .....                                                            | H4          |

Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

OAEPH018001

## VÄLISVAADE (II) - PISTIKHÜBRIID

### ■ Tagantvaade



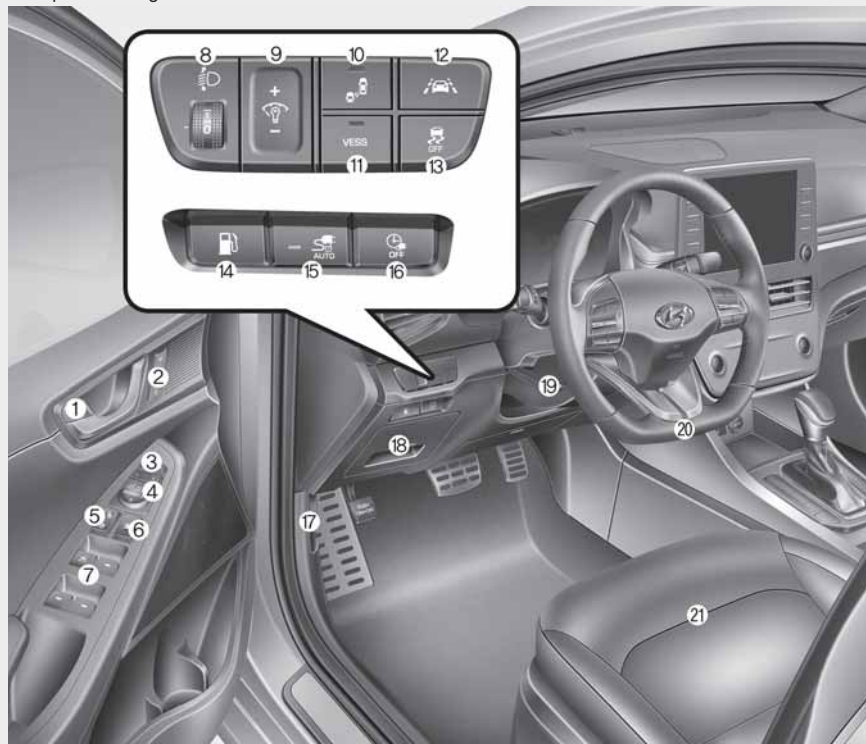
|                                                                                         |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 11. Uksed .....                                                                         | 3-12  |
| 12. Kütusepaagi täiteava luuk .....                                                     | 3-42  |
| 13. Kombineeritud tagatuli.....                                                         | 7-76  |
| 14. Tagaluuk .....                                                                      | 3-38  |
| 15. Kõrge lisapidurituli .....                                                          | 7-80  |
| 16. Tagaklaasi soojendus .....                                                          | 3-147 |
| 17. Parkimisabisüsteem juhi<br>abistamiseks ette- ja tahapoole<br>manööverdamisel ..... | 3-127 |
| Parkimisabisüsteem juhi<br>abistamiseks tagurdamisel .....                              | 3-124 |
| 18. Tagurduskaamera .....                                                               | 3-122 |
| 19. Antenn .....                                                                        | 4-2   |

Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

OAEPH018002

## SISEVAADE (I) - PISTIKHÜBRIID

■ Vasakpoolse rooliga model

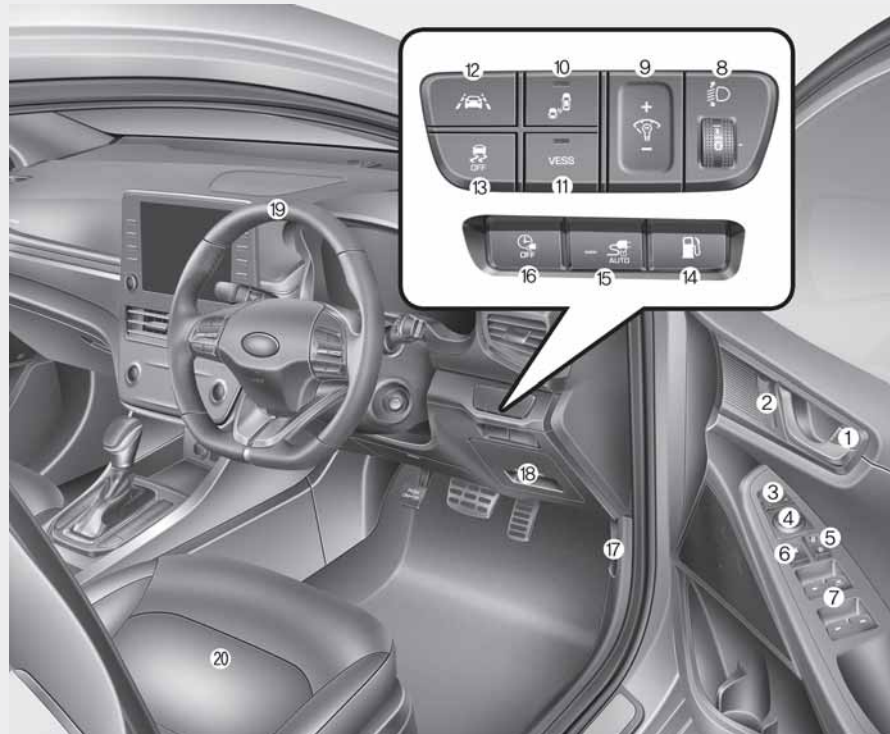


Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Ukse lukustusnupp .....3-14
2. Juhiistme asendimälu süsteemi lüliti 3-18
3. Küljepeeglite kokkuklappimise lüliti ..3-26
4. Küljepeeglite reguleerimisüliti .....3-25
5. Uste kesklukustuse lüliti .....3-14
6. Elektriliste aknatõstukite lukustusüliti ..3-27
7. Elektriliste aknatõstukite lüliti .....3-31
8. Esitulede kõrguse regulaator .....3-114
9. Armatuurlaual valgustuse regulaator ..3-49
10. Pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) lüliti .....5-68
11. VESS-süsteemi lüliti .....H31
12. Sõidurajal püsivise abisüsteemi (LKA) lüliti .....5-96
13. ESC-süsteemi väljalülitusüliti .....5-45
14. Kütusepaagi täiteava luugi avamisüliti .....3-42
15. Laadimis pistiku lukustusrežiimi valikulüliti .....H7
16. Ajastatud laadimise tühistusüliti .....H6
17. Kapoti avamishoob .....3-36
18. Kaitsmeplokk .....7-54
19. Roolisamba vabastuskang .....3-21
20. Rool .....3-20
21. Iste .....2-4

## SISEVAADE (II) - PISTIKHÜBRIID

■ Parempoolse rooliga mudel



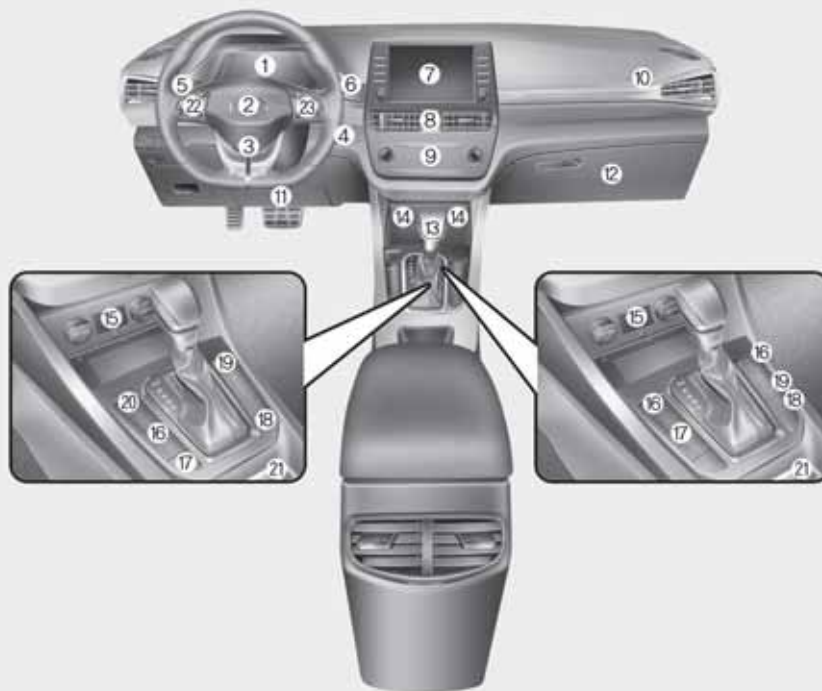
Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Ukse lukustusnupp .....3-14
2. Juhiistme asendimälu süsteemi lülid 3-18
3. Küljepeeglite kokkuklappimise lüliti ..3-26
4. Küljepeeglite reguleerimisüliti .....3-25
5. Uste kesklukustuse lüliti .....3-14
6. Elektriliste aknatõstukite lukustusüliti ..3-27
7. Elektriliste aknatõstukite lülid .....3-31
8. Esitulede kõrguse regulaator .....3-114
9. Armatuurlaua valgustuse regulaator ..3-49
10. Pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) lüliti .....5-68
11. VESS-süsteemi lüliti .....H31
12. Sõidurajal püsivise abisüsteemi (LKA) lüliti .....5-96
13. ESC-süsteemi väljalülitusüliti .....5-45
14. Kütusepaagi täiteava luugi avamisüliti .....3-42
15. Laadimis pistiku lukustusrežiimi valikulüliti .....H7
16. Ajastatud laadimise tühistusüliti .....H6
17. Kapoti avamishoob .....3-36
18. Kaitsmeplokk .....7-54
19. Rool .....3-20
20. Iste .....2-4

OAEPH019010R

# ARMATUURLAUJA ÜLEVAADE (I) - PISTIKHÜBRIID

■ Vasakpoolse rooliga model

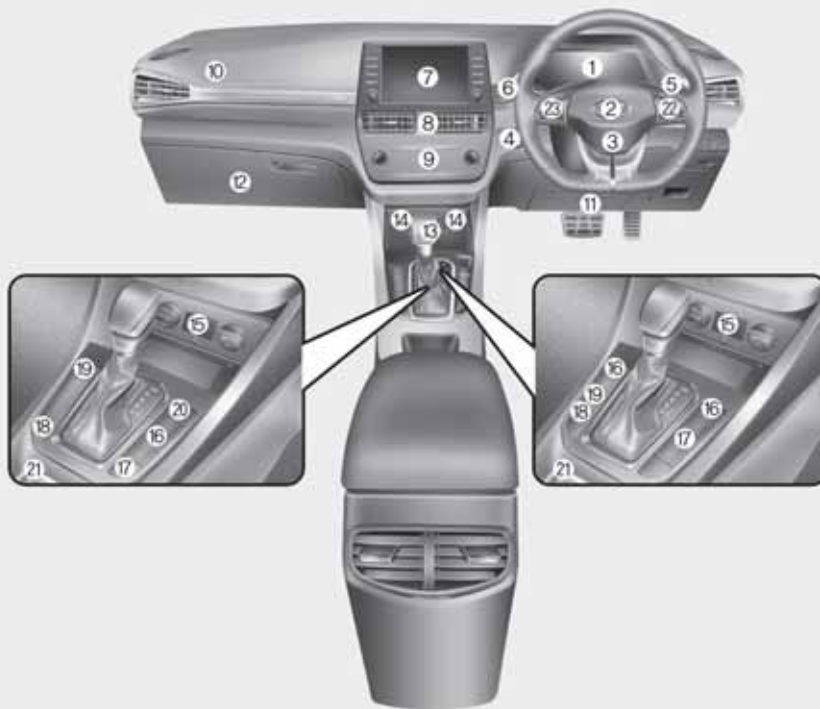


Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

|                                                                                    |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Näidikuplokk.....                                                               | 3-45  |
| 2. Signaal .....                                                                   | 3-22  |
| 3. Juhi esiturvapadi .....                                                         | 2-54  |
| 4. Võtmega keeratav süütelukk/.....                                                | 5-6   |
| Mootori start/stopp-lüliti .....                                                   | 5-9   |
| 5. Tulede ja suunatulede lülituskang.....                                          | 3-106 |
| 6. Klaasipuhastite ja -pesuri kang.....                                            | 3-119 |
| 7. Multimeediasüsteem .....                                                        | 4-2   |
| 8. Ohutulede lüliti .....                                                          | 6-2   |
| 9. Automaatne kliimaseade.....                                                     | 3-131 |
| 10. Kaasõitja esiturvapadi .....                                                   | 2-54  |
| 11. Põlveturvapadi .....                                                           | 2-54  |
| 12. Kindalaegas .....                                                              | 3-149 |
| 13. Topeltsiduriga käigukast.....                                                  | 5-15  |
| 14. Voolupesa .....                                                                | 3-153 |
| 15. USB-pesa.....                                                                  | 4-2   |
| 16. Istmesoojenduse/istme ventileerimise lülitid .....                             | 2-21  |
| 17. Roolisoojenduse lüliti .....                                                   | 3-21  |
| 18. Pistikhübriidi töörežiimi valikulüliti HEV ..H-32                              |       |
| 19. Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks ette- ja tahapoole manööverdamiseks/..... | 3-128 |
| Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks tagurdamiseks.....                            | 3-126 |
| 20. Elektrooniline seisupidur (EPB) .....                                          | 5-33  |
| 21. Topsihoidikud .....                                                            | 3-151 |
| 22. Helisüsteemi lülitid roolil/ .....                                             | 4-3   |
| Bluetooth®-ühendusega telefoni lülitid roolil .....                                | 4-5   |
| 23. Kiiruspiiriku lülitid/ .....                                                   | 5-111 |
| Kiirushoidiku lülitid/ .....                                                       | 5-121 |
| Isekohanduva kiirushoidiku lülitid .....                                           | 5-127 |

## ARMATUURLAUJA ÜLEVAADE (II) - PISTIKHÜBRIID

■ Parempoolse rooliga mudel



Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Näidikuplokk.....3-45
2. Signaal .....3-22
3. Juhi esiturvapadi .....2-54
4. Võtmega keeratav süütelukk/.....5-6  
Mootori start/stopp-lüliti .....5-9
5. Tulede ja suunatulede lülituskang.....3-106
6. Klaasipuhastite ja -pesuri kang.....3-119
7. Multimeediasüsteem .....4-2
8. Ohutulede lüliti .....6-2
9. Automaatne kliimaseade.....3-131
10. Kaassõitja esiturvapadi .....2-54
11. Põlveturvapadi .....2-54
12. Kindalaegas .....2-54
13. Topeltsiduriga käigukast.....5-15
14. Voolupesa .....3-153
15. USB-pesa.....4-2
16. Istmesoojenduse/istme ventileerimise  
lülitid .....2-21
17. Roolisoojenduse lüliti .....3-21
18. Pistikhübriidi töörežiimi valikulüliti HEV ..H-34
19. Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks  
ette- ja tahapoole manööverdamiseks/.....3-128  
Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks  
tagurdamiseks.....3-126
20. Elektrooniline seisupidur (EPB) .....5-33
21. Topsisoidikud .....3-151
22. Helisüsteemi lülitid roolil/ .....4-3  
Bluetooth®-ühendusega telefoni  
lülitid roolil .....4-5
23. Kiiruspiiriku lülitid/ .....5-111  
Kiirushoidiku lülitid/ .....5-121  
Isekohanduva kiirushoidiku lülitid .....5-127

## MOOTORIRUUM - PISTIKHÜBRIID

### ■ Bensiinimootor (1,6 l GDI)



- 1. Mootori jahutusvedeliku paak .....7-25
- 2. Mootori jahutusvedeliku paagi kork ..7-26
- 3. Inverteri jahutusvedeliku paak .....7-25
- 4. Pidurivedeliku paak .....7-29
- 5. Õhufilter .....7-31
- 6. Mootoriõli mõõtevarras .....7-23
- 7. Mootoriõli täiteava kork .....7-24
- 8. Klaasipesuvedeliku paak .....7-30
- 9. Kaitsmeplokk .....7-54

Auto mootoriruum võib tegelikkuses pildil kujutatud mootoriruumist erineda.

OAEPH078001



## VÄLISVAADE (EESTVAADE) - ELEKTRIAUTO

■ Tüüp A



Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

- |                                                                                        |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Kapott .....                                                                        | 3-36        |
| 2. Esituli .....                                                                       | 7-68        |
| 3. Päevatuli .....                                                                     | 3-113, 7-76 |
| 4. Rehvid ja veljed .....                                                              | 7-42, 8-4   |
| 5. Küljepeegel .....                                                                   | 3-24        |
| 6. Katuse luuk .....                                                                   | 3-32        |
| 7. Esiklaasi puhastid .....                                                            | 7-35        |
| 8. Aknad .....                                                                         | 3-27        |
| 9. Parkimisabisüsteem juhi<br>abistamiseks ette- ja tahapoole<br>manööverdamisel ..... | 3-127       |
| 10. Laadimispesa vahelduvvooluga<br>laadimiseks .....                                  | E22         |

OAE019001L

## VÄLISVAADE (EESTVAADE) - ELEKTRIAUTO

■ Tüüp B



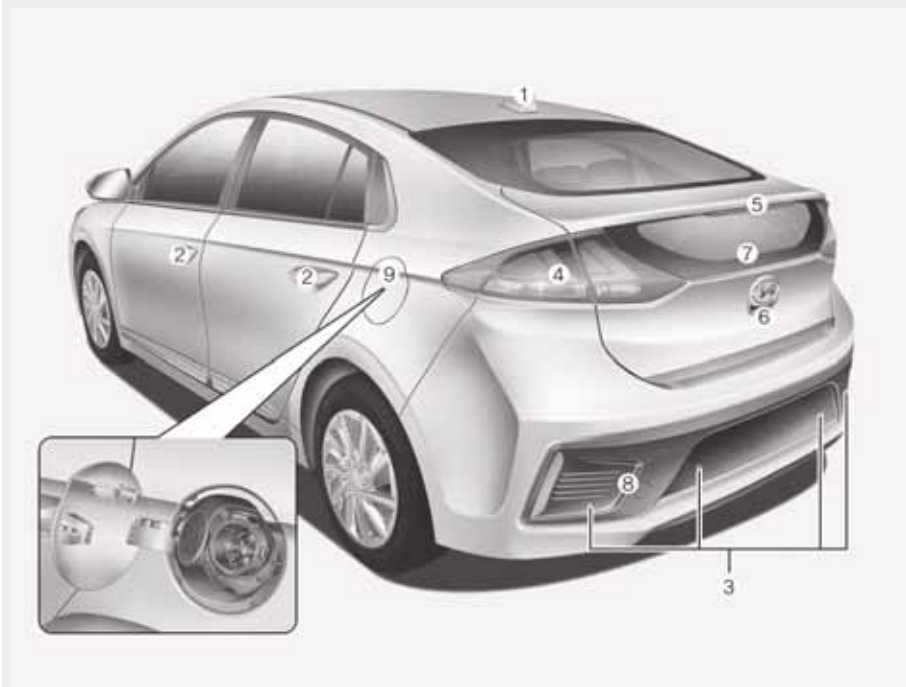
Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

- |                                                                                        |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Kapott .....                                                                        | 3-36        |
| 2. Esituli .....                                                                       | 7-68        |
| 3. Päevatuli .....                                                                     | 3-113, 7-76 |
| 4. Rehvid ja veljed.....                                                               | 7-42, 8-4   |
| 5. Küljepeegel.....                                                                    | 3-24        |
| 6. Katuseluuk .....                                                                    | 3-32        |
| 7. Esiklaasi puhastid.....                                                             | 7-35        |
| 8. Aknad .....                                                                         | 3-27        |
| 9. Parkimisabisüsteem juhi<br>abistamiseks ette- ja tahapoole<br>manööverdamisel ..... | 3-127       |

OAAE019014L

## VÄLISVAADE (TAGANTVAADE) - ELEKTRIAUTO

■ Tüüp A



- |                                                                                      |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Antenn .....                                                                      | 4-2   |
| 2. Uksed .....                                                                       | 3-12  |
| 3. Parkimisabisüsteem juhi<br>abistamiseks ette- ja tahapoole<br>manööverdamil ..... | 3-127 |
| Parkimisabisüsteem juhi<br>abistamiseks tagurdamisel .....                           | 3-124 |
| 4. Kombineeritud tagatuli .....                                                      | 7-76  |
| 5. Kõrge lisapidurituli .....                                                        | 7-80  |
| 6. Tagurduskaamera .....                                                             | 3-122 |
| 7. Tagaluuk .....                                                                    | 3-38  |
| 8. Pukseerimisaasa kinnituskoht .....                                                | 6-44  |
| 9. Laadimispesa alalisvooluga<br>laadimiseks .....                                   | E28   |

Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

OAE019002L

## VÄLISVAADE (TAGANTVAADE) - ELEKTRIAUTO

■ Tüüp B



Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

- 1. Antenn .....4-2
- 2. Uksed .....3-12
- 3. Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks ette- ja tahapoolse manööverdusel .....3-127  
Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks tagurdamisel .....3-124
- 4. Kombineeritud tagatuli .....7-76
- 5. Kõrge lisapidurituli .....7-80
- 6. Tagurduskaamera .....3-122
- 7. Tagaluuk .....3-38
- 8. Pukseerimisaasa kinnituskohas .....6-44
- 9. Laadimispesa vahelduv- või alalisvooluga laadimiseks .....E45/E52

OAE019013L

## SISEVAADE (I) - ELEKTRIAUTO

■ Vasakpoolse rooliga mudel



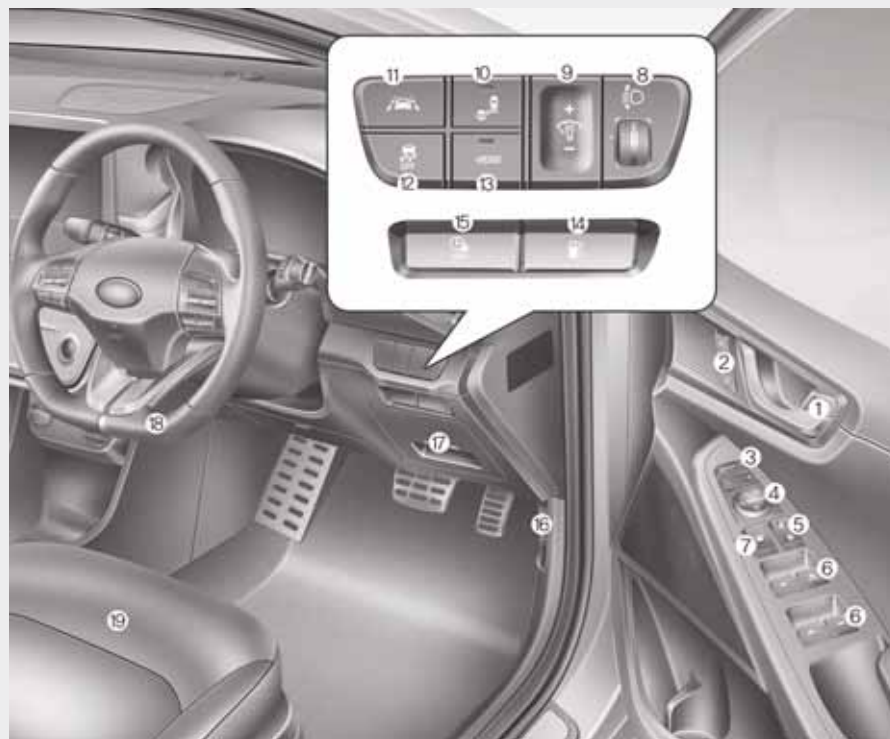
Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

- 1. Ukse lukustusnupp .....3-14
- 2. Juhiistme asendimälu süsteemi lüliti 3-18
- 3. Küljepeeglite kokkuklappimise lüliti ..3-26
- 4. Küljepeeglite reguleerimislüliti .....3-25
- 5. Uste kesklukustuse lüliti .....3-14
- 6. Elektriliste aknatõstukite lülitid .....3-27
- 7. Elektriliste aknatõstukite lukustuslüliti..3-31
- 8. Esitulede kõrguse regulaator .....3-114
- 9. Armatuurlaua valgustuse regulaator ..3-49
- 10. Pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) lüliti .....5-68
- 11. Sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) lüliti .....5-96
- 12. ESC-süsteemi väljalülituslüliti .....5-45
- 13. VESS-süsteemi lüliti .....E71
- 14. Laadimispesa luugi avamislüliti .....E45, 52, 59
- 15. Ajastatud laadimise tühistuslüliti .....E19
- 16. Kapoti avamishoob .....3-36
- 17. Kaitsmeplokk .....7-54
- 18. Roolisamba vabastuskang .....3-21
- 19. Rool .....3-20
- 20. Iste .....2-4

OAE019003L

## SISEVAADE (II) - ELEKTRIAUTO

■ Parempoolse rooliga mudel



Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Ukse lukustusnupp .....3-14
2. Juhiistme asendimälu süsteemi lüliti 3-18
3. Küljepeeglite kokkuklappimise lüliti ..3-26
4. Küljepeeglite reguleerimisüliti .....3-25
5. Uste kesklukustuse lüliti .....3-14
6. Elektriliste aknatõstukite lüliti .....3-27
7. Elektriliste aknatõstukite lukustusüliti..3-31
8. Esitulede kõrguse regulaator .....3-114
9. Armatuurlaua valgustuse regulaator ..3-49
10. Pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) lüliti .....5-68
11. Sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) lüliti .....5-96
12. ESC-süsteemi väljalülitusüliti .....5-45
13. VESS-süsteemi lüliti .....E71
14. Laadimispesa luugi avamislüliti.....E45, 52, 59
15. Ajastatud laadimise tühistusüliti .....E19
16. Kapoti avamishoob .....3-36
17. Kaitsmeplokk .....7-54
18. Rool .....3-20
19. Iste .....2-4

OAEE019003R

## ARMATUURLAUA ÜLEVAADE (I) - ELEKTRIAUTO

■ Vasakpoolse rooliga mudel



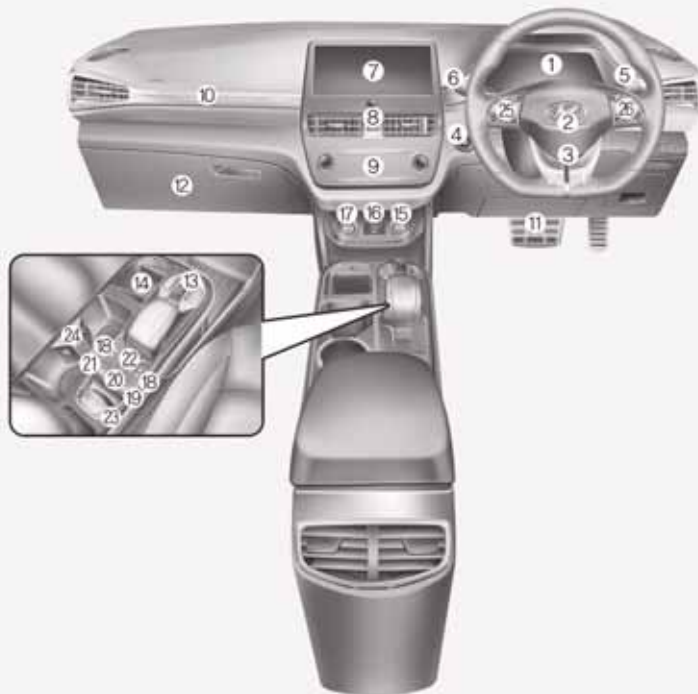
Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Näidikuplokk.....3-45
2. Signaal .....3-22
3. Juhi esiturvapadi.....2-54
4. Käivituslüli POWER
5. Tulede ja suunatulede lülitskang.....3-106
6. Klaasipuhastite ja -pesuri kang.....3-119
7. Multimeediasüsteem .....4-2
8. Ohutulede lüliti .....6-2
9. Automaatne kliimaseade.....3-131
10. Kaassõitja esiturvapadi.....2-54
11. Juhi põlveturvapadi .....2-54
12. Kindalaegas .....3-149
13. Reduktor (käigu vahetuslülitid)
14. Mobiiltelefoni juhtmevaba laadimissüsteem 3-154
15. Sigaretisüütaja .....3-156
16. USB-seadmete ja iPod®-i ühenduspesa ..4-2
17. Voolupesa .....3-153
18. Istmesoojenduse/istme ventileerimise lüliti .....2-21
19. Roolisoojenduse lüliti .....3-21
20. Automaatse seisupiduri (Auto Hold) lüliti ..5-39
21. Eesmist ja tagumiste anduritega parkimisabisüsteemi sisselülituslüli ....3-128
- Tagumiste anduritega parkimisabisüsteemi väljalülituslüli .....3-126
22. Sõidurežiimi valikulüliti
23. Elektrooniline seisupidur (EPB) .....5-33
24. Topsihoidikud .....3-151
25. Helisüsteemi lüliti roolil/Bluetooth®-ühendusega telefoni lüliti roolil .....4-5
26. Kiiruspiiriku lüliti/ .....5-111
- Kiirushoidiku lüliti/ .....5-121
- Isekohanduva kiirushoidiku lüliti .....5-127

OAE019004L

## ARMATUURLAUA ÜLEVAADE (II) - ELEKTRIAUTO

■ Parempoolse rooliga mudel



Auto võib tegelikkuses pildil kujutatust erineda.

1. Näidikuplokk.....3-45
2. Signaal .....3-22
3. Juhi esiturvapadi.....2-54
4. Käivituslüli POWER
5. Tulede ja suunatulede lülitskang.....3-106
6. Klaasipuhastite ja -pesuri kang.....3-119
7. Multimeediasüsteem .....4-2
8. Ohutulede lüliti .....6-2
9. Automaatne kliimaseade.....3-131
10. Kaassõitja esiturvapadi.....2-54
11. Juhi põlveturvapadi .....2-54
12. Kindalaegas .....3-149
13. Reduktor (käiguvahetuslülitid)
14. Mobiiltelefoni juhtmevaba laadimissüsteem 3-154
15. Sigaretisüütaja .....3-156
16. USB-seadmete ja iPod®-i ühenduspesa ..4-2
17. Voolupesa .....3-153
18. Istmesoojenduse/  
istme ventileerimise lüliti .....2-21
19. Roolisoojenduse lüliti .....3-21
20. Automaatse seisupiduri (Auto Hold) lüliti ..5-39
21. Eesmist ja tagumiste anduritega  
parkimisabisüsteemi sisselülituslüli ....3-128
- Tagumiste anduritega parkimisabi-  
süsteemi väljalülituslüli .....3-126
22. Sõidurežiimi valikulüliti
23. Elektrooniline seisupidur (EPB) .....5-33
24. Topsihoidikud .....3-151
25. Helisüsteemi lüliti roolil/ .....4-3
- Bluetooth®-ühendusega telefoni  
lüliti roolil .....4-5
26. Kiirspiiriku lüliti/ .....5-111
- Kiirushoidiku lüliti/ .....5-121
- Isekohanduva kiirushoidiku lüliti .....5-127

OAE019004R



## MOOTORIRUUM - ELEKTRIAUTO



- 1. Jahutusvedeliku paak .....7-25
- 2. Pidurivedeliku paak.....7-29
- 3. Kaitsmeplokk.....7-54
- 4. 12 V aku
- 5. Jahutusvedeliku paagi kork .....7-26
- 6. Klaasipesuvedeliku paak .....7-30

Auto mootoriruum võib tegelikkuses pildil kujutatud mootoriruumist erineda.

Selles peatükis antakse teile tähtsat teavet selle kohta, kuidas kaitsta iseennast ja kõiki oma kaassõitjaid. Siin selgitatakse, kuidas kasutada õigesti istmeid ja turvavööd ning kuidas töötavad teie auto turvapadjad. Lisaks leiate siit juhised selle kohta, kuidas imikuid ja väikelapsi autos õigesti oma kohale kinnitada.

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| <b>Tähtsad ohutusnõuded</b> .....                    | 2-2  |
| Kinnitage alati oma turvavöö .....                   | 2-2  |
| Kinnitage kõik lapsed autos oma kohale.....          | 2-2  |
| Turvapatjadega seotud ohud.....                      | 2-2  |
| Ärge kaotage tähelepanu.....                         | 2-2  |
| Jälgige oma sõidukiirust .....                       | 2-3  |
| Hoidke oma auto ohutus seisukorras .....             | 2-3  |
| <b>Istmed</b> .....                                  | 2-4  |
| Ohutusnõuded .....                                   | 2-6  |
| Esiistmed.....                                       | 2-7  |
| Tagaiste.....                                        | 2-13 |
| Peatoed.....                                         | 2-16 |
| Istmete soojendus ja jahutus (ventileerimine) .....  | 2-21 |
| Aku jahutusava .....                                 | 2-24 |
| <b>Turvavööd</b> .....                               | 2-25 |
| Ohutusnõuded turvavööde kasutamisel .....            | 2-25 |
| Turvavöö hoiatustuli .....                           | 2-26 |
| Turvavööde süsteem.....                              | 2-28 |
| Täiendavad ohutusnõuded turvavööde kasutamisel ..... | 2-34 |
| Turvavööde hooldus .....                             | 2-37 |

|                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------|------|
| <b>Laste turvavarustus</b> .....                                | 2-38 |
| Meie soovitus: lapsed alati tagaistmele!.....                   | 2-38 |
| Sobiva turvahälli, -tooli või istmekõrgenduse<br>valimine ..... | 2-39 |
| Lapse turvaistme paigaldamine autosse.....                      | 2-41 |
| <b>Turvapadjad - täiendav turvasüsteem</b> .....                | 2-51 |
| Kus asuvad turvapadjad? .....                                   | 2-54 |
| Kuidas turvapatjade süsteem töötab? .....                       | 2-59 |
| Mis järgneb turvapatjade täitumisele? .....                     | 2-63 |
| Miks minu turvapadi kokkupõrkes ei täitunud? .....              | 2-65 |
| Turvapatjade süsteemi hooldus.....                              | 2-70 |
| Täiendavad ohutusnõuded.....                                    | 2-71 |
| Turvapadjade hoiatuskleebised .....                             | 2-72 |

## TÄHTSAD OHUTUSNÕUDED

Järgnevast osast ja kogu käesolevast käsiraamatust leiate palju erinevaid ohutusnõudeid ja ettevaatusabinõusid. Selles osas toodud ohutusnõuded kuuluvad kõige tähtsamate hulka.

### Kinnitage alati oma turvavöö

Turvavöö on parim kaitsevahend mis tahes tüüpi liiklusõnnetuse korral. Turvapadjad on välja töötatud turvavööde täiendamiseks, mitte nende asendamiseks. Hoolimata sellest, et teie auto on varustatud turvapatjadega, kontrollige ALATI üle, et teie ja kõikide kaassõitjate turvavööd oleksid kinnitatud ja õiges asendis.

### Kinnitage kõik lapsed autos oma kohale

Kõik alla 13-aastased lapsed peavad sõitma auto tagaistmel, kasutades nõuetekohast turvavarustust. Ärge pange alla 13-aastaseid lapsi istuma esiistmele! Imikud ja väikelapsed tuleb autos kohale kinnitada vanusele ja kasvule vastava turvahälli või -tooliga. Suuremad lapsed peavad kasutama istmekõrgendust koos auto turvavööga seni, kuni nende kasv võimaldab kasutada auto turvavööd õiges asendis ilma istmekõrgenduseta.

### Turvapatjadega seotud ohud

Kuigi turvapadjad võivad päästa elusid, võivad need tekitada ka raskeid ja isegi surmavaid kehavigastusi, kui sõitja istub neile liiga lähedal või ei ole end korralikult kohale kinnitanud. Turvapadja täitumisest põhjustatud vigastused ohustavad kõige enam imikuid, väikelapsi ja lühikest kasvu täiskasvanuid. Järgige hoolikalt kõiki selles käsiraamatus toodud juhiseid ja hoiatusi.

### Ärge kaotage tähelepanu

Kui juht kaotab tähelepanu, võivad sellel olla väga tõsised ja koguni eluohtlikud tagajärjed, eriti juhul, kui roolis on kogenematu autojuht. Igakülgne ohutus peab autojuhi jaoks olema alati esikohal. Juhid peavad olema teadlikud asjaoludest, mis võivad nende tähelepanu sõidu ajal häirida – näiteks söömine, unisus, kosmeetikatoodete kasutamine, kõrvaliste esemete kättevõtmine, teised kaassõitjad või mobiiltelefoni kasutamine.

Autojuht võib tähelepanu kaotada, kui pöörab pilgu teelt või tõstab käed roolilt, et tegeleda auto juhtimise asemel millegi muuga. Tähelepanu kaotamise ja õnnetuste vältimiseks:

- Seadistage oma kaasaskantavaid seadmeid (nt MP3-mängijaid, telefone, naviseadmeid vms) ALATI siis, kui auto on pargitud või ohutus kohas peatatud.

- Kasutage oma kaasaskantavaid seadmeid AINULT siis, kui seadus seda lubab, ning tingimustes, milles nende kasutamine on ohutu. Ärge kirjutage sõnumeid ega e-kirju KUNAGI sõidu ajal. Enamikus riikides on see ka seadusega keelatud. Mitmetes riikides ja linnades on käes hoitava telefoni kasutamine autoroolis üldse keelatud.
- Ärge laske KUNAGI ühelgi kaasaskantaval seadmel oma tähelepanu autojuhtimiselt kõrvale juhtida. Teil on kohustus nii oma kaassõitjate kui ka teiste liiklejate ees sõita alati ohutult, hoides oma käed roolil ja pilgu teel ning keskendudes täielikult vaid auto juhtimisele.

### Jälgige oma sõidukiirust

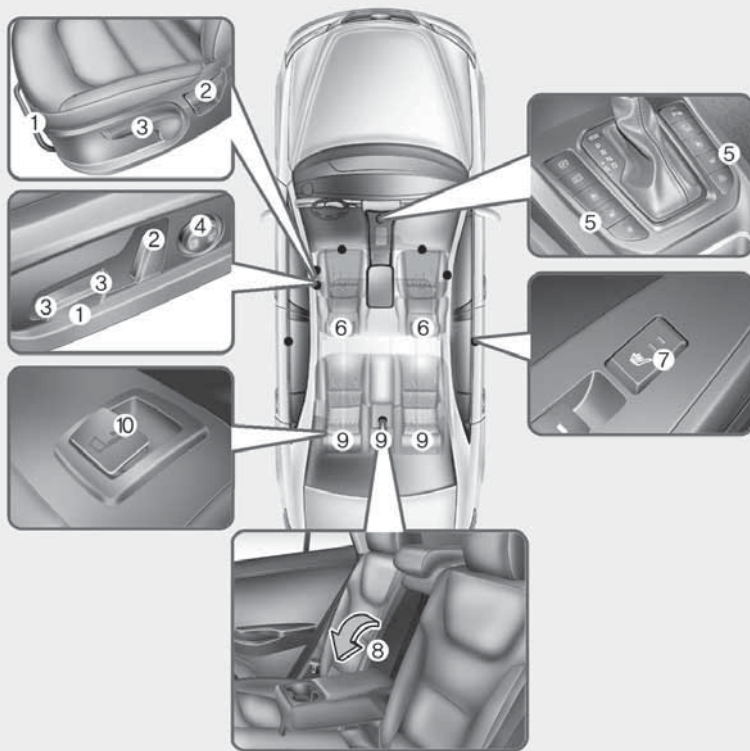
Liigne kiirus on üks peamisi kehavigastuste ja surmaga lõppevate avariide põhjusi. Üldjuhul kehtib reegel – mida suurem kiirus, seda suurem vigastuste oht, kuid raskeid kehavigastusi võib saada ka väikesel kiirustel. Ärge ületage kunagi ohutut sõidukiirust ning lähtuge kiiruse valikul hetke sõiduoludest, mitte suurimast lubatud sõidukiirusest.

### Hoidke oma auto ohutus seisukorras

Rehvi purunemine või mõni ootamatu mehaaniline rike võib olla äärmiselt ohtlik. Selliste ohtude vältimiseks kontrollige regulaarselt ja piisavalt sageli rehvide seisundit ja rõhku ning viige õigeaegselt läbi kõik auto graafikujärgsed hooldused.

## ISTMED

■ Vasakpoolse rooliga mudel



### Esiistmed

1. Istme nihutamine ette- või tahapoole
2. Seljatoe kallutamine
3. Istmepadja kõrguse reguleerimine\*
4. Juhiistme nimmetoe reguleerimine\*
5. Istmesoojendus\*/istme ventileerimine\*
6. Peatoed

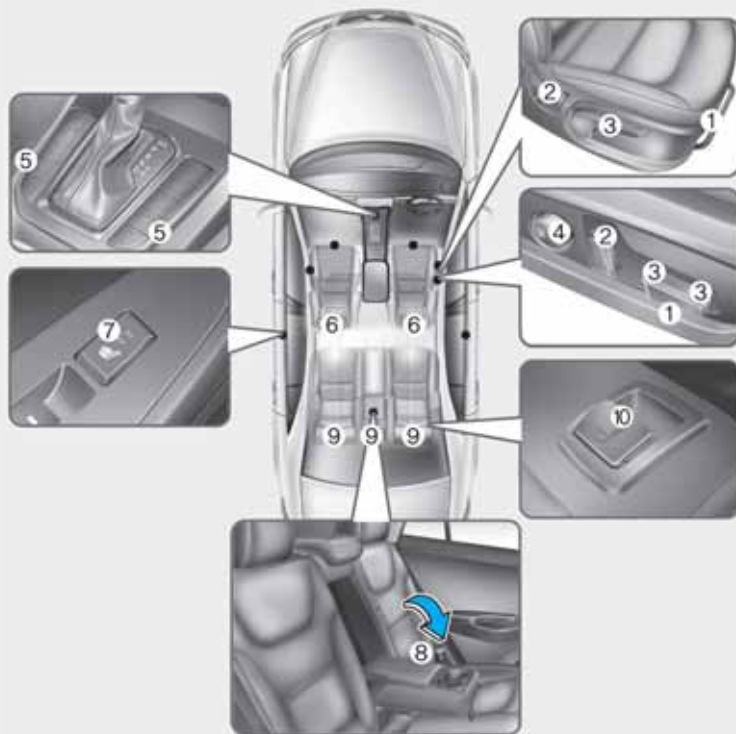
### Tagaiste

7. Istmesoojendus\*
8. Käetugi
9. Peatoed
10. Seljatoe kallutamine ja kokkuklappimine

\* : kui on varustuses

OAEPH038001

■ Parempoolse rooliga mudel



### Esiistmed

1. Istme nihutamine ette- või tahapoole
2. Seljatoe kallutamine
3. Istmepadja kõrguse reguleerimine\*
4. Juhiistme nimmetoe reguleerimine\*
5. Istmesoojendus\*/istme ventileerimine\*
6. Peatoed

### Tagaiste

7. Istmesoojendus\*
8. Käetugi
9. Peatoed
10. Seljatoe kallutamine ja kokkuklappimine

\* : kui on varustuses

OAEPH039001R

### Ohutusnõuded

Õigesti reguleeritud istmed, mis tagavad turvalise ja mugava istumisasendi, mängivad koos turvavööde ja turvapatjadega väga tähtsat rolli juhi ja kaassõitjate kaitsmisel liiklusõnnetuse korral.

#### HOIATUS

Ärge kasutage istmetel mingeid libedaid lisakatteid või patju. Istuja puusad võivad avarii või järsu pidurdamise korral turvavöö vöörihma alt välja libiseda.

Selle tagajärjeks võivad olla rasked või surmavad sisemised kehavigastused, kuna turvavöö ei saa istujat enam korralikult kaitsta.

### Turvapadjad

Täituva turvapadja poolt põhjustatud vigastuste riski on teil endal võimalik edukalt vähendada. Risk turvapatjade täitumise korral viga saada kasvab märgatavalt, kui istute turvapadjale liiga lähedal. Niisiis nihutage oma iste esiturvpadjast võimalikult kaugele, säilitades siiski mugava juhtimisasendi.

#### HOIATUS

Täituva turvapadja poolt põhjustatud raskete ja eluohtlike vigastuste riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Nihutage juhiiste nii taha kui võimalik, jälgides, et saaksite siiski normaalselt autot juhtida.
- Nihutage ka kaassõitja esiiste võimalikult kaugele taha.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Käte kaitsmiseks võimalike vigastuste eest hoidke roolirattast kinni alati väljastpoolt, paigutades oma käed roolil kella üheksale ja kolmele vastavasse asendisse.
- Ärge pange KUNAGI midagi ega kedagi iseenda ja turvapadja vahele.
- Võimalike jalavigastuste vältimiseks ärge lubage esiistmel istuval kaassõitjal kunagi oma jalgu armatuurlaual hoida.

## Turvavööd

Kinnitage enne sõidu alustamist alati oma turvavöö.

Kõik kaassõitjad peavad alati istuma püstise seljatoega istmel ning kinnitama korralikult oma turvavöö. Imikud ja väikelapsed tuleb kohale kinnitada vanusele ja kasvule vastava turvahälli või -tooliga. Täiskasvanud ja lapsed, kes on istmekõrgenduse kasutamiseks juba liiga suured, peavad kasutama enda kinnitamiseks auto turvavööd.

### HOIATUS

Järgige turvavööde kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Ärge kasutage KUNAGI ühte turvavööd mitme inimese kinnitamiseks.
- Pange istme seljatugi alati püstiasendisse ning turvavöö vöörihm madalalt üle puusade tihedalt vastu keha.
- Ärge lubage täiskasvanutel imikuid või väikelapsi KUNAGI sõidu ajal süles hoida.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge pange turvavööd kunagi üle oma kaela, üle teravate servadega esemete ega paigutage turvavöö õlarihma enda kehast eemale.
- Hoolitsege selle eest, et turvavöö ei jääks millegi taha või vahele kinni.

## Esiistmed

Esiistme asendit saab reguleerida istmepadja välisküljel asuvate reguleerimiskangide või -lülitite abil. Reguleerige istme asend enne sõidu alustamist sobivaks, nii et teil oleks mugav rooli keerata, pedaale vajutada ning kõiki juhtseadmeid ja lüliteid kasutada.

### HOIATUS

Järgige istme asendi reguleerimisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Ärge reguleerige juhiistme asendit KUNAGI sõidu ajal, sest iste võib väga ootamatult liikuda. See võib põhjustada kontrolli kaotamise auto üle ning avarii.
- Ärge pange esiistmete alla mingeid esemeid. Juhi jalaruumis asuvad lahtised esemed võivad segada jalgpedaalide kasutamist ning selle tulemusel võib juhtuda liiklusõnnetus.

(Jätkub)



**(Jätkub)**

- Ärge pange autosse esemeid, mis ei lase istme seljatuge selle normaalses fikseeritud asendis hoida.
- Ärge pange välgumihklit auto istmele või põrandale. Istme asendi muutmisel võib välgumihkel viga saada, gaas sellest välja pääseda ja põlema süttida.
- Kui püüate kätte saada istmete alla või istme ja keskkonsooli vahele sattunud väike-seid esemeid, olge äärmiselt ettevaatlik. Võite oma käsi vastu istme mehhanismi teravaid servi vigastada.
- Olge esiistme asendi reguleerimisel ettevaatlik, kui keegi istub samal ajal tagaistmel.

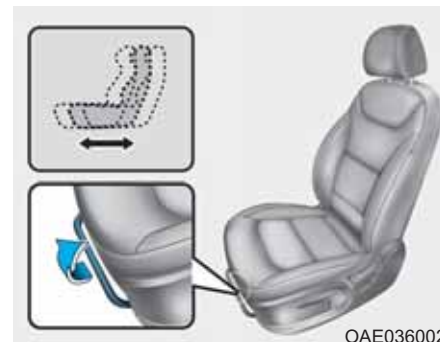


**ETTEVAATUST**

**Vigastuste vältimiseks:**

- Ärge reguleerige oma istme asendit siis, kui teie turvavöö on kinnitatud. Kui nihutate istet ettepoole, võib turvavöö avaldada väga tugevat survet teie alakehale.
- Olge istmete liigutamisel alati äärmiselt ettevaatlik, et käed ega sõrmed istme mehhanismide vahele ei jääks.

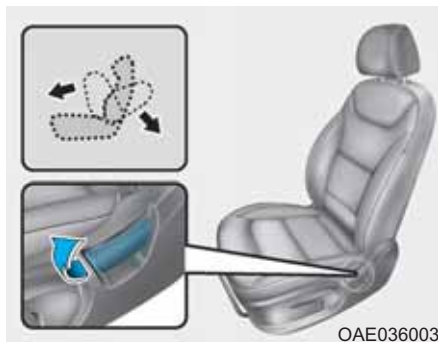
**Istme reguleerimine käsitsi**



**Istme nihutamine ette- ja tahapoole**

Istme nihutamiseks ette- või tahapoole:

1. Tõmmake istmepadja esiserva all olev istme asendi reguleerimiskang üles ning hoidke üleval.
2. Nihutage iste soovitud asendisse.
3. Vabastage kang ja kontrollige, et iste oleks kohale fikseeritud. Proovige selleks istet kangi tõmbamata ette- ja tahapoole liigutada. Kui iste liigub, pole see korralikult kohale fikseeritud.



### Seljatoe kalde reguleerimine

Seljatoe kallutamiseks:

1. Kumarduge veidi ettepoole ja tõstke üles istme väliskülje taganurgas asuv seljatoe reguleerimiskang.
2. Toetuge kergelt seljatoele ning reguleerige see soovitud asendisse.
3. Vabastage kang ja kontrollige, et seljatugi oleks kohale fikseeritud. (Reguleerimiskang PEAB seljatoe asendi fikseerimiseks oma algasendisse tagasi minema.)

### Seljatoe kallutamise seotud ohud

Istmel, mille seljatugi on taha kallutatud, on ohtlik sõita. Hoolimata sellest, et olete kinnitanud oma turvavöö, väheneb auto turvasüsteemide (turvavööde ja -patjade) poolt pakutav kaitse märgatavalt, kui istme seljatugi on taha kallutatud.

### ⚠ HOIATUS

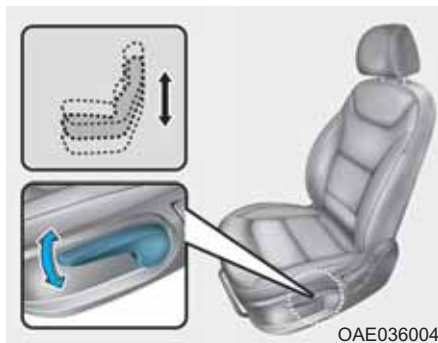
**Ärge sõitke KUNAGI taha kallutatud seljatoega istmel.**

**Sõitmine kallutatud seljatoega istmel suurendab avarii või äkkpidurdamise korral raskete või surmavate kehavigastuste riski.**

**Juht ja kõik kaassõitjad peavad istuma ALATI selg vastu seljatuge, turvavöö korralikult kinni ja seljatugi püstiasendis.**

Et parimat kaitset pakkuda, peab turvavöö olema tihedalt ümber istuja puusade ja rindkere. Kui istme seljatugi on taha kallutatud, ei saa turvavöö õlarihm oma ülesannet täita, kuna ei ole siis korralikult istuja rindkere vastas, vaid asub sellest eespool. Avarii korral võite paiskuda suure hooga vastu turvavööd, mille tagajärjeks võivad olla kaelavigastused ja muud ohtlikud traumad.

Mida suurem on seljatoe kalle, seda suurem on oht, et istuja puusad võivad turvavöö vöörihma alt välja libiseda või istuja pea turvavöö õlarihma taha kinni jääda.



### Juhiistme istmepadja kõrguse reguleerimine

Istmepadja kõrguse muutmiseks:

- Vajutage reguleerimiskangi korduvalt allapoole, kui soovite istmepadja allapoole lasta.
- Tõmmake reguleerimiskangi korduvalt ülespoole, kui soovite istmepadja ülespoole kergitada.

### Istme elektriline reguleerimine (kui on varustuses)

#### ⚠ HOIATUS

Ärge jätke lapsi KUNAGI autosse järelevalveta. Elektriliselt reguleeritavaid istmeid saab reguleerida ka siis, kui mootor ei tööta.



#### ETTEVAATUST

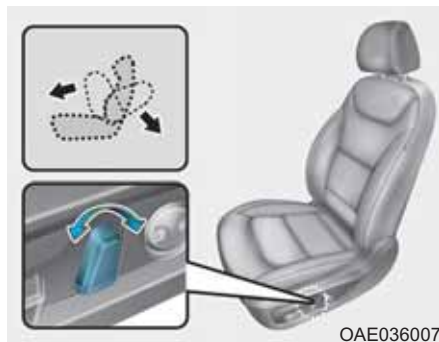
Istmete kahjustamise vältimiseks:

- Lõpetage istme reguleerimine kohe, kui see on kõige eesmise või tagumise asendisse jõudnud.
- Kui mootor ei tööta, ärge reguleerige istme asendit kauem kui tegelikult vaja. Vastasel juhul võib aku tühjeneda.
- Ärge reguleerige kahe või enama istme asendit samaaegselt, sest see võib põhjustada häireid elektrisüsteemis.



**Istme nihutamine ette- ja tahapoole**  
Istme nihutamiseks ette- või tahapoole:

1. Lükake reguleerimislüliti ette- või tahapoole.
2. Vabastage lüliti, kui iste on sobivasse asendisse jõudnud.



**Seljatoe kalde reguleerimine**

Seljatoe kallutamiseks:

1. Lükake reguleerimislüliti ette- või tahapoole.
2. Vabastage lüliti, kui seljatugi on sobivasse asendisse jõudnud.

### Seljatoe kallutamisega seotud ohud

Istmel, mille seljatugi on taha kallutatud, on ohtlik sõita. Hoolimata sellest, et olete kinnitanud oma turvavöö, väheneb auto turvasüsteemide (turvavööde ja -patjade) poolt pakutav kaitse märgatavalt, kui istme seljatugi on taha kallutatud.

## ⚠ HOIATUS

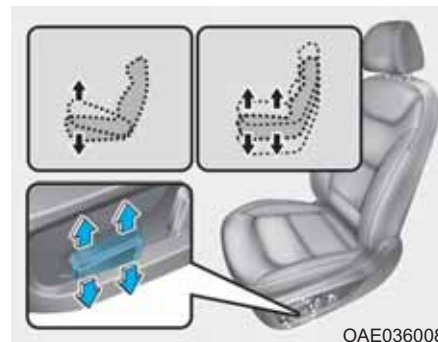
**Ärge sõitke KUNAGI taha kallutatud seljatoega istmel.**

**Sõitmine kallutatud seljatoega istmel suurendab avariid või äkkipidurdamise korral raskete või surmavate kehavigastuste riski.**

**Juht ja kõik kaassõitjad peavad istuma ALATI selg vastu seljatuge, turvavöö korralikult kinni ja seljatugi püstiasendis.**

Et parimat kaitset pakkuda, peab turvavöö olema tihedalt ümber istuja puusade ja rindkere. Kui istme seljatugi on taha kallutatud, ei saa turvavöö õlarihm oma ülesannet täita, kuna ei ole siis korralikult istuja rindkere vastas, vaid asub sellest eespool. Avariid korral võite paiskuda suure hooga vastu turvavööd, mille tagajärjeks võivad olla kaelavigastused ja muud ohtlikud traumad.

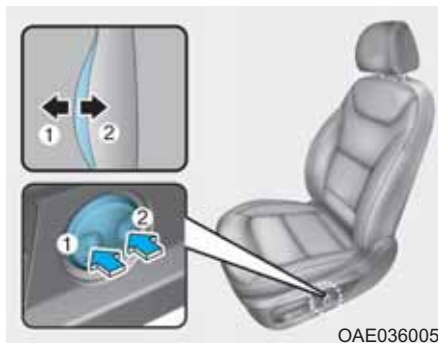
Mida suurem on seljatoe kalle, seda suurem on oht, et istuja puusad võivad turvavöö vöörihma alt välja libiseda või istuja pea turvavöö õlarihma taha kinni jääda.



### Istmepadja kõrguse reguleerimine (kui on varustuses)

Istmepadja kõrguse muutmiseks:

1. • Istmepadja esiosa kergitamiseks või allapoole laskmiseks tõmmake reguleerimislüliti esiosa üles või vajutage alla.
  - Istmepadja kergitamiseks või allapoole laskmiseks tõmmake lüliti tagaosas üles või vajutage alla.
2. Vabastage lüliti, kui iste on sobivasse asendisse jõudnud.

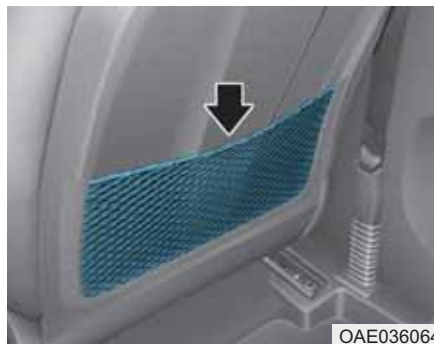


OAE036005

### Juhiistme nimmetoe reguleerimine (kui on varustuses)

- Nimmetuge saab reguleerida istme välisküljel asuvat nimmetoe lüliti vajutades.
- Nimmetoe suurendamiseks vajutage lüliti esiosa (1), vähendamiseks aga lüliti tagaosa (2).

### Tasku seljatoe tagaküljel



OAE036064

Mõlema esiistme seljatoe tagaküljel asub tasku väikeste esemete hoidmiseks.



### ETTEVAATUST

Ärge pange seljatugedel asuvatesse taskutesse raskeid ega teravaid esemeid. Avarii korral võivad need taskust välja lennata ja sõitjaid vigastada.

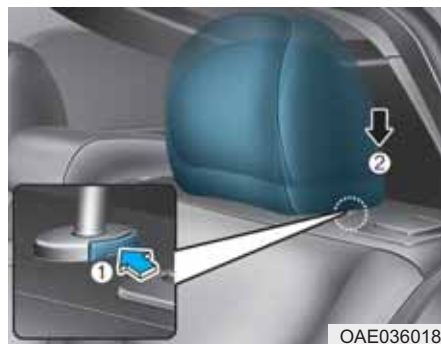
### Tagaiste

#### Tagaistme kokkuklappimine (mitte kõikidel mudelitel)

Tagaistme seljatoe saab pikkade esemete autosse mahutamiseks või pakiruumi suurendamiseks ettepoole kokku klappida.

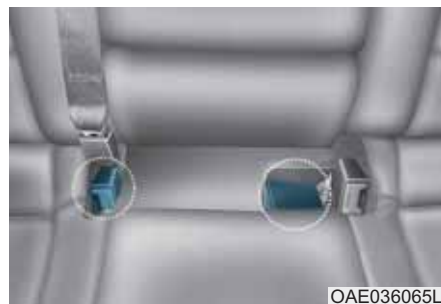
### ⚠ HOIATUS

- Ärge lubage kaassõitjatel kunagi sõidu ajal kokkuklapitud seljatoe peal istuda, kuna selline istumisasend pole turvaline ning turvavõid pole võimalik kasutada. Äkkpidurdamine või avarii võib sellisel juhul lõppeda üliaskete või surmavate kehavigastustega.
- Kokkuklapitud tagaistmel transporditavad esemed ei tohi ulatuda esiistmete seljatugedest kõrgemale. Vastasel juhul võib pagas järsul pidurdamisel ettepoole paiskuda ning esiistmetel istujaid ja autot vigastada.



Tagaistme seljatoe kokkuklappimiseks:

1. Pange esiistmete seljatoed kõige püsisemasse asendisse.
2. Pange tagaistme peatoed kõige madalamasse asendisse (2), vajutades peatoe vabastusnuppu (1).



3. Võtke turvavööd enne tagaistme kokkuklappimist seljatoe eest ära ja paigutage need istme väliserva. Vastasel juhul võivad turvavööd seljatoele ette jääda.



4. Tõmmake seljatoe vabastushooba (1) ja keerake seljatugi ettepoole maha.



5. Kui soovite tagaistet taas istumiseks kasutada, tõstke seljatugi üles ja lükake tagasi taha.

Lükake seljatuge tugevalt tahapoole, kuni see klõpsatusega püsti asendis oma kohale fikseerub. Kontrollige, kas seljatugi on korralikult kohale fikseeritud.

### ⚠ HOIATUS

Kui panete tagaistme seljatoe pärast kokkuklappimist tagasi algasendisse, hoidke seljatoest tugevalt kinni ja keerake see aeglaselt püsti. Kontrollige, kas tagaistme seljatugi on korralikult püstisesse asendisse fikseeritud, proovides seda ülal servast kõigutada. Äkkpidurduse või avarii korral võib kohale fikseerimata seljatugi lasta pagasil suure jõuga ettepoole paiskuda, reisijatesalongi tungida ning sõitjatele eluohtlikke vigastusi tekitada.

### ⚠ HOIATUS

Ärge pange mingeid esemeid ega pakke tagaistmele, kuna neid pole võimalik seal korralikult kohale kinnitada. Avarii korral võivad need vastu sõitjaid paiskuda ning raskeid või surmavaid kehavigastusi tekitada.



## Käetugi



Käetugi asub tagaistme seljatoe keskel. Käetoe kasutamiseks tõmmake see seljatoe seest välja.

## Peatoed

Auto esi- ja tagaistmed on varustatud reguleeritavate peatugedega. Peatoed teevad autosõidu mugavamaks, kuid ennekõike on need ette nähtud sõitjate kaitsmiseks avarii korral kaela- ja lülisambavigastuste eest, eriti juhul, kui auto saab löögi tagant.

### ⚠ HOIATUS

**Raskete ja eluohtlike vigastuste riski vähendamiseks avarii korral järgige peatugede reguleerimisel alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- Reguleerige kõikide sõitjate peatoed alati õigesse asendisse ENNE sõidu alustamist.
- Ärge laske KUNAGI kellelgi sõita istmel, mille peatugi on eemaldatud.

(Jätkub)

### (Jätkub)



Reguleerige peatoed asendisse, milles nende keskkohk on samal kõrgusel istuja silmadega.

- Ärge reguleerige juhiistme peatoe asendit KUNAGI sõidu ajal.
- Reguleerige peatugi asendisse, milles see on istuja peale võimalikult lähedal. Ärge kasutage mingeid täiendavaid istmepatju, mis keha seljatoest eemal hoiavad.
- Kontrollige pärast peatoe asendi reguleerimist üle, et peatugi oleks selles asendis korralikult kohale fikseeritud.

**NB!**

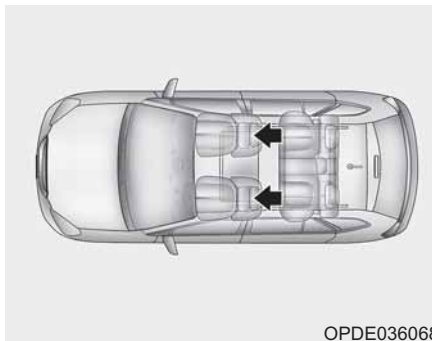
Peatugede kahjustamise vältimiseks ärge lööge KUNAGI peatugesid ega tõmmake neid liiga tugevalt.



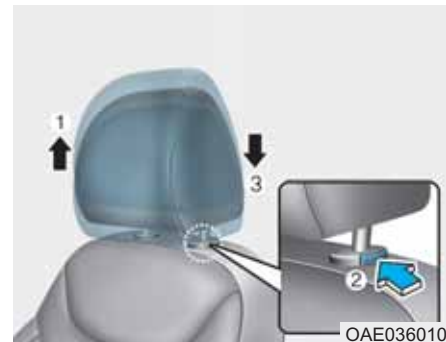
## ETTEVAATUST

Kui tagaistmel kedagi ei istu, pange tagaistme peatoed kõige madalamasse asendisse, sest muidu võivad need takistada vaadet auto taha.

## Esiistmete peatoed



Mõlemad esiistmed on varustatud reguleeritavate peatugedega, mis teevad sõidu ohutumaks ja mugavamaks.



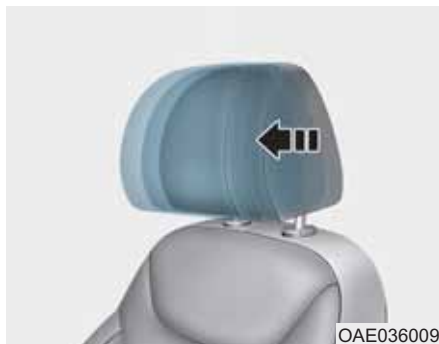
### Peatoe kõrguse reguleerimine

Peatoe tõstmiseks:

1. Tõmmake peatugi lihtsalt ülespoole soovitud asendisse (1).

Peatoe allapoole laskmiseks:

1. Vajutage ja hoidke all peatoe jala juures seljatoel asuvat vabastusnuppu (2).
2. Suruge nüüd peatugi allapoole soovitud asendisse (3).



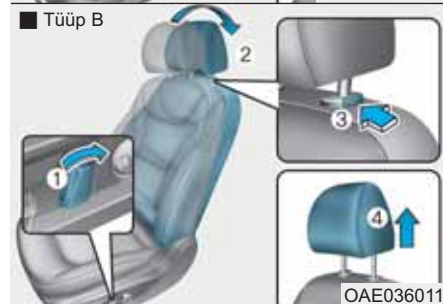
### Peatõe reguleerimine ette-taha (kui on varustuses)

Peatuge saab reguleerida ette-taha kolme erinevasse asendisse. Tõmmake selleks peatuge ettepoole, kuni see fikseerub teile sobivasse asendisse. Kui soovite peatõe tagasi kõige tagumisse asendisse panna, tõmmake see esmalt kõige eesmisse asendisse ja laske siis lahti.



**NB!**

**Kui esiistme istmepadi ja peatugi on reguleeritud ülemisse asendisse ning kallutate siis esiistme seljatuge ettepoole, võib peatugi vastu päikesesirmi või muid autosiseseid osi puutuda.**



### Peatõe eemaldamine ja paigaldamine

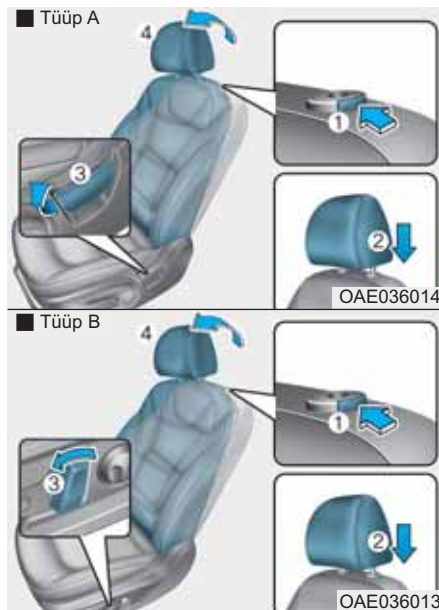
Peatõe eemaldamiseks:

1. Kallutage seljatugi taha (2), kasutades seljatõe reguleerimiskangi või -lülitit (1).
2. Tõmmake peatugi lõpuni üles.

3. Vajutage peatoe vabastusnuppu (3) ja tõmmake peatuge samal ajal ülespoole (4).

### ⚠ HOIATUS

Ärge lubage KUNAGI kellelgi sõita istmel, mille peatugi on eemaldatud.



Peatoe paigaldamiseks:

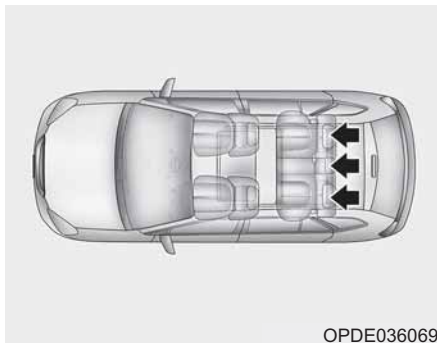
1. Kallutage seljatugi taha.
2. Pange peatoe jalad (2) seljatoe ülaserval olevatesse avadesse, vajutades samal ajal vabastusnuppu (1).
3. Reguleerige peatugi sobivale kõrgusele.

4. Pange seljatugi algasendisse tagasi (4), kasutades seljatoe reguleerimiskangi või -lülitit (3).

### ⚠ HOIATUS

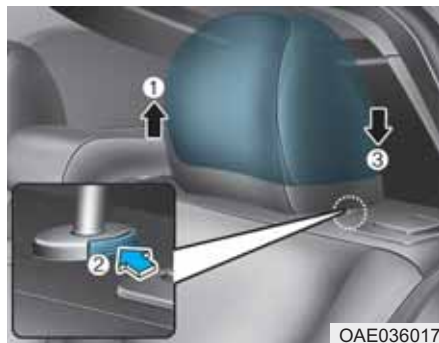
Kontrollige pärast peatoe paigaldamist ja õigesse asendisse reguleerimist üle, et peatugi oleks selles asendis korralikult kohale fikseeritud.

## Tagaistme peatoed



OPDE036069

Tagaistme kõik istekohad on varustatud peatugedega, et sõit tagaistmel oleks ohutum ja mugavam.



### Peatoe kõrguse reguleerimine

Peatoe tõstmiseks:

1. Tõmmake peatugi lihtsalt ülespoole soovitud asendisse (1).

Peatoe allapoole laskmiseks:

1. Vajutage ja hoidke all peatoe jala juures seljatoel asuvat vabastusnuppu (2).
2. Suruge nüüd peatugi allapoole soovitud asendisse (3).



Peatoe eemaldamiseks tõmmake see esmalt lõpuni üles ja vajutage siis vabastusnuppu (1), tõmmates peatuge samal ajal ülespoole (2).

Peatoe paigaldamiseks pange peatoe jalad (3) seljatoe ülaserval olevatesse avadesse, vajutades samal ajal vabastusnuppu (1). Seejärel reguleerige peatugi sobivale kõrgusele.

### **⚠ HOIATUS**

**Sõitjate kaitsmiseks kontrollige pärast peatoe asendi reguleerimist üle, et peatugi oleks selles asendis korralikult kohale fikseeritud.**

## Istmete soojendus ja jahutus (ventileerimine)

### Esiistmete istmesoojendus (kui on varustuses)

Istmesoojendus on ette nähtud istmete soojendamiseks külma ilmaga.

#### HOIATUS

Istmesoojendus võib tekitada tõsiseid **PÕLETUSI** – isegi madalatel temperatuuridel, eriti juhul, kui seda kasutatakse pikka aega järjest.

Sõitjad peavad olema võimelised ise tundma, kui iste läheb liiga kuumaks, et nad saaksid istmesoojenduse vajadusel õigeaegselt välja lülitada.

Eriti ettevaatlikud peavad olema inimesed, kes ei taju temperatuurimuutusi või ei tunne nahal valu, sh järgnevat tüüpi kaas-sõitjad:

- lapsed, vanurid, haiged või puuetega inimesed,

(Jätkub)

(Jätkub)

- tundliku nahaga inimesed, kellel tekivad põletused väga kergesti,
- üleväsinud inimesed,
- joobeseisundis isikud,
- inimesed, kes on võtnud uni-sust ja uimasust põhjustavaid ravimeid.

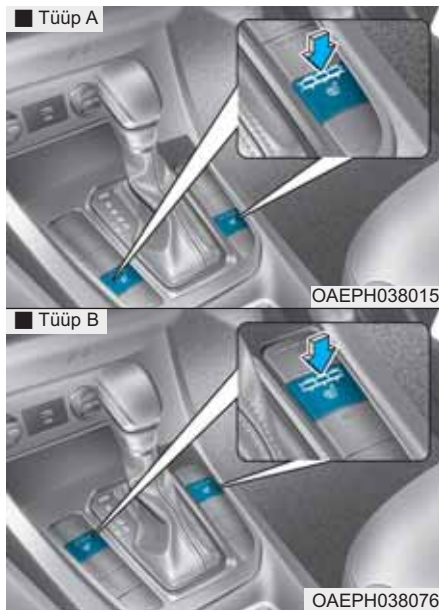
#### HOIATUS

Kui istmesoojendus on sisse lülitatud, ärge pange istme peale **KUNAGI** mingeid soojust isoleerivaid esemeid, nt tekke, patju ega lisaistmekatteid. See võib põhjustada istmesoojenduse ülekuumenemise, mille tulemusel iste võib kahjustuda või põlema süttida.

**NB!**

Istmete ja istmesoojenduse kahjustamise vältimiseks:

- Ärge kasutage istmete puhastamiseks kunagi mingeid lahusteid, sh värvivedeldit, benseeni, alkoholi ega bensiini.
- Ärge pange istmesoojendusega varustatud istmetele mingeid raskeid või teravaid esemeid.
- Ärge vahetage ise istmekatteid. Võite sel moel istmesoojenduse osi kahjustada.



Kui mootor töötab, vajutage juhi või kaassõitja esiistme soojendamiseks vastavat istmesoojenduse lüliti.

Kui ilm ei ole külm või kui istmesoojendust pole vaja kasutada, hoidke lüliteid väljalülitatud asendis.

- Iga lülitivajutusega muutub istme temperatuuriseadistus järgnevalt:

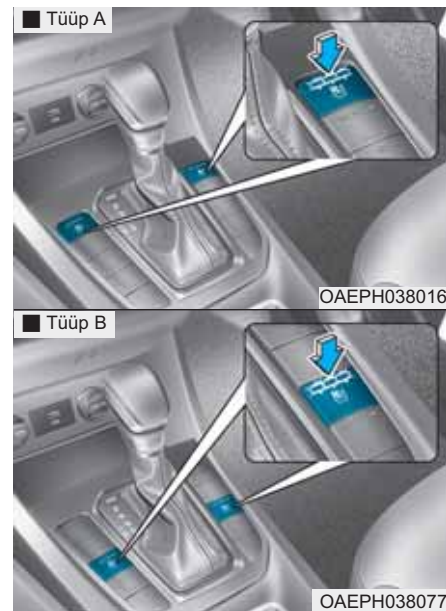
EI TÖÖTA → KÕRGE (■■■■■)  
 ↑  
 MADAL (■■■■) ← KESKINE (■■■■■)  
 ↓

- Kui lüliti vajutatakse istmesoojenduse töötamise ajal üle 1,5 sekundi järjest, lülitub istmesoojendus välja.
- Pärast süüte sisselülitamist on istmesoojendus alati välja lülitatud.

### **i** Kasulik teave

Kui istmesoojenduse lüliti on sisse lülitatud, lülitub istmesisene küttesüsteem sõltuvalt istme temperatuurist automaatselt sisse ja välja.

### **Esiistmete ventileerimine (jahutus) (kui on varustuses)**

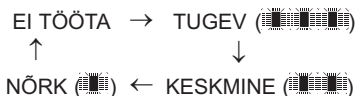


Istmete ventileerimisfunktsioon, mis puhub õhku läbi väikeste õhuavade istmepadja ja seljatoe pinnal, on mõeldud esiistmete jahutamiseks.

Kui vajadust istmete ventileerimiseks pole, hoidke lüliteid väljalülitatud asendis.

Kui mootor töötab, vajutage juhi või kaassõitja esiistme jahutamiseks vastavat lüliti (kui on varustuses).

- Iga lülitivajutusega muutub istme ventileerimiseks kasutatav õhuvool järgnevalt:



- Kui lüliti vajutatakse istme ventileerimise ajal üle 1,5 sekundi järjest, lülitub ventileerimisfunktsioon välja.
- Pärast süüte sisselülitamist on istme ventileerimisfunktsioon alati välja lülitatud.

### NB!

Istmete ventileerimissüsteemi kahjustamise vältimiseks:

- Kasutage istmete ventileerimisfunktsiooni AINULT siis, kui kliimaseade on sisse lülitatud. Kui istmeid ventileeritakse pikka aega järjest siis, kui kliimaseade ei tööta, võivad ventileerimisfunktsiooni töös tekkida häired.
- Ärge kasutage istmete puhastamiseks kunagi mingeid lahusteid, sh värvivedeldit, benseeni, alkoholi ega bensiini.
- Ärge loksutage esiistmete ja nende seljatugede pinnale mingeid vedelikke. Need võivad istmes olevad õhuavad ummistada ja funktsioon ei saa enam normaalselt töötada.
- Ärge pange esiistmete alla kilekotte ega ajalehti. Need võivad blokeerida õhu sissevõtuavad, takistades funktsiooni normaalset tööd.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge vahetage ise istmekatteid. Võite sel moel istme ventileerimissüsteemi osi kahjustada.
- Kui ventileerimisfunktsioon ei tööta, käivitage auto uuesti. Kui sellest pole abi, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.



### Tagaistme istmesoojendus (kui on varustuses)



Kui mootor töötab, vajutage tagaistme vasak- või parempoolse äärmise istekoha soojendamiseks vastavat istmesoojenduse lülitit.

Kui ilm ei ole külm või kui istmesoojendust pole vaja kasutada, hoidke lüliteid väljalülitatud asendis.

Iga lülitivajutusega muutub istme temperatuuriseadistus järgnevalt:

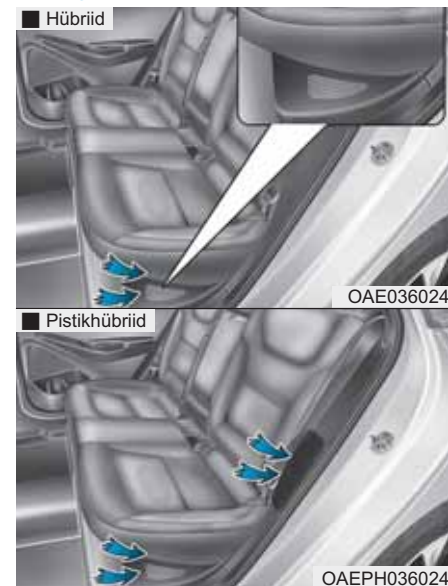
EI TÖÖTA → KÕRGE (☀️) → MADAL (🌙)

Pärast süüte sisselülitamist on istmesoojendus alati välja lülitatud.

### **i** Kasulik teave

Kui istmesoojenduse lüliti on sisse lülitatud, lülitub istmesisene küttesüsteem sõltuvalt istme temperatuurist automaatselt sisse ja välja.

### Aku jahutusava



Hübriidsüsteemi kõrgepingeaku jahutusava asub tagaistme vasakus servas. Jahutusava kaudu liikuv õhk jahutab hübriidsüsteemi akut.

Kui jahutusava on blokeeritud, võib hübriidsüsteemi kõrgepingeaku üle kuumeneda. Ärge pange jahutusava ette mingeid esemeid, mis võiksid selle blokeerida.

## TURVAVÖÖD

Selles osas antakse ülevaade turvavööde õigest kasutamisest. Siin kirjeldatakse ka seda, mida turvavööde kasutamisel teha ei tohiks.

### Ohutusnõuded turvavööde kasutamisel

Kinnitage enne sõidu alustamist alati oma turvavöö ning kontrollige, et seda teeksid ka kõik kaassõitjad. Turvapadjad (kui on varustuses) on täiendava kaitsevahendina välja töötatud turvavööde täiendamiseks, mitte nende asendamiseks. Enamikus riikides on turvavööde kasutamine kõikidele autos viibijatele kohustuslik.

### ⚠ HOIATUS

**Alati, kui auto liigub, peavad KÕIK sõitjad kinnitama oma turvavöö. Järgige turvavööde kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- Kinnitage alla 13-aastased lapsed nõuetekohast turvavarustust kasutades alati tagaistmele.
- Ärge lubage väikelastel kunagi sõita esiistmel, kui istme ees olevat turvapatja ei ole välja lülitatud. Kui laps on vaja panna istuma esiistmele, nihutage iste lõpuni taha ja kinnitage laps nõuetekohast turvavarustust kasutades korralikult kohale.
- Ärge lubage täiskasvanutel imikuid või lapsi KUNAGI sõidu ajal süles hoida.
- Ärge sõitke KUNAGI taha kallutatud seljatoega istmel.
- Ärge lubage lastel mitmekesi ühel istmel istuda ega üht turvavööd kasutada.
- Ärge pange turvavöö õlarihma kunagi läbi käsivarre alt ega selja tagant.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Jälgige turvavöö kinnitamisel, et selle alla ei jääks kunagi mingeid kergesti purunevaid esemeid. Kui auto järsult pidurdab või toimub kokkupõrge, võib turvavöö selliseid esemeid vigastada.
- Ärge kinnitage turvavööd, kui see on keerduks. Kui juhtub avarii, ei suuda keerduks turvavöö teid korralikult kaitsta.
- Ärge kasutage turvavööd, kui selle rihm või mehhanism on kahjustatud.
- Ärge kinnitage turvavööd mõne teise istekoha jaoks mõeldud pandlasse.
- Ärge tehke turvavööd KUNAGI sõidu ajal lahti. Võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ning põhjustada avarii.
- Kontrollige, et pandlasse ei oleks sattunud mingeid keelepalaadi kinnitamist segavaid võõrkehi. Vastasel juhul ei lähe turvavöö korralikult kinni.

(Jätkub)

### (Jätkub)

- Kasutaja ei tohi turvavööde ehitust mingil juhul ise muuta ega täiendada. Vastasel juhul ei pruugi turvavöö enam korralikult pingule tõmbuda ega pingul püsida.

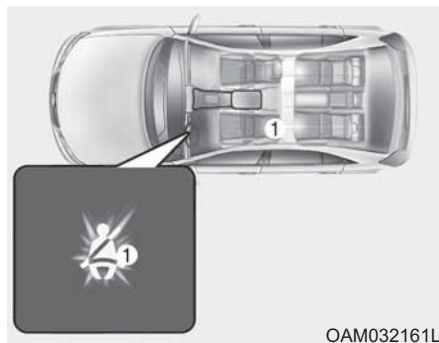
### ⚠ HOIATUS

Kui turvavööd või nende mehhanismid on viga saanud, ei tööta need enam korralikult. Asendage alati uutega kõik:

- kulunud, rikutud või kahjustatud rihmad,
- kahjustatud mehhanismid ja kinnitusdetailid,
- turvavööde täiskomplektid, kui turvavöö on avari ajal kasutusel olnud, isegi juhul, kui nähtavaid vigastusi pole märgata.

## Turvavöö hoiatustuli

### Turvavöö hoiatus



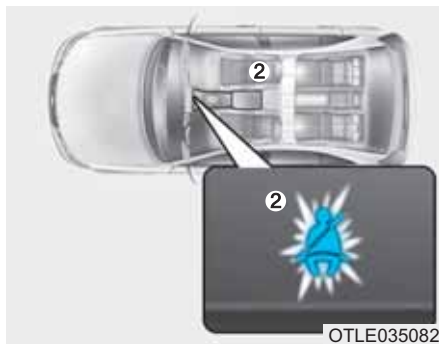
### Juhi turvavöö hoiatus

Meeldetuletuseks autojuhile süttib turvavöö hoiatustuli umbes 6 sekundiks iga kord, kui süüde sisse lülitatakse (asendisse ON), sõltumata sellest, kas turvavöö on kinnitatud või mitte.

Kui juht avab oma turvavöö pärast süüde sisselülitamist, süttib turvavöö hoiatustuli uuesti ja põleb seni, kuni juht oma turvavöö kinnitab.

Kui juht alustab sõitu turvavööd kinnitamata, põleb hoiatustuli pidevalt seni, kuni turvavöö kinnitatakse.

Kui turvavöö jäetakse ikka kinnitamata ja auto sõidukiirus kerkib üle 20 km/h, kostab lisaks umbes 100 sekundi pikkune turvavöö hoiatussignaal ning vastav hoiatustuli hakkab vilkuma. (Mitte kõikidel mudelitel)



OTLE035082

### Esiistmel istuva kaassõitja turvavöö hoiatus (kui on varustuses)

Meeldetuletuseks eesmisele kaassõitjale süttib esiistmel istuva kaassõitja turvavöö hoiatustuli umbes 6 sekundiks iga kord, kui süüde sisse lülitatakse (asendisse ON), sõltumata sellest, kas turvavöö on kinnitatud või mitte.

Kui ees istuva kaassõitja turvavöö ei ole kinnitatud hetkel, kui süüde sisse lülitatakse, või kui kaassõitja avab oma turvavöö pärast süüte sisselülitamist, põleb vastav turvavöö hoiatustuli seni, kuni turvavöö kinnitatakse.

Kui turvavööd sellegipoolest ei kinnitata ja auto sõidukiirus kerkib üle 9 km/h, hakkab põlev hoiatustuli vilkuma ja vilgub seni, kuni auto sõidukiirus langeb alla 6 km/h.

Kui turvavöö jäetakse ikka kinnitamata ja auto sõidukiirus kerkib üle 20 km/h, kostab lisaks umbes 100 sekundi pikkune turvavöö hoiatussignaal ning vastav hoiatustuli hakkab vilkuma.

### ⚠ HOIATUS

**Esiistmel istuva kaassõitja turvavöö hoiatussüsteemi normaalne töö on häiritud, kui inimese istumisasend esiistmel on vale. On väga tähtis, et juht selgitaks kaassõitjatele vastavalt käesoleva käsiraamatu juhiste-le, milline on õige istumisasend.**

### **i** Kasulik teave

- Esiistmel istuva kaassõitja turvavöö hoiatustuli asub armatuurlaua keskpaneelis.
- Turvavöö hoiatustuli süttib 6 sekundiks ka juhul, kui kaassõitja esiistmel keegi ei istu.
- Esiistmel istuva kaassõitja turvavöö hoiatus võib hakata tööle ka juhul, kui kaassõitja esiistmele on pandud mõni raske kott või sellel veetakse muud pagasit.



### Tagaistmel istujate turvavööde hoiatused (kui on varustuses)

Kui süüde lülitatakse sisse (asendisse ON), kuid mootor veel ei tööta, ning tagaistuja ei ole oma turvavööd kinnitanud, süttib vastav turvavöö hoiatustuli ja põleb seni, kuni turvavöö kinnitatakse.

Seejärel süttib tagaistme vastava turvavöö hoiatustuli umbes 35 sekundiks järgnevatel juhtudel:

- käivitite mootori, kui tagaistme turvavöö on kinnitamata,
- sõidate kiirusega üle 9 km/h, kui tagaistme turvavöö on kinnitamata,
- tagaistme turvavöö avatakse, kui sõidate kiirusega alla 20 km/h.

Kui tagaistme turvavöö kinnitatakse, kustub vastav hoiatustuli kohe.

Kui tagaistme turvavöö avatakse hetkel, kui auto sõidab kiirusega üle 20 km/h, hakkab vastav turvavöö hoiatustuli vilkuma ja kostab 35 sekundi pikkune hoiatussignaal.

Kui aga tagaistme turvavöö pärast kinnitamist 9 sekundi jooksul kaks korda järjest uuesti kinnitatakse ja avatakse, siis vastav turvavöö hoiatustuli tööle ei hakka.

## Turvavööde süsteem

### Turvavöö: vöö- ja õlarihm



### Turvavöö kinnitamiseks:

Tõmmake turvavöö tagasitõmbemehhanismist välja ja lükake metallist keeleplaat (1) pandlasse (2). Kui keeleplaat pandlas lukustub, kostab klõpsatus.



OHSS038100

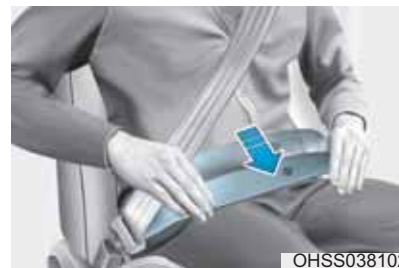
Paigutage turvavöö vöörihm (1) üle oma puusade ja õlarihm (2) diagonaalselt üle oma rindkere.

Kui olete turvavöö vöörihma ümber puusade parajalt pingule reguleerinud, tõmbab turvavöö tagasitõmbemehhanism üleliigse osa rihmast automaatselt tagasi ning hoiab rihma pingul. Kui kummardute aeglase liigutusega ettepoole, siis rihm pikeneb ja liigub koos teiega. Kui aga auto järsult pidurdab või toimub kokkupõrge, siis turvavöö lukustub. Samuti lukustub turvavöö juhul, kui proovite väga järsult ettepoole kummarduda.

**NB!**

Kui teil ei õnnestu turvavööd piisavas pikkuses sujuvalt välja tõmmata, tõmmake vööd korraks tugevalt ja laske see siis tagasi sisse kerida. Seejärel saate turvavöö uuesti sujuvalt välja tõmmata.

**⚠ HOIATUS**



OHSS038102

Vales asendis turvavööd võivad avari korral suurendada raskete kehavigastuste riski. Järgige turvavööde kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Paigutage turvavöö vöörihm võimalikult madalalt üle puusade, mitte üle vöökohta, ja reguleerige korralikult pingule. See võimaldab tugeval vaagnaluul kokkupõrke korral suurema osa löögijõust enda peale võtta ning vähendada sisemiste kehavigastuste riski.

(Jätkub)

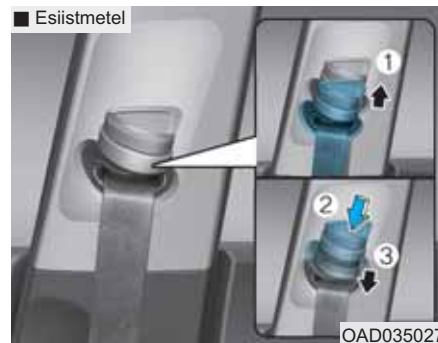
### (Jätkub)

- Üks käsivars peab asuma õlarihma all ja teine selle peal, nagu näha juuresoleval joonisel.
- Kontrollige alati üle, et turvavöö õlarihma kinnituspunkt oleks õigel kõrgusel ja kohale fikseeritud.
- Ärge pange turvavöö õlarihma kunagi üle kaela või näo.

### Kõrguse reguleerimine

Maksimaalse mugavuse ja ohutuse tagamiseks saate turvavöö õlarihma kinnituspunkti kõrgust neljaastmeliselt muuta.

Õlarihm tuleb reguleerida kõrgusele, kus see jookseb üle rindkere ja uksepoolse õla keskkoha, mitte üle kaela.



Turvavöö õlarihma kinnituspunkti kõrguse muutmiseks nihutage kõrguse regulaator üles- või allapoole sobivasse asendisse.

Kui soovite regulaatorit kõrgemale nihutada, lükake seda lihtsalt ülespoole (1). Madalamale nihutamiseks lükake regulaatorit allapoole (3), vajutades samal ajal sellel olevat nuppu (2).

Vabastage nupp, et turvavöö regulaator kohale fikseeruks. Kontrollige, kas kõrguse regulaator on kohale fikseeritud, proovides seda liigutada.



### Turvavöö avamiseks:

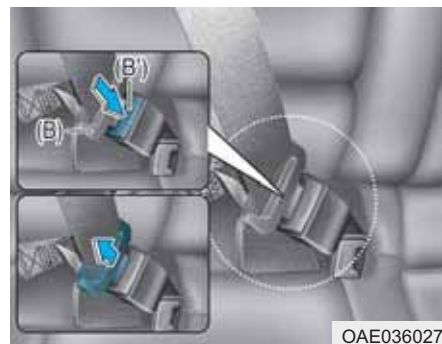
Vajutage pandlal olevat avamisnuppu (1).

Pärast avamist peab tagasitõmbemehhanism turvavöö automaatselt tagasi sisse tõmbama. Kui seda ei juhtu, kontrollige, ega turvavöö pole keerdu läinud. Seejärel proovige uuesti.

### Tagaistme keskmine turvavöö (kolmepunktiturvavöö)



1. Lükake keeleplaat (A) pandlasse (A'), kuni kuulete klõpsatust, mis näitab, et keel on pandlas lukustunud. Kontrollige, et rihtm ei oleks keerdu.



2. Tõmmake rihtm keeleplaadist (B) kinni hoides pikemaks ja lükake keeleplaat (B) pandlasse (B'), kuni kuulete klõpsatust, mis näitab, et keel on pandlas lukustunud. Kontrollige, et rihtm ei oleks keerdu.

Tagaistme keskmise turvavöö kinnitamiseks peab kindlasti kasutama pannalt, mis on tähistatud kirjaga „CENTER“.

### **i** Kasulik teave

Kui teil ei õnnestu turvavööd välja tõmmata, tõmmake vööd korraks tugevalt ja laske see siis tagasi sisse kerida. Seejärel saate turvavöö uuesti sujuvalt välja tõmmata.



### **Eelpingutiga turvavööd (kui on varustuses)**



Teie auto varustusse kuuluvad juhi ja esiistmel istuva kaassõitja ning tagaistmel istuvate kaassõitjate (mitte kõikidel mudelitel) eelpingutiga turvavööd. Eelpinguti ülesandeks on tõmmata turvavöö teatud tüüpi esikokkupõrgete korral tihedalt vastu istuja keha. Turvavööde eelpingutid võivad rakenduda tööle koos turvapatjadega, kui eestpoolt saadav löök on piisavalt tugev.

Kui auto peatub väga äkki või kui istuja proovib järsult ettepoole kummarduda, lukustab turvavöö tagasitõmbemehhanism turvavöö fikseeritud asendisse. Teatud esikokkupõrgete korral rakendub tööle ka eelpinguti, mis tõmbab turvavöö tugevalt vastu istuja keha.

Kui süsteem tuvastab eelpingutite töölerakendumisel liigse surve juhi või esiistmel istuva kaassõitja turvavööle, annab eelpingutisisene koormuse piiraja (kui on varustuses) surve vähendamiseks vastavat turvavööd pisut järele.

### **⚠ HOIATUS**

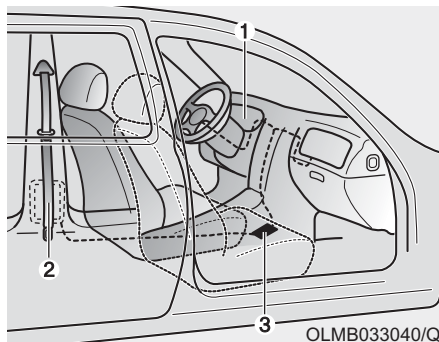
- Kinnitage alati oma turvavöö ja istuge korralikult oma istmel.
- Ärge kasutage turvavööd, mis on keerdus või ei tõmbu pingule. Kui juhtub avarii, ei suuda keerdus või lõtv turvavöö teid korralikult kaitsta.
- Ärge pange kinnituspandla lähedale mingeid esemeid. Need võivad pannalt kahjustada ja selle töökorrale halvasti mõjuda.
- Asendage eelpingutid pärast töölerakendumist või liiklusõnnetust alati uutega.
- Ärge kontrollige, hooldage, parandage ega asendage eelpinguteid KUNAGI ise. Seda võib teha ainult volitatud HYUNDAI teenindus.
- Ärge lööge ega pörutage eelpingutiga turvavööde mehhanisme.

## ⚠ HOIATUS

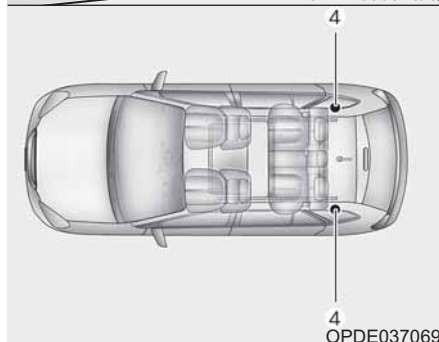
Ärge puudutage turvavööde eelpingutite mehhanisme pärast nende töölerakendumist enne, kui need on jõudnud mõni minut jahtuda. Kui turvavööde eelpingutid kokkupõrke korral tööle rakenduvad, siis nende mehhanismid kuumenevad ja võivad teid põletada.

## ⚠ ETTEVAATUST

Auto esiosa kallal teostatavad keretööd võivad eelpingutitega turvavööde süsteemi kahjustada. Seepärast soovitame teil lasta oma autot remontida ja hooldada volitatud HYUNDAI teeninduses.



OLMB033040/Q



OPDE037069

Eelpingutitega turvavööde süsteem koosneb järgnevalt loetletud põhi-komponentidest. Nende osade asukohad on näha ülaltoodud joonisel:

- (1) Turvapadja hoiatustuli
- (2) Esistme turvavöö eelpinguti mehhanism
- (3) SRS-juhtmoodul
- (4) Tagaistme turvavööde eelpingutite mehhanismid (kui on varustuses)

### NB!

Andur, mis aktiveerib SRS-juhtmooduli, on ühendatud turvavööde eelpingutitega. Iga kord, kui süüde sisse lülitatakse (asendisse ON), süttib näidikuplokis umbes 6 sekundiks turvapatjade hoiatustuli. Seejärel peab see tuli kustuma.

Kui mõni eelpingutitest korralikult ei tööta, süttib see hoiatustuli aga ka juhul, kui viga ei ole SRS-juhtmoodulis ega turvapatjade süsteemis. Kui turvapatjade hoiatustuli pärast süüte sisselülitamist ei sütti või jääb põlema rohkem kui 6 sekundiks või põleb sõidu ajal, laske eelpingutiga turvavööd ja/või turvapatjade süsteem esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **i** Kasulik teave

- Teatud kokkupõrgete korral, milles auto saab löögi eest või küljelt, võivad tööle rakenduda nii juhi kui ka esiistmel istuva kaassõitja turvavööde eelpingutid.
- Eelpingutid rakenduvad tööle isegi juhul, kui turvavööd pole kokkupõrke ajal kinnitatud.
- Turvavööde eelpingutite töölerakendamisel võib kuulda tugevat müra ning autosalongis võib näha peent tolmu, mis sarnaneb suitsule. Need on normaalse töö kaasnähud ega ole ohtlikud.
- Kuigi see tolm ei ole mürgine, võib see põhjustada nahaärritusi ning seda ei tohiks sisse hingata pikka aega järjest. Pärast avariid, milles eelpingutid tööle rakendusid ja eraldus sellist tolmu, peske oma käed, nägu ja muud rõivastega katmata kehaosad korralikult puhtaks.

### Täiendavad ohutusnõuded turvavööde kasutamisel

#### **Turvavöö kasutamine lapseootuse ajal**

Ka lapseootuse ajal on turvavöö kasutamine kohustuslik. Parim viis oma sündimata lapse kaitsmiseks on kaitsta iseennast, kinnitades alati oma turvavöö.

Rasedad naised peavad kasutama alati vöö- ja õlarihmast koosnevat turvavööd. Paigutage turvavöö õlarihm kaelast eemale üle õla keskkoha ja suunake oma rindade vahelt läbi üle rindkere. Vöörihm pange läbi kõhukumeruse alt, nii et see jookseks üle vaagnaluu ja oleks tihedalt vastu puusi, mitte vastu kõhtu.

#### **⚠ HOIATUS**

**Oma sündimata lapse kaitsmiseks raskete või surmavate kehavigastuste eest liiklusõnnetuse korral ei tohi lapseootel naised paigutada turvavöö vöörihma KUNAGI kõhu ülaoale ega üle alakeha selle piirkonna, kus asub loode.**

### **Lapsed ja turvavöö kasutamine**

#### **Imikud ja väikelapsed**

Enamikus riikides nõuavad kehtivad seadused laste sõidutamisel autos heaks kiidetud turvavarustuse (nt turvatooli, istmekõrgenduse jms) kasutamist. Vanus, millal on lubatud hakata laste turvavarustuse asemel kasutama auto turvavööd, on eri riikides erinev. Niisiis viige end kurssi oma riigis kehtivate erinõuetega, teistesse riikidesse reisimisel aga ka sihtriikide nõuetega. Imikute ja väikelaste turvavarustus tuleb paigaldada tagaistmele ja seal õigesti kohale kinnitada.

Lisateavet leiate selle peatüki osast „Laste turvavarustus“.

## HOIATUS

**Kinnitage imikud ja väikelapsed ALATI korralikult lapse kasvule ja kaalule vastavasse turvahälli või -tooli.**

**Laste ja teiste kaassõitjate raskete või surmavate kehavigastuste riski vähendamiseks ärge hoidke last KUNAGI liikumas autos oma süles ega käes. Kokkupõrkes mõjuvad jõud rebivad lapse teie käte vahelt lahti ja paiskavad vastu auto sisemust.**

Väikelapsed on avarii korral vigastuste eest kõige paremini kaitstud, kui nad on pandud istuma tagaistmele turvaistmega, mis vastab kasutusriigis kehtivatele ohutusstandarditele. Enne turvaistme ostmist kontrollige üle, kas sellel on kleebis või märg, mis kinnitab vastavust teie riigis kehtivatele ohutusstandarditele. Lapse turvaistme peab vastama teie lapse kasvule ja kaalule. Kontrollige neid andmeid turvaistmel olevalt etiketilt. Lisateavet leiate selle peatüki osast „Laste turvavarustus“.

## Suuremad lapsed

Alla 13-aastased lapsed ja lapsed, kes on oma kasvult istmekõrgenduse kasutamiseks juba liiga suured, peavad istuma alati tagaistmel ja kasutama auto turvavööd. Turvavöö vöörihm peab jooksuma üle reite ülaosa, õlarihm tihedalt üle õla ja rindkere, et laps oleks turvaliselt oma kohale kinnitatud. Kontrollige regulaarselt, kas turvavöö on lapsele paras ja asub õiges asendis, kuna lapsed võivad kohal niheledes turvavöö paigast ära lükata. Lapsed on avarii korral vigastuste eest kõige paremini kaitstud, kui nad on pandud istuma tagaistmele sobivasse turvaistmesse ja/või kinnitatud auto turvavööga.

Kui suurem, üle 13-aastane laps on vaja panna istuma esiistmele, tuleb esiistme turvavöö lapsele parajaks reguleerida ja korralikult kinnitada ning iste tuleb nihutada lõpuni taha.

Kui turvavöö õlarihm puutub kergelt vastu lapse kaela või nägu, proovige panna laps istuma rohkem auto keskkoha poole. Kui õlarihm ikka lapse kaela või nägu puudutab, peab laps istuma tagasi tagaistmele, kasutades sobivat istmekõrgendust.

### HOIATUS

- **Kontrollige alati üle, et suuremate laste turvavööd oleks neile parajaks reguleeritud ja kinnitatud.**
- **Ärge laske turvavöö õlarihmil KUNAGI vastu lapse kaela või nägu puutuda.**
- **Ärge lubage lastel mitmekesi üht turvavööd kasutada.**

### ***Turvavöö kasutamine, kui inimene on vigastatud***

Vigastatud inimese transportimisel tuleb tema turvavöö kindlasti kinnitada. Vajadusel küsige nõu ja täpsemaid soovitusi raviarstilt.

### ***Üks inimene – üks turvavöö***

Kaks inimest (sh lapsed) ei tohi end kunagi kinnitada ühe turvavööga. Avarii korral võib see põhjustada raskemaid kehavigastusi.

### ***Ärge heitke pikali***

Istmel, mille seljatugi on taha kallutatud, on ohtlik sõita. Hoolimata sellest, et olete kinnitanud oma turvavöö, väheneb auto turvasüsteemide (turvavööde ja -patjade) poolt pakutav kaitse märgatavalt, kui istme seljatugi on taha kallutatud.

Et parimat kaitset pakkuda, peab turvavöö olema tihedalt ümber istuja puusade ja rindkere.

Avarii korral võite paiskuda suure hooga vastu turvavööd, mille tagajärjeks võivad olla kaelavigastused ja muud ohtlikud traumad.

Mida suurem on seljatoe kalle, seda suurem on oht, et istuja puusad võivad turvavöö vöörihma alt välja libiseda või istuja pea turvavöö õlarihma taha kinni jääda.

### HOIATUS

- **Ärge sõitke KUNAGI taha kallutatud seljatoega istmel.**
- **Sõitmine kallutatud seljatoega istmel suurendab avarii või äkkpidurdamise korral raskete või surmavate kehavigastuste riski.**
- **Juht ja kõik kaassõitjad peavad istuma alati selg vastu seljatoe, turvavöö korralikult kinni ja istme seljatugi püstiasendis.**

## Turvavööde hooldus

Turvavööde mehhanisme ei tohi kunagi ise lahti võtta ega nende ehitust muuta. Lisaks peab jälgima, et istmete liigutatavad osad, ukseks jms turvavööd ning nende osi ei kahjustaks.

### **Regulaarne kontroll**

Võimalike kahjustuste ja kulumise õigeaegseks avastamiseks peab kõiki turvavööd regulaarselt kontrollima. Kõik vigastatud osad tuleb esimesel võimalusel uutega asendada.

### **Hoidke rihmad puhtad ja kuivad**

Hoidke turvavööd alati puhtad ja kuivad. Kui rihmad määrduvad, võib neid puhastada õrnatoimelise puhastusvahendi ja sooja veega. Valgendajaid, värvaineid ning kangeid ja abrasiivseid puhastusvahendeid ei tohi kasutada, kuna need kahjustavad rihma materjali ja vähendavad selle vastupidavust.

### **Millal tuleks turvavööd uutega asendada?**

Kui autoga on juhtunud avarii, peab kogu turvavöö komplekti/komplektid uutega asendama. Seda peab tegema ka juhul, kui vigastusi pole silmaga näha. Soovitame selleks pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

## LASTE TURVAVARUSTUS

**Meie soovitus:**  
**lapsed alati tagaistmele!**

### HOIATUS

**Kinnitage lapsed autos alati korralikult oma kohale, kasutades nõuetekohast turvavarustust. Tagaiste on kõige turvalisem koht igas vanuses lapsele. Ärge paigaldage seljaga sõidusuunas kasutatavat lapse turvahälli või -tooli kunagi esiistmele, kui selle ees asuvat turvapatja pole välja lülitatud.**

Autos sõitvad alla 13-aastased lapsed peavad istuma alati tagaistmel ja olema alati korralikult kohale kinnitatud, et vähendada äkkpidurdamisel, järsul manöövril või avariis saadavate vigastuste riski.

Vastavalt avariide statistikale on lastel hoolimata nõuetekohase turvavarustuse kasutamisest siiski ohutum istuda tagaistmel, mitte esiistmel. Lapsed, kes on turvatooli või istmekõrgenduse kasutamiseks juba liiga suured, peavad kasutama auto turvavööd.

Enamikus riikides nõuavad kehtivad seadused laste sõidutamisel autos spetsiaalse turvavarustuse (turvahälli, -tooli, istmekõrgenduse) kasutamist.

Vanus või pikkus ja kaal, mille ületamisel on lubatud hakata laste turvaistmete asemel kasutama auto turvavööd, on eri riikide seadustes erinev. Niisiis viige end kurssi oma riigis kehtivate erinõuetega, teistesse riikidesse reisimisel aga ka sihtriikide nõuetega.

Lapse turvaiste (s.o turvahäll, -tool, istmekõrgendus) tuleb vastavalt tootja juhistele õigesti auto istmele paigaldada. Kasutage vaid selliseid laste turvaistmeid, mis vastavad teie riigis kehtivatele nõuetele.

### **Lapse turvaiste**

Imikud ja väikelapsed tuleb kinnitada sõidu ajaks näoga või seljaga sõidusuunas paigaldatud sobivat tüüpi turvaistmesse (turvahälli, -tooli või istmekõrgendusele), mis on eelnevalt nõuetekohaselt auto istmele kinnitatud. Lugege läbi ja järgige alati kõiki turvaistmega kaasasolevaid tootjapoolseid paigaldus- ja kasutusjuhiseid.

### HOIATUS

- Järgige alati kõiki lapse turvavarustuse tootja paigaldus- ja kasutusjuhiseid.
- Kinnitage laps alati korralikult tema vanusele ja kasvule vastavasse turvaistmesse.
- Ärge kasutage imikute kandetoole ega lapseistmeid, mis kinnitatakse konksude abil ainult üle seljatoe. Need ei pruugi avariis piisavat kaitset tagada.
- Kui on juhtunud avarii, soovitage lasta lapse turvaistme, turvavööd, turvaistme ülemise kinnitusrihma ja selle kinnituse ning auto ISOFIX-kinnitused volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## Sobiva turvahälli, -tooli või istmekõrgenduse valimine

Kui valite oma lapsele turvahälli, -tooli või istmekõrgendust:

- kontrollige kindlasti üle, kas sellel on kleebis või märges, mis kinnitab vastavust teie riigis kehtivatele ohutusstandarditele ning kontrollige, kas see on heaks kiidetud vastavalt ECE-R44 või ECE-R129 nõuetele – vaid sel juhul võite selle oma autosse paigaldada;
- valige see alati vastavalt oma lapse pikkusele ja kaalule (pikkust ja kaalu puudutav teave on tavaliselt kirjas tootele kinnitatud kleebisel või kasutusjuhendis);
- kontrollige, kas see sobib teie autos istekohale, kus kavatsete seda kasutama hakata;
- lugege läbi ja järgige alati kõiki kaasasolevaid tootjapoolseid paigaldus- ja kasutusjuhiseid ning hoiatusi.

## Laste turvaistmete tüübid

Laste turvaistmete kolm peamist tüüpi on: seljaga sõidusuunas kasutatavad turvahällid ja -toolid, näoga sõidusuunas kasutatavad turvatoolid ning istmekõrgendused.

Need on klassifitseeritud omakorda eraldi rühmadesse vastavalt lapse vanusele, pikkusele ja kaalule.



OAE036062

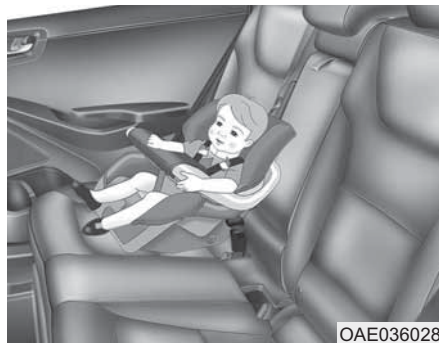
## Seljaga sõidusuunas kasutatav turvahäll või -tool

Seljaga sõidusuunas paigaldatud turvahäll või -tool kaitseb last eriti hästi tänu istumispinnale, mis on tugevalt lapse selja ja pea vastas. Rihmade süsteem hoiab last oma kohal kinni ning tagab avari korral lapse õige asendi, vähendades survet õrnale kaelale ja selgroole.



Kõik alla üheaastased lapsed peavad sõitma alati seljaga sõidusuunas paigaldatud turvahällis või -toolis. Seljaga sõidusuunas kasutatavaid laste turvahälle ja -toole on mitut eri tüüpi. Imikutele mõeldud turvahälle tohib kasutada ainult seljaga sõidusuunas. Kuid on olemas ka ümberpööratavad ja nn kolm ühes turvatoolid, mille tootjapoolsed pikkuse ja kaalu ülempiirid nende kasutamiseks seljaga sõidusuunas on üldjuhul suuremad, võimaldades teil oma last kauem seljaga sõidusuunas sõidutada.

Kasutage turvahälli või -tooli seljaga sõidusuunas senikaua, kuni lapsed mahuvad veel tootja poolt lubatud pikkuse ja kaalu maksimumpiiridesse.



### Näoga sõidusuunas kasutatav turvatool

Näoga sõidusuunas paigaldatud turvatool kaitseb last peamiselt oma turvarihmadega, mis kinnitatakse ümber lapse keha. Sõidutage oma last näoga sõidusuunas kasutatavas turvarihmadega turvatoolis senikaua, kuni tema pikkus või kaal ületab turvatooli tootja poolt lubatud ülempiiri.

Kui teie laps on näoga sõidusuunas kasutatavast turvatoolist välja kasvanud, on ta valmis istmekõrgenduse kasutamiseks.

### Istmekõrgendus

Istmekõrgendus on välja töötatud selleks, et auto turvavöö jääks lapse ümber õigesse asendisse. Tänu istmekõrgendusele saab turvavöö kinnitada ümber lapse nii, et see jookseb ettenähtud viisil üle lapse tugevamate kehaosade. Kasutage istmekõrgendust lapse sõidutamiseks senikaua, kuni auto turvavöö jääb ümber lapse õigesse asendisse ka ilma selleta.

Turvavöö on õiges asendis siis, kui vöörihm on mugavalt vastu reite ülaosa, mitte vastu kõhtu. Turvavöö õlarihm peab jooksuma üle õla ja rindkere, mitte üle kaela või näo. Autos sõitvad alla 13-aastased lapsed peavad olema alati nõuetekohase turvavarustuse abil korralikult kohale kinnitatud, et vähendada äkkpidurdamisel, järsul manöövril või avariiis saadavate vigastuste riski.

## Lapse turvaistme paigaldamine autosse

### HOIATUS

Enne oma lapse turvaistme paigaldamist autosse:

Lugege läbi ja järgige alati kõiki turvaistmega kaasasolevaid tootjapoolseid paigaldus- ja kasutusjuhiseid.

**RASKETE või SURMAVATE KEHAVIGASTUSTE risk suureneb avarii korral märgatavalt, kui kõiki hoiatusi ja juhiseid ei järgita.**

### HOIATUS

Kui auto istme peatugi takistab lapse turvahälli, -tooli või istmekõrgenduse nõuetekohast paigaldamist, tuleb peatugi eemaldada või reguleerida asendisse, milles see turvaistme paigaldamist ei takista.

Kui olete lapsele sobiva turvaistme (s.o turvahälli, -tooli või istmekõrgenduse) välja valinud ja kontrollinud, et see sobib soovitud istekohale, saate selle vastavalt tootja juhistele autosse paigaldada. Turvaistme õige paigaldamine koosneb kolmest põhietapist:

- **Kinnitage turvaiste korralikult autosse.** Kõik laste turvaistmed tuleb kinnitada autosse kas turvavöö vöörihmaga, vöö- ja õlarihmaga või ülemise ISOFIX-kinnitusrihmaga ja/või auto tagaistmesse paigaldatud ISOFIX-kinnitustega koos või ilma tugijalata.
- **Kontrollige, kas turvaiste on tugevalt oma kohal kinni.** Pärast turvaistme paigaldamist autosse proovige seda ette-taha ja küljelt küljele liigutada, et kontrollida, kas see püsib autoistmel kindlalt paigal. Auto turvavööga paigaldatav turvaiste tuleb kinnitada kohale võimalikult tugevalt. Vähesel määral võib see siiski küljelt küljele liikuda.

Turvaistme paigaldamisel reguleerige auto istme ja seljatoe asendit (üles-alla, ette-taha) nii, et laps mahuks mugavalt turvaistmesse istuma ja tunneks end seal hästi.

- **Kinnitage laps korralikult turvaistmesse.** Kontrollige, et laps oleks vastavalt turvaistme tootja juhistele turvarihmadega õigesti turvaistmesse kinnitatud.



### ETTEVAATUST

**Lapse turvaiste võib palava ilmaga suletud autos tugevalt kuumeneda. Kontrollige turvahälli, -tooli või istmekõrgenduse pealispind ja turvarihmade pandlad põletuste vältimiseks alati üle, enne kui lapse sinna istuma panete.**

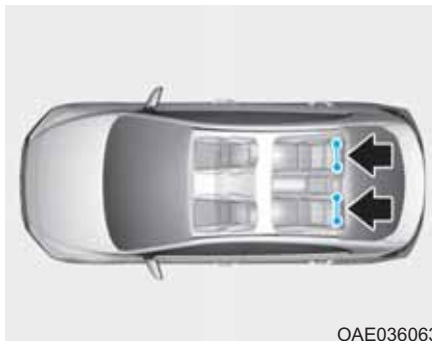
### **ISOFIX-kinnitussüsteem (ISOFIX-kinnitused ja ülemise kinnitusrihma kinnituspunkt) laste turvaistmete paigaldamiseks**

ISOFIX-kinnitussüsteem hoiab lapse turvaistet kinni nii sõidu ajal kui ka liiklusõnnetuse korral. See süsteem on välja töötatud selleks, et turvaistme paigaldamine oleks lihtsam ning võimalus seda valesti teha oleks väiksem. ISOFIX-süsteem koosneb autos asuvatest kinnituspunktidest ja lapse turvaistme küljes olevatest kinnitustest. Tänu ISOFIX-süsteemile pole auto turvavõid turvaistme kinnitamiseks tagaistmele enam vaja kasutada.

ISOFIX-kinnituspunktid on autosse sisse ehitatud metallist aasad. Auto igal ISOFIX-istekohal on kaks alumist kinnituspunkti, mille külge saab paigaldada ühe ISOFIX-kinnitustega varustatud turvaistme.

Oma auto ISOFIX-süsteemi kasutamiseks peab teie lapse turvaiste (või selle alus) olema varustatud ISOFIX-kinnitustega.

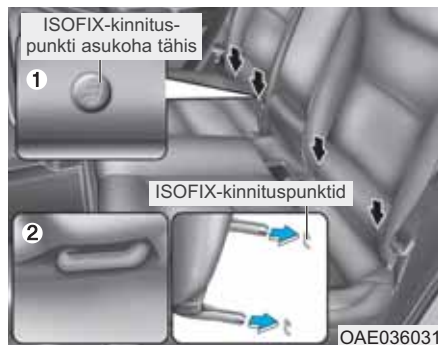
Lapse turvaistmega on kaasas valmistajapoolsed juhised selle kinnitamiseks auto ISOFIX-kinnituspunktide külge.



Teie auto tagaistme mõlemal äärmisel istekohal asub üks paar ISOFIX-kinnituspunkte. Nende asukohad on näha juuresoleval joonisel.

### **⚠ HOIATUS**

Ärge proovige paigaldada lapse turvaistet ISOFIX-kinnitussüsteemi abil tagaistme keskmisele istekohale. Sellel istekohal ei ole ISOFIX-kinnituspunkte. Kui lapse turvaistme kinnitamiseks tagaistme keskmisele istekohale kasutatakse tagaistme äärmiste istekohtade ISOFIX-kinnituspunkte, võivad need viga saada.



(1): ISOFIX-kinnituspunkti asukoha tähis  
(tüüp A: ☹, tüüp B: ☹i)

(2): ISOFIX-kinnituspunkt

ISOFIX-kinnituspunktid asuvad istmepadja ja seljatoe vahel tagaistme mõlemal äärmisel istekohal ning nende asukohad on tähistatud vastavate sümbolitega.

### **Turvaistme kinnitamine ISOFIX-kinnitussüsteemiga**

ISOFIX-kinnitustega varustatud turvaistme paigaldamiseks tagaistme vasakule või paremale äärmisele istekohale:

1. Võtke turvavööde pandlad ISOFIX-kinnituspunktide eest ära ja paigutage neist võimalikult kaugele.
2. Eemaldage kinnituspunktide juurest kõik esemed, mis võiksid takistada lapse turvaistme kinnitamist ISOFIX-kinnituspunktide külge.
3. Asetage lapse turvaistme auto istmele ning kinnitage vastavalt selle tootja juhiste auto ISOFIX-kinnituspunktide külge.
4. Lapse turvaistme õigeks paigaldamiseks ja selle küljes olevate kinnituste ühendamiseks auto ISOFIX-kinnituspunktidega järgige turvaistmega kaasasolevaid tootjapoolseid juhiseid.

### **⚠ HOIATUS**

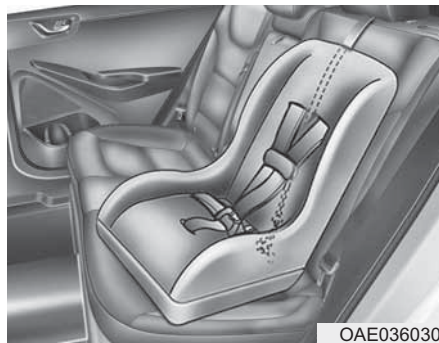
**Järgige ISOFIX-kinnitussüsteemi kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- Lugege läbi ja järgige kõiki lapse turvaistmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kõik tagaistme turvavööd, mida parajasti ei kasutata, tuleb pandlasse kinnitada ning pingule reguleerida, et laps sisse kerimata turvavöödest kinni ei saaks haarata. Kui lapsel õnnestub turvavöö õlarihmast kinni haarata, võib see ümber lapse kaela minna ja pingule tõmbudes last kähkida.
- Ärge kinnitage ühe kinnituspunkti külge KUNAGI mitut turvaistet. ISOFIX-kinnitused võivad puruneda ning turvaistme võib lahti pääseda.
- Laske ISOFIX-kinnitussüsteem pärast iga liiklusõnnetust oma autoteeninduses üle kontrollida. ISOFIX-süsteem võib avariis viga saada ega pruugi turvaistet enam korralikult kinni hoida.

### Lapse turvaistme kinnitamine ülemise kinnitusrihma abil



Turvaistme ülemise kinnitusrihma jaoks mõeldud kinnituspunktid asuvad tagaistme seljatoe tagaküljel.



1. Pange turvaistme ülemine kinnitusrihm üle tagaistme seljatoe. Järgige kinnitusrihma paigutamisel turvatooliga kaasasolevaid tootja poolseid juhiseid.
2. Kinnitage rihm seljatoe tagaküljel asuva kinnituspunkti külge ning reguleerige rihm vastavalt turvaistme tootja juhistele pingule, et turvaistme kindlalt oma kohal püsiks.

### ⚠ HOIATUS

Järgige ülemise kinnitusrihma paigaldamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Lugege läbi ja järgige kõiki lapse turvaistmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Ärge kinnitage ülemise kinnitusrihma jaoks mõeldud kinnituspunkti külge KUNAGI mitut turvaistet. Kinnituspunkt võib puruneda ning kinnitusrihm võib lahti pääseda.
- Kinnitage ülemine kinnitusrihm üksnes vastava istekohta seljatoe tagaküljel asuva õige kinnituspunkti külge. Kui kinnitate rihma kuhugi mujale, ei pruugi see oma ülesannet täita.
- Lapse turvaistme kinnituspunktid on ette nähtud vastu pidama vaid õigesti paigaldatud turvaistme poolt avaldatavale koormusele. Neid kinnituspunkte ei tohi mingil juhul kasutada täiskasvanute turvavööde või kinnitusrihmade jaoks ega mis tahes esemete või varustuse kinnitamiseks autosse.

**Auto erinevate istekohtade sobivus turvaistmete paigaldamiseks ISOFIX-kinnitussüsteemiga vastavalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (ECE) eeskirjadele**

| Kaalurühm       | Suurusklass | Turvaistme tüüp | Auto ISOFIX-kinnituspunktidega istekohad |                           |                           |             |
|-----------------|-------------|-----------------|------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------|
|                 |             |                 | Kaassõitja esiiste                       | Äärmine koht taga (vasak) | Äärmine koht taga (parem) | Taga keskel |
| Turvahäll       | F           | ISO/L1          | –                                        | X                         | X                         | –           |
|                 | G           | ISO/L2          | –                                        | X                         | X                         | –           |
| 0: kuni 10 kg   | E           | ISO/R1          | –                                        | IL                        | IL                        | –           |
| 0+: kuni 13 kg  | E           | ISO/R1          | –                                        | IL                        | IL                        | –           |
|                 | D           | ISO/R2          | –                                        | IL                        | IL                        | –           |
|                 | C           | ISO/R3          | –                                        | IL                        | IL                        | –           |
| I: 9 kuni 18 kg | D           | ISO/R2          | –                                        | IL                        | IL                        | –           |
|                 | C           | ISO/R3          | –                                        | IL                        | IL                        | –           |
|                 | B           | ISO/F2          | –                                        | IUF + IL                  | IUF + IL                  | –           |
|                 | B1          | ISO/F2X         | –                                        | IUF + IL                  | IUF + IL                  | –           |
|                 | A           | ISO/F3          | –                                        | IUF + IL                  | IUF + IL                  | –           |

IUF = Koht sobib selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud näoga sõidusuunas kasutatavate universaalkategooria ISOFIX-turvaistmete paigaldamiseks.

IL = Koht sobib lisatud loendis nimetatud spetsiaalsete ISOFIX-turvaistmete paigaldamiseks. Sellised ISOFIX-turvaistmed on erisõidukitele mõeldud, piiratud kategooria või pooluniversaalkategooria turvaistmed.

X = See ISOFIX-kinnituspunktidega istekoht ei sobi selle kaalurühma ja/või suurusklassi ISOFIX-turvaistme paigaldamiseks.

\* Nii ISO/R2 kui ka ISO/R3 saab paigaldada ainult tingimusel, et kaassõitja esiiste on nihutatud lõpuni ette.

\* ISOFIX-turvaistmete suurusklassid ja paigaldusviisid:

A – ISO/F3: täiskõrge näoga sõidusuunas paigaldatav turvatool (kõrgus 720 mm)

B – ISO/F2: vähendatud kõrgusega näoga sõidusuunas paigaldatav turvatool (kõrgus 650 mm)

B1 – ISO/F2X: vähendatud kõrgusega näoga sõidusuunas paigaldatav turvatool (teise seljatoe kujuga versioon, kõrgus 650 mm)

C – ISO/R3: täismõodus seljaga sõidusuunas paigaldatav turvatool

D – ISO/R2: väiksemas mõodus seljaga sõidusuunas paigaldatav turvatool

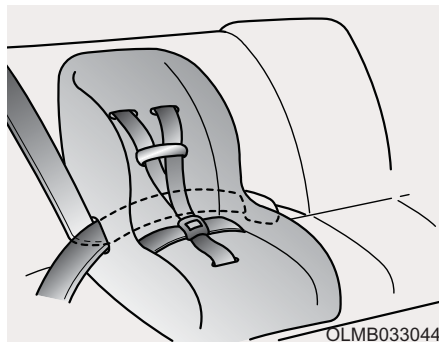
E – ISO/R1: imikumõodus seljaga sõidusuunas paigaldatav turvatool

F – ISO/L1: vasaku küljega sõidusuunas paigaldatav turvahäll

G – ISO/L2: parema küljega sõidusuunas paigaldatav turvahäll

### **Turvaistme paigaldamine turvavööga**

Kui turvaistme paigaldamiseks ei kasutata ISOFIX-kinnitussüsteemi, tuleb lapse turvaiste kinnitada auto tagaistmele auto turvavööga.



### **Turvaistme paigaldamine turvavööga (vöö- ja õlarihmaga)**

Lapse turvaistme paigaldamiseks auto tagaistmele toimige järgnevalt:

1. Asetage turvaiste soovitud kohale tagaistmel. Pistke turvavöö vöö- ja õlarihm vastavalt paigaldusjuhendile läbi turvaistme kinnituskohtade.

Kontrollige, et turvavöö rihm ei oleks keerduks.

### ***i* Kasulik teave**

Enne tagaistme keskmise turvavöö kasutamist lugege kindlasti läbi ka käesoleva peatüki osa „Tagaistme keskmine turvavöö (kolmepunkti-turvavöö)“.



2. Lükake turvavöö keeleplaat pandlasse, nii et kuulete sulgumisklõpsatust.

### **i** Kasulik teave

**Pange pandla avamisnupp asendisse, milles sellele hädaolukorras kiiresti ligi pääseb.**



3. Reguleerige turvavöö võimalikult tugevalt pingule, surudes turvaistet allapoole vastu tagaistet ning tõmmates turvavöö õlarihma samal ajal üles tagasitõmbemehhanismi poole.
4. Proovige turvaistet igas suunas liigutada, et kontrollida, kas turvavöö hoiab seda kindlalt oma kohal.

Kui teie turvaistme tootja soovitab lisaks turvavööle kasutada ka ülemist kinnitusrihma, vt juhiseid lk 2-44.

Lapse turvaistme eemaldamiseks autost vajutage turvavöö pandlal olevat avamisnuppu, tõmmake turvavöö turvaistme kinnituskohtadest välja ning laske lõpuni tagasi sisse kerida.



***Auto erinevate istekohtade sobivus universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks auto turvavööga vastavalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (ECE) eeskirjadele (Euroopa mudelid)***

| Kaalurühm                     |            | Istekoht                  |                           |               |                                |               |
|-------------------------------|------------|---------------------------|---------------------------|---------------|--------------------------------|---------------|
|                               |            | Kaassõitja esiiste        |                           | Tagaiste      |                                |               |
|                               |            | Turvapadi sisse lülitatud | Turvapadi välja lülitatud | Äärmine vasak | Keskmine (kolmepunktiturvavöö) | Äärmine parem |
| Rühm 0<br>(0–9 kuud)          | Kuni 10 kg | X                         | U*                        | U             | U                              | U             |
| Rühm 0+<br>(0–2 aastat)       | Kuni 13 kg | X                         | U*                        | U             | U                              | U             |
| Rühm I<br>(9 kuud – 4 aastat) | 9–18 kg    | X                         | U*                        | U             | U                              | U             |
| Rühm II<br>(15 kuni 25 kg)    | 15–25 kg   | UF                        | U*                        | U             | U                              | U             |
| Rühm III<br>(22 kuni 36 kg)   | 22–36 kg   | UF                        | U*                        | U             | U                              | U             |

U = Koht sobib selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks.

U\* = Koht sobib selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks.

(Kui kaassõitja esiistme kõrgus ei ole reguleeritav, tuleb selle seljatugi kõige püstisemasse asendisse reguleerida. See on vajalik turvaistme paigaldamiseks teie autosse.)

\* Kaassõitja esiistme kõrguse reguleerimisseade kuulub valikvarustusse.

UF = Koht sobib selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud näoga sõidusuunas kasutatavate universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks.

L = Koht sobib lisatud loendis nimetatud spetsiaalsete turvaistmete paigaldamiseks. Sellised turvaistmed on erisõidukitele mõeldud, piiratud kategooria või pooluniversaalkategooria turvaistmed.

B = Selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud sisseehitatud turvaiste.

X = Koht ei sobi selle kaalurühma turvaistmete paigaldamiseks.

**Auto erinevate istekohtade sobivus universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks auto turvavööga (välja arvatud Euroopa mudelid)**

| Kaalurühm                     |            | Istekoht           |                         |               |                                 |                                |               |
|-------------------------------|------------|--------------------|-------------------------|---------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------|
|                               |            | Kaassõitja esiiste |                         | Tagaiste      |                                 |                                |               |
|                               |            | Turvapadjaga mudel | Ilma turvapadjata mudel | Äärmine vasak | Keskmine (kolmepunkti-turvavöö) | Keskmine (kahepunkti-turvavöö) | Äärmine parem |
| Rühm 0<br>(0–9 kuud)          | Kuni 10 kg | X                  | U*                      | U             | U                               | UF                             | U             |
| Rühm 0+<br>(0–2 aastat)       | Kuni 13 kg | X                  | U*                      | U             | U                               | UF                             | U             |
| Rühm I<br>(9 kuud – 4 aastat) | 9–18 kg    | X                  | U*                      | U             | U                               | UF                             | U             |
| Rühm II<br>(15 kuni 25 kg)    | 15–25 kg   | UF                 | U*                      | U             | U                               | UF                             | U             |
| Rühm III<br>(22 kuni 36 kg)   | 22–36 kg   | UF                 | U*                      | U             | U                               | UF                             | U             |

U = Koht sobib selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks.

U\* = Koht sobib selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks.

(Kui kaassõitja esiistme kõrgus ei ole reguleeritav, tuleb selle seljatugi kõige püstisemasse asendisse reguleerida. See on vajalik turvaistme paigaldamiseks teie autosse.)

\* Kaassõitja esiistme kõrguse reguleerimisseade kuulub valikvarustusse.

UF = Koht sobib selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud näoga sõidusuunas kasutatavate universaalkategooria turvaistmete paigaldamiseks.

L = Koht sobib lisatud loendis nimetatud spetsiaalsete turvaistmete paigaldamiseks. Sellised turvaistmed on erisõidukitele mõeldud, piiratud kategooria või pooluniversaalkategooria turvaistmed.

B = Selle kaalurühma jaoks heaks kiidetud sisseehitatud turvaiste.

X = Koht ei sobi selle kaalurühma turvaistmete paigaldamiseks.

**ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (ECE) eeskirjadele vastavad i-Size-turvaistmed (Euroopa mudelid)**

| Kaalurühm          | Isteukoht             |               |          |               |
|--------------------|-----------------------|---------------|----------|---------------|
|                    | Kaassõitja<br>esiiste | Tagaiste      |          |               |
|                    |                       | Äärmine vasak | Keskmine | Äärmine parem |
| i-Size-turvaistmed | X                     | i-U           | X        | i-U           |

i-U : Koht sobib nii näoga kui seljaga sõidusuunas kasutatavate universaalkategooria i-Size-turvaistmete paigaldamiseks.

i-UF : Koht sobib ainult näoga sõidusuunas kasutatavate universaalkategooria i-Size-turvaistmete paigaldamiseks.

X : Koht ei sobi i-Size-turvaistmete paigaldamiseks.

**Soovitavad laste turvaistmed (Euroopa mudelitele)**

| Kaalurühm     | Nimetus                | Tootja       | Kinnituse tüüp                                       | ECE-R44<br>tüübikinnituse nr |
|---------------|------------------------|--------------|------------------------------------------------------|------------------------------|
| Kaalurühm 0+  | Cabriofix ja Familyfix | Maxi Cosi    | Seljaga sõidusuunas, ISOFIX                          | E4 04443907                  |
| Kaalurühm I   | Duo Plus               | Britax Römer | Näoga sõidusuunas,<br>ISOFIX ja ülemine kinnitusrihm | E1 04301133                  |
| Kaalurühm II  | KidFix II XP           | Britax Römer | Näoga sõidusuunas, ISOFIX ja auto turvavöö           | E1 04301323                  |
| Kaalurühm III | KidFix II XP           | Britax Römer | Näoga sõidusuunas, ISOFIX ja auto turvavöö           | E1 04301323                  |

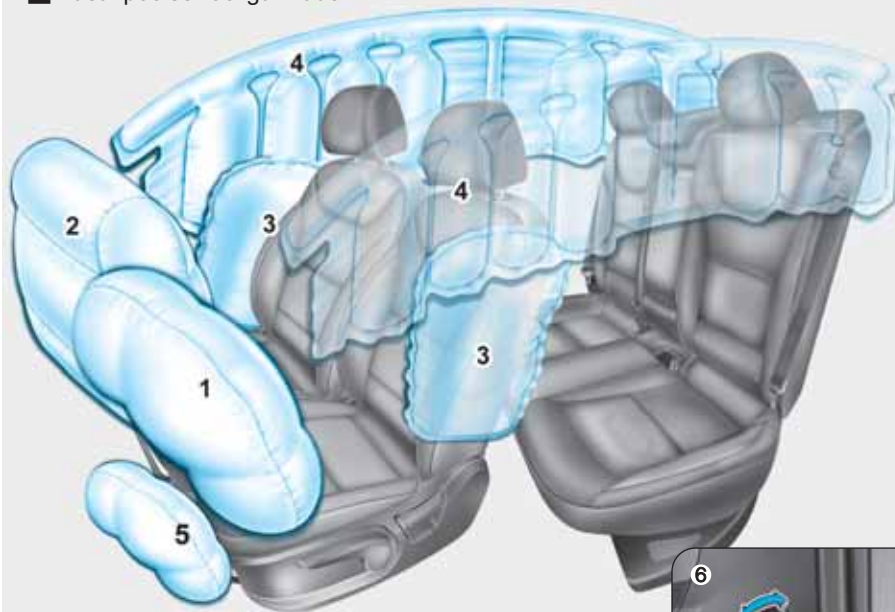
Turvaistme (s.o turvahälli, -tooli, istmekõrgenduse) tootja teave

Maxi Cosi Cabriofix ja Familyfix: <http://www.maxi-cosi.com>

Britax Römer: <http://www.britax.com>

## TURVAPADJAD - TÄIENDAV TURVASÜSTEEM

■ Vasakpoolse rooliga mudel



1. Juhi esiturvapadi\*
2. Kaassõitja esiturvapadi\*
3. Külgturvapadi\*
4. Turvakardin\*
5. Põlveturvapadi\*
6. Kaassõitja esiturvapadja väljalülituslüüti\*

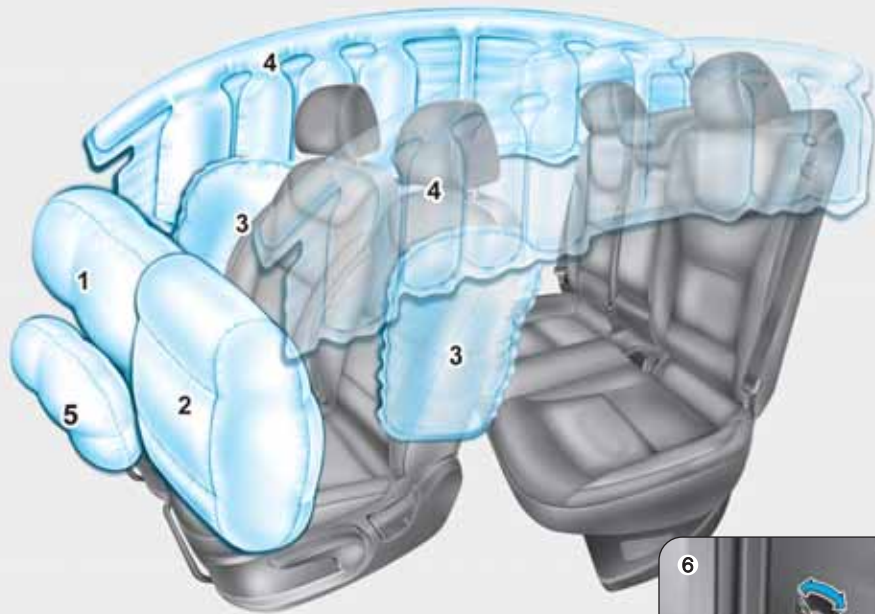
\* : kui on varustuses



Auto tegelikud turvapadjad võivad pildil kujutatud turvapatjadest erineda.

OAE036035/OAE036073L

### ■ Parempoolse rooliga mudel



1. Juhi esiturvapadi\*
2. Kaassõitja esiturvapadi\*
3. Külgturvapadi\*
4. Turvakardin\*
5. Põlveturvapadi\*
6. Kaassõitja esiturvapadja väljalülituslüüti\*

\* : kui on varustuses



Auto tegelikud turvapadjad võivad pildil kujutatud turvapatjadest erineda.

OAE036035R/OAE036073R

Auto on varustatud mõlema esiistme jaoks mõeldud turvapatjade süsteemiga.

Juhi ja kaassõitja esiturvapatjad on välja töötatud esiistmete kolmepunkti-turvavööde täiendamiseks. Need turvapatjad kaitsevad istujaid vaid juhul, kui nende turvavööd on sõidu ajal korralikult kinni.

Kui te pole oma turvavööd kinnitanud, võite avarii korral hoolimata turvapatjadest raskelt või surmavalt viga saada. Turvapatjad on välja töötatud turvavööde täiendamiseks, mitte nende asendamiseks. Lisaks ei täitu turvapatjad iga kokkupõrke korral. Niisiis on mõningate liiklusõnnetuste korral turvavöö ainus vahend, mis teid kaitseb.

## HOIATUS

### **TURVAPATJU PUUDUTAVAD OHUTUSNÕUDED**

**Kasutage ALATI turvavööd ja laste turvavarustust – igal reisirakendusel, iga kord, igaüks! Kuigi autos on olemas turvapatjad, võite avarii sellegipoolest raskelt või surmavalt viga saada, kui te pole turvapatjade täitumise hetkel turvavööga kinnitatud või olete oma turvavöö kinnitanud valesti.**

**Ärge pange last KUNAGI ühegi turvahälli, -tooli või istmekõrgendusega istuma esiistmele, kui selle ees olevat turvapatja pole välja lülitatud.**

**Täituv turvapadi võib anda imikule või lapsele väga tugeva löögi, põhjustades raskeid või surmavaid kehavigastusi.**

**Pange alla 13-aastased lapsed nõuetekohast turvavarustust kasutades alati istuma tagaistmele. See on igas vanuses lapsele autosõiduks kõige turvalisem koht. Kui 13-aastane või vanem laps on vaja panna istuma esiistmele, tuleb laps korralikult turvavööga kohale kinnitada ja esiiste lõpuni taha nihutada.**

**Kõik kaassõitjad peavad istuma sirge seljaga püstise seljatoega istmel istmepadja keskel ning kinnitama alati oma turvavöö. Jalad peab panema mugavasse asendisse nii, et jalatallad on vastu põrandat. Sellises asendis peab istuma seni, kuni auto on pargitud ja mootor seisatud. Kui sõitja pole avarii hetkel õiges asendis, võib kiiresti täituv turvapadi anda talle tugeva löögi, põhjustades raskeid või surmavaid kehavigastusi.**

**Juht ja ükski kaassõitja ei tohi kunagi istuda turvapatjadele liiga lähedal ega toetuda nende peale, samuti ei tohi toetuda vastu ukse ega kesk-konsooli.**

**Nihutage oma iste esiturvapatjast võimalikult kaugemale, säilitades siiski mugava juhtimisasendi.**

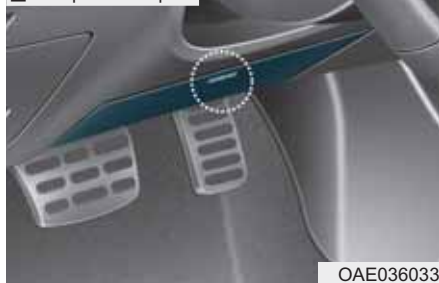
### Kus asuvad turvapadjad?

#### Juhi ja kaassõitja esiturvapadjad (kui on varustuses)

■ Juhi esiturvapadi



■ Juhi põlveturvapadi



■ Kaassõitja esiturvapadi



Teie auto mõlemad esiistmed on varustatud esiturvapadjadega ning õla- ja vöörihmast koosnevate turvavöödega.

Turvapadjad on paigaldatud polstri alla rooliratta keskele, juhi põlvede ette roolisamba alla ja kindalaeka kohale armatuurlauda kaassõitja poolel.

Esiturvapadjade ülesandeks on kaitsta juhti ja tema kõrval istuvat kaassõitjat, pakkudes lisaks turvavöödele täiendavat kaitset piisavalt tugevate esikokkupõrgete korral.

#### ⚠ HOIATUS

Täituvate esiturvapadjade poolt põhjustatud raskete ja eluohtlike vigastuste riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kõik sõitjad peavad alati kinnitama oma turvavöö, sest see aitab neid avarii korral õiges asendis hoida.
- Nihutage oma iste esiturvapadjast võimalikult kaugele, kuid nii, et mugav juhtimisasend säiliks.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Ärge toetuge kunagi vastu ust või keskkonsooli.
- Ärge lubage esiistmel istuval kaassõitjal kunagi oma jalgu armatuurlaual hoida.
- Roolile, esiklaasile ning juhi ette ja kindalaeka kohale armatuurlaual turvapatjade moodulite peale või lähedale ei tohi panna mingeid esemeid (nt telefoni- või topsihoidikuid, lõhnastajaid, kleeibiseid, lisakatteid jms). Kokkupõrkes, milles turvapatjad täituvad, võivad sellised esemed täiendavaid vigastusi tekitada.
- Ärge kinnitage mingeid esemeid esiklaasi ega tahavaatepeegli külge.



OAE036073L

### Kaassõitja esiturvapatja väljalülituslüliti (kui on varustuses)

See lüliti on ette nähtud kaassõitja-poolse esiturvapatja väljalülitamiseks, et esiistmel saaks transportida sõitjaid, kellel on oma vanuse, kasvu või tervisliku seisundi tõttu suurem oht turvapatja täitumisel viga saada.



OAEPH039070L

### Kaassõitja esiturvapatja väljalülitamiseks:

Pistke võti või mõni muu sarnase kujuga kõva ese kaassõitja esiturvapatja väljalülituslüliti sisse ja keerake asendisse OFF. Välja lülitatud turvapatja indikaatorituli (☒) süttib ja põleb seni, kuni kaassõitja esiturvapatja tagasi sisse lülitatakse.





OAEPH039069L

Kaassõitja esiturvapadja sisselülitamiseks:

Pistke võti või mõni muu sarnase kujuga kõva ese kaassõitja esiturvapadja väljalülituslülitisse ja keerake asendisse ON. Sisse lülitatud turvapadja indikaatortuli (☺) süttib ja põleb umbes 60 sekundit.

### **i** Kasulik teave

Sisse ja välja lülitatud kaassõitjapoolse esiturvapadja indikaatortuled süttivad ja põlevad pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) umbes 4 sekundit.

### **!** HOIATUS

Kui välja lülitatud esiturvapadja indikaatortuli põleb, ärge lubage ühelgi täiskasvanul esiistmel sõita. Kui see indikaatortuli põleb, siis kokkupõrke korral esiturvapadi ei täitu. Lülitage kaassõitja esiturvapadi tagasi sisse või laske oma kaassõitjal tagaistmele istuda.

### **!** HOIATUS

Järgnevad tunnused viitavad sellele, et kaassõitja esiturvapadja väljalülituslülit ei tööta korralikult:

- Näidikuplokis süttib turvapadjade hoiatustuli (⚠).
- Välja lülitatud esiturvapadja indikaatortuli (☺) ei sütti, kuid sisse lülitatud esiturvapadja indikaatortuli (☺) süttib ja kustub siis umbes 60 sekundi möödudes. Sellisel juhul täitub kaassõitja esiturvapadi esikokkupõrke korral isegi siis, kui kaassõitja esiturvapadja väljalülituslülit on asendis OFF.
- Kui esineb mõni kirjeldatud tunnustest, soovitage teil lasta kaassõitja esiturvapadja väljalülituslülit ja turvapadjade süsteemi esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## Kõlgturvapadjad (kui on varustuses)



Teie auto on varustatud kõlgturvapadjadega, mis asuvad mõlema esiistme välisküljes. Kõlgturvapadjade ülesandeks on pakkuda juhile ja eesmisele kaassõitjale täiendavat kaitset lisaks turvavööde poolt pakutavale kaitsele.

Kõlgturvapadjad on konstrueeritud täituma teatud tüüpi kõlgtokkupõrgetes, sõltuvalt löögi tugevusest, sõidukiirusest, löögi nurgast ja tabamispunktist.

Kõlgturvapadjad ei ole konstrueeritud täituma kõikide küljelt saadud löökide korral.

### ⚠ HOIATUS

Täituva kõlgturvapadja poolt põhjustatud raskete ja eluohtlike vigastuste riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kõik sõitjad peavad alati kinnitama oma turvavöö, sest see aitab neid avari korral õiges asendis hoida.
- Ärge lubage kaassõitjatel oma pead või keha vastu ust toetada, käsi ukse peale panna, käsi aknast välja sirutada või mingeid esemeid istmete ja uste vahele panna.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Käte kaitsmiseks võimalike vigastuste eest hoidke roolirattast kinni nii, et käed asuksid roolil kella üheksale ja kolmele vastavas asendis.
- Ärge paigaldage istmetele mingeid lisaistmekatteid. Need võivad süsteemi efektiivsust vähendada või selle tööd takistada.
- Ärge riputage riidenagisse midagi muud peale rõivaste. Muud esemed võivad avari korral autot kahjustada või sõitjaid vigastada, eriti juhul, kui turvapadjad täituvad.
- Ärge pange turvapadjade asukohtade peale või turvapadjade ja iseenda vahele kunagi mingeid esemeid. Samuti ärge kinnitage mingeid esemeid turvapadjade täitumispiirkonda (uste, ukseklaaside ning esi- ja tagapiilari külge).
- Ärge pange mingeid esemeid ukse ja istme vahele. Sellised esemed võivad kõlgturvapadja täitumisel kohalt paiskuda ja kedagi vigastada.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Ärge paigaldage külgturvapadjade kõrvale või lähedusse mingit lisavarustust.
- Ärge pange mingeid esemeid piirkonda, mis jääb külgturvapadja sildi ja istmepadja vahele. Kokkupõrkes, milles turvapadjad täituvad, võivad sellised esemed täiendavaid vigastusi tekitada.
- Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), vältige tugevaid lööke vastu uksi, sest sellised löögid võivad külgturvapadja täituma panna.
- Kui iste või istmekate on viga saanud, soovitame lasta auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida ja kahjustused kõrvaldada.

**Turvakardinad  
(kui on varustuses)**



Turvakardinad asuvad esi- ja tagauste kohal laeservades auto mõlemal küljel.

Need on ette nähtud esiistmetel ja tagaistme äärmistel kohtadel istuvate sõitjate peade kaitsmiseks teatud tüüpi külgkokkupõrgete korral.

Turvakardinad on konstrueeritud täituma teatud tüüpi külgkokkupõrgetes, sõltuvalt löögi tugevusest, sõidukiirusest, löögi nurgast ja tabamispunktist.

Turvakardinad ei ole konstrueeritud täituma kõikide küljelt saadud löökide korral.

**⚠ HOIATUS**

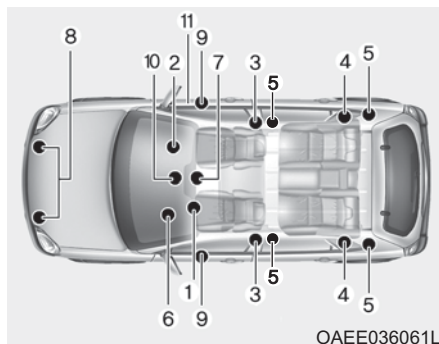
Täituva turvakardina poolt põhjustatud raskete ja eluohtlike vigastuste riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kõik sõitjad peavad alati kinnitama oma turvavöö, sest see aitab neid avari korral õiges asendis hoida.
- Paigaldage lapse turvahäll, -tool või istmekõrgendus alati uksest võimalikult kaugemale.

**(Jätkub)**

**(Jätkub)**

- Ärge pange midagi turvapatjade asukohtade peale. Samuti ärge kinnitage mingeid esemeid turvapatjade täitumispiirkonda (uste, ukseklaaside, esi- ja tagapiilari külge ning laeservadesse).
- Ärge riputage riidenagisse midagi muud peale rõivaste – eriti mingeid kõvu või kergesti purunevaid esemeid. Sellised esemed võivad avarii korral autot kahjustada või sõitjaid vigastada.
- Ärge lubage kaassõitjatel oma pead või keha vastu ust toetada, käsi ukse peale panna, käsi aknast välja sirutada või mingeid esemeid istmete ja uste vahele panna.
- Ärge avage ega remontige turvakardinaid kunagi ise.

**Kuidas turvapatjade süsteem töötab?**

OAEEO36061L

Täiendav turvasüsteem (SRS – Supplemental Restraint System) koosneb järgnevatest osadest:

- (1) Juhi esiturvapadja moodul/ juhi põlveturvapadja moodul
- (2) Kaassõitja esiturvapadja moodul
- (3) Külgturvapatjade moodulid/ külgmised löögiandurid
- (4) Turvakardinate moodulid
- (5) Esi- ja tagaistmete turvavööde eelpingutite mehhanismid (kui on varustuses)
- (6) Turvapatjade hoiatustuli

- (7) SRS-juhtmoodul (SRSCM)
- (8) Eesmised löögiandurid
- (9) Külgmised surveandurid
- (10) Sisse ja välja lülitatud turvapadja indikaatorituled (näitavad ainult eesmise kaassõitja esiturvapadja seisundit)
- (11) Kaassõitja esiturvapadja väljalülituslüliti

Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), jälgib täiendava turvasüsteemi juhtmoodul (SRSCM) pidevalt kõiki süsteemi osi, et teha kindlaks, kas kokkupõrkes saadud löök on piisavalt tugev turvapatjade täitmiseks või eelpingutite töölerakendamiseks.



### Turvapatjade hoiatustuli

Näidikuplokis asuv turvapatjade hoiatustuli kujutab juuresoleval joonisel näidatud turvapadja sümbolit. SRS-süsteem kontrollib pidevalt turvapatjade elektrisüsteemi töökorda. Hoiatustuli näitab, et turvapatjade süsteemis on tekkinud potentsiaalne probleem.

### ⚠ HOIATUS

**Kui täiendava turvasüsteemi (SRS) töös on tekkinud häire, ei pruugi turvapadjad avarii korral normaalselt täituda, suurendades raskete või surmavate kehavigastuste riski.**

**Kui esineb mõni järgnevalt loetletud tunnustest, annab see märku häirest SRS-süsteemi töös.**

- Hoiatustuli ei sütti ega jää pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) umbes 6 sekundiks põlema.
- Hoiatustuli põleb edasi ka pärast 6 sekundi möödumist selle süttimisest.
- Hoiatustuli süttib sõidu ajal.
- Hoiatustuli vilgub, kui mootor töötab.

**Kui esineb mõni nimetatud tunnustest, soovime lasta täiendava turvasüsteemi (SRS) esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.**

Keskmise või tugeva esikokkupõrke korral tuvastavad andurid sõidukiiruse järsu vähenemise. Kui liikumine aeglustub piisavalt kiiresti, paneb juhtmoodul esiturvapadjad õigel hetkel vajaliku jõuga täituma.

Esiturvapadjad aitavad kaitsta juhti ja juhi kõrval istuvat kaassõitjat eest saadavate tugevate löökide korral, mille puhul turvavööd üksi ei suudaks piisavat kaitset tagada. Vajadusel aitavad sõitjaid kaitsta ka külgturvapadjad, mis toetavad küljelt istuja ülakeha, kui auto saab löögi küljelt.

- Turvapadjad töötavad (s.t on täitmiseks valmis) ainult juhul, kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON).
- Turvapadjad täituvad teatud tüüpi esi- või külgkokkupõrke korral, et kaitsta sõitjaid raskete kehavigastuste eest.
- Ei ole olemas mingit ühte kindlat sõidukiirust, mille korral turvapadjad täituksid. Turvapatjade täitumine sõltub üldjuhul kokkupõrke tugevusest ja löögi suunast. Need kaks tegurit määravad, kas andurid saavad välja elektroonilise avamis- ja täitmisignaali või mitte.

- See, kas turvapadjad täituvad, sõltub reast faktoritest, sh sõidukiirusest, löögi nurgast ning sellest, kui kõva ja jäik on sõiduk või keha, millelt teie auto löögi sai. Lisaks eelnevale võivad turvapatjade tööd mõjutada veel mitmed muudki tegurid.
- Esiturvapadjad täituvad ja tühjenevad täielikult silmapilkselt. Tegelikuses on teil avarii hetkel võimatu turvapatjade täitumist näha. Tõenäolisem on, et näete pärast kokkupõrget lihtsalt tühjenenud turvapatju, mis oma asukohtadest välja ripuvad.
- Sõitjate kaitsmiseks kokkupõrke korral peavad turvapadjad viivitamatult täituma. Turvapadja täitumine peab toimuma väga kiiresti, kuna aeg, mille jooksul turvapadi peab sõitja ja autoosade vahele jõudma, enne kui sõitja end nende vastu ära lööb, on äärmiselt lühike. Turvapadja suur täitumiskiirus vähendab raskete ja eluohtlike vigastuste riski ning on seega turvapadja konstruktsiooni puhul hädavajalik.
- Kuna turvapatjade selline täitumiskiirus paneb turvapadjad paisuma väga suure jõuga, võib turvapadi põhjustada ka vigastusi, nagu näiteks marrastusi näol, muljumisi, luumurde või veelgi raskemaid traumasid.
- Esineb isegi olukordi, milles kokkupõrge turvapadjaga võib põhjustada surmavaid vigastusi, eriti juhul, kui inimene asub turvapadjale liiga lähedal.

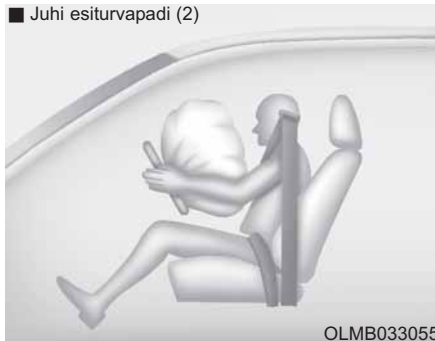
Täituva turvapadja poolt põhjustatud vigastuste riski on teil endal võimalik edukalt vähendada. Oht on kõige suurem, kui istute turvapadjale liiga lähedal. Turvapadi vajab täitumiseks ruumi. Juhul on soovitatav istuda roolist võimalikult kaugel, et rooli keskkoha ja rindkere vahele jääks piisavalt suur vahe, ent säiliks siiski mugav juhtimisasend.

■ Juhi esiturvapadi (1)



Kui juhtmoodul (SRSCM) tuvastab piisavalt tugeva löögi vastu autonina, täituvad automaatselt mõlemad esiturvapadjad.

■ Juhi esiturvapadi (2)



Täitumise korral rebenevad turvapadja täitumisest tuleneva surve mõjul otse turvapadjamoodulite peal asuvate katete keevisõmblused lahti. Kui katted on avanenud, saavad turvapadjad lõpuni täituda.

Täielikult täitunud turvapadi koos korralikult kinnitatud turvavööga aeglustab juhi ja/või eesmise kaassõitja ettepoole liikumist, vähendades sellega pea ja rindkere vigastuste riski.

■ Juhi esiturvapadi (3)



■ Kaassõitja esiturvapadi



Kohe, kui turvapadjad on täitunud, hakkavad need tühjenema, võimaldades juhil näha autost välja ning kasutada rooli ja muid juhtseadmeid.

### ⚠ HOIATUS

Kaassõitja esiturvapadja täitumisel võivad autos olevad esemed kohalt paiskuda ja tekitada sõitjatele raskeid kehavigastusi. Selle vältimiseks:

- Ärge kinnitage ega asetage mingeid esemeid (topsi- või CD-hoidikuid, kleebiseid jms) kindalaeka kohale armatuurlauale, kus asub kaassõitja esiturvapadi.
- Ärge kinnitage vedelikuga täidetud õhuvärskendajaid näidikuploki lähedale ega armatuurlaua peale.

### Mis järgneb turvapadjade täitumisele?

Kui esi- või külgturvapadi on täitunud, hakkab see väga kiiresti taas tühjenema. Nii ei takista turvapadi juhul läbi esiklaasi välja vaadata või rooli keerata. Seevastu turvakardinaid võivad ka veidi aega pärast täitumist osaliselt täis püsida.

### ⚠ HOIATUS

Pärast turvapadja täitumist järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Avage pärast kokkupõrget esimesel võimalusel uksed ja/või aknad, et hoiduda pikemaajast viibimisest turvapadja täitumisel õhku paiskunud pulbri ja suitsu sees.
- Ärge puudutage vahetult pärast turvapadja täitumist selle paigalduskohas olevaid sise- või detaile. Osad, mis on täitunud turvapadjaga kokku puutunud, võivad olla väga kuumad.
- Peske rõivastega katmata nahapiirkonnad kindlasti hoolikalt leige vee ja õrnatoimelise seebiga puhtaks.
- Laske turvapadjad pärast täitumist esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses uutega asendada. Turvapadjad on konstrueeritud töötama vaid üks kord.



## Turvapadja täitumisest põhjustatud müra ja suits

Kui turvapadjad täituvad, tekitavad need tugevat müra ja suitsu ning paiskavad autosisesesse õhku lenduvat pulbrit. See on normaalne ning seda põhjustab turvapadja täite-seadme süüteprotsess. Pärast turvapadja täitumist võite tunda hingamisel tugevat ebamugavust. Seda põhjustab nii rindkere kokkupuude turvavöö ja turvapadjaga kui ka suitsu ning pulbri sissehingamine. Lenduv pulber võib osadel inimestel kutsuda esile astmahooge. Kui teil tekivad pärast turvapadjade täitumist hingamisprobleemid, pöörduge viivitamatult arsti poole.

Kuigi suits ja pulber ei ole mürgised, võivad need põhjustada ärritusi (nt nahal, silmades, ninas ja kurgus jm). Kui teil tekivad sellised ärritusnähud, peske ärritunud kohad otsekohe külma veega puhtaks ning pöörduge sümptomite püsides arsti poole.

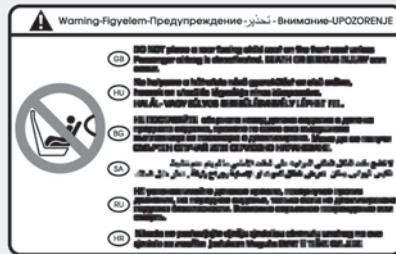
## Ärge paigaldage lapse turvahälli, -tooli või istmekõrgendust esiistmele!

Tüüp A



OYDESA2042

Tüüp B



OLM034310

Ärge paigaldage lapse turvahälli, -tooli või istmekõrgendust kunagi esiistmele, kui selle ees asuvat turvapadja pole välja lülitatud.

## ⚠ HOIATUS

**ÄRGE** kasutage seljaga sõidu-suunas paigaldatavat lapse turvahälli või -tooli KUNAGI istmel, mida kaitseb eestpoolt TÖÖ-VALMIS TURVAPADI! LAPS VÕIB RASKELT VIGA SAADA VÕI HUKKUDA!

## Miks minu turvapadi kokkupõrkes ei täitunud?

On mitut tüüpi avariisid, milles turvapadjal ei tulegi oodata mingit lisakaitset. Sellised on löögid tagant, teine või kolmas löök ahelkokkupõrgetes ning samuti väikestel kiirustel saadud löögid. Sõidukile tekitatud kahjustused peegeldavad löögienergia neeldumist ega näita seda, kas turvapadi oleks pidanud täituma või mitte.

## Turvapatjade süsteemi andurid

### HOIATUS

Turvapadja ootamatu täitumise ja sellest põhjustatud raskete või surmavate vigastuste vältimiseks:

- Vältige lööke turvapatjade ja andurite paigalduskohtade pih-ta ning ärge laske mingitel esemetel suure hooga nende vastu paiskuda.
- Ärge hooldage ise turvapatjade andureid ega mingeid muid osi nende vahetus läheduses. Kui andurite asukohta või asendit mingilgi moel muudetakse, võivad turvapadjad täituda siis, kui selleks vajadust pole, või mitte täituda, kui selleks vajadus tekib.
- Ärge paigaldage kaitseraudadele täiendavat kaitsevarustust (nt kangururauda) ega asendage kaitseraudu mingite originaalist erinevate toodetega. See võib kokkupõrke korral turvapatjade tööle väga halvasti mõjuda.

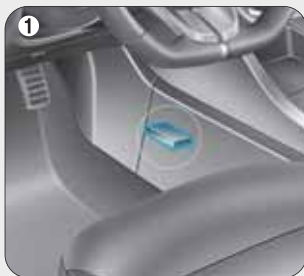
(Jätkub)

(Jätkub)

- Kui lasete oma autot pukseerida, lülitage süüde turvapatjade soovimatu täitumise vältimiseks kindlasti välja (asendisse LOCK/OFF või ACC).
- Soovitame tungivalt lasta kõik turvapatjade remont- ja hool-dustööd läbi viia volitatud HYUNDAI teeninduses.



1. SRS-juhtmoodul\*
  2. Eesmine löögiandur\*
  3. Külgmise surveandur (ees)\*
  4. Külgmise löögiandur (B-piilaris)\*
- \* : kui on varustuses



OAE038043/OAE036044/OAE038045/OAE036046/OAE036047

## Turvapatjade täitumise tingimused



### Esiturvapadjad

Juhi ja juhi kõrval istuva kaassõitja esiturvapadjad on konstrueeritud täituma esikokkupõrke korral sõltuvalt saadud löögi tugevusest, kiirusest ja lööginurgast.



### Külgturvapadjad ja turvakardinad

Külgturvapadjad ja turvakardinad on konstrueeritud täituma, kui külgmised löögiandurid tuvastavad piisavalt tugeva löögi. Turvapatjade täitumine sõltub külgekokkupõrkes saadud löögi tugevusest, kiirusest ja lööginurgast.

Kuigi juhi ja juhi kõrval istuva kaassõitja esiturvapadjad on konstrueeritud täituma esikokkupõrkes, võivad need täituda mis tahes tüüpi kokkupõrkes, kui eesmised löögiandurid tuvastavad piisavalt tugeva löögi. Samamoodi võivad ka külgturvapadjad ja turvakardinad, mis on konstrueeritud täituma külgekokkupõrkes, täituda mis tahes tüüpi kokkupõrkes, kui külgmised löögiandurid tuvastavad piisavalt tugeva löögi.

Ka juhul, kui auto veermik saab halvas seisundis teekattel löögi läbi aukude või üle suurte ebatasasuste sõites, võivad turvapadjad täituda. Seega – sõitke soovimatu turvapatjade täitumise vältimiseks viletsatel teedel ja kohtades, mis ei ole sõidukitele liiklemiseks ette nähtud, väga ettevaatlikult.

### **Turvapatjade mittetäitumise tingimused**



Teatud väikestel kiirustel toimuvate kokkupõrgete puhul turvapadjad ei täitu. Turvapadjad on konstrueeritud sellistes olukordades mitte täituma, sest sõitjate kaitsmiseks piisab turvavöödest ja turvapadjad ei pakuks mingit lisakaitset.



Esiturvapadjad ei ole ette nähtud täituma tagant saadava löögi korral, sest sõitjad paiskuvad sellise löögi mõjul tahapoole. Sellises olukorras ei pakuks turvapadjad mingit lisakaitset.



Esiturvapadjad ei pruugi täituda külgekokkupõrkes, kuna sõitjad paiskuvad saadud löögi suunas küljele ning esiturvapadjad ei pakuks sellises olukorras mingit lisakaitset.

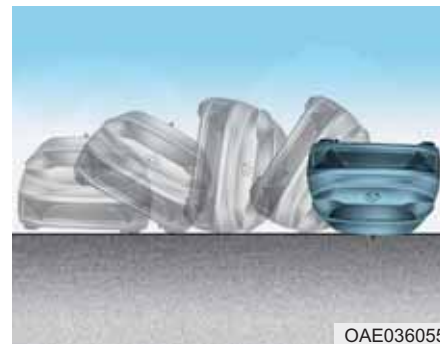
Selle asemel võivad täituda hoopis külgturvapadjad ja turvakardinad, sõltuvalt saadud löögi tugevusest, sõidukiirusest ja lööginurgast.



Kokkupõrkes, kus löök saadakse viidakuti eest või küljelt, võib löögi jõud paisata sõitjad suunas, kus turvapadjad ei suudaks pakkuda mingit lisakaitset ning seetõttu ei pruugi andurid turvapatju aktiveerida ning need ei täitu.



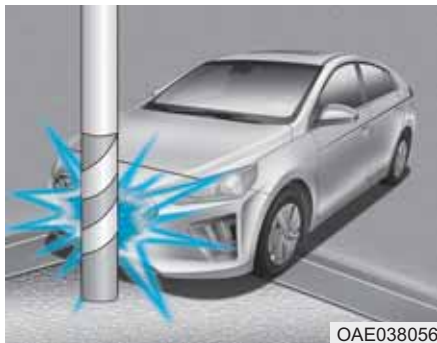
Vahetult enne kokkupõrget pidurdavad autojuhid reflektorselt väga tugevalt. Sellise tugeva pidurdamise tulemusel vajutab pidurdusjõud auto esiosa madalamale ning auto võib sõita kõrgema kliirensiga sõiduki alla. Sellises olukorras ei pruugi turvapadjad täituda, sest andurid ei tuvasta lööki või andurite poolt tuvastatud aeglustusjõud pole piisav.



Esiturvapadjad ei pruugi täituda ka auto ümberpaiskumisel ja üle katuse rullumisel, sest esiturvapadjad ei pakuks sõitjatele sel juhul lisakaitset.

### **i** Kasulik teave

**Kõlgturvapadjad ja/või turvakardina** (kui on varustuses) võivad täituda, kui sõiduk paiskub ümber või rullub üle katuse küljelt saadud löögi tulemusel.



Turvapadjad ei pruugi täituda, kui auto sõidab nt vastu posti või puud. Sellisel juhul tabab löök vaid üht kitsast piirkonda autoninal ning löögienergia hajutatakse auto kerekonstruktsiooni poolt.

### Turvapatjade süsteemi hooldus

Teie auto täiendav turvasüsteem (SRS-süsteem) on praktiliselt hooldusvaba. Sellel ei ole osi, mida võiksite ise hooldada. Kui turvapatjade hoiatustuli pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) ei sütti või jääb püsivalt põlema, soovitame lasta süsteemi esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Soovitame kõik SRS-süsteemiga, sh turvapatjadega seotud tööd, nagu näiteks osade eemaldamine, paigaldamine või remont, ning igasugused rooli, armatuurlaua, esiistmete ja lae servapolstriga seotud tööd jätta volitatud HYUNDAI teeninduse hooleks. SRS-süsteemi väär käsitlemine võib lõppeda raskete kehavigastustega.

### ⚠ HOIATUS

**Raskete ja eluohtlike vigastuste riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- Ärge proovige täiendava turvasüsteemi (SRS) osi või juhtmestikku ise muuta ega lahti ühendada, samuti ärge kinnitage turvapatjade katetele mingeid märke või kleebiseid ega muutke autokere ehitust.
- Ärge pange mingeid esemeid roolis ja kindalaeka kohal armatuurlauas asuvate turvapatjade moodulite peale või lähedale.
- Puhastage turvapatjade kattepolstreid puhtas vees niisutatud pehme lapiga. Lahustid ja puhastusained võivad turvapatjade katteid kahjustada, see aga võib hiljem turvapatjade normaalset täitumist takistada.
- Kui turvapadjad on täitunud, soovitame lasta need volitatud HYUNDAI teeninduses uutega asendada.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Kui mingeid turvapatjade süsteemi osi on vaja hävitada või kogu auto on vaja lammutada ja vanametalliks toimetada, peab järgima teatud ohutusnõudeid. Küsige vajalikke juhi-seid ametlikult HYUNDAI edasimüüjalt. Nende ohutusnõuete eiramine võib lõppeda raskete kehavigastustega.

**Täiendavad ohutusnõuded**

**Kaassõitjad ei tohi sõidu ajal istmetelt tõusta ega istekohti vahetada.** Sõitja, kes ei ole kokkupõrke või avariipidurdamise hetkel turvavööga kohale kinnitatud, võib paiskuda vastu auto sisemust, vastu teisi kaassõitjaid või autost välja.

**Ärge kinnitage turvavööde külge mingit lisavarustust.** Varustus, mis peaks istumise mugavamaks muutma või turvavöö asendit parandama, võib turvavöö poolt pakutavat kaitset hoopis vähendada ning suurendada avariikorral raskete kehavigastuste riski.

**Ärge muutke esiistmete ehitust.**

Esiistmete ehituse muutmise võib mõjuda halvasti turvapatjade süsteemi andurite või külgurvapatjade töökorrale.

**Ärge pange esiistmete alla mingeid esemeid.** Esiistmete alla pandud esemed võivad segada turvapatjade süsteemi andurite tööd ning kahjustada elektrijuhtmistikku.

**Vältige tugevaid lööke vastu uksi.**

Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), võib ukse pihta antud löök turvapadjad täituma panna.

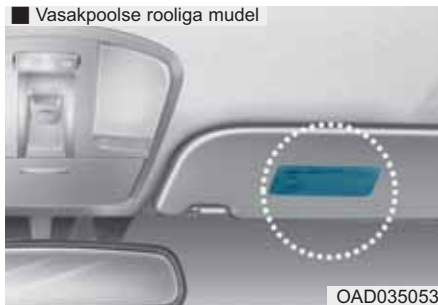


### **Lisavarustuse paigaldamine või turvapatjadega varustatud auto ümberehitamine**

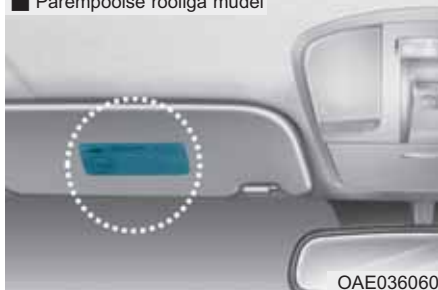
Kui muudate oma auto ehitust, muutes auto alusraami, kaitseraudade süsteemi, auto esiosa, kerepaneele külgedel või auto kliirensit, võib see mõjuda väga halvasti teie auto turvapatjade süsteemi töökorrale.

### **Turvapatjade hoiatuskleebised**

■ Vasakpoolse rooliga mudel



■ Parempoolse rooliga mudel



Turvapatjade hoiatuskleebiste ülesandeks on tuletada sõitjatele meelde potentsiaalseid ohte, mida turvapatjade süsteem endast autos viibijatele kujutab.

Lugege palun kindlasti läbi kogu selles käsiraamatus toodud teave teie autosse paigaldatud turvapatjade kohta.

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| <b>Autosse sisenemine</b> .....                   | 3-4  |
| Harilik võtmepult.....                            | 3-4  |
| Tark võtmepult .....                              | 3-7  |
| Immobiliisaatorisüsteem.....                      | 3-11 |
| <b>Ukselukud</b> .....                            | 3-12 |
| Ukselukude avamine ja sulgemine väljastpoolt..... | 3-12 |
| Ukselukude avamine ja sulgemine seestpoolt.....   | 3-14 |
| Ukselukude automaatsfunktsioonid .....            | 3-16 |
| Laste turvalukud tagaustel .....                  | 3-16 |
| <b>Vargusvastane alarmsüsteem</b> .....           | 3-17 |
| <b>Juhiistme asendimälu süsteem</b> .....         | 3-18 |
| Seadistuste salvestamine mällu .....              | 3-18 |
| Mällu salvestatud seadistuste taastamine .....    | 3-19 |
| Mugava sisenemise ja väljumise funktsioon.....    | 3-19 |
| <b>Rool</b> .....                                 | 3-20 |
| Elektriline roolivõimendi (EPS).....              | 3-20 |
| Rooli kalde ja sügavuse reguleerimine .....       | 3-21 |
| Roolisoojendus.....                               | 3-21 |
| Signaal.....                                      | 3-22 |
| <b>Peeglid</b> .....                              | 3-22 |
| Sisemine tahavaatepeegel.....                     | 3-22 |
| Küljepeeglid .....                                | 3-24 |

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| <b>Aknad</b> .....                                   | 3-27 |
| Elektriliste tõstukitega aknad .....                 | 3-27 |
| <b>Katuseluuk</b> .....                              | 3-32 |
| Katuseluugi avamine ja sulgemine.....                | 3-33 |
| Katuseluugi liigutamine ette- ja tahapoole .....     | 3-33 |
| Katuseluugi kallutamine.....                         | 3-34 |
| Päikesevari.....                                     | 3-35 |
| Katuseluugi algseisundi taastamine (lähtestamine) .. | 3-35 |
| <b>Välisvarustus</b> .....                           | 3-36 |
| Kapott.....                                          | 3-36 |
| Tagaluuk .....                                       | 3-38 |
| Kütusepaagi täiteava luuk ( hübriidil).....          | 3-39 |
| Kütusepaagi täiteava luuk (pistikhübriidil).....     | 3-42 |
| <b>Näidikuplokk</b> .....                            | 3-45 |
| Näidikuploki kasutamine .....                        | 3-49 |
| Mõõdikud ja näidikud.....                            | 3-49 |
| Hoiatus- ja indikaatortuled .....                    | 3-57 |
| LCD-ekraani teated ja hoiatused.....                 | 3-70 |
| <b>LCD-ekraan</b> .....                              | 3-83 |
| LCD-ekraani kasutamine .....                         | 3-83 |
| LCD-ekraani režiimid.....                            | 3-84 |

|                                                     |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|
| <b>Teekonna kompuuter ( hübriidil ) .....</b>       | <b>3-96</b>  |
| Teekonna kompuutri režiimid .....                   | 3-96         |
| <b>Teekonna kompuuter ( pistikhübriidil ) .....</b> | <b>3-101</b> |
| Teekonna kompuutri režiimid .....                   | 3-101        |
| <b>Tuled .....</b>                                  | <b>3-106</b> |
| Välised tuled .....                                 | 3-106        |
| Tervitussüsteem .....                               | 3-115        |
| Salongi valgustus .....                             | 3-116        |
| <b>Klaasipuhastid ja -pesurid .....</b>             | <b>3-119</b> |
| Esiklaasi puhastid .....                            | 3-119        |
| Esiklaasi pesur .....                               | 3-121        |
| <b>Juhiabisüsteemid .....</b>                       | <b>3-122</b> |
| Tagurduskaamera .....                               | 3-122        |
| Tahavaatekaamera .....                              | 3-123        |
| Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks                |              |
| tagurdamisel .....                                  | 3-124        |
| Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks                |              |
| ette- ja tahapoole manööverdamisel .....            | 3-127        |

|                                                      |              |
|------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Automaatne kliimaseade .....</b>                  | <b>3-131</b> |
| Salongi automaatne soojendamine ja jahutamine ..     | 3-132        |
| Käsi juhitav soojendamine ja jahutamine .....        | 3-133        |
| Kliimaseadme kasutamine .....                        | 3-139        |
| Süsteemi hooldus .....                               | 3-142        |
| <b>Esiklaasi soojendus ja udu kõrvaldamine .....</b> | <b>3-144</b> |
| Automaatne kliimaseade .....                         | 3-144        |
| Automaatne udu kõrvaldusfunktsioon .....             | 3-145        |
| Automaatne udu kõrvaldussüsteem .....                | 3-145        |
| Tagaklaasi soojendus .....                           | 3-146        |
| Automaatne ventileerimine .....                      | 3-148        |
| Õhu puhastusfunktsioon .....                         | 3-148        |
| Siseõhu ringlus, kui katuseluuk on lahti .....       | 3-148        |
| <b>Kliimaseadme lisafunktsioonid .....</b>           | <b>3-148</b> |
| <b>Panipaigad .....</b>                              | <b>3-149</b> |
| Hoiulaegas keskkonsoolis .....                       | 3-149        |
| Kindalaegas .....                                    | 3-149        |
| Päikesepriilide hoidik .....                         | 3-150        |
| Pisiesemete panipaik keskkonsoolis .....             | 3-150        |

|                                                |       |
|------------------------------------------------|-------|
| Salongi varustus.....                          | 3-151 |
| Tuhatoos.....                                  | 3-151 |
| Topsihoidikud .....                            | 3-151 |
| Päikesesirmid .....                            | 3-152 |
| Voolupesad .....                               | 3-153 |
| Mobiiltelefoni juhtmevaba laadimissüsteem..... | 3-154 |
| Sigaretisüütaja .....                          | 3-156 |
| Kell .....                                     | 3-156 |
| Riidenagi.....                                 | 3-157 |
| Põrandamattide kinnituskonks(ud).....          | 3-157 |
| Pagasivõrgu hoidikud .....                     | 3-158 |

## AUTOSSE SISENEMINE

Harilik võtmepult  
(kui on varustuses)



Teie HYUNDAI juurde kuulub võtmepult, millega saate lukustada ja avada lukust kõik uksed (ja tagaluugi). Kasutades võtmepuldil olevat võtit, saate käivitada auto mootori.

1. Uste lukustusnupp
2. Uste avamisnupp
3. Tagaluugi avamisnupp

### Lukustamine

Uste lukustamiseks:

1. Sulgege kõik uksed, kapott ja tagaluuk.
2. Vajutage võtmepuldil olevat uste lukustusnupu (1).
3. Auto uksed lähevad lukku. Ohutuled vilguvad. Lisaks klapitakse automaatselt kokku ka välised küljepeeglid, kui küljepeeglite kokkuklappimise lüliti on asendis AUTO (kui on varustuses).
4. Veenduge, et uksed on lukus, kontrollides ukse lukustusnupu asendit auto sees.

### ⚠ HOIATUS

**Ärge jätke võtmeid autosse, kui lapsed on seal omapead. Järelevalveta jäetud lapsed võivad võtme süütelukku pista ning hakata kasutama elektriajamiga aknaid ja muid lüliteid või panna auto koguni liikuma, mille tagajärjeks võivad olla rasked või surmavad kehavigastused.**

### Lukust avamine

Uste avamiseks lukust:

1. Vajutage võtmepuldil olevat uste avamisnupu (2).
2. Auto uksed avanevad lukust. Ohutuled vilguvad kaks korda. Lisaks klapitakse automaatselt lahti (tagasi sõiduasendisse) ka välised küljepeeglid, kui küljepeeglite kokkuklappimise lüliti on asendis AUTO (kui on varustuses).

### **i** Kasulik teave

**Kui ühtki ust pärast lukust avamist 30 sekundi jooksul ei avata, lähevad kõik uksed automaatselt uuesti lukku.**

### Tagaluugi avamine lukust

Luku avamiseks:

1. Vajutage pikalt (üle 1 sekundi järjest) võtmepuldil olevat tagaluugi avamisnuppu (3).
2. Ohutuled vilguvad kaks korda. Kui tagaluuk tehakse lahti ja pannakse siis tagasi kinni, lukustub see automaatselt uuesti.

### **i** Kasulik teave

- Pärast tagaluugi avamist lukust läheb tagaluuk automaatselt uuesti lukku.
- Tagaluugi avamisnupul olev kiri „HOLD“ (hoia) näitab, et peate seda nuppu vajutama pikalt (üle 1 sekundi järjest).

### Auto käivitamine

Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Võtmega keeratav süütelukk“.

**NB!**

#### Võtmepuldi kahjustamise vältimiseks:

- Hoidke võtmepulti veest ja muudest vedelikest ning lahtisest tulest eemal. Kui võtmepult saab seest märjaks (jookide või niiskuse tõttu) või kuumeneb liigselt, võivad selle sisemised elektroonikaskeemid kahjustuda ning selliseid kahjustusi garantii ei kata.
- Ärge loopige võtmepulti ega laske sellel maha kukkuda.
- Kaitske võtmepulti äärmuslike temperatuuride eest.

### Tavavõti



Kui võtmepult normaalselt ei tööta, saate ukseid lukustada ja lukust avada tavavõtme abil.

Võtme väljakeeramiseks puldist vajutage puldil olevat vabastusnuppu. Võti tuleb automaatselt puldist välja.

Kui soovite võtme kokku panna, vajutage ja hoidke vabastusnuppu all ning keerake võti käsitsi puldi sisse tagasi.

**NB!**

Ärge keerake võtit puldist välja või puldi sisse vabastusnuppu vajutamata. See võib pulti või võtit kahjustada.

### **Ohutusnõuded võtmepuldi kasutamisel**

Võtmepult ei tööta tõenäoliselt juhul, kui:

- võti on süütelukus,
- puldi kaugus autost ületab tööraadiust (umbes 30 m),
- võtmepuldi patarei on peaaegu tühi,
- teised sõidukid või objektid takistavad signaali levimist,
- ilm on väga külm,
- olete võtmepuldiga liiga lähedal mõnele raadiosaatjale (nt raadiojaamale või lennujaamale), mis võib häirida puldi normaalset tööd.

Kui võtmepult korralikult ei tööta, avage ja sulgege uks tavavõtmega. Kui teil tekib võtmepuldi kasutamisel probleeme, soovitame võtta ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega.

Kui võtmepult asub teie mobiiltelefonis vahetus läheduses, võib telefoni tavapärase töö puldi signaali blokeerida.

See võib olla eriti märgatav hetkel, kui telefon on aktiivses kasutuses, nt poolelioleva kõne ajal, sõnumite ja/või e-kirjade saatmisel ning vastuvõtul.

Seepärast ärge hoidke võtmepulti ja telefoni samas kohas (nt ühes taskus) ning proovige neid üksteisest alati võimalikult kaugel hoida.

### **i Kasulik teave**

**Muudatused või modifikatsioonid, mida tehnilise kooskõlastuse eest vastutav osapool pole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada tarbija õiguse vastava varustuse kasutamisele. Kui võtmevaba sisenemissüsteem (võtmepult) lakkab töötamast tehnilistele nõuetele mittevastavate ja heaks kiitmata muudatuste tulemusel, siis tootjapoolne garantii seda ei hüvita.**

**NB!**

**Hoidke võtmepulti eemal elektromagnetlaineid segavatest materjalidest, mis ei lase elektromagnetlainetel puldini jõuda.**

### **Patarei vahetamine**

Kui võtmepult enam normaalselt ei tööta, asendage selles olev patarei uuega.



Patarei tüüp: CR2032

Patarei vahetamiseks:

1. Pistke puldi pilusse mõni väike õhuke tööriist ja väänake puldi kate ettevaatlikult lahti.
2. Võtke vana patarei välja ja pange uus asemele. Kontrollige, et patarei oleks õigesti õiges asendis.
3. Paigaldage ja sulgege puldi tagumine kate.

Kui teil on tekkinud kahtlus, et võtmepeult on võinud viga saada või see ei tööta korralikult, soovitame pööruda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

### **i** Kasulik teave



Valesse kohta minema visatud patareid võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Seepärast viige vanad patareid alati selleks ette nähtud ametlikku jäätmekogumispunkti.

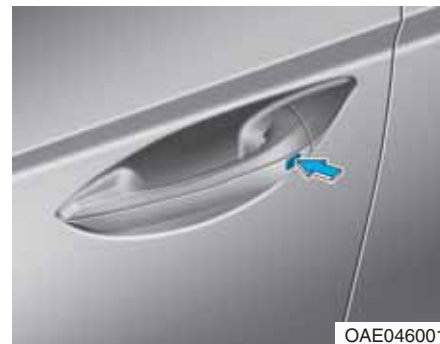
### **Tark võtmepeult (kui on varustuses)**



Teie HYUNDAI juurde kuulub nn tark võtmepeult, millega saate lukustada ja avada lukust kõik uksed (ja tagaluugi) ning käivitada auto mootori.

1. Uste lukustusnupp
2. Uste avamisnupp
3. Tagaluugi avamisnupp

### **Lukustamine**



Uste lukustamiseks:

1. Sulgege kõik uksed, kapott ja tagaluuk.
2. Vajutage nuppu välisel ukselingil või uste lukustusnuppu (1) tagal võtmepeuldil.
3. Ohutuled vilguvad. Lisaks klapi-takse automaatselt kokku ka väli-sed küljepeeglid, kui küljepeeglite kokkuklappimise lüliti on asendis AUTO (kui on varustuses).
4. Veenduge, et uksed on lukus, kontrollides ukse lukustusnupu asendit auto sees.



### **i** Kasulik teave

Ukselingil asuv nupp töötab vaid juhul, kui tark võtmepult asub välisele ukselingile lähemal kui 0,7–1 m.

Järgnevatel juhtudel ei lähe ukseid lukku ja kostab 3 sekundi pikkune hoiatussignaali, kuigi vajutate välisel ukselingil olevat nuppu:

- tark võtmepult on jäänud autosse,
- mootori start/stopp-lüliti on asendis ACC või ON,
- mõni uks, välja arvatud tagaluuk, on lahti.

### **⚠ HOIATUS**

**Ärge jätke tarka võtmepulti autosse, kui lapsed on seal omapead. Järelevalveta jäetud lapsed võivad vajutada mootori start/stopp-lüliti ning hakata kasutama elektriajamiga aknaid ja muid lüliteid või panna auto koguni liikuma, mille tagajärjeks võivad olla rasked või surmavad kehavigastused.**

### **Lukust avamine**



Uste avamiseks lukust:

1. Kontrollige, et tark võtmepult oleks teil kaasas.
2. Vajutage nuppu välisel ukselingil või uste avamisnuppu (2) tagal võtmepuldil.
3. Auto ukseid avanevad lukust. Ohutuled vilguvad kaks korda. Lisaks klapitakse automaatselt lahti (tagasi sõiduasendisse) ka välised küljepeeglid, kui küljepeeglite kokkuklappimise lüliti on asendis AUTO (kui on varustuses).

### **i** Kasulik teave

- Ukselingil asuv nupp töötab vaid juhul, kui tark võtmepult asub välisele ukselingile lähemal kui 0,7–1 m. Kui see tingimus on täidetud, saavad uksi avada ka teised inimesed, kellel tegelikult ei ole tarka võtmepulti.
- Kui ühtki ust pärast lukust avamist 30 sekundi jooksul ei avata, lähevad kõik ukseid automaatselt uuesti lukku.

### **Tagaluugi avamine lukust**

Luku avamiseks:

1. Kontrollige, et tark võtmepult oleks teil kaasas.
2. Vajutage tagaluugi käepidemel asuvat nuppu või üle 1 sekundi järjest tagal võtmepuldil olevat tagaluugi avamisnuppu (3).
3. Ohutuled vilguvad kaks korda. Kui tagaluuk tehakse lahti ja pan-nakse siis tagasi kinni, lukustub see automaatselt uuesti.

### **i** Kasulik teave

Kui tagaluuki pärast lukust avamist 30 sekundi jooksul ei avata, läheb see automaatselt uuesti lukku.

### Auto käivitamine

Saate käivitada auto mootori, kasutamata selleks süütevõtit. **Täpsemat teavet leiате 5. peatüki osast „Mootori start/stopp-lüliti“.**

**NB!**

**Targa võtmepuldi kahjustamise vältimiseks:**

- Hoidke tarka võtmepulti veest ja muudest vedelikest ning lahtisest tulest eemal. Kui võtmepult saab seest märjaks (jookide või niiskuse tõttu) või kuumeneb liigselt, võivad selle sisemised elektroonikaskeemid kahjustuda ning selliseid kahjustusi garantii ei kata.
- Ärge loopige tarka võtmepuldi ega laske sellel maha kukkuda.
- Kaitske tarka võtmepuldi äärmuslike temperatuuride eest.

**NB!**

**Võtke tark võtmepult autost väljades alati endaga kaasa. Kui tark võtmepult jääb autosse või selle lähedale, võib auto aku tühjeneda.**

### Tavavõti

Kui tark võtmepult normaalselt ei tööta, saate uksed lukustada ja lukust avada tavavõtme abil.



Vajutage ja hoidke all puldil olevat vabastusnuppu (1) ning tõmmake tavavõti (2) puldist välja. Pistke võti uksele asuvasse lukuauku.

Kui soovite tavavõtme puldi sisse tagasi panna, pistke võti oma avasse ja lükake puldi sisse, kuni kostab klõpsatus.

### Kui tark võtmepult kaob

Iga auto juurde saab registreerida maksimaalselt 2 tarka võtmepulti. Kui olete oma targa võtmepuldi kogemata ära kaotanud, soovitame teil oma auto ja alles jäänud võtmepuldiga viivitamatult volitatud HYUNDAI esindusse pöörduda. Vajadusel pea-te auto sinna pukseerima.

### **Ettevaatusabinõud targa võtmepuldi kasutamisel**

Tark võtmepult võib lakata töötamast, kui:

- olete targa võtmepuldiga liiga lähedal mõnele raadiosaatjale (nt raadiojaamale või lennujaamale), mis võib häirida puldi normaalset tööd;
- targa võtmepuldi läheduses kasutatakse mobiiltelefoni või raadiosaatjat;
- teie auto läheduses kasutatakse mõne teise sõiduki samalaadset võtmepulti.

Kui tark võtmepult korralikult ei tööta, avage ja sulgege uks tavavõtmega. Kui teil tekib targa võtmepuldi kasutamisel probleeme, soovime võtta ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega.

Kui tark võtmepult asub teie mobiiltelefoni vahetus läheduses, võib telefoni tavapärane töö puldi signaali blokeerida. See võib olla eriti märgatav hetkel, kui telefon on aktiivses kasutuses, nt poolelioleva kõne ajal, sõnumite ja/või e-kirjade saatmisel ning vastuvõtul.

Seepärast ärge hoidke tarka võtmepulti ja telefoni samas kohas (nt ühes taskus) ning proovige neid üksteisest alati võimalikult kaugel hoida.

### **i Kasulik teave**

**Muudatused või modifikatsioonid, mida tehnilise kooskõlastuse eest vastutav osapool pole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada tarbi- ja õiguse vastava varustuse kasutamisele. Kui võtmevaba sisenemissüsteem (võtmepult) lakkab töötamast tehnilis-tele nõuetele mittevastavate ja heaks kiitmata muudatuste tulemusel, siis tootjapoolne garantii seda ei hüvita.**

### **NB!**

**Hoidke tarka võtmepulti eemal elektromagnetlaineid segavatest materjalidest, mis ei lase elektromagnetlainetel puldini jõuda.**

### **Patarei vahetamine**



Kui tark võtmepult enam normaalselt ei tööta, asendage selles olev patarei uuega.

Patarei tüüp: CR2032

Patarei vahetamiseks:

1. Võtke tavavõti puldist välja.
2. Väänake puldi tagumine kate mõne õhukese tööriista abil lahti.
3. Võtke vana patarei välja ja pange uus asemele. Kontrollige, et patarei oleks õigetpidi õiges asendis.
4. Paigaldage ja sulgege puldi tagumine kate.

Kui teil on tekkinud kahtlus, et tark võtmepult on võinud viga saada või see ei tööta korralikult, soovitame pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

### **i** Kasulik teave



Valesse kohta minema visatud patareid võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Seepärast viige vanad patareid alati selleks ette nähtud ametlikku jäätmekogumispunkti.

## **Immobilisaatorisüsteem (kui on varustuses)**

Immobilisaatorisüsteem kaitseb teie autot ärandamise eest. Kui teie auto käivitamiseks kasutatakse valesti kodeeritud võtit (või mõnd muud vahendit), lakkab mootori toitesüsteem töötamast.

Süüte sisselülitamisel asendisse ON peab immobilisaatorisüsteemi indikaatorituli korraks põlema süttima ning siis uuesti kustuma. Kui indikaatorituli hakkab vilkuma, ei ole süsteem võtme koodi ära tundnud.

Lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF) ja seejärel uuesti sisse (asendisse ON).

Süsteem ei pruugi teie võtme koodi tuvastada, kui võtme läheduses asub mõne teise immobilisaatorisüsteemi juurde kuuluv võti või mõni metallese (nt võtmehoidja). Metall võib transponderi signaalilevi takistada ning mootori käivitamine võib ebaõnnestuda.

Kui süsteemil ei õnnestu korduvalt teie võtme koodi tuvastada, soovime teil pöörduda volitatud HYUNDAI teenindusse.

Ärge proovige immobilisaatorisüsteemi ise muuta ega seda mingite muude seadmetega täiendada. Võite sel moel tekitada probleeme elektrisüsteemis, mille tulemusel auto enam ei käivitu.

### **⚠ HOIATUS**

**Auto ärandamise vältimiseks ärge jätke oma varuvõtmeid autosse. Teie immobilisaatori salasõnaks on kordumatu kood, mida tuleb võõraste eest salajas hoida.**

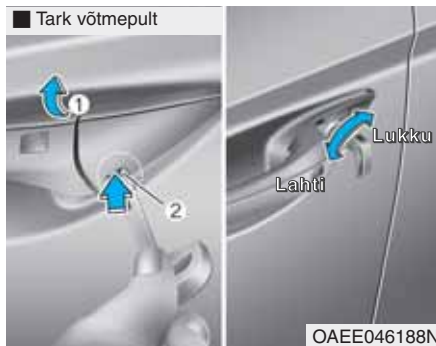
### **NB!**

**Teie võtmes olev transponder on väga tähtis immobilisaatorisüsteemi osa. See on valmistatud aastatepikkuseks probleemideta tööks, kuid sellegipoolest tuleks vältida võtme hoolimatut käsitlemist, staatilisse elektrivälja satumist ja märjaks saamist. Vastasel juhul võivad immobilisaatorisüsteemis tekkida häired.**

## UKSELUKUD

### Ukselukkude avamine ja sulgemine väljastpoolt

#### Tavavõtmega



#### Targa võtmepuldiga mudel

Katte eemaldamine:

1. Tõmmake ukselinki (1) väljapoole.
2. Vajutage kate alaosas asuvat lukku (2) võtme või lapikpeaga kruvi-keerajaga.
3. Lükake kate eest ära, jätkates samal ajal luku vajutamist.

Katte paigaldamine:

1. Tõmmake ukselinki väljapoole.
2. Pange kate oma kohale tagasi.

#### Hariliku ja targa võtmepuldiga mudelid

Kui olete kate eemaldanud, keerake võtit uste lukustamiseks auto taga-osa poole, avamiseks aga esiosa poole.

Kui lukustate ja avate juhiukse lukust võtmega, lukustuvad ja avanevad kõik auto ukseid lukust automaatselt.

Niipea, kui ukseid on lukust avatud, saate need ukselingist tõmmates lahti teha.

Ukse sulgemiseks lükake uks käega kinni. Kontrollige, kas uks läks korralikult kinni.

#### Hariliku võtmepuldiga



Uste lukustamiseks vajutage võtmepuldil olevat lukustusnuppu (1).

Uste avamiseks lukust vajutage võtmepuldil olevat avamisnuppu (2).

Niipea, kui ukseid on lukust avatud, saate need ukselingist tõmmates lahti teha.

Ukse sulgemiseks lükake uks käega kinni. Kontrollige, kas uks läks korralikult kinni.

### **i** Kasulik teave

- Väga külma ja niiske ilmaga ei pruugi ukسلukud ja -mehhanismid külmumise tõttu korralikult töötada.
- Kui uks lukustatakse ja avatakse lukust võtme või ukse lukustusnupuga kiiresti mitu korda järjest, võib süsteem ajutiselt töötamast lakata, et kaitsta vastavat vooluahelat ja vältida süsteemi osade kahjustamist.

### **Targa võtmepuldiga**



Uste lukustamiseks vajutage nuppu välisel ukseingil (eeldusel, et tark võtmepult on teil kaasas) või uste lukustusnuppu targal võtmepuldil.

Uste avamiseks lukust vajutage nuppu välisel ukseingil (eeldusel, et tark võtmepult on teil kaasas) või uste avamisnuppu targal võtmepuldil.

Niipea, kui ukse on lukust avatud, saate need ukseingist tõmmates lahti teha.

Ukse sulgemiseks lükake uks käega kinni. Kontrollige, kas uks läks korralikult kinni.

### **i** Kasulik teave

- Väga külma ja niiske ilmaga ei pruugi ukسلukud ja -mehhanismid külmumise tõttu korralikult töötada.
- Kui uks lukustatakse ja avatakse lukust võtme või ukse lukustusnupuga kiiresti mitu korda järjest, võib süsteem ajutiselt töötamast lakata, et kaitsta vastavat vooluahelat ja vältida süsteemi osade kahjustamist.

## Ukselukkude avamine ja sulgemine seestpoolt

### Ukse lukustusnupuga



- Ukse avamiseks lukust tõmmake ukse lukustusnupp (1) avatud asendisse. Punane tähis (2) ukse lukustusnupul tuleb nähtavale.
- Ukse lukustamiseks lükake ukse lukustusnupp (1) lukustatud asendisse. Kui uks on korralikult lukustatud, ei ole lukustusnupul olevat punast tähist (2) näha.
- Ukse avamiseks tõmmake ukselinki (3) enda poole.

- Kui esiukse lukustusnupp on lukustatud asendis ja tõmbate siis esiukse sisemist ukselinki, läheb lukustusnupp avatud asendisse ning uks avaneb.
- Esiuks ei saa lukustada, kui süütevõti on süütelukus ja üks esiustest seisab lahti (hariliku võtmepuldiga mudelid).
- Uksi ei saa lukustada, kui tark võtmepult on autos ja mõni uks seisab lahti (targa võtmepuldiga mudelid).

### **i** Kasulik teave

Kui juhtub, et elektrilised ukselukud lakkavad normaalselt töötamast ja jääte autosse luku taha, kasutage väljumiseks üht või mitut allkirjeldatud meetodit:

**Kasutage korduvalt ukseluku avamisfunktsiooni** (nii elektroonilist kui käsitsi), tõmmates samal ajal ukselinki.

**Kasutage teiste uste lukke ja ukselinke, nii ees kui taga.**

**Avage esiukse aken ja avage uks väljastpoolt tavavõtme abil.**

### Uste kesklukustuse lüliti



Kui vajutate kesklukustuse lüliti  sümboliga poolt (1), lukustatakse korraga kõik auto ukсед.

- Kesklukustuse lüliti (1) vajutus ei lukusta uksi, kui süütevõti on süütelukus ja mõni uks seisab lahti.
- Kesklukustuse lüliti (1) vajutus ei lukusta uksi, kui tark võtmepult on autos ja mõni uks seisab lahti.

Kui vajutate kesklukustuse lüliti  sümboliga poolt (2), avatakse kõik auto ukсед lukust.

**⚠ HOIATUS**

- Alati, kui auto liigub, peavad kõik ukSED olema korralikult kinni ja lukus. Kui ukSED on lukustamata, suureneb oht avarii korral autost välja paiskuda.
- ÄRge tõmmake kummagi esikuSE sisemist ukSELINKI SIIS, kui auto liigub.

**⚠ HOIATUS**

ÄRge jätke lapsi ega loomi autosse kunagi järelevalveta. Suletud sõidukis võib minna väga palavaks ning seetõttu võivad lapsed või loomad, kes ei saa autost välja, saada tõsisaid tervisekahjustusi või koguni surra. Lisaks võivad lapsed autos kogemata midagi tööle panna, mis võib neid vigastada. Autosse võivad proovida sisse pääseda ka kuritegelike kavatsustega võõrad.

**⚠ HOIATUS**

Parkige ja lukustage auto korralikult!

Jättes auto lukustamata, annate varastele või teistele kurjategijatele võimaluse oma autosse pääseda.

Kindlustunde tagamiseks soovime enne auto juurest lahku mist tegutseda nii: hoidke piduripedaali all ja pange käigukang parkimisasendisse (P), seejärel rakendage seisupidur, lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF), sulgege kõik aknad, lukustage kõik ukSED ja võtke võti endaga kaasa.

**⚠ HOIATUS**

Kui viibite pargitud autos väga palava või külma ilmaga pikka aega järjest, riskite oma elu ja tervisega. ÄRge lukustage autot väljastpoolt, kui keegi on veel autos.

**⚠ HOIATUS**

Ukse avamine hetkel, kui mõni sõiduk või inimene teie autole läheneb, võib kurvalt lõppeda. Olge autouste avamisel ettevaatlik ja kontrollige, et avatud uks ei jääks ette teistele lähenevatele autodele, mootorratastele, jalgratastele ega jalakäijatele.



### Ukselukkude automaatsioonid

#### **Löögitundlik ukselukkude avamissüsteem (kui on varustuses)**

Kõik uksed avanevad automaatselt lukust, kui auto saab löögi, mille tulemusel turvapadjad täituvad.

#### **Kiirustundlik uste lukustusüsteem (kui on varustuses)**

Kui auto sõidukiirus kerkib üle 15 km/h, lukustab see süsteem automaatselt kõik uksed.

Saate ukselukkude automaatsioone ise välja ja tagasi sisse lülitada, muutes vastavaid seadistusi LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil. **Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „LCD-ekraan“.**

### Laste turvalukud tagaustel



Laste turvalukud on tagaustel selleks, et tagaistmel istuvad lapsed ei saaks tagauksi kogemata seestpoolt avada. Neid turvalukke tuleks kasutada alati, kui autos on lapsed.

Laste turvalukud asuvad mõlema tagaukse tagaserval. Kui lapse turvalukk on lukustatud asendis, ei saa tagaust enam auto seest sisemist ukselinki tõmmates avada.

Lapse turvaluku lukustamiseks pistke võti (või kruvikeeraja) (1) uksele olemasolevasse avasse ja keerake lukustatud asendisse.

Kui soovite tagauksi taas seestpoolt avada, keerake lapse turvalukk tagasi lukustamata asendisse.

#### **⚠ HOIATUS**

**Kui lapsed avavad tagauksed kogemata sõidu ajal, võivad nad autost välja kukkuda. Seepärast peab tagauste laste turvalukke kasutama alati, kui autos on lapsed.**

## VARGUSVASTANE ALARMSÜSTEEM

See süsteem aitab kaitsta teie autot ja autosse jäetud esemeid. Auto signaal hakkab tööle ja ohutuled pidevalt vilkuma, kui mõni järgnevatest tegevustest süsteemi häireseisundisse lülitab:

- auto uks avatakse, kasutamata selleks harilikku või tarka võtmepulti,
- tagaluuk avatakse, kasutamata selleks harilikku või tarka võtmepulti,
- avatakse kapott.

Alarm töötab 30 sekundit, seejärel lülitub süsteem tagasi valveseisundisse. Alarmi väljalülitamiseks tehke ukseid harilikku või targa võtmepuldi abil lukust lahti.

Vargusvastane alarmsüsteem lülitub automaatselt valveseisundisse 30 sekundit pärast uste ja tagaluugi lukustamist. Süsteemi lülitamiseks valveseisundisse peate lukustama ukseid ja tagaluugi väljastpoolt, vajutades harilikul või targal võtmepuldil olevat lukustusnuppu või nuppu välisel ukselingil, kui tark võtmepult on teil kaasas.

Ohutuled vilguvad üks kord, näidates, et alarmsüsteem on valveseisundisse lülitatud.

Kui alarmsüsteem on valveseisundis ja mõni uks, tagaluuk või kapott avatakse harilikku või tarka võtmepulti kasutamata, lülitub süsteem häireseisundisse ja alarm hakkab tööle.

Alarmsüsteem ei lülitu valveseisundisse, kui kapott, tagaluuk või mõni uks ei ole korralikult suletud. Kui süsteem ei lülitu valveseisundisse, kontrollige, kas kapott, tagaluuk ja kõik ukseid on korralikult suletud.

Ärge proovige seda süsteemi ise muuta ega seda mingite muude seadmetega täiendada.

### **i** Kasulik teave

- Ärge lukustage ukseid enne, kui kõik reisijad on autost väljunud. Kui süsteem on valveseisundisse lülitatud ja mõni reisija on ikka veel autos, hakkab alarm tööle, kui inimene autost väljub.
- Kui alarmsüsteemi ei õnnestu harilikku või targa võtmepuldiga välja lülitada, avage ukseid lukust tava-võtmega ja keerake süütelukk asendisse ON (hariliku võtmepuldiga mudel) või käivitage mootor (targa võtmepuldiga mudel) ning oodake siis 30 sekundit.

- Kui alarmsüsteem on välja lülitatud, kuid 30 sekundi jooksul pärast seda ei avata ühtki auto ust ega tagaluuki, lülitub süsteem uuesti valveseisundisse.



### **i** Kasulik teave

Vargusvastase alarmsüsteemiga varustatud mudelitele on kinnitatud silt, millel on järgnev tekst:

1. WARNING (hoiatus)
2. SECURITY SYSTEM (turvasüsteem)

## JUHIISTME ASENDIMÄLU SÜSTEEM (KUI ON VARUSTUSES)



Juhiistme asendimälu süsteem on mõeldud selleks, et salvestada ja hiljem ühe nupuvajutusega taastada järgnevad seadistused:

- juhiistme asend,
- küljepeegli asend,
- armatuurlaua valgustuse tugevus.

### ⚠ HOIATUS

**Ärge kasutage juhiistme asendimälu süsteemi kunagi sõidu ajal. Võite seetõttu kaotada kontrolli auto liikumise üle ning põhjustada suurte varaliste kahjude, tõsiste kehavigastuste või surmaga lõppeva avari.**

### **i** Kasulik teave

- Kui auto aku ühendatakse lahti, siis mälu salvestatud seadistused kustuvad.
- Kui juhiistme asendimälu süsteem normaalselt ei tööta, soovitame lasta selle volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Seadistuste salvestamine mälu

1. Kui süüde on sees (süütelukk või mootori start/stopp-lüliti asendis ON), pange käigukang parkimis-asendisse P.
2. Reguleerige juhiiste ja küljepeegel enda jaoks mugavaimasse asendisse ning armatuurlaua valgustus sobivaimale tasemele.
3. Vajutage SET-lüliti. Kostab üks helisignaal ja LCD-ekraanile ilmub teade „Press button to save settings“ (Vajutage seadistuste salvestamiseks lüliti).
4. Vajutage nüüd 4 sekundi jooksul soovitud mälokoha lüliti (1 või 2). Kui seadistused on edukalt mälu salvestatud, kinnitab süsteem seda kahe helisignaali.
5. LCD-ekraanile ilmub teade „Driver 1 (2) settings saved“ (Juhi 1 (või 2) seadistused on salvestatud).

## Mällu salvestatud seadistuste taastamine

1. Kui süüde on sees (süütelukk või mootori start/stopp-lüliti asendis ON), pange käigukang parkimis-asendisse P.
2. Vajutage soovitud seadistustele vastavat mälukoha lüliti (1 või 2). Kostab üks helisignaal ning seejärel liiguvad juhiiste ja küljepeegel salvestatud asendisse ning armatuurlaua valgustus reguleeritakse salvestatud tasemele (kui on varustuses).
3. LCD-ekraanile ilmub teade „Driver 1 (2) settings is applied“ (Juhi 1 (või 2) seadistused on kasutusele võetud).

## Kasulik teave

- Kui vajutate SET-lüliti või lüliti 1 sel ajal, kui süsteem taastab lüliti 1 alla salvestatud seadistusi, siis seadistuste taastamine katkeb. Kui vajutate seejärel lüliti 2, taastab süsteem lüliti 2 alla salvestatud seadistused.
- Kui vajutate SET-lüliti või lüliti 2 sel ajal, kui süsteem taastab lüliti 2 alla salvestatud seadistusi, siis seadistuste taastamine katkeb. Kui vajutate seejärel lüliti 1, taastab süsteem lüliti 1 alla salvestatud seadistused.
- Kui vajutate mõnd küljepeegli, armatuurlaua valgustuse või juhiistme reguleerimislüliti samal ajal, kui süsteem taastab mällu salvestatud seadistusi, siis vastava elemendi jaoks salvestatud seadistuste taastamine katkeb ning selle reguleerimine jätkub vastavalt kasutatavale reguleerimislülitile.

## Mugava sisenemise ja väljumise funktsioon (kui on varustuses)

Kui käigukang on parkimisasendis P, liigutab süsteem juhiistet automaatselt järgnevalt:

- Ilma targa võtmepuldita mudelid
  - Kui süütevõti eemaldatakse ja juhiuks avatakse, nihutab süsteem juhiistet tahapoole.
  - Kui süütevõti pannakse süütelükku, nihutab süsteem juhiistet ettepoole.
- Targa võtmepuldiga mudelid
  - Kui mootori start/stopp-lüliti lülitatakse välja (asendisse OFF) ja juhiuks avatakse, nihutab süsteem juhiistet tahapoole.
  - Kui auto käivitatakse või kui juht, kellel on kaasas tark võtmepult, suleb oma ukse, nihutab süsteem juhiistet ettepoole.

Saate mugava sisenemise ja väljumise funktsiooni ise välja ja tagasi sisse lülitada, muutes vastavat seadistust LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil. **Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „LCD-ekraan“.**

## ROOL

### Elektriline roolivõimendi (EPS)

Roolivõimendi aitab teid autorooli keeramisel. Kui automootor ei tööta või roolivõimendi lakkab töötamast, saab autot ikka roolida, kuid rooli keeramiseks läheb siis vaja rohkem jõudu.

Rooli keeramine muutub raskemaks, kui auto sõidukiirus kasvab, ning kergemaks, kui sõidukiirus väheneb. See tagab hea juhitavuse nii suurtel kui ka väikestel kiirustel.

Kui märkate normaalse autosõidu ajal, et rooli keeramiseks läheb vaja rohkem või vähem jõudu kui tavaliselt, soovitame lasta roolivõimendi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

#### NB!

- Kui elektriline roolivõimendi ei tööta nagu peaks, hakkab näidikuplokis põlema või vilkuma vastav hoiatustuli (⊕!). Rooli keeramine võib muutuda raskeks ja auto halvasti juhitavaks. Viige oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teenindusse ja laske süsteem üle kontrollida.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Kui elektrilises roolivõimendis on tuvastatud häire, lakkab roolivõimendi töötamast, et ära hoida võimalikke eluohtlikke liiklusõnnetusi. Sel juhul jääb hoiatustuli näidikuplokis pidevalt põlema või vilkuma. Rooli keeramine võib muutuda raskeks ja auto halvasti juhitavaks. Sõitke ohutusse peatumiskohta ning laske auto siis viivitamatult üle kontrollida.

#### Kasulik teave

Igapäevasel tavapärasel sõitmisel võite märgata järgnevat:

- Rooli keeramine võib vahetult pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) olla raskem, kuna elektriline roolivõimendi (EPS) viib läbi enesediagnostikat. Pärast diagnostika lõpu rooli normaalne seisund taastub.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) või väljalülitamist (asendisse LOCK/OFF) võib elektrilise roolivõimendi (EPS) releest kosta klõpsatus.
- Kui auto on peatunud või sõidab väga aeglaselt, võite salongis kuulda roolivõimendi elektrimootori häält.
- Kui temperatuur on väga madal, võib rooli keeramisel kosta ebatavalist müra. Kui temperatuur tõuseb, siis müra lakkab. See on normaalne, et rooli keeramine muutub raskemaks, kui rooli keeratakse pidevalt lõpuni paremale või vasakule siis, kui auto seisab paigal. Tegu ei ole süsteemi häirega. Mõne aja möödudes rooli tavapärane seisund taastub ja selle keeramine muutub taas kergemaks.

## Rooli kalde ja sügavuse reguleerimine

### ⚠ HOIATUS

Ärge reguleerige rooli asendit kunagi sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ja põhjustada avarii, tekitades raskeid või surmavaid kehavigastusi.

### **i** Kasulik teave

Mõnikord ei fikseeri roolisamba vabastuskang rooli pärast selle asendi reguleerimist korralikult kohale.

Tegu pole rikkega. Nii juhtub, kui mehhanismi hambad korralikult ei haaku. Sellisel juhul muutke rooli asendit veel natuke ja fikseerige rool siis uuesti.

### ⚠ ETTEVAATUST

**Roolimehhanismi kahjustamise vältimiseks ärge vajutage ega tõmmake rooli selle kõrguse reguleerimisel liiga tugevalt.**



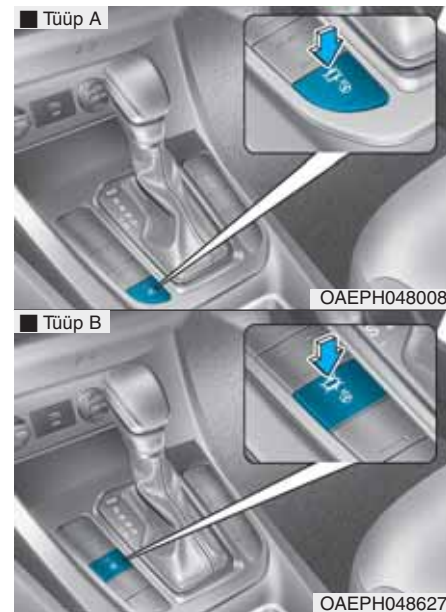
OAEPH048007

Tõmmake roolisambal asuv vabastuskang alla (1) ja pange rool mugavasse asendisse, reguleerides roolisamba kallet (2) ja sügavust (3, kui on varustuses). Pange rool sellisesse asendisse, milles see on suunatud teie rindkere, mitte näo poole.

Kontrollige, et näeksite takistamatult kõiki näidikuploki hoiatustulesid ja mõõdikuid.

Pärast reguleerimist tõmmake roolisamba vabastuskang (1) rooli asendi fikseerimiseks uuesti üles. Proovige rooli üles ja alla liigutada, et kontrollida, kas see on kindlalt kohale fikseeritud. Reguleerige rooli asend sobivaks alati enne sõidu alustamist.

## Roolisoojendus (kui on varustuses)



Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON) või mootor töötab, vajutage rooli soojendamiseks roolisoojenduse lüliti. Indikaatortuli lülilil süttib.

Kui soovite roolisoojenduse välja lülitada, vajutage sama lülitit veel kord. Indikaatortuli lülilil kustub.

### **i** Kasulik teave

Roolisoojendus lülitub automaatselt välja umbes 30 minuti möödudes selle sisselülitamisest.

Kui roolisoojendus töötab ja mootor lülitatakse välja, siis roolisoojenduse taimer nullitakse.

Kui soovite seejärel uuesti roolisoojendust kasutada, vajutage roolisoojenduse lülitit veel kord.

### **NB!**

Ärge paigaldage roolile mingeid täiendavaid katteid ega lisavarustust. Need võivad roolisoojenduse süsteemi kahjustada.

## Signaal



Signaali andmiseks vajutage roolil signaalpasuna sümboliga tähistatud kohta. Signaal kostab vaid siis, kui vajutatakse tähistatud piirkonda.

### **NB!**

Ärge lööge signaali andmiseks rooli ega pöörutage sellele rusikaga. Ärge vajutage rooli teravaotsaliste esemetega.

## PEEGLID

### Sisemine tahavaatepeegel

Reguleerige tahavaatepeegel enne sõidu alustamist asendisse, milles näete tagaakna keskkoha kaudu välja.

### **⚠ HOIATUS**

Kontrollige, et näeksite tahavaatepeegli kaudu takistamatult auto taha. Ärge asetage tagaistmele, pakiruumi või tagaistme peatugede taha esemeid, mis segaksid vaadet läbi tagaakna välja.

### **⚠ HOIATUS**

Raskete kehavigastuste vältimiseks avarii või turvapatjade täitumise korral ärge muutke mingil moel tahavaatepeegli ehitust ega paigaldage selle asemele laiemat peeglit.



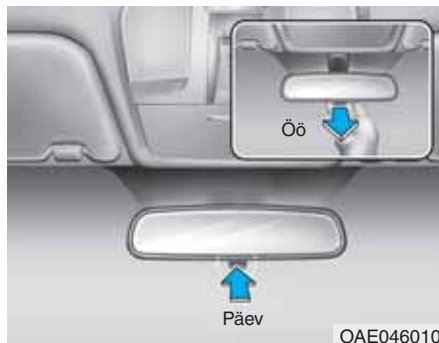
## ⚠ HOIATUS

Ärge reguleerige peegli asendit KUNAGI sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ning põhjustada avarii.

### NB!

Kasutage peegli puhastamiseks majapidamispaperit või muud sarnast materjali, mida on niisutatud klaasipuhastusvahendiga. Ärge pihustage klaasipuhastusvahendit otse peeglile, kuna see võib voolata peeglikorpuse sisse.

### *Päevase ja öise asendiga tahavaatepeegel (kui on varustuses)*



Reguleerige peegel õigesse asendisse enne sõidu alustamist, kui päevase ja öise asendi ümberlülitushoob on päevases asendis.

Pimedal ajal sõites tõmmake päevase ja öise asendi ümberlülitushooba enda poole, et vähendada teile järgnevate sõidukite esitulede pimestavat peegeldust.

*Pidage meeles, et öises asendis tahavaatepeegli kujutise selgus mõnevõrra väheneb.*

### *Elektriline fotokroomne (isetumenev) peegel (kui on varustuses)*

Elektriline isetumenev tahavaatepeegel reguleerib pimedas või halva valgustuse korral automaatselt teile järgneva sõiduki esitulede peegelduse heledust.

Kui automootor töötab, muudab tahavaatepeeglis paigaldatud andur tulede peegelduse teie pimestamise vältimiseks automaatselt tumedamaks. Andur mõõdab valguse taset sõiduki ümber ja kaitseb teid pimestamise eest, reguleerides automaatselt peegelduvate tulede heledust.

Alati, kui pannakse sisse tagasikäik (R), lülitub peegel automaatselt ümber kõige heledamale peegeldusastmele, et parandada nähtavust sõiduki taha.





### Elektrilise fotokroomse tahavaatepeegli kasutamine:

- Vajutage automaatse tumenemise funktsiooni väljalülitamiseks sisse/välja-lülitit (1). Peegli indikaatortuli kustub.
- Vajutage automaatse tumenemise funktsiooni sisselülitamiseks sisse/välja-lülitit (1). Peegli indikaatortuli süttib.
- Iga kord, kui süüde sisse lülitatakse (süütelukk või mootori start/stopp-lüliti asendisse ON), lülitub automaatne tumenemise funktsioon uuesti sisse.

## Küljepeeglid



Reguleerige peeglid õigesse asendisse kindlasti enne sõidu alustamist.

Teie auto on varustatud nii vasak- kui parempoolse välise küljepeegliga.

Peeglite asendit saab muuta reguleerimislülitil abil kaugjuhtimise teel.

Peeglikorpused saab tahapoole kokku klappida, et vältida peeglite vigastamist auto automaatpesu käigus või läbisõidul eriti kitsastest kohtadest.

### ⚠ HOIATUS

- Parempoolne küljepeegel on kumer. Mõne riigi mudelitel on ka vasakpoolne küljepeegel kumer. Peeglis nähtavad objektid on tegelikult lähemal, kui need kumerpeeglist paistavad.
- Kui vahetate sõidurada, kasutage autosisest tahavaatepeeglit või vaadake ise üle õla taha, et hinnata tegelikku kaugust teile järgnevate sõidukiteni.

### ⚠ HOIATUS

Ärge reguleerige küljepeeglite asendit ega klappige neid kokku sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ning põhjustada avarii.

**NB!**

- Ärge kraapige peeglipinnalt jääd, sest võite nii klaasi pinda kahjustada.
- Kui peegel tekkinud jää tõttu enam ei liigu, ärge kangutage seda jõuga. Kasutage jää sulatamiseks sobivat pihustatavat jääkõrvaldusvahendit (mitte radiaatori antifriisi) või sooja veega niisutatud käsna või pehmet lappi või viige auto mõnda sooja kohta, kus jää lihtsalt ära sulab.



Küljepeeglite asendi reguleerimine:

1. Vajutage vasakpoolse või parempoolse küljepeegli valimiseks valikulüliti (1) vasakut (L) või paremat (R) poolt.
2. Valitud küljepeegli üles, alla, vasakule või paremale kallutamiseks kasutage peegli reguleerimisülilit (2).
3. Pärast peeglite reguleerimist pange valikulüliti (1) tagasi keskmisse neutraalasendisse, et vältida peeglite asendi tahtmatut muutmist.

**NB!**

- Peeglite liikumine peatub, kui need jõuavad maksimaalse reguleerimiskaldeni, mehhanismi mootor jätkab aga tööd seni, kuni vajutatakse lüliti. Ärge vajutage lüliti kauem kui vaja, kuna vastasel juhul võib mootor kahjustuda.
- Ärge proovige elektrilisi küljepeegleid käsitsi reguleerida, sest võite sel moel peeglimootoreid kahjustada.

## Küljepeeglite kokkuklappimine



### Käsitsi kokkuklapitav tüüp

Välise küljepeegli kokkuklappimiseks võtke peeglikorpusest kinni ja keerate seda auto tagaosa poole.



### Elektriliselt kokkuklapitav tüüp (kui on varustuses)

**Lüliti vasak pool:** peeglid klapiakse lahti (sõiduasendisse).

**Lüliti parem pool:** peeglid klapiakse kokku.

**Lüliti keskmine asend (AUTO):** peeglite automaatne kokku- ja lahti klappimine toimub järgnevalt:

- Ilma targa võtmepuldita mudelid
  - Peeglid klapiakse kokku või lahti, kui uksed lukustatakse või avatakse lukust harilikku võtmepuldiga.

- Targa võtmepuldiga mudelid
  - Peeglid klapiakse kokku või lahti, kui uksed lukustatakse või avatakse lukust targa võtmepuldiga.
  - Peeglid klapiakse kokku või lahti, kui uksed lukustatakse või avatakse lukust, vajutades nuppu välisel ukselingil.
  - Peeglid klapiakse lahti (keeratakse sõiduasendisse), kui lähene teie auto, mille kõik uksed on kinni ja lukus. (Mitte kõikidel mudelitel)

**NB!**

**Elektrilised küljepeeglid töötavad ka siis, kui süüde on välja lülitatud (asendisse LOCK/OFF). Kui auto mootor ei tööta, ärge reguleerige peeglite asendit siiski kauem, kui hädapärast vaja, et vältida aku tühjenemist.**

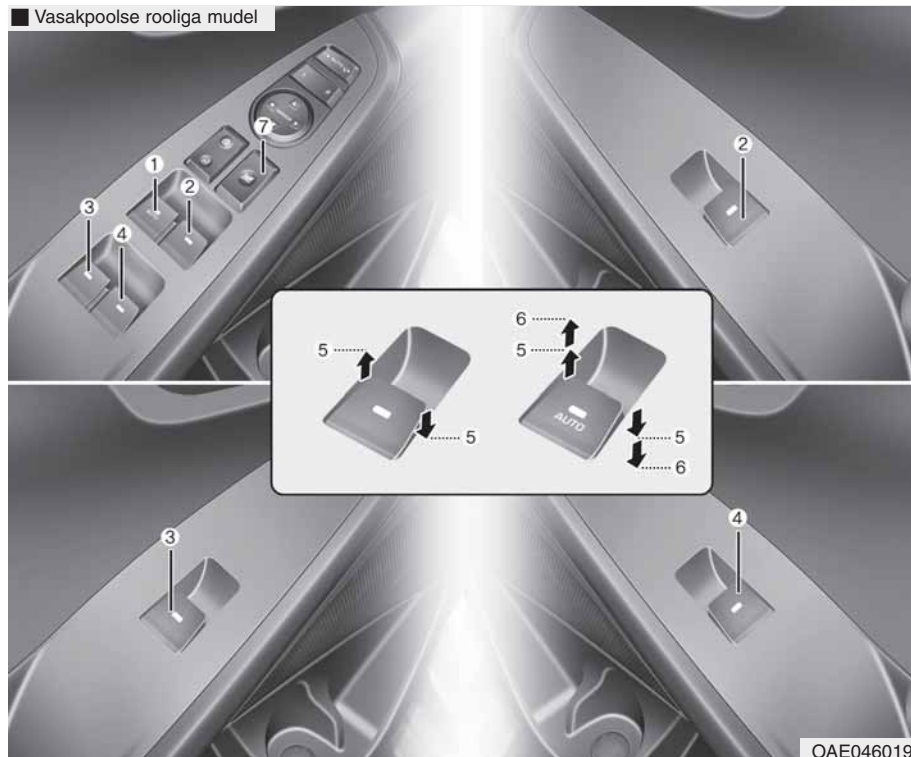
**NB!**

**Ärge klappige elektrilisi küljepeegleid kokku käsitsi. See võib kahjustada peegli mehhanismi mootorit.**

## AKNAD

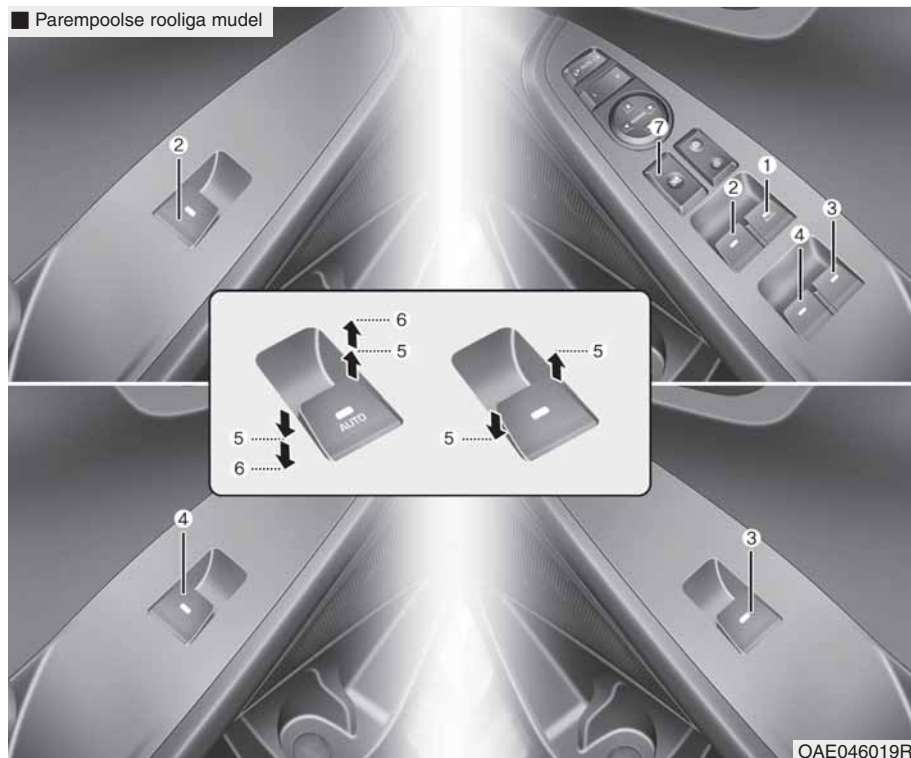
### Elektriliste tõstukitega aknad (kui on varustuses)

■ Vasakpoolse rooliga mudel



- (1) Juhiukse elektrilise aknatõstuki lüliti
- (2) Parempoolse esiukse elektrilise aknatõstuki lüliti
- (3) Vasakpoolse tagaukse elektrilise aknatõstuki lüliti
- (4) Parempoolse tagaukse elektrilise aknatõstuki lüliti
- (5) Akna avamine ja sulgemine
- (6) Akna automaatne avamine ja sulgemine\*
- (7) Elektriliste aknatõstukite lukustuslüliti

\* : kui on varustuses



Akende avamiseks ja sulgemiseks peab süüde olema sisse lülitatud (asendisse ON). Igal uksele on elektrilise aknatõstuki lüliti, millega saab selle ukse akent avada-sulgeda. Juhiuksel asub elektriliste aknatõstukite lukustuslüliti, millega saab blokeerida tagauste aknalülite tööd. Elektrilisi aknatõstukeid saab kasutada veel ligikaudu 30 sekundi jooksul pärast süüte lülitamist asendisse ACC või LOCK/OFF. Kui aga esiuksed on lahti tehtud, ei saa aknaid enam nimetatud 30 sekundi jooksul elektriliselt sulgeda ega avada.

### ⚠ HOIATUS

**Raskete või surmavate kehavigastuste vältimiseks ärge sirutage oma käsi, pead või muid kehaosi sõidu ajal lahti-sest aknast välja.**

### **i** Kasulik teave

- Väga külma ja niiske ilmaga ei pruugi elektrilised aknatõstukid külmumise tõttu korralikult töötada.
- Kui tagauste aknad või katuseluuk (kui on varustuses) on sõidu ajal lahti (või osaliselt avatud), võite tunda autos vibratsiooni ja kuulda pulseerivat tuulemüra. Sellise müra esinemine on normaalne ning järgnevate meetoditega saab seda vähendada või üldse kõrvaldada. Kui müra põhjuseks on ühe või mõlema tagaukse avatud aknad, avage paari sentimeetri võrra ka mõlema esiukse aknad. Kui müra põhjustab avatud katuseluuk, pange see lihtsalt veidi kinnisemasse asendisse.

### Akna avamine ja sulgemine



Akna avamiseks:

Vajutage soovitud akna lüliti alla-poolse esimesse lülitusasendisse (5). Vabastage lüliti, kui aken on jõudnud sobivasse asendisse.

Akna sulgemiseks:

Tõmmake soovitud akna lüliti üles-poolse esimesse lülitusasendisse (5). Vabastage lüliti, kui aken on jõudnud sobivasse asendisse.

### **Akna automaatne avamine (kui on varustuses)**

Kui vajutate elektrilise aknatõstuki lüliti hetkeks teise lülitusasendisse (6), avaneb aken pärast lüliti vabastamist automaatselt lõpuni. Akna seiskamiseks soovitud asendis tõmmake lüliti korraks ülespoole või vajutage korraks allapoole.

### **Akna automaatne avamine ja sulgemine (kui on varustuses)**

Kui vajutate või tõmbate elektrilise aknatõstuki lüliti hetkeks teise lülitusasendisse (6), avaneb või sulgub aken pärast lüliti vabastamist automaatselt lõpuni. Akna seiskamiseks soovitud asendis tõmmake lüliti korraks ülespoole või vajutage korraks allapoole.

### **Elektriliste aknatõstukite automaatsüsteemi lähtestamine**

Kui elektrilised aknatõstukid ei tööta nagu eelpool kirjeldatud, peab viima läbi elektriliste aknatõstukite automaatsüsteemi lähtestamise. Tegutsege selleks järgnevalt:

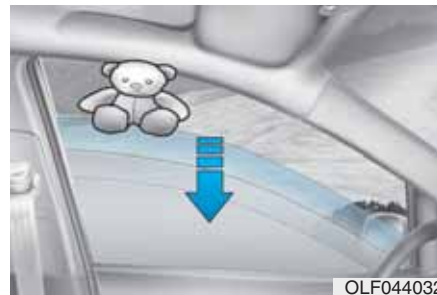
1. Lülitage süüde sisse (asendisse ON).
2. Sulgege aken ja hoidke elektrilise aknatõstuki lüliti ülespoole tõmmatud asendis veel vähemalt 1 sekund pärast akna lõplikku sulgumist.

Kui elektrilised aknatõstukid pärast eelkirjeldatud protseduuri läbiviimist normaalselt tööle ei hakka, soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

#### **⚠ HOIATUS**

**Elektriliste aknatõstukite automaatsüsteemi lähtestamise ajal takistuse tuvastusfunktsioon ei tööta. Kehavigastuste ja auto kahjustamise vältimiseks kontrollige enne akende sulgemist kindlasti üle, et kellegi kehaosad ega mingid esemed koge-mata akende vahele ei jääks.**

### **Automaatne avanemine takistuse tuvastamisel (kui on varustuses)**



Kui takistuse tuvastusfunktsioon tuvastab akna automaatse sulgemise käigus akna vahel mõne takistuse, siis aken seiskub ja liigub seejärel umbes 30 cm tagasi allapoole, et takistuse saaks eemaldada.

Kui takistus tuvastatakse hetkel, kui elektrilise aknatõstuki lüliti tõmmatakse pidevalt ülespoole, lõpetab aken ülespoole liikumise ning liigub umbes 2,5 cm tagasi allapoole.

Kui aknalüliti tõmmatakse uuesti pidevalt ülespoole 5 sekundi jooksul pärast seda, kui takistuse tuvastusfunktsioon akna allapoole liikuma pani, ei avane aken takistuse korral enam automaatselt.

### **i** Kasulik teave

Aken avaneb takistuse tuvastamisel automaatselt vaid juhul, kui kasutatakse akna automaatse sulgemise funktsiooni, tõmmates aknalüliti lõpuni üles (teise lülitisasendisse (6)).

### **! HOIATUS**

Kehavigastuste ja auto kahjustamise vältimiseks kontrollige enne akende sulgemist kindlasti üle, et kellegi kehaosad ega mingid esemed kogemata akende vahele ei jääks.

Kui aknaklaasi ja aknaraami ülemise soone vahele jääb takistus läbimõõduga alla 4 mm, ei pruugi takistuse tuvastusfunktsioon seda tuvastada ning aken ei seisku ega hakka automaatselt avanema.

### **NB!**

Ärge paigaldage akende külge mingit lisavarustust. Vastasel juhul ei pruugi aken takistuse korral enam automaatselt avaneda.

### **Elektriliste aknatõstukite lukustuslülitid**



OAE046021

Autojuht saab blokeerida tagauste elektriliste aknalülite töö, vajutades juhiuksel asuvat elektriliste aknatõstukite lukustuslülitit.

Kui vajutatakse elektriliste aknatõstukite lukustuslülitit:

- Juhiuksel asuvate pealülititega saab endiselt avada-sulgeda kõiki elektriliste tõstukitega aknaid.
- Kaassõitjapoolsel esiuksel asuva aknalülitiga saab endiselt avada-sulgeda selle ukse akent.
- Tagaustel asuvate aknalülititega ei saa tagauste aknaid avada ega sulgeda.

### **! HOIATUS**

Ärge lubage lastel elektriliste aknalülititega mängida. Kui autos on lapsed, hoidke juhiuksel asuv elektriliste aknatõstukite lukustuslülitit alati lukustatud asendis. Lapsed võivad end või teisi raskelt või surmavalt vigastada, pannes aknad kogemata liikuma.

### **NB!**

- Elektriliste aknatõstukite süsteemi võimaliku kahjustamise vältimiseks ärge avage ega sulgege mitut akent samaaegselt. Nii peab ka süsteemi elektri ahela kaitse kauem vastu.
- Ärge kasutage juhiuksel asuvat pealülitit ja mõnel teisel uksel asuvat aknalülitit korraga, proovides sama akent korraga nii avada kui sulgeda. Sel juhul aken seiskub ja seda ei saa enam avada ega sulgeda.



## ⚠ HOIATUS

- Ärge jätke KUNAGI võtmeid autosse, kui auto mootor töötab ja lapsed jäävad autosse omapead.
- ÄRGE jätke lapsi KUNAGI autosse järelevalveta. Isegi väga väikesed lapsed võivad auto kogemata liikuma panna, jääda akna vahele või muul moel iseend või teisi vigastada.
- Enne akna sulgemist kontrollige alati veel teist korda üle, et kellegi pea, käed või muud takistused akna vahele ei jääks.
- Ärge lubage lastel elektriaknaga mängida. Kui autos on lapsed, hoidke juhiuksel asuv elektriliste aknatõstukite lukustuslüliti alati lukustatud (alla vajutatud) asendis. Lapsed võivad end või teisi tõsiselt vigastada, pannes aknad kogemata liikuma.
- Ärge sirutage oma käsi, pead või muid kehaosi sõidu ajal lahtisest aknast välja.

## KATUSELUUK (KUI ON VARUSTUSES)

Kui teie autol on katuseluuk, saate seda ette- ja tahapoole liigutada või kallutada, kasutades laekonsoolis asuvat katuseluugi juhthooba.



Auto katuseluuki saab avada, sulgeda ja kallutada ainult siis, kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON).

Katuseluuki saab liigutada veel ligikaudu 30 sekundi jooksul pärast seda, kui süütevõti on süütelukust eemaldatud või süüde lülitatud asendisse ACC või LOCK/OFF.

Kui aga üks esiistest on juba avatud, ei saa katuseluuki enam nimetatud 30 sekundi jooksul liigutada.

## **i** Kasulik teave

- Väga külma ja niiske ilmaga ei pruugi katuseluuk külmumise tõttu korralikult töötada.
- Pärast auto pesemist või vihmaseadu pühkige katuseluuk enne selle kasutamist sinna jäänud veest kuivaks.

## ⚠ HOIATUS

- Ärge muutke katuseluugi või päikesevarju asendit kunagi sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ning põhjustada suurte varaliste kahjude, tõsiste kehavigastuste või surmaga lõppeva avarii.
- Enne katuseluugi kasutamist veenduge, et kellegi pea või muud kehaosad ega mingid esemed liikuvale luugile ette ei jääks.
- Vigastuste vältimiseks ärge sirutage oma käsi, pead või muid kehaosi sõidu ajal katuseluugist välja.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Ärge jätke mootorit tööle ja võtit autosse, kui lapsed on seal omapead.

Järelevalveta jäetud lapsed võivad katuseluugi liikuma panna, põhjustades raskeid kehavigastusi.

- Ärge istuge auto katusel. Võite autot kahjustada ning saada raskeid kehavigastusi.

**NB!**

- Ärge jätkake katuseluugi juht-hoova kasutamist, kui katuseluuk on juba lõpuni avatud, suletud või lahti kallutatud. Luugi mootor või süsteemi muud osad võivad viga saada.
- Enne auto juurest lahkumist pange katuseluuk alati korralikult kinni.

Kui katuseluuk jääb lahti, võib vihm või lumi sealt sisse sadada ning auto võib seest märjaks saada. Lisaks võivad lahtise luugi kaudu pääseda autosse vargad.

## Katuseluugi avamine ja sulgemine



Katuseluugi avamiseks:

Tõmmake katuseluugi juhthoob tahapoole esimesse lülitusasendisse. Vabastage juhthoob, kui katuseluuk on jõudnud sobivasse asendisse.

Katuseluugi sulgemiseks:

Lükake katuseluugi juhthoob ettepoole esimesse lülitusasendisse. Vabastage juhthoob, kui katuseluuk on jõudnud sobivasse asendisse.

## Katuseluugi liigutamine ette- ja tahapoole

Kui vajutate katuseluugi juhthoova hetkeks taha või ette teise lülitusasendisse, liugub katuseluuk pärast hoova vabastamist automaatselt lõpuni lahti või kinni. Liikuva katuseluugi seiskamiseks soovitud asendis tõmmake juhthooba korra tahapoole või lükake korra ettepoole.

### **i** Kasulik teave

Kui soovite sõidu ajal kostvat tuulemüra vähendada, ärge tehke katuseluuki lõpuni lahti (pange lahti liuguv katuseluuk seisma umbes 7 cm enne täielikult avatud asendisse jõudmist).

### **Automaatne avanemine takistuse tuvastamisel (kui on varustuses)**



Kui katuseluugi automaatsel sulgumisel tuvastatakse selle vahel mingi takistus, hakkab luuk uuesti avanema ja seejärel seiskub, et luugi vahel olnud takistuse saaks eemaldada.

See funktsioon ei tööta, kui kinni liuguva klaasi ja luugi raami vahele on jäänud mõni väga väike takistus.

Enne katuseluugi sulgemist peate alati üle kontrollima, et keegi ega miski ei jääks luugi vahele.

### **⚠ HOIATUS**

Kui sulguva klaaspaneeli esiser-va ja luugi raami vahele jääb mõ- ni väga väike takistus, ei pruugi takistuse tuvastusfunktsioon seda tuvastada. Sellisel juhul jääb takistus tuvastamata ning katuseluuk ei hakka avanema.

### **Katuseluugi kallutamine**



Katuseluugi kallutamiseks:

Vajutage katuseluugi juhthooba ülles- poole, kuni katuseluuk on jõudnud soovitud asendisse.

Katuseluugi sulgemiseks:

Lükake katuseluugi juhthooba ette- poole, kuni katuseluuk on jõudnud soovitud asendisse.

### **NB!**

- Aja jooksul võib katuseluugi juhtrööpasse ning katuseluugi ja laepaneeli vahele koguneda mustus ja tolm, mis võib tekitada müra. Pühkige luuk ja selle raam regulaarselt sellisest mustusest puhtaks.
- Ärge avage katuseluuki, kui temperatuur on langenud alla nulli või kui katuseluuk on kaetud lume või jääga, sest see võib luugi mootorit kahjustada. Väga külma ja niiske ilmaga ei pruugi katuseluuk korralikult töötada.

## Päikesevari



Päikesevari avaneb automaatselt koos katuseluugi klaaspaneeliga, kui see liigub. Kui soovite päikesevarju sulgeda, tõmmake see käsitsi kinni.

### NB!

**Katuseluuk on ette nähtud avamiseks koos päikesevarjuga. Kui teete katuseluugi lahti, ärge jätke päikesevarju kinni.**

## Katuseluugi algseisundi taastamine (lähtestamine)

Katuseluugi algseisund ja töövalmidus tuleb taastada, kui:

- aku on tühjenenud või lahti ühendatud või katuseluugi vooluahela kaitse on uuega asendatud või eemaldatud,
- katuseluugi juhthoob ei tööta normaalselt.

Viige katuseluugi lähtestamiseks läbi järgnevates punktides kirjeldatud etapid:

1. Lülitage süüde sisse (asendisse ON) või käivitage mootor. Katuseluugi lähtestamine on soovitatav läbi viia siis, kui mootor töötab.
2. Lükake katuseluugi juhthooba ettepoole. Katuseluuk sulgub täielikult (sõltuvalt katuseluugi asendist liugub kinni või liigub kallutatud asendist kinni).
3. Vabastage juhthoob, kui katuseluuk enam ei liigu.

4. Lükake katuseluugi juhthooba umbes 10 sekundit järjest ettepoole.

- Kui katuseluuk on suletud asendis: Klaas liigub kallutatud asendisse ja siis veel veidi üles- ja allapoole.
- Kui katuseluuk on kallutatud asendis: Klaas liigub veidi üles- ja allapoole.

Ärge vabastage juhthooba enne, kui see etapp on lõpetatud.

Kui vabastate juhthoova selle etapi ajal, alustage uuesti 2. punktist.

5. Lükake 3 sekundi jooksul juhthooba uuesti ettepoole ja hoidke selles asendis, kuni katuseluuk viib läbi kõik järgnevad etapid:

kinni kallutamine → lahti liugumine → kinni liugumine.

Ärge vabastage juhthooba enne, kui kõik need etapid on lõpetatud.

Kui vabastate hoova nende etappide ajal, alustage uuesti 2. punktist.

6. Vabastage katuseluugi juhthoob, kui kogu kirjeldatud protseduur on lõppenud. Katuseluugi algseisund on taastatud ja see on taas töövalmis.

### **i** Kasulik teave

- Kui katuseluugi lähtestamine jäetakse pärast auto aku lahtiühendamist või tühjenemist või vastava vooluahela kaitsme läbipõlemist läbi viimata, ei pruugi katuseluuk normaalselt töötada.
- Üksikasjalikuma teabe saamiseks soovitage teil võtta ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega.

## VÄLISVARUSTUS

### Kapott

#### *Kapoti avamine*



1. Parkige auto ja rakendage seisu pidur.
2. Kapoti avamiseks tõmmake armatuurlaua all asuvat avamishooba. Kapott peaks seejärel veidi prao kile minema.



3. Minge auto ette, kergitage pisut kapotti, lükake kapoti all auto keskjoonel asuvat sulgurit (1) ülespoole ning tõstke kapott esiservast üles (2).
4. Tõmmake tugivarras hoidikust välja.



5. Toetage avatud kapott tugivardale (1).

### ⚠ HOIATUS

- Võtke tugivardast kinni kummiga kaetud kohast. Kui mootor on kuum, kaitseb kummikate teid kuuma metalli poolt tekitatavate põletuste eest.
- Alati, kui kontrollite mootoriruumi, tuleb tugivarras korralikult selleks ettenähtud avasse lükata. Nii ei saa kapott ootamatult kinni langeda ja teid vigastada.

### Kapoti sulgemine

1. Enne kapoti sulgemist kontrollige:

- kas kõik täiteavade korgid mootoriruumis on oma kohal ja kinni,
- kas töökindad, lapid, kaltsud ja muud põlevad materjalid on mootoriruumist eemaldatud.

2. Kolisemise vältimiseks pange tugivarras korralikult oma hoidikusse tagasi.

3. Laske kapott allapoole pooleldi avatud asendisse (umbes 30 cm kõrgusele mootoriruumi esiservast) ja vajutage siis tugevalt kinni. Seejärel kontrollige üle, kas kapott on suletud asendisse fikseeritud.

Kui kapotti saab natuke kergitada, pole see korralikult suletud. Avage kapott uuesti ja vajutage tugevalt kinni.

## ⚠ HOIATUS

- Enne kapoti sulgemist kontrollige üle, et selle all ja vahel ei oleks mingeid takistusi.
- Enne sõidu alustamist kontrollige alati üle, et kapott oleks korralikult kinni ja suletud asendisse fikseeritud. Kontrollige, ega näidikuplokis ei põle lahtise kapoti hoiatustuli ning ega ekraanil ei ole vastavat teadet. Kui kapott ei ole sõidu ajal korralikult kinni, kostab hoiatussignaal, mis annab juhi-le märku, et kapott ei ole suletud asendisse fikseeritud. Korralikult sulgemata kapott võib sõidu ajal lahti paiskuda, juhi vaatevälja täielikult blokeerida ning põhjustada avarii.
- Ärge liikuge autoga, kui kapott on lahti, kuna nii ei näe te autost välja ja võite teha avarii. Lisaks võib kapott ootamatult kinni langeda ja viga saada.

## Tagaluuk

### Tagaluugi avamine

Kontrollige, et käigukang oleks parkimisasendis P ja seisupidur oleks korralikult rakendatud.



Tagaluugi avamiseks on nüüd 3 varianti:

1. Avage kõik uksed lukust, vajutage uste avamisnuppu harilikul või targal võtmepuldil. Vajutage nuppu tagaluugi käepidemel ja avage tagaluuk.
2. Vajutage pikalt tagaluugi avamisnuppu harilikul või targal võtmepuldil. Vajutage nuppu tagaluugi käepidemel ja avage tagaluuk.
3. Kui teil on kaasas tark võtmepult, vajutage nuppu tagaluugi käepidemel ja avage tagaluuk.

## Tagaluugi sulgemine



Tõmmake tagaluuki allapoole ja vajutage kinni, nii et see korralikult lukustuks. Kontrollige alati üle, kas luuk läks korralikult kinni, proovides seda uuesti ülespoole tõmmata.

## ⚠ HOIATUS

**Pange tagaluuk sõidu ajaks alati korralikult kinni. Kui luuk jääb lahti või praokile, võivad vingugaasi (CO) sisaldavad mürgised heitgaasid auto salongi pääseda ning tõsiseid või koguni surmavaid tervisekahjustusi põhjustada.**

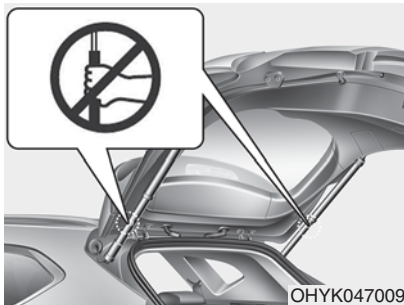
### **i** Kasulik teave

Tagaluugi tõstesilindrite ja muude osade kahjustamise vältimiseks pange tagaluuk alati enne sõidu alustamist kinni.

**NB!**

Väga külma ja niiske ilmaga ei pruugi tagaluugi lukk ja mehhanism külmumise tõttu korralikult töötada.

### **! HOIATUS**



Ärge hoidke kinni tagaluugi tugimehhanismist (gaasitõstukist). Selle deformeerumine võib autot kahjustada ning suurendada vigastuste riski avarii korral.

### **! HOIATUS**

- Ärge lubage ühelgi inimesel KUNAGI auto pakiruumis viibida. Kui tagaluuk on suletud, ei pääse inimene pakiruumist välja ning võib puuduliku ventilatsiooni, heitgaaside, kiire temperatuuritõusu või külmade ilmaolude tõttu tõsiselt vigastada või hukkuda. Pakiruum on eriti ohtlik koht ka liiklusõnnetuse korral, kuna tegu ei ole turvalise sõitjateruumi, vaid auto deformatsioonitsooniga.
- Autot peab hoidma lukus ja võtmeid lastele kättesaamatus kohas. Lapsevanemad peavad selgitama oma lastele ohte, mis kaasnevad pakiruumis mängimisega.

### Kütusepaagi täiteava luuk (hübriidil)

#### *Kütusepaagi täiteava luugi avamine*



1. Peatage auto ja lülitage süüde välja.
2. Vajutage kütusepaagi täiteava luugi avamislüliti.





3. Tõmmake kütusepaagi täiteava luuk (1) lõpuni lahti.
4. Kütusepaagi korki (2) avamiseks keerake seda vastupäeva. Paagist võib kosta susinat, kui rõhk kütusepaagis ühtlustub.
5. Pange kütusepaagi kork tankimise ajaks hoidikusse luugi siseküljel.

### **i** Kasulik teave

Kui kütusepaagi täiteava luuk külma ilmaga ei avane, kuna selle ümber on tekkinud jää, vajutage või koputage kergelt luugile, et jää mõraneks ja luuk vabaneks. Ärge kangutage luuki jõuga. Vajadusel pihustage luugi ümber sobivat jääkõrvaldusvahendit (mitte radiaatori antifriisi) või viige auto sooja ruumi, kus jää ära sulab.

### **Kütusepaagi täiteava luugi sulgemine**

1. Kütusepaagi korki sulgemiseks keerake seda päripäeva, kuni kostab üks klõpsatus.
2. Sulgege kütusepaagi täiteava luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.

### **⚠ HOIATUS**

**Bensiin on väga kergesti süttiv ja plahvatusohtlik aine. Järgnevate juhiste ja ohutusnõuete eiramine võib lõppeda RASKETE või SURMAVATE KEHAVIGASTUSTEGA:**

- Lugege alati läbi kõik tanklas olevad hoiatussildid ja järgige kõiki siltidel toodud juhiseid.
- Enne tankimist tehke alati kindlaks kütuse juurdevoolu avariikatkesti (kui on) asukoht tanklas.
- Ärge kasutage tankimise ajal mobiiltelefoni, sest selle kasutamisest tingitud elektrivool ja/ või elektromagnethäired võivad süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Enne tankimispüstoli puudutamist peaksite kõrvaldama võimaliku staatilise elektri, katsudes palja käega mõnd auto metalloosa, mis on ohutus kauguses kütusepaagi täiteavast, tankimispüstolist ja muudest kütust sisaldavatest osadest.
- Ärge sisenege pärast tankimise alustamist uuesti autosse. Võite tahtmatult puutuda või libistada end vastu staatilist elektrit tekitavaid materjale või esemeid ning tekitada staatilise elektrilaengu. Staatilise laengu elektrilahendus võib süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju. Kui peate tingimata vahepeal uuesti autosse sisenema, peaksite potentsiaalselt ohtliku staatilise elektri uuesti kõrvaldama, katsudes palja käega mõnd auto metalloosa, mis on ohutus kauguses kütusepaagi täiteavast, tankimispüstolist ja muudest kütust sisaldavatest osadest.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Enne tankimise alustamist pange käigukang alati parkimisasendisse P, rakendage seisupidur ning lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF). Vastasel juhul võivad mootoriga seotud elektrikomponentide poolt tekitatud sädemed süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju.
- Kui kasutate kütusekanistrit, pange see enne tankimist kindlasti maapinnale. Kanistrilt pärit staatiline elektrilaeng võib süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju. Kui tankimine on alanud, peaksite paljast kätt vastu autot hoidma senikaua, kuni tankimine on lõppenud.
- Kasutage ainult selliseid plastist kütusekanistreid, mis on ette nähtud ja heaks kiidetud bensiini transportimiseks ja hoidmiseks.

**(Jätkub)****(Jätkub)**

- Ärge kasutage tanklas tikke ega välgumihklit, ärge suitsetage ega jätke oma autosse süüdatud sigaretti – eriti kütuse tankimise ajal.
- Kui tankimise ajal puhkeb tulekahju, lahkuge sõiduki lähedusest ning informeerige juhtunust otsekohe tankla töötajaid ja võtke seejärel ühendust kohaliku tuletõrjega. Järgige kõiki nende poolt antavaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.
- Rõhu all olev kütus võib paagist välja pritsida ja sattuda teie nahale ja riidele. See on ohtlik, kuna kütus võib väga kergesti süttida ja põletusi tekitada. Avage kütusepaagi kork alati ettevaatlikult ja aeglaselt. Kui korgi vahelt pääseb kütust välja või kostab susinat, oodake enne korgi täielikku lahtikeeramist seni, kuni see lõppeb.

**(Jätkub)****(Jätkub)**

- Ärge lisage kütusepaaki liiga palju kütust ega täitke paaki üle, sest bensiin võib sel juhul üle täiteava ääre voolata.
- Kontrollige alati üle, kas kütusepaagi kork on ikka korralikult kinni, et vältida kütuse väljumist paagist avarii korral.

**i Kasulik teave**

Palun jälgige hooliga, et tangiksite oma autosse vaid selle käsiraamatu sissejuhatuses (osas „Nõuded kütusele“) soovitatud kütust.

**NB!**

- Ärge tilgutage kütust auto välispinnale. Värvkattele tilkunud kütus võib värvi kahjustada.
- Kui kütusepaagi kork on vaja uuega asendada, kasutage ainult HYUNDAI originaalkorki või täpselt samasugust teie autole sobivat korki. Ebasobiv kütusepaagi kork võib põhjustada tõsisid häireid auto toitesüsteemis ja heitgaaside kontrollsüsteemis.

## Kütusepaagi täiteava luuk (pistikhüüridil)

### Kütusepaagi täiteava luugi avamine



1. Peatage auto ja lülitage süüde välja.
2. Vajutage kütusepaagi täiteava luugi avamislüliti.

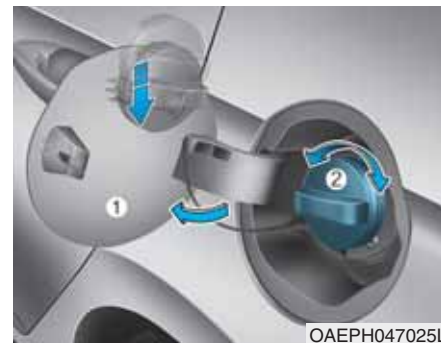


3. Oodake seni, kuni rõhk on kütusepaagis alanenud.

Kui rõhk on kütusepaagis alane-  
nud, läheb kütusepaagi täiteava  
luuk lahti ja ekraanile ilmub teade  
„Fuel door open“ (Kütusepaagi  
luuk avatud).

### **i** Kasulik teave

- Kütusepaagi täiteava luugi avanemiseni võib kuluda 20 sekundit.
- Kui kütusepaagi täiteava luuk külma ilmaga 20 sekundi möödudes ikka ei avane, kuna see on jääs, vajutage või koputage kergelt luugile, et jää mõraneks ja luuk avaneks.



4. Tõmmake kütusepaagi täiteava luuk (1) lõpuni lahti.
5. Kütusepaagi korki (2) avamiseks keerake seda vastupäeva. Paagist võib kosta susinat, kui rõhk kütusepaagis ühtlustub.
6. Pange kütusepaagi kork tankimise ajaks luugi siseküljel asuvasse hoidikusse.

### ⚠ HOIATUS

- Tankimine peab toimuma 20 minuti jooksul pärast kütusepaagi täiteava luugi avamist. 20 minuti möödudes võib kütusepaagi täiteava sulguda ning kütus selle tulemusel üle ääre voolata. Vajutage sellisel juhul kütusepaagi täiteava luugi avamislüliti veel kord.
- Ärge jätke kütusepaagi täiteava luuki pikaks ajaks lahti, sest auto aku võib seetõttu tühjeneda.
- Sulgege kütusepaagi täiteava luuk pärast tankimist korralikult. Kui alustate sõitmist lahtise luugiga, ilmub LCD-ekraanile teade „Check fuel door“ (Kontrollige kütusepaagi luuki).
- Vältige tankimist hübriidsüsteemi kõrgepingeaku laadimise ajal. Kuna sel ajal võib esineda staatilist elektrit, võib see põhjustada süttimise või plahvatuse.

### Kütusepaagi täiteava luugi sulgemine

1. Kütusepaagi korgi sulgemiseks keerake seda päripäeva, kuni kostab üks klõpsatus.
2. Sulgege kütusepaagi täiteava luuk ja kontrollige, kas see läks korralikult kinni.

### ⚠ HOIATUS

Bensiin on väga kergesti süttiv ja plahvatusohtlik aine. Järgnevate juhiste ja ohutusnõuete eiramine võib lõppeda RASKETE või SURMAVATE KEHAVIGASTUSTEGA:

- Lugege alati läbi kõik tanklas olevad hoiatussildid ja järgige kõiki siltidel toodud juhiseid.
- Enne tankimist tehke alati kindlaks kütuse juurdevoolu avariikatkesti (kui on) asukoht tanklas.
- Ärge kasutage tankimise ajal mobiiltelefoni, sest selle kasutamisest tingitud elektrivool ja/või elektromagnethäired võivad süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Enne tankimispüstoli puudutamist peaksite kõrvaldama võimaliku staatilise elektri, katstes palja käega mõnd auto metalloosa, mis on ohutuskauguses kütusepaagi täiteavast, tankimispüstolist ja muudest kütust sisaldavatest osadest.
- Ärge sisenege pärast tankimise alustamist uuesti autosse. Võite tahtmatult puutuda või libistada end vastu staatilist elektrit tekitavaid materjale või esemeid ning tekitada staatilise elektrilaengu. Staatilise laengu elektrilahendus võib süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju. Kui peate tingimata vahepeal uuesti autosse sisenema, peaksite potentsiaalselt ohtliku staatilise elektri uuesti kõrvaldama, katstes palja käega mõnd auto metalloosa, mis on ohutuskauguses kütusepaagi täiteavast, tankimispüstolist ja muudest kütust sisaldavatest osadest.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Enne tankimise alustamist pange käigukang alati parkimisasendisse P, rakendage seisupidur ning lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF). Vastasel juhul võivad mootoriga seotud elektrikomponentide poolt tekitatud sädemed süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju.
- Kui kasutate kütusekanistrit, pange see enne tankimist kindlasti maapinnale. Kanistrilt pärit staatiline elektrilaeng võib süüdata kütuseaurud ning põhjustada tulekahju. Kui tankimine on alanud, peaksite paljast kätt vastu autot hoidma senikaua, kuni tankimine on lõppenud.
- Kasutage ainult selliseid plastist kütusekanistreid, mis on ette nähtud ja heaks kiidetud bensiini transportimiseks ja hoidmiseks.

**(Jätkub)**

**(Jätkub)**

- Ärge kasutage tanklas tikke ega valgumihklit, ärge suitsetage ega jätke oma autosse süüdatud sigaretti – eriti kütuse tankimise ajal.
- Kui tankimise ajal puhkeb tulekahju, lahkuge sõiduki lähedusest ning informeerige juhtunust otsekohe tankla töötajaid ja võtke seejärel ühendust kohaliku tuletõrjega. Järgige kõiki nende poolt antavaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.
- Rõhu all olev kütus võib paagist välja pritsida ja sattuda teie nahale ja riietele. See on ohtlik, kuna kütus võib väga kergesti süttida ja põletusi tekitada. Avage kütusepaagi kork alati ettevaatlikult ja aeglaselt. Kui korgi vahelt pääseb kütust välja või kostab süsinat, oodake enne korgi täielikku lahtikeeramist seni, kuni see lõppeb.

**(Jätkub)**

**(Jätkub)**

- Ärge lisage kütusepaaki liiga palju kütust ega täitke paaki üle, sest bensiin võib sel juhul üle täiteava ääre voolata.
- Kontrollige alati üle, kas kütusepaagi kork on ikka korralikult kinni, et vältida kütuse väljumist paagist avarii korral.

**i Kasulik teave**

Palun jälgige hooliga, et tangiksite oma autosse vaid selle käsiraamatu sissejuhatuses (osas „Nõuded kütusele“) soovitatud kütust.

**NB!**

- Ärge tilgutage kütust auto välispinnale. Värvkattele tilkunud kütus võib värvi kahjustada.
- Kui kütusepaagi kork on vaja uuega asendada, kasutage ainult HYUNDAI originaalkorki või täpselt samasugust teie autole sobivat korki. Ebasobiv kütusepaagi kork võib põhjustada tõsisid häireid auto toitesüsteemis ja heitgaaside kontrollsüsteemis.

## NÄIDIKUPLOKK

### ■ Hübrid (Euroopa mudel)

#### • Tüüp A



1. Energiatarbimise mõõdik
2. Kütusemõõdik
3. Spidomeeter
4. Hoiatus- ja indikaatortuled
5. LCD-ekraan (sh teekonna kompuuter)
6. Aku laetuse taseme mõõdik

#### • Tüüp B



**Auto tegelik näidikuplokk võib pildil kujutatud näidikuplokist erineda.**

**Täiendavat teavet leiate selle peatüki osast „Mõõdikud ja näidikud“.**

OAEPH049100L/OAEPH049101L

### ■ Hübrid (v.a Euroopa mudel)

#### • Tüüp A



1. Energiatarbimise mõõdik
2. Kütusemõõdik
3. Spidomeeter
4. Hoiatus- ja indikaatortuled
5. LCD-ekraan (sh teekonna kompuuter)
6. Aku laetuse taseme mõõdik

#### • Tüüp B



**Auto tegelik näidikuplokk võib pildil kujutatud näidikuplokist erineda.**

**Täiendavat teavet leiata selle peatüki osast „Mõõdikud ja näidikud“.**

OAEPH049197L/OAEPH049198L

## ■ Pistikhübrid (Euroopa mudel)

### • Tüüp A



1. Energiatarbimise mõõdik
2. Kütusemõõdik
3. Spidomeeter
4. Hoiatus- ja indikaatortuled
5. LCD-ekraan (sh teekonna kompuuter)
6. Aku laetuse taseme mõõdik

### • Tüüp B



**Auto tegelik näidikuplokk võib pildil kujutatud näidikuplokist erineda.**

**Täiendavat teavet leiate selle peatüki osast „Mõõdikud ja näidikud“.**

/OAEPH049524LOAEPH049523L



### ■ Pistikhübrid (v.a Euroopa mudel)

#### • Tüüp A



1. Energiatarbimise mõõdik
2. Kütusemõõdik
3. Spidomeeter
4. Hoiatus- ja indikaatortuled
5. LCD-ekraan (sh teekonna kompuuter)
6. Aku laetuse taseme mõõdik

#### • Tüüp B



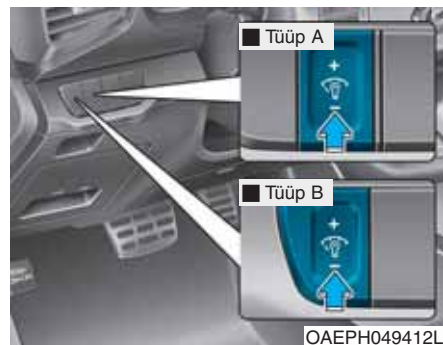
**Auto tegelik näidikuplokk võib pildil kujutatud näidikuplokist erineda.**

**Täiendavat teavet leiata selle peatüki osast „Mõõdikud ja näidikud“.**

OAEFH048523/OAEFH048524

## Näidikuploki kasutamine

### Armatuurlaua valgustus



Kui auto ääretuled või esituled põlevad, vajutage armatuurlaua valgustuse reguleerimiseks valgustuse reguleerimislülitit.

Kui vajutate armatuurlaua valgustuse reguleerimislülitit, muutub tugevaks või nõrgemaks ka salongis asuvate lülitite valgustus.

## ⚠ HOIATUS

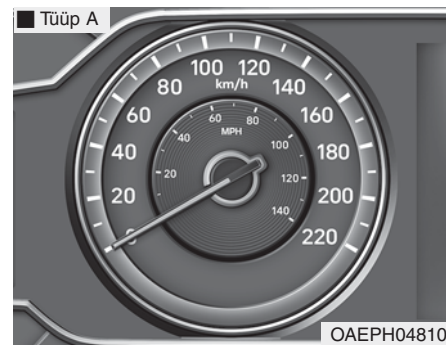
Ärge reguleerige näidikuploki valgustust ega muutke näidikuploki seadistusi kunagi sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ning põhjustada suurte varaliste kahjude, tõsiste kehavigastuste või surmaga lõppeva avarii.



- Armatuurlaua valgustuse valgustugevuse tase on näha ekraanil.
- Kui valgustugevus jõuab maksimum- või miinimumtasemeni, kostab helisignaal.

## Mõõdikud ja näidikud

### Spidomeeter



- Tüüp B
- Valitud on säästlik sõidurežiim (ECO)



OAEPH058609



Spidomeeter näitab auto sõidukiirust ning on kalibreeritud kilomeetritele tunnis (km/h) ja/või miilidele tunnis (mph).

B-tüüpi näidikuplokis näidatakse spidomeetrit kahel eri viisil vastavalt sellele, kas on valitud säästlik või sportlik sõidurežiim. Kui käigukang on sportrežiimi asendis S, on valitud sportlik sõidurežiim (SPORT), kui aga sõiduasendis D, on valitud säästlik sõidurežiim (ECO).

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Topeltsiduriga käigukast“.**

### Tahhomeeter



Tahhomeeter näitab ligikaudset mootori pöörete arvu minutis (p/min).

Kasutage tahhomeetrit õige käigu vahetuse hetke valimiseks ja mootori ülekoormamise vältimiseks.

**NB!**

**Ärge laske mootoril töötada, kui tahhomeetri näit on PUNASEL ALAL. See võib mootorit tõsiselt kahjustada.**

### Energiatarbimise moodsid



Energiatarbimise moodsid näitab, kas sõit on hetkel energiasäästlik või mitte.

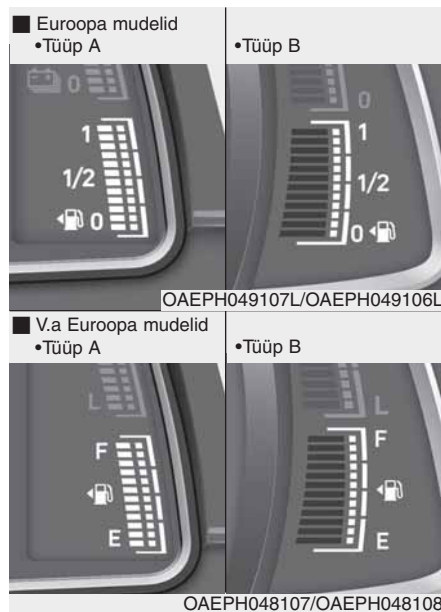
- **CHARGE** (laadimine):  
näitab, et toimub auto poolt tekita-  
tud energia muundamine elektri-  
energiaks (s.o energia regenereeri-  
mine).
- **ECO** (ökosõit):  
näitab, et autoga sõidetakse sääst-  
likult ja keskkonnahoidlikult.
- **POWER** (suur energiakulu):  
näitab, et auto energiakulu ületab  
säästlikku ja keskkonnahoidlikku  
taset.

### **i** Kasulik teave

Sõltuvalt energiatarbimise mõõdiku näidust süttib või kustub ka elektrimootori indikaatorituli (EV).

- Kui elektrimootori indikaatorituli (EV) põleb: auto kasutab sõitmiseks elektrimootorit või bensiinimootor seisab.
- Kui elektrimootori indikaatorituli (EV) ei põle: auto kasutab sõitmiseks bensiinimootorit.

### **Kütusemõõdik**



Kütusemõõdik näitab ligikaudset kütusepaagis olevat kütusekogust.

### **i** Kasulik teave

- Andmed kütusepaagi mahu kohta on toodud 8. peatükis.
- Kütusemõõdikut täiendab kütuse lõppemise hoiatustuli, mis süttib, kui kütusepaak on peaaegu tühi.
- Kallakutel ja kurvides võib kütusemõõdiku näit kõikuda ning kütuse lõppemise hoiatustuli võib süttida varem kui tavaliselt, kuna kütus paagis loksus.

## ⚠ HOIATUS

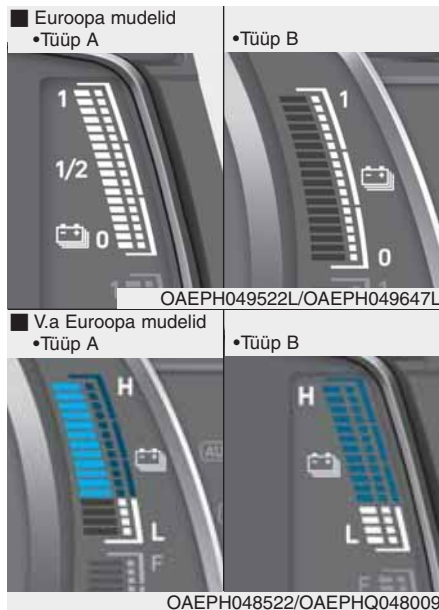
Kütuse lõppemine võib autos viibijad ohtu seada.

Niipea, kui kütuse lõppemise hoiatustuli süttib või kütusemõõdiku näit langeb tasemeni „0“ või „E“ (Empty – tühi), peate tegema esimesel võimalusel peatuse ja lisama paaki kütust.

### NB!

Vältige sõitmist, kui kütusepaaki on jäänud väga vähe kütust. Kütuse lõppemine võib põhjustada mootoris vahelejätu, see võib aga kahjustada katalüüsmuundurit.

## Hübriidsüsteemi aku laetuse taseme mõõdik



See mõõdik näitab hübriidsüsteemi aku laetuse taset. Kui mõõdiku näit on langenud taseme „0“ või „L“ (Low – madal) lähedale, pannakse bensiinimootor aku laadimiseks automaatselt tööle.

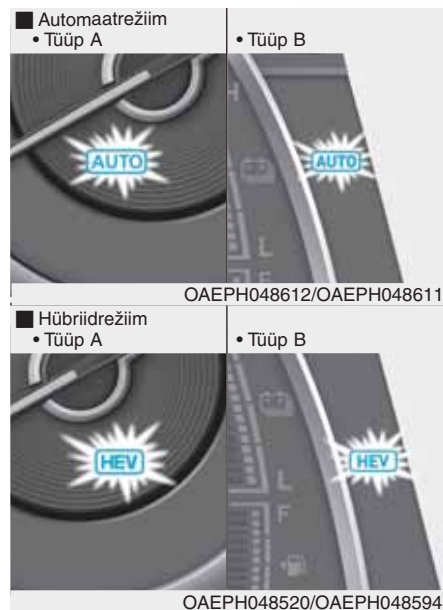
Kui aga mõõdiku näit on langenud taseme „0“ või „L“ (Low – madal) lähedale ning samal ajal süttivad ka hoolduse hoiatustuli (⚠) ja häire hoiatustuli (⚠), soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

\* Auto tegelik näidikuplokk võib pildil kujutatust erineda.

### NB!

Ärge proovige kunagi käivitada autot siis, kui kütusepaak on tühi. Sel juhul ei saa bensiinimootor hübriidsüsteemi kõrgepingeakut laadida. Kui proovite käivitada autot tühja kütusepaagiga, täheneb kõrgepingeaku täielikult ning see kahjustab akut.

## Pistikhübridi töörežiimi indikaatorituli



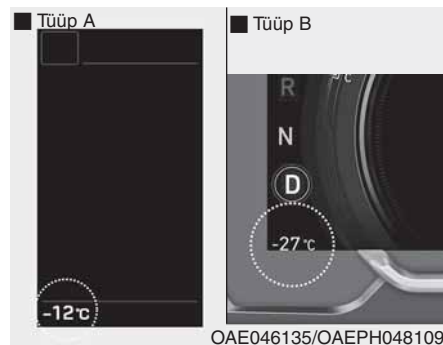
- Täiselektriline režiim (energiavaru kulutav režiim): auto kasutab sõitmiseks ainult kõrgepingeaku energiat ja elektrimootorit.

- Automaatrežiim: sõltuvalt sõiduoludest valitakse sõitmiseks automaatselt kas täiselektriline või hübriidrežiim.
- Hübriidrežiim (energiavaru taastav režiim): auto kasutab sõitmiseks nii akutoitel töötavat elektrimootorit kui ka bensiinimootorit.

### **i** Kasulik teave

Teatud sõiduoludes võib bensiinimootor süsteemi kaitsmiseks mõnikord tööle hakata ka juhul, kui aku on peaaegu täis ja autoga saab sõita täiselektrilisel režiimil.

## Välistemperatuuri näidik



See näidik näitab Celsiuse (°C) või Fahrenheiti (°F) kraadides hetke välistemperatuuri.

- Temperatuuri mõõtmisvahemik:  
-40 °C – +60 °C (-40°F – +140 °F)

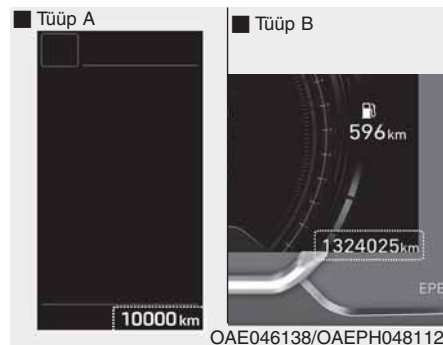
Välistemperatuuri näit ei pruugi ekraanil muutuda sama kiiresti kui tavalise termomeetri näit, et juhti mitte häirida.

Temperatuuri mõõtühikut saab muuta (°C asemel °F ja vastupidi):

- LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil: valige temperatuuri mõõtühiku muutmiseks menüüst „Other Features“ (Muud seadistused) ja siis „Temperature unit“ (Temperatuuriühik).
- Automaatse kliimaseadme lülititega: OFF-lülitit all hoides vajutage vähemalt 3 sekundit järjest AUTO-lülitit.

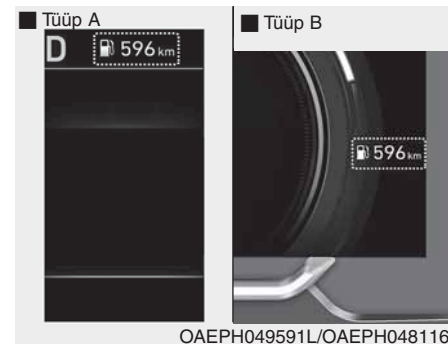
Kohe seejärel näidikuploki ja kliimaseadme temperatuuriühik muutub.

### Läbisõidumõõdik (hodomeeter)



Läbisõidumõõdik ehk hodomeeter näitab auto poolt läbitud kogukilometraaži ning selle abil tuleks pidada arvestust korraliste hoolduste tähtaegade üle.

### Sõiduulatus paagi tühjenemiseni



- Sõiduulatus paagi tühjenemiseni on arvestuslik vahemaa, mida saab paagis oleva kütusekogusega veel läbida.
- Kui arvestuslik läbitav vahemaa jääb alla 1 km (1 miili), asendub see teekonna kompuutri näit ekraanil näiduga „---“.

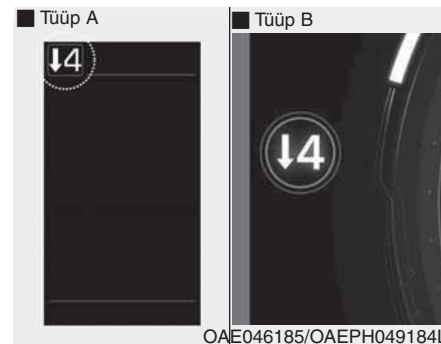
### **i** Kasulik teave

- Sõiduulatus paagi tühjenemiseni võib olla ebatäpne, kui sõiduk ei ole tasasel pinnal või kui akutoide on vahepeal katkestatud.
- Sõiduulatus paagi tühjenemiseni on vaid arvestuslik vahemaa, mis võib erineda tegelikult läbitavast teepikkusest.
- Kui paaki lisatakse alla 6 liitri kütust, ei pruugi teekonna kompuuter lisatud kütusekogust registreerida.
- Kütusekulu ja paagi tühjenemiseni läbitava vahemaa väärtused võivad sõidutingimustest, sõidumaneerist ja auto seisundist tulenevalt tugevalt kõikuda.

### **Topeltsiduriga käigukasti käigunäidik**



Käigunäidik näitab, millises asendis käigukang hetkel on.



**Topeltsiduriga käigukasti käiguvahetuse näidik käsikäiguvahetuse režiimil (Euroopa mudelid, kui on varustuses)**

Käsikäiguvahetuse režiimi kasutamisel näitab see näidik, milline käik tuleks valida, et sõit oleks võimalikult säästlik.

- Tuleks valida kõrgem käik:

▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6

- Tuleks valida madalam käik:

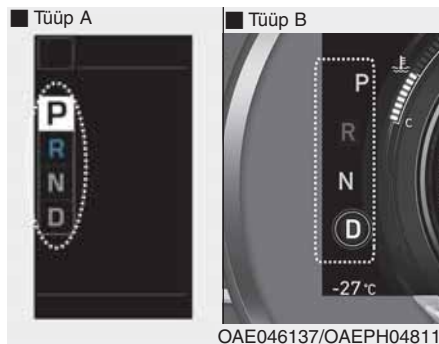
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5



Näiteks:

- ▲3 : näitab, et säästlikumaks sõiduks tuleks vahetada käik kõrgemaks ja valida 3. käik (hetkel sõidetakse 2. või 1. käiguga);
- ▼3 : näitab, et säästlikumaks sõiduks tuleks vahetada käik madalamaks ja valida 3. käik (hetkel sõidetakse 4., 5. või 6. käiguga).

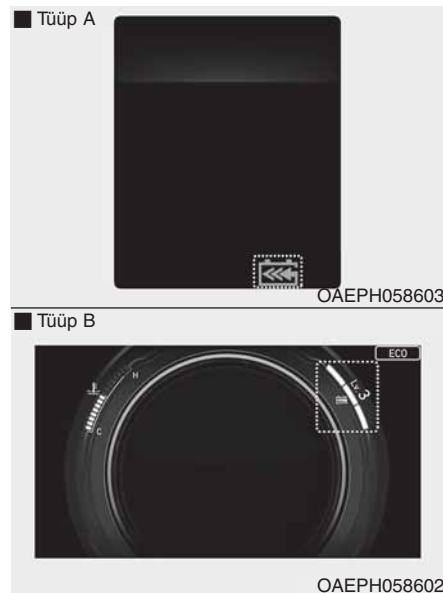
Kui süsteem korralikult ei tööta, siis seda näitu ei kuvata.



### Käiguvahetuse hüpikaken (kui on varustuses)

Kui käigukang pannakse ühest asendist teise (P/R/N/D), ilmub see hüpikaken umbes 2 sekundiks ekraanile ning näitab, millisesse asendisse käigukang pandi.

### Regeneratiivpidurdamise efektiivsusastme näidik



Regeneratiivpidurdamise ajal saate selle efektiivsust ise muuta, tõmmates sobiva efektiivsusastme (0–3) valimiseks roolil asuvat lülitushooba.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Regeneratiivpidurdamise süsteem“.**

## Hoiatus- ja indikaatortuled

### Kasulik teave

Kontrollige, et kõik hoiatustuled oleks pärast mootori käivitamist kustunud. Kui mõni tuli jääb põlema, viitab see probleemile, millele tuleb kindlasti tähelepanu pöörata.

### Sõiduvalmiduse indikaatortuli



See indikaatortuli põleb:

kui auto on sõitmiseks valmis.

- Kui tuli põleb: autoga saab normaalselt sõita.
- Kui tuli ei põle: autoga ei saa normaalselt sõita või on tekkinud mingi probleem.
- Kui tuli vilgub: sõidu ajal pole hübriidsüsteemis kõik korras.

Kui sõiduvalmiduse indikaatortuli kustub või vilgub, on süsteemis tekkinud mingi probleem. Sellisel juhul soovime teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Elektrimootori indikaatortuli

EV

See indikaatortuli põleb, kui auto sõidab elektrimootori jõul.

### Hoolduse hoiatustuli



See hoiatustuli põleb:

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui on tekkinud mingi hübriidauto juhtsüsteemiga või selle riistvaraga seotud probleem.

Kui see hoiatustuli süttib sõidu ajal või ei kustu pärast auto käivitamist, soovime teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Ühendatud laadimiskaabli indikaatortuli (ainult pistikhübriidil)



See indikaatortuli põleb punase tulega, kui laadimiskaabel on auto laadimispesaga korralikult ühendatud.

### Turvapatjade hoiatustuli



See hoiatustuli põleb:

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 6 sekundit ja siis kustub.
- kui turvapatjade süsteemis (täiendavas turvasüsteemis (SRS)) on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovime teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Turvavöö hoiatustuli**



See hoiatustuli annab juhile märku, et turvavöö on kinnitamata.

**Täpsemat teavet leiate 2. peatüki osast „Turvavööd“.**

### **Seisupiduri ja pidurivedeliku madala taseme hoiatustuli**



(punane)

#### **See hoiatustuli põleb:**

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Hoiatustuli põleb umbes 3 sekundit.
  - Kui seisupidur on rakendatud, jääb see tuli põlema.
- kui seisupidur on rakendatud;
- kui pidurivedeliku tase pidurivedeliku paagis on madal;
  - Kui hoiatustuli jääb põlema ka pärast seisupiduri vabastamist, näitab see, et pidurivedeliku tase paagis on madal.
- kui regeneratiivpidurdamise süsteem ei tööta.

**Kui pidurivedeliku tase pidurivedeliku paagis on madal:**

1. Sõitke ettevaatlikult esimese turvalise peatumiskohani ja peatage auto.
2. Kontrollige kohe pärast mootori seiskamist pidurivedeliku taset ja lisage vajalik kogus pidurivedelikku (**täpsemat teavet selle kohta leiate 7. peatüki osast „Pidurivedelik“**). Pärast pidurivedeliku lisamist kontrollige võimalike lekete leidmiseks üle kõik pidurisüsteemi komponendid. Kui avastate pidurivedeliku lekke või kui hoiatustuli jääb ikka põlema või kui pidurid ei tööta korralikult, ärge oma autoga enam sõitke. Sellisel juhul soovime teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Kahe diagonaalse ajamiharuga pidurisüsteem**

Teie auto on varustatud pidurisüsteemiga, millel on kaks diagonaalset ajamiharu. See tähendab, et saate kahe rattaga pidurdada ka siis, kui üks kahest harust enam ei tööta.

Kui kahest ajamiharust töötab vaid üks, peate vajutama pedaali pidurdamiseks suurema jõuga ja sügavamale alla kui tavaliselt.

Samuti on pidurdustekond sel juhul tavalisest pikem.

Kui pidurid lakkavad töötamast sõidu ajal, pange mootoriga pidurdamiseks sisse madalam käik ja peatage auto esimesel ohutul võimalusel.

### HOIATUS

#### **Seisupiduri ja pidurivedeliku madala taseme hoiatustuli**

**Kui see hoiatustuli põleb, on autoga sõita ohtlik. Kui seisupiduri ja pidurivedeliku madala taseme hoiatustuli põleb, kuigi seisupidur on vabastatud, näitab see, et pidurivedeliku tase paagis on madal.**

**Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.**

#### **Regeneratiivpidurdamise hoiatustuli**



#### **See hoiatustuli põleb:**

kui regeneratiivpidurdamise süsteem ei tööta ja pidurid ei tööta nagu peaks. Sel juhul põlevad samaaegselt nii seisupiduri hoiatustuli (punane) kui ka regeneratiivpidurdamise hoiatustuli (kollane).

Kui need tuled põlevad, sõitke ettevaatlikult. Soovitame teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Piduripedaali vajutamine võib olla tavapärasest raskem ning pidurdustekond tavapärasest pikem.

#### **Blokeerumisvastase pidurisüsteemi (ABS) hoiatustuli**



#### **See hoiatustuli põleb:**

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;  
- Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui ABS-süsteemis on tekkinud häire (auto tavaline pidurisüsteem töötab edasi, kuid ilma blokeerumisvastase süsteemita).  
Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Elektroonilise pidurdusjõu jaotussüsteemi (EBD) hoiatustuli**



Need kaks hoiatustuld põlevad sõidu ajal samaaegselt:

- kui auto ABS-süsteem ja tavaline pidurisüsteem ei pruugi normaalselt töötada.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**⚠ HOIATUS**

**Elektroonilise pidurdusjõu jaotussüsteemi (EBD) hoiatustuli**

Kui nii ABS-süsteemi hoiatustuli kui ka seisupiduri ja pidurivedeliku madala taseme hoiatustuli põlevad samaaegselt, ei tööta auto pidurisüsteem korralikult. Äkkpidurdamisel ei pruugi pidurid oma ülesannet täita ning ootamatult võib tekkida väga ohtlik olukord.

Vältige sel juhul suuri kiiruseid ja järsku pidurdamist.

Soovitame teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**i Kasulik teave –  
Elektroonilise pidurdusjõu jaotussüsteemi (EBD) hoiatustuli**

Kui ABS-süsteemi hoiatustuli põleb või nii ABS-süsteemi kui ka seisupiduri ja pidurivedeliku madala taseme hoiatustuli põlevad, võib spidomeeter, läbisõidumõõdik või distantsimõõdik töötamast lakata. Lisaks võib süttida ka elektrilise roolivõimendi (EPS) hoiatustuli ja rooli keeramine võib muutuda normaalsest raskemaks või kergemaks.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Elektroonilise seisupiduri (EPB) hoiatustuli (kui on varustuses)**

**EPB**

See hoiatustuli põleb:

kui elektroonilise seisupiduri (EPB) töös on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**i Kasulik teave**

Elektroonilise seisupiduri (EPB) hoiatustuli võib süttida ka siis, kui süttib ESC-süsteemi indikaatortuli, mis annab märku elektroonilises stabiilsuskontrolli süsteemis tekkinud häirest (sellisel juhul ei anna EPB-hoiatustuli märku häirest elektroonilise seisupiduri töös).

### **Automaatse seisupiduri (AUTO HOLD) indikaatortuli (kui on varustuses)**

AUTO  
HOLD

#### **See indikaatortuli põleb:**

- valge tulega, kui lülitate automaatse seisupiduri funktsiooni sisse, vajutades automaatse seisupiduri lüliti (AUTO HOLD);
- rohelise tulega, kui automaatse seisupiduri funktsioon on sisse lülitatud ja lasete autol piduripedaali vajutades täielikult peatuda;
- kollase tulega, kui automaatse seisupiduri funktsioon normaalselt ei tööta.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Automaatne seisupidur“.**

### **Elektrilise roolivõimendi (EPS) hoiatustuli**



#### **See hoiatustuli põleb:**

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui elektrilise roolivõimendi (EPS) töös on tekkinud häire. Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Häire hoiatustuli**



#### **See hoiatustuli põleb:**

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui heitgaaside kontrollsüsteemis on tekkinud häire. Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**NB!**

**Sõitmine põleva häire hoiatustulega võib heitgaaside kontrollsüsteemi kahjustada ning see võib mõjuda väga halvasti auto sõiduomadustele ja/või kütusekulule.**

**NB!**

Kui häire hoiatustuli põleb, võib tegu olla katalüüsmuunduri kahjustusega, mille tulemusel võib mootori võimsus langeda.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Laadimissüsteemi hoiatustuli**



See hoiatustuli põleb, kui aku ei lae, kuigi bensiinimootor töötab. Lülitage kõik elektriseadmed otsekohe välja. Kui vähegi võimalik, ärge kasutage ka mingeid elektrilisi lüliteid (nt aknalüliteid). Jätke bensiinimootor tööle.

Soovitame teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Mootori õlirõhu hoiatustuli**



**See hoiatustuli põleb:**

- kui mootori õlirõhk on madal.

**Kui mootori õlirõhk on madal:**

1. Sõitke ettevaatlikult esimese turvalise peatumiskohani ja peatage auto.
2. Seisake mootor ning kontrollige mootori õlitaset (**täpsemat teavet selle kohta leiate 7. peatüki osast „Mootoriõli“**). Kui õlitase on liiga madal, lisage vajalik kogus õli.

Kui hoiatustuli jääb põlema ka pärast õli lisamist või kui õli ei ole käepärast, soovitame pöörduda auto kontrollimiseks viivitamatult volitatud HYUNDAI teenindusse.

**NB!**

- Kui mootorit kohe pärast õlirõhu hoiatustule süttimist ei seisata, võib mootor tõsiselt kahjustuda.
- Kui mootori õlirõhu hoiatustuli põleb mootori töötamise ajal pidevalt, näitab see, et tegu võib olla mootori tõsise kahjustuse või rikkega. Sellisel juhul:
  1. Peatage esimesel ohutul võimalusel auto.
  2. Seisake mootor ja kontrollige õlitaset. Kui õlitase on madal, lisage õli kuni ettenähtud tasemeni.
  3. Käivitage uuesti mootor. Kui tuli pärast mootori käivitamist ikka põleb ega kustu, seisake otsekohe mootor. Sellisel juhul soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Kütuse lõppemise hoiatustuli**

See hoiatustuli põleb:

- kui kütusepaak on peaaegu tühi.  
Lisage kütust esimesel võimalusel.

**NB!**

Sõidu jätkamine, kui kütuse lõppemise hoiatustuli põleb või kui kütusemõõdiku näit on langenud tasemest „0“ või „E“ allapoole, võib põhjustada vahelejätte mootori töös ja kahjustada katalüüs-muundurit (kui on varustuses).

**Mootori jahutusvedeliku temperatuuri hoiatustuli**

See hoiatustuli põleb:

- kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on kerkinud üle 120 °C. See tähendab, et mootor on ülekuumenenud ning võib selle tulemusel kahjustuda.

Kui mootor on ülekuumenenud, lugege läbi 6. peatüki osa „Ülekuumenemine“.

**Kiiruse ületamise hoiatustuli (kui on varustuses)**

**120**  
km/h

See hoiatustuli vilgub:

- kui auto sõidukiirus on kerkinud üle 120 km/h.
  - See hoiatustuli aitab teil vältida soovimatut kiiruse ületamist.
  - Samal ajal kostab ka umbes 5 sekundi pikkune kiiruse ületamise hoiatussignaali.



## Üldine hoiatustuli



See hoiatustuli põleb:

- kui on tekkinud mõni järgnevalt loetletud probleem:
- esikokkupõrke vältimissüsteemis (FCA) on tekkinud häire (kui on varustuses);
- esikokkupõrke vältimissüsteemi (FCA) radar on blokeeritud (kui on varustuses);
- pimenurga hoiatussüsteemis (BCW) on tekkinud häire (kui on varustuses);
- pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) radar on blokeeritud (kui on varustuses);
- intelligentne isekohanduv kiirushoidik (SCC) ei tööta korralikult (kui on varustuses);
- mõni auto tuledest ei tööta korralikult (kui on varustuses);
- kaugtulede automaatlülituse süsteemis (HBA) on tekkinud häire (kui on varustuses);
- rehvirõhu kontrollsüsteemis (TPMS) on tekkinud häire (kui on varustuses).

Hoiatuse täpsemat sisu näete LCD-ekraanilt.

## Madala rehvirõhu hoiatustuli (kui on varustuses)



See hoiatustuli põleb:

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stop-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui rehvirõhk on ühes või mitmes rehvis langenud märgatavalt alla poole nõutavat taset.

**Täpsemat teavet leiate 6. peatüki osast „Rehvirõhu kontrollsüsteem (TPMS)“.**

See hoiatustuli jääb pärast umbes üheminutilist vilkumist püsivalt põlema või vilgub umbes 3-sekundiliste vahedega:

- kui rehvirõhu kontrollsüsteemis (TPMS) on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Täpsemat teavet leiate 6. peatüki osast „Rehvirõhu kontrollsüsteem (TPMS)“.

## ⚠ HOIATUS

### Ohutu peatumine

- **Rehvirõhu kontrollsüsteem (TPMS) ei suuda teid hoiatada väliste tegurite mõjul tekkinud ootamatute rehvivigastuste eest.**
- **Kui märkate, et auto liikumine on muutunud ebastabiilseks, võtke jalg otsekohe gaasipedaalilt ära, vajutage pikkamisi kerge survega piduripedaali ja sõitke aeglaselt turvalisse peatumiskohta tee servale.**

**Bensiinimootori  
kübemefiltri (GPF)  
hoiatustuli (ainult  
bensinimootoriga  
mudelil, kui on varustuses)**



See hoiatustuli põleb:

- kui kübemefiltrisse on kogunenud teatud hulk põlemata tahmaosakesi.
- Kui see hoiatustuli on süttinud, võib see kustuda pärast seda, kui sõidate autoga umbes 30 minutit järjest kiirusega üle 80 km/h (kolmandast käigust kõrgema käiguga mootoripööretel 1 500–4000 p/min).

Kui see hoiatustuli hakkab pärast eelkirjeldatud viisil sõitmist vilkuma (ja samal ajal ilmub LCD-ekraanile asjakohane hoiatus), soovitage lasta kübemefiltri süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**NB!**

Kui jätkate veel pikka aega sõitmist vilkuva kübemefiltri hoiatus-  
tulega, võib kübemefiltri süsteem kahjustuda ja kütusekulu suure-  
neda.

**Elektroonilise  
stabiilsuskontrolli  
süsteemi (ESC)  
indikaatortuli**



See indikaatortuli põleb:

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui elektroonilises stabiilsuskontrolli süsteemis (ESC) on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

See indikaatortuli vilgub:

- kui elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) parajasti töötab.

Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC)“.

**Välja lülitatud  
elektroonilise  
stabiilsuskontrolli  
süsteemi (ESC)  
indikaatortuli**



See indikaatortuli põleb:

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui lülitate elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteemi ESC-süsteemi väljalülituslülitiga välja.

Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC)“.

### **Immobilisaatori indikaatortuli (ilma targa võtmepuldita mudelil) (kui on varustuses)**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui süütelukk on keeratud asendisse ON ning immobilisaatorisüsteem on tuvastanud süsteemi juurde kuuluva õige süütevõtme.
  - Nüüd saate käivitada mootori.
  - Pärast mootori käivitamist indikaatortuli kustub.

#### **See indikaatortuli vilgub:**

- kui immobilisaatorisüsteemis on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Immobilisaatori indikaatortuli (targa võtmepuldiga mudelil) (kui on varustuses)**



#### **See indikaatortuli põleb kuni 30 sekundit:**

- kui mootori start/stopp-lüliti on asendis ACC või ON ning immobilisaatorisüsteem on tuvastanud autos õige võtmepuldi.
  - Nüüd saate käivitada mootori.
  - Pärast mootori käivitamist indikaatortuli kustub.

#### **See indikaatortuli vilgub paar sekundit:**

- kui tarka võtmepulti ei ole hetkel autos.
  - Sel juhul pole võimalik mootorit käivitada.

#### **See indikaatortuli põleb 2 sekundit ja siis kustub:**

- kui mootori start/stopp-lüliti on lülitatud asendisse ON, kuid immobilisaatorisüsteem ei suuda tuvastada autos olevat tarka võtmepulti.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

#### **See indikaatortuli vilgub:**

- kui targa võtmepuldi patarei on peaaegu tühi;
  - Sel juhul pole võimalik mootorit käivitada. Mootori saab sel juhul käivitada teisiti, vajutades mootori start/stopp-lüliti otse targa võtmepuldiga. **(Täpsemat teavet selle kohta leiate 5. peatüki osast „Mootori käivitamine“.)**
- kui immobilisaatorisüsteemis on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Suunatulede indikaatortuli**



#### **See indikaatortuli vilgub:**

- kui suunatud on sisse lülitatud.

Kui esineb mõni järgnevalt loetletud tunnustest, annab see märku võimalikust häirest suunatulede süsteemis.

- Indikaatortuli ei vilgu, vaid põleb pidevalt.
- Indikaatortuli vilgub kiiremini kui tavaliselt.
- Indikaatortuli ei sütti üldse.

Kui esineb mõni loetletud tunnustest, soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Lähitulede indikaatortuli (kui on varustuses)**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui esituled on sisse lülitatud.

### **Kaugtulede indikaatortuli**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui sisselülitatud esituled on lülitatud kaugtuledele;
- kui suunatulede kang on tõmmatud tulede vilgutamiseks juhi poole fikseerimata asendisse.

### **Põlevate tulede indikaatortuli**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui esi- või tagatuled on sisse lülitatud.

### **Tagumise udutule indikaatortuli (kui on varustuses)**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui tagumine udutuli on sisse lülitatud.

### **Välistulede hoiatustuli (kui on varustuses)**



#### **See hoiatustuli põleb:**

- kui mõne välistule (esitule, tagatule, udutule vms) lamp normaalselt ei tööta. Vastava tule lamp on sel juhul vaja ilmselt uuega asendada.

### ***i* Kasulik teave**

Asendage läbipõlenud lamp alati vaid täpselt sama võimsusega uue lambiga.

### **LED-esitulede hoiatustuli (kui on varustuses)**



#### **See hoiatustuli põleb:**

- kui LED-esitulede töös on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

#### **See hoiatustuli vilgub:**

- kui mõni LED-esituledega seotud osa ei tööta normaalselt.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**NB!**

**Kui sõitu jätkatakse veel kaua põleva või vilkuva LED-esitulede hoiatustulega, võib see lühendada LED-esitulede tööiga.**

### **Kiirushoidiku indikaatortuli (kui on varustuses)**

■ Tüüp A



■ Tüüp B



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui kiirushoidik on sisse lülitatud.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Kiirushoidik“.**

### **Kiiruspiiriku indikaatortuli (kui on varustuses)**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui kiiruspiirik on sisse lülitatud.

### **Sportliku sõidurežiimi indikaatortuli**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui käigukang on sportrežiimi asendis S.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Topeltsiduriga käigukast“.**

### **Säästliku sõidurežiimi indikaatortuli**



#### **See indikaatortuli põleb:**

- kui käigukang on sõiduasendis D.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Topeltsiduriga käigukast“.**

**Esikokkupõrke  
vältimissüsteemi (FCA)  
hoiatustuli (kui on  
varustuses)**



See hoiatustuli põleb:

- kui keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ON;
  - Tuli põleb umbes 3 sekundit ja siis kustub.
- kui esikokkupõrke vältimissüsteemis (FCA) on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA)“.**

**Sõidurajal püsimise  
abisüsteemi (LKA)  
indikaatortuli  
(kui on varustuses)**



See indikaatortuli põleb:

- rohelise tulega, kui süsteemi tööks vajalikud tingimused on täidetud;
- valge tulega, kui süsteemi tööks vajalikud tingimused ei ole täidetud;
- kollase tulega, kui sõidurajal püsimise abisüsteemis on tekkinud häire.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA)“.**

**Jäise tee hoiatustuli  
(kui on varustuses)**



See hoiatustuli on mõeldud juhi hoiatamiseks teede jäätumisohtu korral.

Kui temperatuur on välistemperatuuri näidikul langenud +4 kraadini (°C) või sellest pisut allapoole, hakkab jäise tee hoiatustuli koos välistemperatuuri näiduga vilkuma ja jääb siis püsivalt põlema. Lisaks kostab ka üks hoiatussignaal.

LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil saate jäise tee hoiatusfunktsiooni ise välja või sisse lülitada.

***i* Kasulik teave**

Kui jäise tee hoiatustuli süttib sõidu ajal, tuleks jätkata sõitu ettevaatlikumalt ja tähelepanelikumalt ning vältida liigset kiirust, järsku kiirendamist ja pidurdamist ning äkilisi manöövreid ja pöördeid.

## LCD-ekraani teated ja hoiatused

### **„Shift to P“ (Pange käigukang parkimisasendisse P) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui proovite süüdet välja lülitada siis, kui käigukang on vabakäigu asendis N. Sellisel juhul lülitub mootori start/stopp-lüliti asendisse ACC (kui vajutate mootori start/stopp-lüliti veel kord, lülitub see asendisse ON).

### **„Low Key Battery“ (Võtmepuldi patarei on tühi) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See hoiatus ilmub ekraanile süüte väljalülitamisel (mootori start/stopp-lüliti lülitamisel asendisse OFF), kui targa võtmepuldi patarei on tühjenenud.

### **„Press START button while turning wheel“ (Vajutage käivitusslülitit rooli keeramise ajal) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui rool pärast mootori start/stopp-lüliti vajutamist lukustusest ei avane.

Vajutage mootori start/stopp-lüliti, keerates samal ajal rooli paremale ja vasakule.

### **„Check Steering Wheel Lock System“ (Kontrollige rooliluku süsteemi) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui rool süüte väljalülitamisel (mootori start/stopp-lüliti lülitamisel asendisse OFF) normaalselt ei lukustunud.

### **„Press brake pedal to start vehicle“ (Vajutage käivitamiseks piduripedaali) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui mootori start/stopp-lüliti lülitub pärast selle korduvat vajutamist juba kaks korda järjest asendisse ACC, kuna te ei vajutanud piduripedaali.

Vajutage auto käivitamiseks kõigepealt piduripedaal alla.

### **„Key not in vehicle“ (Võti ei ole autos) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See hoiatus ilmub ekraanile, kui tarka võtmepuldi pole mootori start/stopp-lüliti vajutamise hetkel autos. Auto käivitamiseks peab tark võtmepuldi teil alati autos kaasas olema.

### **„Key not detected“ (Võtit ei tuvastatud) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See hoiatus ilmub ekraanile, kui võtmevaba käivitussüsteem ei suuda tarka võtmepuldi mootori start/stopp-lüliti vajutamise hetkel tuvastada.

### **„Press START button again“ (Vajutage käivitusslülitit veel kord) (võtmevaba käivitussüsteemi puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui teil ei õnnestunud autot mootori start/stopp-lüliti vajutusega käivitada.

Vajutage sel juhul mootori käivitamiseks start/stopp-lüliti veel kord.

Kui see teade ilmub ekraanile iga kord, kui vajutate mootori start/stopp-lüliti, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Press START button with key“  
(Vajutage käivituslüliti targa  
võtmepuldiga) (võtmevaba  
käivitussüsteemi puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui vajutate mootori start/stopp-lüliti siis, kui ekraanil on hoiatus „Key not detected“ (Võtit ei tuvastatud).

Samal ajal vilgub ka immobilisaatori indikaator tuli.

**„Check BRAKE SWITCH fuse“  
(Kontrollige pidurilüliti kaitset)  
(võtmevaba käivitussüsteemi  
puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui pidurilüliti kaitse on läbi põlenud või oma kohalt eemaldatud.

Peate kaitsme enne mootori käivitamist uuema asendama.

Kui see pole võimalik, saate mootori käivitada, vajutades mootori start/stopp-lüliti asendis ACC 10 sekundit järjest.

**„Shift to P to start engine“  
(Pange käigukang mootori  
käivitamiseks asendisse P)  
(võtmevaba käivitussüsteemi  
puhul)**

See teade ilmub ekraanile, kui proovite käivitada mootorit, panemata käigukangi esmalt parkimisasendisse P.

**„Low Washer Fluid“ (Klaasi-  
pesuvedelik on lõppemas)  
(kui on varustuses)**

See hoiatus ilmub ekraanile, kui klaasipesuvedeliku paak on peaaegu tühi. Täitke paak uuesti klaasipesuvedelikuga.

**„Low Fuel“ (Kütus on lõppemas)**

See hoiatus ilmub ekraanile, kui kütusepaak on peaaegu tühi.

Samal ajal, kui see teade ekraanile ilmub, süttib näidikuplokis ka kütuse lõppemise hoiatustuli.

Sel juhul tuleks esimesel võimalusel lähimasse tanklasse sõita ja paaki kütust lisada.

Lisage kütust esimesel võimalusel.

**„Engine has overheated“  
(Mootor on üle kuumenenud)**

See hoiatus ilmub ekraanile, kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on kerkinud üle 120 °C. See tähendab, et mootor on üle kuumenenud ning võib selle tulemusel kahjustuda.

**Kui mootor on üle kuumenenud, lugege läbi 6. peatüki osa „Ülekuumenemine“.**

**„Check exhaust system“  
(Kontrollige väljalaskesüsteemi)  
(kui on varustuses)**

See teade ilmub ekraanile, kui on tekkinud mingi kübemefiltri (GPF) süsteemiga seotud probleem. Samal ajal vilgub ka bensiinimootori kübemefiltri (GPF) hoiatustuli.

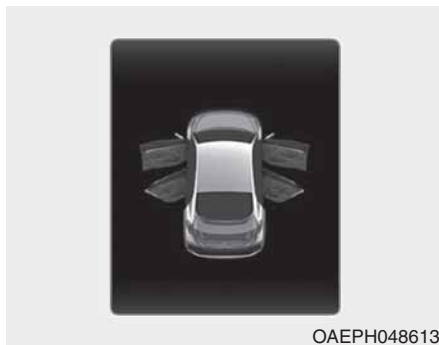
Sellisel juhul soovitame teil lasta auto kübemefiltri süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

GPF: Gasoline Particulate Filter – bensiinimootori kübemefilter

**Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Hoiatus- ja indikaator-tuled“.**



### Lahtise ukse, kapoti ja/või tagaluugi hoiatus

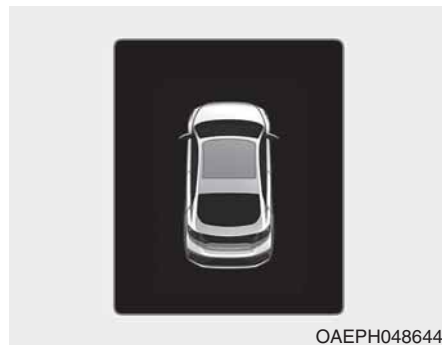


See hoiatus ilmub ekraanile, kui mõni uks, kapott või tagaluuk on lahti jäänud (mis nimelt, näete ekraanil olevalt kujutiselt).

#### ETTEVAATUST

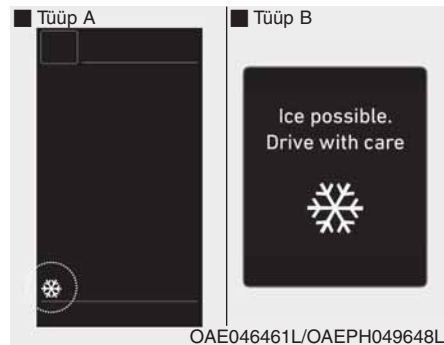
Enne sõidu alustamist kontrollige alati üle, et auto ukсед, kapott ja tagaluuk oleksid korralikult suletud. Lisaks kontrollige, ega näidikuplokis ei põle lahtiste uste, kapoti või tagaluugi hoiatustuli ning ega ekraanil ei ole vastavat teadet.

### Lahtise katuseluugi hoiatus (kui on varustuses)



See hoiatus ilmub ekraanile, kui auto katuseluuk on mootori seiskamise hetkel lahti.

### Jäise tee hoiatustuli (kui on varustuses)



See hoiatustuli on mõeldud juhi hoiatamiseks teede jäätumisohtu korral.

Kui temperatuur on välistemperatuuri näidikul langenud +4 kraadini (°C) või sellest pisut allapoole, hakkab jäise tee hoiatustuli koos välistemperatuuri näiduga vilkuma ja jääb siis püsivalt põlema. Lisaks kostab ka üks hoiatussignaali.

#### Kasulik teave

Kui jäise tee hoiatustuli süttib sõidu ajal, tuleks jätkata sõitu ettevaatlikumalt ja tähelepanelikumalt ning vältida liigset kiirust, järsku kiirendamist ja pidurdamist ning äkilisi manöövreid ja pöördeid.

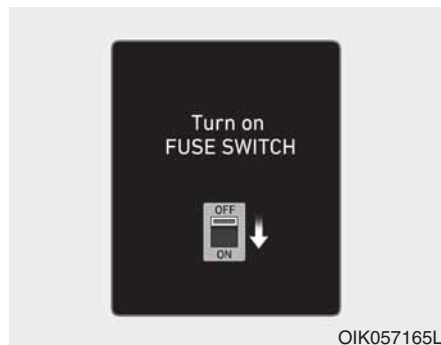
### „Low Pressure“ (Madal rehvirõhk) (kui on varustuses)



See hoiatus ilmub ekraanile, kui rõhk on mõnes rehvis liiga madal. Madala rõhuga rehvi on ekraanikujutisel valgustatud.

Täpsemat teavet leiate 6. peatüki osast „Rehvirõhu kontrollsüsteem (TPMS)“.

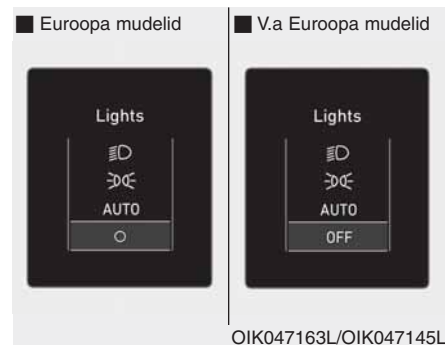
### „Turn on FUSE SWITCH“ (Lülitage kaitsmelüliti sisse)



See teade ilmub ekraanile, kui rooli all olevas kaitsmekarbis asuv kaitsmelüliti on välja lülitatud (asendis OFF). See tähendab, et peate kaitsmelüliti sisse lülitama.

Täpsemat teavet leiate 7. peatüki osast „Kaitsmed“.

### Tulede režiim



See näit näitab, millisesse asendisse on tulede lüliti keeratud.

### Klaasipuhastite režiim



See näit näitab, milline pühkimis-režiim on klaasipuhastite juhtkangiga valitud.

### **„Check headlight (High/Low)“ (Kontrollige esitulesid (kaug-/ lähitulesid)) (kui on varustuses)**

See teade ilmub ekraanile, kui esituled normaalselt ei tööta. Esitule lamp on ilmselt vaja uuega asendada.

### **„Check turn signal“ (Kontrollige suunatulesid) (kui on varustuses)**

See teade ilmub ekraanile, kui suunatud normaalselt ei tööta. Suunatule lamp on ilmselt vaja uuega asendada.

### **Kasulik teave**

Asendage läbipõlenud lamp alati vaid täpselt sama võimsusega uue lambiga.

### **„Check headlamp LED“ (Kontrollige esitulede LED- lampe) (kui on varustuses)**

See teade ilmub ekraanile, kui on tekkinud mingi LED-esituledega seotud probleem. Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **„Check brake light“ (Kontrollige piduritulesid) (kui on varustuses)**

See teade ilmub ekraanile, kui pidurituled normaalselt ei tööta. Piduritule lamp on ilmselt vaja uuega asendada.

**„Check Active Air Flap System“  
(Kontrollige aktiivõhuklappide süsteemi)**



See teade ilmub ekraanile järgnevatel juhtudel:

- kui klappide ajamis on tekkinud häire;
- kui klappide ajami kontrollieris on tekkinud häire;
- kui õhuklapid ei avane.

Kui kõik eelnimetatud probleemid on kõrvaldatud, siis see teade kaob.

**„Check Hybrid system“  
(Kontrollige hübriidsüsteemi)**



See teade ilmub ekraanile, kui hübriidauto juhtsüsteemis on tekkinud mingi probleem.

Kui see teade on ekraanil, hoiduge sõitmisest.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Check Hybrid system. Turn engine Off“  
(Kontrollige hübriidsüsteemi. Seisake mootor)**



See teade ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemis on tekkinud mingi probleem. Samal ajal vilgub ka sõiduvalmiduse indikaatorituli  ning kostab hoiatussignaal. Indikaatorituli kustub ja signaal lõppeb, kui probleem kõrvaldatakse.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Check Hybrid system.  
Do not start engine“  
(Kontrollige hübriidsüsteemi.  
Ärge käivitage mootorit)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi aku laetuse tase on madal. Samal ajal kostab ka hoiatussignaali. Signaal lõpeb, kui probleem kõrvaldatakse.

Sellisel juhul soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Stop vehicle and check power supply“ (Peatage auto ja kontrollige toitevarustust)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui elektrivarustuse süsteemis on tekkinud häire.

Sellisel juhul parkige auto lähimas ohutus kohas. Seejärel soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse pukseerida ja seal üle kontrollida.

**„Park with engine On to charge battery“ (Parkige aku laadimiseks töötava mootoriga)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi aku laetuse tase on madal.

Sellisel juhul parkige auto ohutus kohas, jätke mootor tööle ning oodake seni, kuni hübriidsüsteemi aku on piisavalt täis laetud.

**„Refuel to prevent Hybrid battery damage“ (Lisage kütust, et vältida hübriidsüsteemi aku kahjustamist)**



See teade ilmub ekraanile, kui kütusepaak on peaaegu tühi.

Hübriidsüsteemi aku kahjustamise vältimiseks lisage esimesel võimalusel kütusepaaki kütust.

**„Refill inverter coolant“ (Lisage inverteri jahutusvedelikku)**



See teade ilmub ekraanile, kui inverteri jahutusvedelik hakkab lõppema.

Lisage esimesel võimalusel inverteri jahutusvedelikku.

**„Stop vehicle and check regen. brakes“ (Peatage auto ja kontrollige regeneratiivpidurdamise süsteemi)**



See hoiatus ilmub ekraanile, kui pidurisüsteemis on tekkinud häire.

Sellisel juhul parkige auto lähimas ohutus kohas. Seejärel soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse pukseerida ja seal üle kontrollida.

**„Check regenerative brakes“  
(Kontrollige regeneratiiv-  
pidurdamise süsteemi)**



See teade ilmub ekraanile, kui pidurdusvõime on halvenenud või kui regeneratiivpidurdamise süsteem pidurisüsteemis tekkinud häire tõttu normaalselt ei tööta.

Sel juhul võivad pidurid reageerida piduripedaali vajutusele viivitusega ning pidurdusteeikond võib pikeneda.

**„Check Virtual Engine Sound System“ (Kontrollige tehisluku mootorimüra süsteemi)**



See teade ilmub ekraanile, kui tehisluku mootorimüra tekitavas süsteemis (VESS) on tekkinud mingi probleem.

Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**„Unplug vehicle to start“  
(Eemaldage käivitamiseks  
laadimispistik) (ainult pistik-  
hübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui proovite käivitada mootorit, eemaldamata esmalt laadimispistikut auto laadimisest. Eemaldage laadimiskabel auto küljest ning alles seejärel käivitage auto.

**„Remaining time“ (Aeg laadimise lõpuni) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, et informeerida teid sellest, kui palju kulub veel aega aku täislaadimiseks.

**„Wait until fuel door opens“ (Oodake, kuni kütusepaagi luuk avaneb) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui proovite avada kütusepaagi täiteava luuki siis, kui rõhk on kütusepaagis liiga kõrge. Oodake seni, kuni rõhk on kütusepaagis alanenud.

### **i** Kasulik teave

Kütusepaagi täiteava luugi avanemiseni võib kuluda 20 sekundit.

**„Check fuel door“ (Kontrollige kütusepaagi luuki) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui kütusepaagi täiteava luuk ei tööta nagu peaks, näiteks ei avane miinuskraadidel ka 20 sekundi möödudes.

### **i** Kasulik teave

Kui kütusepaagi täiteava luuk külma ilmaga 20 sekundi möödudes ikka ei avane, kuna see on jääs, vajutage või koputage kergelt luugile, et jää mõra-neks ja luuk avaneks. Kui luuk ei avane mingil muul põhjusel, soovitate teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

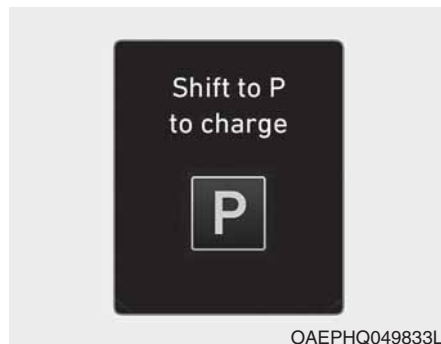


**„Fuel door open“ (Kütusepaagi luuk avatud) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui rõhk on kütusepaagis alanenud ja kütusepaagi täiteava luuk avaneb. Kui see teade on ekraanil, saate alustada tankimist.

**„Shift to P to charge“ (Pange käigukang auto laadimiseks parkimisasendisse P) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui laadimis pistik on auto laadimispesas ja käigukang on tagasikäigu asendis R, neutraalasendis N või sõiduasendis D. Pange käigukang parkimisasendisse P ning alustage laadimisprotsessi uuesti.

**„Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning“ (Ümberlülitus hübriidrežiimile kütmiseks või jahutamiseks) (ainult pistikhübriidil)**



See teade ilmub ekraanile, kui auto lülitub automaatselt ümber hübriidrežiimile (HEV), et oleks võimalik kasutada kütteseadet või konditsioneer. Nii juhtub, kui jahutusvedeliku temperatuur on madal (alla -14 °C) ja juht lülitab sisse kütte- või jahutussüsteemi.

Kui jahutusvedeliku temperatuur kerkib üle -14 °C või kui juht lülitab kütte- või jahutussüsteemi välja, lülitub auto tagasi algselt kasutatud täiselektrilisele režiimile.

**„Maintaining Hybrid mode to continue heating or air conditioning“ (Auto jääb kütmiseks või jahutamiseks hübriidrežiimile) (ainult pistik-hübriidil)**



OAEPHQ049841L

See teade ilmub ekraanile, kui auto jääb edasi hübriidrežiimile (HEV), et oleks võimalik kasutada kütteseadet või konditsioneerit. Auto töörežiim ei muutu, kui juht vajutab hübriidrežiimilt täiselektrilisele režiimile üleminekuks režiimi valikulülitit [HEV], kui kütte- ja jahutussüsteem samal ajal töötab ning jahutusvedeliku temperatuur on madalam kui -14 °C.

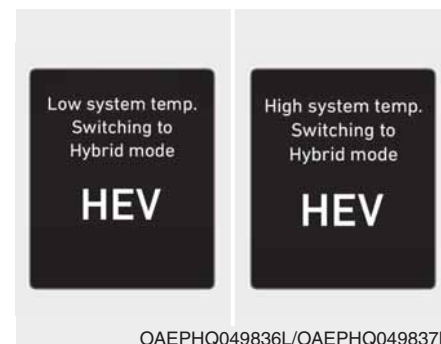
**„Low/High system temp. Maintaining Hybrid mode“ (Süsteemi temp madal/kõrge. Auto jääb hübriidrežiimile) (ainult pistikhübriidil)**



OAEPHQ049834L/OAEPHQ049835L

See teade ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi kõrgepingeaku temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Kui ekraanil on see hoiatus, jääb auto hübriidsüsteemi ja aku kaitsmiseks edasi hübriidrežiimile.

**„Low/High system temp. Switching to Hybrid mode“ (Süsteemi temp madal/kõrge. Ümberlülitus hübriidrežiimile) (ainult pistikhübriidil)**



OAEPHQ049836L/OAEPHQ049837L

See teade ilmub ekraanile, kui hübriidsüsteemi kõrgepingeaku temperatuur on liiga madal või liiga kõrge. Kui ekraanil on see hoiatus, lülitub auto hübriidsüsteemi ja aku kaitsmiseks ümber hübriidrežiimile.

**„Switching to Hybrid mode to lubricate engine“ (Ümberlülitus hübriidrežiimile, et õlitada mootorit) (ainult pistikhübriidil)**



OAEPHQ049838L

See teade ilmub ekraanile, kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON) ja auto lülitub bensiinimootori õlitamiseks automaatselt ümber hübriidrežiimile (HEV).

**„Maintaining Hybrid mode to protect engine“ (Auto jääb mootori kaitsmiseks hübriidrežiimile) (ainult pistikhübriidil)**



OAEPHQ049839L

See teade ilmub ekraanile, kui vajutatakse režiimi valikulülitit [HEV], kuid bensiinimootori õlitamise tõttu pole ümberlülitus hübriidrežiimilt täiselektrilisele režiimile võimalik.

**„Exit SPORT mode to switch to EV“ (Täiselektrilisele režiimile lülitamiseks lõpetage sportliku sõidurežiimi kasutamine) (ainult pistikhübriidil)**

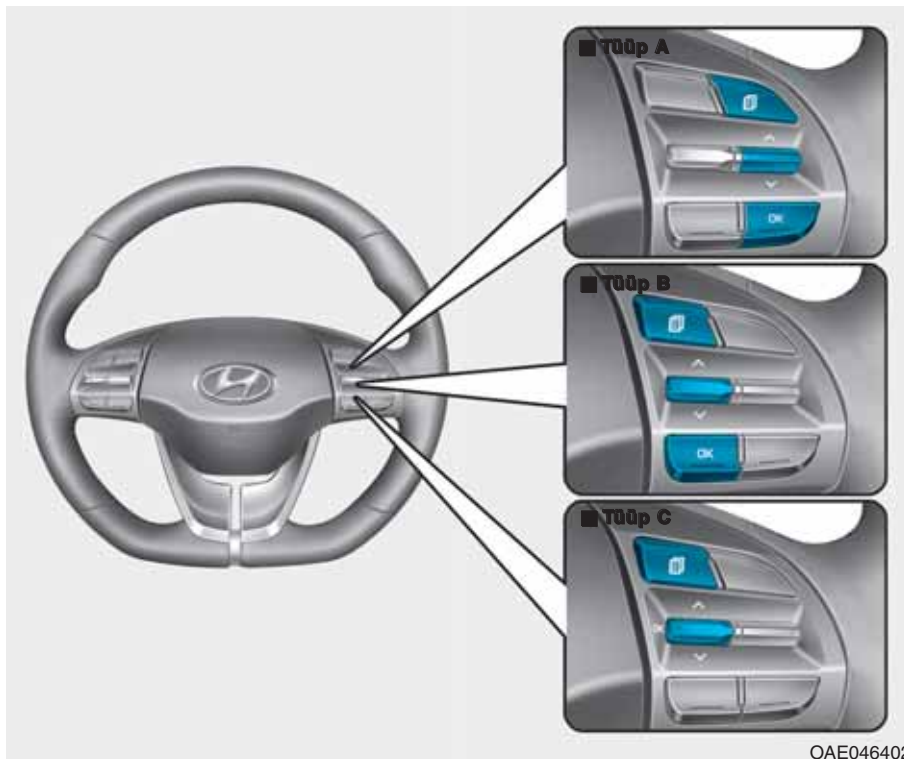


OAEPHQ049840L

See teade ilmub ekraanile, kui vajutatakse režiimi valikulülitit [HEV], kuid ümberlülitus hübriidrežiimilt täiselektrilisele režiimile pole võimalik, kuna kasutusel on sportlik sõidurežiim.

## LCD-EKRAAN

### LCD-ekraani kasutamine



OAE046402

LCD-ekraani saab ühelt režiimilt teisele ümber lülitada ekraani juhtlüliteid kasutades.

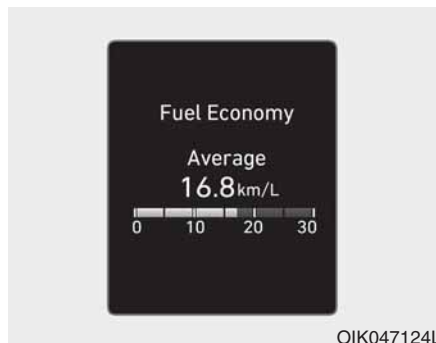
- (1)  : Režiimilüliti ümberlülituseks ühelt režiimilt teisele
- (2)  ,  : Otsingulüliti menüüdes liikumiseks
- (3) OK : Valiku- ja nullimisüliti valitud seadistuse kinnitamiseks või nullimiseks

## LCD-ekraani režiimid

|                                                          |                                           | <div> Menüü</div>                         |                                                                                                                          |                                                                                                                  |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          |                                           | <div></div> <div>Teekonna kompuuter</div> | <div></div> <div>Navigeerimisinfo</div> | <div></div> <div>Sõiduabi</div> | <div></div> <div>Kasutaja seadistused</div>                      | <div></div> <div>Hoiatused</div> |
| <div><div>△</div><div>▽</div><div>Üles/ alla</div></div> | Sõiduulatus<br>(ainult pistikhübridil)    | Sõidujuhised                                                                                                               | Intelligentne<br>isekohanduv<br>kiirushoidik (SCC)                                                                       | Juhiabisüsteemid                                                                                                 | Sellel režiimil näitab<br>ekraan erinevaid<br>hoiatusi, mis<br>annavad märku<br>auto eri süsteemides<br>tekkinud<br>probleemidest või<br>häiretest. |                                                                                                                     |
|                                                          | Kütusekulu                                |                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                                                                                  |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          | Kogunenud sõiduinfo                       | Sihtkoha andmed                                                                                                            | Sõidurajal püsimise<br>abisüsteem (LKA)                                                                                  | Ukselukud                                                                                                        |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          | Sõiduinfo                                 |                                                                                                                            | Sõiduraja jälgimise<br>abisüsteem (LFA)                                                                                  | Tuled                                                                                                            |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          | Sõidustiil                                |                                                                                                                            | Juhi tähelepanu<br>hajumise hoiatus-<br>süsteem (DAW)                                                                    | Helisignaalid                                                                                                    |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          | Energiavool                               |                                                                                                                            |                                                                                                                          | Sõidumugavus                                                                                                     |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          | Mootori<br>jahutusvedeliku<br>temperatuur |                                                                                                                            | Intelligentne piirkiiruse<br>hoiatussüsteem (ISLW)                                                                       | Hooldusintervall                                                                                                 |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          |                                           |                                                                                                                            | Rehvirõhk                                                                                                                | Muud seadistused                                                                                                 |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          |                                           |                                                                                                                            | Keel                                                                                                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |
|                                                          |                                           | Tehaseseaded                                                                                                               |                                                                                                                          |                                                                                                                  |                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |

Kuvatavad menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

### Teekonna kompuutri režiim



Teekonna kompuutri režiimil näitab ekraan sõitmist puudutavaid andmeid, nt kütusekulu, läbitud teepikkust, sõidukiirust jms.

**Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Teekonna kompuuter“.**

### Navigeerimisinfo režiim



Sellel režiimil näitab ekraan navigeerimisega seotud teavet.

### Sõiduabi režiim



#### SCC/LKA/LFA/DAW

Sellel režiimil näitab ekraan intelligentse isekohanduva kiirushoidiku (SCC), sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA), sõiduraja jälgimise abisüsteemi (LFA) ja juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteemi (DAW) teavet.

**Täpsemat teavet leiate 5. peatüki vastavatest osadest.**



### Rehvirõhk

Sellel režiimil on ekraanil näha rehvirõhud auto kõikides rehvides.

**Täpsemat teavet leiате 6. peatüki osast „Rehvirõhu kontrollisüsteem (TPMS)“.**

### Hoiatuste režiim



Sellel režiimil ilmuvad ekraanile hoiatused järgnevalt kirjeldatud probleemide korral:

- esikokkupõrke vältimissüsteemis (FCA) on tekkinud häire (kui on varustuses);

- esikokkupõrke vältimissüsteemi (FCA) radar on blokeeritud (kui on varustuses);
- pimenurga hoiatussüsteemis (BCW) on tekkinud häire (kui on varustuses);
- pimenurga hoiatussüsteemi (BCW) radar on blokeeritud (kui on varustuses);
- intelligentne isekohanduv kiirushoidik (SCC) ei tööta korralikult (kui on varustuses);
- mõni auto tuledest ei tööta korralikult (kui on varustuses);
- kaugtulede automaatlülituse süsteemis (HBA) on tekkinud häire (kui on varustuses);
- rehvirõhu kontrollisüsteemis (TPMS) on tekkinud häire (kui on varustuses).

Kui esineb mõni eelnevalt nimetatud probleemidest, süttib ka üldine hoiatustuli. Sellisel juhul ilmub LCD-ekraanile kasutaja seadistuste režiimi sümboli (⚙️) kõrvale hoiatuse sümbol (⚠️).

Kui probleem(id) on lahendatud, lülitub üldine hoiatustuli välja ja hoiatuse sümbol kaob ekraanilt.

## Kasutaja seadistuste režiim



Sellel režiimil saate muuta näidiku-ploki, ukسلukkude, tulede jpm auto seadistusi.

1. Juhiabisüsteemide seadistused (Driver Assistance)
2. Ukselukkude seadistused (Door)
3. Tulede seadistused (Lights)
4. Helisignaali seadistused (Sound)
5. Sõidumugavust lisavad seadistused (Convenience)
6. Hooldusintervall (Service interval)

7. Muud seadistused (Other (features))
8. Keele valik (Languages)
9. Algseadistuste taastamine (Reset)

**Kasutaja seadistuste režiimi menüü-valikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.**

Ekraaniteade „Shift to P to edit settings“ (Seadistuste muutmiseks pange käigukang asendisse P) / „Engage parking brake to edit settings“ (Seadistuste muutmiseks rakendage seisupidur)

See hoiatus ilmub ekraanile, kui proovite muuta seadistusi kasutaja seadistuste režiimil sõidu ajal.

Ohutuse tagamiseks muutke seadistusi kasutaja seadistuste režiimil alles pärast seda, kui auto on pargitud, seisupidur on rakendatud ja käigukang on pandud parkimisasendisse (P).

## Kiirjuhend (abiinfo)

Kiirjuhend annab lühikese selgituse kasutaja seadistuste režiimil valitud funktsiooni või süsteemi kohta.

Valige soovitud funktsioon või süsteem ja vajutage kiirjuhendi vaatamiseks siis pikalt OK-lülitit.

**Iga funktsiooni ja süsteemi kohta saate täpsemat teavet selle käsi-raamatu vastavatest osadest.**



## 1. Juhiabisüsteemide seadistused (Driver Assistance)

| Menüüvalik                                                                   | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SCC response<br>(intelligentse isekohanduva kiirushoidiku reageerimiskiirus) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fast (kiire)/Normal (normaalne)/Slow (aeglane)</li> </ul> <p>Nende valikutega saate muuta intelligentse isekohanduva kiirushoidiku tundlikkust.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Intelligentne isekohanduv kiirushoidik koos peatumis- ja sõidu jätkamisfunktsiooniga“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Driving assist<br>(sõiduabi)                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lane Following Assist (sõiduraja jälgimise abisüsteem)</li> </ul> <p>Saate sõiduraja jälgimise abisüsteemi (LFA) sisse või välja lülitada.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA)“.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Speed Limit Warning (ISLW) (piirkiiruse hoiatus)</li> </ul> <p>Saate intelligentse piirkiiruse hoiatussüsteemi (ISLW) sisse või välja lülitada.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW)“.</b></p> |
| Warning timing<br>(hoiatuse ajastus)                                         | <p>Saate muuta juhiabisüsteemi hoiatuse ajastust.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Normal (normaalne)/Later (hiljem)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Warning volume<br>(hoiatussignaali helitugevus)                              | <p>Saate muuta juhiabisüsteemi hoiatussignaali helitugevust.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- High (vali)/Medium (keskmine)/Low (vaikne)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| DAW (Driver Attention Warning)<br>(juhi tähelepanu hajumise hoiatus)         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leading vehicle departure alert (eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne)</li> </ul> <p>Saate eesoleva sõiduki eemaldumise märguande sisse või välja lülitada.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                              | <p>Saate muuta juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteemi tundlikkust.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem (DAW)“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

\* Kuvatavad Menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

## 1. Juhiabisüsteemide seadistused (Driver Assistance)

| Menüüvalik                                      | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forward Safety<br>(ohutus ettepoole liikumisel) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Active Assist (aktiivne kokkupõrke vältimisabi): kui teete selle valiku, annab süsteem teile kokkupõrkeohu tuvastamisest hoiatusega märku ning kontrollib auto liikumist (rakendab pidurid tööle).</li> <li>• Warning Only (ainult hoiatus): kui teete selle valiku, annab süsteem teile kokkupõrkeohu tuvastamisest hoiatusega märku.</li> <li>• Off (väljalülitus): selle valikuga lülitatakse süsteem välja.</li> </ul> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA)“.</b></p>                                                                                                |
| Lane Safety<br>(ohutus sõidurajal)              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lane Keeping Assist (sõidurajal püsimise abi): kui teete selle valiku, annab süsteem teile hoiatusega märku ning kontrollib auto liikumist (korrigeerib rooli asendit), kui tuvastab auto väljakaldumise oma sõidurajalt.</li> <li>• Lane Departure Warning (sõidurajalt väljumise hoiatus): kui teete selle valiku, annab süsteem teile hoiatusega märku, kui tuvastab auto väljumise oma sõidurajalt.</li> <li>• Off (väljalülitus): selle valikuga lülitatakse sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA) välja.</li> </ul> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA)“.</b></p> |
| Blind-Spot Safety<br>(ohutus pimenurgas)        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Warning Only (ainult hoiatus): kui teete selle valiku, annab süsteem teile kokkupõrkeohu tuvastamisest hoiatusega märku.</li> <li>• Off (väljalülitus): selle valikuga lülitatakse süsteem välja.</li> </ul> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Pimenurga hoiatussüsteem (BCW)“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Parking Safety<br>(ohutus parkimisel)           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rear Cross-Traffic Safety (ohutus tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse korral)</li> </ul> <p>Saate tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteemi (RCCW) sisse või välja lülitada.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW)“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |

\* Kuvatavad Menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

## 2. Ukselukkude seadistused (Door)

| Menüüvalik                                               | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto Lock<br>(uste automaatne lukustamine)               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (väljalülitus): uste automaatne lukustusfunktsioon lülitatakse välja.</li> <li>• Enable on Speed (kiirustundlik lukustusfunktsioon): kõik ukseid lukustatakse automaatselt, kui auto sõidukiirus kerkib üle 15 km/h.</li> <li>• Enable on Shift (käiguvahetusega aktiveeritav lukustusfunktsioon): kõik ukseid lukustatakse automaatselt, kui käigukang pannakse parkimisasendist P asendisse R (tagasikäik), N (neutraal) või D (sõit).</li> </ul>                                                                        |
| Auto Unlock<br>(uste automaatne lukust avamine)          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (väljalülitus): ukselukkude automaatne avamisfunktsioon lülitatakse välja.</li> <li>• On key out/On vehicle off (võtme eemaldamise või süüte väljalülitamisega aktiveeritav avamisfunktsioon): kõik ukseid avatakse automaatselt lukust, kui süütevõti eemaldatakse süütelukust või süüde lülitatakse mootori start/stopp-lülitiga välja (OFF).</li> <li>• On Shift to P (käiguvahetusega aktiveeritav avamisfunktsioon): kõik ukseid avatakse automaatselt lukust, kui käigukang pannakse parkimisasendisse P.</li> </ul> |
| Lock/Unlock sound<br>(uste lukustamise kinnitussignaali) | <p>Saate uste lukustamist kinnitava helisignaali sisse või välja lülitada.</p> <p>Kui vajutate pärast uste lukustamist uuesti võtmepuldi lukustusnuppu, kostab helisignaali.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Horn feedback<br>(tagasisidesignaali)                    | <p>Saate uste lukustamist kinnitava tagasisidesignaali sisse või välja lülitada.</p> <p>Kui tagasisidesignaali on sisse lülitatud ja olete lukustanud ukseid võtmepuldi lukustusnupu vajutusega ning vajutate siis 4 sekundi jooksul pärast seda veel kord puldi lukustusnuppu, kostab üks helisignaali, näidates, et kõik ukseid on lukus (hariliku võtmepuldiga mudelid).</p>                                                                                                                                                                                             |

\* Kuvatavad Menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

### 3. Tulede seadistused (Lights)

| Menüüvalik                                                                | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| One touch turn signal<br>(ühe puudutusega käivitav suunatulede vilkumine) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Off (väljalülitus): ühe puudutusega käivitav suunatulede vilkumiskordade arv 3, 5, 7): suunatud vilguvad 3, 5 või 7 korda, kui suunatulede kangi kergelt vajalik suunas liigutatakse.</li> </ul> <b>Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Tuled“.</b> |
| Headlight Delay<br>(esitulede kodutee valgustamise funktsioon)            | Saate esitulede kodutee valgustamise funktsiooni sisse või välja lülitada.<br><b>Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Tuled“.</b>                                                                                                                                                             |
| High beam Assist<br>(kaugtulede automaatlülitus)                          | Saate kaugtulede automaatlülituse süsteemi (HBA) sisse või välja lülitada.<br><b>Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Kaugtulede automaatlülituse süsteem (HBA)“.</b>                                                                                                                         |

### 4. Helisignaali seadistused (Sound)

| Menüüvalik                           | Selgitus                                                                                                          |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cluster sound<br>(näidikuploki heli) | Saate muuta näidikuploki helitugevust.<br>- OFF (väljalülitus)/Level 1 (tase 1)/Level 2 (tase 2)/Level 3 (tase 3) |

✳ Kuvatavad Menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

## 5. Sõidumugavust lisavad seadistused (Convenience)

| Menüüvalik                                                             | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seat Easy Access<br>(lihtne ligipääs juhiistmele)                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (väljalülitus): mugava sisenemise ja väljumise funktsioon lülitatakse välja.</li> <li>• Normal (normaalne vahe)/Extended (laiem vahe): kui seiskate mootori, liigub juhiiste automaatselt vähem (Normal) või rohkem (Extended) tahapoole, et saaksite mugavamalt autosse istuda või autost väljuda.</li> </ul> <p><b>Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Juhiistme asendimälu süsteem“.</b></p>                     |
| Welcome Mirror/Light<br>(peeglite/tulede tervitusfunktsioon)           | <p>Saate peeglite ja/või tulede tervitusfunktsiooni sisse või välja lülitada.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Tervitussüsteem“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Wireless Charging System<br>(juhtmevaba laadimissüsteem)               | <p>Saate keskkonsoolis asuva juhtmevaba laadimissüsteemi sisse või välja lülitada.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Mobiiltelefoni juhtmevaba laadimissüsteem“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Wiper/Lights Display<br>(klaasipuhastite/tulede režiimi näit ekraanil) | <p>Saate klaasipuhastite/tulede režiimi näidu sisse või välja lülitada.</p> <p>Kui see funktsioon on sisse lülitatud, ilmub valitud klaasipuhastite või tulede režiim LCD-ekraanile iga kord, kui muudate klaasipuhastite kangi või tulede lüliti asendit.</p>                                                                                                                                                                                                           |
| Gear Position Pop-up<br>(käiguvahetuse hüpikaken)                      | <p>Saate käiguvahetuse hüpikakna funktsiooni sisse või välja lülitada.</p> <p>Kui see funktsioon on sisse lülitatud, ilmub valitud käik lühidalt ekraanile iga kord, kui käigukang pannakse ühest asendist teise.</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Coasting Guide<br>(soovitus vabajooksuga liikumiseks)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coasting Guide (soovitus vabajooksuga liikumiseks): saate sisse või välja lülitada funktsiooni, mis annab märku, millal tuleks kütuse säästmiseks alustada vabajooksuga liikumist (s.t vabastada gaasipedaal).</li> <li>• Sound (heli): saate sisse või välja lülitada vabajooksuga liikumise soovituselise helisignaali.</li> </ul> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Soovitus vabajooksuga liikumiseks“.</b></p> |
| Start Coasting<br>(vabajooksuga liikumise ajastus)                     | <p>Saate muuta vabajooksuga liikumist soovitava funktsiooni tundlikkust.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate 5. peatüki osast „Soovitus vabajooksuga liikumiseks“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Icy Road Warning<br>(jäise tee hoiatus)                                | <p>Saate jäise tee hoiatusfunktsiooni sisse või välja lülitada.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

\* Kuvatavad Menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

## 6. Hooldusintervall (Service interval)

| Menüüvalik                               | Selgitus                                                                                                        |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Service Interval<br>(hooldusintervall)   | Saate hooldusintervalli funktsiooni sisse või välja lülitada.                                                   |
| Adjust Interval<br>(intervalli muutmine) | Kui hooldusintervalli funktsioon on sisse lülitatud, saate muuta hooldusintervalli pikkust (aega ja läbisõitu). |
| Reset<br>(algväärtuste taastamine)       | Saate taastada kehtinud hooldusintervalli.                                                                      |

### Kasulik teave

**Hooldusintervalli sisestamiseks konsulteerige palun volitatud HYUNDAI teenindusega.**

Kui hooldusintervalli funktsioon on sisse lülitatud ning aeg ja läbisõit sisestatud, ilmuvad järgnevalt kirjeldatud olukordades ekraanile alltoodud teated iga kord, kui auto käivitatakse.

- Service in (korralise hoolduse aeg):

see teade näitab autojuhile auto korralise hoolduseni jäänud kilomeetrite ja päevade arvu.

- Service required (auto vajab hooldust):

see teade ilmub ekraanile, kui korralise hoolduse aeg on käes või möödunud (kilomeetrite ja päevade arv on nulli jõudnud).

### Kasulik teave

**Hoolduseni jäänud kilomeetrite ja päevade arvud võivad olla ebatäpsed, kui:**

- aku juhtmed on lahti ühendatud või
- kaitsmelüliti on välja lülitatud või
- aku on tühjenenud.

## 7. Muud seadistused (Other (features))

| Menüüvalik                                                            | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUX. BATTERY SAVER+<br>(lisaaku laadimisfunktsioon)                   | <p>Saate lisaaku laadimisfunktsiooni sisse või välja lülitada.<br/>Kui see funktsioon on sisse lülitatud, hoitakse 12 V akut laetuna, kasutades selleks kõrgepingeakut.</p> <p><b>Täpsemat teavet leiate selle käsiraamatu algusest, peatükist „Hübrüidsüsteemi ülevaade“.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Fuel Economy Auto Reset<br>(keskmise kütusekulu automaatne nullimine) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (väljalülitus): keskmise kütusekulu näitu ei nullita kütuse tankimisel automaatselt.</li> <li>• After Ignition (pärast süüte väljalülitamist): keskmise kütusekulu näit nullitakse automaatselt, kui mootor ei ole vähemalt 4 tundi töötanud.</li> <li>• After Refueling (pärast tankimist): keskmise kütusekulu näit nullitakse automaatselt, kui pärast rohkem kui 6 liitri kütuse tankimist kerkib auto sõidukiirus üle 1 km/h.</li> </ul> <p><b>Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Teekonna kompuuter“.</b></p> |
| Fuel Economy Unit<br>(kütusekulu ühik)                                | Saate valida soovitud kütusekulu ühiku (km/l, l/100 km, MPG).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Temperature Unit<br>(temperatuuriühik)                                | Saate valida soovitud temperatuuriühiku (°C või °F).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tire Pressure Unit<br>(rehvirõhu ühik)                                | Saate valida soovitud rehvirõhu ühiku (psi, kPa või bar).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

✱ Kuvatavad Menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.

## 8. Keele valik (Language) (kui on varustuses)

| Menüüvalik         | Selgitus              |
|--------------------|-----------------------|
| Language<br>(keel) | Valige soovitud keel. |

## 9. Algseadistuste taastamine (Reset)

| Menüüvalik                           | Selgitus                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reset<br>(algseadistuste taastamine) | Selle valikuga saate taastada kõik kasutaja seadistuste režiimi algseadistused, kui olete neid muutnud. Kõik kasutaja seadistuste režiimi tehaseseaded ennistatakse, välja arvatud valitud keel ja hooldusintervall. |

✱ Kuvatavad Menüüvalikud võivad sõltuvalt auto varustusest varieeruda.



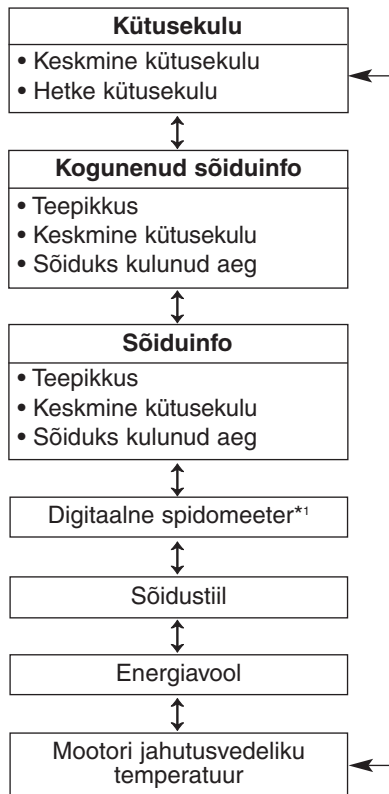
## TEEKONNA KOMPUUTER (HÜBRIIDIL)

Teekonna kompuuter on mikroarvuti poolt juhitud infosüsteem, mis näitab juhile näidikuploki ekraanil sõitmise seotud teavet.

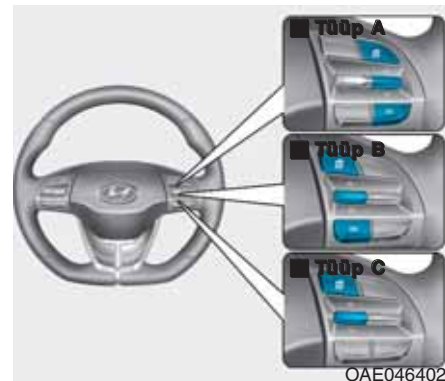
### **i** Kasulik teave

Kui aku ühendatakse lahti, siis osa teekonna kompuutri poolt salvestatud sõiduinfost (näiteks keskmine sõidukiirus) nullitakse.

### Teekonna kompuutri režiimid

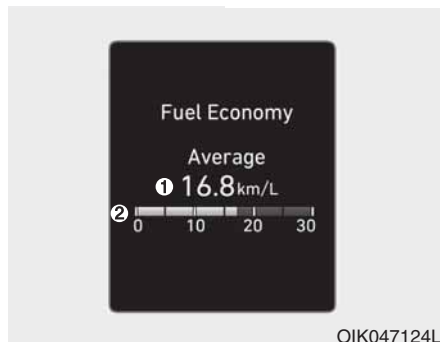


\*1: A-tüüpi näidikuplokk



Teekonna kompuutri ümberlülitamiseks ühelt režiimilt teisele vajutage roolil asuvat otsingulülitit „^, v“ üles- või allapoole.

## Kütusekulu



### Keskmine kütusekulu (1)

- Auto keskmine kütusekulu arvestatakse välja alates keskmise kütusekulu viimasest nullimisest läbitud teepikkuse ja kulunud kütusekoguse põhjal.
- Keskmise kütusekulu näitu saab nullida nii käsitsi kui ka automaatselt.

### Käsitsi nullimine

Vajutage keskmise kütusekulu näidu nullimiseks üle 1 sekundi järjest roolil asuvat OK-lülitit, kui keskmise kütusekulu näit on parajasti ekraanil.

### Automaatne nullimine

Keskmise kütusekulu näidu automaatselt nullimiseks valige LCD-ekraani kasutaja seadistuste (User Settings) menüüs keskmise kütusekulu automaatne nullimine (Fuel economy Auto Reset).

- Pärast süüte väljalülitamist (After Ignition): keskmise kütusekulu näit nullitakse automaatselt iga kord, kui mootori seiskamisest on möödunud 4 tundi.
- Pärast tankimist (After Refueling): keskmise kütusekulu näit nullitakse automaatselt, kui pärast rohkem kui 6 liitri kütuse tankimist kerkib auto sõidukiirus üle 1 km/h.

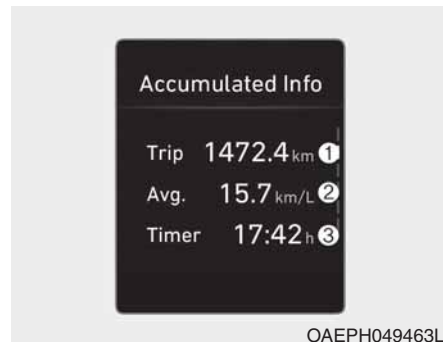
### Kasulik teave

Keskmise kütusekulu näit võib olla ebatäpne, kui alates mootori start/stop-lüliti lülitamisest asendisse ON on läbitud alla 300 meetri.

### Hetke kütusekulu (2)

- See näit näitab kütusekulu viimase paari sekundi jooksul, kui auto sõidukiirus on suurem kui 10 km/h.

## Kogunenud sõiduinfo näit



See näit näitab kogunenud läbisõitu (1), keskmist kütusekulu (2) ja kogu sõiduaega (3).

Neid andmeid arvestatakse kumuleeruvalt alates nende viimasest nullimisest.

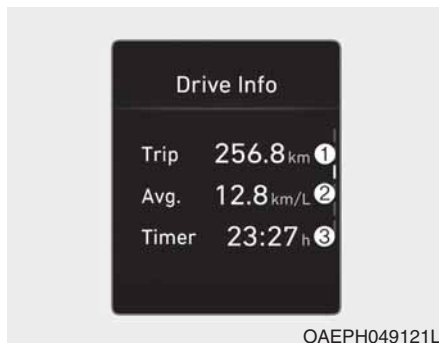
Saate need andmed ise nullida, vajutades pikalt OK-lülitit, kui kogunenud sõiduinfo näit on parajasti ekraanil. Läbitud teepikkus, keskmine kütusekulu ja sõiduaeg nullitakse samal ajal.

Kogunenud sõiduinfo arvestus jätkub ka siis, kui auto seisab töötava mootoriga paigal (näiteks valgusfoori ees või ummikus).

### **i** Kasulik teave

Keskmise kütusekulu andmete uuendamiseks peab auto pärast süüte sisselülitamist läbima vähemalt 300 meetrit.

### **Sõiduinfo näit**



See näit näitab läbitud teepikkust (1), keskmist kütusekulu (2) ja kogu sõiduaega (3).

Näidatavad andmed arvestatakse välja auto iga sõidukorra (süütetsükli) kohta. Andmed nullitakse automaatselt, kui mootor ei ole vähemalt 4 tundi töötanud.

Saate need andmed ka ise nullida, vajutades pikalt OK-lülitit, kui sõiduinfo näit on parajasti ekraanil. Läbitud teepikkus, keskmine kütusekulu ja sõiduaeg nullitakse samaaegselt.

Sõiduinfo arvestus jätkub ka siis, kui auto seisab töötava mootoriga paigal (näiteks valgusfoori ees või ummikus).

### **i** Kasulik teave

Keskmise kütusekulu andmete uuendamiseks peab auto pärast süüte sisselülitamist läbima vähemalt 300 meetrit.

### **Digitaalne spidomeeter (A-tüüpi näidikuplokk)**



See ekraaninäit näitab auto liikumiskiirust (ühikuks kilomeetrid tunnis (km/h) või miilid tunnis (MPH)).

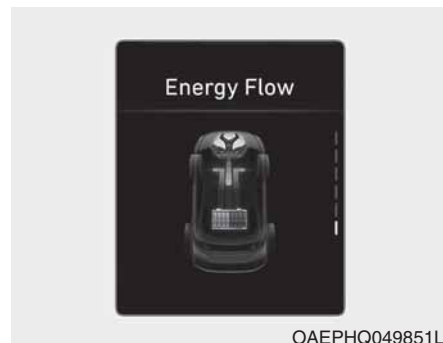
### **Sõidustiil**



Kui sõidate autoga säästlikul sõidurežiimil (ECO), saate vaadata ekraanil oma sõidustiili iseloomustavaid andmeid.

Sportliku sõidurežiimi (SPORT) kasutamisel on iga kategooria näiduks „--“.

### **Energiavool**



Hübriidsüsteem annab juhile teavet energiavoolu kohta süsteemi eri režiimidel. Sõidu ajal eristatakse 11 erinevat energiavoolu režiimi.

**Täpsemat teavet leiate selle käsiraamatu algusest, peatükist „Hübriidsüsteemi ülevaade“.**

### ***Mootori jahutusvedeliku temperatuur***



See mõõdik näitab mootori jahutusvedeliku temperatuuri, kui mootor töötab.

#### **NB!**

Kui mõõdiku näit liigub normaalvahemikust väljapoole, punasele alale numбри „130“ lähedale, näitab see ülekuumenemist, mis võib mootorit kahjustada.

Ärge jätkake sõitmist ülekuumenenud mootoriga! Täpsemat teavet leiate 6. peatüki osast „Kui mootor kuumeneb üle“.

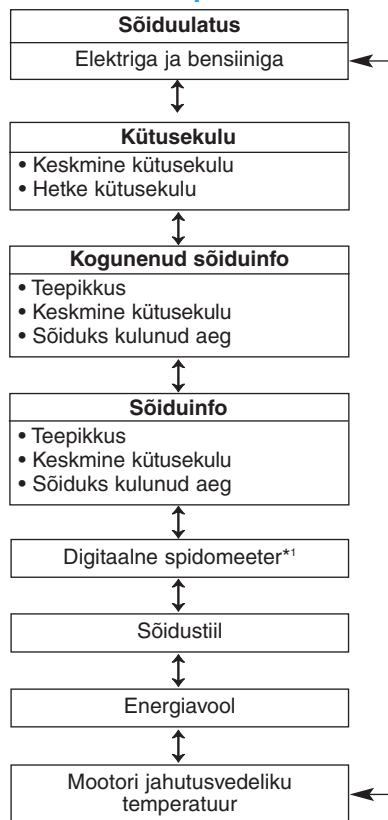
## TEEKONNA KOMPUUTER (PISTIKHÜBRIIDIL)

Teekonna kompuuter on mikroarvuti poolt juhitud infosüsteem, mis näitab juhile näidikuploki ekraanil sõitmise seotud teavet.

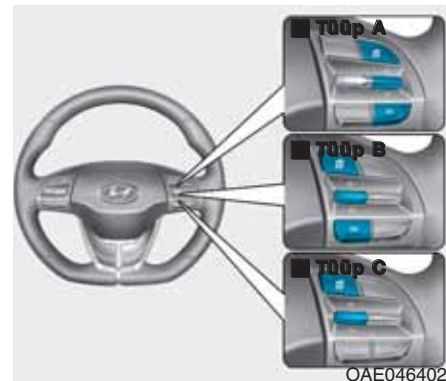
### **i** Kasulik teave

Kui aku ühendatakse lahti, siis osa teekonna kompuutri poolt salvestatud sõiduinfost (näiteks keskmine sõidukiirus) nullitakse.

### Teekonna kompuutri režiimid

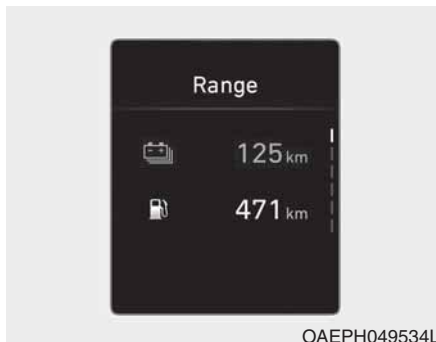


\*1: A-tüüpi näidikuplokk



Teekonna kompuutri ümberlülitamiseks ühelt režiimilt teisele vajutage roolil asuvat otsingulülitit „^, v“ üles- või allapoole.

## Sõiduulatus



OAEPH049534L

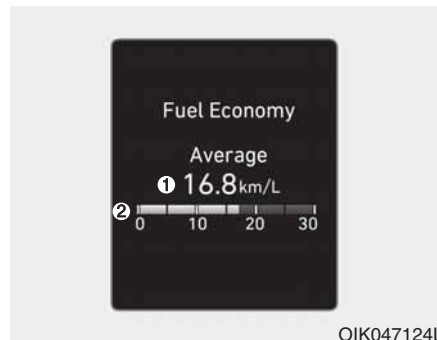
Sõiduulatus on arvestuslik vahemaa, mida saab autoga paagis oleva bensiini ja kõrgepingeakus oleva energiaga veel läbida.

Kui arvestuslik läbitav vahemaa jääb alla 1 km (1 miili), asendub see teekonna kompuutri näit ekraanil näiduga „----“.

## **i** Kasulik teave

- Sõiduulatuse näit võib olla ebatäpne, kui sõiduk ei ole tasasel pinnal või kui akutoide on vahepeal katkestatud.
- Sõiduulatus on vaid arvestuslik vahemaa, mis võib erineda tegelikult läbitavast teepikkusest.
- Kui paaki lisatakse alla 6 liitri kütust, ei pruugi teekonna kompuuter lisatud kütusekogust registreerida.
- Sõiduulatus võib sõidutingimustest, sõidumaneerist ja auto seisundist tulenevalt tugevalt kõikuda.

## Kütusekulu



OIK047124L

### Keskmine kütusekulu (1)

- Auto keskmine kütusekulu arvestatakse välja alates keskmise kütusekulu viimasest nullimisest läbitud teepikkuse ja kulunud kütusekoguse põhjal.
- Keskmise kütusekulu näitu saab nullida nii käsitsi kui ka automaatselt.

### Käsitsi nullimine

Vajutage keskmise kütusekulu näidu nullimiseks üle 1 sekundi järjest roolil asuvat OK-lülitit, kui keskmise kütusekulu näit on parajasti ekraanil.

### Automaatne nullimine

Keskmise kütusekulu näidu automaatselt nullimiseks valige LCD-ekraani kasutaja seadistuste (User Settings) menüüs keskmise kütusekulu automaatne nullimine (Fuel economy Auto Reset).

- Pärast süüte väljalülitamist (After Ignition): keskmise kütusekulu näit nullitakse automaatselt iga kord, kui mootori seiskamisest on möödunud 4 tundi.
- Pärast tankimist (After Refueling): keskmise kütusekulu näit nullitakse automaatselt, kui pärast rohkem kui 6 liitri kütuse tankimist kerkib auto sõidukiirus üle 1 km/h.

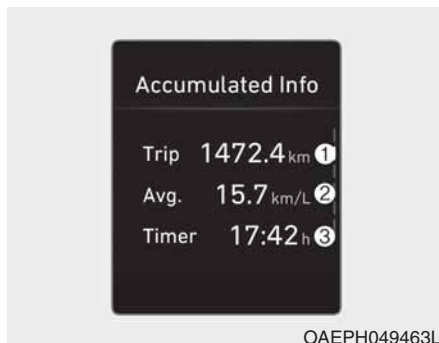
### **i** Kasulik teave

Keskmise kütusekulu näit võib olla ebatäpne, kui alates mootori start/stopp-lüliti lülitamisest asendisse ON on läbitud alla 300 meetri.

### Hetke kütusekulu (2)

- See näit näitab kütusekulu viimase paari sekundi jooksul, kui auto sõidukiirus on suurem kui 10 km/h.

### Kogunenud sõiduinfo näit



See näit näitab kogunenud läbisõitu (1), keskmist kütusekulu (2) ja kogu sõiduaega (3).

Neid andmeid arvestatakse kumuleeruvalt alates nende viimasest nullimisest.

Saate need andmed ise nullida, vajutades pikalt OK-lüliti, kui kogunenud sõiduinfo näit on parajasti ekraanil. Läbitud teepikkus, keskmine kütusekulu ja sõiduaeg nullitakse samaaegselt.

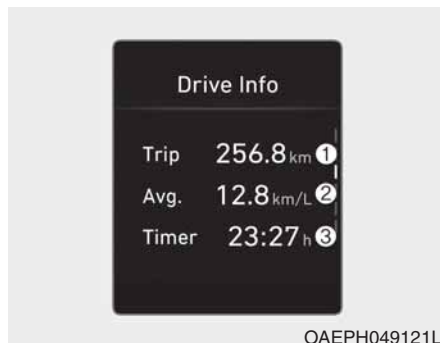
Kogunenud sõiduinfo arvestus jätkub ka siis, kui auto seisab töötava mootoriga paigal (näiteks valgusfoori ees või ummikus).

### **i** Kasulik teave

Keskmise kütusekulu andmete uuendamiseks peab auto pärast süüte sisselülitamist läbima vähemalt 300 meetrit.



### Sõiduinfo näit



See näit näitab läbitud teepikkust (1), keskmist kütusekulu (2) ja kogu sõiduaega (3).

Näidatavad andmed arvestatakse välja auto iga sõidukorra (süütetsükli) kohta. Andmed nullitakse automaatselt, kui mootor ei ole vähemalt 4 tundi töötanud.

Saate need andmed ka ise nullida, vajutades pikalt OK-lülitit, kui sõiduinfo näit on parajasti ekraanil. Läbitud teepikkus, keskmine kütusekulu ja sõiduaeg nullitakse samaaegselt.

Sõiduinfo arvestus jätkub ka siis, kui auto seisab töötava mootoriga paigal (näiteks valgusfoori ees või ummikus).

### Kasulik teave

Keskmise kütusekulu andmete uuendamiseks peab auto pärast süüte sisselülitamist läbima vähemalt 300 meetrit.

### Digitaalne spidomeeter (A-tüüpi näidikuplokk)



See ekraaninäit näitab auto liikumiskiirust (ühikuks kilomeetrid tunnis (km/h) või miilid tunnis (MPH)).

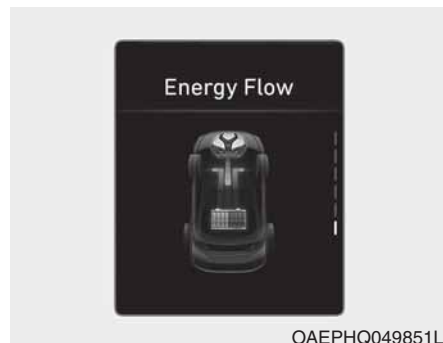
## Sõidustiil



Kui sõidate autoga säästlikul sõidu-režiimil (ECO), saate vaadata ekraanil oma sõidustiili iseloomustavaid andmeid.

Sportliku sõidurežiimi (SPORT) kasutamisel on iga kategooria näiduks „--“.

## Energiavool



Hübriidsüsteem annab juhile teavet energiavoolu kohta süsteemi eri režiimidel. Sõidu ajal eristatakse 11 erinevat energiavoolu režiimi.

**Täpsemat teavet leiate selle käsiraamatu algusest, peatükist „Hübriidsüsteemi ülevaade“.**

## Mootori jahutusvedeliku temperatuur



See mõõdik näitab mootori jahutusvedeliku temperatuuri, kui mootor töötab.

**NB!**

Kui mõõdiku näit liigub normaalvahemikust väljapoole, punasele alale numbril „130“ lähedale, näitab see ülekuumenemist, mis võib mootorit kahjustada.

Ärge jätkake sõitmist ülekuumenenud mootoriga! Täpsemat teavet leiate 6. peatüki osast „Kui mootor kuumeneb üle“.

## TULED

### Välised tuled

#### Tulede lüliti

##### ■ Tüüp A



OAE046448L

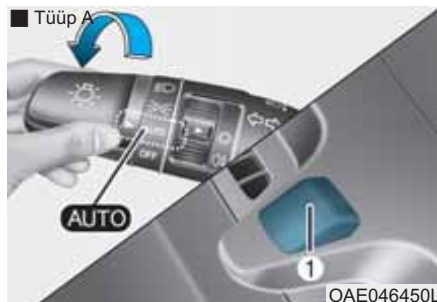
##### ■ Tüüp B



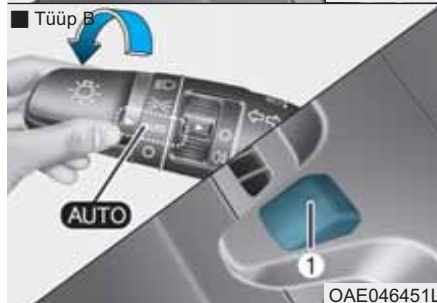
OAE046449L

Tulede lülitamiseks keerake pöördlüliti tulede lülituskangi otsal ühte järgnevatest asenditest:

- (1) Väljalülitus (OFF/O)
- (2) Automaatlülituse asend (AUTO)
- (3) Ääretulede asend
- (4) Esitulede asend



OAE046450L



OAE046451L

#### Automaatlülituse asend AUTO

Kui tulede lüliti on automaatlülituse asendis AUTO, siis lülitatakse esi- ja ääretuled automaatselt sisse või välja vastavalt valgustasemele väljaspool autot.

Isegi juhul, kui tulede automaatlülituse funktsioon on kasutusel, on soovitatav tuled sisse lülitada käsitsi, kui väljas on pime või sõidate tihe-udus või vihma- või sisene halvasti valgustatud kohtadesse, nt tunnelisse või maa-alusesse parklasse.

#### NB!

- Ärge katke armatuurlaual asuvat valgusandurit (1) kinni ega loksutage midagi selle peale.
- Ärge puhastage andurit akna-puhastusvahendiga, kuna see võib jätta andurile õhukese kelmee, mis võib hakata selle tööd häirima.
- Kui teie auto esiklaas on toonitud või mingi muu metalse vahendiga kaetud, ei pruugi tulede automaatlülituse süsteem korralikult töötada.



### Ääretulede asend (⌂)

Kui tulede lüliti keeratakse ääretulede asendisse, lülitatakse sisse ääretuled ning numbrimärgi ja armatuurlaua valgustus.



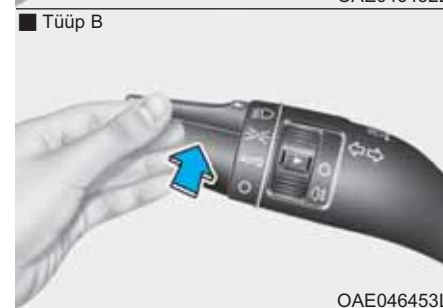
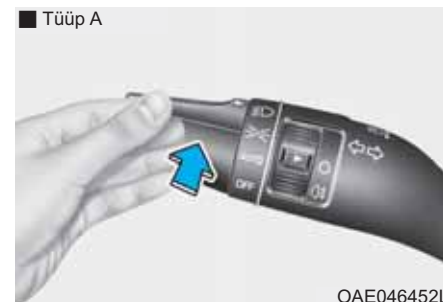
### Esitulede asend (⌂)

Kui tulede lüliti keeratakse esitulede asendisse, lülitatakse sisse esituled, ääretuled ning numbrimärgi ja armatuurlaua valgustus.

### **i** Kasulik teave

Esitulede sisselülitamiseks peab süüde olema sisse lülitatud (asendisse ON).

## Kaughtulede kasutamine



Esitulede lülitamiseks kaughtuledele lükake kangi endast eemale. Kang läheb vabastamisel algasendisse tagasi.

Kui kaughtuled on sisse lülitatud, põleb näidikuplokis kaughtulede indikaator.

Kaugtulede väljalülitamiseks tõmmake kangi enda poole. Põlema hakkavad lähituled.

### ⚠ HOIATUS

Ärge kasutage kaugtulesid, kui teile lähenevad vastassuunast teised sõidukid. Kaugtuled võivad häirida teiste sõidukijuhtide nähtavust.

■ Tüüp A



■ Tüüp B



Kaugtulede vilgutamiseks tõmmake kangi korra enda poole ja vastastage siis kang. Senikaua, kuni hoiate tulede lülituskangi enda poole tõmmatud asendis, põlevad kaugtuled pidevalt.

### Kaugtulede automaatlülituse süsteem (HBA) (kui on varustuses)

■ Tüüp A



■ Tüüp B



Kaugtulede automaatlülituse süsteem (High Beam Assist – HBA) on juhiabisüsteem, mis reguleerib vastavalt sõiduoludele ja eespool tuvatatud sõidukite tuledele esitulede valgusvihi ulatust, lülitades need automaatselt ümber kaugtuledele lähituledele ja vastupidi.

## Süsteemi töö kirjeldus

1. Keerake tulede lüliti asendisse AUTO.

2. Lülitage kaugtuled sisse, lükates kangi endast eemale.

Kaugtulede automaatlülituse süsteemi (HBA) indikaatortuli (🚦) süttib.

3. Kaugtulede automaatlülituse süsteem (HBA) lülitub sisse, kui auto sõidab kiirusega üle 45 km/h.

- Kui kaugtulede automaatlülituse süsteem töötab ja lükkate tulede lülituskangi endast eemale, lülitub kaugtulede automaatlülituse süsteem välja ja kaugtuled jäävad püsivalt põlema.

- Kui kaugtuled ei põle ja tõmbate tulede lülituskangi enda poole, lülituvad kaugtuled sisse, katkestamata kaugtulede automaatlülituse süsteemi tööd. Kui vabastate tulede lülituskangi, läheb see tagasi keskmisesse asendisse ja kaugtuled lülituvad välja.

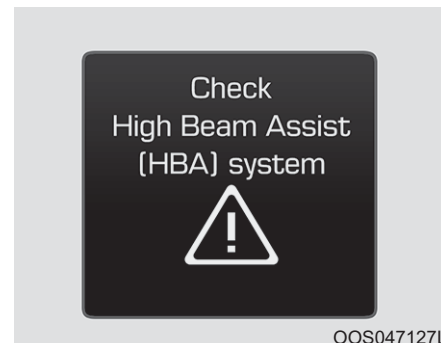
- Kui kaugtulede automaatlülituse süsteem on kaugtuled sisse lülitanud ja tõmbate siis tulede lülituskangi enda poole, lülituvad sisse lähituled ja kaugtulede automaatlülituse süsteem lülitub välja.

- Kui tulede lüliti keeratakse esitulede asendisse, lülitub kaugtulede automaatlülituse süsteem välja ja lähituled jäävad püsivalt põlema.

Kui kaugtulede automaatlülituse süsteem (HBA) töötab, lülituvad esituled järgnevatel juhtudel kaugtuledele lähituledele:

- kui süsteem on tuvastanud vastutuleva sõiduki esituled,
- kui süsteem on tuvastanud ees liikuva sõiduki tagatuled,
- kui süsteem on tuvastanud mootorratta või jalgratta esitule või tagatule,
- kui väljas on piisavalt valge ning vajadust kaugtulede kasutamiseks pole,
- kui süsteem on tuvastanud tänavavalgustuse või muud valgusallikad,
- kui tulede lüliti keeratakse asendist AUTO mõnda teise asendisse,
- kui kaugtulede automaatlülituse süsteem (HBA) lülitatakse välja,
- kui auto sõidukiirus langeb alla 30 km/h.

## Hoiatustuli ja ekraaniteade



Kui kaugtulede automaatlülituse süsteem (HBA) korralikult ei tööta, ilmub ekraanile paariks sekundiks vastav teade. Kui teade ekraanilt kaob, süttib üldine hoiatustuli (⚠).

Soovitame teil viia oma auto süsteemi kontrollimiseks volitatud HYUNDAI teenindusse.



## ETTEVAATUST

Allkirjeldatud tingimuste korral ei pruugi süsteem normaalselt töötada.

1) Kui vastutuleva või ees liikuva sõiduki tulede valgus on liiga nõrk, näiteks:

- kui vastutuleva sõiduki esituled või ees liikuva sõiduki tagatuled on väga tolmused, lumised või märjad;
- kui vastutuleva sõiduki esitulede asemel põlevad hoopis udutuled.

2) Kui kaugtulede automaatlülituse süsteemi kaamera tööd segavad välistingimused või muud asjaolud, näiteks:

- kui sõiduki esituled on rikkis või neid ei ole nõuetekohaselt remonditud;
- kui sõiduki esitulede valgusvihi suund pole õigeks reguleeritud;

(Jätkub)

(Jätkub)

- kui autoga sõidetakse kitsasel kurvilistel teedel või väga konarlikel teedel;
- kui autoga sõidetakse tõusudel või laskumistel;
- kui eespool liikuv sõiduk on kurvis või ristmikul nähtav vaid osaliselt;
- kui auto ees on valgusfoor, vilkuv signaaltuli, valgust peegeldav liiklusmärk või peegel;
- kui teeolud on halvad – teekate on väga märg või lumine;
- kui sõiduk ilmub järsku nähtavale teravast kurvist;
- kui sõiduk on tühjenenud rehvi või pukseerimise tõttu kaldus;
- kui sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) hoiatustuli põleb;
- kui süsteem ei suuda vastutuleva või ees liikuva sõiduki tulesid tuvastada, kuna neid varjab paks suits, heitgaasid, udu, lumesadu vms;

(Jätkub)

(Jätkub)

- kui esiklaas on tolmune, udune, määrdunud, jääga kaetud või pragunenud.

3) Kui nähtavus on halb, näiteks:

- kui süsteem ei suuda vastutuleva sõiduki esitulesid või ees liikuva sõiduki tagatulesid tuvastada, kuna nähtavus on väga halb (väljas on sudu, paks suits, tolm, udu, tugev vihma- või lumesadu);
- esiklaas ei paista läbi (klaas on määrdunud, lumega kaetud vms).



## Kasulik teave

Kui olete auto esiklaasi ja/või LDW/LKA-süsteemi kaamera (kui on varustuses) uuega asendanud või eemaldanud ja tagasi paigaldanud, soovitame teil lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## ⚠ HOIATUS

- Ärge proovige esiklaasile paigaldatud kaamerat volitatud HYUNDAI teeninduse tehniku abita ise lahti võtta.

Kui kaamera mingil põhjusel eemaldatakse, võib süsteem vajada uuesti kalibreerimist. Soovitame lasta süsteemi vajadusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

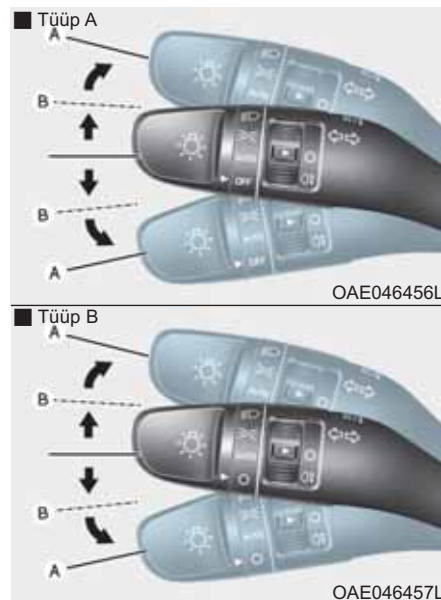
- Kui teie auto esiklaas asendatakse uuega, tuleb esiklaasile paigaldatud kaamera tõenäoliselt uuesti kalibreerida. Sellisel juhul laske süsteem volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida ja vajadusel uuesti kalibreerida.
- Olge ettevaatlik, et kaugtulede automaatlülituse süsteemi (HBA) osadesse ei satuks vett ning ärge eemaldage ega kahjustage mingeid süsteemiga seotud osi.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge pange armatuurlauale mingeid valgust peegeldavaid esemeid, nt peegleid, valget paberit vms. Peegelduv valgus võib süsteemi tööd häirida.
- Kaugtulede automaatlülituse süsteem (HBA) ei pruugi alati korralikult töötada. Süsteem on ette nähtud ainult sõidumugavuse suurendamiseks. Auto ohutu juhtimise eest vastutab alati üksnes autojuht – niisiis jälgige ohutuse tagamiseks alati ise tähelepanelikult teeolusid.
- Kui süsteem normaalselt ei tööta, lülitage esitulesid kaugtuledele lähituledele ja vastupidi käsitsi ise.

## Suunatud ja reavahetuse märguanded



Kui teil on vaja pöördest märku anda, lükake suunatud märguandega kang lõpuni alla (vasakpöördel) või üles (parempöördel) asendisse A. Märguandeks reavahetusest liigutage suunatud märguandega kangi ainult veidi vajalikus suunas ning hoidke selles asendis (B).



Kang läheb vabastamisel või pärast pöörde sooritamist tagasi väljalülitatud (keskmisesse) asendisse.

Kui suunatulede indikaator jääb püsivalt põlema ega vilgu või vilgub normaalsest erinevalt, on üks või mitu suunatulede lampi ilmselt läbi põlenud ning need peab asendama uutega.

### Ühe puudutusega käivitata suunatulede vilkumiskülg

Ühe puudutusega käivitatava suunatulede vilkumiskülg kasutamiseks liigutage suunatulede kangi ainult korra kergelt vajalikus suunas ja vabastage siis kohe. Suunatuled vilguvad 3, 5 või 7 korda.

Soovi korral saate ühe puudutusega käivitatava suunatulede vilkumiskülg ise välja ja tagasi sisse lülitada või muuta suunatulede vilkumiskordade arvu (3, 5 või 7), muutes vastavat seadistust LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil. **Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „LCD-ekraan“.**

### Tagumine udutuli (kui on varustuses)



Tagumise udutule sisselülitamiseks: Keerake esitulede lüliti esitulede asendisse ning udutule lüliti (1) seejärel tagumise udutule asendisse.

Tagumise udutule väljalülitamiseks on mitu võimalust:

- Keerake esitulede lüliti väljalülitatud asendisse.
- Keerake udutule lüliti (1) veel kord tagumise udutule asendisse.

### **Aku säästmisfunktsioon**

Selle funktsiooni ülesandeks on vältida aku tühjenemist. Süsteem lülitab auto ääretuled automaatselt välja, kui juht süüte välja lülitab ning juhiukse lahti teeb.

Selle funktsiooniga lülitatakse ääretuled automaatselt välja ka siis, kui juht pargib auto öösel teeservale.

Kui tekib vajadus ääretuled põlema jätta (nt öösel) ka siis, kui mootor ei tööta, toimige järgnevalt:

- 1) Avage juhiuks.
- 2) Lülitage ääretuled roolisambal asuva tuled lülitiga välja ja siis uuesti sisse.

### **Esitulede kodutee valgustamise funktsioon (kui on varustuses)**

Kui esituled on sisse lülitatud ja keerate süüteluku või lülitate mootori start/stopp-lüliti asendisse ACC või LOCK/OFF, jäävad esituled (ja/või ääretuled) veel umbes 5 minutiks põlema. Kui aga pärast mootori seiskamist avatakse ja suletakse juhiuks, kustuvad esituled (ja/või ääretuled) umbes 15 sekundi möödudes.

Soovi korral saate esituled (ja/või ääretuled) ka varem välja lülitada, kui vajutate kaks korda järjest lukustusnuppu harilikul või targal võtmepuldil või keerate tuled lüliti välja-lülitatud asendisse või asendisse AUTO. Esituled ei lülitu siiski välja juhul, kui väljas on pime ja keerate tuled lüliti asendisse AUTO.

Saate esitulede kodutee valgustamise funktsiooni ise välja ja tagasi sisse lülitada, muutes vastavat seadistust LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimis.

**Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „LCD-ekraan“.**

### **NB!**

**Kui juht väljub autost mõne teise ukse (mitte juhiukse) kaudu, ei hakka aku säästmisfunktsioon tööle ja esitulede kodutee valgustamise funktsioon ei lülitu automaatselt välja. Sel juhul hakkab aku tühjenema. Selle vältimiseks lülitage tuled ise enne autost väljumist kindlasti välja.**

### **Päevatuled**

Päevatuled (Daytime Running Lights – DRL) muudavad teie auto esiosa päeavalgel teiste jaoks paremini nähtavaks, eriti pärast päikesetõusu ning enne päikeseloojangut.

Päevatulede süsteem lülitab need tuled automaatselt välja, kui:

1. tuled lülitiga lülitatakse sisse esituled,
2. mootor lülitatakse välja.

## Esitulede kõrguse regulaator



### Käsi regulaator

Esitulede valgusvihi kõrguse muutmiseks vastavalt kaassõitjate arvule ja pagasi raskusele keerake esitulede kõrguse regulaatorit.

Mida suuremale numbrile regulaator keeratakse, seda madalamale suunatakse esitulede valgusvihk. Reguleerige esitulede valgusvihk alati õigele kõrgusele, et vältida vastutuli- ja teiste liiklejate pimestamist.

Alltoodud tabelist näete, milline regulaatori asend on erinevate koormuste korral õige. Tabelis toodud andmetest erinevate tingimuste korral vaadake, millisele tabeli reale tegelik olukord kõige enam sarnaneb ja keerake regulaator siis sellele vastavasse asendisse.

| Sõitjad ja pagas                                             | Regulaatori asend |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|
| Ainult juht                                                  | 0                 |
| Juht + kaassõitja ees                                        | 0                 |
| Kõik istekohad täis (sh juht)                                | 1                 |
| Kõik istekohad täis (sh juht) + pagas (suurim lubatud kogus) | 2                 |
| Juht + pagas (suurim lubatud kogus)                          | 3                 |

## Automaatregulaator

Esitulede kõrguse automaatregulaator muudab esitulede valgusvihi kõrgust vastavalt kaassõitjate arvule ja pagasi raskusele automaatselt.

See reguleerib esitulede valgusvihi erinevates olukordades automaatselt õigele kõrgusele.

### ⚠ HOIATUS

**Kui automaatregulaator ei tööta korralikult, soovitame lasta selle volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida. Ärge hakake mingeid elektrijuhtmeid ise kontrollima või vahetama.**

## Tervitussüsteem (kui on varustuses)

### Tervitusvalgustus (kui on varustuses)



OAE048409

### Lombivalgustus (kui on varustuses)

Kui kõik uksed (ja tagaluuk) on suletud ja lukustatud, süttib lombivalgustus allkirjeldatud tegevuste korral u 15 sekundiks põlema:

- kui vajutate uste avamisnuppu harilikul või targal võtmepuldil,
- kui teil on kaasas tark võtmepult ja vajutate nuppu välisel ukselingil,
- kui lähenete koos targa võtmepuldiga autole. (Mitte kõikidel mudelitel)

Lisaks klapitakse automaatselt lahti (tagasi sõiduasendisse) ka välised küljepeeglid, kui küljepeeglite kokkuklappimise lüliti on asendis AUTO.

Saate tervitusvalgustuse funktsiooni ise välja ja tagasi sisse lülitada, muutes vastavat seadistust LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil.

### Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „LCD-ekraan“.

### Ukselinkide valgustus (kui on varustuses)

Kui kõik uksed (ja tagaluuk) on suletud ja lukustatud, süttib ukselinkide valgustus allkirjeldatud tegevuste korral u 15 sekundiks põlema:

- kui vajutate uste avamisnuppu harilikul või targal võtmepuldil,
- kui teil on kaasas tark võtmepult ja vajutate nuppu välisel ukselingil,
- kui lähenete koos targa võtmepuldiga autole.

### Esituled ja ääretuled

Kui esituled on sisse lülitatud (tulede lüliti on esitulede või automaatlülituse asendis AUTO) ja kõik uksed (ja tagaluuk) on suletud ja lukustatud, süttivad esituled ja ääretuled allkirjeldatud tegevuste korral 15 sekundiks põlema:

- kui vajutate uste avamisnuppu harilikul või targal võtmepuldil.

Kui vajutate pärast tulede süttimist uste lukustusnuppu või avamisnuppu võtmepuldil, kustuvad esituled ja ääretuled kohe.

Saate tervitusvalgustuse funktsiooni ise välja ja tagasi sisse lülitada, muutes vastavat seadistust LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil. **Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „LCD-ekraan“.**

### Salongi valgustus

Kui salongi tulede lüliti on ukse sümboliga tähistatud keskmises asendis ja kõik ukсед (ja tagaluuk) on suletud ja lukustatud, süttib salongi laetuli allkirjeldatud tegevuste korral 30 sekundiks põlema:

- kui vajutate uste avamisnuppu harilikul või targa võtmepuldil,
- kui vajutate nuppu välisel ukselingil.

Kui vajutate pärast laetule süttimist uste lukustusnuppu või avamisnuppu võtmepuldil, kustub laetuli kohe.

### Salongi valgustus

**NB!**

**Aku tühjenemise vältimiseks ärge jätke salongi tulesid pikaks ajaks põlema, kui auto mootor ei tööta.**

### Salongi valgustuse automaatne väljalülitus

Kõik salongi tuled kustuvad automaatselt umbes 20 minutit pärast mootori seiskamist ja uste sulgemist. Kui mõni uks jääb lahti, kustuvad salongi tuled 40 minutit pärast mootori seiskamist. Kui ukсед lukustatakse hariliku või targa võtmepuldiga ja vargusvastane alarmsüsteem lülitub valveseisundisse, kustuvad salongi tuled 5 sekundi möödudes.

### Salongi esiosa valgustus



- (1) Eesmised kaardilugemistuled
- (2) Laetulede sisselülitis uste avamisel
- (3) Laetulede sisse- ja väljalülitus

### Eesmise kaardilugemistulede sisse- ja väljalülitus:

Vajutage kaardilugemistule sisse- või väljalülitamiseks tule katteklaasi. Kaardilugemistuli on kohtvalgusti, mida on mugav kasutada öösel teedekaardi valgustamiseks või juhi ja kaassõitja isikliku lambina mõneks muuks otstarbeks.

### Laetulede sisselülitus uste avamisel



Kui lüliti on selles asendis, süttivad laetuled ees või taga juhul, kui mõni esi- või tagauks avatakse, sõltumata sellest, kas mootor töötab või mitte. Kui uksed tehakse harilikult või targa võtmepuldiga lukust lahti, kuid ühtki ust veel ei avata, süttivad laetuled ees ja taga umbes 30 sekundiks. Kui uks suletakse, kustuvad laetuled aeglaselt u 30 sekundi möödudes. Kui aga süüde lülitatakse sisse (asendisse ON) või kui kõik uksed lukustatakse, kustuvad laetuled kohe. Kui süüde on välja lülitatud (LOCK/OFF) või asendis ACC ja uks tehakse lahti, jäävad laetuled ees ja taga umbes 20 minutiks põlema.

### Laetulede sisse- ja väljalülitus



Vajutage esi- ja tagaistmete kohal asuvate laetulede sisselülitamiseks seda lüliti poolt.



Vajutage esi- ja tagaistmete kohal asuvate laetulede väljalülitamiseks seda lüliti poolt.

### Laetuli taga

■ Tüüp A



OAE046445

■ Tüüp B



OAE046421

### Tagumise laetule sisse- ja väljalülitus (☀️):

Vajutage tagumise laetule sisse- ja väljalülitamiseks pildil näidatud lülitit.

**NB!**

Ärge jätke tulede lüliteid pikaks ajaks sisselülitatud asendisse, kui auto mootor ei tööta.

### Pakiruumi tuli



OAE049418

Pakiruumi tuli hakkab põlema, kui tagaluuk avatakse.

**NB!**

Pakiruumi tuli põleb senikaua, kuni tagaluuk on avatud. Aku tühjenemise vältimiseks sulgege tagaluuk korralikult kohe pärast pakiruumi kasutamist.

### Päikesesirmi peegli tuli



Vajutage peegli valgustuse sisse- või väljalülitamiseks vastavat lüliti poolt.

- ☀ : Tuli süttib, kui vajutate lüliti seda poolt.
- ○ : Tuli kustub, kui vajutate lüliti seda poolt.

**NB!**

Hoidke lüliti alati väljalülitatud asendis, kui te peegli tuld parajasti ei kasuta. Kui päikesesirm suletakse nii, et peegli tuli jääb põlema, võib aku tühjeneda ja päikesesirm viga saada.

### Lombivalgustus (kui on varustuses)



### Tervitusvalgustus

Kui kõik uksed (ja tagaluuk) on suletud ja lukustatud, süttib lombivalgustus 15 sekundiks põlema, kui uksed avatakse lukust hariliku või targa võtmepuldiga või välisel ukselingil asuva nupuga.

Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Tervitussüsteem“.

### Saatevalgustus

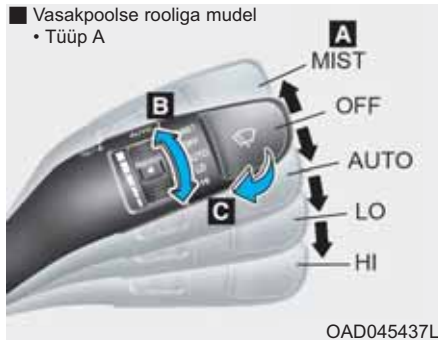
Kui süüde lülitatakse välja (asendisse OFF/LOCK) ja juhiuks avatakse, süttib lombivalgustus 30 sekundiks põlema. Kui juhiuks suletakse 30 sekundi jooksul, kustub lombivalgustus 15 sekundi möödudes. Kui juhiuks suletakse ja lukustatakse, kustub lombivalgustus kohe.

Selline saatevalgustus süttib pärast mootori seiskamist ainult juhiukse esmakordse avamise järel.

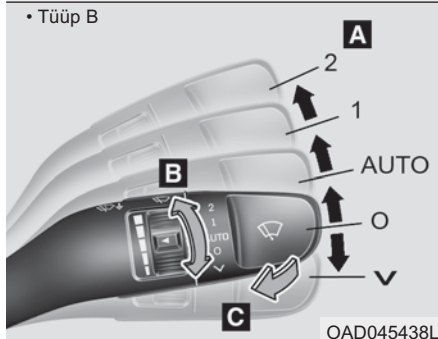
## KLAASIPUHAŠTID JA -PESURID

### ■ Vasakpoolse rooliga model

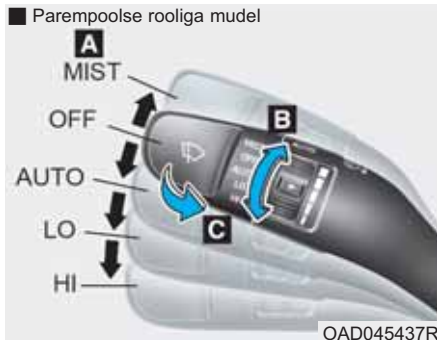
- Tüüp A



- Tüüp B



### ■ Parempoolse rooliga model



### A: Klaasipuhastite töökiiruse muutmine

- MIST / √ – Ühekordne pühkimine
- OFF / O – Välja lülitatud
- AUTO\* – Klaasipuhastite automaatjuhtimine
- INT / --- – Katkendlik pühkimine
- LO / 1 – Aeglane pühkimine
- HI / 2 – Kiire pühkimine

\* : kui on varustuses

### B: Katkendliku pühkimise intervalli muutmine

### C: Klaasipesu koos paari pühkimiskorraga

## Esiklaasi puhastid

Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), töötavad klaasipuhastid juhtkangi eri asendites järgnevalt:

**MIST (√):** Ühekordseks pühkimis-tsükliks lükake kangi ülespoole (või allapoole) ja vastage siis kohe. Hoides kangi selles asendis, töötavad klaasipuhastid pidevalt.

**OFF (O):** Klaasipuhastid on välja lülitatud.

**INT (---):** Klaasipuhastid töötavad katkendlikult ühtlase intervalliga. Pühkimisintervalli muutmiseks keerake kiiruse regulaatorit (B).

**AUTO:** Esiklaasi ülaserale paigaldatud vihmaseensor teeb kindlaks vihmaseisundit ja juhivad sellele vastavalt klaasipuhastite tööd. Mida tugevam on sadu, seda kiiremini pühivad klaasipuhastid esiklaasi. Kui vihm lakkab, lõpetavad klaasipuhastid töö. Pühkimiskiirust saate muuta kiiruse regulaatoriga (B).



LO (1): Klaasipuhastid töötavad väiksema kiirusega.

HI (2): Klaasipuhastid töötavad suurema kiirusega.

### **i** Kasulik teave

Kui esiklaasil on paks kiht lund või jääd, soojendage esiklaasi enne klaasipuhastite kasutamist umbes 10 minutit või seni, kuni lumi ja/või jää on klaasilt kõrvaldatud, et klaasipuhastid saaksid normaalselt töötada.

Kui lund ja/või jääd enne klaasipuhastite või pesuri kasutamist ei eemaldata, võib klaasipuhastite ja -pesurite süsteem kahjustuda.

### **Automaatjuhtimine (AUTO)** **(kui on varustuses)**



Esiklaasi ülaserale paigaldatud vihmaseensor teeb kindlaks vihmaseaju tugevuse ja juhib sellele vastavalt klaasipuhastite tööd. Mida tugevam on sadu, seda kiiremini pühivad klaasipuhastid esiklaasi.

Kui vihm lakkab, lõpetavad klaasipuhastid töö. Pühkimiskiiruse muutmiseks keerake kiiruse regulaatorit (1).

Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON) ja klaasipuhastite kang pannakse asendisse AUTO, pühivad klaasipuhastid üks kord klaasi, et viia läbi süsteemi enesediagnostika. Kui klaasipuhasteid pole vaja kasutada, pange klaasipuhastite kang väljalülitatud asendisse (O/OFF).

### **⚠ HOIATUS**

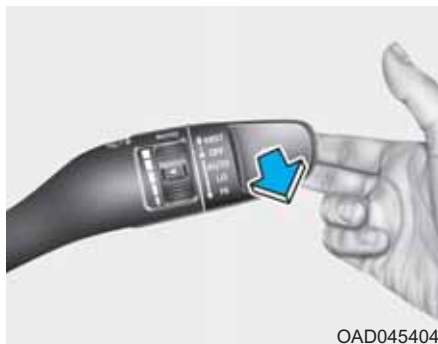
Kui mootor töötab ja klaasipuhastite kang on asendis AUTO, järgige klaasipuhastite poolt põhjustatud vigastuste vältimiseks alltoodud juhiseid:

- Ärge puudutage esiklaasi ülaserale otse vihmaseensori kohalt.
- Ärge pühkige esiklaasi ülaserale niiske või märja lapiga.
- Ärge avaldage esiklaasile liigset survet.

### **NB!**

- Kui pesete autot, pange klaasipuhastite kang väljalülitatud asendisse (O/OFF), et klaasipuhastid ei saaks automaatselt tööle hakata. Kui kang on asendis AUTO, võivad klaasipuhastid auto pesemise ajal liikuma hakata ja viga saada.
- Ärge eemaldage esiklaasi ülaserale kaassõitja poolel asuvat sensori katet. Süsteemi osad võivad viga saada ning auto garantii ei pruugi selliseid kahjustusi katta.

## Esiklaasi pesur



OAD045404

Esiklaasi pesuri kasutamiseks tõm-  
make väljalülitatud asendis (O/OFF)  
kangi kergelt enda poole. Klaasile  
pritsitakse pesuvedelikku ning kaja-  
mehed pühivad klaasi 1–3 korda.  
Pihustamine ja pühkimine jätkub  
seni, kuni vabastate kang. Kui pesur  
ei tööta, peate ilmselt klaasipesu-  
vedelikku pesuvedeliku paaki juurde  
lisama.

### ⚠ HOIATUS

Kui väljas on miinuskraadid, soojendage enne pesuvedeliku pihustamist **ALATI** esiklaasi, kasutades kliimaseadme klaasi-soojenduse režiimi. Vastasel juhul võib pesulahus kokkupuutel esiklaasiga jäätuda ning järsult nähtavust vähendada, põhjustades eluohtlike kehavigastustega lõppeva avarii.

### ⚠ ETTEVAATUST

- Pesuri pumba võimaliku kahjustamise vältimiseks ärge pange pesurit tööle, kui vedeliku paak on tühi.
- Klaasipuhastite ja esiklaasi võimaliku kahjustamise vältimiseks ärge pange klaasipuhasteid tööle, kui esiklaas on kuiv.
- Klaasipuhastihooabade ning muude osade vigastamise vältimiseks ärge proovige puhasteid klaasil ise käsitsi liigutada.
- Klaasipuhastite ja -pesuri süsteemi võimaliku kahjustamise vältimiseks kasutage talvel ja külmade ilmadega külmumiskindlat klaasipesuvedelikku.

## JUHIABISÜSTEEMID

### Tagurduskaamera (kui on varustuses)



Tagurduskaamera hakkab automaatselt tööle, kui mootor töötab ning pannakse sisse tagasikäik R.

See on abisüsteem, mis näitab tagurdamise ajal multimeediasüsteemi ekraanil vaadet auto taha.

#### ⚠ HOIATUS

Tagurduskaamera ei ole ohutusseade. See on ainult üks abivahend, mis aitab juhil märgata otse auto taga olevaid takistusi. Kaamera vaateväli EI kata kogu auto taga olevat ala.

#### ⚠ HOIATUS

- Ärge usaldage tagurdamisel kunagi üksnes tagurduskaamera pilti.
- Kokkupõrgete vältimiseks kontrollige ALATI oma silmaga üle, et auto teele ei jääks mingeid takistusi, enne kui autoga mis tahes suunas liikuma hakkate.
- Olge eriti ettevaatlik, kui liigute autoga kohas, kus auto ümber on palju erinevaid takistusi või kõnnivad jalakäijad (eriti lapsed).

#### NB!

- Ärge suunake survepesuri veejuga otse kaamerale või seda ümbritsevale alale. Survepesuri tugev veejuga võib anda kaamerale löögi, mis võib selle töökorrale väga halvasti mõjuda.
- Ärge kasutage kaamera läätse puhastamiseks mingeid leeliselisi või happelisi puhastusvahendeid. Kasutage ainult õrnatoimelist seepi või neutraalset pesuvahendit ning loputage seejärel põhjalikult puhta veega.

#### **i** Kasulik teave

Hoidke kaamera lääts alati puhas. Kui lääts on mustuse või lumega kaetud, ei pruugi kaamera normaalselt töötada.

## Tahavaatekaamera (kui on varustuses)



Tahavaatekaamera on sõiduohutust lisav abisüsteem, mis võimaldab teil vaadata ekraanilt sõidu ajal vaadet auto taha.



Süsteem hakkab tööle, kui:

- mootor töötab ja
- käigukang on sõiduasendis D või neutraalasendis N ning vajutate tahavaatekaamera lülitit (1).

Süsteem lülitub välja, kui:

- vajutate uuesti tahavaatekaamera lülitit (1) või
- vajutate mõnd multimeediasüsteemi lülitit (2).

Kui autoga tagurdatakse, lülitub ekraan ümber parkimisabisüsteemi ekraanivaatele.

Ekraanile ilmub hoiatav näit, kui:

- tagaluuk on lahti,
- juhi- või kaassõitjapoolne esiüks on lahti.

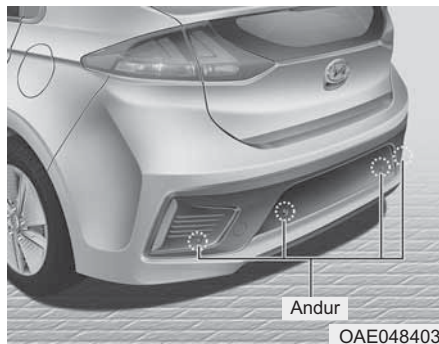
### HOIATUS

- Tahavaatekaamera on vaid üks sõiduohutust lisav abisüsteem. Ohutuse tagamiseks kontrollige auto taga olev ala alati oma silmaga üle. Ekraanil nähtav vaade võib tegelikusest erineda.
- Kui tahavaatekaamera lääts on määrdunud või millegagi kinni kaetud, ei pruugi kaamera normaalselt töötada. Hoidke kaamera lääts alati puhas.
- Kui ekraanil on sõidu ajal vaade auto taha, on ekraani paremas ülanurgas sümbol .

### **Tahavaatekaamera – pealtvaade**

Kui puudutate vastavat sümbolit multimeediasüsteemi ekraanil, ilmub ekraanile auto pealtvaade, kust näete kaugust oma auto taga oleva sõidukini. Kui puudutate sama sümbolit ekraanil veel kord, ilmub ekraanile taas eelnev ekraanivaade.

### **Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks tagurdamisel (kui on varustuses)**



Auto tagumisse kaitserauda paigaldatud anduritega parkimisabisüsteem aitab juhil tagurdada, andes helisignaalliga märku, kui auto tagaosast kuni u 120 cm kaugusel tuvastatakse mõni takistus.

See abisüsteem suudab tuvastada takistusi ainult andurite tööraadiuse piires ega tuvasta takistusi kohtades, kuhu andureid ei ole paigaldatud.

### **⚠ HOIATUS**

- Kokkupõrgete vältimiseks kontrollige ALATI oma silmaga üle, et auto teele ei jääks mingeid takistusi, enne kui autoga mis tahes suunas liikuma hakkate.
- Olge eriti ettevaatlik, kui liigute autoga kohas, kus auto ümber on palju erinevaid takistusi või kõnnivad jalakäijad (eriti lapsed).
- Pidage meeles, et kõiki takistusi pole alati ekraanil näha ning andurid ei pruugi kõiki takistusi nende kauguse, suuruse või materjali tõttu tuvastada. Kõik see vähendab andurite usaldusväärsust.

## Parkimisabisüsteemi kasutamine tagurdamisel

### Süsteemi töö kirjeldus

- Süsteem hakkab tööle, kui süüde on sees (asendis ON) ja autoga hakatakse tagurdama. Kui auto liigub kiiremini kui 5 km/h, ei pruugi süsteem siiski takistusi tuvastada.
- Kui auto liigub kiiremini kui 10 km/h, ei hoiata süsteem teid isegi juhul, kui on mõne takistuse tuvastanud.
- Kui samaaegselt tuvastatakse üle kahe takistuse, reageerib süsteem esimesena lähimale.

### Hoiatussignaalide ja -näitude tüübid

| Hoiatussignaalide tüübid                                                                                       | Hoiatusnäit                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Kui takistus asub tagumisest kaitserauast u 60–120 cm kaugusel, on märguandeks aeglane katkendlik helisignaal. |  |
| Kui takistus asub tagumisest kaitserauast u 30–60 cm kaugusel, on märguandeks kiire katkendlik helisignaal.    |  |
| Kui takistus asub tagumisele kaitserauale lähemal kui 30 cm, on märguandeks pidev helisignaal.                 |  |

### NB!

- Sõltuvalt takistustest ja andurite seisundist võib tegelik hoiatusnäit tabelis toodust erineda. Kui näit vilgub, soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kui hoiatussignaali ei kosta, kuigi peaks, või kui kohe pärast käiguvahetust tagasikäigule (R) kostab katkendlik helisignaal, võib tegu olla parkimisabisüsteemi rikkega. Sellisel juhul soovitage teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Parkimisabisüsteemi välja- lülitamine (kui on varustuses)**



Kui soovite tagurdamist lihtsustava parkimisabisüsteemi välja lülitada, vajutage pildil näidatud lülitit. Indikaator tuli lülitil süttib.

### **Tingimused, mille korral tagurdamist lihtsustav parkimisabisüsteem ei tööta**

Parkimisabisüsteem ei pruugi normaalselt töötada, kui:

- Anduri peale on tekkinud jää või härmatis.
- Andur on kaetud mustuse, prügi, lume või jääga või anduri kate on blokeeritud.

Parkimisabisüsteemi töös võib esineda häireid, kui:

- Sõidetakse konarlikel või ebatasase kattega teedel, näiteks kõvakatteta auklikel teedel, kallakutel, kruusa- või metsateedel.
- Andurite tööd segavad sõidukid, mis tekitavad valju müra. Sellised segajad võivad olla näiteks autode signaalid, mootorrataste tugev mootorimüra või veoautode õhkpidurid.
- Sajab tugevalt vihma või pritsitakse suures koguses vett.
- Andurite läheduses asuvad raadiosideadmed või mobiiltelefonid.
- Andur on lumega kaetud.

- Autole on paigaldatud tehase varustusest erinevat lisavarustust või auto kaitseraua kõrgust või andurite paigaldusasendit on muudetud.

Süsteemi tööraadius võib väheneda, kui:

- Välistemperatuur on äärmiselt kõrge või madal.
- Tööraadiuses asuvad tuvastatud objektid, mis on kitsamad kui 14 cm ja madalamad kui 1 meeter.

Andurid ei pruugi tuvastada järgnevaid objekte:

- Teravad või peenikesed objektid, nt köied, ketid või väikesed postid.
- Objektid, mis neelavad anduri lainesagedusi, nt riided, mahulised materjalid või lumi.



### **Ohutusnõuded tagurdamist lihtsustava parkimisabisüsteemi kasutamisel**

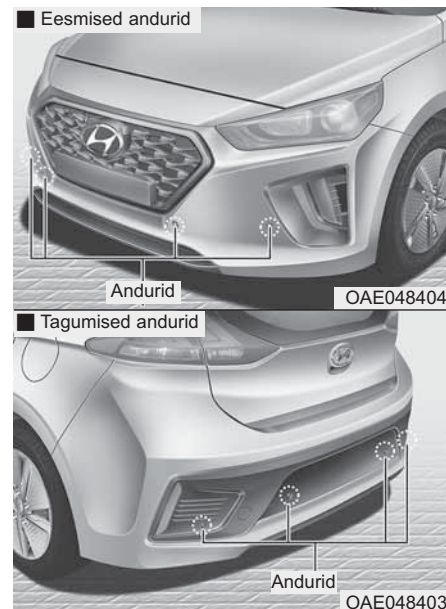
- Sõltuvalt auto sõidukiirusest ja tuvastatud takistuste kujust ei pruugi parkimisabisüsteem teatud tingimustel korralikult töötada.
- Parkimisabisüsteemi töös võib esineda häireid, kui tagumise kaitseraua kõrgust või andurite paigaldusasendit on muudetud või need on viga saanud. Andurite tööd võivad häirida ka kõik autole hiljem paigaldatud lisaseadmed ja lisavarustus.
- Andur ei pruugi tuvastada takistusi, mis on sellele lähemal kui 30 cm, või võib vahemaa tuvastamisel eksida. Olge ettevaatlik!
- Kui andur on lume, jää, mustuse või mõne võõrkeha poolt blokeeritud, ei pruugi parkimisabisüsteem tööle hakata enne, kui lumi või jää on sulanud või mustus või võõrkeha eemaldatud. Pühkige andur pehme riidelapiga puhtaks.

- Ärge kraapige, lööge ega vajutage andurit mingite kõvade esemetega, mis võiksid anduri pinda kahjustada. Andur võib puruneda.
- Ärge suunake survepesuri veejuga otse anduritele või neid ümbritsevale alale. Survepesuri tugev veejuga võib andureid kahjustada ning need ei pruugi enam normaalselt töötada.

#### **⚠ HOIATUS**

**Teie auto garantii ei kata ühtki avariid ega auto ja/või selles olnud sõitjate vigastusi, mis on seotud parkimisabisüsteemi kasutamisega. Olge autoroolis alati tähelepanelik ja ettevaatlik!**

### **Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks ette- ja tahapoole manööverdamisel (kui on varustuses)**



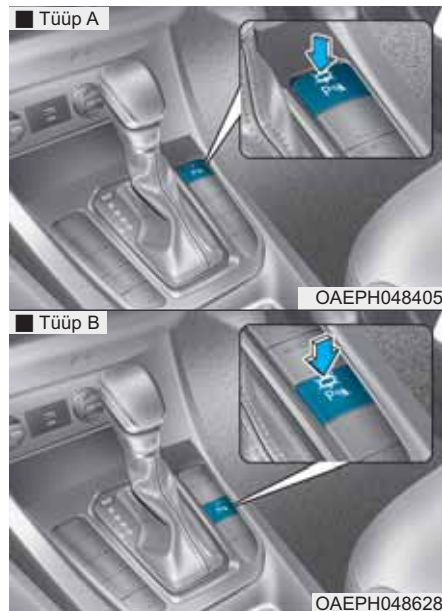


Auto esi- ja tagakaitserauda paigaldatud anduritega parkimisabisüsteem aitab juhul parkimiskohale manööverdada, andes helisignaali märku, kui auto esiosast kuni u 100 cm kaugusel ning tagaosast kuni u 120 cm kaugusel tuvastatakse mõni takistus. See abisüsteem suudab tuvastada takistusi ainult andurite tööraadiuse piires ega tuvasta takistusi kohtades, kuhu andureid ei ole paigaldatud.

### ⚠ HOIATUS

- Kokkupõrgete vältimiseks kontrollige ALATI oma silmaga üle, et auto teele ei jääks mingeid takistusi, enne kui autoga mis tahes suunas liikuma hakkate.
- Olge eriti ettevaatlik, kui liigute autoga kohas, kus auto ümber on palju erinevaid takistusi või kõnnivad jalakäijad (eriti lapsed).
- Pidage meeles, et kõiki takistusi pole alati ekraanil näha ning andurid ei pruugi kõiki takistusi nende kauguse, suuruse või materjali tõttu tuvastada. Kõik see vähendab andurite usaldusväärsust.

### Parkimisabisüsteemi kasutamine ette- ja tahapoole manööverdamisel



### Süsteemi töö kirjeldus

- Parkimisabisüsteemi lüliti lülitub automaatselt sisse ja parkimisabisüsteem hakkab tööle, kui panete käigukangiga sisse tagasikäigu R. Kui aga auto liigub kiiremini kui 10 km/h, ei hoiata süsteem teid isegi juhul, kui on mõne takistuse tuvas-tanud. Kui auto sõidukiirus kerkib üle 20 km/h, lülitub süsteem automaatselt välja. Vajutage süsteemi sisselülitamiseks uuesti parkimisabisüsteemi lüliti.
- Kui samaaegselt tuvastatakse üle kahe takistuse, reageerib süsteem esimesena lähimale.
- Süsteem hakkab tööle, kui mootor töötab ja vajutatakse parkimisabisüsteemi lüliti.

## Hoiatussignaali ja -näitude tüübid

| Kaugus takistuseni |      | Hoiatusnäit                                                                       |                                                                                   | Hoiatussignaal             |
|--------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                    |      | Ettepoole liikumisel                                                              | Tahapoole liikumisel                                                              |                            |
| 61–100 cm          | Ees  |  | –                                                                                 | Aeglane katkendlik signaal |
| 61–120 cm          | Taga | –                                                                                 |  | Aeglane katkendlik signaal |
| 31–60 cm           | Ees  |  |  | Kiire katkendlik signaal   |
|                    | Taga | –                                                                                 |                                                                                   | Kiire katkendlik signaal   |
| 30 cm              | Ees  |  |  | Pidev helisignaal          |
|                    | Taga | –                                                                                 |                                                                                   | Pidev helisignaal          |

### NB!

- Sõltuvalt takistustest ja andurite seisundist võib tegelik hoiatusnäit tabelis toodust erineda. Kui näit vilgub, soovime lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kui hoiatussignaali ei kosta, kuigi peaks, või kui kohe pärast käiguvahetust tagasikäigule (R) kostab katkendlik helisignaal, võib tegu olla parkimisabisüsteemi rikkega. Sellisel juhul soovime teil lasta oma auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## Tingimused, mille korral manööverdamist lihtsustav parkimisabisüsteem ei tööta

Parkimisabisüsteem ei pruugi normaalselt töötada, kui:

- Anduri peale on tekkinud jää või härmatis.
- Andur on kaetud mustuse, prügi, lume või jääga või anduri kate on blokeeritud.

## Parkimisabisüsteemi töös võib esineda häireid, kui:

- Sõidetakse konarlikel või ebatasase kattega teedel, näiteks kõvakatteta auklikel teedel, kallakutel, kruusa- või metsateedel.
- Andurite tööd segavad sõidukid, mis tekitavad palju müra. Sellised segajad võivad olla näiteks autode signaalid, mootorrataste tugev mootorimüra või veoautode õhkpidurid.
- Sajab tugevalt vihma või pritsitakse suures koguses vett.
- Andurite läheduses asuvad raadiosideadmed või mobiiltelefonid.
- Andur on lumega kaetud.

- Autole on paigaldatud tehase varustusest erinevat lisavarustust või auto kaitseraua kõrgust või andurite paigaldusasendit on muudetud.

### Süsteemi tööraadius võib väheneda, kui:

- Välistemperatuur on äärmiselt kõrge või madal.
- Tööraadiuses asuvad tuvastamatud objektid, mis on kitsamad kui 14 cm ja madalamad kui 1 meeter.

### Andurid ei pruugi tuvastada järgnevaid objekte:

- Teravad või peenikesed objektid, nt köied, ketid või väikesed postid.
- Objektid, mis neelavad anduri lainesagedusi, nt riided, mahulised materjalid või lumi.

### ***Ohutusnõuded manööverdamist lihtsustava parkimisabisüsteemi kasutamisel***

- Sõltuvalt auto sõidukiirusest ja tuvastatud takistuste kujust ei pruugi parkimisabisüsteem teatud tingimustel korralikult töötada.
- Parkimisabisüsteemi töös võib esineda häireid, kui esi- või tagakaitseraua kõrgust või andurite paigaldusasendit on muudetud või need on viga saanud. Andurite tööd võivad häirida ka kõik autole hiljem paigaldatud lisaseadmed või lisavarustus.
- Andur ei pruugi tuvastada takistusi, mis on sellele lähemal kui 30 cm, või võib vahemaa tuvastamisel eksida. Olge ettevaatlik!
- Kui andur on lume, jää, mustuse või mõne võõrkeha poolt blokeeritud, ei pruugi parkimisabisüsteem tööle hakata enne, kui lumi või jää on sulanud või mustus või võõrkeha eemaldatud. Pühkige andur pehme riidelapiga puhtaks.

- Ärge kraapige, lööge ega vajutage andurit mingite kõvade esemetega, mis võiksid anduri pinda kahjustada. Andur võib puruneda.
- Ärge suunake survepesuri veejuga otse anduritele või neid ümbritsevale alale. Survepesuri tugev veejuga võib andureid kahjustada ning need ei pruugi enam normaalselt töötada.

### **HOIATUS**

**Teie auto garantii ei kata ühtki avariid ega auto ja/või selles olnud sõitjate vigastusi, mis on seotud parkimisabisüsteemi kasutamisega.**

**Olge autoroolis alati tähelepanelik ja ettevaatlik!**

## AUTOMAATNE KLIIMASEADE



1. Juhi temperatuuri valikulüliti
2. Kaassõitja temperatuuri valikulüliti
3. Ventilaatori kiiruse valikulülitid
4. Režiimi valikulüliti
5. Automaatjuhtimise lüliti AUTO
6. Väljalülituslüliti OFF
7. Esiklaasi soojenduse lüliti
8. Tagaklaasi soojenduse lüliti
9. Konditsioneerilüliti A/C
10. Õhu sissevõtu valikulülitid
11. Säästurežiimi „Juht üksi“ lüliti
12. Ühe- ja kahtsoonilise töörežiimi valikulüliti SYNC
13. Kliimaseadme infoekraan

## Salongi automaatne soojendamine ja jahutamine



1. Vajutage AUTO-lülitit.

Režiimivalikut, ventilaatori kiirust, õhu sissevõttu ja konditsioneerit tööd juhitakse nüüd automaatselt vastavalt valitud temperatuurile.



2. Vajutage soovitud temperatuuri valimiseks temperatuuri valikulülitit.

### **i** Kasulik teave

- Automaatjuhtimise väljalülitamiseks vajutage mõnd järgnevalt nimetatud lülititest:

- režiimi valikulülitit,
- esiklaasi soojenduse lülitit, (Esiklaasi soojenduse väljalülitamiseks vajutage sama lülitit veel kord. Näit „AUTO“ ilmub uuesti infoekraanile.)

- ventilaatori kiiruse valikulülitit.

Valitud funktsiooni saab nüüd juhtida käsitsi, teisi funktsioone juhitakse samal ajal endiselt edasi automaatselt.

- Kliimaseadme võimalikult mugavaks kasutamiseks vajutage AUTO-lülitit ning valige siis temperatuuriks 23 °C.



### **i Kasulik teave**

Ärge pange anduri peale ja lähedale kunagi mingeid esemeid, et mitte häirida kütte- ja jahutussüsteemi töö automaatjuhtimist.

### **Käsitsi juhitud soojendamine ja jahutamine**

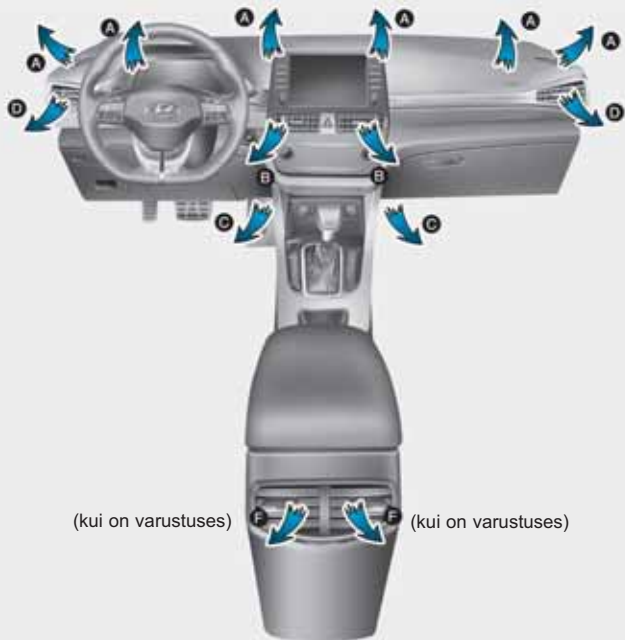
Kui soovite kütte- ja jahutussüsteemi juhtida käsitsi ise, vajutage AUTO-lüliti asemel kliimaseadme teisi lüliteid. Sel juhul töötab süsteem vastavalt kasutatud lülititega tehtud valikutele. Kui mõnd lüliti (v.a AUTO-lüliti) vajutatakse siis, kui kliimaseade töötab automatrežiimil, juhitakse ülejäänud funktsioonide tööd edasi automaatselt.

1. Käivitage mootor.
2. Valige režiimi valikulülitiga soovitud režiim.  
Võimalikult tõhusaks soojendamiseks või jahutamiseks valige järgnevalt soovitud režiim:
  - soojendamiseks: 
  - jahutamiseks: 
3. Valige temperatuuri valikulülitiga soovitud temperatuur.

4. Valige õhu sissevõtu valikulülitiga värske välisõhu sissevõtt.
  5. Valige ventilaatori kiiruse valikulülititega soovitud kiirus.
  6. Kui soovite salongi jahutada või õhuniiskust vähendada, lülitage sisse konditsioneer.
- Kui soovite kliimaseadme uuesti täisautomaatsele töörežiimile lülitada, vajutage AUTO-lüliti.

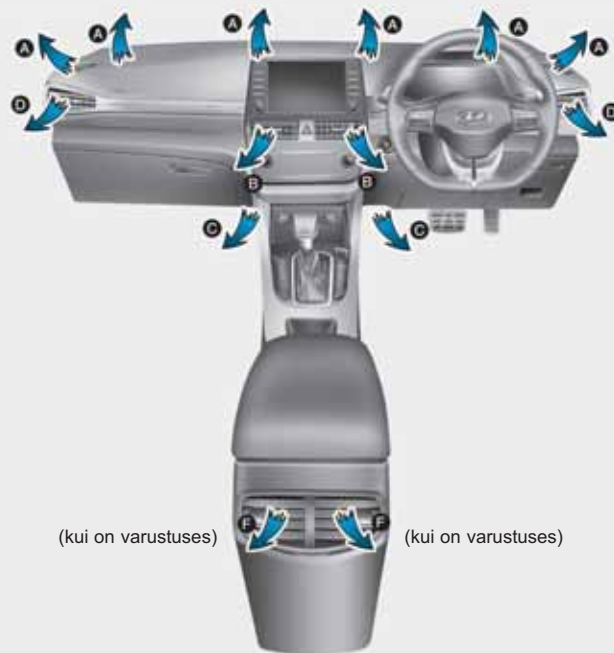
## Režiimi valimine

■ Vasakpoolse rooliga mudel



OAEPH048636

■ Parempoolse rooliga mudel



OAEPH049636R



OAEPH048306

Režiimi valikulülitiga saab valida, kuhu ventilatsioonisüsteemist väljuv õhuvool suunatakse.

Iga vajutusega lülitub süsteem ühelt režiimilt teisele alltoodud järjekorras:



### Suund näole (B, D, F)

Õhuvool suunatakse ülakehale ja näole. Lisaks saab iga ventilatsiooniava reguleerida eraldi, et sellest väljuvat õhuvoolu veelgi täpsemalt suunata.



### Suund näole ja põrandale (B, C, D, F)

Õhuvool suunatakse näole ja põrandale.



### Suund põrandale + klaasi-soojendus (A, C, D, F)

Suurem osa õhuvoolust suunatakse põrandale ja esiklaasile, väiksem osa soojenduseks külgakendele.



### Suund põrandale (A, C, D, E)

Põhiosa õhuvoolust suunatakse põrandale, väike kogus õhku suunatakse soojenduseks ka esiklaasile ja külgakendele.

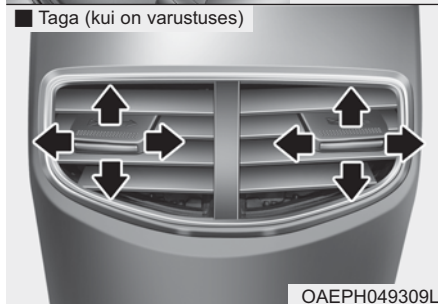
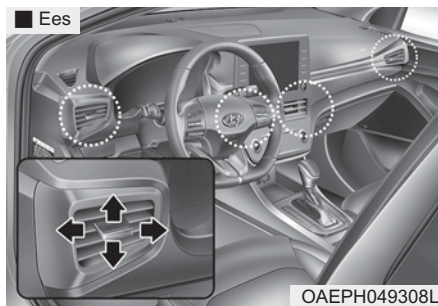


OAEPH048307

### Esiklaasi soojendus

Põhiosa õhuvoolust suunatakse soojenduseks esiklaasile, väiksem osa külgakendele.





### Armatuurilaua ventilatsiooniavad

Ventilatsiooniavasid saab ükshaaval avada ja sulgeda (☒), kasutades ava võre küljes olevat nuppu.

Samuti saate muuta ventilatsiooniavadest välja juva õhuvoolu suunda, liigutades ava võre küljes olevat nuppu, nagu pildil näidatud.

### Temperatuuri reguleerimine



Vajutage soovitud temperatuuri valimiseks temperatuuri valikulülitit.



### Temperatuuri reguleerimine ühiselt juhi ja kaassõitja poolel

- Kui soovite, et temperatuur juhi ja kaassõitja poolel oleks sama, vajutage SYNC -lülitit.

Nüüd saate reguleerida temperatuuri kogu salongis (nii juhi kui kaassõitja poolel) samale väärtusele.

- Valige sobiv temperatuur, vajutades juhi temperatuuri valikulülitit. Temperatuur muutub juhi ja kaassõitja poolel ühtmoodi (s.o ühe-tsooniline töörežiim).

## Temperatuuri reguleerimine eraldi juhi ja kaassõitja poolel

Kui soovite muuta temperatuuri juhi ja kaassõitja poolel eraldi (s.o kahe-tsooniline töörežiim), vajutage SYNC-lülitit veel kord. Indikaatorituli lülitil kustub.

## Temperatuuri mõõtühiku muutmine

Pärast aku tühjenemist või lahtiühendamist lülitub temperatuurinäidik alati Celsius-kraadidele.

Soovi korral saate lülitada temperatuurinäidiku ümber ühelt temperatuuri mõõtühikult teisele (°C asemel °F või vastupidi):

- Automaatse kliimaseadme lülititega OFF-lülitit all hoides vajutage vähemalt 3 sekundit järjest AUTO-lülitit.
- Näidikuploki ekraanil

Tehke ekraanil järgnevad valikud: „User Settings“ (Kasutaja seadistused) → „Other Features“ (Muud seadistused) → „Temperature Unit“ (Temperatuuriühik).

## Õhu sissevõtu valikulülitid



OAEPH049312L

Õhu sissevõtu valikulüliteid kasutatakse kliimaseadme lülitamiseks (värske) välisõhu sissevõtule või siseõhu ringlusele.

Ühelt võimaluselt teisele lülitamiseks vajutage vastavat lülitit.

## Siseõhu ringlus



Kui on valitud siseõhu ringlus, pannakse salongisisene õhk liikuma läbi küttesüsteemi ning seda soojendatakse või jahutatakse vastavalt valitud funktsioonile.

## (Värske) välisõhu sissevõtt



Kui on valitud (värske) välisõhu sissevõtt, siseneb õhk autosse väljastpoolt ning seda soojendatakse või jahutatakse vastavalt valitud funktsioonile.

## i Kasulik teave

Soovitame kasutada süsteemi võimalusel alati värske välisõhu sissevõtu režiimil.

Kui küttesüsteem töötab pikka aega järjest ringleva siseõhu režiimil ja konditsioneer samal ajal ei tööta, võib see põhjustada udu teket esiklaasile ja külgakendele ning salongi võib tekkida ebameeldiv seisva õhu kopitanud lõhn.

Kui aga ringleva siseõhu režiimil kasutatakse pikka aega järjest konditsioneer, muutub õhk salongis äärmiselt kuivaks.

## ⚠ HOIATUS

- Kliimaseadme pidev kasutamine ringleva siseõhu režiimil võib tõsta õhuniiskuse taset autosalongis. See võib põhjustada udu teket klaasidele, mille tulemusel võib nähtavus tugevalt halveneda.
- Ärge magage autos, kui konditsioneer või küttesüsteem töötab. See võib ohustada tervist ja olla koguni eluohtlik õhu hapnikusisalduse ja/või kehatemperatuuri tugeva langemise tõttu.
- Kliimaseadme pidev kasutamine ringleva siseõhu režiimil võib põhjustada uimasust ja unisust, mille tulemusena võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ja teha avarii. Kasutage sõidu ajal võimalusel alati (värske) välisõhu sissevõttu.

## Ventilaatori kiiruse reguleerimine



OAEPH048313

Ventilaatori kiirust ehk salongi suunatava õhuvoolu tugevust saate muuta ventilaatori kiiruse valikulülititega.

Mida suurem on ventilaatori kiirus, seda tugevam on ventilatsiooniavadest väljuv õhuvool.

Kui soovite ventilaatori välja lülitada, vajutage väljalülituslülitit OFF.

### NB!

Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), kuid mootor ei tööta, võib aku ventilaatori kasutamise tulemusel tühjeneda. Pange ventilaator tööle vaid siis, kui mootor töötab.

## Säästurežiim „Juht üksi“



OAEPH048314

Kui vajutate säästurežiimi „Juht üksi“ lülitit (☼ DRIVER ONLY) ja lüliti indikaator tuli süttib, suunatakse põhiosa ventilatsioonisüsteemist väljuvast õhust juhiistmele. Veidi õhku võib siiski väljuda ka teistest ventilatsiooniavadest, et õhk oleks meeldiv kogu salongis.

Kui kaassõitja esiistmel kedagi ei istu ja vajutate seda lüliti, saate auto energiakulu vähendada.

Järgnevatel juhtudel lülitub säästurežiimi „Juht üksi“ lüliti välja:

- 1) kui lülitate sisse esiklaasi soojendamise (tuli „Juht üksi“ lülilil ei kustu);
- 2) kui lülitate sisse SYNC-lüliti;
- 3) kui muudate kaassõitja esiistme temperatuuri;
- 4) kui vajutate uuesti säästurežiimi „Juht üksi“ lüliti.

### Konditsioneeri sisse- ja väljalülitamine



Konditsioneeri sisselülitamiseks vajutage A/C-lülitit (lülitit indikaatortuli süttib).

Konditsioneeri väljalülitamiseks vajutage sama lülitit veel kord.

### Kliimaseadme väljalülitamine



Kliimaseadme väljalülitamiseks vajutage väljalülituslülitit OFF. Õhu sissevõtu ja režiimi valikulüliteid saate sellegipoolest kasutada veel senikaua, kuni süüde on sees (asendis ON).

### Kliimaseadme kasutamine

#### Ventilatsioon

1. Valige režiimi valikulülitiga režiim .
2. Valige õhu sissevõtu valikulülitiga (värske) välisõhu sissevõtt.
3. Valige temperatuuri valikulülitiga soovitud temperatuur.
4. Valige ventilaatori kiiruse valikulülititega soovitud kiirus.

#### Kütmine

1. Valige režiimi valikulülitiga režiim .
2. Valige õhu sissevõtu valikulülitiga (värske) välisõhu sissevõtt.
3. Valige temperatuuri valikulülitiga soovitud temperatuur.
4. Valige ventilaatori kiiruse valikulülititega soovitud kiirus.
5. Kui soovite kütmise ajal ka õhu niiskust vähendada, lülitage sisse konditsioneer.
  - Kui esiklaas läheb uduseks, valige režiim  või .

### Nõuandeid kasutamiseks

- Kui soovite vältida ebameeldivate lõhnade ja tolmu sisenemist ventilatsioonisüsteemi kaudu autosalongi, lülitage süsteem ajutiselt ümber siseõhu ringlusele. Kui ebameeldiv olukord on möödas, lülitage süsteem kindlasti kohe tagasi välisõhu sissevõtule, et õhk autos püsiks värske. See aitab juhul end hästi tunda ja erksana püsida.
- Kütte- ja jahutussüsteemi jaoks võetakse õhku autosse otse esiklaasi ees asuvate õhuvõrede kaudu. Hoolitsege selle eest, et need võred ei oleks millegi (nt puulehtede, lume, jää vms) poolt blokeeritud.
- Udu teket esiklaasi sisepinnale saab vältida, kui valite õhu sissevõtu valikulülitiga (värske) välisõhu sissevõtu, reguleerite ventilaatori soovitud kiirusele, lülitate sisse konditsioneer ja reguleerite temperatuuri enda jaoks sobivale tasemele.

### Konditsioneer kasutamise

HYUNDAI konditsioneerisüsteemid on täidetud külmaainega R-134a või R1234yf.

1. Käivitage mootor. Vajutage konditsioneerilüliti.
2. Valige režiimi valikulülitiga režiim .
3. Valige õhu sissevõtu valikulülitiga välisõhu sissevõtt või siseõhu ringlus.
4. Muutke vastavalt vajadusele ventilaatori kiirust ja temperatuuri, et tunneksite end autos hästi.

### Kasulik teave

Teie auto konditsioneer on vastavalt määrustele, mis kehtisid teie riigis auto tootmise ajal, täidetud kas külmaainega R-134a või R-1234yf. Millise külmaainega teie auto konditsioneer on täidetud, näete kapoti siseküljel asuvalt sildilt.

### NB!

- Süsteemi parima töökorra ja kasutusohutuse tagamiseks tohivad konditsioneeril hooldada üksnes vastava väljaõppega volitatud tehnikud.
- Konditsioneeril külmaainesüsteemiga seotud hooldustöid tohib läbi viia ainult hästi ventileeritud kohas.
- Konditsioneeril aurustit (jahutuselementi) ei tohi mingil juhul remontida ega asendada mõnelt teiselt kasutatud või avariiliselt sõidukilt pärineva aurustiga. Uued asendamiseks kasutatavad sõiduautode konditsioneerisüsteemide jaoks mõeldud aurustid peavad olema sertifitseeritud ja märgistatud vastavalt standardile SAE J2842.

## **i** Kasulik teave

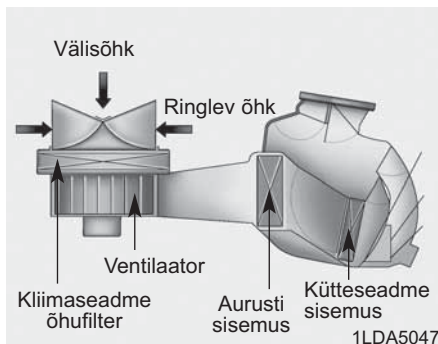
- Kui konditsioneer kasutatakse väga palava ilmaga, jälgige pikkadel mäkketõusudel või tihedas liikluses tähelepanelikult mootori jahutusvedeliku temperatuuri mõõdikut. Konditsioneer kasutamine võib põhjustada mootori ülekuumenemist. Kui temperatuurimõõdik näitab mootori ülekuumenemist, jätkake ventilaatori kasutamist, kuid konditsioneer lülitage kohe välja.
- Kui avate niiske ilmaga aknad, võib sisenev õhuniiskus konditsioneerit töötamise tulemusel autosalongis kondenseeruda. Kuna kondenseerunud vesi võib kahjustada erinevate seadmete elektrisüsteeme, tuleks konditsioneerit sellise ilma korral kasutada ainult suletud akendega.

## Nõuandeid konditsioneerit kasutamiseks

- Kui parkisite auto palava ilmaga otsese päikesepaiste kätte, avage autosse naastes enne konditsioneerit sisselülitamist hetkeks aknad, et kuum õhk autost välja lasta.
- Kui ilm on vihmane või niiske, kasutage autosisese õhuniiskuse vähendamiseks konditsioneerit.
- Kui konditsioneer töötab, võite aeg-ajalt märgata mootori kiiruse kerget muutumist, kuna konditsioneerit kompressor lülitub tsükliliselt tööle. See on konditsioneerit kasutamisel täiesti normaalne.
- Süsteemi parima jõudluse tagamiseks laske konditsioneeril iga kuu vähemalt paar minutit töötada.
- Pärast konditsioneerit kasutamist võite auto all maas kaassõitja poolel märgata puhta vee tilku (või koguni loiku). See on normaalne konditsioneerit töötamisega kaasnev nähtus.
- Konditsioneerit kasutamine siseõhu ringluse režiimil võimaldab küll maksimaalset jahutamist, kuid pidev kasutamine sellel režiimil võib põhjustada ebameeldiva lõhna teket (tekib seisva õhu kopitanud lõhn).
- Salongi jahutamise ajal võite aeg-ajalt märgata, et ventilatsiooniavadest tuleb auru. Seda põhjustab sissevõetava niiske õhu kiire jahutamine. See on konditsioneerit kasutamisel täiesti normaalne.

## Süsteemi hooldus

### Kliimaseadme õhufilter



Kindalaeka taha paigaldatud kliimaseadme õhufilter peab kinni tolmu ja muud mustuseosakesed, mis sisenavad autosse kütte- ja konditsioneerisüsteemi kaudu väljastpoolt autot. Kui tolmu ja mustust on kogunenud filtrisse juba pikka aega, võib õhuvool ventilatsiooniavadest nõrgeneda ja selle tulemusel võib esiklaasi sisekülg muutuda uduseks ka siis, kui kasutate välisõhu sissevõtu režiimi. Sellisel juhul soovitame lasta kliimaseadme õhufiltri volitatud HYUNDAI teeninduses uuega asendada.

### **i** Kasulik teave

- Vahetage õhufiltrit hooldusgraafikule vastavate intervallidega.

Kui autoga sõidetakse enamasti rasketes teeoludes, näiteks tolmustel või konarlikel teedel, peab õhufiltrit kontrollima ja vahetama sagedamini.

- Kui õhuvool ventilatsiooniavadest järsult nõrgeneb, soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Konditsioneeri külmaaine ja kompressori määrdeõli koguse kontroll**

Kui külmaaine kogus on liiga väike, siis konditsioneerijõudlus langeb. Kuid ka ületäitmine mõjub konditsioneerijõudlusele halvasti.

Niisiis – kui märkate, et konditsioneer ei tööta normaalselt, soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **⚠ HOIATUS**

#### Külmaainega R-134a varustatud autod



Kuna külmaaine on süsteemis suure rõhu all, tohivad konditsioneerihoidustöid läbi viia ainult koolitatud

tehnikud, kellel on olemas kutseoskusi tõendav sertifikaat. Konditsioneerihoidamisel on väga tähtis, et süsteemi lisataks õige kogus õiget tüüpi õli ja külmaainet.

Vastasel juhul võib auto kahjustuda ja inimesed vigastada.

## ⚠ HOIATUS

### Külmaainega R-1234yf varustatud autod



Kuna külmaaine võib suure rõhu all kergesti süttida, tohivad konditsioneeride hooldustöid läbi viia ainult koolitatud tehnikud, kellel on olemas kutseoskusi tõendav sertifikaat. Konditsioneeride hooldamisel on väga tähtis, et süsteemi lisataks õige kogus õiget tüüpi õli ja külmaainet.

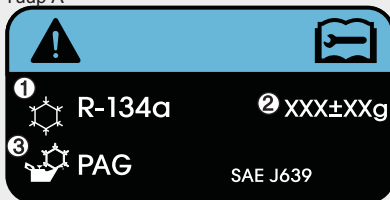


Vastasel juhul võib auto kahjustuda ja inimesed vigastada.

### Konditsioneeride külmaaine andmesilt

■ Näide

• Tüüp A



ODH044365R

• Tüüp B



ODH043366

Auto tegelik konditsioneeride külmaaine andmesilt võib pildil kujutatud sildist erineda.

Sildil toodud andmed ja sümbolite tähendused on järgnevad:

1. Külmaaine klassifikatsioon
2. Külmaaine kogus
3. Kompressori määreõli klassifikatsioon

Millise külmaainega teie auto konditsioneer on täidetud, näete kapoti siseküljel asuvalt sildilt.



## ESIKLAASI SOOJENDUS JA UDU KÕRVALDAMINE

### ⚠ HOIATUS

#### Esiklaasi soojendamine

Kui ilm on väga niiske, ärge kasutage salongi jahutamise ajal režiimi  või . Välisõhu ja esiklaasile suunatava õhu temperatuurierinevuse tõttu võib esiklaasi välispind uduseks minna, häirides sel moel tugevalt nähtavust. Valige sellisel juhul õhuvoolu režiimiks  ja vähendage ventilaatori kiirust.

- Kui soovite suurima võimsusega esiklaasi soojendada, valige kõrgeim võimalik temperatuur ning pange ventilaator maksimumkiirusele tööle.
- Kui soovite esiklaasi soojendamise või udu kõrvaldamise ajal ka põrandale sooja õhku, valige režiimi valikulülitiga õhuvoolu suund põrandale + klaasisoojendus.
- Enne sõidu alustamist puhastage esi- ja tagaklaas, küljepeeglid ja kõik külgaknad lumest ja jääst.

- Puhastage lumest ja jääst ära ka kapott ja õhu sissevõtuavad esiklaasi ees, et tõsta kütteseadme ja klaasisoojenduse efektiivsust ning vähendada võimalust udu tekkeks esiklaasi sisepinnale.

### Automaatne kliimaseade

#### Udu kõrvaldamine esiklaasi sisepinnalt



1. Reguleerige ventilaator soovitud kiirusele.
2. Valige soovitud temperatuur.
3. Vajutage esiklaasi soojenduse lülitit (.

4. Konditsioneer lülitub vastavalt tuvastatud ümbritsevale temperatuurile sisse ja kliimaseade lülitub automaatselt (värske) välisõhu sissevõtule ning suurendab ventilaatori kiirust.

Kui kliimaseade ei lülitu automaatselt välisõhu sissevõtule ega suurenda ventilaatori kiirust või konditsioneer ei lülitu automaatselt sisse, vajutage vastavat lülitit käsitsi ise.

Kui ventilaator on reguleeritud väikesele kiirusele, suurendatakse selle kiirust esiklaasi soojenduse () siselülitamisel automaatselt.

## Jää sulatamine esiklaasi välispinnalt



1. Reguleerige ventilaator suurimale kiirusele.
2. Valige temperatuuriks kõrgeim (HI) temperatuur.
3. Vajutage esiklaasi soojenduse lüliti (.
4. Konditsioneer lülitub vastavalt tuvastatud ümbritsevale õhutemperatuurile sisse ja kliimaseade lülitub automaatselt (värske) välisõhu sissevõtule.

Kui ventilaator on reguleeritud väike-  
sele kiirusele, suurendatakse selle  
kiirust esiklaasi soojenduse () sis-  
selülitamisel automaatselt.

## Automaatne udu kõrvaldus- funktsioon (kui on varustuses)

Kliimaseade vähendab udu tekke  
võimalust esiklaasi sisepinnale, lüli-  
tades vastava režiimi ( või )  
valimisel automaatselt sisse kondit-  
sioneer ja/või välisõhu sissevõtu.  
Kui soovite automaatse udu kõrval-  
dusfunktsiooni välja või tagasi sisse  
lülitada, tegutsege järgnevalt:

1. Lülitage süüde sisse (asendisse  
ON).
2. Vajutage esiklaasi soojenduse  
lüliti (.
3. Vajutage ja hoidke all konditsio-  
neeri lüliti (A/C) ning vajutage siis  
3 sekundi jooksul vähemalt 5  
korda õhu sissevõtu valikulüliti.

Kliimaseadme infokraan vilgub 3  
korda. See näitab, et automaatne  
udu kõrvaldusfunktsioon on välja või  
tagasi sisse lülitatud.

Pärast aku tühjenemist või lahtiühen-  
damist lülitub automaatne udu kõr-  
valdusfunktsioon automaatselt uuesti  
sisse.

## Automaatne udu kõrvaldus- süsteem (kui on varustuses)



Automaatne udu kõrvaldussüsteem  
aitab vähendada udu tekke võimalust  
esiklaasi sisepinnale, tuvastades  
automaatselt sinna kogunenud niis-  
kuse.

Automaatne udu kõrvaldussüsteem  
töötab, kui küttesüsteem või kondit-  
sioneer on sisse lülitatud.

### Kasulik teave

Kui välistemperatuur on langenud alla  
-10 °C, ei pruugi automaatne udu kõr-  
valdussüsteem normaalselt töötada.



Kui automaatne udu kõrvaldussüsteem parajasti töötab, süttib see indikaator tuli.

Kui autos on tuvastatud kõrge õhuniiskuse tase, rakendub automaatne udu kõrvaldussüsteem tööle ja käivitab järk-järgult üha tõhusamad tööetapid:

1. etapp: kliimaseade lülitub (värske) välisõhu sissevõtu režiimile.
2. etapp: sisse lülitub konditsioneer.
3. etapp: õhuvool suunatakse esiklaasile.
4. etapp: esiklaasile suunatud õhuvool tugevneb.

Kui proovite automaatse udu kõrvaldussüsteemi töötamise ajal konditsioneeril välja lülitada või valida sisseõhu ringluse režiimi, vilgub automaatse udu kõrvaldussüsteemi indikaator 3 korda, näidates, et kliimaseadet pole hetkel võimalik käsitsi kasutada.

### Automaatse udu kõrvaldussüsteemi välja- ja sisselülitamine

Kui süüde on sees (asendis ON), vajutage 3 sekundit järjest esiklaasi soojenduse lüliti. Kui automaatne udu kõrvaldussüsteem on välja lülitatud, vilgub näit „ADS OFF“ kliimaseadme infokraanil 3 korda ning jääb siis püsivalt ekraanile.

Kui automaatne udu kõrvaldussüsteem lülitatakse uuesti sisse, vilgub näit „ADS OFF“ 6 korda (ilma helisignaalita).

### **i** Kasulik teave

- Kui automaatne udu kõrvaldussüsteem on konditsioneeril sisse lülitatud ja proovite seda ise välja lülitada, vilgub indikaator 3 korda ning konditsioneer ei lülitu välja.
- Automaatse udu kõrvaldussüsteemi suurima efektiivsuse ja jõudluse tagamiseks ärge valige süsteemi töötamise ajal ise sisseõhu ringluse režiimi.

**NB!**

Ärge eemaldage esiklaasi ülaseraval asuvat anduri katet. Süsteemi osad võivad viga saada ning auto garantii ei pruugi selliseid kahjustusi katta.

## Tagaklaasi soojendus

**NB!**

Tagaklaasi sisepinnale kinnitatud elektriküttetraatide kahjustamise vältimiseks ärge kasutage akna puhastamiseks kunagi teravaid tööriistu ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

### **i** Kasulik teave

Kui soovite soojendada esiklaasi ja sellelt udu või jääd kõrvaldada, vt osa „Esiklaasi soojendus ja udu kõrvaldamine“ käesolevas peatükis.

## Tagaklaasi soojendus



Tagaklaasi soojendus kõrvaldab tagaklaasi sise- ja välispinnalt härmatise, udu ja õhukese jää. Auto mootor peab sel ajal töötama.

- Tagaklaasi soojenduse sisselülitamiseks vajutage tagaklaasi soojenduse lüliti, mis asub keskkonsoolis kliimaseadme juhtpaneelil. Kui klaasisoojendus töötab, siis indikaator tuli tagaklaasi soojenduse lültil põleb.
- Kui soovite klaasisoojenduse välja lülitada, vajutage uuesti tagaklaasi soojenduse lüliti.

## **i** Kasulik teave

- Kui tagaklaasil on paks lumekiht, pühkige see enne tagaklaasi soojenduse sisselülitamist harjaga ära.
- Tagaklaasi soojendus lülitub automaatselt välja u 20 minuti möödudes või siis, kui süüde lülitatakse välja (asendisse LOCK/OFF).

## KLIMASEADME LISAFUNKTSIOONID

### Automaatne ventileerimine (kui on varustuses)

#### *Euroopa mudel*

Kui kliimaseade töötab siseõhu ringluse režiimil, lülitab automaatne ventileerimisfunktsioon kliimaseadme sõltuvalt välistemperatuurist 5–30 minuti möödudes automaatselt ümber (värske) välisõhu sissevõtule, et parandada õhu kvaliteeti salongis ning vältida udu teket esiklaasi sisepinnalet.

Automaatse ventileerimisfunktsiooni välja- või sisselülitamiseks valige kõigepealt režiimi valikulülitiga režiim . Seejärel vajutage ja hoidke all A/C-lülitit ning vajutage siis 3 sekundi jooksul vähemalt 5 korda õhu sissevõtu valikulülitit.

Kui automaatne ventileerimisfunktsioon on sisse lülitatud, vilgub siseõhu ringluse indikaatortuli 6 korda. Kui funktsioon on välja lülitatud, vilgub see indikaator 3 korda.

#### *V.a Euroopa mudelid*

Kui välistemperatuur on madal ja kliimaseade töötab siseõhu ringluse režiimil, lülitab automaatne ventileerimisfunktsioon kliimaseadme u 30 minuti möödudes automaatselt ümber (värske) välisõhu sissevõtule, et parandada õhu kvaliteeti salongis ning vältida udu teket esiklaasi sisepinnalet.

Automaatse ventileerimisfunktsiooni välja- või sisselülitamiseks valige kõigepealt režiimi valikulülitiga režiim . Seejärel vajutage ja hoidke all A/C-lülitit ning vajutage siis 3 sekundi jooksul vähemalt 5 korda õhu sissevõtu valikulülitit.

Kui automaatne ventileerimisfunktsioon on sisse lülitatud, vilgub siseõhu ringluse indikaatortuli 6 korda. Kui funktsioon on välja lülitatud, vilgub see indikaator 3 korda.

### Õhu puhastusfunktsioon (kui on varustuses)

Süüte sisselülitamisel (asendisse ON) lülitub õhu puhastusfunktsioon automaatselt sisse.

Õhu puhastusfunktsioon lülitub automaatselt välja, kui süüde välja (LOCK/OFF) lülitatakse.

### Siseõhu ringlus, kui katuseluuk on lahti (kui on varustuses)

Kui kütteseade või konditsioneer töötab ja katuseluuk tehakse lahti, lülitub kliimaseade auto ventileerimiseks automaatselt (värske) välisõhu sissevõtule. Kui vajutate seejärel õhu sissevõtu valikulülitit ja valite siseõhu ringluse, lülitub kliimaseade 3 minuti möödudes automaatselt tagasi (värske) välisõhu sissevõtule.

Kui katuseluuk suletakse, lülitub kliimaseade tagasi algselt valitud režiimile (kas siseõhu ringlusele või välisõhu sissevõtule).

## PANIPAIGAD

### ⚠ HOIATUS

Ärge hoidke autos kunagi välgu-mihkleid, gaasiballoone ega muid kergsüttivaid ja plahvatus-ohlikke aineid. Kui auto seisab palava ilmaga pikka aega päi-kese käes, võivad need süttida ja/või plahvatada.

### ⚠ HOIATUS

Pange kõik panipaigad sõidu ajaks ALATI korralikult kinni. Teie autos olevad esemed liigu-vad sama kiirusega kui auto. Kui olete sunnitud järsult pidurdama või pöörama või toimub kokku-põrge, võivad esemed oma hoiu-kohtadest välja lennata ja vastu sõitjaid paiskuda, tekitades tõsi-seid kehavigastusi.

### NB!

Võimalike varguste vältimiseks ärge jätke auto panipaikadesse midagi väärtuslikku.

## Hoiulaegas keskkonsoolis



Hoiulaeka avamiseks:

Vajutage käetoet esiserva all olevat avamiskäepidet (1) ja tõmmake kaas siis ülespoole lahti.

## Kindalaegas



Avamiseks:

Tõmmake luugi avajat (1) enda poole.

### ⚠ HOIATUS

Pange kindalaeka luuk pärast laeka kasutamist ALATI kinni.

Avari korral võib avatud kindalaeka luuk kaassõitjale tõsiseid vigastusi tekitada, kuigi ta on oma turvavöö korralikult kinnitanud.

### Päikesepriilide hoidik (kui on varustuses)



Avamiseks:

Vajutage korra hoidiku katet ning seejärel läheb see ise aeglaselt lahti. Asetage oma päikesepriilid (klaasid väljapoole) hoidiku katte sisse.

Sulgemiseks:

Lükake hoidik lihtsalt kinni tagasi.

Kontrollige, et päikesepriilide hoidik oleks sõidu ajal kindlalt suletud.

### ⚠ HOIATUS

- Ärge hoidke päikesepriilide hoidikus midagi muud peale priilide. Muud esemed võivad äkkpidurdamise või avarii korral hoidikust välja lennata ja autos viibijaid vigastada.
- Ärge avage päikesepriilide hoidikut sõidu ajal. Lahtine päikesepriilide hoidik võib blokeerida vaate tahavaatepeegli kaudu auto taha.
- Ärge proovige priile jõuga päikesepriilide hoidikusse suruda. Kui priilid on seetõttu hoidikusse kinni jäänud ja proovite hoidikut jõuga avada, võite end vigastada.

### Pisiesemete panipaik keskkonsoolis (kui on varustuses)



Kasutage seda panipaika erinevate väikeste esemete hoidmiseks.

### ⚠ HOIATUS

Ärge hoidke selles panipaigas esemeid, mis võiksid järsu pidurdamise või kokkupõrke korral sealt välja lennata ja autos viibijaid vigastada.

## SALONGI VARUSTUS

### Tuhatoos (kui on varustuses)



Tuhatoosi kasutamiseks avage selle kate.

Tuhatoosi tühjendamiseks ja puhastamiseks:

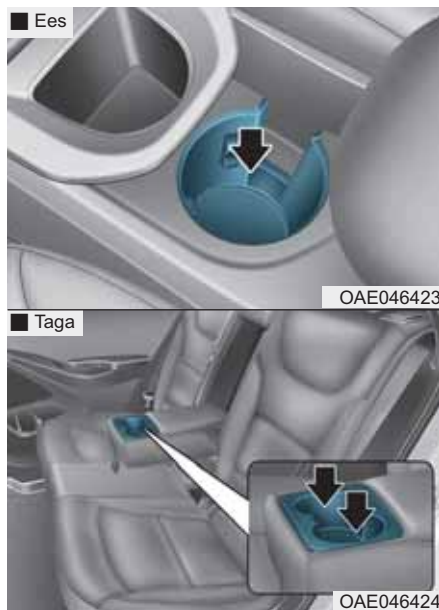
Keerake tuhatoosi kaant vastupäeva ja tõmmake see välja, seejärel tõmmake tuhatoosi plastnõu ülespoole välja.

#### ⚠ HOIATUS

**Ettevaatust tuhatoosi kasutamisel!**

**Pannes tuhatoosi, kus on muid põlevaid materjale, hõõguvaid sigarette või tikke, võib tekkida tulekahju.**

### Topsihoidikud



Topsihoidikutesse võib panna joogitopse või muid väikeseid jooginõusid.

### Taga

Topsihoidikute kasutamiseks tõmmake käetugi alla.

#### ⚠ HOIATUS

- Kui topsihoidikus on jooginõu, vältige järske paigaltvõtte ja pidurdamisi, et jook üle ääre ei loksuks. Kui kuum vedelik üle ääre loksub, võib see teid põletada. Kui selliseid põletusi saab autojuht, võib ta kaotada kontrolli auto üle ja teha avarii.
- Ärge pange topsihoidikusse sõidu ajaks ilma kaane või korgita kuuma vedelikuga joogitopse, pudeleid, joogipurke vms. Järsu pidurdamise või kokkupõrke korral võivad need sõitjaid vigastada.
- Kasutage topsihoidikutes ainult pehmest materjalist joogitopse. Kõvad jooginõud võivad teid avarii korral vigastada.



### ⚠ HOIATUS

Ärge hoidke joogipurke ja pudeleid otsese päikesepaiste käes ega jätke neid palavas autosse. Tugeval kuumenemisel võivad purgid ja pudelid lõhkeda.

#### NB!

- Sulgege sõidu ajaks kõik jooginõud, et jooki ei saaks üle ääre loksuda. Kui vedelikku loksub nõust välja, võib see sattuda auto elektri- ja elektroonikasüsteemidesse ning neid kahjustada.
- Kui topsihoidikusse on vedelikku loksunud, ärge kasutage topsihoidiku kuivatamiseks kuuma õhku. See võib topsihoidikut kahjustada.

### Päikesesirmid



Päikesesirmi kasutamiseks keerake see alla.

Päikesesirmi kasutamiseks külgakna ees keerake see esmalt alla, vabastage klambrist (1) ning keerake siis külgakna ette (2).

Sirmis oleva peegli kasutamiseks keerake päikesesirm alla ja lükake peeglikate peegli eest ära (3).

Piletihoidjas (4) saate hoida pileteid (nt parklapileteid).

### i Kasulik teave

Pärast kasutamist sulgege korralikult peegli kate ja keerake päikesesirm tagasi üles.

### ⚠ HOIATUS

Ohutuse tagamiseks ärge blokeerige oma vaadet päikesesirmiga.

#### NB!

Ärge pange piletihoidjasse liiga palju pileteid korraga, sest võite sel moel piletihoidjat kahjustada.

## Voolupesad (kui on varustuses)



Voolupesa ülesandeks on varustada toitevooluga mobiiltelefone ja muid seadmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks auto elektritoitel. Kui auto mootor töötab, ei tohi kasutatavate seadmete võimsustarve ei tohi ületada 180 W.

### ⚠ HOIATUS

**Vältige elektrilööke! Ärge pistke sõrmi ega mingeid võõrkehi (nööpnõelu, kirjaklambreid vms) voolupesasse ega puutuge pesa märgade kätega.**

### NB!

Voolupesa kahjustamise vältimiseks:

- Kasutage voolupesa ainult siis, kui mootor töötab. Kui olete elektriseadme kasutamise lõpetanud, eemaldage selle pistik voolupesast. Kui kasutate voolupesaga ühendatud seadet pikka aega järjest mittetöötava mootoriga, võib aku tühjeneda.
- Kasutage ainult 12 V pingel töötavaid elektriseadmeid, mille võimsustarve jääb alla 180 W.
- Kui kasutate voolupesa, reguleerige konditsioneer või kütteseadet madalaimale võimsusastmele.
- Kui voolupesa ei kasutata, sulgege selle kate.
- Mõned elektroonikaseadmed võivad põhjustada elektromagnethäireid, kui need on ühendatud auto voolupesaga. Sellised seadmed võivad põhjustada müra helisüsteemis ning häireid teiste autos kasutatavate elektroonikaseadmete ja -süsteemide töös.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Lükake pistik korralikult lõpuni voolupesasse. Kui korralik kontakt jääb saavutamata, võib pistik üle kuumeneda ja vastav kaitse rakenduda.
- Ühendage voolupesaga vaid selliseid akutoitel töötavaid elektrija elektroonikaseadmeid, millel on olemas pöördvoolu kaitse. Vastasel juhul võib elekter seadme akust auto elektri- ja elektroonikasüsteemidesse voolata ning põhjustada häireid nende süsteemide töös.

## Mobiiltelefoni juhtmevaba laadimissüsteem (kui on varustuses)



Keskkonsooli esiosas asub mobiiltelefoni juhtmevaba laadimisalus.

Laadimisalust saab kasutada juhul, kui auto kõik uksed on suletud ning süütelukk või mootori start/stopp-lüliti on asendis ACC, ON või START.

### Mobiiltelefoni laadimine

Juhtmevabal laadimisalusel saab laadida ainult Qi-ühilduvaid mobiiltelefone (Qi). Seda, kas teie telefon toetab Qi-standardile vastavat laadimistehnoloogiat, saate kontrollida telefoni kattepaneelilt või oma telefoni tootja veebilehelt.

Juhtmevaba laadimine algab, kui panete Qi-ühilduva mobiiltelefoni juhtmevabale laadimisalusele.

1. Eemaldage juhtmevabalt laadimisaluselt kõik muud esemed (sh ka tark võtmepult). Vastasel juhul võib laadimine katkeda või selle käigus esineda häireid. Pange telefon laadimisalusele, nii et see asuks aluse keskel.
2. Kui telefon laeb, põleb oranž indikaatortuli. Kui laadimine on lõppenud, muutub indikaatortule värv roheliseks.
3. Soovi korral saate juhtmevaba laadimissüsteemi ise välja ja tagasi sisse lülitada, muutes vastavat seadistust näidikuploki LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil. Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.

Kui mobiiltelefon ei hakka laadima:

- Muutke veidi telefoni asendit laadimisalusel.
- Kontrollige, et oranž indikaatortuli põleks.

Kui juhtmevabas laadimissüsteemis on tekkinud häire, hakkab oranž indikaatortuli vilkuma ja vilgub 10 sekundit järjest.

Sellisel juhul katkestage korrald laadimine ja proovige telefon siis uuesti alusele laadima panna.

Kui telefon asub pärast süüte väljalülitamist (asendisse LOCK/OFF) endiselt juhtmevabal laadimisalusel, annab süsteem teile sellest vastava teatega LCD-ekraanil märku.

### Kasulik teave

Mõningate tootjate telefonide puhul ei pruugi süsteem teile siiski laadimisalusele jäänud telefonist märku anda. Selle põhjuseks on telefoni teatud tehnilised iseärasused, mitte juhtmevaba laadimissüsteemi häire.

**NB!**

- Juhtmevaba laadimissüsteem ei pruugi toetada teatud mobiiltelefone, mille Qi-ühilduvust (Qi) pole kinnitatud.
- Kui panete oma mobiiltelefoni laadimisalusele, paigutage see optimaalseima laadimisvõimsuse tagamiseks korralikult aluse keskele. Kui telefon asub kesk-kohast ühele või teisele poole nihkes, võib laadimiskiirus väheneda ning mõningatel juhtudel võib telefon laadimise ajal ka väga tugevalt kuumeneda.
- Mõnikord võib juhtmevaba laadimine targa võtmepuldi kasutamise tõttu (nt auto käivitamisel, uste lukustamisel ja lukust avamisel jne.) ajutiselt katkeda.
- Teatud mobiiltelefonide laadimisel ei pruugi indikaatoritule värv pärast telefoni täislaadimist roheliseks muutuda.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Juhtmevaba laadimine võib ajutiselt katkeda, kui juhtmevaba laadimissüsteem on liigselt kuumenenud. Juhtmevaba laadimine jätkub, kui süsteemisene temperatuur on taas ettenähtud tasemele langenud.
- Juhtmevaba laadimine võib ajutiselt katkeda, kui mobiiltelefoni ja laadimisaluse vahele on jäänud mõni metallese (nt münt).
- Teatud mobiiltelefonide puhul võib nende enda kaitsemehhanismide tõttu laadimiskiirus langetada ja laadimine enneaegselt katkeda.
- Kui telefonil on paks katteümbri, võib juhtmevaba laadimine olla võimatu.
- Kui telefon ei ole korralikult üleni laadimisaluse vastas, ei pruugi juhtmevaba laadimine õnnestuda.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Mõned magnetiga varustatud esemed, nt magnetribaga kaardid (sh krediitkaardid, telefoni-kaardid, rongipiletid jms), võivad kahjustada, kui need jätakse koos telefoniga laadimise ajaks laadimisalusele.
- Kui laadimisalusele pannakse juhtmevaba laadimisfunktsioonita telefon või mõni metallese, võib see põhjustada kerget müra. See müra ei ole telefoni ega auto jaoks ohtlik – tegu on normaalse töötamishäälega, mida süsteem tekitab laadimisalusele asetatud eseme tuvastamisel.
- Süüte väljalülitamisel (asendisse LOCK/OFF) laadimine lõppeb.

## Sigaretisüütaja (kui on varustuses)



Sigaretisüütaja kasutamiseks peab süüde olema sisse lülitatud (asendisse ACC või ON).

Vajutage sigaretisüütaja lõpuni oma pesa. Kui sigaretisüütaja on kuumenenud, hüppab see automaatselt välja ning on kasutamiseks valmis.

Asendusvajaduse korral soovitame teil kasutada üksnes volitatud HYUNDAI teenindusest saadud originaalosi.

### ⚠ HOIATUS

- Ärge hoidke juba kuumenenud sigaretisüütajat enam sees, sest see kuumeneb siis üle.
- Kui sigaretisüütaja 30 sekundi jooksul välja ei hüppa, eemaldage see ülekuumenemise vältimiseks ise.
- Ärge pistke sigaretisüütaja pesa mingeid muid esemeid ega võõrkehi. Võite sel moel sigaretisüütajat kahjustada.

### NB!

Sigaretisüütaja pesas võib kasutada ainult HYUNDAI originaalsüütajat. Pistikuga seadmete (pardlid, käsitolmuimejad, kohvikeetjad jms) kasutamine võib pesa kahjustada või põhjustada häireid elektrisüsteemis.

## Kell

### ⚠ HOIATUS

Ärge muutke kellaaega sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ja põhjustada raskete kehavigastustega lõppeva avarii.

### Helisüsteemiga mudel

Vajutage klahvi [SETUP] helisüsteemi juhtpaneelil. ➡ Valige [Date/Time] (kuupäev/kellaaeg).

- [Set time] (sisesta kellaaeg): sisestage helisüsteemi ekraanil näidatav kellaaeg.
- [Time format] (kellaaja formaat): valige 12-tunnine või 24-tunnine kellaaja formaat.

### Navigatsioonisüsteemiga mudel

Avage navigatsioonisüsteemi seadistuste menüü. ➡ Valige [Date/Time] (kuupäev/kellaaeg).

- [GPS time] (GPSi kellaaeg): kui teete selle valiku, näidatakse ekraanil GNSS-kellaajale vastavat aega.

- [24-hour] (24-tunnine formaat): saate lülitada kella 12- või 24-tunnisele kellaja formaadile.
- \* Üksikasjalikud juhised leiate auto-ga kaasasolevast eraldi kasutusjuhendist.

### Riidenagi (kui on varustuses)



Riidenagi ei ole ette nähtud suurte ja raskete esemete riputamiseks.

**⚠ HOIATUS**

**Ärge riputage nagisse midagi muud peale rõivaste (nt riidepuid vm kõvu esemeid). Samuti ärge pange nagisse riputatud riiete taskutesse raskeid, teravaid või purunevaid esemeid. Avarii või turvakardinate täitumise korral võivad sellised esemed autot kahjustada või sõitjaid vigastada.**

### Põrandamattide kinnitus-konks(ud) (kui on varustuses)



Kui kasutate esiistmete ees põrandal põrandamatte, kinnitage need ALATI korralikult kinnituskonksude külge. Kinnituskonksud ei lase mattidel ettepoole libiseda.

**⚠ HOIATUS**

**Ärge pange põrandamattide peale mingeid täiendavaid matte või lisakatteid. Kui soovite kasutada autos kummimatte, eemaldage enne nende paigaldamist tekstiilmatid. Kasutage ainult selliseid põrandamatte, mis on konksude külge kinnitamiseks ette nähtud.**

### ⚠ HOIATUS

Mis tahes tüüpi põrandamattide paigaldamisel tuleb alati järgida alltoodud juhiseid.

- Enne sõidu alustamist kontrollige, et põrandamatid oleksid korralikult põrandamattide kinnituskonksude külge kinnitatud.
- Ärge kasutage kunagi selliseid põrandamatte, mida ei saa kindlalt kinnituskonksude külge kinnitada.
- Ärge pange kunagi mitut põrandamatti üksteise peale (nt kummimatti tekstiilmati peale). Igale põrandamati jaoks mõeldud kohale võib paigaldada ainult ühe põrandamati.

**TÄHTIS!** Teie auto on valmistatud koos juhikoha põrandamati kinnituskonksu(de)ga, mis on ette nähtud põrandamati kindlaks paigalhoidmiseks. Et matt ei hakkaks mingil juhul segama pedaalide kasutamist, soovitab HYUNDAI kasutada spetsiaalselt selle auto jaoks valmistatud HYUNDAI põrandamatte.

### Pagasivõrgu hoidikud (kui on varustuses)



Pakiruumi pandud esemete paigalhoidmiseks võite kasutada pagasivõrku, mis kinnitatakse nelja pakiruumis asuva hoidiku külge.

Kui vajate pagasivõrku, soovitame selle ostmiseks pöörduda volitatud HYUNDAI edasimüüja poole.

### ⚠ ETTEVAATUST

Pagasi ja auto kahjustamise vältimiseks olge kergesti purunevate ja suuremõõtmeliste esemete transportimisel pakiruumis väga ettevaatlik.

### ⚠ HOIATUS

Silmade vigastamise vältimiseks ÄRGE tõmmake pagasivõrku liiga pingule. Ärge hoidke oma nägu ja keha kunagi võrgu võimalikul tagasilöögi teel, et võrgu lahtipääsemisel sellega mitte pihta saada. ÄRGE KASUTAGE pagasivõrku, kui selle rihmadel on nähtavaid märke kulumisest või vigastustest.

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Multimeediasüsteem .....                                                | 4-2 |
| USB-seadmete ja iPod®-i ühenduspesa .....                               | 4-2 |
| Antenn.....                                                             | 4-2 |
| Helisüsteemi lülitid roolil.....                                        | 4-3 |
| Juhtmevaba <i>Bluetooth</i> ®-tehnoloogia<br>telefoni kasutamiseks..... | 4-5 |
| Multimeediasüsteem .....                                                | 4-5 |



## MULTIMEEDIASÜSTEEM

### **i** Kasulik teave

- Kui kasutate oma auto esituledes järelturul müüdavaid HID-lampe (gaaslahenduslampe), võib see põhjustada häireid auto helisüsteemi ja elektroonikaseadmete töös.
- Vältige kemikaalide (nt lõhnaõli, kosmeetiliste vedelike, päikesekreemi, kätepuhastusvahendi, õhuvärskendaja vms) sattumist auto sisepindadele – need võivad põhjustada värvimuutusi ja muid kahjustusi.

### USB-seadmete ja iPod®-i ühenduspesa



OAEPH048439

USB-pesa kaudu saate ühendada oma auto multimeediasüsteemiga USB-mäluseadmeid või USB-kaabliga varustatud kaasaskantavaid heliseadmeid (nt iPod®-i).

### **i** Kasulik teave

Juhul, kui väline heliseade on ühendatud ka auto voolupesaga, võib selle kuulamise ajal kosta müra. Sellisel juhul kasutage toiteallikana heliseadme enda sõltumatut vooluallikat.

\* iPod® on Apple Inc.'i kaubamärk.

### Antenn

#### **Katuseantenn (tüüp A)**

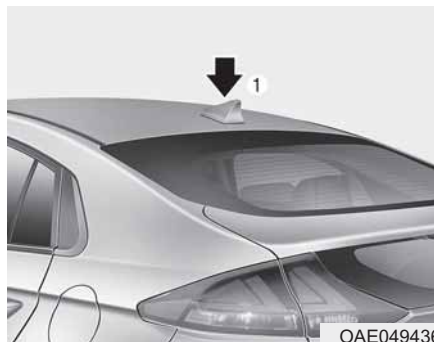


OAEPH049481L

Katuseantenn võtab vastu nii AM- kui ka FM-laineala raadiosignaale. Antenni eemaldamiseks keerake seda vastupäeva, paigaldamiseks aga päripäeva.

**NB!**

- Enne autopesulasse või madala laega kohtadesse sisenemist eemaldage katuselt antenn, keerates seda vastupäeva. Vastasel juhul võib antenn viga saada.
- Kui paigaldate antenni tagasi oma kohale, keerake see normaalse raadiovastuvõtu tagamiseks tingimata lõpuni kinni ning pange püstiasendisse.

**Haiuimekujuline antenn (tüüp B)**

Haiuimekujuline antenn võtab vastu edastatavaid andmeid (näiteks AM-, FM-, DAB-, GPS- ja GNSS-signaale).

**NB!**

Vältige klaasi katmist metalli sisaldavate ainetega (nt Ni, Cd vms). Need võivad segada normaalset AM- ja FM-laineala raadiovastuvõttu.

**Helisüsteemi lülitid roolil (kui on varustuses)****■ Tüüp A****■ Tüüp B****■ Tüüp C**

Mugavuse lisamiseks on helisüsteemi juhtlülitid paigaldatud ka roolile.

**NB!**

**Ärge kasutage mitut helisüsteemi roolilülitiit korraga.**

**Helitugevuse lüliti (VOL +, -) (1)**

- Heli muutub valjemaks, kui vajutate lülitiit ülespoole (+).
- Heli muutub vaiksemaks, kui vajutate lülitiit allapoole (-).

**Otsingulüliti (  $\wedge$  /  $\vee$  ) (2)**

Kui otsingulülitiit vajutatakse pikalt (0,8 sekundit või kauem) üles- või allapoole, töötab see eri režiimidel järgnevalt:

**Raadiorežiimil**

Lülitiit käivitab automaathäälestuse funktsiooni. Automaathäälestus kes- tab seni, kuni vabastate lülitiit.

**Meediamängija režiimil**

Lülitiit käivitab edasi- või tagasikeri- mise funktsiooni.

Kui otsingulülitiit vajutatakse üles- või allapoole vaid korra, töötab see eri režiimidel järgnevalt:

**Raadiorežiimil**

Lülitiit töötab eelmise või järgmise sal- vestatud raadiojaama valikulülitiina.

**Meediamängija režiimil**

Lülitiit töötab eelmise või järgmise loo valikulülitiina.

**Režiimi valikulüliti (MODE/  ) (3)**

Vajutage seda lülitiit raadio või meediamängija eri režiimide (USB, iPod jt) valimiseks.

**Heli väljalülituslüliti (MUTE/  ) (4)**

- Vajutage seda lülitiit heli ajutiseks väljalülitamiseks.
- Heli sisselülitamiseks vajutage sama lülitiit veel kord.

** Kasulik teave**

**Täpsemat infot helisüsteemi lülitiite ja klahvide kohta leiate autoga kaasas- olevast eraldi juhendist.**

## Juhtmevaba Bluetooth®-tehnoloogia telefoni kasutamiseks



OAE046440



OAE046447

Tänu Bluetooth®-ühendusele saate kasutada oma mobiiltelefoni autos juhtmevabalt ja telefoni kätte võtmata.

- (1) Helistamis- ja vastamislüliti
- (2) Kõne lõpetuslüliti
- (3) Mikrofon

## Multimeediasüsteem (kui on varustuses)

Üksikasjalikud juhised multimeediasüsteemi kasutamiseks leiate autoga kaasasolevast eraldi kasutusjuhendist.

|                                                       |      |
|-------------------------------------------------------|------|
| Enne sõidu alustamist .....                           | 5-4  |
| Enne autosse istumist .....                           | 5-4  |
| Enne käivitamist.....                                 | 5-4  |
| Süütelukk .....                                       | 5-5  |
| Võtmega keeratav süütelukk.....                       | 5-6  |
| Mootori start/stopp-lüliti.....                       | 5-9  |
| Topeltsiduriga käigukast.....                         | 5-14 |
| Topeltsiduriga käigukasti kasutamine .....            | 5-14 |
| Käigukasti temperatuuri näit ja hoiatus               |      |
| LCD-ekraanil .....                                    | 5-16 |
| Parkimine.....                                        | 5-23 |
| Head tavad topeltsiduriga käigukasti kasutamisel..... | 5-23 |
| Lülitushoovad roolil .....                            | 5-25 |
| Regeneratiivpidurdamise efektiivsusastme              |      |
| muutmine .....                                        | 5-25 |
| Soovitus vabajooksuga liikumiseks                     |      |
| (pistikhübridil) .....                                | 5-28 |
| Pidurisüsteem .....                                   | 5-29 |
| Pidurivõimendi.....                                   | 5-29 |
| Piduriklotside kulumisindikaatorid .....              | 5-30 |
| Seisupidur (jalgpedaal) .....                         | 5-30 |
| Elektrooniline seisupidur (EPB) .....                 | 5-33 |
| Automaatne seisupidur (AUTO HOLD).....                | 5-38 |
| Blokeerumisvastane pidurisüsteem (ABS).....           | 5-43 |
| Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC)..... | 5-45 |
| Auto sõidustabiilsuse juhtsüsteem (VSM).....          | 5-48 |

|                                                        |      |
|--------------------------------------------------------|------|
| Nõlvastardiabi süsteem (HAC) .....                     | 5-50 |
| Avariipidurdamise hoiatussüsteem (ESS).....            | 5-50 |
| Nõuandeid ohutuks pidurdamiseks.....                   | 5-51 |
| Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) -                  |      |
| radari ja kaameraga tüüp .....                         | 5-52 |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine.....          | 5-52 |
| FCA-süsteemi hoiatused ja automaatne                   |      |
| pidurdamine .....                                      | 5-54 |
| FCA-süsteemi radarandur ja kaamera .....               | 5-57 |
| Häired süsteemi töös.....                              | 5-59 |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid.....                    | 5-61 |
| Pimenurga hoiatussüsteem (BCW) .....                   | 5-68 |
| Süsteemi töö kirjeldus .....                           | 5-68 |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine.....          | 5-69 |
| Süsteemi hoiatused ja süsteemi kasutamine .....        | 5-71 |
| Vastavusdeklaratsioon .....                            | 5-77 |
| Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise                  |      |
| liikluse hoiatussüsteem (RCCW) .....                   | 5-79 |
| Süsteemi töö kirjeldus .....                           | 5-79 |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine.....          | 5-79 |
| Süsteemi hoiatused ja süsteemi kasutamine .....        | 5-81 |
| Süsteemi andurid.....                                  | 5-83 |
| Sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA).....              | 5-89 |
| Sõiduraja jälgimise abisüsteemi (LFA) kasutamine ..... | 5-91 |
| Hoiatavad ekraaniteated .....                          | 5-92 |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid.....                    | 5-94 |

|                                                                                                      |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Sõidurajal püsime abisüsteem (LKA).....</b>                                                       | <b>5-96</b>  |
| Sõidurajal püsime abisüsteemi (LKA) kasutamine.....                                                  | 5-98         |
| Hoiatustuli ja ekraaniteade .....                                                                    | 5-101        |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid.....                                                                  | 5-102        |
| Sõidurajal püsime abisüsteemi eri<br>töörežiimide valimine.....                                      | 5-104        |
| <b>Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem<br/>(DAW) .....</b>                                       | <b>5-105</b> |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine.....                                                        | 5-105        |
| Süsteemi lähtestamine .....                                                                          | 5-108        |
| Süsteemi ooteseisund .....                                                                           | 5-108        |
| Häired süsteemi töös .....                                                                           | 5-108        |
| <b>Kiiruspiirik .....</b>                                                                            | <b>5-111</b> |
| Kiiruspiiriku kasutamine .....                                                                       | 5-111        |
| <b>Intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem<br/>(ISLW) .....</b>                                     | <b>5-113</b> |
| Süsteemi sisselülitamine ja kasutamine .....                                                         | 5-114        |
| Ekraaninäidud .....                                                                                  | 5-115        |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid.....                                                                  | 5-119        |
| <b>Kiirushoidik .....</b>                                                                            | <b>5-121</b> |
| Kiirushoidiku kasutamine .....                                                                       | 5-121        |
| <b>Intelligentne isekohanduv kiirushoidik koos<br/>peatumis- ja sõidu jätkamisfunktsiooniga.....</b> | <b>5-127</b> |
| Intelligentse isekohanduva kiirushoidiku<br>tundlikkuse reguleerimine .....                          | 5-129        |
| Ümberlülitus kiirushoidiku režiimile.....                                                            | 5-130        |

|                                                                    |              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|
| Intelligentse isekohanduva kiirushoidikuga<br>hoitav kiirus.....   | 5-131        |
| Intelligentse isekohanduva kiirushoidikuga<br>hoitav pikivahe..... | 5-136        |
| Andur, mis mõõdab pikivahet ees oleva sõidukiga.....               | 5-139        |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid.....                                | 5-141        |
| <b>Eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne ....</b>                 | <b>5-146</b> |
| Seadistamine ja töö kirjeldus.....                                 | 5-146        |
| <b>Rasked sõidutingimused.....</b>                                 | <b>5-148</b> |
| Ohtlikud teeolud .....                                             | 5-148        |
| Auto edasi-tagasi kiigutamine.....                                 | 5-148        |
| Sujuv kurvide läbimine.....                                        | 5-149        |
| Sõitmine öösel .....                                               | 5-149        |
| Sõitmine viimas.....                                               | 5-149        |
| Sõitmine üleujutatud aladel.....                                   | 5-150        |
| Sõitmine suurtel kiirustel .....                                   | 5-150        |
| <b>Talvine sõit.....</b>                                           | <b>5-151</b> |
| Lumised ja jäised teed.....                                        | 5-151        |
| Ettevaatusabinõud sõiduks talvistes oludes.....                    | 5-153        |
| <b>Järelhaagise vedamine (Euroopa mudelid) ....</b>                | <b>5-156</b> |
| Kui otsustate vedada järelhaagist .....                            | 5-157        |
| Varustus järelhaagise vedamiseks.....                              | 5-159        |
| Järelhaagisega sõitmine .....                                      | 5-160        |
| Auto hooldus järelhaagise vedamisel .....                          | 5-164        |
| <b>Auto mass .....</b>                                             | <b>5-165</b> |
| Ülekoormamine .....                                                | 5-165        |

## HOIATUS

**Süsinikoksiid (CO, vingugaas) on mürgine gaas. Sissehingamisel võib see põhjustada teadvusekaotust ning võib olla koguni surmav.**

Mootori heitgaasid sisaldavad süsinikoksiidi, mis on nähtamatu ja lõhnatu gaas.

**Ärge hingake sisse mootori heitgaase.**

Alati, kui tunnete autos heitgaaside lõhna, avage otsekohe aknad. Süsinikoksiid (CO) võib sissehingamisel põhjustada teadvusekaotust ning lämbumist, mis võib lõppeda surmaga.

**Kontrollige, et heitgaaside väljalasketorustik ei lekiks.**

Alati, kui auto näiteks õlivahetuseks või mõnel muul põhjusel üles tõstetakse, peab üle kontrollima ka heitgaaside väljalasketorustiku. Kui kuulete, et väljalasketorustikust kostvad hääled on muutunud või kui sõidate üle millestki, mis auto põhjale löögi annab, soovitame lasta väljalaskesüsteemi esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**Ärge pange mootorit tööle kinnises ruumis.**

Isegi juhul, kui garaažiuks on lahti, on väga ohtlik lasta mootoril garaažis tühikäigul töötada. Ärge laske mootoril töötada garaažis kauem, kui on vaja mootori käivitamiseks ja garaažist väljasõiduks.

**Vältige mootori pikaaegset tühikäigul tööd, kui inimesed on autos.**

Kui mootor on vaja pikemaks ajaks tühikäigul tööle jätta, kui inimesed on autos, tehke seda tingimata õues avatud alal ning valige õhu sissevõtu valikulülitiga värske välisõhu sissevõtt ja pange ventilaator suurel kiirusel tööle. Nii tagate piisava värske õhu juurdevoolu autosse.

**Hoidke õhu sissevõtuavad puhtad.**

Ventilatsioonisüsteemi laitmatu töö tagamiseks hoidke otse esiklaasi ees kapoti servas asuvad õhu sissevõtuavad alati lumest, jääst, puulehtedest jms puhtad.

**Kui tagaluuk on vaja sõidu ajaks lahti jätta:**

Sulgege kõik aknad. Avage armatuurlaua ventilatsiooniavad. Valige õhu sissevõtu valikulülitiga värske välisõhu sissevõtt, suunake õhk režiimivaliku lüliti abil põrandale või näole ja pange ventilaator suurel kiirusel tööle.

## ENNE SÕIDU ALUSTAMIST

### Enne autosse istumist

- Kontrollige, kas kõik aknad, küljepeeglid ja välistuled on puhtad ja takistustest vabad.
- Eemaldage härmatis, lumi või jää.
- Vaadake üle rehvid – kontrollige, kas rehvidel on ebaühtlase kulumise märke või vigastusi.
- Vaadake auto alla – kas ei ole märke leketest.
- Kui kavatsete tagurdada, kontrollige, et auto taga ei oleks mingeid takistusi.

### Enne käivitamist

- Kontrollige, et kõik uksed, tagaluuk ja kapott oleksid korralikult suletud ja lukustatud.
- Reguleerige iste ja rool enda jaoks sobivasse asendisse.
- Reguleerige paika sisemine taha-vaatepeegel ja küljepeeglid.
- Kontrollige, kas kõik tuled töötavad.
- Kinnitage oma turvavöö. Kontrollige, kas ka kõik kaassõitjad on oma turvavöö kinnitanud.
- Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), kontrollige üle kõik mõõdikud ning hoiatus- ja indikaatorituled armatuurlaual ning teated näidikuploki ekraanil.
- Kontrollige, et kõik autos olevad esemed ja pagas oleks oma õigel kohal ja korralikult kinnitatud.

### HOIATUS

**RASKETE JA ELUOHTLIKE VIGASTUSTE riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- **Kinnitage ALATI oma turvavöö! Alati, kui auto liigub, peavad kõik sõitjad olema korralikult turvavöödega kinnitatud. Täpsemat teavet leiate 2. peatüki osast „Turvavööd“.**
- **Sõitke alati ettevaatlikult. Olge alati valmis selleks, et teised autojuhid või jalakäijad võivad olla hooletud ja eksida.**
- **Keskenduge täielikult autojuhtimisele. Tähelepanu kaotanud autojuht võib väga kergesti avariid põhjustada.**
- **Hoidke ees liikuva sõidukiga alati ohutut pikivahet.**



### ⚠ HOIATUS

Ärge juhtige KUNAGI autot, kui olete tarbinud alkoholi või uimastavaid aineid!

Auto juhtimine joobeseisundis või ravimite/uimastite mõju all on väga ohtlik ning võib lõppeda liiklusõnnetuse ja RASKETE või SURMAVATE KEHAVIGASTUSTEGA.

Joobes juhtimine põhjustab maanteedel igal aastal kõige enam surmaga lõppenud avariid. Isegi väike kogus alkoholi mõjub juhi refleksidele, tajule ja reageerimiskiirusele. Kõigest üks alkoholne jook võib vähendada teie võimet reageerida muutunud sõidutingimustele ja hädaolukordadele ning iga järgmise joogiga muutub teie reageerimine veel aeglasemaks.

Auto juhtimine ravimite või uimastavate ainete mõju all on sama ohtlik või koguni ohtlikum kui juhtimine alkoholijoobes.

(Jätkub)

(Jätkub)

Kui juhite autot joobeseisundis või uimastavate ainete mõju all, suureneb märgatavalt tõenäosus, et võite teha raske avarii. Palun ärge juhtige autot, kui olete tarbinud alkoholi või uimastavaid aineid, ega sõitke juhiga, kes on uimastavate ainete mõju all või ei ole kaine. Valige seltskonnast välja üks kaine juht või kutsuge takso.

## SÜÜTELUKK

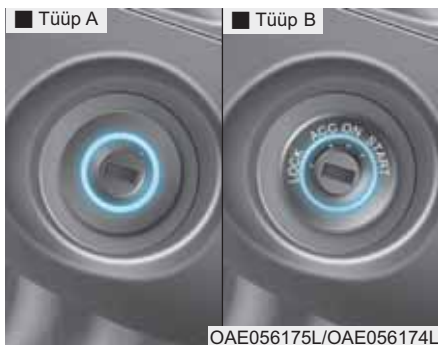
### ⚠ HOIATUS

RASKETE JA ELUOHTLIKE VIGASTUSTE riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevõtte soovitusi:

- Ärge lubage lastel ega täiskasvanutel, kes ei tunne teie autot, KUNAGI süütevõtit süütelukku panna või mootori start/stopp-lüliti vajutada ega mingeid muid käivitussüsteemiga seotud osi puutuda. Auto võib ootamatult liikuma hakata ja põhjustada õnnetuse.
- Kui auto liigub, ärge proovige KUNAGI süütevõtit või mootori start/stopp-lüliti ega muid juhtseadmeid kasutada läbi rooliratta. Kui olete pannud käe läbi rooliratta, võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ning teha avarii.

## Võtmekeeratav süütelukk (kui on varustuses)

### Valgustatud süütelukk (kui on varustuses)



Iga kord, kui esiuks avatakse, hakkab süüteluku valgustus põlema, eeldusel, et süütelukk ei ole asendis ON. Süüteluku valgustus kustub umbes 30 sekundit pärast ukse sulgemist või kohe, kui süüde sisse keeratakse.



### ⚠ HOIATUS

- Ärge keerake süütevõtit süütelukus asendisse LOCK või ACC kunagi siis, kui auto liigub, v.a hädaolukorras. Selle tagajärjel mootor seiskub ning rooli- ja pidurivõimendi lõpetavad töö. Nii võib kaduda kontroll auto liikumissuuna ja pidurdamise üle ning võib juhtuda avari.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Enne juhiistmelt lahkumist kontrollige alati üle, et käigukang oleks parkimisasendis P, seejärel rakendage korralikult seisupidur ja keerake süütevõti asendisse LOCK.

Kui neid ettevaatusabinõusid ei järgita, võib auto ootamatult liikuma hakata.

**NB!**

Ärge kasutage kunagi mingeid järelturul pakutavaid lukuaugu katteid. Need võivad normaalset käivitamist takistada, kuna põhjustavad sidehäireid.

### Võtmega keeratava süüteluku asendid

| Süüteluku asend | Tegevus                                                                                                                                                                                                                                                                         | Märkused                                                                                                                     |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LOCK</b>     | Süütevõtme keeramiseks asendisse LOCK suruge võtit asendis ACC luku sisse ja keerake siis asendisse LOCK.<br>Kui süütelukk on asendis LOCK, saab süütevõtme süütelukust eemaldada.<br>Selles asendis läheb rool kaitseks auto ärandamise eest lukku (mitte kõikidel mudelitel). |                                                                                                                              |
| <b>ACC</b>      | Mõned elektrilised lisaseadmed on nüüd kasutusvalmis.<br>Rool avaneb lukustusest.                                                                                                                                                                                               | Kui süütevõtit on asendisse ACC raske keerata, keerake rooli veidi paremale-vasakule ning proovige samal ajal võtit keerata. |
| <b>ON</b>       | See on normaalne süütevõtme asend, kui auto on käivitatud.<br>Kasutada saab kõiki funktsioone ja seadmeid.<br>Kui keerate süüteluku asendist ACC asendisse ON, saate kontrollida, kas näidikuploki hoiatustuled töötavad.                                                       | Aku tühjenemise vältimiseks ärge jätke süütelukku liiga kauaks asendisse ON, kui mootor ei tööta.                            |
| <b>START</b>    | Auto käivitamiseks keerake süütelukk asendisse START. Kui vabastate võtme, läheb süütelukk tagasi asendisse ON.                                                                                                                                                                 | Mootorit käivitatakse seni, kuni vabastate võtme.                                                                            |

## Auto käivitamine

### HOIATUS

- Kandke auto juhtimise ajal alati selleks sobivaid jalatseid. Sobimatud jalanõud – nt tikk-kontsad, suusasaapad, sandaalid, plätud jms – võivad segada piduri- ja gaasipedaali normaalset kasutamist.
- Ärge vajutage auto käivitamise ajal gaasipedaali. Auto võib järsult kohalt liikuda ja õnnetuse põhjustada.
- Oodake pärast käivitamist seni, kuni mootori pöörded on normaaltasemel. Kui mootori pöörded on kõrged, võib auto piduripedaali vabastamisel väga järsult kohalt liikuda.

1. Kontrollige, et seisupidur oleks rakendatud.
2. Kontrollige, et käigukang oleks parkimisasendis P.
3. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
4. Keerake süütevõti süütelukus asendisse START. Hoidke võtit selles asendis seni, kuni sõiduvalmiduse indikaator tuli  süttib (maksimaalselt 10 sekundit) ning vabastage siis võti.

### Kasulik teave

- Ärge oodake ühe koha peal, kuni mootor soojeneb. Hakake mõõdukatel mootoripööretel kohe sõitma. (Vältige järsku kiirendamist ja aeglustamist.)
- Vajutage piduripedaal auto käivitamise ajaks alati alla. Ärge vajutage käivitamise ajal gaasipedaali. Ärge laske mootoril töötada kõrgetel pööretel, kui see alles soojeneb.

### NB!

Auto kahjustamise vältimiseks:

- Ärge hoidke süütevõtit asendis START üle 10 sekundi järjest. Enne, kui uuesti proovite, oodake 5 kuni 10 sekundit.
- Ärge keerake süütevõtit süütelukus asendisse START siis, kui mootor töötab. See võib starterit kahjustada.
- Kui sõiduvalmiduse indikaator tuli  kustub siis, kui auto liigub, ärge proovige käigukangi parkimisasendisse P panna. Kui see on tee- ja liiklusolusid arvestades ohutu, võite panna käigukangi neutraalasendisse N, kui auto veel liigub, ning keerrata süütevõtme siis asendisse START, et proovida autot uuesti käivitada.
- Ärge proovige käivitada autot seda lükates või tõmmates.

## Mootori start/stopp-lüliti (kui on varustuses)



Iga kord, kui esiuks avatakse, hakkab mootori start/stopp-lüliti valgustus põlema. Lüliti valgustus kustub umbes 30 sekundit pärast ukse sulgemist.

### ⚠ HOIATUS

Hübriidsüsteemi väljalülitamiseks hädaolukorras:

Vajutage mootori start/stopp-lüliti üle kahe sekundi järjest VÕI vajutage mootori start/stopp-lüliti kolme sekundi jooksul kiiresti kolm korda.

Kui auto ikka veel liigub, saate hübriidsüsteemi uuesti käivitada piduripedaali vajutamata, kui panete käigukangi neutraalasendisse N ja vajutate siis mootori start/stopp-lüliti.

### ⚠ HOIATUS

- Ärge vajutage mootori start/stopp-lüliti kunagi siis, kui auto liigub, v.a hädaolukorras. Selle tagajärjel lülitub hübriidsüsteem välja ning rooli- ja pidurivõimendi lõpetavad töö. Nii võib kaduda kontroll auto liikumissuuna ja pidurdamise üle ning võib juhtuda avarii.
- Enne juhiistmelt lahkumist kontrollige alati üle, et käigukang oleks parkimisasendis P, seejärel rakendage korralikult seisupidur, lülitage süüde välja (mootori start/stopp-lüliti asendisse OFF) ja võtke tark võtme-pult endaga kaasa. Kui neid ettevaatusabinõusid ei järgita, võib auto ootamatult liikuma hakata.

## Mootori start/stopp-lüliti asendid

| Lüliti asend                                                                                    | Tegevus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Märkused                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OFF</b><br> | <p>Süüte väljalülitamiseks peatage auto, pange käigukang parkimisasendisse P ja vajutage siis mootori start/stopp-lüliti.</p> <p>Kui vajutate mootori start/stopp-lüliti siis, kui käigukang ei ole parkimisasendis P, ei lülitu mootori start/stopp-lüliti asendisse OFF, vaid hoopis asendisse ACC.</p> <p>Kui start/stopp-lüliti on asendis OFF, läheb rool kaitseks auto ärandamise eest lukku (mitte kõikidel mudelitel).</p> | <p>Kui rool ei lähe korralikult lukku, kostab juhiukse avamisel hoiatussignaali.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ACC</b><br> | <p>Vajutage mootori start/stopp-lüliti, kui see on asendis OFF, kuid ärge vajutage samal ajal piduripedaali.</p> <p>Mõned elektrilised lisaseadmed on nüüd kasutusvalmis.</p> <p>Rool avaneb lukustusest.</p>                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui jätate mootori start/stopp-lüliti asendisse ACC rohkem kui üheks tunniks, lülitub akutoide aku tühjenemise vältimiseks automaatselt välja.</li> <li>Kui rool millegipärast lukustusest ei avane, ei hakka mootori start/stopp-lüliti tööle. Keerake sel juhul rooli lukustuse avamiseks veidi paremale-vasakule, vajutades samal ajal mootori start/stopp-lüliti.</li> </ul> |

| Lüliti asend                                                                                      | Tegevus                                                                                                                                                                                                                                | Märkused                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ON</b><br>    | <p>Vajutage mootori start/stopp-lüliti, kui see on asendis ACC, kuid ärge vajutage samal ajal piduripedaali.</p> <p>Kui lüliti on selles asendis, saate enne auto käivitamist kontrollida, kas näidikuploki hoiatustuled töötavad.</p> | <p>Aku tühjenemise vältimiseks ärge jätke mootori start/stopp-lüliti liiga kauaks asendisse ON, kui mootor ei tööta.</p>                                                                                                             |
| <b>START</b><br> | <p>Auto käivitamiseks pange käigukang parkimisasendisse P, vajutage piduripedaal alla ning vajutage siis mootori start/stopp-lüliti.</p>                                                                                               | <p>Kui vajutate mootori start/stopp-lüliti piduripedaali vajutamata, siis auto ei käivitu ja mootori start/stopp-lüliti lülitub iga vajutusega ümber ühest asendist teise järgnevalt:</p> <p><b>OFF → ACC → ON → OFF või ACC</b></p> |

## Auto käivitamine

### HOIATUS

- Kandke auto juhtimise ajal alati selleks sobivaid jalatseid. Sobimatud jalanõud – nt tikk-kontsad, suusasaapad, sandaalid, plätud jms – võivad segada piduri- ja gaasipedaali normaalset kasutamist.
- Ärge vajutage auto käivitamise ajal gaasipedaali.  
Auto võib järsult kohalt liikuda ja õnnetuse põhjustada.

### Kasulik teave

- Auto käivitub start/stopp-lüliti vajutusega vaid juhul, kui tark võtmepult asub autos.
- Hübriidsüsteem võib mitte käivituda, kui tark võtmepult on küll autos, kuid asub autojuhist liiga kaugel.
- Kui mootori start/stopp-lüliti on asendis ACC või ON ja mõni auto udest tehakse lahti, kontrollib süsteem, kas tark võtmepult asub tööraadiuses. Kui tarka võtmepulti pole autos, hakkab indikaatortuli  vilkuma ja ekraanile ilmub teade „Key not in vehicle“ (Võti ei ole autos). Kui seejärel kõik ukSED suletakse, kostab lisaks ka umbes 5 sekundi pikkune helisignaal. Hoidke tarka võtmepulti alati autos, kui hübriidsüsteem töötab või mootori start/stopp-lüliti on asendis ACC.

1. Võtke tark võtmepult endaga alati autosse kaasa.
2. Kontrollige, et seisupidur oleks rakendatud.
3. Kontrollige, et käigukang oleks parkimisasendis P.
4. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
5. Vajutage mootori start/stopp-lüliti. Kui auto käivitub, süttib sõiduvalmiduse indikaatortuli .



### **i** Kasulik teave

- Ärge oodake ühe koha peal, kuni mootor soojeneb.

Hakake mõõdukatel mootoripööratel kohe sõitma. Vältige järsku kiirendamist ja aeglustamist.

- Vajutage piduripedaal auto käivitamise ajaks alati alla. Ärge vajutage käivitamise ajal gaasipedaali. Ärge laske mootoril töötada kõrgetel pööretel, kui see alles soojeneb.
- Kui ümbritsev temperatuur on madal, võib sõiduvalmiduse indikaatorituli  jääda põlema tavalisest pikemaks ajaks.

### **NB!**

Auto kahjustamise vältimiseks:

- Kui sõiduvalmiduse indikaatorituli  kustub siis, kui auto liigub, ärge proovige käigukangi parkimisasendisse (P) panna.
- Ärge proovige käivitada autot seda lükates või tõmmates.

### **NB!**

Auto kahjustamise vältimiseks:

Ärge vajutage mootori start/stopp-lüliti üle 10 sekundi järjest, välja arvatud juhul, kui piduritule kaitse on läbi põlenud.

Kui piduritule kaitse on läbi põlenud, pole võimalik hübriidsüsteemi tavapärasel viisil käivitada. Asendage kaitse uuega. Kui teil pole võimalik kaitset kohe uuega asendada, saate auto käivitada, vajutades mootori start/stopp-lüliti asendis ACC 10 sekundit järjest.

Vajutage ohutuse tagamiseks alati enne auto käivitamist piduripedaal alla.

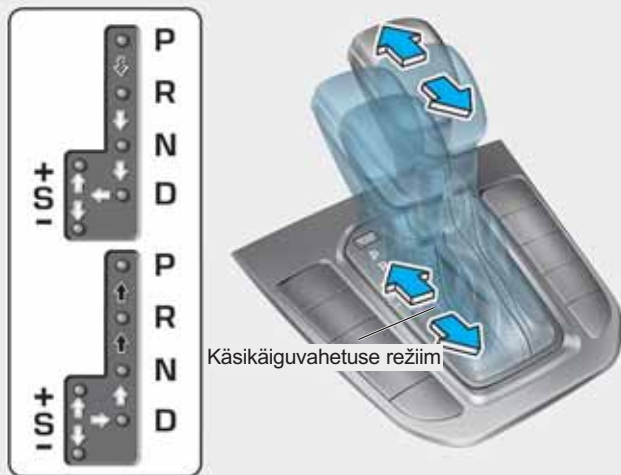


### **i** Kasulik teave

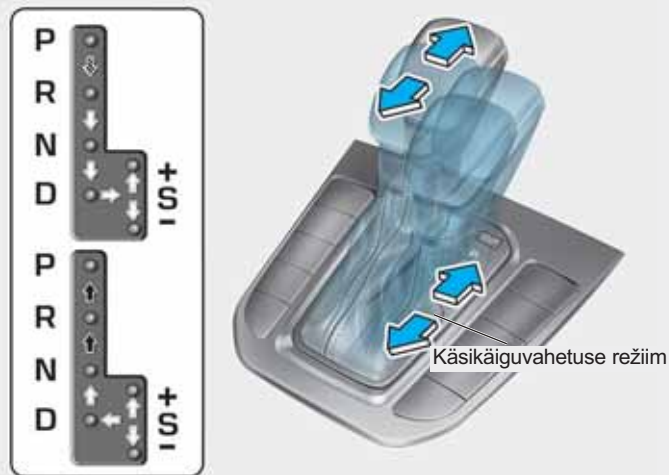
Kui targa võtmepuldi patarei hakkab tühjenema või kui tark võtmepult normaalselt ei tööta, saate auto käivitada, vajutades mootori start/stopp-lüliti targa võtmepuldiga nii, nagu ülaltoodud pildil näidatud.

## TOPELTSIDURIGA KÄIGUKAST

■ Vasakpoolse rooliga model



■ Parempoolse rooliga model



⚡ Vajutage käigukangi liigutamisel piduripedaali ja käiguvahetusnuppu.

➡ Vajutage käigukangi liigutamisel käiguvahetusnuppu.

⇨ Käigukangi saab liigutada vabalt ühest asendist teise.

\* Käigukangi liigutamiseks asendist/asendisse P või asendist D asendisse R või vastupidi peate vajutama piduripedaali, et auto käigukangi liigutamise ajal paigal seiseks.

OAEPH059004L/OAEPH059004R

### Topeltsiduriga käigukasti kasutamine

Topeltsiduriga käigukastil on kuus edasikäiku ja üks tagasikäik.

Kui käigukang on sõiduasendis D, vahetab käigukast edasikäike automaatselt.

- Topeltsiduriga käigukastist võib mõelda kui automaatselt käike vahetavast käsikäigukastist. Topeltsiduriga käigukast tagab käsikäigukastile omase sõidutunde koos automaatkäigukasti kasutusmugavusega.
- Kui panete käigukangi sõiduasendisse D, vahetab topeltsiduriga käigukast käike täisautomaatselt nagu traditsiooniline automaatkäigukast. Erinevalt sellest võite te aga mõnikord ise tunda ja kuulda, kuidas ajamid sidureid lülitavad ja käigukast käike vahetab.
- Topeltsiduriga käigukastis on kasutusel kuiva tüüpi topeltsiduri mehhanism, mis tagab sõitmisel parema kiirendusvõime ning väiksema kütusekulu. Traditsioonilisest automaatkäigukastist erineb see selle poolest, et käigukastis puudub hüdrotrafo. Viimase asemel kasutatakse üleminekul ühelt käigult teisele siduri libisemist, eriti väiksematel kiirustel.
- Tulenevalt sellest on käiguvahetused mõnikord rohkem märgatavad ning võite tunda kerget vibratsiooni, kui toimub ülekandevõlli kiiruse ühtlustamine mootori võlli kiirusega. See kõik on topeltsiduriga käigukasti puhul täiesti normaalne.
- Kuivsidur kannab pöördemomenti üle otsesemal viisil ning tekitab vahetuma sõidutunde, mis võib erineda traditsioonilisest automaatkäigukastist. Kõige enam võib seda märgata paigaltvõtul ning väikese kiirusega sagedaste peatustega sõidul.
- Väikesel kiirusel järsult kiirendades võivad mootori pöörded väga kiiresti tõusta. Selle põhjuseks on siduri libisemine, kui topeltsiduriga käigukast valib hetke oludele kõige sobivamat käiku. See on normaalne, tegu pole häirega.
- Kui alustate liikumist kallakul, vajutage gaasipedaali kiirendamiseks vähehaaval ja väga sujuvalt, et vältida auto vappumist ja jõnksatsi.
- Kui sõidukiirus on väike ja eemaldate jala gaasipedaalilt väga järsult, võite tunda tugevat mootoriga pidurdamist, enne kui käigukast käiku vahetab. Selline mootoriga pidurdamine sarnaneb käsikäigukasti tööle väikestel kiirustel.
- Kui olete laskumisel, võite kasutada käigu allavahetamiseks käsikäiguvahtuse režiimi, et vähendada sõidukiirust piduripedaali liigselt vajutamata.
- Mootori käivitamisel ja seiskamisel võite kuulda klõpsumist, mida põhjustab süsteemi poolt läbi viidav enesediagnostika. See heli on topeltsiduriga käigukasti puhul täiesti normaalne.
- Esimese 1500 km jooksul võite tunda, et väikestel kiirustel kiirendades ei liigu auto päris sujuvalt. Selle sissesõiduperioodi jooksul muutub teie uue auto käigukasti töö ja käiguvahtuse kvaliteet pidevalt järjest paremaks.

### HOIATUS

Raskete ja eluohtlike kehavigastuste riski vähendamiseks juhinduge järgnevast:

- Enne, kui panete käigukangi sõiduasendisse D või tagasikäigu asendisse R, kontrollige ALATI üle, et auto läheduses poleks ühtki inimest, eriti lapsi, kes autole ette võiks jääda.
- Enne juhiistmelt lahkumist kontrollige alati üle, et käigukang oleks parkimisasendis P, seejärel rakendage korralikult seisupidur ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF). Kui neid ettevaatusabinõusid ei järgita, võib auto ootamatult oma kohalt liikuma hakata.
- Kui tee on libe, ärge vahetage käiku mootoriga pidurdamiseks kõrgemalt käigult madalamale liiga järsult. Auto võib libisema hakata ja põhjustada õnnetuse.

### NB!

- Enne käigukangi panekut sõidu-asendisse D või tagasikäigu asendisse R laske autol alati täielikult peatuda.
- Ärge pange käigukangi neutraalasendisse N sõidu ajal.

### HOIATUS

Kui käigukastis on tekkinud rike ja käiguvahetus ühelegi edasi- või tagasikäigule enam ei õnnestu, hakkab käigukangi asendi näit (D või R) näidiku-plokis vilkuma. Soovitame teil süsteemi kontrollimiseks esimesel võimalusel volitatud Hyundai teenindusse pöörduda.

### Käigukasti temperatuuri näit ja hoiatus LCD-ekraanil

See hoiatus ilmub ekraanile, kui auto liigub kallakul väga aeglaselt ning süsteem tuvastab, et ei vajutata piduripedaali.



### Auto asub järsul kallakul

Ülesmäge sõidul või järsul kallakul:

- Kasutage auto paigalhoidmiseks kallakul jalg- või seisupidurit.
- Kui sõidate kallakul pidevat peatumist nõudvas liikluses, jätke enda ette piisav vahe, enne kui taas edasi liigute. Seejärel hoidke autot kallakul paigal piduripedaali vajutades.
- Kui hoiate autot kallakul paigal või liigute aeglaselt edasi gaasipedaali vajutades, võivad sidurid ja käigukast üle kuumeneda ning selle tagajärjel kahjustuda. Sellisel juhul ilmub LCD-ekraanile asjakohane hoiatus.

- Kui LCD-ekraanil on vastav hoiatus, tuleb vajutada jalgpidurit.
- Hoiatuste eiramine võib lõppeda käigukasti kahjustamisega.

### NB!

**Auto paigalhoidmiseks kallakul kasutage jalg- või seisupidurit. Kui autot hoitakse kallakul paigal gaasipedaali vajutades, võivad sidurid ja käigukast üle kuumeneda ning selle tagajärjel kahjustuda.**



### Käigukasti temperatuur on liiga kõrge

- Teatud tingimustel – näiteks ülesmäge kallakul korduvalt liikumist alustades, järsul paigaltvõtul või kiirendamisel ning muudes rasketes sõiduoludes – võib käigukasti sidurite temperatuur liigselt tõusta.
- Kui sidurite temperatuur on liiga kõrge, ilmub LCD-ekraanile hoiatus „Transmission temp is high! Stop safely“ (Käigukasti temperatuur liiga kõrge! Peatage ohutult auto) ja kostab hoiatussignaal ning käigukast ei pruugi enam sujuvalt käike vahetada.

- Kui nii juhtub, sõitke ohutus kohas teelt kõrvale, peatage auto, jätke mootor tööle, rakendage seisu-pidur, pange käigukang parkimis-asendisse P ning laske käigukastil jahtuda.
- Kui ignoreerite seda hoiatust, võib käigukasti seisund veelgi halveneda. Käiguvahetused võivad toimuda väga järsult ja liiga sageli ning auto liikumine võib muutuda ebaühtlaseks.
- Kui ekraanile ilmub teade „Trans cooled. Resume driving.“ (Käigukast jahtunud. Jätkake sõitu.), võite sõitu jätkata.
- Võimalusel sõitke autoga alati sujuvalt ühtlase kiirusega.



### Käigukast on üle kuumenenud

- Kui jätkate sõitu ja sidurite temperatuur kerkib maksimaalse ülempiirini, ilmub ekraanile hoiatus „Trans Hot! Park with engine on“ (Käigukast kuum! Parkige töötava mootoriga). Sellisel juhul lakkavad sidurid töötamast seniks, kuni on jahtunud normaalse töötemperatuurini.

- Ekraanil on näha ka aeg, kui kaua tuleb käigukasti jahtumiseni veel oodata.
- Kui nii juhtub, sõitke ohutus kohas teelt kõrvale, peatage auto, jätke mootor tööle, rakendage seisu-pidur, pange käigukang parkimis-asendisse P ning laske käigukastil jahtuda.
- Kui ekraanile ilmub teade „Trans cooled. Resume driving.“ (Käigukast jahtunud. Jätkake sõitu.), võite sõitu jätkata.
- Võimalusel sõitke autoga alati sujuvalt ühtlase kiirusega.

Kui mõni eelkirjeldatud hoiatustest jääb LCD-ekraanile vilkuma, soovitage lasta süsteemi sõiduohutuse tagamiseks volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## Käigukangi asendid

Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), näitab käigukangi asendit vastav indikaatortuli näidikuplokis.

### P (parkimine)

Enne käigukangi panekut parkimis-asendisse P laske autol alati täielikult peatuda.

Käigukangi liigutamiseks parkimis-asendist P tuleb piduripedaal tugevalt alla vajutada ning jälgida, et jalg ei puutuks vastu gaasipedaali.

**Kui teil ei õnnestu sellest hoolimata käigukangi parkimis-asendist P liigutada, vt osa „Käigukangi lukustuse avamine“ selles peatükis.**

Enne süüte väljalülitamist tuleb käigukang panna alati parkimis-asendisse P.

## ⚠ HOIATUS

- Kui käigukang pannakse parkimis-asendisse P siis, kui auto liigub, võib auto kaotada juhitavuse.
- Kui auto on peatunud ja katsete autost väljuda, kontrollige alati üle, et käigukang oleks parkimis-asendis P. Seejärel rakendage seisupidur ja lülitage süüde välja.
- Ärge kasutage käigukangi parkimis-asendit P seisupiduri asemel.
- Kui pargite auto kallakule, pange käigukang parkimis-asendisse P ja rakendage korralikult seisupidur, et auto ei saaks mingil juhul hakata kallakust alla veerema.
- Ohutuse tagamiseks rakendage alati ka seisupidur, kuigi käigukang on parkimis-asendis P, välja arvatud erandjuhtudel hädaolukorras.

### R (reverse – tagasikäik)

Kasutage seda käiku auto tagurdamiseks.

### NB!

Enne käiguvahetust tagasikäigule R või tagasikäigult R laske autol alati täielikult peatuda. Kui panete käigukangi asendisse R siis, kui auto liigub, võite käigukasti kahjustada.

### N (neutraal)

Kui käigukang on selles asendis, on rattad käigukastist lahutatud.

## ⚠ HOIATUS

Ärge pange käigukangi sõidu ajal neutraalasendisse N. Sel juhul ei saa kasutada mootoriga pidurdamist ning võib juhtuda avarii.

### D (drive – sõit)

See on tavaline sõiduasend. Käigukast vahetab automaatselt käike kuuekäigulises vahemikus, tagades ökonoomseima kütusetarbimise ning optimaalseima võimsuse.

Kui vajate mäkketõusudel või teistest autodest mõõdasõidul suuremat võimsust, vajutage gaasipedaal korraliks põhja. Selle tulemusel vahetab käigukast automaatselt käigu madalamiseks (vastavalt olukorrale ühe või mitme käigu võrra).

Kui panete käigukangi sõitmiseks asendisse D, lülitub auto automaatselt säästlikule sõidurežiimile (ECO). Näidikuplokis süttib indikaator tuli **(ECO)**.

Kui sõidate autoga säästlikul sõidurežiimil (ECO), on auto kütusekulu mõnevõrra väiksem ja sõit seega keskkonnahoidlikum.

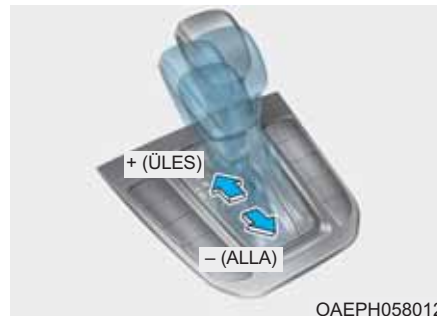
### S (sportlik sõidurežiim)

Kui panete käigukangi sõitmiseks asendisse S, lülitub auto automaatselt sportlikule sõidurežiimile (SPORT). Näidikuplokis süttib indikaator tuli **(SPORT)**.

Kui sõidate autoga sportlikul sõidurežiimil (SPORT), on sõit sportlikum, ent samas ka jäigem.

### **i** Kasulik teave

**Sportliku sõidurežiimi kasutamisel võib auto kütusekulu suureneda.**



### Käikikäiguvahetuse režiim

Sõltumata sellest, kas auto seisab või liigub, saate käigukasti käikikäiguvahetuse režiimile lülitada, lükates käigukangi sõiduasendist D käikikäiguvahetuse asendisse. Automaatselt käiguvahetusele naasmiseks lükake käigukang tagasi tavalisse sõiduasendisse D.

Käikikäiguvahetuse režiimil saate käigukangi ette- ja tahapoole liigutades ise kiiresti käike vahetada.

**Üles (+):** Käigu ülesvahetamiseks (ühe käigu võrra) lükake käigukangi korraliks ettepoole.

**Alla (–):** Käigu allavahetamiseks (ühe käigu võrra) tõmmake käigukangi korraliks tahapoole.



## **i** Kasulik teave –

### **Pistikhübriidi puudutav teave**

- Kui auto on täiselektrilisel režiimil ja panete käigukangi asendist D asendisse S, lülitub auto automaatselt sportlikule sõidurežiimile (SPORT). Kui lükkate käigukangi sportlikul sõidurežiimil ettepoole (+) või tõmbate tahapoole (–), läheb auto automaatselt üle käsikäiguvahetuse režiimile.
- Kui auto on hübriidrežiimil ja panete käigukangi asendist D asendisse S, lülitub auto automaatselt käsikäiguvahetuse režiimile.

## **i** Kasulik teave

- Käsikäiguvahetuse režiimil saab valida ainult kuut edasikäiku. Auto parkimiseks või tagurdamiseks pange käigukang nagu tavaliselt asendisse P või R.
- Käigu allavahetus toimub aeglustamise korral automaatselt. Kui auto peatub, lülitub käigukast automaatselt esimesele käigule.
- Kui mootori pöörded kerkivad punase ala lähedale, vahetab käigukast käigu automaatselt kõrgemaks.
- Kui juht lükkab käigukangi ettepoole (+) või tõmbab tahapoole (–), ei pruugi käigukast soovitud käiguvahetust läbi viia, kui mootori pöörded on valitava käigu jaoks liiga kõrged või madalad. Juht peab käike vastavalt teoludele ise kõrgemaks vahetama, jälgides, et mootori pöörded ei kerkiks liiga kõrgele (möödiku punasele alale).
- Enne käigu allavahetamist käsikäiguvahetuse režiimil aeglustage sõitu. Vastasel juhul ei pruugi käiguvahetust madalamale käigule toimuda, kuna mootori pöörded on lubatud vahemikust kõrgemad.

## **Käigukangi lukustussüsteem**

Ohutuse tagamiseks on topeltsiduri-ga käigukastil käigukangi lukustus-süsteem, mis ei lase panna käigu-kangi parkimisasendist P tagasikäigu asendisse R enne, kui vajutatakse piduripedaali.

Käigukangi saab panna parkimis-asendist P tagasikäigu asendisse R järgnevalt:

1. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
2. Käivitage auto või lülitage süüde sisse (asendisse ON).
3. Liigutage käigukangi.

## **Käigukangi lukustuse avamine**

Kui käigukangi ei saa panna parki-misasendist P tagasikäigu asendisse R hoolimata sellest, et vajutate piduripedaali, jätkake piduripedaali vajutamist ja viige läbi järgnev protseduur:



OAEPH058011

### Tüüp A

1. Lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).
2. Rakendage seisupidur.
3. Vajutage lukustuse avamisnuppu.
4. Kui lukustuse avamisnupp on alla vajutatud, liigutage käigukangi.
5. Vabastage lukustuse avamisnupp.

Pärast käigukangi lukustuse avamismehhanismi kasutamist soovitame teil lasta süsteemi viivitamatult volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.



OAEPH059011L

### Tüüp B

1. Lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).
2. Rakendage seisupidur.
3. Eemaldage ettevaatlikult käigukangi lukustuse avamismehhanismi juurdepääsuava kate (1).
4. Lükake sobiv tööriist (nt lapikpeaga kruvikeeraja) avasse ja vajutage seda avas allapoole.
5. Liigutage käigukangi, jätkates kruvikeeraja vajutamist.
6. Võtke tööriist lukustuse avamismehhanismi juurdepääsuavast välja ja pange kate avale tagasi.

Pärast käigukangi lukustuse avamismehhanismi kasutamist soovitame teil lasta süsteemi viivitamatult volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Süütevõtme lukustussüsteem (kui on varustuses)**

Süütevõtit pole võimalik süütelukust eemaldada enne, kui käigukang on pandud parkimisasendisse P.

## Parkimine

Laske autol täielikult peatuda ja jätkake seejärel piduripedaali vajutamist. Pange käigukang parkimisasendisse P, rakendage korralikult seisupidur ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF). Võtke võti autost väljudes endaga kaasa.

### ⚠ HOIATUS

**Kui auto seisab töötava mootoriga paigal, olge ettevaatlik, et te ei vajutaks pikka aega järjest gaasipedaali. Mootor või väljalaskesüsteem võib üle kuumeneda ning põhjustada süttimise. Heitgaasid ja väljalaskesüsteem on väga kuumad. Hoidke end väljalaskesüsteemi osadest eemale.**

**Ärge peatage ega parkige autot kergesti süttivate materjalide – kuivanud puulehtede või rohu, paberite jms – kohal või vahetus läheduses. Need võivad süttida ja põhjustada tulekahju.**

## Head tavad topeltsiduriga käigukasti kasutamisel

- Ärge pange käigukangi parkimis-asendist P või neutraalasendist N kunagi ühtegi teise asendisse, kui vajutate samal ajal gaasipedaali.
- Ärge pange käigukangi parkimis-asendisse P kunagi siis, kui auto liigub.

Veenduge, et auto oleks enne käigukangi panekut tagasikäigu asendisse R või sõiduasendisse D täielikult peatunud.

- Ärge pange käigukangi neutraalasendisse N sõidu ajal. Kui käigukang pannakse sõidu ajal neutraalasendisse N, pole enam võimalik kasutada mootoriga pidurdamist ning see võib põhjustada avariihohtliku olukorra. Kui seejärel auto endiselt liigub ja käigukang pannakse tagasi sõiduasendisse D, võib see käigukasti tõsiselt kahjustada.
- Ärge toetage oma jalga sõidu ajal piduripedaalile. Isegi vaid kerge, ent pidev surve piduripedaalile võib põhjustada pidurite ülekuumenemist, kiiremat kulumist või koguni pidurite rikke.

- Enne, kui autost lahkute, raken-dage alati seisupidur. Ärge lootke auto paigalhoidmisel üksnes käigukangi parkimisasendile P.
- Libedal pinnasel sõites olge äärmiselt ettevaatlik. Eriti ettevaatlik olge pidurdamisel, kiirendamisel ja käikude vahetamisel. Libedal pinnasel võivad veorattad auto kiiruse järsu muutumise tõttu haardumise kaotada, auto võib kaotada juhitavuse ning põhjustada avariit.
- Auto optimaalseima jõudluse ja ökonoomsuse saavutamiseks on väga tähtis gaasipedaali vajutada ja vabastada võimalikult sujuvalt.

## HOIATUS

**RASKETE JA ELUOHTLIKE KEHAVIGASTUSTE** riski vähendamiseks juhinduge järgnevalt:

- Kinnitage **ALATI** oma turvavöö! Avarii korral saab turvavööga kinnitamata sõitja palju tõenäolisemalt raskeid kehavigastusi või hukkub, kui sõitja, kelle turvavöö on korralikult kinnitatud.
- Vältige pööretel ja kurvides suuri kiirusi.
- Ärge tehke rooliga äkilisi liigutusi, nt järske reavahetusi või kiireid teravaid pöördeid.
- Ümberpaiskumise ja üle katuse rullumise risk kasvab märgatavalt, kui kaotate kontrolli auto üle maantee sõidu kiirustel.
- Kontroll auto üle kaob tihti juhul, kui üks või kaks ratast sõidab tee servalt maha ja juht keerab rooli teele naasmiseks korraga liiga palju.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Juhul, kui sõidate autoga teeservalt maha, ärge hakake järsult rooli keerama, vaid aeglustage sujuvalt sõitu ja keerate siis vaikselt teele tagasi.
- **HYUNDAI** soovitab teil alati kinni pidada kehtivatest piirkiirustest.

## LÜLITUSHOOVAD ROOLIL (KUI ON VARUSTUSES)

### Regeneratiivpidurdamise efektiivsusastme muutmine



Kui sõidate autoga säästlikul sõidurežiimil (ECO), saate roolil asuvate lülitushoobadega regeneratiivpidurdamise efektiivsust neljaastmeliselt (0–3) muuta.

- Vasakpoolne hoob (–): suurendab regeneratiivpidurdamise efektiivsusastet ja aeglustamist.
- Parempoolne hoob (+): vähendab regeneratiivpidurdamise efektiivsusastet ja aeglustamist.



### ETTEVAATUST

Roolil asuvate lülitushoobadega ei saa autot täielikult peatada. Auto täielikuks peatamiseks vajutage piduripedaali.



### Kasulik teave

- Regeneratiivpidurdamise süsteem (*Regen B*) alustab pärast auto käivitamist tööd efektiivsusastmel 0 ning töötab vaid siis, kui käigukang on sõiduasendis D.
- Regeneratiivpidurdamise süsteem lõpetab töö, kui käigukang pannakse sõiduasendist D mis tahes teise asendisse (P, R, N või S).
- Sel ajal, kui ABS- ja ESC-süsteem töötavad, regeneratiivpidurdamise süsteem ei tööta.
- Sõltuvalt sõidukiirusest võib aeglustustempo olla erinev, kuigi süsteemi efektiivsusaste on sama (linnasõidul on erinevused aeglustamisel rohkem märgatavad, suure kiirusega maanteesõidul pole erinevused nii märgatavad).



### Kasulik teave

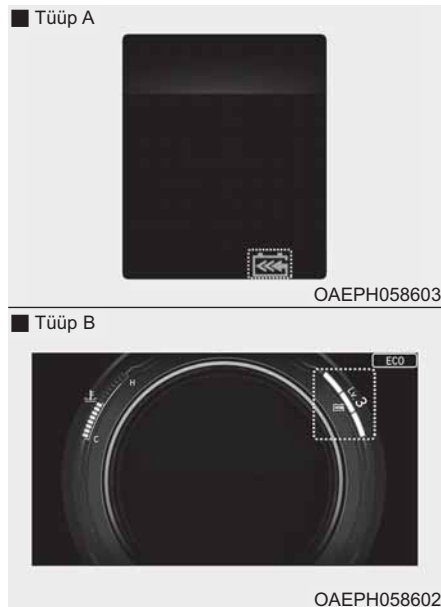
Lülitushoovad ei tööta, kui:

- mõlemat lülitushooba tõmmatakse korraga;
- sõidukiiruse vähendamiseks vajutatakse piduripedaali;
- kiirushoidik või intelligentne isekohanduv kiirushoidik töötab.



### HOIATUS

Sõltuvalt elektrimootori seisundist ja aku laetusest (üle laetud, kõrge/madal temperatuur) ei pruugi regeneratiivpidurdamise süsteem alati töötada. Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevad liikluseolusid! Vajaduse korral vajutage sõidukiiruse vähendamiseks piduripedaali.



Teie poolt valitud regeneratiivpidurdamise efektiivsusaste on näha näidikuplokis asuval näidikul.

Regeneratiivpidurdamise algne efektiivsusaste ja lülitushoova funktsioon varieerub sõltuvalt valitud sõidurežiimist.

| Sõidurežiim      | Lülitushoob | Funktsioon                                          |
|------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| Säästlik (ECO)   | +           | Vähendab regeneratiivpidurdamise efektiivsusastet.  |
|                  | –           | Suurendab regeneratiivpidurdamise efektiivsusastet. |
| Sportlik (SPORT) | +           | Käsikäiguvahetus [+]                                |
|                  | –           | Käsikäiguvahetus [–]                                |



**„Regeneration unavailable. Battery full“ (Energia regenereerimine võimatu. Aku on täis)**

Kui hübriidsüsteemi aku laetuse taseme mõõdik näitab liiga kõrget laetuse taset, piiratakse regeneratiivpidurdamise süsteemi tööd. Jätkake sõitu ja proovige süsteemi mõne aja pärast uuesti kasutada.



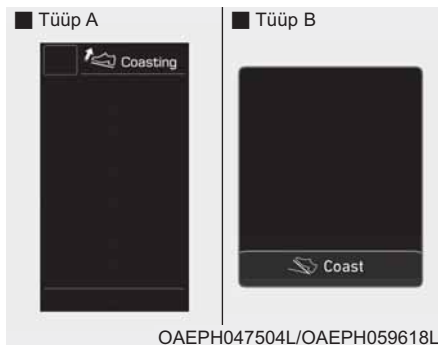
**„Regeneration conditions not met“ (Tingimused energia regenereerimiseks pole täidetud)**

See teade võib ekraanile ilmuda, kui:

- elektrimootori või aku temperatuur on liiga kõrge või madal või on tekkinud mingi aku või jõuülekan-  
dega seotud probleem;
- regeneratiivpidurdamise süsteem hakkab tööle siis, kui ABS-süsteem, kiirushoidik või intelligentne isekohanduv kiirushoidik parajasti töötab.

Kui ekraanile ilmub see teade, on süsteemi töö ajutiselt piiratud. Jätkake sõitu ja proovige süsteemi mõne aja pärast uuesti kasutada.

## SOOVITUS VABAJOOKSUGA LIIKUMISEKS (PISTIKHÜBRIIDL, KUI ON VARUSTUSES)



See funktsioon annab teile märku, kui ees ootab aeglustamist nõudev manööver\* ja võite tänu sellele jala juba gaasipedaalilt eemaldada. Funktsioon võtab aluseks navigatsioonisüsteemi marsruudi ja liiklusolude analüüsi. Ekraaninäit soovib gaasipedaali vabastada ning jätkata liikumist vabajooksuga, kasutades vajadusel ainult elektrimootorit. See aitab vältida liigset kütusekulu ning teeb sõidu säästlikumaks.

### **i** Kasulik teave

Manöövrid, mis nõuavad aeglustamist, on näiteks parem- ja vasakpööre, ringristmike ületamine, kiirteele pealesõit või kiirteelt mahasõit jne.

### **Funktsiooni kasutuselevõtt**

Soovituse vabajooksuga liikumiseks saab sisse või välja lülitada näidikuploki LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil, tegutsedes järgnevalt:

1. Keerake süütelukk või lülitage mootori start/stopp-lüliti asendisse ON.
2. Tehke LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Convenience“ (Sõidumugavus) → „Coasting guidance“ (Soovitus vabajooksuga liikumiseks).

### **Funktsiooni töö kirjeldus**

Kui olete soovitusel vabajooksuga liikumiseks kasutaja seadistuste režiimil sisse lülitanud, lülitub funktsioon valmisolekuseisundisse, kui järgite alltoodud juhiseid:

1. Sisestage oma sihtkoha andmed navigatsioonisüsteemi ja valige sobiv marsruut.
2. Kasutage sõitmiseks säästlikku sõidurežiimi (ECO), pannes käigu kangi sõiduasendisse D.
3. Sõitke kiirusega, mis jääb vahemikku 40–160 km/h.

### **i** Kasulik teave

Kuna kiirused võivad rehvirõhkude mõjul näidikuplokis ja navigatsioonisüsteemi ekraanil erineda, võib funktsiooni töökiirus mõnevõrra kõikuda.

### **i** Kasulik teave

Soovitus vabajooksuga liikumiseks on ainult üks abifunktsioon, mis aitab säästlikumalt sõita. Sõltuvalt tee- ja liiklusoludest võivad funktsiooni tegelikud kasutustingimused olla erinevad (nt liiklusummikus, kallakul, kurvides). Võtke soovitusel järgimisel kindlasti arvesse tegelikke sõidutingimusi, sh kaugust teie ees ja järel liikuva sõidukini.



## PIDURISÜSTEEM

### Pidurivõimendi

Teie autol on võimendiga pidurid, mille seadistamine toimub normaalse kasutamise käigus automaatselt.

Kui auto ei ole sõiduvalmis (sõiduvalmiduse indikaatortuli  ei põle) või süüde lülitatakse välja sõidu ajal, siis pidurivõimendi ei tööta. Sel juhul saate oma auto ikkagi peatada, vajutades piduripedaali suurema jõuga kui tavaliselt. Peatumisteed on sel juhul siiski pikem, kui see on töötava pidurivõimendiga pidurdades.

Kui auto ei ole sõiduvalmis (sõiduvalmiduse indikaatortuli  ei põle), väheneb pidurite reservvõimsus osaliselt iga kord, kui vajutatakse piduripedaali. Seepärast ärge pumbake piduripedaali, kui pidurivõimendi ei tööta.

Sel juhul võib piduripedaali pumbata üles-alla vaid erandkorras, nt libedal pinnasel juhitavuse säilitamiseks.

### HOIATUS

**Järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- Ärge toetage oma jalga sõidu ajal piduripedaalile. See võib põhjustada pidurite ebanormaalselt kuumenemist, liigset piduriklotside ja nende hõõrdkatete kulumist ning pidurdustekonna pikenemist.
- Kui sõidate alla pikast või järsust laskumisest, pange käigukang käsikäiguvahetuse asendisse ning vahetage käik käsitsi madalamaks, et vähendada sõidukiirust piduripedaali liigselt vajutamata. Pidev pidurite rakendamine põhjustab pidurite ülekuumenemist ning selle tulemusel võivad pidurid ajutiselt töötamast lakata.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Märjad pidurid võivad halvendada auto võimet ohutult aeglustada, lisaks võib auto pidurdamisel külje ette visata. Kerge pidurdamine näitab, kas pidurite töö on kirjeldatud moel häiritud. Alati, kui olete sügavast veest läbi sõitnud, kontrollige pidureid kerge vajutusega. Pidurite kuivatamiseks vajutage õrnalt piduripedaali, sõites samal ajal aeglaselt edasi, kuni pidurid töötavad taas sama tõhusalt kui tavaliselt. Seni, kuni pidurid veel normaalselt ei tööta, vältige sõitmist suurtel kiirustel.

### NB!

- Ärge vajutage pidevalt piduripedaali, kui sõiduvalmiduse indikaatortuli  ei põle. Vastasel juhul võib aku tühjeneda.
- Pidurdamise ajal esinev müra ja vibratsioon on täiesti normaalne.
- Sõidu ajal võib allkirjeldatud juhtudel ajutiselt kosta elektrilise piduripumba poolt tekitatud müra ja võite tunda mootori poolt põhjustatud vibratsiooni. Tegu pole häirega.
  - Kui piduripedaali vajutatakse väga järsult.
  - Kui piduripedaali vajutatakse lühikeste vahedega mitu korda järjest.
  - Kui pidurdamise ajal hakkab tööle ABS-süsteem.

### Piduriklotside kulumis-indikaatorid

Kui piduriklotsid on kulunud ning on aeg need uute vastu vahetada, kuulete esi- või tagapiduritest kõrget hoiatusheli. Võite seda heli kuulda aeg-ajalt või iga kord, kui vajutate piduripedaali.

Pange tähele, et ka mõned sõidutingimused või ilmaolud võivad põhjustada pidurite kriiksumist, kui piduripedaali vajutatakse esimest korda (või kerge puudutusega). See on normaalne ega viita mingile piduritega seotud probleemile.

### NB!

**Kuluka piduriremondi vältimiseks ärge jätkake sõitmist kulunud piduriklotsidega.**

### Kasulik teave

Vahetage piduriklotse alati paari-kaupa mõlemal esi- või tagarattal korraga.

### Seisupidur (jalgpedaal, kui on varustuses)

#### Seisupiduri rakendamine

Enne, kui autost lahkute, rakendage alati seisupidur.



Seisupiduri rakendamiseks:

Vajutage ja hoidke piduripedaali all.

Vajutage seisupiduri pedaal lõpuni alla.

## ⚠ HOIATUS

**RASKETE JA ELUOHTLIKE KEHAVIGASTUSTE riski vähendamiseks ärge kasutage seisu- pidurit, kui auto liigub, välja arvatud hädaolukorras. See võib kahjustada pidurisüsteemi ja põhjustada liiklusõnnetuse.**

## Seisupiduri vabastamine



Seisupiduri vabastamiseks:

Vajutage ja hoidke piduripedaali all.

Vajutage seisupiduri pedaal alla ning seejärel liigub see automaatselt tagasi vabastatud asendisse.

Kui seisupidurit ei õnnestu vabastada või kui seisupiduri pedaal ei lähe lõpuni vabastatud asendisse tagasi, soovitage teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## ⚠ HOIATUS

- Alati, kui pargite või lahkute autost, peatage auto selleks ettenähtud kohas ja jätkake siis piduripedaali vajutamist. Seejärel pange käigukang parkimisasendisse P, rakendage korralikult seisupidur ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).

Pargitud auto, mille seisupidurit ei ole korralikult rakendatud, võib ootamatult kohalt liikuda ning teid või teisi lähedal viibijaid tõsiselt vigastada.

- Kui pargite kallakul, blokeerige rattad, et auto ei saaks kallakust alla veereda.
- Ärge lubage kellelgi, kes teie autot ei tunne, KUNAGI seisupidurit puutuda. Kui seisupidur kogemata vabastatakse, võivad sellel olla väga kurvad tagajärjed.
- Vabastage seisupidur alles siis, kui istute taas juhiistmel ja olete piduripedaali korralikult alla vajutanud.

**NB!**

- Ärge vajutage gaasipedaali, kui seisupidur on rakendatud. Kui seisupidur on rakendatud ja vajutate gaasipedaali, kostab hoiatussignaal. Seisupidur võib kahjustuda.
- Kui seisupidur jääb sõidu ajaks peale, võib pidurisüsteem üle kuumeneda ning pidurite osad enneaegselt kuluda või kahjustuda. Enne sõidu alustamist kontrollige, et seisupidur oleks täielikult vabastatud ning seisupiduri hoiatustuli oleks kustunud.



Kontrollige seisupiduri hoiatustuld, kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), kuid auto ei ole veel sõiduvalmis (indikaatorituli  ei põle).

See hoiatustuli põleb, kui süüde on sees (asendis START või ON) ja seisupidur on rakendatud.

Enne sõidu alustamist kontrollige, et seisupidur oleks täielikult vabastatud ning seisupiduri hoiatustuli oleks kustunud.

Kui auto on sõiduvalmis (indikaatorituli  põleb) ja seisupiduri hoiatustuli jääb põlema, kuigi seisupidur on vabastatud, võib pidurisüsteemis olla rike. Sellele probleemile peab otsekohe tähelepanu pöörama.

Kui vähegi võimalik, lõpetage sõitmine otsekohe. Kui see pole võimalik, olge autojuhtimisel äärmiselt ettevaatlik ning sõitke ainult kuni esimese ohutu peatumiskohani.

## Elektrooniline seisupidur (EPB) (kui on varustuses)

### Seisupiduri rakendamine



**Elektroonilise seisupiduri (EPB – Electronic Parking Brake) rakendamiseks:**

1. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
2. Tõmmake elektroonilise seisupiduri lüliti ülespoole.

Kontrollige, kas seisupiduri hoiatustuli (P) süttis.

## ⚠ HOIATUS

**RASKETE JA ELUOHTLIKE KEHAVIGASTUSTE riski vähendamiseks ärge kasutage elektroonilist seisupidurit, kui auto liigub, välja arvatud hädaolukorras. See võib kahjustada pidurisüsteemi ja põhjustada liiklusõnnetuse.**

### Seisupiduri vabastamine



**Elektroonilise seisupiduri vabastamiseks:**

- Lülitage süüde sisse (asendisse ON).
- Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
- Vajutage elektroonilise seisupiduri lüliti.

Kontrollige, kas seisupiduri hoiatustuli (P) kustub.

### Elektroonilise seisupiduri automaatseks vabastamiseks:

- Kui käigukang on parkimisasendis P: kui auto on sõiduvalmis (sõiduvalmiduse indikaatorituli  põleb), vajutage piduripedaali ja pange käigukang parkimisasendist P tagasikäigu asendisse R või sõiduasendisse D.
- Kui käigukang on neutraalasendis N: kui auto on sõiduvalmis (sõiduvalmiduse indikaatorituli  põleb), vajutage piduripedaali ja pange käigukang neutraalasendist N tagasikäigu asendisse R või sõiduasendisse D.
- Tegutsege järgnevalt:
  1. Kontrollige, et turvavööd oleks kinnitatud ning uksed, kapott ja tagaluuk suletud.
  2. Kui auto on sõiduvalmis (sõiduvalmiduse indikaatorituli  põleb), vajutage piduripedaali ja pange käigukang parkimisasendist P tagasikäigu asendisse R, sõiduasendisse D või käsikäiguvahetuse asendisse.
  3. Vajutage gaasipedaali.Kontrollige, kas seisupiduri hoiatustuli () kustus.

### Kasulik teave

- Igakülgse ohutuse tagamiseks saate rakendada elektroonilise seisupiduri isegi juhul, kui süüde on välja lülitatud (LOCK/OFF) (eeldusel, et aku on piisavalt täis), vabastada aga seisupidurit samas olukorras ei saa.
- Kui hakkate kallakust alla sõitma või tagurdama, vajutage ohutuse tagamiseks alati piduripedaal alla ja vabastage seisupidur käsitsi, vajutades elektroonilise seisupiduri lüliti.

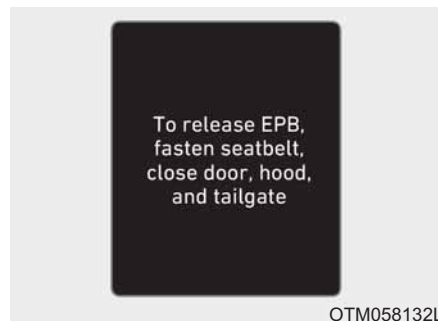
### NB!

- Kui seisupiduri hoiatustuli jääb põlema ka pärast elektroonilise seisupiduri vabastamist, soovitage lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Ärge sõitke autoga, kui elektrooniline seisupidur on rakendatud. See võib põhjustada piduriklotside ja -ketaste eriti tugevat kulumist.

### Elektrooniline seisupidur võib automaatselt rakenduda, kui:

- seda nõuab auto muude süsteemide töö,
- juht lülitab süüte välja siis, kui automaatne seisupidur (AUTO HOLD) on parajasti tööle rakendunud.

## Ekraaniteated ja hoiatused



„To release EPB, fasten seatbelt, close door, hood and tailgate“  
(Seisupiduri vabastamiseks kinnitage turvavöö ning sulgege uks, kapott ja tagaluuk)

- Kui proovite rakendatud elektroonilise seisupiduriga sõitu alustada, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.
- Kui juhi turvavöö on kinnitamata ja kapott või tagaluuk on lahti, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.
- Kui autol on tekkinud mingi probleem, võib kosta hoiatussignaal ja ekraanile võib ilmuda ülaltoodud teade.

Sellises olukorras vajutage piduripeadaali ja vabastage seisupidur, vajutades elektroonilise seisupiduri lüliti.

### ! HOIATUS

- Alati, kui pargite või lahkute autost, peatage auto selleks ettenähtud kohas ja jätkake siis piduripeadaali vajutamist. Seejärel pange käigukang parkimisasendisse P, vajutage elektroonilise seisupiduri lüliti ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF). Võtke võti autost väljudes endaga kaasa.  
Kui käigukangi ei ole pandud parkimisasendisse P ja seisupidurit ei ole rakendatud, võib auto ootamatult kohalt liikuda ning teid või teisi lähedal viibijaid tõsiselt vigastada.
- Ärge lubage kellelgi, kes teie autot ei tunne, KUNAGI elektroonilise seisupiduri lüliti puudutada. Kui seisupidur kogemata vabastatakse, võivad sellel olla väga kurvad tagajärjed.

### ! HOIATUS

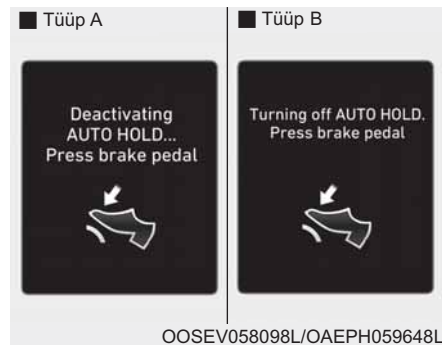
- Vabastage elektrooniline seisupidur alles siis, kui istute taas juhiistmel ja olete piduripeadaali korralikult alla vajutanud.

### NB!

- Ärge vajutage gaasipedaali, kui seisupidur on rakendatud. Kui elektrooniline seisupidur on rakendatud ja vajutate gaasipedaali, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub asjakohane teade. Seisupidur võib kahjustuda.
- Kui seisupidur jääb sõidu ajaks peale, võib pidurisüsteem üle kuumeneda ning pidurite osad enneaegselt kuluda või kahjustuda. Enne sõidu alustamist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks vabastatud ning seisupiduri hoiatustuli oleks kustunud.

## **i** Kasulik teave

- Elektroonilise seisupiduri rakendamisel ja vabastamisel võib kosta klõpsumist. See on täiesti normaalne ja näitab, et elektrooniline seisupidur töötab korralikult.
- Kui jätate oma auto võtmed parkla töötajale või autoparkijale, ärge unustage talle rääkida, kuidas kasutada elektroonilist seisupidurit.



„Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal“/„Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal“ (Automaatne seisupidur lõpetab töö. Vajutage piduripedaali.)

Kui üleminek automaatselt seisupidurilt elektroonilisele seisupidurile ei tööta korralikult, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.



„Parking brake automatically applied“ (Seisupidur automaatselt rakendatud)

Kui elektrooniline seisupidur rakendatakse siis, kui automaatne seisupidur on parajasti tööle rakendunud, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.



## Elektroonilise seisupiduri (EPB) häire indikaatortuli



Kui elektroonilise seisupiduri (EPB) häire indikaatortuli jääb püsivalt põlema, süttib sõidu ajal või ei sütti, kui süüde sisse lülitatakse (asendisse ON), annab see märku elektroonilise seisupiduri töös tekkinud häirest.

Sellisel juhul soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Lisaks võib elektroonilise seisupiduri (EPB) häire indikaatortuli süttida ka siis, kui süttib ESC-süsteemi indikaatortuli, mis annab märku elektroonilises stabiilsuskontrolli süsteemis (ESC) tekkinud häirest. Sellisel juhul ei anna EPB-indikaatortuli märku häirest elektroonilise seisupiduri töös.

### NB!

- Kui elektroonilise seisupiduri (EPB) häire indikaatortuli jääb püsivalt põlema, soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kui seisupiduri hoiatustuli ei sütti või vilgub, kuigi elektroonilise seisupiduri lüliti tõmmati üles, ei pruugi elektrooniline seisupidur rakenduda.
- Kui seisupiduri hoiatustuli vilgub ja samal ajal põleb ka elektroonilise seisupiduri (EPB) häire indikaatortuli, vajutage lüliti ja tõmmake seda siis üks kord üles. Vajutage nüüd lüliti veel kord ja tõmmake siis uuesti üles. Kui EPB häire indikaatortuli ikka ei kustu, soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **Pidurdamine hädaolukorras seisupiduri abil**

Kui sõidu ajal tekib probleem piduripedaaliga, saab erandkorras kasutada pidurdamiseks seisupidurit, tõmmates ja hoides üleval elektroonilise seisupiduri lüliti. Pidurdamine toimub üksnes sel ajal, kui hoiate elektroonilise seisupiduri lüliti üleval.

#### **HOIATUS**

**Ärge kasutage seisupidurit, kui auto liigub, välja arvatud hädaolukorras. See võib kahjustada pidurisüsteemi ja põhjustada raske liiklusõnnetuse.**

#### **Kasulik teave**

Kui kasutate hädaolukorras pidurdamiseks elektroonilist seisupidurit, süttib seisupiduri hoiatustuli, näidates, et süsteem töötab.

#### **NB!**

**Kui kasutate hädaolukorras pidurdamiseks elektroonilist seisupidurit ja seejuures kostab pidev müra või tunnete kärsahaisu, soovitame teil lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.**

#### **Kui elektroonilist seisupidurit ei õnnestu vabastada**

Kui elektroonilise seisupiduri vabastamine normaalsel viisil ei õnnestu, soovitame auto tasapinnalise puksiirautoga volitatud HYUNDAI teenindusse transportida, et süsteem üle kontrollida ja korda teha.

### **Automaatne seisupidur (AUTO HOLD)**

Automaatne seisupidur hoiab autot liikumatult paigal, ilma et juht vajutaks selleks piduripedaali, kui auto on eelnevalt piduripedaali vajutusega täielikult peatatud.

### Automaatse seisupiduri sisselülitamine:



1. Kui juhiuks ja kapott on suletud, vajutage piduripedaali alla ning vajutage siis automaatse seisupiduri lülitit [AUTO HOLD]. Näidikuplokis süttib valge AUTO HOLD-indikaatortuli ja süsteem lülitub valmisolekuseisundisse.



2. Kui peatate nüüd auto piduripedaali vajutusega, muutub AUTO HOLD-indikaatortule värv valgest roheliseks.
3. Auto seisab nüüd liikumatult paigal ka pärast seda, kui olete piduripedaali vabastanud.
4. Kui rakendate seejärel elektroonilise seisupiduri (EPB), siis automaatse seisupiduri töö katkeb.

### Automaatse seisupiduri vabastamine:

- Kui käigukang on sõiduasendis D või käsikäiguvahetuse asendis ja vajutate gaasipedaali, vabastatakse automaatne seisupidur automaatselt ja auto hakkab liikuma. AUTO HOLD-indikaatortule värv muutub rohelisest valgeks.
- Kui auto käivitatakse, vajutades selleks isekohanduva kiirushoidiku (kui on varustuses) lülitit RES+/SET–siis, kui automaatne seisupidur ja intelligentne isekohanduv kiirushoidik töötavad, vabastatakse automaatne seisupidur automaatselt sõltumata gaasipedaali kasutamisest. AUTO HOLD-indikaatortule värv muutub rohelisest valgeks.

#### HOIATUS

**Kui automaatne seisupidur on gaasipedaali vajutusega automaatselt vabastatud, kontrollige auto ümbrus enne liikumise alustamist oma silmaga veel kord üle. Vajutage gaasipedaali aeglaselt, et paigaltvõtt oleks sujuv.**

### Automaatse seisupiduri väljalülitamine:



1. Vajutage ja hoidke piduripedaali all.
  2. Vajutage automaatse seisupiduri lüliti [AUTO HOLD].
- AUTO HOLD-indikaator tuli kustub.

### ⚠ HOIATUS

Auto ootamatu ja äkilise liikumise vältimiseks vajutage **ALATI** piduripedaal alla ning lülitage automaatne seisupidur välja, enne kui:

- hakkate autoga kallakust alla sõitma,
- hakkate tagurdama,
- hakkate autot parkima.

### **i** Kasulik teave

- Automaatne seisupidur ei tööta, kui:
  - juhiuks seisab lahti,
  - kapott seisab lahti,
  - käigukang on parkimisasendis P,
  - elektrooniline seisupidur on raken-  
datud.
- Teie ohutuse tagamiseks toimub järgnevates olukordades automaatne ümberlülitus automaatselt seisupidurilt elektroonilisele seisupidurile:
  - kui juhiuks tehakse lahti,
  - kui käigukang on sõiduasendis D ja avatakse kapott,
  - kui auto seisab liikumatult paigal üle 10 minuti järjest,
  - kui auto seisab järsul kallakul,
  - kui auto on mitu korda liikunud.

(Jätkub)

(Jätkub)

Sellistes olukordades süttib seisupiduri hoiatustuli ja AUTO HOLD-indikaatortule värv muutub rohelisest valgeks. Lisaks kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub teade, mis informeerib teid elektroonilise seisupiduri automaatsest rakendamisest. Enne, kui uuesti sõitmist alustate, vajutage piduripedaal alla, kontrollige auto ümbrus üle ja vabastage seisupidur käsitsi elektroonilise seisupiduri lüliti vajutades.

- Kui automaatne seisupidur töötab, võib kosta mehaanilist müra. Sellise töömüra esinemine on täiesti normaalne.

### ⚠ HOIATUS

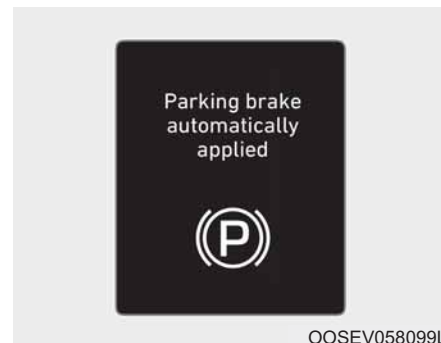
- Vajutage gaasipedaali liikumist alustades sujuvalt ja aeglaselt.
- Ohutuse tagamiseks lülitage automaatne seisupidur välja, kui hakkate sõitma mäest alla või kui hakkate tagurdama või parkima.

### NB!

Automaatne seisupidur ei pruugi korralikult töötada, kui juhiukse, kapoti või tagaluugi avamise tuvastussüsteemis on tekkinud häire.

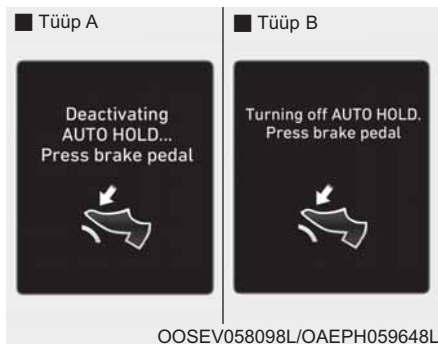
Sel juhul soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

### Ekraaniteated ja hoiatused



„Parking brake automatically applied“ (Seisupidur automaatselt rakendatud)

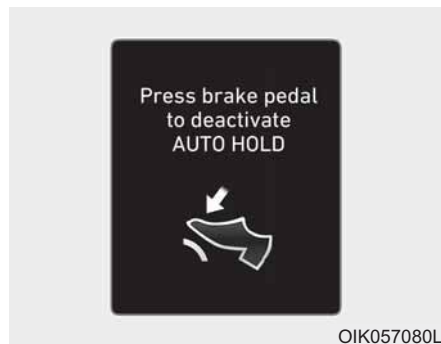
Kui toimub automaatne ümberlülitus automaatselt seisupidurilt elektroonilisele seisupidurile, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.



**„Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal“/„Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal“ (Automaatne seisupidur lõpetab töö. Vajutage piduripedaali.)**

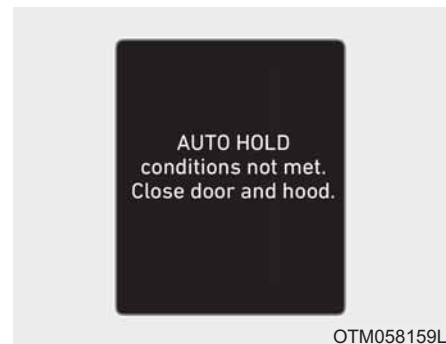
Kui üleminek automaatselt seisupidurilt elektroonilisele seisupidurile ei tööta korralikult, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.

Kui ekraanile ilmub see teade, ei pruugi automaatne seisupidur ja elektrooniline seisupidur normaalselt töötada. Vajutage ohutuse tagamiseks piduripedaali.



**„Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD“ (Vajutage automaatse seisupiduri väljalülitamiseks piduripedaali)**

Kui vajutasite automaatse seisupiduri väljalülitamiseks [AUTO HOLD]-lüliti, kuid ei vajutanud samal ajal piduripedaali, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.



**„AUTO HOLD conditions not met. Close door and hood.“ (Automaatse seisupiduri tööks vajalikud tingimused pole täidetud. Sulgege uks ja kapott.)**

Kui juhiuks ja/või kapott ei ole automaatse seisupiduri lüliti [AUTO HOLD] vajutamise hetkel suletud, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub ülaltoodud teade.

Sellisel juhul vajutage [AUTO HOLD]-lüliti pärast seda, kui juhiuks ja kapott on suletud.

## Blokeerumisvastane pidurisüsteem (ABS)

### HOIATUS

Blokeerumisvastane pidurisüsteem (ABS) või elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) ei hoia ära liiklusõnnetusi, mille põhjuseks on ebaõiged või ohtlikud sõiduvõtted. Kuigi need süsteemid parandavad auto juhitavust avariipidurdamise korral, hoidke eessõitjatega alati ohutut pikivahet. Halbades teeoludes peab alati vähendama sõidukiirust. ABS- ja/või ESC-süsteemiga varustatud autode pidurdusteed võivad järgnevalt kirjeldatud tingimustes olla koguni pikem ilma nende süsteemideta autode omast.

(Jätkub)

(Jätkub)

Vähendage kindlasti auto sõidukiirust, kui sõidate allkirjeldatud tingimustes:

- halva teekattega ebatasastel teedel, kruusateedel, lumega kaetud teedel;
- auklikel ja ebaühtlase pinnakõrgusega teedel;
- kui auto rehvidele on paigaldatud lumeketid.

ABS- ja/või ESC-süsteemiga varustatud auto turvafunktsioonide rakendumist ei tohi katsetada suurtel kiirustel ega pööretel. Sellega seaksite ohtu nii enda kui teiste liiklejate ohutuse.

ABS-süsteem (ABS – Anti-lock Brake System) on elektrooniline pidurdamissüsteem, mis aitab vältida auto libisemist pidurdamisel. ABS-süsteem võimaldab juhil samaaegselt nii autot roolida kui ka pidurdada.

## **ABS-süsteemi kasutamine**

Et ABS-süsteem töotaks hädaolukorras võimalikult tõhusalt, ärge proovige survet piduripedaalile pidevalt muuta ega pumbake piduripedaali korduvalt üles-alla. Vajutage piduripedaal lihtsalt võimalikult tugevalt alla.

Kui vajutate piduripedaali tingimustes, milles rattad võivad blokeeruda, võite kuulda piduritest ABS-süsteemile iseloomulikku häält või tunda piduripedaali pulseerimist. See kõik on normaalne ja näitab, et ABS-süsteem töötab.

ABS-süsteem ei lühenda pidurdusteed ega aega, mis kulub auto peatamiseks.

Hoidke ees liikuva sõidukiga alati ohutut pikivahet.

ABS-süsteem ei hoia ära libisemist, mida põhjustab järsk suunamuutus, nt liiga kiired pöörded või järsud reavahetused. Sõitke alati tee- ja ilmaoludele vastava ohutu kiirusega.

ABS-süsteem ei suuda ära hoida juhitavuse kaotamist. Keerake rooli tugeval pidurdamisel alati väga mõõdukalt. Kui keerate rooli väga järsult või liiga palju korraga, võib auto ikkagi vastassuunavööndisse kalduda või teelt välja sõita.

Lahtise või ebatasase kattega teedel võib pidurdusteed ABS-süsteemi töötamise tulemusel olla isegi pikem, kui see oleks tavalise pidurisüsteemiga pidurdamisel.

ABS-süsteemi hoiatustuli ((ABS)) jääb pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) mitmeks sekundiks põlema. Selle aja jooksul viib ABS-süsteem läbi enesediagnostika ning hoiatustuli kustub, kui kõik on korras. Kui hoiatustuli jääb põlema, võib ABS-süsteemis esineda mingi probleem. Sel juhul soovitame teil esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduse poole pöörduda.

### HOIATUS

**Kui ABS-süsteemi hoiatustuli ((ABS)) põleb ja ei kustu, võib tegu olla probleemiga ABS-süsteemis. Auto pidurivõimendiga tavapidurid töötavad sellegipoolest normaalselt. Raskete ja eluohtlike kehavigastuste riski vähendamiseks soovitame teil esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduse poole pöörduda.**

### NB!

Kui sõidate halva haarduvusega pinnal, näiteks jäisel või lumisel teel, ja kasutate pidevalt pidureid, töötab lakkamatult ka ABS-süsteem ning ABS-süsteemi hoiatustuli ((ABS)) võib süttida. Peatage sel juhul auto ohutus kohas ja lülitage süüde korraks välja.

Käivitage auto uuesti. Kui ABS-süsteemi hoiatustuli nüüd kustub, on auto ABS-süsteem korras.

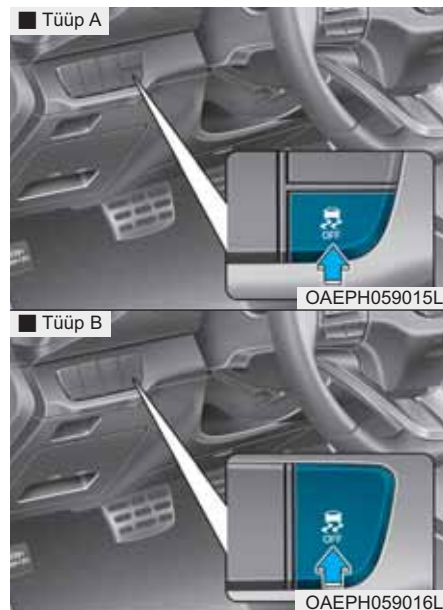
Vastasel juhul võib ABS-süsteemis esineda mingi probleem. Sel juhul soovitame teil esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduse poole pöörduda.

### Kasulik teave

Kui aku on tühjenenud ja auto käivitatakse juhtmete abil, võib ABS-süsteemi hoiatustuli ((ABS)) auto käivitamisel süttida. Selle põhjuseks on madal akupinge, mitte ABS-süsteemi häire. Laadige aku enne sõitmist korralikult täis.



## Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC)



Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC – Electronic Stability Control) suurendab auto stabiilsust pööretel ja kurvides.

ESC-süsteem jälgib rooli liikumist ja seda, kuhu auto tegelikult liigub. Süsteem pidurdab auto rattaid vastavalt vajadusele ükshaaval ning reguleerib mootori juhtsüsteemi vahendusel mootori tööd, aidates juhil autot soovitud liikumisteel hoida. See ei asenda mingil moel ohutuid sõiduvõtteid. Peate olema alati ise valmis oma sõidukiirust ja juhtimisvõtteid vastavalt teeoludele muutma.

### ⚠ HOIATUS

**Ärge läbige kurve ega sooritage pöördeid kunagi liiga suure kiirusega, arvestamata tegelikke teeolusid. Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) üksi ei suuda õnnetusi ära hoida.**

**Liigne kiirus kurvides ja pööretel, järsud manöövrid ja vesiliug märjal teel võivad põhjustada raske liiklusõnnetuse.**

## ESC-süsteemi kasutamine

### Kui ESC-süsteem on sisse lülitatud

Kui süüde lülitatakse sisse (asendisse ON), süttivad ESC-süsteemi ja välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatorituled umbes 3 sekundiks põlema. Seejärel need indikaatorituled kustuvad ja ESC-süsteem lülitub sisse.

## Töötamise ajal



Kui elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) on tööle rakendunud, siis ESC-süsteemi indikaatorituli vilgub:

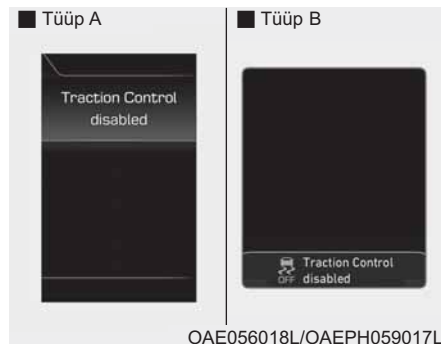
- Kui vajutate piduripedaali tingimustes, milles rattad võivad blokeeruda, võite kuulda piduritest spetsiifilist häält või tunda piduripedaali pulseerimist. See kõik on normaalne ja näitab, et ESC-süsteem töötab.
- Kui ESC-süsteem on tööle rakendunud, ei pruugi auto reageerida gaasipedaali vajutusele nagu tava-tingimustes.
- Kui ESC-süsteemi töölerakendumise hetkel kasutatakse kiirushoidikut, lülitub see automaatselt välja. Kiirushoidiku saab uuesti sisse lülitada, kui teeolud seda taas võimaldavad. **Vt osa „Kiirushoidik“ selles peatükis.** (Mitte kõikidel mudelitel)
- Läbi pori või libedal teekattel sõites ei pruugi mootori pöörded tõusta hoolimata sellest, et vajutate tugevalt gaasipedaali. Sellega püüab süsteem auto stabiilsust ja haardumist säilitada; tegu ei ole häirega.

## ESC-süsteemi väljalülitamine



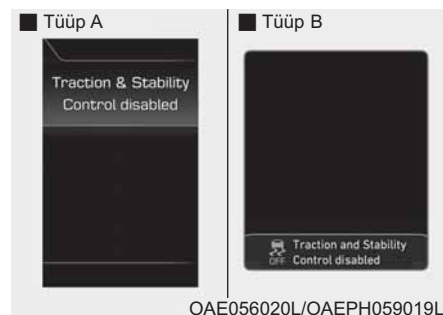
Kui soovite ESC-süsteemi välja lülitada:

### • Esimene väljalülitusaste



Vajutage lühidalt ESC-süsteemi väljalülituslülitit. Välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatorituli süttib ja/või ekraanile ilmub teade „Traction Control disabled“ (Veojõu kontroll välja lülitatud). Selle väljalülitusastme puhul lülitatakse ESC-süsteemi veojõu kontrollifunktsioon (s.o mootori juhtfunktsioon) välja, pidurite kontrollifunktsioon (s.o pidurdamise juhtfunktsioon) jätkab aga tööd.

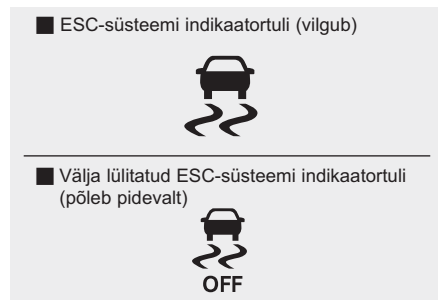
### • Teine väljalülitusaste



Vajutage ESC-süsteemi väljalülituslülitit üle 3 sekundi järjest. Kostab hoiatussignaal ning välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatorituli süttib ja/või ekraanile ilmub teade „Traction & Stability Control disabled“ (Veojõu ja stabiilsuse kontroll välja lülitatud). Nüüd on välja lülitatud ESC-süsteemi mõlemad funktsioonid: nii veojõu kontrollifunktsioon (s.o mootori juhtfunktsioon) kui ka pidurite kontrollifunktsioon (s.o pidurdamise juhtfunktsioon).

Kui ESC-süsteem on välja lülitatud ja süüde lülitatakse välja (asendisse LOCK/OFF), jääb elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem väljalülitatuks. Kui auto uuesti käivitatakse, lülitub aga elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem automaatselt jälle sisse.

## Indikaatortuled



Kui süüde lülitatakse sisse (asendisse ON), siis ESC-süsteemi indikaatortuled süttivad. Kui ESC-süsteem on töökorras, kustuvad need mõne sekundi möödudes.

Alati, kui elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem tööle rakendub, hakkab ESC-süsteemi indikaatortuli vilkuma.

Kui ESC-süsteemi indikaatortuli jääb püsivalt põlema, annab see märku võimalikust häirest ESC-süsteemis. Kui see indikaatortuli jääb püsivalt põlema, soovitame lasta auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Kui ESC-süsteem lülitatakse välja, süttib välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatortuli.

## ⚠ HOIATUS

Kui ESC-süsteemi indikaatortuli vilgub, on ESC-süsteem parajasti tööle rakendunud:

Sõitke aeglaselt ja **ÄRGE** proovige mingil juhul kiirendada. Ärge lülitage ESC-süsteemi KUNAGI välja siis, kui ESC-süsteemi indikaatortuli vilgub. Vastasel juhul võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ja teha avariit.

### NB!

Kui teie auto rehvid ja/või veljed on eri mõodus, võib see põhjustada häireid ESC-süsteemi töös. Kui asendate rehvid uutega, kontrollige, et kõik neli rehvi ja velge oleksid kindlasti samas mõodus. Ärge sõitke kunagi autoga, millele on paigaldatud eri mõodus rehvid ja veljed.

## Millal tuleks ESC-süsteem välja lülitada?

### Sõidu ajal

ESC-süsteem on soovitatav ajutiselt välja lülitada ainult juhul, kui auto on nt lumme või porisse kinni jäänud. ESC-süsteemi väljalülitamine aitab säilitada ühtlast ratastele kantavat pöördemomenti, lihtsustades sel moel auto vabastamist.

Kui soovite ESC-süsteemi sõidu ajal välja lülitada, vajutage siledal kõvakattega teel sõitmise ajal ESC-süsteemi väljalülituslülitit.

### NB!

Jõuülekandesüsteemi kahjustamise vältimiseks:

- Ärge laske sama telje ratastel liigselt ühel kohal ringi käia, kui ESC- ja ABS-süsteemi ning seisupiduri hoiatustuled põlevad. Sellest tulenevate kahjustuste remonti garantii ei kata. Vähen-dage mootori võimsust ning vältige rataste liigset tühipöörlemist, kui need hoiatustuled põlevad.
- Kui kontrollite autot veermiku kontrollstendil, lülitage ESC-süsteem kindlasti välja (välja lülitatud ESC-süsteemi indikaator tuli jääb põlema).

### Kasulik teave

ESC-süsteemi väljalülitamine ei mõjuta ABS-süsteemi ega tavalise piduri-süsteemi tööd.

## Auto sõidustabiilsuse juhtsüsteem (VSM)

Auto sõidustabiilsuse juhtsüsteem (VSM – Vehicle Stability Management) on üks elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteemi (ESC) allsüsteeme. See aitab hoida autot stabiilsena, kui autoga kiirendatakse või pidurdatakse järsult märjal, libedal või ebatasasel teel, kus kõigi nelja rehvi haardumine väga kiiresti ja ebaühtlaselt muutub.

### HOIATUS

Järgige auto sõidustabiilsuse juhtsüsteemi (VSM) kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Valige ALATI sõiduoludele vastav ohutu sõidukiirus ja hoidke eessõitjaga ohutut pikivahet. VSM-süsteem ei asenda mingil moel ohutuid sõiduvõtteid.
- Ärge sõitke kunagi liiga kiiresti, arvestamata tegelikke teeolusid. Auto sõidustabiilsuse juhtsüsteem (VSM) üksi ei suuda õnnetusi ära hoida. Liigne kiirus halbades ilmaoludes või libedatel ja ebatasastel teedel võib põhjustada raske avarii.

## VSM-süsteemi töö

VSM-süsteemi töötamise eeltingimused

VSM-süsteem töötab juhul, kui:

- elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) on sisse lülitatud;
- sõidukiirus on suurem kui u 15 km/h, kui autoga läbitakse kurvi;
- sõidukiirus on suurem kui u 20 km/h, kui autoga pidurdatakse ebatasasel teel.

## Töötamise ajal

Kui vajutate piduripedaali tingimustes, milles ESC-süsteem võib tööle rakenduda, võite kuulda piduritest spetsiifilist häält või tunda piduripedaali pulseerimist. See kõik on normaalne ja näitab, et VSM-süsteem töötab.

### **i** Kasulik teave

VSM-süsteem ei tööta, kui:

- sõidetakse kallakul, nt üles- või allamäge,
- tagurdatakse,
- välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatortuli põleb,
- elektrilise roolivõimendi (EPS) hoiatustuli (⚠) põleb või vilgub.

### VSM-süsteemi väljalülitamine

Kui soovite VSM-süsteemi välja lülitada, vajutage ESC-süsteemi väljalülituslülitit. Välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatortuli (  ) süttib.

Kui soovite VSM-süsteemi uuesti sisse lülitada, vajutage ESC-süsteemi väljalülituslülitit veel kord. Välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatortuli kustub.

### HOIATUS

Kui ESC-süsteemi indikaatortuli (  ) või elektrilise roolivõimendi (EPS) hoiatustuli (⚠) jääb püsivalt põlema või vilkuma, annab see märku võimalikust häirest VSM-süsteemis. Kui tuli jääb püsivalt põlema või vilkuma, soovitage lasta auto esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### **NB!**

Kui teie auto rehvid ja/või veljed on eri mõodus, võib see põhjustada häireid ESC-süsteemi töös. Kui asendate rehvid uutega, kontrollige, et kõik neli rehvi ja velge oleksid kindlasti samas mõodus. Ärge sõitke kunagi autoga, millele on paigaldatud eri mõodus rehvid ja veljed.

### Nõlvaltstardiabi süsteem (HAC)

Nõlvaltstardiabi süsteem (HAC – Hill-start Assist Control) aitab vältida auto tagasiveeremist, kui liikumist alustatakse järsul kallakul. Süsteem raken-dab pidurid pärast piduripedaali va-bastamist automaatselt veel umbes 2 sekundiks tööle. Pidurid vabasta-takse hetkel, kui vajutatakse gaasi-pedaali või u 2 sekundi möödudes.

#### HOIATUS

**Kui alustate liikumist kallakul, olge alati valmis kohe gaasi-pedaali vajutama. Nõlvaltstardiabi süsteem (HAC) töötab ainult umbes 2 sekundit.**

#### Kasulik teave

- Nõlvaltstardiabi süsteem ei tööta, kui käigukang on parkimisasendis P või neutraalasendis N.
- Nõlvaltstardiabi süsteem hakkab tööle isegi juhul, kui elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) on välja lülitatud, kuid ei hakka tööle juhul, kui ESC-süsteem normaalselt ei tööta.

### Avariipidurdamise hoiatussüsteem (ESS) (kui on varustuses)

Avariipidurdamise hoiatussüsteem (ESS – Emergency Stop Signal) hoiatab teile järgneva sõiduki juhti vilkuvate pidurituledega, kui olete sunnitud ootamatult ja väga tugevalt pidurdama.

Süsteem hakkab tööle, kui:

- auto peatub väga järsult (kiirusega üle 55 km/h liikunud auto aeglustus-tempo on pidurdamisel üle 7 m/s<sup>2</sup>),
- ABS-süsteem on tööle rakendunud.

Pidurituled lõpetavad vilkumise ning nende asemel lülituvad automaatselt sisse ohutuled, kui:

- auto sõidukiirus on langenud alla 40 km/h,
- ABS-süsteem on töö lõpetanud ja
- äkkpidurdamine on lõppenud.

Ohutulede vilkumine lõppeb, kui:

- autoga sõidetakse mõnd aega jär-jest väga aeglaselt.

Saate ohutuled ka ise käsitsi välja lülitada, vajutades ohutulede lüliti.

#### Kasulik teave

**Avariipidurdamise hoiatussüsteem ei hakka tööle, kui ohutuled juba vilguvad.**

## Nõuandeid ohutuks pidurdamiseks

### HOIATUS

**Alati, kui pargite või lahkute autost, peatage auto selleks ettenähtud kohas ja jätkake siis piduripedaali vajutamist. Seejärel pange käigukang parkimis-asendisse P, rakendage korralikult seisupidur ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).**

**Pargitud auto, mille seisupidurit ei ole korralikult rakendatud, võib ootamatult kohalt liikuda ning teid või teisi lähedal viibijaid tõsiselt vigastada. Enne, kui autost väljute, rakendage ALATI seisupidur!**

Märjad pidurid on ohtlikud! Pidurid võivad märjaks saada veest läbi sõites või auto pesemisel. Kui pidurid on märjad, ei pruugi auto enam peatuda tavapärase tempoga ning võib pidurdamisel külje ette visata.

Pidurite kuivatamiseks sõitke aeglaselt edasi ja vajutage samal ajal kergelt piduripedaali, kuni normaalne pidurdusvõime taastub. Kui pidurdusvõime ei taastu, peatage esimesel ohutul võimalusel auto ja võtke abi saamiseks ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega.

ÄRGE toetage oma jalga sõidu ajal piduripedaalile! Isegi vaid kerge, ent pidev surve piduripedaalile võib põhjustada pidurite ülekuumenemist, kiiremat kulumist või koguni pidurite rikke.

Kui rehvi sõidu ajal puruneb, vajutage piduripedaali õrnalt ja ettevaatlikult ning hoidke autot aeglustamise ajal otse. Alles siis, kui kiirus on ohutuks peatumiseks piisavalt väike, sõitke teeservale ja peatage auto võimalikult ohutus kohas.

Kui olete auto peatanud, hoidke oma jalga kindlalt piduripedaalil, et auto ei saaks ettepoole veereda.

## ESIKOKKUPÕRKE VÄLTIMISSÜSTEEM (FCA) - RADARI JA KAAMERAGA TÜÜP (KUI ON VARUSTUSES)

Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA – Forward Collision-Avoidance Assist system) on välja töötatud auto ees oleva sõiduki tuvastamiseks ja jälgimiseks ning sõiduteel oleva jalakäija või jalgratturi tuvastamiseks (mitte kõikidel mudelitel), kasutades selleks radarisignaale ja kaamerat. Süsteem hoiatab juhti võimaliku kokkupõrke-ohu eest ning rakendab pidurid vajadusel automaatselt tööle.

### ⚠ HOIATUS

**Järgige esikokkupõrke vältimissüsteemi (FCA) kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- See süsteem on vaid üks abisüsteem, mis ei asenda mingil moel tähelepanelikku ja ettevaatlikku autojuhti. Radaranduri ja kaamera tuvastusraadius on piiratud ja need ei tuvasta alati kõiki objekte. Jälgige alati ise tähelepanelikult liiklusolusid!
- Valige sõitmiseks teeoludele vastav sõidukiirus ning pidage kinni kehtivatest piirkiirustest.
- Ootamatute ja ohtlike olukordade vältimiseks sõitke alati ettevaatlikult. FCA-süsteem ei peata autot täielikult ega suuda alati kokkupõrkeid ära hoida.

### Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine

#### Süsteemi seadistamine



- Esikokkupõrke vältimissüsteemi (FCA) sisselülitamine

- Kui süüde on sees (asendis ON), saab juht FCA-süsteemi sisse lülitada, tehes LCD-ekraanil järgnevad valikud:

„User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Forward safety“ (Ohutus ettepoole liikumisel).



- Kui teete seejärel valiku „Active assist“ (Aktiivne kokkupõrke vältimisabi), lülitub esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) sisse. FCA-süsteem annab vastavalt kokkupõrke riskitasemele võimalikust ohust märku ekraanile ilmuvate hoiatuste ja helisignaalidega. Lisaks rakendab süsteem vastavalt kokkupõrke riskitasemele tööle ka pidurid.
- Kui teete valiku „Warning only“ (Ainult hoiatus), lülitub esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) sisse, kuid ainult hoiatab teid kokkupõrke riskitasemele vastavate hoiatussignaalidega. Selle seadistuse puhul süsteem pidureid tööle ei rakenda.
- Kui teete valiku „Off“ (Väljalülitus), lülitub esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) välja.



Kui lülitate FCA-süsteemi välja, süttib näidikuplokis süsteemi hoiatustuli. Nii saate kiiresti kontrollida, kas esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) on sisse või välja lülitatud. Lisaks süttib see hoiatustuli ka juhul, kui elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) on välja lülitatud. Kui süsteemi hoiatustuli jääb põlema, kuigi FCA-süsteem on sisse lülitatud, soovitage teil lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.



#### • Hoiatuse ajastuse muutmine

Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil süsteemi poolt antava esimese hoiatuse ajastust ise muuta, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Warning timing“ (Hoiatuse ajastus) → „Normal“ (Normaalne) / „Later“ (Hiljem).

Süsteemi poolt antava esikokkupõrke hoiatuse jaoks saab valida ühe järgnevatest variantidest:

#### - Normaalne ajastus (Normal):

Kui valite selle variandi, annab süsteem esimese hoiatuse kokkupõrke ohu kohta normaalse ajavaruga.

Kui teile tundub, et süsteem hoiatab teid siiski liiga vara, valige hoiatuse ajastuse seadistuseks „Later“ (Hiljem).

Kuid ka juhul, kui on valitud normaalne ajastus, võib tunduda, et süsteem ei hoiata teid piisavalt kiiresti, kui sõiduk teie ees väga järsult peatub.

#### - Hilisem hoiatus (Later):

Kui valite selle variandi, annab süsteem esimese hoiatuse kokkupõrkeohu kohta tavapärasest hiljem. Selle seadistuse korral on vahemaa teie auto ja ees oleva sõiduki, jalakäija või jalgratturi vahel (mitte kõikidel mudelitel) hoiatuse hetkel kõige lühem.

Võite valida selle variandi, kui liiklus on hõre ja sõidukiirus väike.

Kuid ka juhul, kui on valitud hilisem hoiatus, võib tunduda, et süsteem hoiatab teid hoopis varem, kui lähene teie hoogsalt kiirendades ees liikuvale sõidukile.

### **i** Kasulik teave

**Kui muudate hoiatuse ajastust, võib muutuda ka auto teiste süsteemide poolt antavate hoiatuste ajastus.**

### Süsteemi töötamise eeltingimused

Kui olete valinud „Forward safety“ (Ohutus ettepoole liikumisel) seadistuseks LCD-ekraanil „Active assist“ (Aktiivne kokkupõrke vältimisabi) või „Warning only“ (Ainult hoiatus) ning kõik järgnevad tingimused on täidetud, on esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) töölerakendamiseks valmis.

- Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) on sisse lülitatud.
- Auto sõidukiirus on suurem kui 8 km/h. (FCA-süsteem rakendub tööle vaid teatud kiirusevahemikus.)
- Süsteem tuvastab auto ees jalakäija, jalgratturi (mitte kõikidel mudelitel) või sõiduki, millele teie auto võib otsa sõita. Sõltuvalt sõiduoludest ja auto seisundist ei pruugi FCA-süsteem siiski tööle rakenduda või võib kosta vaid hoiatussignaal.

Sõltuvalt auto ees olevast liiklusesituatsioonist, jalakäija või jalgratturi liikumissuunast (mitte kõikidel mudelitel) ja sõidukiirusest ei pruugi FCA-süsteem alati ettenähtud viisil töötada.

### ⚠ HOIATUS

- Tähelepanu hajumise vältimiseks ärge proovige esikokkupõrke vältimissüsteemi (FCA) sisse või välja lülitada sõidu ajal. Enne, kui hakkate süsteemi sisse või välja lülitama või seadistusi muutma, peatage auto alati ohutus kohas.
- FCA-süsteem on automaatselt töövalmis kohe, kui süüde sisse lülitatakse (asendisse ON). Kui juht seda ei soovi, peab ta süsteemi näidikuploki LCD-ekraanil välja lülitama.
- FCA-süsteem lülitub automaatselt välja, kui elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) välja lülitatakse. Kui ESC-süsteem on välja lülitatud, ei saa FCA-süsteemi LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil sisse lülitada. FCA-süsteemi hoiatustuli jääb sel juhul põlema (see on normaalne ja näitab, et süsteem ei tööta).

### FCA-süsteemi hoiatused ja automaatne pidurdamine

Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) annab vastavalt kokkupõrke riskitasemele võimalikust ohust märku ekraanile ilmuvate hoiatuste ja helisignaalidega ning rakendab vajadusel tööle ka pidurid. Süsteem tuvastab kokkupõrkeohu näiteks juhul, kui ees olev sõiduk järsult pidurdab või teel on jalakäija või jalgrattur (mitte kõikidel mudelitel), kellele auto võib otsa sõita.

**„Collision Warning“  
(Kokkupõrke hoiatus)  
(esimene hoiatus)**



Samal hetkel, kui see hoiatus LCD-ekraanile ilmub, kostab ka hoiatussignaal. Lisaks rakendub tööle ka mootori juhtsüsteem, aidates auto liikumist aeglustada.

- Kui esikokkupõrke vältimissüsteem tuvastab auto ees sõiduki, rakendub süsteem tööle juhul, kui teie sõidukiirus jääb vahemikku 8–180 km/h. Sõltuvalt tuvastatud sõiduki seisundist ja ümbritsevast oludest võib maksimumkiirus olla ka mõnevõrra väiksem.
- Kui esikokkupõrke vältimissüsteem tuvastab auto ees jalakäija või jalgratturi, rakendub süsteem tööle juhul, kui teie sõidukiirus jääb vahemikku 8–70 km/h. Sõltuvalt tuvastatud jalakäija või jalgratturi seisundist ja ümbritsevast oludest võib maksimumkiirus olla ka mõnevõrra väiksem.
- Kui olete teinud süsteemi sisselülitamisel valiku „Warning only“ (Ainult hoiatus), rakendub FCA-süsteem kokkupõrkeohu tuvastamisel küll tööle, kuid ainult hoiatavate kokkupõrke riskitasemele vastavate hoiatussignaalidega. Kuna FCA-süsteem sel juhul pidurite tööd ei juhi, peate vajadusel ise pidurdama.

**„Emergency braking“  
(Hädapidurdamine)  
(teine hoiatus)**



Samal hetkel, kui see hoiatus LCD-ekraanile ilmub, kostab ka hoiatussignaal. Lisaks rakendub tööle ka mootori juhtsüsteem, aidates auto liikumist aeglustada.

- Kui esikokkupõrke vältimissüsteem tuvastab auto ees sõiduki, rakendub süsteem tööle juhul, kui teie sõidukiirus jääb vahemikku 8–180 km/h. Sõltuvalt tuvastatud sõiduki seisundist ja ümbritsevatel oludest võib maksimumkiirus olla ka mõnevõrra väiksem.
- Kui esikokkupõrke vältimissüsteem tuvastab auto ees jalakäija või jalgratturi, rakendub süsteem tööle juhul, kui teie sõidukiirus jääb vahemikku 8–70 km/h. Sõltuvalt tuvastatud jalakäija või jalgratturi seisundist ja ümbritsevatel oludest võib maksimumkiirus olla ka mõnevõrra väiksem.
- Kui olete teinud süsteemi sisselülitamisel valiku „Warning only“ (Ainult hoiatus), rakendub FCA-süsteem kokkupõrkeohu tuvastamisel küll tööle, kuid ainult hoiatab teid kokkupõrke riskitasemele vastavate hoiatussignaalidega. Kuna FCA-süsteem sel juhul pidurite tööd ei juhi, peate vajadusel ise pidurdama.

### ***Pidurite töö kirjeldus***

- Kiiret reageerimist nõudvas olukorras läheb pidurisüsteem valmisolekuseisundisse, et olla valmis silmapilkselt töölerakendumiseks, kui juht piduripedaali vajutab.
- Kui juht vajutab piduripedaali, suurendab FCA-süsteem optimaalseima pidurdusvõime tagamiseks automaatselt pidurdusjõudu.
- Süsteem lõpetab automaatselt oma poolse pidurisüsteemi juhtimise, kui juht vajutab järsult gaasipedaali või keerab järsult rooli.
- Kui oht kaob, katkestab FCA-süsteem automaatselt pidurisüsteemi juhtimise.



### **ETTEVAATUST**

- Juht peab olema autojuhtimisel alati tähelepanelik ja ettevaatlik – sõltumata sellest, kas FCA-süsteem hoiatab teda ekraaniteadete ja hoiatussignaalidega või mitte.
- Pärast automaatset pidurdamist peab juht otsekohe ise piduripedaali vajutama ja ümbrust kontrollima. Süsteem rakendab pidurid tööle ainult u 2 sekundiks.
- Samal ajal, kui kostab mõni teine hoiatussignaal (nt kinnitamata turvavöö hoiatussignaal), ei pruugi FCA-süsteemi hoiatussignaal tööle hakata.
- Kui auto helisüsteemi helitugevus on reguleeritud väga valjuks, ei pruugi te süsteemi hoiatussignaale kuulda.

## ⚠ HOIATUS

Automaatne pidurdamine ei suuda autot täielikult peatada ega kõiki kokkupõrkeid ära hoida. Ohutu sõidu ja õigete juhtimisvõtete eest vastutab alati üksnes autojuht.

## ⚠ HOIATUS

FCA-süsteemi töö põhineb teatud parameetritel, sh ees liikuva sõiduki, jalakäija või jalgratturi (mitte kõikidel mudelitel) kaugusel ning teie auto ja selle ees tuvastatud sõiduki liikumiskii- rustel. Teatud tingimused, nt halvavad ilma- või teeolud, võivad süsteemi normaalset tööd häirida.

## ⚠ HOIATUS

Ärge proovige kunagi ise süsteemi tööle rakendada, kasutades meelega ohtlikke sõiduvõtteid.

## FCA-süsteemi radarandur ja kaamera

■ Eesmine radarandur



■ Ette suunatud kaamera



FCA-süsteemi parima töökorra tagamiseks hoolitsege selle eest, et radarandur, selle kate ja kaamera lääts oleksid alati puhtad ega oleks kaetud pori, lume või mis tahes prügi või mustusega.

Kui radarandur, selle kate või kaamera lääts on porine, lumine või mingite võõrkehadega kaetud, mõjub see väga halvasti süsteemi tuvastusvõimele.

## NB!

- Ärge kinnitage radaranduri lähedusse mingit lisavarustust, nt kaitseraua kaitsekatet, numbrimärgi raami, mingeid kleebiseid või muid esemeid. Sellised täiendused võivad radaranduri tuvastusvõimele väga halvasti mõjuda.
- Hoidke radarandur ja selle kate alati igasugusest mustusest, lumest ja porist puhas.
- Kasutage auto pesemiseks ainult pehmeid riidelappe. Ärge suunake survepesuri veejuga otse andurile või selle kattele.

(Jätkub)

### (Jätkub)

- Olge ettevaatlik, et te ei avaldaks radarandurile või selle katile liigset survet ega vajutaks seda jõuga. Kui andur nihutatakse jõuga paigast ära, ei pruugi FCA-süsteem enam normaalselt tööd jätkata. Sel juhul ei pruugi süsteemi hoiatusi ekraanile ilmuda. Sellisel juhul soovitate teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kui esikaitseraud saab radaranduri läheduses kahjustada, ei pruugi FCA-süsteem enam normaalselt tööd jätkata. Sellisel juhul soovitate teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kasutage kahjustatud anduri või selle katte parandamiseks või asendamiseks ainult originaalosi. Ärge katke anduri katet värviga.

### NB!

- Ärge kinnitage esiklaasile KUNAGI mingit lisavarustust ega klee-biseid, samuti ärge toonige esiklaasi.
- Ärge pange armatuurlauale KUNAGI mingeid valgust peegeldavaid esemeid (nt peeglit, valget paberit vms). Peegelduv valgus võib süsteemi tööd segama hakata.
- Olge eriti ettevaatlik, et kaamera ei saaks märjaks.
- Ärge võtke kaamerat KUNAGI osadeks lahti ning ärge lööge ega pörutage kaamerat.

### Kasulik teave

Soovitate teil lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida, kui:

- esiklaas on uuega asendatud,
- radarandur või selle kate on viga saanud või uuega asendatud.

### Ekraaniteade ja hoiatustuli



„FCA disabled (Forward Collision Avoidance Assist). Radar blocked“ (Esikokkupõrke vältimissüsteem ei tööta. Radar blokeeritud.)

Kui anduri kate on pori, lume või mis tahes prügi või mustusega kaetud, ei pruugi FCA-süsteem teisi sõidukeid tuvastada. Sel juhul ilmub LCD-ekraanile ülaltoodud teade.

Kui pori, lumi või mustus on eemaldatud, hakkab süsteem taas normaalselt tööle.

Piirkondades, kus pärast auto käivitamist midagi ei tuvastata (nt lagedal maastikul), ei pruugi FCA-süsteem siiski normaalselt töötada.

Isegi juhul, kui eelnimetatud teadet ekraanile ei ilmu, ei pruugi FCA-süsteem alati normaalselt töötada.

### ⚠ HOIATUS

**Tulenevalt teatud tee- ja ilmaoludest, sõidutingimustest ja liiklusoludest ei pruugi esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) alati tööle rakenduda.**

## Häired süsteemi töös



„Check FCA (Forward Collision Avoidance Assist) system“  
(Kontrollige esikokkupõrke vältimissüsteemi)

- Kui esikokkupõrke vältimissüsteem korralikult ei tööta, süttib FCA-süsteemi hoiatustuli (🚗💥) ja ekraanile ilmub mõneks sekundiks ülaltoodud teade. Kui teade ekraanilt kaob, süttib üldine hoiatustuli (⚠). Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

- Ülaltoodud teade võib ekraanile ilmuda ka siis, kui süttib elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteemi (ESC) hoiatustuli. Niipea, kui ESC-süsteemi hoiatustule süttimise põhjus on kõrvaldatud, kustub ka FCA-süsteemi hoiatustuli ning ülaltoodud teade kaob ekraanilt.

## HOIATUS

- Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) on ainult üks juhti toetav abisüsteem. Auto juhtimise ja õigete sõiduvõtete eest vastutab alati üksnes autojuht. Ärge usaldage kunagi ainult FCA-süsteemi. Pigem hoidke alati ise ohutut pikivahet ning vajutage vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks või auto peatamiseks piduripedaali.
- Teatud juhtudel ja teatud sõiduloludes võib FCA-süsteem ilma asjata ootamatult tööle rakenduda. Sel juhul ilmub LCD-ekraanile hoiatus ja kostab hoiatussignaal.

Samuti ei pruugi eesmine radarandur või kaamera teatud juhtudel piiratud tuvastusvõime tõttu ees liikuvat sõidukit, jalakäijat või jalgratturit (mitte kõikidel mudelitel) üldse tuvastada. FCA-süsteem ei pruugi tööle rakenduda ning hoiatust ei pruugi ekraanile ilmuda.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Juhul, kui FCA-süsteemis on tekkinud häire, mille tõttu see ei suuda juhtida pidurite tööd, töötavad auto pidurid ikka tavapärasel viisil edasi. Pidage siiski meeles, et sel juhul ei rakenda süsteem kokkupõrke vältimiseks pidureid automaatselt tööle.
- Kui teie ees olev sõiduk järsult peatub, võib teie kontroll pidurisüsteemi üle väheneda. Seepärast hoidke ees liikuva sõidukiga alati ohutut pikivahet.
- FCA-süsteem võib pidurdamise ajal tööle rakenduda ning auto võib väga järsult peatuda, mille tulemusel võivad lahtised esemed vastu sõitjaid paiskuda. Seepärast kinnitage kõik esemed autos alati kindlalt kohale.
- Kui juht vajutab kokkupõrke vältimiseks ise piduripedaali, ei pruugi FCA-süsteem tööle rakenduda.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Automaatne pidurdamine ei pruugi olla piisav, kui ees liikuv sõiduk peatub väga järsult, ning võite sellele ikkagi otsa sõita. Olge alati ettevaatlik!
- Kui tööle rakendunud FCA-süsteem auto järsult peatab, võivad sõitjad viga saada. Olge äärmiselt ettevaatlik!
- FCA-süsteem rakendub tööle vaid juhul, kui on tuvastanud auto ees sõiduki, jalakäija või jalgratturi (mitte kõikidel mudelitel).

## HOIATUS

- FCA-süsteem ei tööta, kui autoga tagurdatakse.
- FCA-süsteem ei ole ette nähtud muude teel olevate takistuste, nt loomade tuvastamiseks.

(Jätkub)



**(Jätkub)**

- **FCA-süsteem ei tuvasta vastasuunavööndis olevaid sõidukeid.**
- **FCA-süsteem ei tuvasta sõidukeid, mis lähenevad küljelt, risti auto liikumissuunaga.**
- **FCA-süsteem ei suuda tuvastada sõidukeid, mis seisavad risti auto ees, nt ristmikul või tupiktänava otsas.**
- **FCA-süsteem ei suuda tuvastada jalgrattureid, kes lähenevad küljelt, risti auto liikumissuunaga.**

Sellistel juhtudel peate pidurdamiseks ise piisavalt pika maa jätma ning vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks, ohutu vahemaa säilitamiseks või auto peatamiseks piduripedaali vajutama.

**Süsteemi tööd piiravad tegurid**

Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) on välja töötatud auto ees oleva sõiduki tuvastamiseks ja jälgimiseks ning sõiduteel oleva jalakäija või jalgratturi tuvastamiseks (mitte kõikidel mudelitel), kasutades selleks radarisignaale ja kaamerat. Süsteem hoiatab juhti võimaliku kokkupõrkeohu eest ning rakendab pidurid vajaduse korral automaatselt tööle.

Teatud olukordades ei suuda radarandur või kaamera siiski ees olevat sõidukit, jalakäijat või jalgratturit (mitte kõikidel mudelitel) tuvastada. Sel juhul ei pruugi esikokkupõrke vältimissüsteem normaalselt töötada. Järgnevalt kirjeldatud olukordades peab juht olema eriti tähelepanelik, kuna FCA-süsteemi töö võib neil juhtudel olla piiratud.

**Sõidukite tuvastamisel**

Järgnevalt kirjeldatud olukordades võib süsteemi tuvastusvõime olla piiratud.

- Auto käivitamisest või kaamera lähtestamisest on möödunud alla 15 sekundi (sel ajal ei pruugi süsteem veel töötada).
- Radarandur või kaamera on määratud või millegagi kinni kaetud.
- Kaamera lääts on mõne esiklaasi asuva võõrkeha (nt kleebise, puulehe, putuka vms) poolt blokeeritud või esiklaas selle ees on pragunenud, toonitud või kattekilega kaetud.
- Radaranduri või kaamera vaateväli on halbade ilmaolude – nt tugeva vihma- või lumesaju – tõttu varjatud.
- Anduri ja kaamera tööd häirivad tugevad elektromagnetlained.
- Esineb tugev ebakorrapärane peegeldus radarandurilt.
- Radaranduri/kaamera tuvastusvõime on piiratud.
- Ees liikuv sõiduk on tuvastamiseks liiga väike (nt mootorratas vms).

- Ees liikaval sõidukil on eriti suur kere või järelhaagis, mis on kaameraga tuvastamiseks liiga suur (nt traktor, haagisega veok vms).
- Kaamera vaateväli on halvasti valgustatud (nähtavus on pimeduse, tulede peegelduse või ees liikuva sõiduki eredate tagatulede tõttu halb).
- Ees liikaval sõidukil puuduvad tagatuled või need ei ole sisse lülitatud või need asuvad ebatavalises kohas.
- Valgustase väljas muutub järsult, nt tunnelisse sisenemisel või sealt väljumisel.
- Valgus (nt tänavavalgustus või vastutulevate sõidukite tuled) peegeldub märjalt teekattelt või lompidelt.
- Nähtavust segab pimestav valgus (päikesevalgus või vastutulevate sõidukite esituled).
- Esiklaas on udune, takistades selget vaadet sõiduteele.
- Ees olev sõiduk liigub korrapäraselt.
- Sõidetakse kõvakatteta või ebatasasel konarlikul teel või teel, mille kalle pidevalt järsult muutub.
- Sõidetakse piirkonnas, kus asuvad suured metallkonstruktsioonid, nt ehitusplatsi, raudtee vms läheduses.
- Sõidetakse maa-aluses parklas või hoone sees.
- Kaamera ei suuda ees olevat sõidukit tervenisti tuvastada.
- Kaamera on vigane.
- Väljas on liiga pime, nt kui autoga läbitakse tunnelit või esituled ei ole sisse lülitatud, kuigi on öö.
- Teele langeb sõiduteel asuva eraldusriba, puude vms vari.
- Autoga sõidetakse läbi teemaksu värava.
- Esiklaas on udune, takistades selget vaadet sõiduteele.
- Ees oleva sõiduki tagaosa ei ole normaalselt nähtav (sõiduk muudab sõidusuunda või pöörab ümber).
- Auto rappub sõidu ajal halbade teelolude tõttu väga tugevalt.
- Anduri ja kaamera tuvastusvõime muutub järsult, kui auto sõidab üle kiirustõkke.
- Ees olev sõiduk liigub sõidusuunaga risti.
- Ees olev sõiduk on peatatud sõidusuunaga risti.
- Ees olev sõiduk liigub teie auto poole või tagurdab.
- Olete ringteel ja ees liikuv sõiduk sõidab mööda ringteed.



- Kurvide läbimisel

Kui sõidetakse kurvilisel teel, ei pruugi esikokkupõrke vältimissüsteem alati ettenähtud viisil töötada.

Kurvilisel teel ei suuda süsteem eespool samal sõidurajal liikuvat sõidukit tuvastada ja süsteemi töövõime võib halveneda. Seetõttu võib süsteem juhti hoiatada või pidurdada ilma asjata või ei hoiata juhti ega pidurda, kui seda tege-likult teha tuleks.

Lisaks ei pruugi eesmine radar-andur või kaamera teatud juhtudel ees liikuvat sõidukit kurvilisel teel üldse tuvastada.

Niisiis peab juht kurvilisel teel ise ohutut pikivahet hoidma ning vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks ja ohutu pikivahe säilitamiseks ise piduripedaali vajutama.



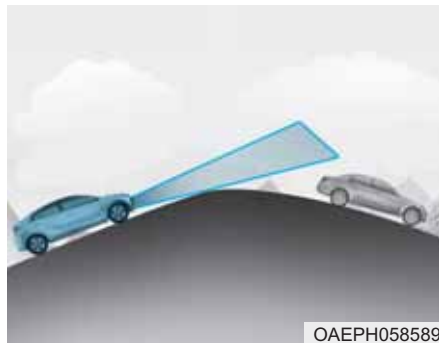
Kurvi läbimisel võib esikokkupõrke vältimissüsteem tuvastada eespool kõrvalrajal liikuva sõiduki.

Sel juhul võib süsteem asjatult juhti hoiatada ja pidurdada.

Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevaid liiklusolusid! Vajaduse korral vajutage sõidukiiruse vähendamiseks ja ohutu pikivahe säilitamiseks ise piduripedaali.

Kui vaja, vajutage gaasipedaali, et süsteem ei hakkaks asjatult auto sõidukiirust vähendada.

Veenduge, et esikokkupõrke vältimissüsteemi kasutamine oleks antud teeoludes ohutu.

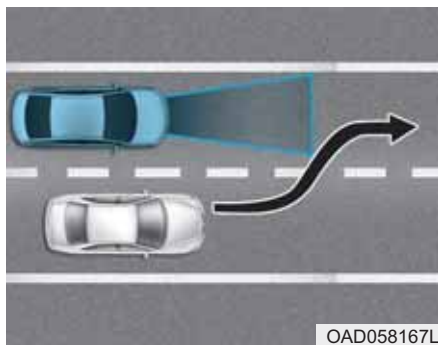


- Sõit kallakul

Kui autoga sõidetakse kallakust üles või alla, ei pruugi FCA-süsteem korralikult töötada, kuna ei suuda tuvastada eespool samal sõidurajal liikuvat sõidukit. Süsteem võib hoiatada juhti ekraaniteate ja hoiatussignaali ilma asjata või ei hoiata juhti ekraaniteate ja hoiatussignaali üldse, kui olukord seda tegelikult nõuab.

Kui FCA-süsteem tuvastab mäeharjal ootamatult ees liikuva sõiduki, võite tunda järsku aeglustamist.

Kui sõidate kallakust üles või alla, jälgige alati hoolikalt teed enda ees ning vajutage vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks ja ohutu pikivahe säilitamiseks õigeaegselt piduripedaali.



OAD058167L

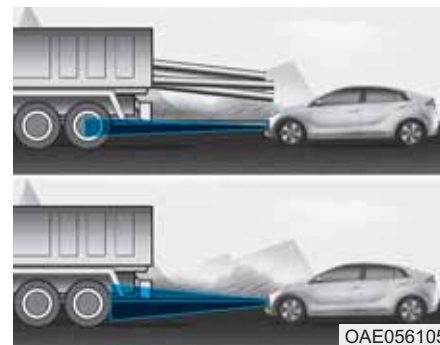
- Sõiduraja vahetamisel

Kui kõrvalrajal olnud sõiduk vahetab rada ja keerab teie sõidurajale teie auto ette, ei pruugi FCA-süsteem seda sõidukit otsekohe tuvastada, eriti juhul, kui see siseneb teie sõidurajale väga äkki. Sellisel juhul peate ise ohutut pikivahet hoidma ning vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks ja ohutu pikivahe säilitamiseks piduripedaali vajutama.



OAD058168L

Kui liiklusolud nõuavad tihedat peatumist (nt ummikus) ja teie ees olev sõiduk lahkub teie sõidurajalt, ei pruugi FCA-süsteem järgmist sõidukit, mis nüüd teie ees on, kohe tuvastada. Sellisel juhul peate ise ohutut pikivahet hoidma ning vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks ja ohutu pikivahe säilitamiseks piduripedaali vajutama.



OAE056105

- Ees oleva sõiduki tuvastamisel

Kui teie ees liikuvale sõidukile on laaditud koorem, mis ulatub sõidukist tahapoole, või kui teie ees sõidab kõrgema kliirensiga sõiduk, peate olema eriti tähelepanelik. Esikokkupõrke vältimissüsteem ei pruugi sõidukist tahapoole ulatuvat koormat tuvastada. Sellistel juhtudel peate ise väljaulatava koormaga ohutut vahet hoidma ning vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks ja ohutu pikivahe säilitamiseks piduripedaali vajutama.

***Jalakäijate või jalgratturite  
tuvastamisel (mitte kõikidel  
mudelitel)***

Järgnevalt kirjeldatud olukordades võib süsteemi tuvastusvõime olla piiratud.

- Jalakäija või jalgrattur ei ole ter-venisti kaamera poolt tuvastatav, näiteks kui jalakäija on kummargil või ei kõnni püsti seistes.
- Jalakäija või jalgrattur liigub väga kiiresti või ilmub kaamera tuvastus-piirkonda väga järsku.
- Jalakäija või jalgrattur kannab riideid, mis sulavad ühte tema tausta, raskendades tema tuvastamist kaamera poolt.
- Väljas on liiga valge (nt sõidetakse otseses päikesepaistes või päikesevalgus peegeldub) või liiga pime (nt öösel pimedas maapiirkonnas).
- Jalakäijat või jalgratturit on raske tuvastada ja eristada teistest ümbritsevatest objektidest, nt auto ees on korraga terve rühm jalakäijaid või jalgrattureid või suur rahvahulk.

- Teel on mingi inimkehale sarnanev ese.
- Jalakäija või jalgrattur on väga väikest kasvu.
- Jalakäija on liikumispuudega.
- Radaranduri/kaamera tuvastusvõime on piiratud.
- Radarandur või kaamera on määrdunud või mõne takistuse poolt blokeeritud.
- Radaranduri või kaamera vaateväli on halbade ilmaolude – nt tugeva vihma- või lumesaju – tõttu varjatud.
- Valgus (nt tänavavalgustus või vastutulevate sõidukite tuled) peegeldub märjalt teekattelt või lompidelt.
- Nähtavust segab pimestav päikesevalgus.
- Esiklaas on udune, takistades selget vaadet sõiduteele.
- Auto rappub sõidu ajal halbade teeolude tõttu väga tugevalt.
- Anduri ja kaamera tuvastusvõime muutub järsult, kui auto sõidab üle kiirustökke.
- Sõidate ringteel.
- Jalakäija või jalgrattur ilmub auto ette väga äkki.
- Jalgrattur sõidab auto eest läbi auto sõidusuunaga risti.
- Anduri ja kaamera tööd häirivad tugevad elektromagnetlained.
- Jalgrattur asub ehitusplatsi, raudtee või muude metallkonstruktsioonide vahetus läheduses.
- Jalgratta materjal ei peegelda normaalselt radarisignaali.

## ⚠ HOIATUS

- Ärge kasutage esikokkupõrke vältimissüsteemi (FCA) juhul, kui pukseerite oma autoga teist sõidukit. FCA-süsteemi töölerakendumine pukseerimise ajal võib nii teie kui ka pukseeritava auto sõiduohutusele väga halvasti mõjuda.
- Kui ees liikuvale sõidukile on laaditud tahapoolse väljaulatuv koorem või sellel on teie autost tunduvalt kõrgem kliirens, olge sõitmisel eriti ettevaatlik.
- FCA-süsteem on välja töötatud auto ees oleva sõiduki tuvastamiseks ja jälgimiseks ning sõiduteel oleva jalakäija või jalgratturi tuvastamiseks (mitte kõikidel mudelitel), kasutades selleks radarisignaale ja kaamerat. See ei ole ette nähtud jalgrataste, mootorrataste või väiksemate ratastel liikuvate esemete, nt kohvrite, ostukärude või lapsevankrite tuvastamiseks.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge katsetage FCA-süsteemi töölerakendumist kunagi päris sõidukite või inimeste peal. Selle tagajärjeks võivad olla rasked või surmavad kehavigastused.
- Kui esikaitseraud, esiklaas, radarandur või kaamera on asendatud uuega või mõnd neist osadest on remonditud, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## **i** Kasulik teave

Teatud juhtudel võib esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) elektromagnethäirete tõttu ajutiselt töötamast lakata.

## PIMENURGA HOIATUSSÜSTEEM (BCW) (KUI ON VARUSTUSES)

### Süsteemi töö kirjeldus

#### **Pimenurga hoiatussüsteem (BCW)**

Pimenurga hoiatussüsteem (BCW – Blind-Spot Collision Warning System) kasutab juhile nähtamatus nn pime-das nurgas olevate tagant lähenevate sõidukite tuvastamiseks ja nende eest hoiatamiseks tagakaitserauda paigaldatud radarandureid.

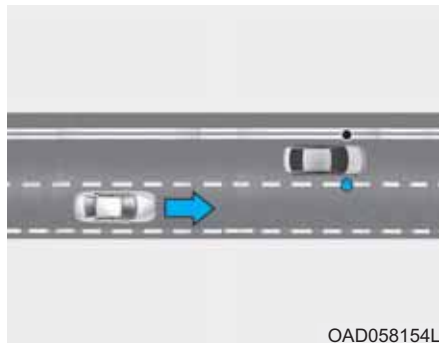
#### 1) Pimenurga piirkond



Süsteemi tuvastuspiirkond varieerub sõltuvalt auto sõidukiirusest.

Pange tähele, et süsteem ei hoiata teid juhul, kui teie auto liigub teid ümbritsevatest sõidukitest palju kiiremini.

#### 2) Suure kiirusega läheneva sõiduki tuvastamine



Rajavahetuse abifunktsioon hoiatab teid juhul, kui süsteem tuvastab kõrvalrajal suure kiirusega tagantpoolt läheneva sõiduki. Kui süsteem on tuvastanud sellise läheneva sõiduki ja juht lülitab suunatule sisse, kostab hoiatussignaali.

### **⚠ HOIATUS**

- Jälgige sõidu ajal alati ise tähelepanelikult teeolusid ja olge valmis ootamatuteks olukordadeks, kuigi pimenurga hoiatussüsteem töötab.
  - Pimenurga hoiatussüsteem on vaid üks autojuhtimist lihtsustav abisüsteem. Ärge usaldage kunagi ainult seda süsteemi. Ohutuse tagamiseks jälgige sõidu ajal alati ise tähelepanelikult liiklust ja auto ümbrust.
  - Pimenurga hoiatussüsteem ei asenda mingil moel õigeid ja ohutuid sõiduvõtteid. Sõitke alati ettevaatlikult ning olge rajavahetusel ja tagurdamisel alati eriti tähelepanelik.
- Pimenurga hoiatussüsteem ei pruugi tuvastada kõiki auto kõrval olevaid sõidukeid või muid takistusi.

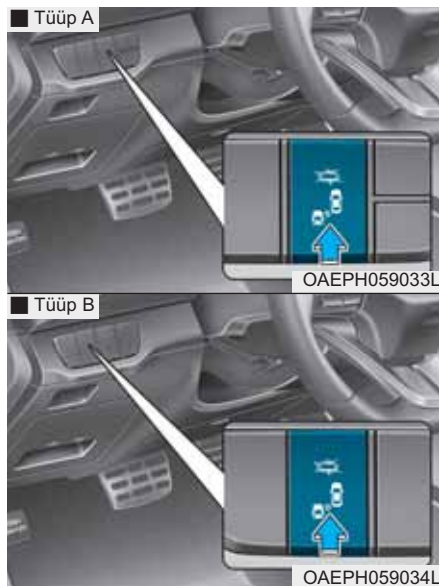


## Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine

### Süsteemi seadistamine



- Süsteemi sisselülitamine
- Kui süüde on sees (asendis ON), saab juht süsteemi sisse lülitada, tehes LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Blind-spot safety“ (Ohutus pimenurgas).
- Kui teete seejärel valiku „Warning only“ (Ainult hoiatus), lülitub pimenurga hoiatussüsteem (BCW) sisse ja jääb valmisolekuseisundisse. Kui lähenev sõiduk siseneb nüüd nn pimedasse nurka, kostab hoiatussignaal.
- Kui teete valiku „Off“ (Väljalülitus), lülitatakse süsteem välja ja indikaatortuli pimenurga hoiatussüsteemi lülilil kustub.



- Kui vajutate pimenurga hoiatussüsteemi lülitit siis, kui on valitud seadistus „Warning only“ (Ainult hoiatus), lülitub süsteem välja ja indikaatortuli lülilil kustub.
- Kui vajutate pimenurga hoiatussüsteemi lülitit siis, kui süsteem on ajutiselt välja lülitatud, lülitub süsteem uuesti sisse ja indikaatortuli lülilil süttib.

Kui süsteem on algselt sisse lülitatud ning auto käivitatakse pärast süüte väljalülitamist uuesti, lülitub ka süsteem uuesti sisse ning süsteemi hoiatustuli süttib küljepaeglis 3 sekundiks põlema.

- Kui auto pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitatakse, jääb süsteem samasse seisundisse, nagu oli enne süüte väljalülitamist (sisse/välja lülitatud).



- Hoiatuse ajastuse muutmise  
Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil süsteemi poolt antava esimese hoiatuse ajastust ise muuta, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Warning timing“ (Hoiatuse ajastus) → „Normal“ (Normaalne) / „Later“ (Hiljem).

Pimenurga hoiatussüsteemi poolt antava esimese hoiatuse jaoks saab valida ühe järgnevatest variantidest:

- Normaalne ajastus (Normal):

Kui valite selle variandi, annab süsteem esimese hoiatuse nn pimedas nurgas tuvastatud sõiduki kohta normaalse ajavaruga. Kui teile tundub, et süsteem hoiatab teid siiski liiga vara, valige hoiatuse ajastuse seadistuseks „Later“ (Hiljem).

Kui aga sõiduk läheneb väga kiiresti, võib ka normaalse ajastuse puhul tunduda, et süsteem hoiatab teid liiga hilja.

- Hilisem hoiatus (Later):

Võite valida selle variandi, kui liiklus on hõre ja teie sõidukiirus väike.

### **i** Kasulik teave

Kui muudate hoiatuse ajastust, võib muutuda ka auto teiste süsteemide poolt antavate hoiatuste ajastus.



- Hoiatussignaali helitugevuse muutmine

Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil muuta ka süsteemi hoiatussignaali helitugevust, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Warning volume“ (Hoiatussignaali helitugevus) → „High“ (Vali) / „Medium“ (Keskmine) / „Low“ (Vaikne).

### **i** Kasulik teave

Kui muudate hoiatussignaali helitugevust, võib muutuda ka auto teiste süsteemide hoiatussignaali helitugevus.

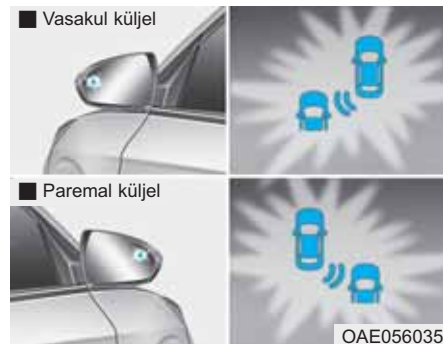
Täpsemat teavet leiate 3. peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.

## **Süsteemi töötingimused**

Kui olete valinud „Blind-spot safety“ (Ohutus pimenurgas) seadistuseks LCD-ekraanil „Warning only“ (Ainult hoiatus) ja auto sõidukiirus on kerkinud üle u 30 km/h, on süsteem tööle-rakendumiseks valmis.

## Süsteemi hoiatused ja süsteemi kasutamine

### Pimenurga hoiatussüsteem (BCW)



#### Hoiatuse esimene etapp

Kui süsteem tuvastab oma tööraadiuses läheneva sõiduki, süttib küljepeeglis ja esiklaasinäidikul (kui on varustuses) hoiatustuli.

Kui tuvastatud sõiduk ei viibi enam nn pimedas nurgas, siis vastavalt sõiduoludele hoiatustuli kustub.



[A] : hoiatussignaal

#### Hoiatuse teine etapp

Juhi hoiatamiseks kostab lisaks ka hoiatussignaal, kui:

1. radarisüsteem on nn pimedas nurgas sõiduki tuvastanud JA
  2. suunatuli lülitatakse sisse (samal küljel, kus asub tuvastatud sõiduk).
- Kui käivitub hoiatuse teine etapp, hakkab hoiatustuli küljepeeglis ja esiklaasinäidikul (kui on varustuses) vilkuma. Samal ajal kostab hoiatussignaal.
- Kui lülitate suunatule välja, lõpeb nii hoiatustule vilkumine kui ka hoiatussignaal.
- Kui tuvastatud sõiduk ei viibi enam nn pimedas nurgas, lülitub hoiatus vastavalt sõiduoludele välja.

## ⚠ HOIATUS

- Hoiatustuli süttib küljepeegliga iga kord, kui süsteem tuvastab auto kõrval tagantpoolt läheneva sõiduki.

Õnnetuste vältimiseks ärge keskenduge üksnes küljepeeglis asuval hoiatustulele, vaid jälgige tähelepanelikult ise auto ümbrust.

- Sõitke alati ettevaatlikult, kui-gi auto on varustatud pimenurga hoiatussüsteemiga (BCW). Ärge jääge lootma üksnes süsteemi abile, vaid kontrollige enne rajavahetust ja tagurdamist auto ümbrus alati oma silmaga üle.
- Mõningatel juhtudel ei pruugi süsteem piiratud tuvastusvõime tõttu juhti lähenevate sõidukite eest hoiatada – niisiis jälgige sõidu ajal alati ise hoolikalt auto ümbrust.

## ⚠ ETTEVAATUST

- Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevaid liiklusolusid – sõltumata sellest, kas küljepeeglis põleb hoiatustuli ja/või kostab hoiatussignaal või mitte.
- Kui auto helisüsteemi helitugevus on reguleeritud väga valjuks, ei pruugi te pimenurga hoiatussüsteemi hoiatussignaale kuulda.
- Pimenurga hoiatussüsteemi hoiatussignaal ei pruugi tööle hakata, kui samal ajal kostab mõne teise süsteemi hoiatussignaal.

## Pimenurga andurid



Tagumisse kaitserauda on paigaldatud radarandurid, et tuvastada sõidukeid auto taha ja küljele jäävas piirkonnas. Hoidke tagumine kaitseraud süsteemi hea töökorra tagamiseks alati puhas.

### NB!

- Süsteem ei pruugi normaalselt töötada, kui tagumine kaitseraud on viga saanud, seda on remonditud või see on asendatud uuega.

- Tuvastusraadius varieerub sõltuvalt sõidutee laiuselt. Kui tee on kitsas, võib süsteem tuvastada sõidukeid ka kõrvalrajust järgmisel sõidurajal.
- Tugevate elektromagnetlainete mõjul võib süsteem välja lülituda.
- Hoidke kõik andurid alati puhtad.
- Ärge võtke anduriplokki KUNAGI omavoliliselt osadeks lahti ning ärge seda lööge ega põrutage.
- Olge ettevaatlik, et te ei avaldaks radarandurile või selle katile liigset survet ega vajutaks seda jõuga. Kui andur nihutatakse jõuga paigast ära, ei pruugi süsteem enam normaalselt tööd jätkata. Sel juhul ei pruugi ka süsteemi hoiatusi ekraanile ilmuda. Soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Ärge kinnitage kaitserauale radaranduri lähedusse mingit lisavarustust, nt kaitsekatteid või kleebiseid, ning ärge katke andurit ja sellega külgnevat ala värvi. See võib radaranduri töökorrale väga halvasti mõjuda.

### Hoiatavad ekraaniteated



„BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked“ (Pimenurga hoiatussüsteem ei tööta. Radar blokeeritud.)

- Ülaltoodud teade võib ekraanile ilmuda, kui:
  - üks või mõlemad andurid on tagumisel kaitseraua mustuse, lume või mõne muu takistuse poolt blokeeritud;
  - sõidate maapiirkonnas, kus andurid ei tuvasta pikka aega järjest mitte ühtegi sõidukit;

- ilm on sõidu ajal väga halb, nt sajab tugevalt vihma või lund;
- auto taha on paigaldatud järelhaagis, rattahoidja vms.

Mis tahes eelkirjeldatud põhjuse korral lülitub pimenurga hoiatussüsteem automaatselt välja ja tuli selle lüliti kustub.

### **i** Kasulik teave

Kui veate oma autoga järelhaagist või kasutate auto taha kinnitatavat varustust (nt rattahoidjat), lülitage nii pimenurga hoiatussüsteem (BCW) kui ka tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW) (kui on varustuses) välja.

- Vajutage pimenurga hoiatussüsteemi lüliti (tuli lüliti kustub).
- Lülitage RCCW-süsteem välja, tühistades ekraanil järgneva valiku:

„User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Parking safety“ (Ohutus parkimisel) → „Rear cross-traffic safety“ (Ohutus tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse korral).

Kui ekraanile ilmub eelnimetatud teade, kontrollige, kas andurite asukohad tagumisel kaitseraual on mustusest või lumest puhtad. Puhastage kaitseraud ära kõigest, mis võiks radarandurite tööd segada – kõrvaldage mustus, lumi või mis tahes muud takistused.

Kui olete kaitseraua ära puhastanud, peaks pimenurga hoiatussüsteem pärast umbes 10-minutilist sõitu uuesti normaalselt tööle hakkama.

Kui süsteem ikka normaalselt tööle ei hakka, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.



### „Check BCW (Blind-spot Collision Warning) system“ (Kontrollige pimenurga hoiatussüsteemi)

Kui pimenurga hoiatussüsteemis on tekkinud mingi probleem, ilmub ekraanile ülaltoodud hoiatus ja tuli lülitil kustub. Süsteem lülitub automaatselt välja. Soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Süsteemi tööd piiravad tegurid

Allkirjeldatud olukordades peab autojuht olema eriti ettevaatlik, kuna süsteem ei pruugi nendes tingimustes teisi sõidukeid või muid takistusi tuvastada.

- Auto taha on paigaldatud järelhaagis, rattahoidja vms.
- Ilm on sõidu ajal väga halb, nt sajab tugevalt vihma või lund.
- Andur on kaetud vihmavee, lume, pori vms mustusega.
- Tagumine kaitseraud, kuhu andurid on paigaldatud, on kaetud või blokeeritud mõne kaitseraual kinnitatud esemega, nt kleebisega, kaitsetoruga, jalgrattahoidjaga vms.
- Tagumine kaitseraud on viga saanud või andurid on paigast ära nihkunud.
- Auto kõrgus on tavapärasest erinev (madalam või kõrgem), kuna pakiruumi on laaditud raske pagas, rõhk rehvides ei ole õige vms.
- Tagumise kaitseraua temperatuur on väga kõrge.
- Andurid on teiste sõidukite, seinte või parkla tugisammaste poolt blokeeritud.

- Autoga sõidetakse kurvilisel teel.
- Autoga sõidetakse läbi teemaksu värava.
- Teekate (või maapind tee all) sisaldab ebatavaliselt palju metalli (nt kui tee all asub metroo).
- Auto lähedal asub mõni fikseeritud takistus, nt teepiire.
- Sõidate üles või alla väga järsust kallakust, millel sõidurajad paiknevad eri kõrgustel.
- Autoga sõidetakse kitsal teel läbi võsa või kõrge rohu.
- Autoga sõidetakse maapiirkonnas, kus andurid ei tuvasta pikka aega järjest mitte ühtegi sõidukit ega rajatist.
- Autoga sõidetakse märjal teel.
- Autoga sõidetakse teel, mille ääres asub kaks teepiiret või seina.
- Läheduses on mõni eriti suur sõiduk, nt buss või veoauto.
- Teine sõiduk sõidab väga lähedal teie kõrval.
- Teine sõiduk möödub teie autost väga suure kiirusega.
- Vahetate sõidurada.

- Teie kõrval olev sõiduk alustab liikumist teiega samaaegselt, kuid kiirendab teist kiiremini.
- Kõrvalrajal olev sõiduk liigub ülejärgmisele sõidurajale VÕI ülejärgmisel sõidurajal olev sõiduk liigub teie kõrvalrajaale.
- Läheduses on mootorratas või jalgratas.
- Läheduses on madala platvormhaagisega veoauto.
- Tuvastuspiirkonnas on väikesed takistused, nt ostukärud, lapsevankrid vms.
- Lähenev sõiduk on eriti madal (nt sportauto).
- Auto muudab järsult liikumissuunda.
- Auto teeb kiireid ja järske rajavahetusi.
- Auto peatub väga järsult.
- Temperatuur auto ümber on erakordselt madal.
- Auto vibreerib tugevalt, kuna sõidetakse ebatasasel, konarlikul, auklikul või halvasti lapitud teel.
- Auto sõidab teel, mille pind on lume, veelompide või jää tõttu libe.



- Autoga läbitakse kurvi.

Kui sõidetakse kurvilisel teel, ei pruugi pimenurga hoiatussüsteem korralikult töötada. Teatud juhtudel ei pruugi süsteem kõrvalrajal liikuvat sõidukit tuvastada.

Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevaid liiklusolusid!



Kui sõidetakse kurvilisel teel, ei pruugi pimenurga hoiatussüsteem korralikult töötada. Teatud juhtudel võib süsteem tuvastada samal sõidurajal teile järgneva sõiduki.

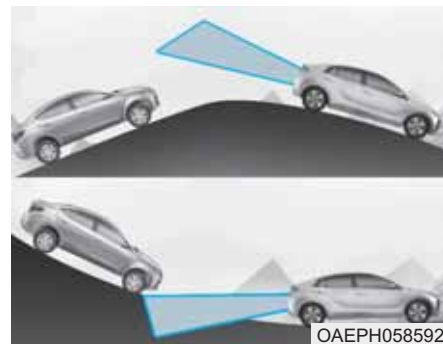
Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevad liiklusolusid!



- Autoga sõidetakse teede ühinemis- või hargnemiskohas.

Kui sõidetakse kohas, kus teed ühinevad või hargnevad, ei pruugi pimenurga hoiatussüsteem korralikult töötada. Teatud juhtudel ei pruugi süsteem kõrvalrajal liikuvat sõidukit tuvastada.

Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevad liiklusolusid!



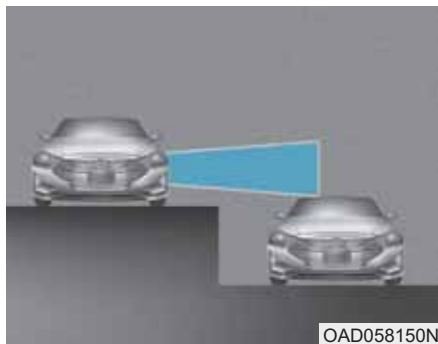
- Autoga sõidetakse kallakul.

Kui sõidetakse kallakul, ei pruugi pimenurga hoiatussüsteem korralikult töötada. Teatud juhtudel ei pruugi süsteem kõrvalrajal liikuvat sõidukit tuvastada.

Lisaks võib süsteem teatud juhtudel läheneva sõiduki asemel tuvastada ekslikult maakumerusi või teeäärseid konstruktsioone.

Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevad liiklusolusid!



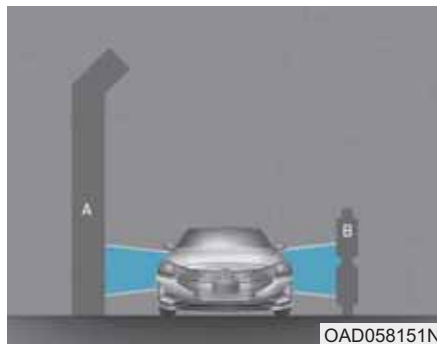


- Autoga sõidetakse teel, mille sõidurajad asuvad eri kõrgustel.

Kui sõidetakse teel, mille sõiduradade kõrgus on erinev, ei pruugi pimenurga hoiatussüsteem korralikult töötada.

Teatud juhtudel ei pruugi süsteem kõrvalrajal liikuvat sõidukit tuvastada (nt maa-alusest tunnelist väljuva sõiduraja ühinemiskohas, mitmetasandilistel ristmikel jne).

Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevaid liiklusolusid!



[A] : müratökkesein, [B] : teepiire

- Autoga sõidetakse piirdekonstruktiooniga ääristatud teel.

Kui sõidetakse teel, mille servas asub sein või mõnd muud tüüpi piire, ei pruugi pimenurga hoiatussüsteem korralikult töötada.

Teatud juhtudel võib süsteem läheneva sõiduki asemel tuvastada ekslikult teeäärseid konstruktsioone (nt müratökkeseinu, teepiirdeid, eraldusribasid, poste, tänavavalgusteid, liiklusmärke, tunneliseinu jne).

Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevaid liiklusolusid!

## Vastavusdeklaratsioon (kui on varustuses)

Süsteemi osad (auto taganurkades asuvad radarid), mis kasutavad oma töös raadiosagedusi, vastavad alltoodud standarditele ja teistele asjakohastele sätetele.

- Taiwanis



OAEPH069049L

- Singapuris

**Complies with  
IMDA Standards  
DA103787**

OAEPH069048L

- Mehhikos

**IFETEL: RCPVAXT 12-1288**

OAEPH069050L

## • Brasiilias

**Anatael: 00772-13-04942**

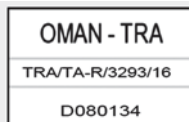
OAEPH069061L

## • Lõuna-Aafrika Vabariigis (TA-2012/779)



OAEPH069051L

## • Omaanis



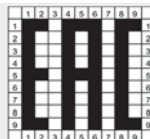
OAEPH069052L

## • Moldovas



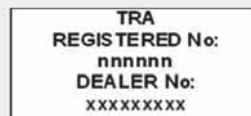
OAEPH069053L

## • Venemaal



OAEPH069054L

## • Araabia Ühendemiraatides



OAEPH069055L

## • Vietnamis



OAEPH069056L

## • Serbias



OAEPH069057L

## • Ukrainas



OAEPH069058L

## • Argentinas



OAEPH069059L

## • Paraguays (2017-08-I-0000279)

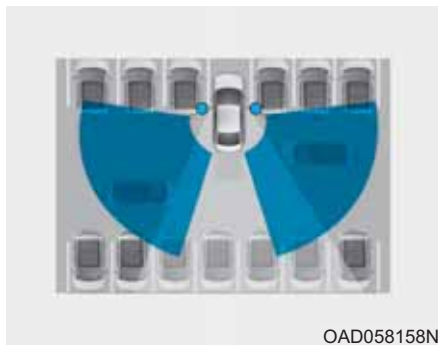


OAEPH069060L

## TAGURDAMISEL TUVASTATUD RISTSUUNALISE LIIKLUSE HOIATUSSÜSTEEM (RCCW) (KUI ON VARUSTUSES)

### Süsteemi töö kirjeldus

**Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW)**



Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW – Rear Cross-Traffic Collision Warning System) jälgib tagurdamise ajal radarandurite abil auto taga vasakult või paremalt küljelt auto liikumissuunaga risti lähenevaid sõidukeid.

Süsteemi tuvastuspiirkond varieerub sõltuvalt läheneva auto sõidukiirusest.

### ⚠ HOIATUS

- Jälgige autot juhtides alati ise tähelepanelikult teed ja liiklusalusid ning olge valmis ootamatuteks olukordadeks, kuigi tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem töötab.
- Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem on vaid üks autojuhtimist lihtsustav abisüsteem. Ärge usaldage kunagi ainult seda süsteemi. Ohutuse tagamiseks jälgige sõidu ajal alati ise tähelepanelikult liiklust ja auto ümbrust.
- Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem ei asenda mingil moel õigeid ja ohutuid sõiduvõtteid. Sõitke alati ettevaatlikult ning olge tagurdamisel alati eriti tähelepanelik.

### Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine

#### Süsteemi seadistamine



- Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteemi (RCCW) sisselülitamine

Kui süüde on sees (asendis ON), saab juht süsteemi sisse lülitada, tehes LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Parking safety“ (Ohutus parkimisel).

Kui teete seejärel valiku „Rear cross-traffic safety“ (Ohutus tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse korral), lülitub RCCW-süsteem sisse ja jääb valmisolekuseisundisse.

- Kui auto pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitatakse, lülitub süsteem uuesti valmisolekuseisundisse.
- Kui süsteem on algselt sisse lülitatud ning auto käivitatakse pärast süüte väljalülitamist uuesti, süttib süsteemi hoiatustuli küljepeeglis 3 sekundiks põlema.



- Hoiatuse ajastuse muutmine  
Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil süsteemi poolt antava esimese hoiatuse ajastust ise muuta, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Warning timing“ (Hoiatuse ajastus) → „Normal“ (Normaalne) / „Later“ (Hiljem).

Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteemi poolt antava esimese hoiatuse jaoks saab valida ühe järgnevatest variantidest:

- Normaalne ajastus (Normal):

Kui valite selle variandi, annab süsteem esimese hoiatuse tuvastatud sõiduki kohta normaalse ajavaruga. Kui teile tundub, et süsteem hoiatab teid siiski liiga vara, valige hoiatuse ajastuse seadistuseks „Later“ (Hiljem).

Kui aga sõiduk läheneb väga kiiresti, võib ka normaalse ajastuse puhul tunduda, et süsteem hoiatab teid liiga hilja.

- Hilisem hoiatus (Later):

Võite valida selle variandi, kui liiklus on hõre ja teie sõidukiirus väike.

### **i** Kasulik teave

**Kui muudate hoiatuse ajastust, võib muutuda ka auto teiste süsteemide poolt antavate hoiatuste ajastus.**

**Niisiis mõelge enne hoiatuse ajastuse muutmist hoolega, kas see on ikka vajalik.**



- Hoiatussignaali helitugevuse muutmine

Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil muuta ka süsteemi hoiatussignaali helitugevust, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Warning volume“ (Hoiatussignaali helitugevus) → „High“ (Vali) / „Medium“ (Keskmine) / „Low“ (Vaikne).

### **i** Kasulik teave

Kui muudate hoiatussignaali helitugevust, võib muutuda ka auto teiste süsteemide hoiatussignaali helitugevus. Niisiis mõelge enne hoiatussignaali helitugevuse muutmist hoollega, kas see on ikka vajalik.

Täpsemat teavet leiate 3. peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.

## **Süsteemi töötingimused**

Süsteemi kasutamiseks:

1. Tehke LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Parking safety“ (Ohutus parkimisel) → „Rear cross-traffic safety“ (Ohutus tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse korral). Süsteem lülitub sisse ja jääb valmisolekuseisundisse.
2. Süsteem rakendub tööle, kui auto liigub kiirusega alla 10 km/h ning käigukang on tagasikäigu asendis R.

\* Kui auto liigub kiirusega üle 10 km/h, ei hakka süsteem tööle. Süsteem hakkab uuesti tööle, kui kiirus on langenud taas alla 10 km/h.

Süsteemi tuvastusraadius on umbes 0,5–20 m. Lähenev sõiduk tuvastatakse juhul, kui see liigub kiirusega 8–36 km/h.

Arvestage sellega, et tuvastusraadius ja töökiirus võivad teatud tingimustel kõikuda. Olge ettevaatlik ja jälgige tagurdamisel alati ise tähelepanelikult auto ümbrust.

## **Süsteemi hoiatused ja süsteemi kasutamine**

### **Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW)**



Kui andurite poolt tuvastatud sõiduk läheneb teie autole tagantpoolt vasakult või paremalt küljelt, kostab hoiatussignaali, hoiatustuli küljepeeglis hakkab vilkuma ning LCD-ekraanile ilmub asjakohane teade. Kui samal ajal töötab ka tagurdukaamera, ilmub vastav teade ka helisüsteemi või multimeediasüsteemi ekraanile.

Hoiatus lõppeb, kui:

- tuvastatud sõiduk väljub tuvastusraadiusest või
- tuvastatud sõiduk on jõudnud täpselt teie auto taha või
- tuvastatud sõiduk ei lähene enam teie autole või
- tuvastatud sõiduki liikumine on aeglustunud või
- tuvastatud sõiduki lähenemiskiirus on vähenenud.



### ETTEVAATUST

- Kui tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteemi tööks vajalikud tingimused on täidetud, hoiatab süsteem teid iga kord, kui teie peatunud (kiirus 0 km/h) sõidukile läheneb tagantpoolt vasakult või paremalt küljelt mõni sõiduk.
- Süsteem ei pruugi teid ettenähtud viisil hoiatada ega pidurdada, kui teie auto tagumine kaitseraud on vasakult või paremalt küljelt mõne teise sõiduki või takistuse poolt blokeeritud.
- Jälgige sõidu ajal alati tähelepanelikult teed ja ümbritsevad liiklusolusid – sõltumata sellest, kas küljepeeglis põleb hoiatustuli ja/või kostab hoiatussignaal või mitte.
- Kui auto helisüsteemi helitugevus on reguleeritud väga valjuks, ei pruugi te süsteemi hoiatussignaale kuulda.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteemi hoiatussignaal ei pruugi tööle hakata, kui samal ajal kostab mõne teise süsteemi hoiatussignaal.



### HOIATUS

- Samal ajal, kui kostab mõni teine hoiatussignaal (nt kinnitamata turvavöö hoiatussignaal), ei pruugi RCCW-süsteemi hoiatussignaal tööle hakata.
- Olge autot juhtides alati ettevaatlik, kuigi auto on varustatud tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteemiga (RCCW). Ärge jääge lootma üksnes süsteemi abile, vaid kontrollige enne tagurdamist auto ümbrus alati oma silmaga üle.
- Õigeaegse pidurdamise eest vastutab alati üksnes autojuht.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Olge autojuhtimisel alati äärmiselt ettevaatlik! Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem ei pruugi alati ettenähtud viisil töötada või võib sõltuvalt olukorrast asjatult tööle rakenduda.
- Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem on kõigest üks sõidumugavust lisav abisüsteem, mis ei asenda mingil moel ohutuid sõiduvõtteid. Juhi kohustuseks on sõita alati ettevaatlikult, et vältida ootamatuid ja ohtlikke olukordi. Jälgige alati ise tähelepanelikult liiklusolusid!

**Süsteemi andurid**

OAE058065

Tagumisse kaitserauda on paigaldatud radarandurid, et tuvastada sõidukeid auto taha ja küljele jäävas piirkonnas. Hoidke tagumine kaitseraud süsteemi hea töökorra tagamiseks alati puhas.

**NB!**

- Süsteem ei pruugi normaalselt töötada, kui tagumine kaitseraud on viga saanud, seda on remonditud või see on asendatud uuega.
- Tugevate elektromagnetlainete mõjul võib süsteem välja lülituda.
- Hoidke kõik andurid alati puhtad.
- Ärge võtke anduriplokki KUNAGI omavoliliselt osadeks lahti ning ärge seda lööge ega põrutage.
- Olge ettevaatlik, et te ei avaldaks radarandurile või selle katile liigset survet ega vajutaks seda jõuga. Kui andur nihutatakse jõuga paigast ära, ei pruugi süsteem enam normaalselt tööd jätkata. Sel juhul ei pruugi ka süsteemi hoiatusi ekraanile ilmuda. Soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**(Jätkub)**

### (Jätkub)

- Ärge kinnitage kaitserauale radaranduri lähedusse mingit lisa-varustust, nt kaitsekatteid või kleebiseid, ning ärge katke andurit ja sellega külgnevat ala värvi-ga. See võib radaranduri töökorrale väga halvasti mõjuda.



„BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked“  
(Pimenurga hoiatussüsteem ei tööta. Radar blokeeritud.)

- Ülaltoodud teade võib ekraanile ilmuda, kui:
  - üks või mõlemad andurid on tagumisel kaitseraual mustuse, lume või mõne muu takistuse poolt blokeeritud;
  - sõidate maapiirkonnas, kus andurid ei tuvasta pikka aega järjest mitte ühtegi sõidukit;
  - ilm on sõidu ajal väga halb, nt sajab tugevalt vihma või lund;
  - auto taha on paigaldatud järelhaagis, rattahoidja vms.

Mis tahes eelkirjeldatud põhjuse korral lülitub süsteem automaatselt välja ja tuli pimenurga hoiatussüsteemi lülilil kustub.

### **i** Kasulik teave

Kui veate oma autoga järelhaagist või kasutate auto taha kinnitatavat varustust (nt rattahoidjat), lülitage nii pimenurga hoiatussüsteem (BCW) kui ka tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW) (kui on varustuses) välja.

- Vajutage pimenurga hoiatussüsteemi lülitit (tuli lülilil kustub).
- Lülitage RCCW-süsteem välja, tühistades ekraanil järgneva valiku:

„User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Parking safety“ (Ohutus parkimisel) → „Rear cross-traffic safety“ (Ohutus tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse korral).



Kui ekraanile ilmub blokeeritud radari hoiatus, kontrollige, kas andurite asukohad tagumisel kaitseraual on mustusest või lumest puhtad. Puhastage kaitseraud ära kõigest, mis võiks radarandurite tööd segada – kõrvaldage mustus, lumi või mis tahes muud takistused.

Kui olete kaitseraua ära puhastanud, peaks tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW) pärast umbes 10-minutilist sõitu uuesti normaalselt tööle hakka-

Kui süsteem ikka normaalselt tööle ei hakka, soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.



### „Check BCW (Blind-Spot Collision Warning) system“ (Kontrollige pimenurga hoiatussüsteemi)

Kui pimenurga hoiatussüsteemis on tekkinud mingi probleem, ilmub ekraanile ülaltoodud hoiatus ja tuli lülilil kustub. Süsteem lülitub automaatselt välja. Kui pimenurga hoiatussüsteem (BCW) lülitub tekkinud häire tõttu välja, lakkab töötamast ka tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse hoiatussüsteem (RCCW). Soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Süsteemi tööd piiravad tegurid

Allkirjeldatud olukordades peab autojuht olema eriti ettevaatlik, kuna süsteem ei pruugi nendes tingimustes teisi sõidukeid või muid takistusi tuvastada.

- Auto taha on paigaldatud järelhaagis, rattahoidja vms.
- Ilm on sõidu ajal väga halb, nt sajab tugevalt vihma või lund.
- Andur on kaetud vihmavee, lume, pori vms mustusega.
- Tagumine kaitseraud, kuhu andurid on paigaldatud, on kaetud või blokeeritud mõne kaitseraual kinnitatud esemega, nt kleebisega, kaitsetoruga, jalgrattahoidjaga vms.
- Tagumine kaitseraud on viga saanud või andurid on paigast ära nihkunud.
- Auto kõrgus on tavapärasest erinev (madalam või kõrgem), kuna pakiruumi on laaditud raske pagas, rõhk rehvides ei ole õige vms.
- Tagumise kaitseraua temperatuur on väga kõrge.
- Andurid on teiste sõidukite, seinte või parkla tugisammaste poolt blokeeritud.

- Autoga sõidetakse kurvilisel teel.
- Teekate (või maapind tee all) sisaldab ebatavaliselt palju metalli (nt kui tee all asub metroo).
- Auto lähedal asub mõni fikseeritud takistus, nt teepiire.
- Sõidate üles või alla väga järsust kallakust, millel sõidurajad paiknevad eri kõrgustel.
- Autoga sõidetakse kitsal teel läbi võsa või kõrge rohu.
- Autoga sõidetakse maapiirkonnas, kus andurid ei tuvasta pikka aega järjest mitte ühtegi sõidukit.
- Autoga sõidetakse märjal teel.
- Autoga sõidetakse teel, mille ääres asub kaks teepiiret või seina.
- Läheduses on mõni eriti suur sõiduk, nt buss või veoauto.
- Teine sõiduk sõidab väga lähedal teie kõrval.
- Teine sõiduk möödub teie autost väga suure kiirusega.
- Vahetate sõidurada.
- Teie kõrval olev sõiduk alustab liikumist teiega samaaegselt, kuid kiirendab teist kiiremini.
- Kõrvalrajal olev sõiduk liigub ülejäärmisele sõidurajale VÕI ülejäärmisel sõidurajal olev sõiduk liigub teie kõrvalrajaale.
- Läheduses on mootorratas või jalgratas.
- Läheduses on madala platvormhaagisega veoauto.
- Tuvastuspiirkonnas on väikesed takistused, nt ostukärud, lapsevankrid vms.
- Lähenev sõiduk on eriti madal (nt sportauto).
- Temperatuur auto ümber on erakordselt madal.
- Auto vibreerib tugevalt, kuna sõidetakse ebatasasel, konarlikul, auklikul või halvasti lapitud teel.
- Auto sõidab teel, mille pind on lume, veelompide või jää tõttu libe.

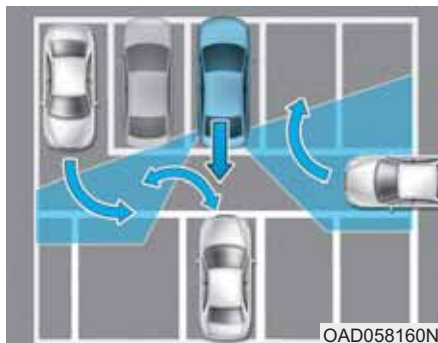


[A] : konstruktsioon

- Autoga tagurdatakse teise sõiduki või mõne konstruktsiooni vahetus läheduses.

Kui autoga tagurdatakse kohas, mille vahetus läheduses asub mõni teine sõiduk või konstruktsioon, ei pruugi süsteem korralikult töötada. Teatud juhtudel ei pruugi süsteem tagant lähenevat sõidukit tuvastada ega selle eest ettenähtud viisil hoiatada ega pidurdada.

Niisiis vaadake ümbrus alati ise oma silmaga üle.



OAD058160N

- Autoga tagurdatakse kohas, mille läheduses toimub palju erinevaid parkimismanöövreid.

Kui autoga tagurdatakse kohas, mille läheduses sooritab parkimismanöövreid veel mitu sõidukit, ei pruugi süsteem korralikult töötada. Teatud juhtudel ei suuda süsteem täpselt hinnata kokkupõrkeohtu teiste sõidukitega, mis manööverdavad teie auto lähedal parkimiskohale või sealt välja (nt sõiduk väljub parkimiskohalt teie kõrval, sõiduk pargib või väljub kohalt teie auto taga, teie autole lähenev auto sooritab pööret jne).

Sel juhul ei pruugi süsteem teid ettenähtud viisil hoiatada ega pidurdada.



OAD058162L

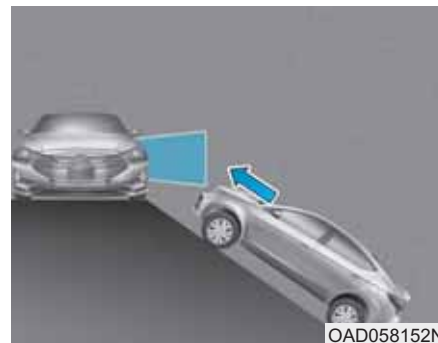
[A] : sõiduk

- Auto on pargitud diagonaalselt.

Kui auto on pargitud diagonaalselt, ei pruugi süsteem korralikult töötada.

Kui väljute autoga diagonaalselt parkimiskohalt, ei pruugi süsteem teatud juhtudel teie auto taga vasakult või paremalt küljelt lähenevaid sõidukeid tuvastada. Sel juhul ei pruugi süsteem teid ettenähtud viisil hoiatada ega pidurdada.

Niisiis vaadake ümbrus alati ise oma silmaga üle.



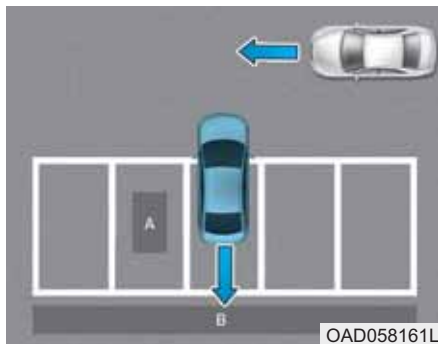
OAD058152N

- Auto asub kallakul või kallaku lähedal.

Kui auto asub kallakul või kallaku lähedal, ei pruugi süsteem korralikult töötada.

Teatud juhtudel ei pruugi süsteem teie auto taga vasakult või paremalt küljelt lähenevat sõidukit tuvastada ega selle eest ettenähtud viisil hoiatada ega pidurdada.

Niisiis vaadake ümbrus alati ise oma silmaga üle.



[A] : konstruktsioon, [B] : sein

- Autoga tagurdatakse parkimiskohale, mille kõrval või taga asub mõni konstruktsioon.

Kui autoga tagurdatakse parkimiskohale, mille taga või küljel asub mõni konstruktsioon, ei pruugi süsteem korralikult töötada.

Kui tagurdate autoga sellisele parkimiskohale, võib süsteem teatud juhtudel tuvastada ekslikult hoopis teie auto ees liikuva sõiduki. Sel juhul võib süsteem teid asjatult hoiatada ja pidurdada.

Vaadake parkimiskoha ümbrust alati ise oma silmaga üle.



- Autoga tagurdatakse parkimiskohale.

Kui tagurdate autoga parkimiskohale ja süsteem tuvastab selle taga teise sõiduki, võib süsteem teid selle eest hoiatada ja automaatselt pidurdada. Vaadake parkimiskoha ümbrust alati ise oma silmaga üle.

## SÕIDURAJA JÄLGIMISE ABISÜSTEEM (LFA) (KUI ON VARUSTUSES)



Sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA – Lane Following Assist system) tuvastab esiklaasile paigaldatud kaamera abil teedel olevad sõiduradade eraldusjooned ja aitab juhti roolimisel, et autot eraldusjoonte vahel hoida.

### ⚠ HOIATUS

Sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA) on kõigest üks sõidumugavust lisav abisüsteem, mis ei asenda mingil moel ohutuid sõiduvõtteid. Liiklusolude jälgimise ja auto roolimise eest vastutab alati üksnes autojuht.

### ⚠ HOIATUS

Järgige sõiduraja jälgimise abisüsteemi (LFA) kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kui süsteem parajasti rooli asendit korrigeerib, ärge keerate ise järsult rooli.
- Sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA) aitab juhil autot oma sõiduraja keskel hoida, abistades juhti auto roolimisel. Sellegipoolest ei tohi juht kunagi ainult sellele süsteemile lootma jääda, vaid peab ise tähelepanelikult rooli asendit jälgima, et oma sõidurajal püsida.
- Sõltuvalt teeoludest ja ümbritsevatest tingimustest ei pruugi LFA-süsteem alati normaalselt töötada või võib töötamast lakata. Olge auto juhtimisel alati ettevaatlik!

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Ärge võtke esiklaasile paigaldatud kaamerat ise osadeks lahti, et esiklaasi toonida või sellele mingit tüüpi katteid või lisavarustust paigaldada. Kui võtate kaamera lahti ja panete uuesti kokku, soovitame teil oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse viia, et lasta süsteem üle kontrollida ja vajadusel uuesti kalibreerida.
- Esiklaasi, sellele paigaldatud kaamera või süsteemiga seotud rooli osade vahetamise korral soovitame teil oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse viia, et lasta süsteem üle kontrollida ja vajadusel uuesti kalibreerida.
- Süsteem kasutab eraldusjoonte tuvastamiseks ja rooli asendi korrigeerimiseks kaamerat. Seega ei pruugi süsteem korralikult töötada, kui eraldusjooni on raske tuvastada.

**(Jätkub)**

**(Jätkub)**

- Vt osa „Süsteemi tööd piiravad tegurid“.
- Ärge eemaldage ega kahjustage LFA-süsteemiga seotud osi.
  - Kui helisüsteemi heli on reguleeritud väga valjuks, ei pruugi te LFA-süsteemi hoiatussignaale kuulda.
  - Ärge pange armatuurlauale mingeid valgust peegeldavaid esemeid, nt peegleid, valget paberit vms. Peegelduv valgus võib süsteemi tööd segama hakata.
  - Kui sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA) töötab, hoidke oma käed alati roolil. Kui jätkate sõitu käsi roolile panemata ka pärast vastava hoiatuse („Keep hands on steering wheel“ – Hoidke käed roolil) ilmutumist, lõpetab süsteem automaatselt töö.
- Kui aga panete käed roolile tagasi, hakkab süsteem teid taas roolimisel abistama.

**(Jätkub)**

**(Jätkub)**

- Süsteem ei kontrolli rooli liikumist pidevalt. Seega – kui auto sõidab sõidurajalt väljumise hetkel väga suure kiirusega, ei pruugi süsteem rooli asendit õigeaegselt korrigeerida. Süsteemi kasutamisel peab juht alati kinni pidama kehtivatest piirkiirustest.
- Kui kinnitate midagi rooli külge, ei pruugi süsteem enam rooli asendit korrigeerida ning roolilt eemaldatud käte hoiatus ei pruugi korralikult töötada.
- Kui veate järelhaagist, lülitage LFA-süsteem kindlasti välja.

## Sõiduraja jälgimise abisüsteemi (LFA) kasutamine

### Süsteemi sisse- ja välja lülitamine

- Kui süüde on sees (asendis ON), saab juht süsteemi sisse lülitada, tehes näidikuploki LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Driving assist“ (Sõiduabi) → „Lane following assist“ (Sõiduraja jälgimise abisüsteem). Süsteemi väljalülitamiseks tühistage LCD-ekraanil süsteemi sisselülitamiseks tehtud valik.
- Kui auto pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitatakse, jääb süsteem samasse seisundisse, nagu oli enne süüte väljalülitamist (sisse või välja lülitatud).

### Töötamise eeltingimused

Sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA) on töölerakendumiseks valmis, kui süsteem on LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil sisse lülitatud ning kõik järgnevad tingimused on täidetud:

- intelligentne isekohanduv kiirushoidik töötab (muudab vajadusel sõidukiirust),
- auto sõidukiirus on väiksem kui 180 km/h.

Kui süsteem on sisse lülitatud, süttib näidikuploki indikaatortuli . Indikaatortule värv muutub vastavalt sõiduraja jälgimise abisüsteemi töörežiimile.

- Roheline: roolimise abirežiim on sisse lülitatud.
- Valge: roolimise abirežiim on välja lülitatud.

### Kui LFA-süsteem töötab



Kui auto sõidab oma sõidurajal ja LFA-süsteem on tuvastanud eraldusjooned selle mõlemas servas (eraldusjoonte värv ekraanil muutub hallist valgeks) ning juht ei keera järsult rooli, lülitab süsteem roolimise abirežiimi sisse. Indikaatortule  värv muutub roheliseks ning süsteem aitab rooli asendit muutes autot oma sõidurajal hoida. Kui sõiduraja eraldusjooni on raske tuvastada, on rooli asendi muutmine võimalik sõltuvalt ees olevast sõidukist ja selle liikumisest. Kui süsteem lülitab roolimise abirežiimi ajutiselt välja, hakkab indikaatortuli  rohelisena vilkuma ning seejärel muutub selle värv rohelisest valgeks.

## Hoiatavad ekraaniteated



### „Keep hands on steering wheel“ (Hoidke käed roolil)

Kui juht võtab sõiduraja jälgimise abisüsteemi töötamise ajal käed mitmeks sekundiks roolilt ära, hoiatab süsteem juhti ekraanile ilmuva hoiatusega.

### **i** Kasulik teave

Hoidke roolist korralikult kinni. Vastasel juhul võib LFA-süsteem teha järelduse, et juht ei hoia käsi roolil ning ekraanile võib ilmuda ülalolev teade.



### „Driver's hands not detected. LFA system is disabled temporarily“ (Juhi käsi pole tuvastatud. LFA-süsteem lõpetab ajutiselt töö)

Kui juht ei pane oma käsi ka pärast teadet „Keep hands on steering wheel“ (Hoidke käed roolil) roolile tagasi, lülitab süsteem roolimise abi-režiimi välja ning ainult hoiatab juhti, kui auto ületab sõiduraja eraldusjoone.

Kui aga juht paneb käed roolile tagasi, hakkab süsteem juhti taas rooli keeramisel aitama.



## ⚠ HOIATUS

- LFA-süsteem on kõigest üks sõidumugavust lisav abisüsteem. Auto roolimise ja oma sõidureas püsimise eest vastutab alati ainult autojuht.
- Alljärgnevates tingimustes lülitage LFA-süsteem välja ja roolige autot süsteemi kasutamata ise:
  - kui ilm on väga halb,
  - kui teeolud on väga halvad,
  - kui rooli on vaja sageli eri suunas keerata.

## **i** Kasulik teave

- Juht saab rooli keerata ka siis, kui süsteem parajasti rooli asendit muudab.
- Sel ajal, kui süsteem rooli asendit muudab, võib rooli keeramine tunduvalt tavapärasest raskem.



„Check LFA (Lane Following Assist) system“ (Kontrollige sõiduraja jälgimise abisüsteemi)

Kui süsteemis on tekkinud mingi probleem, ilmub ekraanile mõneks sekundiks ülaltoodud teade. Kui probleem püsib, süttib lisaks ka sõiduraja jälgimise abisüsteemi (LFA) häire indikaatortuli.

LFA-süsteem ei lülitu valmisolekuseisundisse ja/või ei lülita roolimise abirežiimi sisse, kui:

- lülitate enne rajavahetust sisse suunatule (kui vahetate rada suunatul näitamata, võib süsteem hakata rooli asendit korrigeerima);
- te ei sõida autoga pärast süsteemi sisselülitamist või rajavahetust sõiduraja keskel;
- elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) või auto sõidustabiilsuse juhtsüsteem (VSM) on tööle rakendunud;
- läbite autoga järsku kurvi;
- auto sõidukiirus on suurem kui 180 km/h;
- teete autoga kiireid ja järske rajavahetusi;
- auto pidurdab väga järsult;
- tuvastatud on ainult üks sõiduraja eraldusjoon;
- sõidurada on väga lai või kitsas;
- teel on kõrvuti rohkem kui kaks sõiduraja eraldusjoont (nt remonditaval teelõigul);

- sooritate järsku pööret (pöörderaadius on liiga väike);
- sõidate autoga järsul kallakul;
- keerate järsult rooli;
- auto käivitamisest või kaamera lähtestamisest või taaskäivitamisest on möödunud alla 15 sekundi (sel ajal ei pruugi süsteem veel töötada).

### Süsteemi tööd piiravad tegurid

Allkirjeldatud olukordades võib sõiduraja jälgimise abisüsteem enneaegselt tööle rakenduda, kuigi auto ei välju oma sõidurajalt, VÕI ei pruugi teid üldse hoiatada ega rooli asendit korrigeerida, kuigi auto väljub oma sõidurajalt:

### Kui sõidutee ja sõiduraja eraldusjoonte seisund on halb

- Sõiduraja eraldusjooni on teekat-test väga raske eristada või eraldusjooned on tuhmunud või ebaselged.
- Eraldusjoonte värvi on sõiduteest väga raske eristada.
- Teekattel on muid eraldusjoontele sarnaseid teetähiseid, mida kaamera ekslikult tuvastab.
- Eraldusjooned on kahjustatud või ähmased.
- Sõidurajad sõiduteel ühinevad või jagunevad (nt teemaksu värvate juures).
- Sõiduradade arv sõiduteel suureneb või väheneb või eraldusjooned ristuvad üksteisega.
- Auto ees teel on kõrvuti rohkem kui kaks sõiduraja eraldusjoont.

- Sõiduradade eraldusjooned on väga laiad või kitsad.
- Sõidurada on väga lai või kitsas.
- Sõiduradade eraldusjooni pole lume, vihma, lompide, teekatte kahjustuste, määrdumise või muude takistuste tõttu teepinnal näha.
- Eraldusjoonele langeb sõiduteel asuva eraldusriba, puude, teepiirde, müratõkkeseina vms vari.
- Sõidurajad on tähistatud väga keeruliselt või maha on märgitud ajutised eraldusjooned, kui teed alles ehitatakse või remonditakse.
- Teel on ülekäigurada (sebra) või muud teekattemärgistuse sümbolid.
- Eraldusjooned on tunnelis õli vms mustuse tõttu raskesti eristatavad.
- Eraldusjooned kaovad järsku (nt ristmikul).

### **Kui süsteemi töö on välis-tingimuste tõttu häiritud**

- Valgustase väljas muutub järsult, nt tunnelisse sisenemisel või sealt väljumisel või viadukti alt läbi sõites.
- Väljas on liiga pime, nt kui autoga läbitakse tunnelit või esituled ei ole sisse lülitatud, kuigi on öö.
- Sõidutee servas on piirdestruktuur, nt betoonist või metallist teepiire, helkuritega servapostid vms, mida kaamera ekslikult tuvastab.
- Valgus (nt tänavavalgustus või vastutulevate sõidukite tuled) peegeldub märjalt teekattelt või lompidelt.
- Nähtavust segab pimestav päikesevalgus.
- Pikivahe eessõitva sõidukiga on eraldusjoonte tuvastamiseks liiga väike või ees liikuv sõiduk sõidab eraldusjoone peal.

- Sõidetakse järsul kallakul, üle mäe või kurvilisel teel.
- Auto rappub sõidu ajal halbade teeolude tõttu väga tugevalt.
- Temperatuur sisemise tahavaatepeegli juures on otsese päikesevalguse tõttu või mingil muul põhjusel väga kõrge.

### **Kui nähtavus on halb**

- Esiklaas või kaamera lääts on määrdunud või millegagi kinni kaetud.
- Esiklaas on udune, takistades selget vaadet sõiduteele.
- Armatuurilauale on pandud nähtavust takistavaid esemeid.
- Süsteem ei suuda tuvastada eraldusjooni tiheda udu, vihma- või lumesaju tõttu.

## SÕIDURAJAL PÜSIMISE ABISÜSTEEM (LKA) (KUI ON VARUSTUSES)



Sõidurajal püsिमise abisüsteem (LKA – Lane Keeping Assist system) tuvastab esiklaasile paigaldatud kaamera abil teel olevad sõiduradade eraldusjooned ja aitab juhti roolimisel, et autot eraldusjoonte vahel hoida.

Kui süsteem märkab, et auto hakkab oma sõidurajalt välja kalduma, annab see juhile ohust nähtava ja kuuldava hoiatusega märku, keerates samal ajal rooli veidi auto liikumisele vastupidises suunas, et vältida auto väljumist oma sõidurajalt.

### ⚠ HOIATUS

Sõidurajal püsिमise abisüsteem (LKA) on kõigest üks sõidumugavust lisav abisüsteem, mis ei asenda mingil moel ohutuid sõiduvõtteid. Liikluse jälgimise ja auto roolimise eest vastutab alati üksnes autojuht.

### ⚠ HOIATUS

Järgige sõidurajal püsिमise abisüsteemi (LKA) kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kui süsteem parajasti rooli asendit korrigeerib, ärge keera ise järsult rooli.
- Sõidurajal püsिमise abisüsteem (LKA) aitab vältida auto soovimatut väljumist oma sõidurajalt, aidates juhti auto roolimisel. Sellegipoolest ei tohi juht kunagi ainult sellele süsteemile lootma jääda, vaid peab ise tähelepanelikult rooli asendit jälgima, et oma sõidurajal püsida.
- Sõltuvalt teeoludest ja ümbritsevatest tingimustest ei pruugi LKA-süsteem alati normaalselt töötada või võib töötamast lakata. Olge auto juhtimisel alati ettevaatlik!

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Ärge võtke LKA-süsteemi kaamerat ise osadeks lahti, et esiklaasi toonida või sellele mingit tüüpi katteid või lisavarustust paigaldada. Kui võtate kaamera lahti ja panete uuesti kokku, soovitame teil oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse viia, et lasta süsteem üle kontrollida ja vajadusel uuesti kalibreerida.
- Esiklaasi, LKA-süsteemi kaamera või LKA-süsteemiga seotud rooli osade vahetamise korral soovitame teil oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse viia, et lasta süsteem üle kontrollida ja vajadusel uuesti kalibreerida.

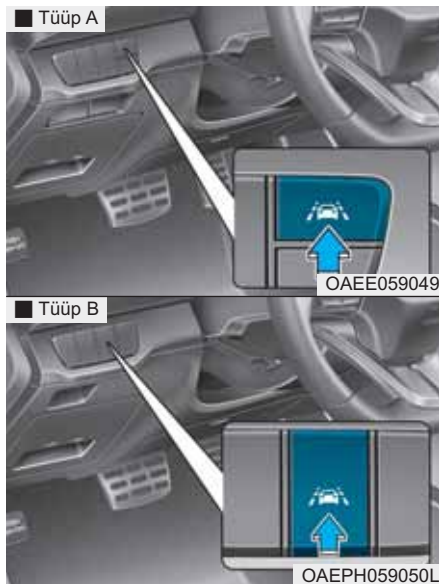
**(Jätkub)****(Jätkub)**

- Süsteem kasutab eraldusjoonte tuvastamiseks ja rooli asendi korrigeerimiseks kaamerat. Seega ei pruugi süsteem korralikult töötada, kui eraldusjooni on raske tuvastada.  
Vt osa „Süsteemi tööd piiravad tegurid“.
- Ärge eemaldage ega kahjustage LKA-süsteemiga seotud osi.
- Kui helisüsteemi heli on reguleeritud väga valjuks, ei pruugi te LKA-süsteemi hoiatussignaale kuulda.
- Ärge pange armatuurlauale mingeid valgust peegeldavaid esemeid, nt peegleid, valget paberit vms. Peegelduv valgus võib süsteemi tööd segama hakata.

**(Jätkub)****(Jätkub)**

- Kui sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA) töötab, hoidke oma käed alati roolil. Kui jätkate sõitu käsi roolile panemata ka pärast vastava hoiatuse („Keep hands on steering wheel“ – Hoidke käed roolil) ilmumist, lõpetab süsteem rooli liikumise kontrollimise ja selle asendi korrigeerimise.
- Süsteem ei kontrolli rooli liikumist pidevalt. Seega – kui auto sõidab sõidurajalt väljumise hetkel väga suure kiirusega, ei pruugi süsteem rooli asendit õigeaegselt korrigeerida. Süsteemi kasutamisel peab juht alati kinni pidama kehtivatest piirkiirustest.
- Kui kinnitate midagi rooli külge, ei pruugi süsteem enam rooli asendit korrigeerida ning roolilt eemaldatud käte hoiatus ei pruugi korralikult töötada.
- Kui veate järelhaagist, lülitage LKA-süsteem kindlasti välja.

## Sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) kasutamine



Süsteemi sisse- või väljalülitamiseks: Kui süüde on sisse lülitatud (asendisse ON), vajutage sõidurajal püsimise abisüsteemi lülitit, mis asub armatuurlaual roolist vasakul. (Parempoolse rooliga mudelis asub lüliti roolist paremal.)

Näidikuplokis süttib LKA-süsteemi indikaartortuli , mis põleb esialgu valge tulega. See näitab, et süsteem on tööks valmis, ent veel ei tööta. Kui vajutate sama lülitit veel kord, lülitub sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA) välja ja süsteemi indikaartortuli näidikuplokis kustub.



Pange tähele, et LKA-süsteemi tööerakendumiseks peab auto sõidukiirus olema vähemalt u 60 km/h.

Sel juhul muutub LKA-süsteemi indikaartortule värv näidikuplokis roheliseks.

- Valge: Süsteem ei ole sõidurajade eraldusjooni tuvastanud ja/ või auto sõidukiirus on väiksem kui 60 km/h.
- Roheline: Süsteem on tuvastanud sõidurajade eraldusjooned ning on valmis vajadusel rooli asendit korrigeerima.

### **i** Kasulik teave

**Kui indikaartortuli (valge) süüte väljalülitamise hetkel põleb, lülitub süsteem pärast auto käivitamist automaatselt jälle sisse. Kui vajutate siis sõidurajal püsimise abisüsteemi lülitit, lülitub süsteem välja ja indikaartortuli kustub.**

## Kui LKA-süsteem töötab



- Kui soovite näha näidikuploki ekraanil LKA-süsteemi ekraanivaadet, valige LCD-ekraani režiimiks sõiduabi režiim (Assist mode) . Täpsemat teavet leiate 3. peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.



- Kui auto liigub kiirusega üle 60 km/h ja süsteem tuvastab sõiduraja eraldusjooned, muutub nende värv ekraanil hallist valgeks.

- Kui auto sõidukiirus kerkib üle 60 km/h ja sõidurajal püsimise abisüsteemi lüliti on sisse lülitatud, hakkab süsteem tööle. Kui auto hakkab oma sõidurajalt väljuma, töötab LKA-süsteem järgnevalt:



- Näidikuploki LCD-ekraanile ilmub hoiatus. Sõltuvalt sellest, kummasse sõiduraja serva auto on kaldunud, hakkab ekraanil vilkuma kas vasak- või parempoolne sõiduraja eraldusjoon.

- Kui kõik alltoodud tingimused on täidetud, hakkab süsteem kontrollima ja korrigeerima ka rooli liikumist, et auto ei ületaks eraldusjoont ega väljuks oma sõidurajalt:
  - Auto sõidukiirus on suurem kui 60 km/h.
  - Süsteem on tuvastanud eraldusjooned sõiduraja mõlemas servas.
  - Auto paikneb sõidu ajal normaalselt mõlema eraldusjoone vahel.
  - Juht ei keera järsult rooli.

Kui süsteem on tuvastanud eraldusjooned sõiduraja mõlemas servas ja kõik süsteemi tööks vajalikud tingimused on täidetud, muutub LKA-süsteemi indikaatoritule (🚗) värv valgest roheliseks. See näitab, et süsteem töötab ja korrigeerib vajadusel ka rooli asendit.



**„Keep hands on steering wheel“  
(Hoidke käed roolil)**

Kui juht võtab sõidurajal püsimise abisüsteemi töötamise ajal käed mitmeks sekundiks roolilt ära, hoiatab süsteem juhti ekraanile ilmuva hoiatusega.

### **i Kasulik teave**

Ülalolev teade võib ekraanile ilmuda ka juhul, kui juht hoiab roolist kinni liiga nõrgalt, sest LKA-süsteem ei pruugi sel juhul juhi käsi roolil tuvastada.



**„Driver's hands not detected. LKA system is disabled temporarily“  
(Juhi käsi pole tuvastatud. LKA-süsteem lõpetab ajutiselt töö)**

Kui juht ei pane oma käsi ka pärast teadet „Keep hands on steering wheel“ (Hoidke käed roolil) roolile tagasi, ei jätka süsteem enam rooli liikumise kontrollimist ega rooli asendi korrigeerimist ning ainult hoiatab juhti, kui auto ületab sõiduraja eraldusjoone.

Kui aga juht paneb käed roolile tagasi, hakkab süsteem juhti taas roolimisel aitama.



## ⚠ HOIATUS

- LKA-süsteem on kõigest üks sõidumugavust lisav abisüsteem. Auto roolimise ja oma sõidureas püsimise eest vastutab alati ainult autojuht.
- Alljärgnevates tingimustes lülitage LKA-süsteem välja ja roolige autot süsteemi kasutamata ise:
  - kui ilm on väga halb,
  - kui teeolud on väga halvad,
  - kui rooli on vaja sageli eri suunas keerata.

## **i** Kasulik teave

- Juht saab rooli keerata ka siis, kui süsteem parajasti rooli asendit korrigeerib.
- Sel ajal, kui süsteem rooli asendit korrigeerib, võib rooli keeramine tunduda tavapärasest raskem.

## Hoiatustuli ja ekraaniteade



### „Check LKA (Lane Keep Assist) system“ (Kontrollige sõidurajal püsimise abisüsteemi)

Kui süsteemis on tekkinud mingi probleem, ilmub ekraanile mõneks sekundiks ülaltoodud teade. Kui probleem püsib, süttib lisaks ka sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) häire indikaator tuli.

## Sõidurajal püsimise abisüsteemi häire indikaator tuli



Kui sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA) korralikult ei tööta, süttib näidikuplokis kollane LKA-süsteemi häire indikaator tuli. Soovitame teil lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Kui süsteemis on tekkinud mingi probleem, võib abi olla mõnest järgnevalt kirjeldatud tegevusest:

- Lülitage süsteem sisse pärast seda, kui olete süsteemi korras välja lülitanud ja siis auto uuesti käivitunud.
- Kontrollige, kas süsteem on sisse lülitatud (asendisse ON).
- Kontrollige, kas süsteemi töö pole häiritud ilmaolude (nt udu, tugeva vihma jms) tõttu.
- Kontrollige, kas miski pole kaamera läätse kinni katnud.

Kui probleemi ei õnnestu lahendada, soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**LKA-süsteem ei hakka tööle ega korrigeri rooli asendit, kui:**

- lülitate enne rajavahetust sisse suunatule (kui vahetate rada suunatuld näitamata, võib süsteem hakata rooli asendit korrigerima);
- te ei sõida autoga pärast süsteemi sisselülitamist või vahetult pärast rajavahetust sõiduraja keskel;
- elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) või auto sõidustabiilsuse juhtsüsteem (VSM) on tööle raken-dunud;
- läbite autoga järsku kurvi;
- auto sõidukiirus langeb alla 60 km/h või kerkib üle 180 km/h;
- teete autoga kiireid ja järske raja-vahetusi;
- auto pidurdab väga järsult;
- tuvastatud on ainult üks sõiduraja eraldusjoon;
- sõidurada on väga lai või kitsas;

- teel on kõrvuti rohkem kui kaks sõiduraja eraldusjoont (nt remondi-taval teelõigul);
- sõidate autoga järsul kallakul;
- keerate järsult rooli;
- auto ees teel on kõrvuti rohkem kui kaks sõiduraja eraldusjoont;
- auto käivitamisest või kaamera lähtestamisest või taaskäivitami-sest on möödunud alla 15 sekundi (sel ajal ei pruugi süsteem veel töötada).

## Süsteemi tööd piiravad tegurid

Allkirjeldatud olukordades võib sõidu-rajal püsimise abisüsteem enneaeg-selt tööle rakenduda, kuigi auto ei välju oma sõidurajalt, VÕI ei pruugi teid üldse hoiatada ega rooli asendit korrigeerida, kuigi auto väljub oma sõidurajalt:

### Kui sõidutee ja sõiduraja eraldus-joonte seisund on halb

- Sõiduraja eraldusjooni on teekat-test väga raske eristada või eral-dusjooned on tuhmunud või eba-selged.
- Eraldusjoonte värvi on sõiduteest väga raske eristada.
- Teekattel on muid eraldusjoonte-le sarnaseid teetähiseid, mida kaa-mera ekslikult tuvastab.
- Sõidurajad sõiduteel ühinevad või jagunevad (nt teemaksu värvate juures).
- Sõiduradade arv sõiduteel suu-reneb või väheneb või eraldus-jooned ristuvad üksteisega.

- Auto ees teel on kõrvuti rohkem kui kaks sõiduraja eraldusjoont.
- Sõiduradade eraldusjooned on väga laiad või kitsad.
- Sõiduradade eraldusjooni pole lume, vihma, lompide, teekatte kahjustuste, määrdumise või muude takistuste tõttu teepinnal näha.
- Eraldusjoonele langeb sõiduteel asuva eraldusriba, puude vms vari.
- Sõidurajad on lõpetamata või teed alles ehitatakse või remonditakse.
- Teel on ülekäigurada (sebra) või muud teekattemärgistuse sümbolid.
- Eraldusjooned on tunnelis õli vms mustuse tõttu raskesti eristatavad.
- Eraldusjooned kaovad järsku (nt ristmikul).

### **Kui süsteemi töö on välisingimuste tõttu häiritud**

- Valgustase väljas muutub järsult, nt tunnelisse sisenemisel või sealt väljumisel või viadukti alt läbi sõites.
- Väljas on liiga pime, nt kui autoga läbitakse tunnelit või esituled ei ole sisse lülitatud, kuigi on öö.
- Sõidutee servas on piirdestruktuur, nt betoonist või metallist teepiire, helkuritega servapostid vms, mida kaamera ekslikult tuvastab.
- Valgus (nt tänavavalgustus või vastutulevate sõidukite tuled) peegeldub märjalt teekattelt või lompidelt.
- Nähtavust segab pimestav päikesevalgus.
- Pikivahe eessõitva sõidukiga on eraldusjoonte tuvastamiseks liiga väike või ees liikuv sõiduk sõidab eraldusjoone peal.

- Sõidetakse järsul kallakul, üle mäe või kurvilisel teel.
- Auto rappub sõidu ajal halbade teeolude tõttu väga tugevalt.
- Temperatuur sisemise tahavaatepeegli juures on otsese päikesevalguse tõttu või mingil muul põhjusel väga kõrge.

### **Kui nähtavus on halb**

- Esiklaas või kaamera lääts on määrdunud või millegagi kinni kaetud.
- Esiklaas on udune, takistades selget vaadet sõiduteele.
- Armatuurlaual on pandud nähtavust takistavaid esemeid.
- Süsteem ei suuda tuvastada eraldusjooni tiheda udu, vihma- või lumesaju tõttu.

### Sõidurajal püsimise abisüsteemi eri töörežiimide valimine

LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil saab juht valida sõidurajal püsimise abisüsteemi töörežiimiks kas tavalise (LKA) või aktiivse (Active LKA) sõidurajal püsimise abirežiimi või lülitada sisse ainult sõidurajalt väljumise hoiatuse (LDW). Tehke ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Lane safety“ (Ohutus sõidurajal) → „LDW (Lane Departure Warning)“ (Sõidurajalt väljumise hoiatus) / „Standard LKA“ (Tavaline abirežiim) / „Active LKA“ (Aktiivne abirežiim).

Kui töörežiimi ei ole valitud, kasutab süsteem automaatselt tavalist sõidurajal püsimise abirežiimi (Standard LKA).

### Sõidurajalt väljumise hoiatus (LDW)

Kui teete selle valiku, hoiatab süsteem teid hoiatusnäidu ja helisignaali-ga, kui tuvastab auto väljakaldumise oma sõidurajalt. Süsteem ei korrigeeri rooli asendit.

### Tavaline sõidurajal püsimise abirežiim (Standard LKA)

Tavalise sõidurajal püsimise abirežiimi puhul aitab süsteem teil autot sõiduraja eraldusjoonte vahel hoida. Kui auto püsib eraldusjoonte vahel, korrigeerib see rooli asendit väga harva. Süsteem korrigeerib rooli asendit siiski juhul, kui auto hakkab eraldusjoont ületama.

### Aktiivne sõidurajal püsimise abirežiim (Active LKA)

Aktiivse sõidurajal püsimise abirežiimi puhul kontrollib süsteem rooli liikumist ja korrigeerib selle asendit võrreldes tavalise sõidurajal püsimise abirežiimiga palju sagedamini. Tänu sellele aitab süsteem autot sõiduraja keskel hoida ning muudab sõidu juhi jaoks vähem väsitavaks.

## JUHI TÄHELEPANU HAJUMISE HOIATUSSÜSTEEM (DAW) (KUI ON VARUSTUSES)

Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem (DAW – Driver Attention Warning system) näitab ekraanil juhi tähelepanelikkuse taset, tuvastades sõiduvõtte, mis viitavad juhi väsimisele ja tähelepanu hajumisele.

### Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine

#### Süsteemi seadistamine

- Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteemi sisse- ja väljalülitamine

Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteemi saab sisse või välja lülitada näidikuploki LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil, tegutsedes järgnevalt:

1. Keerake süütelukk või lülitage mootori start/stopp-lüliti asendisse ON.
2. Tehke LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „DAW (Driver Attention Warning)“ (Juhi tähelepanu hajumise hoiatus). Süsteemi väljalülitamiseks tühistage LCD-ekraanil süsteemi sisselülitamiseks tehtud valik.

- Kui auto pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitatakse, jääb süsteem samasse seisundisse, nagu oli enne süüte väljalülitamist (sisse või välja lülitatud).



- Hoiatuse ajastuse muutmine

Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil süsteemi poolt antava esimese hoiatuse ajastust ise muuta, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Warning timing“ (Hoiatuse ajastus) → „Normal“ (Normaalne) / „Later“ (Hiljem).

Süsteemi poolt antava esimese hoiatuse jaoks saab valida ühe järgnevatest variantidest:

- Normaalne ajastus (Normal):

Kui valite selle variandi, annab süsteem esimese hoiatuse juhi tähelepanu hajumise kohta normaalse ajavaruga. Kui teile tundub, et süsteem hoiatab teid siiski liiga vara, valige hoiatuse ajastuse seadistuseks „Later“ (Hiljem).

Kui aga mõni sõiduk läheneb teile väga kiiresti, võib ka normaalse ajastuse puhul tunduda, et süsteem hoiatab teid liiga hilja.

- Hilisem hoiatus (Later):

Võite valida selle variandi, kui liiklus on hõre ja teie sõidukiirus väike.

### **i** Kasulik teave

Kui muudate hoiatuse ajastust, võib muutuda ka auto teiste juhiabisüsteemide (nt esikokkupõrke vältimissüsteemi) poolt antavate hoiatuste ajastus.



- Hoiatussignaali helitugevuse muutmine

Juht saab LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil muuta ka süsteemi hoiatussignaali helitugevust, tehes järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „Warning volume“ (Hoiatussignaali helitugevus) → „High“ (Vali) / „Medium“ (Keskmine) / „Low“ (Vaikne).

## **i** Kasulik teave

Kui muudate hoiatussignaali helitugevust, võib muutuda ka auto teiste süsteemide hoiatussignaali helitugevus.

**Täpsemat teavet leiate 3. peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.**

## **Juhi tähelepanelikkuse taseme näit**

■ Süsteem on välja lülitatud



■ Tähelepanelik sõitmine



■ Tähelepanematu sõitmine



- Juht saab näidikuploki LCD-ekraanilt jälgida, kui tähelepanelik ta auto juhtimisel on.

Kui süsteem on sisse lülitatud ja valite LCD-ekraani režiimiks sõiduabi režiimi (Assist mode) (A), ilmub ekraanile juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteemi (DAW) ekraanivaade. **(Täpsemat teavet leiate 3. peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.)**

- Juhi tähelepanelikkuse taset näidatakse viieastmelisel skaalal. Mida madalam on näidatav tase, seda halvem on juhi tähelepanuvõime.

- Tase langeb, kui juht ei tee teatud aja jooksul ühtegi puhkepausi.
- Tase tõuseb, kui juht juhib autot teatud aja jooksul tähelepanelikult.
- Kui juht lülitab süsteemi sisse sõidu ajal, näitab see viimase puhkepausi aega ja tähelepanelikkuse taset.

### ***Puhkepausi soovitus***



OIK057132L

- Kui juhi tähelepanelikkuse tase on langenud alla 1, soovitab süsteem puhkepausi teha: näidikuploki LCD-ekraanile ilmub teade „Consider taking a break“ (Mõelge puhkepausile) ja kostab hoiatussignaal.
- Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem ei soovita teha puhkepausi, kui sõit on kestnud alla 10 minuti ning juhul, kui viimasest puhkepausist pole veel 10 minutit möödunud.



### **ETTEVAATUST**

**Samal ajal, kui kostab mõni teine hoiatussignaal (nt kinnitamata turvavöö hoiatussignaal), ei pruugi DAW-süsteemi hoiatussignaal tööle hakata.**

### Süsteemi lähtestamine

- Juhi tähelepanu hajumise hoiatus-süsteemi lähtestamisel sisestatakse viimase puhkepausi ajaks 00:00 ja juhi tähelepanelikkuse tasemeks 5 (väga tähelepanelik).
- Juhi tähelepanu hajumise hoiatus-süsteem nullib viimase puhkepausi aja (00:00) ja taastab juhi tähelepanelikkuse tasemena uuesti viienda taseme järgnevalt kirjeldatud olukordades:
  - kui mootor lülitatakse välja;
  - kui juht avab oma turvavöö ja seejärel juhiukse;
  - kui auto seisab paigal üle 10 minuti järjest.
- Juhi tähelepanu hajumise hoiatus-süsteem hakkab uuesti tööle kohe, kui juht alustab taas sõitmist.

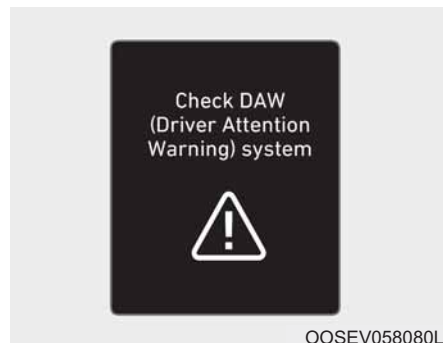
### Süsteemi ooteseisund



Järgnevalt kirjeldatud olukordades läheb juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem üle ooteseisundisse ja ekraanile ilmub näit „Standby“ (ootel):

- kui kaamera ei suuda tuvastada sõiduraja eraldusjooni;
- kui auto sõidukiirus on suurem kui 180 km/h.

### Häired süsteemi töös



**„Check DAW (Driver Attention Warning) system“  
(Kontrollige juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteemi)**

Kui ekraanile ilmub ülalolev teade, ei tööta süsteem korralikult. Sellisel juhul soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.



## ⚠ HOIATUS

- Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem on kõigest üks sõidumugavust lisav abisüsteem, mis ei asenda mingil moel ohutuid sõiduvõtteid. Juhi kohustuseks on sõita alati ettevaatlikult, et vältida ootamatuid ja ohtlikke olukordi. Jälgige alati ise tähelepanelikult liiklusolusid!
- Juht, kes tunneb end väsinuna, peab tegema puhkepausi ka juhul, kui juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem seda veel ei soovita.

## **i** Kasulik teave

Süsteem võib juhi sõiduvõtetest või sooritatud manöövritest tulenevalt soovitada puhkepausi isegi siis, kui juht veel väsimust ei tunne.

## NB!

Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem (DAW) kasutab oma töös esiklaasile paigaldatud kaamerat. Kaamera parima töökorra tagamiseks pidage meeles järgnevat:

- Ärge kinnitage esiklaasile kunagi mingit lisavarustust ega klee-biseid, samuti ärge toonige esiklaasi.
- Ärge pange armatuurlauale KUNAGI mingeid valgust peegeldavaid esemeid (nt peeglit, valget paberit vms). Peegelduv valgus võib põhjustada häireid DAW-süsteemi töös.
- Olge eriti ettevaatlik, et kaamera ei saaks märjaks.
- Ärge võtke kaamerat KUNAGI osadeks lahti ning ärge lööge ega pörutage kaamerat.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge võtke kaamerat kunagi osadeks lahti ning ärge lööge ega pörutage kaamerat.

Kui kaamera nihutatakse jõuga paigast ära, ei pruugi süsteem enam normaalselt tööd jätkata. Soovitame teil oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse viia, et lasta süsteem üle kontrollida ja vajadusel uuesti kalibreerida.



## ETTEVAATUST

Järgnevalt kirjeldatud olukordades ei pruugi juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem juhti ettenähtud viisil hoiatada:

- Auto käivitamisest või esiklaasile paigaldatud kaamera lähtestamisest või taaskäivitamisest on möödunud alla 15 sekundi (süsteem ei pruugi sel ajal veel töötada).
- Sõiduraja eraldusjoonte tuvastusvõime on piiratud. (Täpsemat teavet leiate selle peatüki osast „Sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA)“.)
- Autoga tehakse ebaharilikke manöövreid või järske pöördeid, et takistustest mööduda (nt teistest sõidukitest, maha kukkunud esemetest, teeaukudest möödumiseks või liikudes ehitataval teelõigul).

(Jätkub)

(Jätkub)

- Auto normaalne edasiliikumine on raskendatud (nt rehvirõhkude suure erinevuse, rehvide ebaühtlase kulumise, vale kokku- ja lahkujooksu tõttu).
- Autoga sõidetakse kurvilisel teel.
- Autoga sõidetakse väga tuulises piirkonnas.
- Autoga sõidetakse ebatasasel ja auklikul teel.
- Auto liikumist kontrollivad järgnevad juhiabisüsteemid:
  - esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA),
  - intelligentne isekohanduv kiirushoidik (SCC),
  - sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA),
  - sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA).



## ETTEVAATUST

Kui auto helisüsteemi helitugevus on reguleeritud väga valjuks, ei pruugi juht DAW-süsteemi hoiatussignaale kuulda.

## KIIRUSPIIRIK (KUI ON VARUSTUSES)

### Kiiruspiiriku kasutamine

Kui te ei soovi ületada mingit kindlat sõidukiirust, saate kindlaks määrata ja salvestada vastava piirkiiruse.

Kui sõidate seejärel salvestatud piirkiirusest kiiremini, hakkab tööle hoiatussüsteem (salvestatud piirkiirus hakkab vilkuma ja kostab hoiatussignaal), mis töötab seni, kuni auto sõidukiirus on langenud taas piirkiirusest allapoole.

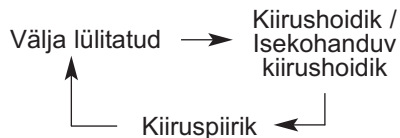
### Kasulik teave

Samal ajal, kui kiiruspiirik töötab, ei saa kasutada kiirushoidikut.

### Kiiruspiiriku lülitid



 : režiimi valikulüliti ümberlülituseks kiirushoidiku/intelligentse isekohanduva kiirushoidiku ja kiiruspiiriku vahel.



RES+: taastab piirkiiruse või suurendab seda.

SET-: salvestab piirkiiruse või vähendab seda.

O: tühistab salvestatud piirkiiruse.

### Piirkiiruse salvestamine



1. Vajutage süsteemi sisselülitamiseks roolil asuvat lülitit . Näidikuplokkis süttib kiiruspiiriku indikaatorituli.



2. Vajutage lüliti RES+/SET- alla-  
poole (tähise SET- poole).
3. Lükake lüliti RES+/SET- üles-  
poole (tähise RES+ poole) või  
vajutage allapoole (tähise SET-  
poole) ning vabastage soovitud  
kiirusel.
- Lükake lüliti RES+/SET- üles-  
poole või vajutage allapoole ja  
hoidke selles asendis. Kiirus  
suureneb või väheneb 5 km/h  
kaupa.



Sisestatud piirkiirus (1) on näha  
näidikuploki ekraanil.

Kui gaasipedaali vajutatakse vähem  
kui u 50% pedaali kogu liikumisula-  
tusest, ei tõuse sõidukiirus üle sal-  
vestatud piirkiiruse ning auto kiirust  
hoitakse sellest allpool.

Kui soovite sõita salvestatud piirkiiru-  
sest kiiremini, peate vajutama gaasi-  
pedaali sügavamale – rohkem kui u  
70% pedaali kogu liikumisulatusest.  
Seejärel hakkab salvestatud piirkii-  
ruse näit vilkuma ja kostab hoiatus-  
signaal ning see kestab seni, kuni  
auto sõidukiirus on langenud taas  
piirkiirusest allapoole.

**Kiiruspiiriku väljalülitamiseks  
kasutage üht allkirjeldatud  
võimalustest:**



- Vajutage lüliti . Kiiruspiiriku  
indikaator tuli () kustub.
- Kui vajutate üks kord piirkiiruse  
tühistuslüliti O, siis salvestatud  
piirkiirus tühistatakse, kuid süste-  
mi veel välja ei lülitata. Kui soovite  
salvestada uue piirkiiruse, sises-  
tage roolil asuvat lüliti RES+/SET-  
vajutades soovitud kiirus.

## INTELLIGENTNE PIIRKIIRUSE HOIATUSSÜSTEEM (ISLW) (KUI ON VARUSTUSES)



Intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW – Intelligent Speed Limit Warning) näitab näidikuploki ja navigatsioonisüsteemi ekraanil sõiduteel kehtivaid piirkiirusi ja möödasõidu keelde. ISLW-süsteem loeb vajalikku infot liiklusemärgidelt, kasutades selleks autosisest esiklaasi ülaservale paigaldatud kaamerat.

Piirkiiruste näitamiseks kasutab ISLW-süsteem ka navigatsioonisüsteemi ja sõiduki andmeid.

### ⚠ HOIATUS

- Intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) on ainult üks abisüsteem, mis ei suuda kõiki piirkiiruseid ja möödasõidu keelde alati õigesti näidata.
- Kehtiva piirkiiruse järgimise eest vastutab alati üksnes autojuht.
- ISLW-süsteem loeb piirkiiruse näitamiseks vajalikku infot liiklusemärgidelt, kasutades selleks ette suunatud kaamerat.  
Seepärast ei pruugi ISLW-süsteem korralikult töötada, kui kaameral on liiklusemärgid raskesti tuvastada. Täpsemat teavet selle kohta leiate osast „Süsteemi tööd piiravad tegurid“.
- Olge eriti ettevaatlik, et kaamera ei saaks kunagi märjaks.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge võtke kaamerat ise osadeks lahti ning ärge lööge ega põrutage kaamerat.
- Ärge võtke kaamerat ka ajutiselt osadeks lahti, et esiklaasi toonida või sellele mingit tüüpi katteid või lisavarustust paigaldada. Kui võtate kaamera lahti ja panete uuesti kokku, soovime teil oma auto volitatud HYUNDAI teenindusse viia, et lasta süsteem üle kontrollida ja vajadusel uuesti kalibreerida.
- Ärge pange armatuurlauale mingeid valgust peegeldavaid esemeid (nt peeglit, valget paberit vms). Peegelduv valgus võib põhjustada häireid süsteemi töös.
- See süsteem ei ole saadaval kõikides riikides.

### **i** Kasulik teave

Soovitame teil lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida, kui:

- esiklaas on uuega asendatud,
- kaamerat või sellega seotud osi on remonditud või oma kohalt eemaldatud.

## Süsteemi sisselülitamine ja kasutamine

### **Süsteemi sisselülitamine**

- Juht saab intelligentse piirkiiruse hoiatussüsteemi (ISLW) sisse lülitada, tehes LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „SLW (Speed Limit Warning)“ (Piirkiiruse hoiatus).
- Kui intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) on sisse lülitatud, ilmuvad näidikuploki ekraanile sümbolid, mis annavad teavet piirkiiruste ja möödasõidu keeldude kohta.
- Kui ISLW-süsteem on sisse lülitatud ka navigatsioonisüsteemis, ilmub sama teave ka navigatsioonisüsteemi ekraanile.

### **Töö kirjeldus**

- Intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) näitab kehtivaid piirkiirusi ning möödasõidu keelde, kui möödute oma autoga vastavatest liiklusmärkidest.
- Vahetult pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) näitab ISLW-süsteem ekraanil viimasena tuvasutatud piirkiirust.
- Võite märgata, et mõnikord näitab süsteem sama tee kohta erinevaid piirkiiruseid. Põhjus on selles, et süsteem näitab piirkiiruseid vastavalt hetke sõiduoludele. Nimelt tuvastab ISLW-süsteem ka liiklusmärkide lisatahvlaid (millel on nt vihma, noole vm sümbolid) ning võrdleb saadud teavet siis auto enda andmetega (nt kas klaasipuhastid töötavad või näidatakse suunda vms).

### **i** Kasulik teave

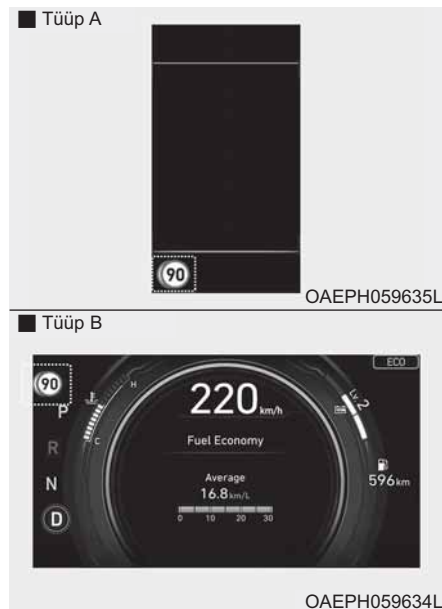
Näidikuploki ekraanil näidatav piirkiirus võib erineda navigatsioonisüsteemi ekraanil näidatavast piirkiirusest. Sel juhul kontrollige navigatsioonisüsteemi kiirusühiku seadistust.

## Ekraaninäidud

### Näidikuploki ekraanil



Süsteem näitab näidikuploki ekraanil kehtivaid piirkiirusi ja möödasõidu keelde ning annab teavet nende kehtivuse kohta vastavalt liiklusmärkide lisatahvlitele.



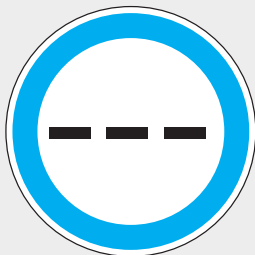
### Lisatahvliga liiklusmärgid

Kui intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) tuvastab lisatahvliga liiklusmärgi, ilmub ekraanile tuvastatud piirangu märk, mille vasaku serva alt paistab välja veel üks keelumärk.

Samal teelõigul võib kehtida mitu erinevat piirkiirust. Näiteks normaalses sõiduoludes on piirkiirus 120 km/h, kui aga sajab vihma või lund, on kehtiv piirkiirus 90 km/h.

Liiklusmärgi lisatahvel täpsustab piirangute kehtivust, näidates, et peate piirkiirust või möödasõidu keeldu järgima vaid teatud tingimustes, nt vihma- või lumesaju korral.

■ Usaldusväärne piirkiiruse info puudub



WTL-220

### Muud liiklusmärgid

- See sümbol ilmub näidikuploki ja navigatsioonisüsteemi ekraanidele, kui intelligentne piirkiiruse hoia-tussüsteem (ISLW) ei ole usaldus-väärset piirkiiruse infot tuvastanud.

■ Möödasõidu keeld



WTL-222/WTL-221

- See sümbol ilmub näidikuploki ja navigatsioonisüsteemi ekraanidele, kui intelligentne piirkiiruse hoia-tussüsteem (ISLW) on tuvastanud möödasõidu keelu märgi.

■ Kiirusepiirang puudub (ainult Saksamaal)



WUM-205

- See piirangu lõppu tähistava märgi sümbol ilmub näidikuploki ekraanile, kui sõidate Saksamaa maanteedel, kus kiirusepiirang puudub. See jääb ekraanile seniks, kuni auto möödub mõnest järgmisest kiirusepiirangu märgist.



## Näit LCD-ekraani sõiduabi režiimil

■ Tüüp A



OAEPH059656L

■ Tüüp B



OAEPH059655L

Juht saab jälgida intelligentse piirkiruse hoiatussüsteemi (ISLW) poolt antavat teavet LCD-ekraanil soovi korral veelgi detailsemalt.

Kui süsteem on sisse lülitatud ja valite LCD-ekraani režiimiks sõiduabi režiimi (Assist mode) (V/A), ilmub ekraanile ISLW-süsteemi ekraanivaade. Täpsemat teavet leiate 3. peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.



OAEPH059658L

1. Sõiduteel hetkel kehtiv piirkiruse ja möödasõidu keeld
  2. Piirkiruse või möödasõidu keeld, mille kehtivust täpsustab lisatahvel
  3. Liiklusemärgi lisatahvel: järelhaagis, vihma- või lumesadu või tühi tahvel
- \* Tühi tahvel: mingi muu sisuga lisatahvel (nt kellaaeg vms)

## **i** Kasulik teave

Piirkiirus ja möödasõidu keeld, mille kehtivust täpsustab lisatahvel, võivad erineda sõiduteel hetkel kehtivast piirkiirusest ja möödasõidu keelust.

Pärast teatud vahemaa läbimist kaob lisatahvliga kehtestatud piirkiirus ja/või möödasõidu keeld ekraanilt.

Kui intelligentne piirkiiruse hoiatus-süsteem (ISLW) ei suuda liiklusmärki tuvastada, ei ilmu see ekraanile.

## **Intelligentse piirkiiruse hoiatussüsteemi (ISLW) väljalülitamine**



## **„SLW (Speed Limit Warning) system off“ (Piirkiiruse hoiatussüsteem on välja lülitatud)**

Kui lülitate süsteemi LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil välja, ilmub ekraanile ülaltoodud teade, eeldusel, et LCD-ekraani režiimiks on valitud sõiduabi režiim (Assist mode) (A).

## **Hoiatavad ekraaniteated**



## **„SLW (Speed Limit Warning) system disabled. Camera obscured“ (Piirkiiruse hoiatussüsteem ei tööta. Kaamera kinni kaetud.)**

Kui kaamera lääs on mustuse või mõne võõrkeha poolt blokeeritud, ilmub ekraanile ülaltoodud teade. Intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) ei hakka uuesti tööle enne, kui mustus või võõrkeha on eemaldatud. Kontrollige, kas esiklaas kaamera ümber on puhas. Kui probleem püsib ka pärast mustuse või võõrkeha eemaldamist, soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.



OOSEV058082L

### „Check SLW (Speed Limit Warning) system“ (Kontrollige piirkiiruse hoiatussüsteemi)

Kui intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) ei tööta nagu peaks, ilmub ekraanile ülaltoodud teade. Seejärel hakkab põlema ka üldine hoiatustuli (⚠).

Soovitame teil lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## Süsteemi tööd piiravad tegurid

Järgnevalt kirjeldatud olukordades ei pruugi intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) töötada või võib anda ebaõiget infot.

### Kui liiklusmärk on halvasti nähtav

- Liiklusmärk asub järsus kurvis.
- Liiklusmärk ei ole õiges asendis (nt on valepidi, ümber vajunud, mõne takistuse poolt blokeeritud või kahjustatud).
- Liiklusmärk jääb mõne teise sõiduki varju.
- Liiklusmärgi LED-tuled ei tööta.
- Päikesevalgus peegeldub liiklusmärgilt, kui päike parajasti tõuseb või loojub.
- Väljas on pime.
- Valgus liiklusmärgi ümber on väga ere.

## Kui süsteemi töö on välis-tingimuste tõttu häiritud

- Teie auto sõidab teise auto järel, olles sellele väga lähedal.
- Autost möödub buss või veoauto, mille taha on kinnitatud kiirusepiirangu kleebis.
- Sõidate autoga piirkonnas, mille kohta navigatsioonisüsteemis kaart puudub.
- Navigatsioonisüsteemis on tekkinud häire.
- Navigatsioonisüsteemi kaarte pole uuendatud.
- Käimas on navigatsioonisüsteemi kaartide uuendamine.
- Kaamera ei suuda märke õigesti tuvastada.
- Navigatsioonisüsteemi salvestatud piirkiirused on valed.
- Liiklusmärgid ei vasta kehtivale standardile.
- Kaamera on kalibreeritud vahetult pärast sõiduki tarnimist.

### Kui nähtavus on halb

- GPS-süsteemis on tekkinud mingi probleem.
- Auto enda andmed (nt välistemperatuur) ei ole täpsed.

### Kui nähtavus on halb

- Ilm on halb – sajab vihma või lund, on paks udu.
- Kaamera asukoht esiklaasil on kaetud mustuse, jää või härmatisega.
- Kaamera lääts on mõne võõrkeha (nt kleebise, paberi, puulehe) poolt blokeeritud.

### HOIATUS

- **ISLW-süsteem on mõeldud ainult autojuhi abistamiseks. Juht peab alati ise tähelepanelikult autot juhtima ja liiklust jälgima.**
- **Ohutu sõidu ja kehtivate liikluseeskirjade järgimise eest vastutab alati üksnes autojuht.**

## KIIRUSHOIDIK (KUI ON VARUSTUSES)

### Kiirushoidiku kasutamine



1. Kiirushoidiku indikaatortuli
2. Salvestatud püsikiirus

Kiirushoidik võimaldab teil sõita kiirustel üle 30 km/h muutumatu sõidukiirusega, vajutamata selleks gaasipedaali.

### ⚠ HOIATUS

Järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Valige püsikiiruseks alati selline kiirus, mis ei ületa kehtivat piirkiirust.
- Kui kiirushoidikut pole välja lülitatud (kiirushoidiku indikaatortuli näidikuplokis põleb), võite kiirushoidiku kogemata tööle panna. Niisiis – kui te kiirushoidikut enam ei kasuta – lülitage see alati välja (kiirushoidiku indikaatortuli kustub), et süsteem ei lülituks ootamatult mingile soovimatu püsikiirusele.
- Kasutage kiirushoidikut ainult juhul, kui sõidate linnavälistel maanteedel ja ilmaolud on head.

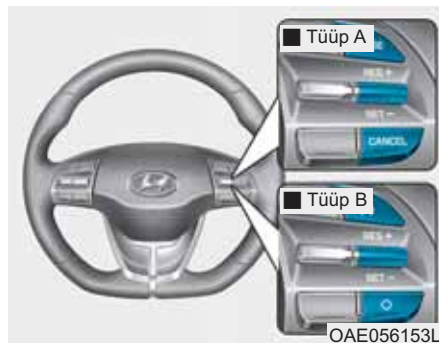
(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge kasutage kiirushoidikut, kui püsiva sõidukiiruse hoidmine võib olla ohtlik:
  - kui sõidate tihedas liikluses või liiklusolud ei võimalda hoida ühtlast sõidukiirust,
  - kui sõidate märgadel, jäistel või lumega kaetud teedel,
  - kui sõidate mägistel või kurvistel teedel,
  - kui sõidate väga tuulistes piirkondades,
  - kui nähtavus on väga halb (nt halva ilma – udu, lume- või vihmasaju, liivatormi – tõttu).
- Ärge kasutage kiirushoidikut, kui veate oma autoga järelhaagist.

** Kasulik teave**

**Kui kiirushoidik on sisse lülitatud ja vajutate esimest korda või pärast piduripedaali vajutamist uuesti SET-lüliti, tekib kiirushoidiku töös umbes kolmesekundiline viivitus. See viivitus on normaalne.**



## Kiirushoidiku lülitid

CANCEL/O: katkestab kiirushoidiku  
töö.

CRUISE / : pealüliti, mis lülitab kiirushoidiku sisse või välja.

RES+: taastab viimase püsikiiruse  
või suurendab püsikiirust.

SET–: salvestab püsikiiruse või vähendab püsikiirust.

**i Kasulik teave**

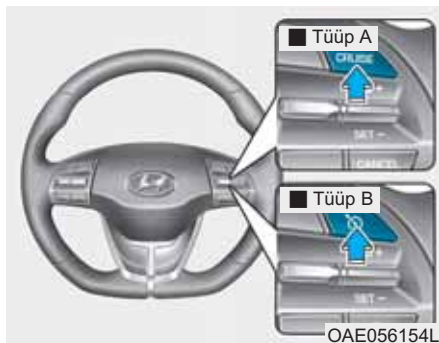


**Kui auto varustusse kuulub ka kiiruspiirik, vajutage esmalt ümberlülitseks kiirushoidiku režiimile roolil asuvat režiimi valikulülitit .**

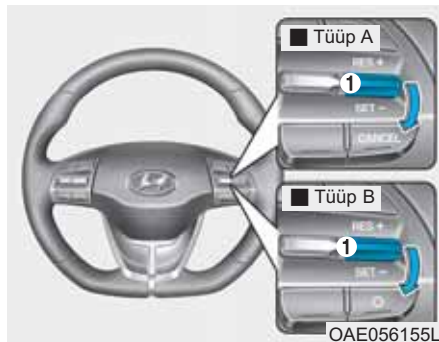
**Iga kord, kui vajutate lüliti  MODE, toimub ümberlülitus ühelt režiimilt teisele järgnevalt:**

**Välja lülitatud** → **Kiirushoidik**  
 ↑  
**Kiiruspiirik** ←

## Püsikiiruse kindlaksmääramine



1. Vajutage süsteemi sisselülitamiseks roolil asuvat kiirushoidiku pealülitit CRUISE / . Kiirushoidiku indikaatortuli süttib.
2. Kiirendage soovitud sõidukiiruseni, mis peab olema suurem kui 30 km/h.

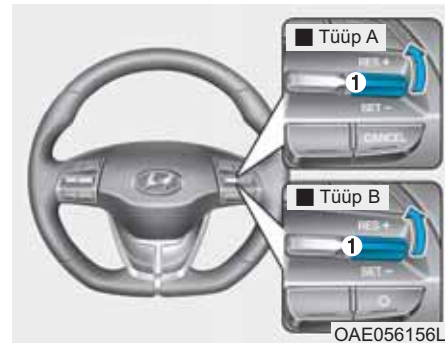


3. Vajutage roolil asuvat lüliti RES+/SET- (1) allapoole (tähise SET- poole) ja vabastage kohe. Salvestatud püsikiirus ilmub ekraanile.
4. Võtke jalg gaasipedaalilt ära.

### Kasulik teave

Järsul kallakul võib auto veidi sõitu aeglustada või kiirendada, kui sõidate kallakust üles või alla.

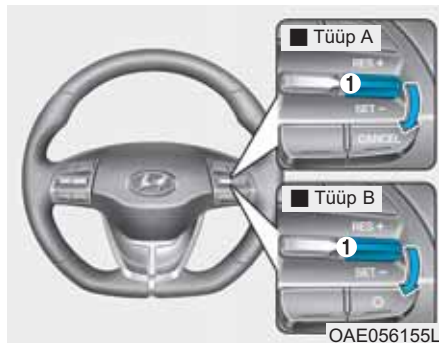
## Püsikiiruse suurendamine



- Lükake lüliti RES+/SET- (1) vaid korraks ülespoole (tähise RES+ poole) ja vabastage kohe. Püsikiirus kasvab 2 km/h võrra iga kord, kui lüliti ülespoole lükkate.
  - Lükake lüliti RES+/SET- (1) ülespoole (tähise RES+ poole) ja hoidke selles asendis, jälgides samal ajal püsikiirust näidikuplokis.
- Vabastage lüliti, kui näidatav kiirus on sobiv, ning auto kiirendab valitud kiiruseni.

- Vajutage gaasipedaali. Kui auto on saavutanud soovitud kiiruse, vajutage lüliti RES+/SET– (1) allapoole (tähise SET– poole).

### Püsikiiruse vähendamine



- Vajutage lüliti RES+/SET– (1) vaid korra allapoole (tähise SET– poole) ja vabastage kohe. Püsikiirus väheneb 2 km/h võrra iga kord, kui lüliti allapoole vajutate.
- Vajutage lüliti RES+/SET– (1) allapoole (tähise SET– poole) ja hoidke selles asendis. Auto aeglustab järk-järgult sõitu. Vabastage lüliti kiiruse juures, mida soovite hoida.
- Vajutage kergelt piduripedaali. Kui auto on saavutanud soovitud kiiruse, vajutage lüliti RES+/SET– (1) allapoole (tähise SET– poole).

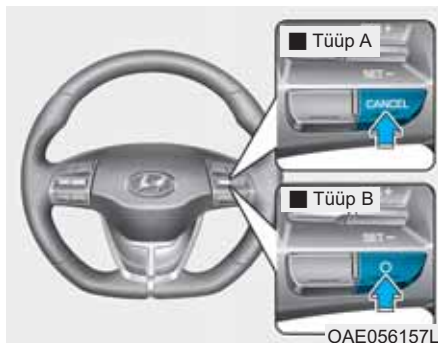
### Lühiajaline kiirendamine, kui kiirushoidik on sisse lülitatud

Vajutage gaasipedaali. Kui eemaldate jala gaasipedaalilt, naaseb auto eelnevalt kindlaks määratud püsikiirusele.

Kui vajutate pärast kiirendamist lüliti RES+/SET– allapoole (tähise SET– poole), hakkab kiirushoidik püsikiiruseks hoidma uut, suuremat kiirust.



### Kiirushoidiku töö katkeb ajutiselt, kui:



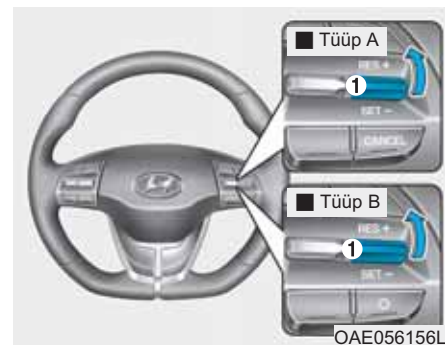
- vajutate piduripedaali;
- vajutate roolil asuvat kiirushoidiku töö katkestuslülitit CANCEL/O;
- vajutate roolil asuvat pealülitit CRUISE /  (kiirushoidiku indikaartortuli ja püsikiiruse näit kustuvad);
- panete käigukangi neutraalasendisse N;
- aeglustate, kuni sõidukiirus on langenud püsikiiruseks määratud kiirusest 20 km/h võrra allapoole;

- aeglustate sõitu kiiruseni alla 30 km/h;
- elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) on tööle rakendunud;
- panete käsikäiguvahetuse režiimil sisse teise käigu.

### Kasulik teave

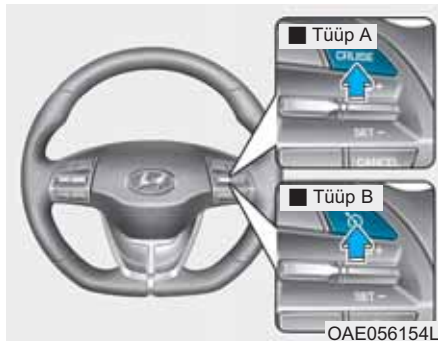
Igaüks kirjeldatud tegevustest katkestab kiirushoidiku töö (püsikiiruse näit näidikuplokis kustub), kuid ei lülita süsteemi välja. Kiirushoidik lülitub välja vaid juhul, kui vajutate pealülitit CRUISE / . Kui soovite kiirushoidiku kasutamist jätkata, lükake roolil asuvat lülitit RES+/SET- ülespoole (tähist RES+ poole). Süsteem taastab viimasena kasutusel olnud püsikiiruse, välja arvatud juhul, kui süsteem on pealülitiga CRUISE /  välja lülitatud.

### Püsikiiruse taastamine



Lükake lülitit RES+/SET- (1) ülespoole (tähist RES+ poole). Kui auto sõidukiirus on suurem kui 30 km/h, taastab auto viimasena kasutusel olnud püsikiiruse.

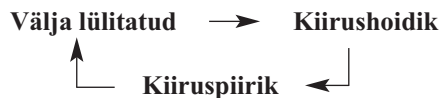
## Kiirushoidiku väljalülitamine



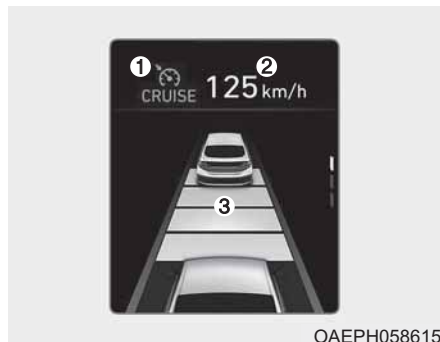
- Vajutage lülitit CRUISE/  roolil. Kiirushoidiku indikaatortuli  CRUISE kustub.
- Vajutage roolil asuvat lülitit  (kiirushoidiku indikaatortuli  CRUISE kustub).
  - Kui kiirushoidik on sisse lülitatud, lülitab selle lülitil ühekordne vajutus kiirushoidiku välja ning kiiruspiiriku sisse.
  - Kui kiirushoidik on välja lülitatud ja kiiruspiirik sisse lülitatud, lülitab selle lülitil vajutus mõlemad süsteemid välja.

## Kasulik teave

Iga kord, kui vajutate lülitit  **MODE**, toimub ümberlülitus ühelt režiimilt teisele järgnevalt:



## INTELLIGENTNE ISEKOHANDUV KIIRUSHOIDIK KOOS PEATUMIS- JA SÕIDU JÄTKAMISFUNKTSIOONIGA (KUI ON VARUSTUSES)



- ① Kiirushoidiku indikaatortuli
- ② Salvestatud püsikiirus
- ③ Valitud pikivahe

Kui soovite näha näidikuploki ekraanil isekohanduva kiirushoidiku ekraanivaadet, valige LCD-ekraani režiimiks sõiduabi režiim (Assist mode) (A). Täpsemat teavet leiate 3. peatüki osast „LCD-ekraani režiimid“.

Intelligentne isekohanduv kiirushoidik (SCC – Smart Cruise Control) võimaldab panna auto hoidma soovitud sõidukiirust ja minimaalset pikivahet ees liikuva sõidukiga.

Intelligentne isekohanduv kiirushoidik muudab automaatselt auto kiirust, et säilitada teie poolt kindlaks määratud püsikiirust ja pikivahet, ilma et peaksite vajutama piduri- või gaasipedaali.

### ⚠ HOIATUS

**Sõiduohutuse tagamiseks lugege see peatükk enne intelligentse isekohanduva kiirushoidiku kasutamist tähelepanelikult läbi.**

### ⚠ HOIATUS

- Intelligentne isekohanduv kiirushoidik on kõigest üks sõidumugavust lisav abisüsteem, mis ei asenda mingil moel ohutuid sõiduvõtteid. Sobiva sõidukiiruse ja ees liikuva sõidukiga piisava pikivahe hoidmise eest vastutab alati üksnes autojuht.
- Jälgige sõidu ajal alati ise tähelepanelikult teeolusid ja olge valmis ootamatuteks olukordadeks ka siis, kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik töötab.
- Intelligentne isekohanduv kiirushoidik on kõigest üks autojuhtimist lihtsustav abisüsteem. Ärge usaldage kunagi ainult seda süsteemi. Ohutuse tagamiseks jälgige autoroolis alati ise tähelepanelikult teed ja liiklust!

## ⚠ HOIATUS

Järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Valige püsikiiruseks alati selline kiirus, mis ei ületa kehtivat piirikiirust.
- Kui intelligentset isekohanduvat kiirushoidikut pole välja lülitatud (kiirushoidiku indikaatorituli  CRUISE näidiku-plokis põleb), võite selle kogemata tööle panna. Niisiis – kui te intelligentset isekohanduvat kiirushoidikut enam ei kasuta – lülitage see alati välja (kiirushoidiku indikaatorituli  CRUISE kustub), et süsteem ootamatult mingile soovimatule püsikiirusele ei lülituks.
- Kasutage intelligentset isekohanduvat kiirushoidikut ainult juhul, kui sõidate linnavälistel maanteedel ja ilmaolud on head.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge kasutage intelligentset isekohanduvat kiirushoidikut, kui püsiva sõidukiiruse hoidmine võib olla ohtlik:
  - kui sõidate tihedas liikluses või liiklusolud ei võimalda hoida ühtlast sõidukiirust,
  - kui sõidate märgadel, jäistel või lumega kaetud teedel,
  - kui sõidate üles või alla järsust kallakust,
  - kui sõidate väga tuulistes piirkondades,
  - kui sõidate parkimisplatsil,
  - kui sõidate kaitsepiirete läheduses,
  - kui läbite järsku kurvi,
  - kui nähtavus on väga halb (nt halva ilma – udu, lume- või vihmasaju, liivatormi – tõttu),

(Jätkub)

(Jätkub)

- kui süsteemi tuvastusvõime on halvenenud, kuna auto ehitust on muudetud nii, et selle esi- ja tagaosa pole enam samal kõrgusel.

## Intelligentse isekohanduva kiirushoidiku lülitid



CANCEL/O: katkestab kiirushoidiku töö.

CRUISE / : pealüliti, mis lülitab kiirushoidiku sisse või välja.

RES+: taastab viimase püsikiiruse või suurendab püsikiirust.

SET-: salvestab püsikiiruse või vähendab püsikiirust.

: määrab kindlaks pikivahe ees liikuva sõidukiga.



## Kasulik teave

Kui auto varustusse kuulub ka kiiruspüürik, vajutage esmalt ümberlülituseks isekohanduva kiirushoidiku režiimile roolil asuvat režiimi valikulülitit .

Iga kord, kui vajutate lülitit , toimub ümberlülitus ühelt režiimilt teisele järgnevalt:



## Intelligentse isekohanduva kiirushoidiku tundlikkuse reguleerimine



Süsteemi tundlikkust, millega see reageerib ees liikuva sõiduki kiiruse muutumisele, et säilitada sellega valitud pikivahet, saab muuta.

Süsteemi tundlikkust, millega see reageerib ees liikuva sõiduki kiiruse muutumisele, et säilitada sellega valitud pikivahet, saab muuta. Tehke LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „SCC response“ (Intelligentse isekohanduva kiirushoidiku reaktsioon) → „Fast“ (Kiire) / „Normal“ (Normaalne) / „Slow“ (Aeglane).

Saate valida sobivaima variandi kolme eri seadistuse seast.

- Kiirem reaktsioon (Fast):

Isekohanduv kiirushoidik reageerib ees sõitva sõiduki kiiruse muutumisele kiiremini kui normaalse reaktsiooni korral.

- Normaalne reaktsioon (Normal):

Isekohanduv kiirushoidik reageerib ees sõitva sõiduki kiiruse muutumisele keskmise kiirusega.

- Aeglasem reaktsioon (Slow):

Isekohanduv kiirushoidik reageerib ees sõitva sõiduki kiiruse muutumisele aeglasemalt kui normaalse reaktsiooni korral.

### Kasulik teave

**Kehtima jääb viimasena valitud intelligentse isekohanduva kiirushoidiku tundlikkuse seadistus.**

## Ümberlülitus kiirushoidiku režiimile

Soovi korral saab juht kasutada hariliku kiirushoidiku režiimi (püsikiiruse hoidmise funktsiooni ilma pikivahet hoidmise funktsioonita), järgides alltoodud juhiseid:

1. Lülitage intelligentne isekohanduv kiirushoidik sisse (kiirushoidiku indikaator tuli süttib, kuid süsteem ei hakka veel tööle).
2. Vajutage üle 2 sekundi järjest pikivahet lülitit.
3. Valige „Smart Cruise Control“ (intelligentne isekohanduv kiirushoidik) või „Cruise Control“ (kiirushoidik).

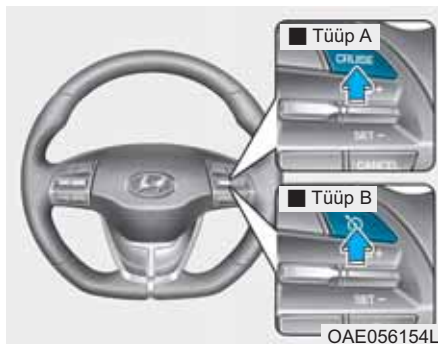
Kui süsteem lülitatakse kiirushoidiku pealülitiga CRUISE/  välja või kiirushoidiku pealülitit CRUISE/  vajutatakse uuesti pärast auto käivitamist (kui sõiduvalmiduse indikaator tuli  on süttinud), lülitub taas sisse intelligentse isekohanduva kiirushoidiku (SCC) režiim.

### HOIATUS

**Kui kasutate hariliku kiirushoidiku režiimi, peate muutma pikivahet oma auto ja ees liikuva sõiduki vahel ise, vajutades gaasi- või piduripedaali. Sellel režiimil ei reguleeri süsteem pikivahet teie ees liikuva sõidukiga automaatselt.**

## Intelligentsse isekohanduva kiirushoidikuga hoitav kiirus

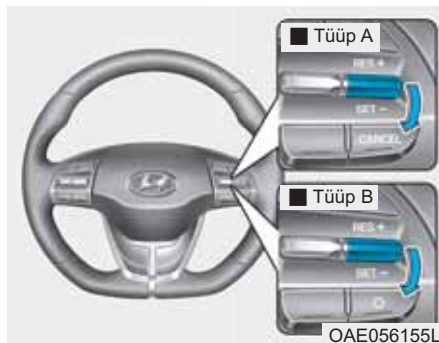
### Püsikiiruse kindlaksmääramine



1. Vajutage süsteemi sisselülitamiseks roolil asuvat pealülitit ( ) ning kiirushoidiku indikaatortuli ( ) süttib.

2. Kiirendage soovitud sõidukiiruseni. Püsikiiruse saab kindlaks määrata, kui auto sõidukiirus jääb alltoodud kiirusevahemikku:

- 10–180 km/h: kui auto ees ei ole teist sõidukit;
- 0–180 km/h: kui auto ees on teine sõiduk.



3. Vajutage lülitit RES+/SET- alla poole (tähise SET- poole). LCD-ekraanil süttivad kindlaks määratud püsikiiruse ja pikivahe näidud.

4. Võtke jalg gaasipedaalilt ära. Soovitud kiirust hoitakse nüüd automaatselt.

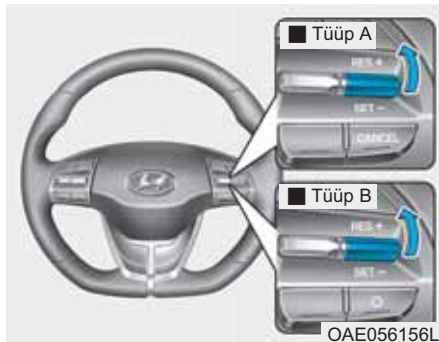
Kui teie ees on teine sõiduk, võib kiirus väheneda, et säilitada piki vahet ees liikuva sõidukiga.

Järsul kallakul võib auto veidi sõitu aeglustada või kiirendada, kui sõidate kallakust üles või alla.

### **i** Kasulik teave

- Ülesmäge sõites võib auto sõidukiirus veidi langeda ning allamäge sõites veidi tõusta.
- Kui teie ees sõidab teine sõiduk ja teie auto sõidukiirus jääb püsikiiruse sisestamise hetkel vahemikku 0–30 km/h, salvestab süsteem püsikiiruseks 30 km/h.

## Püsikiiruse suurendamine



Selleks on kaks võimalust:

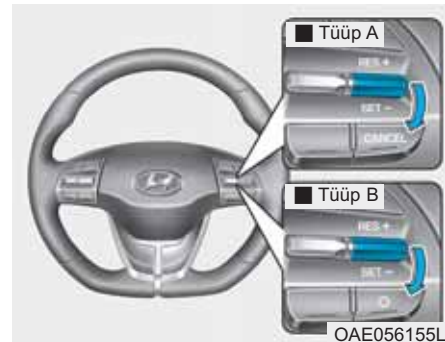
- Lükake lüliti RES+/SET– vaid korra ülespoole (tähise RES+ poole) ja vabastage kohe. Püsikiirus kasvab 1 km/h võrra iga kord, kui lüliti ülespoole lükkate.
- Lükake lüliti RES+/SET– ülespoole (tähise RES+ poole) ja hoidke selles asendis. Püsikiirus suureneb 10 km/h võrra. Vabastage lüliti kiiruse juures, mida soovite hoida.
- Suurim võimalik püsikiirus on 180 km/h.



## ETTEVAATUST

Kontrollige enne lüliti RES+/SET– kasutamist veel kord liiklusolusid. Kui hoiate lüliti pikalt ülespoole lükatud asendis, suureneb sõidukiirus väga kiiresti.

## Püsikiiruse vähendamine



Selleks on kaks võimalust:

- Vajutage lüliti RES+/SET– vaid korra allapoole (tähise SET– poole) ja vabastage kohe. Püsikiirus väheneb 1 km/h võrra iga kord, kui lüliti allapoole vajutate.
- Vajutage lüliti RES+/SET– allapoole (tähise SET– poole) ja hoidke selles asendis. Püsikiirus väheneb 10 km/h võrra. Vabastage lüliti kiiruse juures, mida soovite hoida.
- Väikseim võimalik püsikiirus on 30 km/h.



### **Lühiajaline kiirendamine, kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik töötab**

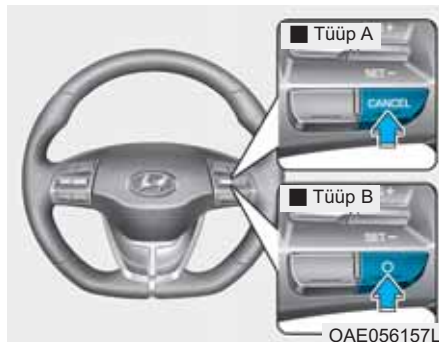
Kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik parajasti töötab ja soovite kiirust vaid ajutiselt tõsta, vajutage gaasipedaali. Suurenenud kiirus ei mõjuta intelligentse isekohanduva kiirushoidiku tööd ega muuda eelnevalt kindlaks määratud püsikiirust. Püsikiirusele naasmiseks vabastage lihtsalt gaasipedaal.

Kui vajutate suuremal kiirusel lüliti RES+/SET- allapoole (tähist SET- poole), salvestatakse püsikiiruseks uus, suurem kiirus.

### **i Kasulik teave**

Olge kiiruse ajutisel tõstmisel ettevaatlik, sest sel ajal ei kontrolli süsteem kiirust automaatselt isegi juhul, kui teie ees on teine sõiduk.

### **Intelligentse isekohanduva kiirushoidiku töö ajutine katkestamine**



### **Kui soovite kiirushoidiku töö katkestada:**

- vajutage piduripedaali või
- vajutage roolil asuvat lüliti CANCEL/ .

Intelligentne isekohanduv kiirushoidik lülitub ajutiselt välja, kui püsikiiruse ja pikivahe näidud näidikuploki LCD-ekraanil kustuvad.

Kiirushoidiku indikaator tuli  CRUISE jääb aga põlema.

### **Süsteem katkestab töö automaatselt, kui:**

- Juhiuks avatakse.
- Käigukang pannakse neutraalasendisse N, tagasikäigu asendisse R või parkimisasendisse P.
- Rakendatakse seisupidur.
- Auto sõidukiirus kerkib üle 190 km/h.
- Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC), veojõu kontrollsüsteem (TCS) või ABS-süsteem on tööle rakendunud.
- ESC-süsteem lülitatakse välja.
- Andur või selle kate on määrdunud või kinni kaetud.
- Auto seisab paigal üle 5 minuti järjest.
- Auto peatub ja alustab liikumist mitmeid kordi järjest.
- Gaasipedaali vajutatakse pidevalt pikka aega järjest.
- Intelligentse isekohanduva kiirushoidiku töös on tekkinud häire.
- Mootor ei tööta normaalselt.

- Mootori pöörded on kerkinud tahhomeetri punasele alale.
- Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) on pidurid tööle rakendanud.
- Juht alustab sõitmist, vajutades gaasipedaali või roolil asuvat lüliti RES+/SET– üles- või allapoole (RES+ või SET– poole) pärast seda, kui auto on intelligentse isekohanduva kiirushoidiku poolt peatatud ja ees ei ole ühtegi teist sõidukit.
- Juht alustab sõitmist, vajutades gaasipedaali või roolil asuvat lüliti RES+/SET– üles- või allapoole (RES+ või SET– poole) pärast seda, kui auto on peatatud ja kaugetel eespool on peatunud teine sõiduk.
- Kui ISG-süsteem (Idle Stop & Go) on mootori automaatselt välja lülitanud.

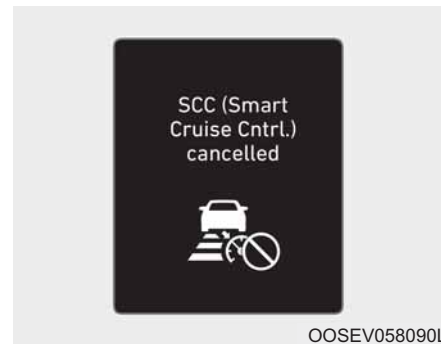
Igaüks kirjeldatud tegevustest katkestab intelligentse isekohanduva kiirushoidiku töö. Püsikiiruse ja pikiwahe näidud LCD-ekraanil kustuvad.

Kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik on töö automaatselt katkestanud, ei hakka see uuesti tööle isegi siis, kui vajutatakse roolil asuvat lüliti RES+/SET–.

Juhul, kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik on töö automaatselt katkestanud siis, kui auto seisab paigal, rakendatakse automaatselt ka elektrooniline seisupidur.

### Kasulik teave

**Kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik on töö katkestanud mõnel muul põhjusel, mida eelnevalt ei mainitud, soovime lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.**



**„SCC (Smart Cruise Control) cancelled“ (Intelligentne isekohanduv kiirushoidik on töö katkestanud)**

Kui süsteem katkestab töö, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub paariks sekundiks ülaltoodud teade.

Sel juhul peate reguleerima auto sõidukiirust vastavalt tee- ja sõiduloludele gaasi- ja piduripedaali vajutades ise.

Jälgige alati tähelepanelikult ümbritsevaid teeolusid! Ärge lootke üksnes süsteemi hoiatussignaali peale.

## Püsikiiruse taastamine

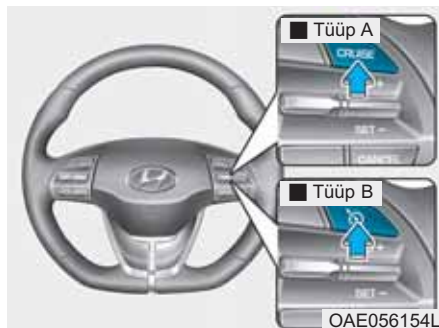
Kui püsikiiruse tühistamiseks kasutati mõnd kiirushoidiku pealüliti vajutamisest erinevat võimalust ja süsteem on endiselt sisse lülitatud, hakkab see automaatselt uuesti püsikiirust hoidma, kui vajutate roolil asuvat lüliti RES+/SET– üles- või allapoole (RES+ või SET– poole).

Kui lükkate lüliti ülespoole (tähistes RES+ poole), taastab süsteem viimasena kasutatud püsikiiruse. Kui aga auto sõidukiirus on langenud kiiruseni 10–30 km/h, taastab süsteem viimase püsikiiruse vaid juhul, kui teie auto ees on teine sõiduk.

### Kasulik teave

Enne, kui lükkate lüliti RES+/SET– püsikiiruse taastamiseks ülespoole (tähistes RES+ poole), kontrollige alati veel kord, kas tee- ja liiklusolud on püsikiirusega sõitmiseks sobivad.

## Kiirushoidiku väljalülitamine

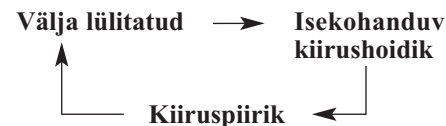


- Vajutage roolil asuvat pealüliti CRUISE /  ning kiirushoidiku indikaatortuli  CRUISE kustub.
- Vajutage roolil asuvat lüliti  ning kiirushoidiku indikaatortuli  CRUISE kustub (kui varustuses on kiiruspiirik).
- Kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik on sisse lülitatud, lülitab selle lüliti ühekordne vajutus isekohanduva kiirushoidiku välja ning kiiruspiiriku sisse.

- Kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik on välja lülitatud ja kiiruspiirik sisse lülitatud, lülitab selle lüliti vajutus mõlemad süsteemid välja.

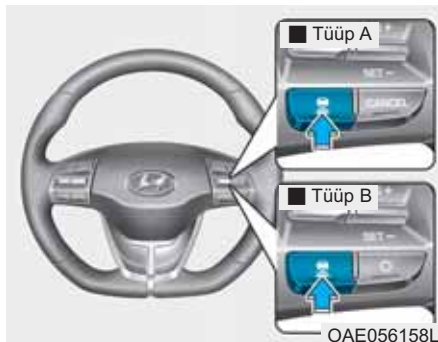
### Kasulik teave

Iga kord, kui vajutate lüliti  MODE, toimub ümberlülitus ühelt režiimilt teisele järgnevalt:



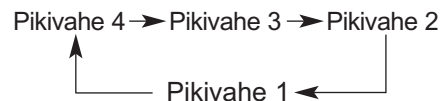
### Intelligentse isekohanduva kiirushoidikuga hoitav pikivahe

#### Pikivahe kindlaksmääramine



Kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik on sisse lülitatud, saate määrata kindlaks pikivahe ees liikuva sõidukiga ning hoida seda gaasivõi piduripedaali vajutamata.

Iga kord, kui vajutate pikivahe lülitit, muutub pikivahe järgnevalt:



Näiteks juhul, kui auto sõidukiirus on 90 km/h, hoiab süsteem sõltuvalt tehtud valikust järgnevat pikivahet:

Pikivahe 4 – umbes 52,5 m

Pikivahe 3 – umbes 40 m

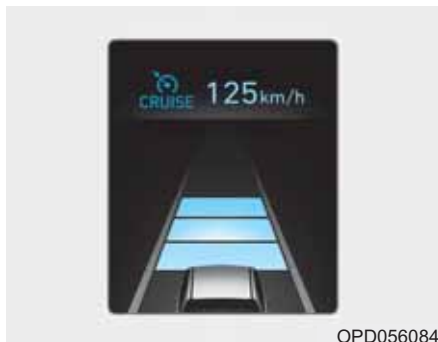
Pikivahe 2 – umbes 32,5 m

Pikivahe 1 – umbes 25 m

#### **i** Kasulik teave

Alati, kui süsteem pärast mootori käivitamist esmakordselt sisse lülitatakse, hakkab kehtima viimasena kindlaks määratud pikivahe.

**Kui sõidurada auto ees on tühi:**



OPD056084

Süsteem hoiab valitud püsikiirust.

**Kui teie sõidurajal teie auto ees on teine sõiduk:**



OAEPH058615/OAEPH058614/OAEPH058613/OAEPH058612

- Süsteem vähendab või suurendab valitud pikivahe säilitamiseks auto sõidukiirust.
- Kui teie ees olev sõiduk tõstab kiirust, kiirendab teie auto valitud püsikiiruseni ja jätkab siis sõitu, hoides seda kiirust.
- Kui ees liikuv sõiduk on kiirust suurendanud või vähendanud ja pikivahe sellega on seetõttu muutunud, võib pikivahe ka LCD-ekraanil muutuda. (LCD-ekraanile ilmub ees liikuva sõiduki kujutis vaid juhul, kui teie auto ees on teine sõiduk.)

**⚠ HOIATUS**



OAEPH059587L

**Kui kasutate intelligentset isekohanduvat kiirushoidikut:**

- Kui auto ei suuda ees liikuva sõidukiga valitud pikivahet säilitada, ilmub ekraanile hoiatus ja kostab hoiatussignaali.
- Kui ekraanile ilmub hoiatus ja kostab hoiatussignaali, vajutage auto sõidukiiruse ja pikivahe kiireks muutmiseks ise piduripedaali.

**(Jätkub)**

(Jätkub)

- Isegi juhul, kui hoiatust ekraanile ei ilmu ja hoiatussignaali ei kosta, jälgige alati tähelepanelikult ümbritsevad sõiduolusid, et ohtlikke olukordi ennetada.
- Kui auto helisüsteemi helitugevus on reguleeritud väga valjuks, ei pruugi te süsteemi hoiatussignaale kuulda.

 **ETTEVAATUST**



Kui ees olev sõiduk, mis liigub kiirusega alla 30 km/h, keerab kõrvalrajale, kostab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub teade „Watch for surrounding vehicles“ (Jälgige ümbritsevaid sõidukeid). Kuna sellises olukorras võivad teie ette ilmuda ootamatult teised sõidukid või muud takistused, muutke auto sõidukiirust ise, vajutades piduri-pedaali.

Jälgige alati tähelepanelikult kõike enda ees toimuvat.

**Süsteemi kasutamine liikluses**



„Use switch or pedal to accelerate“  
(Kasutage kiirendamiseks lüliti või pedaali)

- Kui teie ees olev sõiduk liikluses peatub, peatub ka teie auto. Kui teie ees olev sõiduk alustab taas liikumist, hakkab sõitma ka teie auto. Kui aga sõiduk seisab üle 3 sekundi järjest paigal, peate sõidu alustamiseks vajutama gaasipedaali või lükkama roolil asuvat lüliti RES+/SET- ülespoole (tähtse RES+ poole).

- Kui vajutate intelligentse isekohanduva kiirushoidiku lüliti RES+/SET– siis, kui automaatne seisupidur (AUTO HOLD) ja intelligentne isekohanduv kiirushoidik töötavad, vabastatakse automaatne seisupidur automaatselt (sõltumata gaasipedaali kasutamisest) ja auto hakkab liikuma. AUTO HOLD-indikaatortule värv muutub rohelisest valgeks.

### Andur, mis mõõdab pikivahet ees oleva sõidukiga



Ees oleva sõiduki kauguse tuvastamiseks kasutab intelligentne isekohanduv kiirushoidik spetsiaalset andurit.

Kui andur on määrdunud või kinni kaetud, ei pruugi pikivahe hoidmise funktsioon korralikult töötada. Hoidke andur alati puhas!

### Hoiatavad ekraaniteated



**„SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked“ (Intelligentne isekohanduv kiirushoidik ei tööta. Radar blokeeritud.)**

Kui anduri läätse kate on pori, lume või mis tahes prügi või mustusega kaetud, võib intelligentne isekohanduv kiirushoidik ajutiselt töö lõpetada. Sel juhul ilmub näidikuploki LCD-ekraanile ülaltoodud teade. Puhastage radaranduri läätse kate alati enne isekohanduva kiirushoidiku kasutamist porist, lumest või mis tahes muust mustusest ära. Intelligentne isekohanduv kiirushoidik ei pruugi normaalselt tööle hakata, kui radarandur on tugevalt määrdunud või blokeeritud või see ei tuvasta pärast auto käivitamist (pärast sõiduvalmiduse indikaatortule  süttimist) ühtegi objekti (nt lagedal maastikul).

## **i** Kasulik teave

Kui intelligentne isekohanduv kiirushoidik on blokeeritud radaranduri tõttu ajutiselt töötamast lakanud, kuid soovite siiski kasutada kiirushoidiku režiimi (ainult püsikiiruse hoidmise funktsiooni), peate lülitama süsteemi ümber hariliku kiirushoidiku režiimile (vt osa „Ümberlülitus kiirushoidiku režiimile“).



### **ETTEVAATUST**

- Ärge kinnitage radaranduri lähedusse mingit lisavarustust, nt kaitseraua kaitsekatet, numbrimärgi raami, mingeid kleebiseid või muid esemeid. Sellised täiendused võivad radaranduri tuvastusvõimele väga halvasti mõjuda.
- Hoidke radarandur ja läätse kate alati igasugusest mustusest, lumest ja porist puhas.
- Kasutage auto pesemiseks ainult pehmeid riidelappe. Ärge suunake survepesuri veejuga otse andurile või selle kattele.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Olge ettevaatlik, et te ei avaldaks radarandurile või selle kattele liigset survet ega vajutaks seda jõuga. Kui andur nihutatakse jõuga paigast ära, ei pruugi intelligentne isekohanduv kiirushoidik enam normaalselt tööd jätkata. Sel juhul ei pruugi ka süsteemi hoiatusi ekraanile ilmuda. Laske oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kui esikaitseraud saab radaranduri läheduses kahjustada, ei pruugi intelligentne isekohanduv kiirushoidik enam normaalselt töötada. Sellisel juhul soovime teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kasutage kahjustatud anduri või selle katte parandamiseks või asendamiseks ainult HYUNDAI originaalosi. Ärge katke anduri katet värviga.



OOSEV058092L

„Check SCC (Smart Cruise Control) system“ (Kontrollige intelligentset isekohanduvat kiirushoidikut)

Kui pikivahe hoidmise funktsioon normaalselt ei tööta, ilmub ekraanile ülaltoodud teade.

Soovitame teil oma auto süsteemi kontrollimiseks volitatud HYUNDAI teenindusse viia.



## Süsteemi tööd piiravad tegurid

Teatud tee- ja liiklusolude korral ei suuda intelligentne isekohanduv kiirushoidik kaugust teie auto ja ees oleva sõiduki vahel normaalselt tuvastada.

### Kurvides



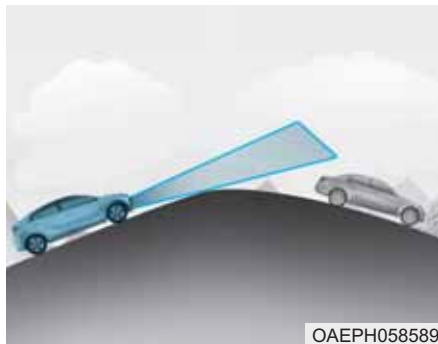
- Intelligentne isekohanduv kiirushoidik ei pruugi tuvastada teie sõidurajal liikuvat sõidukit ning teie auto võib seetõttu kiirendada valitud püsikiiruseni. Lisaks võib sõidukiirus jälle väheneda, kui süsteem tuvastab järsku ees oleva sõiduki.
- Valige kurvide läbimiseks sobiv püsikiirus ja vajutage vastavalt vajadusele ise piduri- või gaasipedaali.



Teie auto kiirus võib väheneda, kui süsteem tuvastab kõrvalrajal liikuva sõiduki.

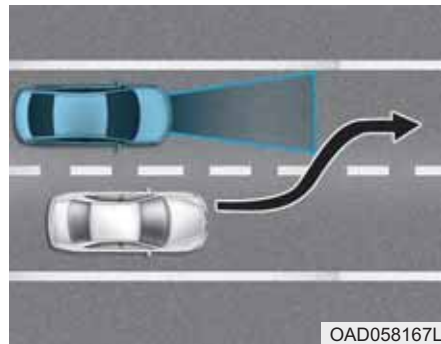
Vajutage gaasipedaali ja valige liiklusoludele vastav püsikiirus. Veenuduge, et intelligentse isekohanduva kiirushoidiku kasutamine oleks antud teeoludes ohutu.

### Kallakutel



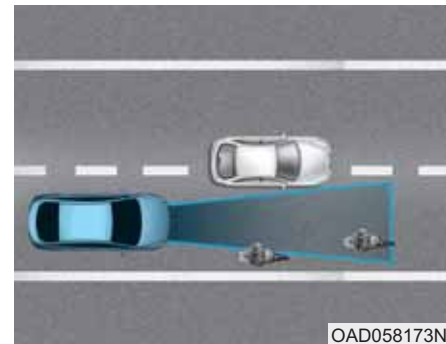
- Kui autoga sõidetakse kallakust üles või alla, ei pruugi intelligentne isekohanduv kiirushoidik tuvastada teie sõidurajal liikuvat sõidukit ning teie auto võib seetõttu kiirendada valitud püsikiiruseni. Lisaks võib auto sõidukiirus järsult väheneda, kui süsteem tuvastab äkki ees oleva sõiduki.
- Valige kallakul sõitmiseks sobiv püsikiirus ja vajutage vastavalt vajadusele ise piduri- või gaasipedaali.

### Sõiduraja vahetamisel



- Kui kõrvalrajal olnud sõiduk vahetab rada ja keerab teie sõidurajale, ei suuda andur seda tuvastada enne, kui see on sisenenud anduri tuvastuspiirkonda.
- Kui sõiduk siseneb teie sõidurajale väga äkki, ei pruugi radar seda kohe tuvastada. Niisiis jälgige ise alati tähelepanelikult liiklust ning tee- ja sõiduolusid.
- Kui teie sõidurajale keerab teie autost aeglasem sõiduk, võib teie auto kiirus väheneda, et säilitada pikivahet ees liikuva sõidukiga.
- Kui teie sõidurajale keerab teie autost kiiremini liikuv sõiduk, kiirendab teie auto valitud püsikiiruseni.

### Sõidukite tuvastamisel



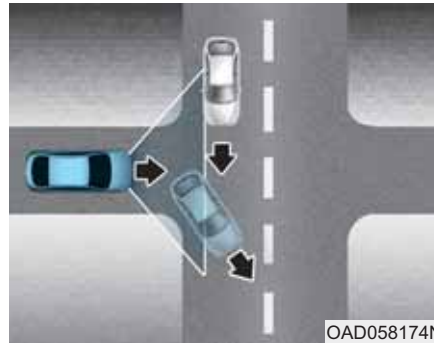
Mõningaid teie sõidurajal liikuvaid sõidukeid ei suuda andur tuvastada:

- kitsaid sõidukeid, nt mootor- või jalgrattaid;
- sõidukeid, mis ei asu sõiduraja keskel;
- eriti aeglaselt liikuvaid või järsult aeglustavaid sõidukeid;
- peatunud sõidukeid;
- sõidukeid, mille tagaosa profiil on väga väike (nt ilma koormata platvormhaagised).

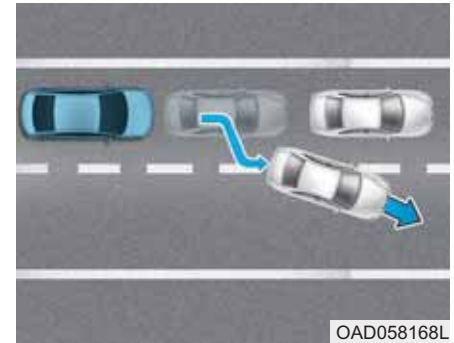
Järgnevatel juhtudel ei suuda andur ees olevat sõidukit korralikult tuvastada:

- kui auto on pakiruumis asuva raske pagasi tõttu tugevalt kaldus (autonina ülespoole);
- kui keerate rooli;
- kui sõidate sõiduraja ühes servas;
- kui sõidate väga kitsal sõidurajal või läbite kurvi.

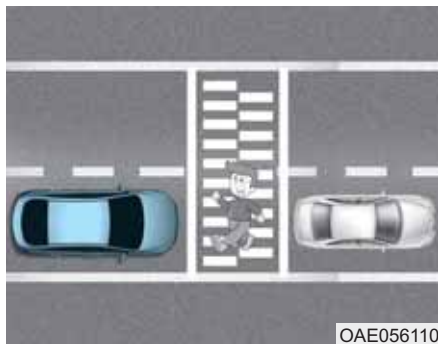
Sellisel juhul vajutage vastavalt vajadusele ise piduri- või gaasipedaali.



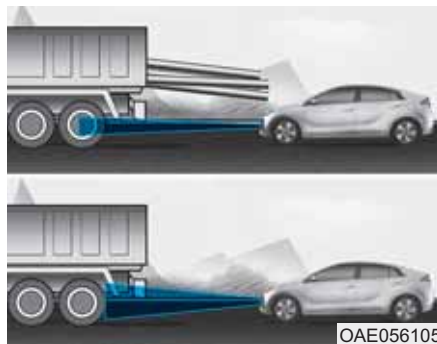
- Kui sõiduk teie auto eest kaob, võib teie auto sõidukiirust tõsta.
- Kui teid on hoiatatud, et sõidukit teie ees ei ole tuvastatud, sõitke ettevaatlikult.



- Kui liiklusolud nõuavad tihedat peatumist (nt ummikus) ja teie ees olev sõiduk lahkub teie sõidurajalt, ei pruugi süsteem järgmist sõidukit, mis nüüd teie ees on, kohe tuvastada. Sellisel juhul peate ise ohutut pikivahet hoidma ning vajadusel sõidukiiruse vähendamiseks ja ohutu pikivahe säilitamiseks piduripedaali vajutama.



- Kui teie auto hoiab pikivahet ees oleva sõidukiga, jälgige eriti tähelepanelikult, et teele ei satuks jalakäijaid.



- Olge eriti ettevaatlik, kui teie ees sõidab kõrgema kliirensiga sõiduk või sõiduk, millele on laaditud tahapoole väljaulatuv koorem.

### ⚠ HOIATUS

Kui kasutate intelligentset isekohanduvat kiirushoidikut, järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kui auto on vaja hädaolukorras peatada, peate vajutama piduripedaali. Intelligentne isekohanduv kiirushoidik ei suuda autot igas ohtlikus olukorras automaatselt peatada.
- Hoidke teeoludele ja auto sõidukiirusele vastavat ohutut pikivahet. Kui pikivahe ees oleva sõidukiga on suurtel kiirustel liiga väike, võib juhtuda tõsine liiklusõnnetus.
- Jätke endale pidurdamiseks alati piisavalt pikk maa ning vähendage vajadusel õigeaegselt kiirust, vajutades ise piduripedaali.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Intelligentne isekohanduv kiirushoidik ei suuda tuvastada paigal seisvaid ja vastutulevaid sõidukeid ega jalakäijaid. Ootamatute ja ohtlike olukordade vältimiseks jälgige alati tähelepanelikult kõike, mis toimub teie auto ees.
- Sõidukid, mis vahetavad teie auto ees sageli sõidurada, võivad põhjustada viivitusi süsteemi reageerimisel või panna süsteemi reageerima sõidukile, mis asub tegelikult kõrvalrajal. Ootamatute ja ohtlike olukordade vältimiseks sõitke alati ettevaatlikult.
- Pidage alati meeles, millise püsikiiruse ja pikivahe olete valinud. Juht ei tohi kunagi ainult sellele süsteemile lootma jääda, vaid peab alati ise tähelepanelikult sõiduolusid jälgima ning vajadusel ise sõidukiirust muutma.

**(Jätkub)****(Jätkub)**

- Intelligentne isekohanduv kiirushoidik ei pruugi tuvastada liikluses esinevaid keerukaid olukordi, seega jälgige alati ise tähelepanelikult sõiduolusid ja muutke vajadusel ise sõidukiirust.
- Intelligentne isekohanduv kiirushoidik võib ekslikult sõidukina tuvastada ka jalakäijaid, jalgrattaid, mootorrattaid või muid teel olevaid objekte. Ootamatute ja ohtlike olukordade vältimiseks jälgige alati tähelepanelikult kõike, mis toimub teie auto ees.
- Kui lasete oma autot pukseerida, lülitage intelligentne isekohanduv kiirushoidik kindlasti välja.
- Kui veate oma autoga järelhaagist või pukseerite teist sõidukit, ei pruugi intelligentne isekohanduv kiirushoidik alati ettenähtud viisil töötada, niisiis sõitke ootamatute ja ohtlike olukordade vältimiseks eriti ettevaatlikult.

**NB!**

Intelligentne isekohanduv kiirushoidik võib ajutiselt töötamast lakata:

- kui esinevad tugevad elektromagnethäired,
- kui on muudetud auto vedrustust,
- kui rehvide rõhud või haardumine on erinev,
- kui autole on paigaldatud eri tüüpi rehvid.

## EESOLEVA SÕIDUKI EEMALDUMISE MÄRGUANNE (KUI ON VARUSTUSES)

Kui teie auto on teise sõiduki järel peatunud, annab eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne teile märku, kui teine sõiduk on teie ees taas liikuma hakanud.

### Seadistamine ja töö kirjeldus

#### Seadistamine

- Märguande sisse- ja väljalülitamine  
Eesoleva sõiduki eemaldumise märguande saab sisse või välja lülitada näidikuploki LCD-ekraani kasutaja seadistuste režiimil, tegutsedes järgnevalt:

1. Keerake süütelukk või lülitage mootori start/stopp-lüliti asendisse ON.

2. Tehke LCD-ekraanil järgnevad valikud: „User Settings“ (Kasutaja seadistused) → „Driver Assistance“ (Juhiabisüsteemid) → „DAW (Driver Attention Warning)“ (Juhi tähelepanu hajumise hoiatus) → „Leading Vehicle Departure Alert“ (Eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne). Märguande väljalülitamiseks tühistage LCD-ekraanil selle sisselülitamiseks tehtud valik.

- Kui auto pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitatakse, jääb kehtima sama seadistus, mis kehtis enne süüte väljalülitamist.

### Kuidas märguanne töötab



Kui auto seisab ja selle ees peatunud sõiduk hakkab taas liikuma, ilmub ekraanile asjakohane teade ning kostab hoiatussignaali.

### HOIATUS

- Eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne on kõigest üks sõidumugavust lisav abifunktsioon. See ei suuda märku anda täpselt sel hetkel, kui teie auto ees olev sõiduk tegelikult sõitma hakkab.
- Juht peab jälgima tegelikku olukorda auto ees ning alustama sõitu vastavalt sellele, mida ta auto ees ise näeb, mitte lähtuma üksnes eesoleva sõiduki eemaldumise märguandest.

### ETTEVAATUST

- Eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne kasutab oma töös auto esiklaasile kinnitatud ette suunatud kaamerat. Täpsemat teavet kaamera kohta leiате selle peatüki osast „Sõidurajal püsимise abisüsteem (LKA)“.
- Järgnevalt kirjeldatud juhtudel ei pruugi eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne tööle hakata või ettenähtud viisil töötada:
  - auto ees on jalakäija(d) või jalgratas/jalgrattad;
  - auto ette ilmub järsku sõiduk kõrvalrajalt;
  - auto ees olev sõiduk eemaldub väga kiiresti;
  - auto on peatunud kiirustökkel või järsul kallakul;
  - auto on peatunud ristmikul parempöördel või kurvis;
  - auto on peatunud teepeenral, parkimisplatsil, puhkeplatsil vms.

## RASKED SÕIDUTINGIMUSED

### Ohtlikud teeolud

Kui teeolud on vee, lume, jää, pori, liiva vms tõttu ohtlikud, järgige alltoodud soovitusi:

- Sõitke väga ettevaatlikult ning varuge pidurdamiseks pikem maa.
- Vältige äkkpidurdamist ja järske liigutusi roolimisel.
- Kui auto on lume, pori või liiva sisse kinni jäänud, kasutage paigaltvõtuks teist käiku. Kiirendage rataste tühipöörlemise vältimiseks väga aeglaselt.
- Kasutage lume või pori sisse kinni jäädes või jäisel teekattel pinnasega parema haardumise saavutamiseks rataste all liiva, kiviaknõu, lumekette või muid mittelibisevaid materjale.

### HOIATUS

**Kui sõidate libedal teekattel, võib käigu allavahetus käsikäiguvahtetuse režiimil põhjustada avarii, sest rataste pöörlemiskiiruse järsu muutumise tõttu võivad rehvid libisema hakata. Olge libedatel teedel käigu allavahetamisel väga ettevaatlik.**

### Auto edasi-tagasi kiigutamine

Kui auto on vaja lumest, liivast või porist välja „kiigutada“, keerake esmalt rooli vasakule ja paremale, et puhastada ära pinnas esirataste ümber. Seejärel vahetage korduvalt käiku edasikäigult tagasikäigule (R) ja vastupidi.

Proovige vältida rataste tühipöörlemist ning ärge tõstke liigselt mootori pööreid.

Käigukasti liigse kulumise vältimiseks oodake enne käiguvahetust seni, kuni rattad on pöörlemise lõpetanud. Vabastage käiguvahetuse hetkeks gaasipedaal. Kui käik on sees, vajutage gaasipedaali sujuvalt ja õrnalt. Rataste aeglane edaspidi ja tagurpidi pöörlemine tekitab kiikuvat liikumist, mille abil võib kinni jäänud auto taas liikuma pääseda.

### HOIATUS

**Kui auto on kinni jäänud ja rattad käivad suure kiirusega ühel kohal ringi, võib temperatuur rehvides väga kiiresti tõusta. Kuumenenud rehvid võivad pisimagi vigastuse korral ootamatult lõhkeda. See on väga ohtlik, kuna teie ise või teised juuresolijad võivad viga saada. Ärge proovige seda meetodit kasutada juhul, kui auto läheduses on inimesed või objektid, mis võiksid autole ette jääda.**

**Kui proovite kinni jäänud autot vabastada, võib auto kiiresti üle kuumeneda ning põhjustada süttimise mootoriruumis või muid kahjustusi. Laske ratastel ühel kohal ringi käia nii vähe kui võimalik, et vältida nii mootori kui ka rehvide ülekuumenemist. Rataste tühipöörlemist peab TÄIELIKULT vältima, kui spidomeetri näit on kerkinud üle 56 km/h.**



## **i** Kasulik teave

Enne auto edasi-tagasi „kiigutamist“ tuleb elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC, kui on varustuses) välja lülitada.

### **NB!**

Kui olete proovinud autot juba korduvalt kiigutades vabastada, kuid olete ikka pinnases kinni, laske auto mootori ülekuumemise ning käigukasti ja rehvide võimaliku kahjustamise vältimiseks puksiirautol välja tõmmata. Vt täpsemaid juhiseid 6. peatüki osast „Pukseerimine“.

## Sujuv kurvide läbimine

Vältige kurvide läbimisel pidurdamist ja käiguvahetusi, eriti juhul, kui teekate on märg. Ideaalne oleks kurv läbida kergelt kiirendades.

## Sõitmine öösel

Öisel sõitmisel esineb tunduvalt rohkem ohte kui sõidul päevavalguses. Järgnevalt on toodud mõned tähtsad nõuanded, mida tuleks järgida:

- Vähendage kiirust ja hoidke teiste sõidukitega suuremat pikivahet, kuna nähtavus on öösel tunduvalt halvem, seda eriti piirkondades, kus puudub tänavavalgustus.
- Reguleerige peeglite asendit, et vähendada pimestamist teiste sõidukite esitulede poolt.
- Hoidke oma auto esituled puhtad ning nende valgusvihi suund õige. Määratud ja valesti suunatud esituled muudavad nähtavuse öösel halvemaks.
- Vältige vastutulevate sõidukite tuledesse vaatamist. See võib teid ajutiselt pimestada ning silmadel kulub mitu sekundit uuesti pimedusega harjumiseks.

## Sõitmine vihmast

Vihm ja märjad teed võivad muuta sõitmise ohtlikuks. Järgnevalt on toodud mõned juhised vihmast ja libedal teekattel sõitmiseks:

- Vähendage kiirust ja suurendage pikivahet teiste sõidukitega. Tihe vihmastadu muudab nähtavuse halvemaks ning pikendab auto peatumisteed.
- Lülitage kiirushoidik välja (kui on varustuses).
- Vahetage klaasipuhastite harjad uute vastu, kui need klaasi enam ühtlaselt puhtaks ei pühi või jäta- vad pühkides klaasile triipe.
- Jälgige, et auto rehvide turvisemustri sügavus oleks piisav. Kui rehvide turvisemustri sügavus on liiga väike, võib järsk pidurdamine märjal teekattel põhjustada libisemist ning lõppeda avariiga. **Täpsemat teavet leiate 7. peatüki osast „Rehvid ja veljed“.**
- Pange esituled põlema, et muuta oma auto teistele paremini nähtavaks.

- Liiga kiire sõit läbi suurte loikude võib piduritele halvasti mõjuda. Kui peate sõitma läbi lompide, proovige seda teha aeglaselt.
- Kui arvate, et auto pidurid on märjaks saanud, vajutage aeglaselt edasi sõites õrnalt piduripedaali, kuni normaalne pidurdusvõime taastub.

### **Vesiliug**

Kui tee on piisavalt märg ja auto sõidukiirus piisavalt suur, võib rehvide kontakt teepinnaga olla väga väike või üldse puududa ning auto võib tegelikult sõita veepadja peal. Kui tee on märg, on parim nõuanne VÄHENDADA KIIRUST.

**Mida rohkem rehviturvis kulub, seda suurem on vesiliu oht. Vt ka 7. peatüki osa „Rehvid ja veljed“.**

### **Sõitmine üleujutatud aladel**

Vältige sõitmist läbi üleujutatud alade, kui te ei ole kindel, et veetase pole kõrgem rattarummu alaservast. Sõitke igast veest läbi aeglaselt. Jätke peatumiseks piisavalt pikk maa, kuna pidurid ei pruugi töötada sama tõhusalt kui tavaliselt.

Pärast veest läbisõitmist kuivatage pidurit ära, vajutades auto aeglase liikumise ajal mitu korda õrnalt piduripedaali.

### **Sõitmine suurtel kiirustel**

#### **Rehvid**

Reguleerige rõhk rehvides normikohaseks. Kui rõhk on rehvides liiga madal, võivad rehvid üle kuumeneda ja/või kahjustuda.

Ärge paigaldage oma autole kulunud või kahjustatud rehve – nende haardumine on halb ning need mõjuvad halvasti auto pidurdusvõimele.

#### **Kasulik teave**

**Ärge ületage rehvide täitmisel kunagi rehvide märgitud maksimumrõhku.**

### **Kütus, mootori jahutusvedelik ja mootoriõli**

Suure kiirusega sõit kiirteedel kulutab rohkem kütust ning ei ole nii ökonoomne kui aeglane, mõõdukama kiirusega sõit. Kui sõidate kiirteel või maanteel, püüdke hoida mõõdukamat sõidukiirust, et kütusekulu oleks väiksem.

Enne suurtel kiirustel sõitmist kontrollige kindlasti nii mootori jahutusvedeliku kui ka mootoriõli taset.

### **Veorihm**

Liiga lõtv või vigane veorihm võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

## TALVINE SÕIT

Talvised raskemad ilmastikutingimused põhjustavad rehvide kiiremat kulumist ja muid probleeme. Probleemide vältimiseks talvisel sõidul järgige siin toodud soovitusi ja nõuandeid.

### Lumised ja jäised teed

Hoidke ees liikuva sõidukiga alati piisavat pikivahet.

Vajutage piduripedaali sujuvalt ja õrnalt. Liigne kiirus, järsk kiirendamine ja pidurdamine ning teravad pöörded on talvistes oludes väga ohtlikud. Aeglustamisel kasutage võimalikult palju nn mootoriga pidurdamist. Järsk pidurdamine lumisel või jäisel teel võib põhjustada auto libisemist.

Kui autoga on vaja sõita sügavas lumes, peate paigaldama oma autole talverehvid või rehvidele lumeketid.

Kandke alati kaasas ka avariivarustust. Selle hulka võiksid kuuluda lumeketid, puksiirtross või -köis, käivitusjuhtmed, taskulamp, akna-kaabits, pihustatav jääkõrvaldusvahend, kott liiva, valgustusrakett, lumelabidas, talvekindad, soe aluspesu, kombinesoon, soe tekk jne.

### Talverehvid

#### HOIATUS

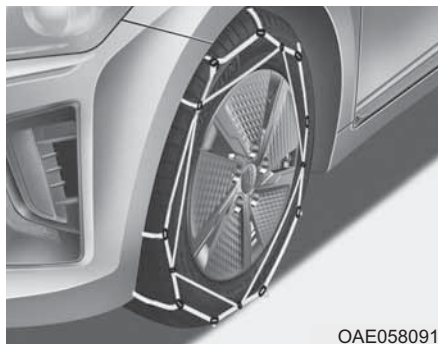
**Talverehvid peavad olema sama mõõtu ja tüüpi kui auto tavarehvid. Ebasobivad rehvid mõjuvad äärmiselt halvasti sõiduohutusele ja auto juhitavusele.**

Kui paigaldate oma autole talverehvid, kasutage kindlasti originaalrehvidega samas mõõdus ja sama kandevõimega radiaalrehve. Paigaldage talverehvid kõigile neljale rattele, sest nii tagate hea ja tasakaalustatud juhitavuse kõigis ilmastikutingimustes. Talverehvide haardumine kuiva teekattega võib olla halvem kui auto originaalvarustusse kuuluvate rehvidega. Talverehvide jaoks soovitatud suurimate kiiruste kohta saate infot rehvide müüjalt.

### Kasulik teave

Ärge paigaldage autole naastrehve, tutvumata esmalt riiklike ja kohaliku omavalitsuse poolt kehtestatud määrustega võimalike kasutuspiirangute kohta.

### Lumeketid



OAE058091

Kuna radiaalrehvide külgseinad on õhemad kui muud tüüpi rehvidel, võib nendele teatud tüüpi lumekettide paigaldamine rehve kahjustada. Seepärast on lumekettide asemel soovitatav autole paigaldada talverehvid. Kui tekib vajadus kasutada lumekette, kasutage HYUNDAI originaalvarustust ja paigaldage lumeketid rehvidele alles pärast seda, kui olete kaasasolevad juhised läbi lugenud. Tootjapoolne garantii ei kata autole tekitatud kahjustusi, mille põhjuseks on lumekettide vale kasutamine.

### ⚠ HOIATUS

Lumekettide kasutamine võib mõjuda halvasti auto juhitavusele:

- Ärge ületage kiirust 30 km/h või kettide tootja poolt soovitatud piirkiirust, lähtudes madalamast piirangust.
- Sõitke ettevaatlikult ning vältige konarusi, auke, järske pöördeid ja muid ohte, mis võivad põhjustada auto rapumist.
- Vältige järske pöördeid ja blokeerunud ratastega pidurdamist.

### **i** Kasulik teave

- Paigaldage lumeketid alati paari-kaupa mõlemale esirattale. Pidage siiski meeles, et lumekettide paigaldamine rehvidele tagab küll parema veojõu, kuid ei hoia ära külglibisemist.
- Ärge paigaldage autole lumekette, tutvumata esmalt riiklike ja kohaliku omavalitsuse poolt kehtestatud määrustega võimalike kasutuspiirangute kohta.

## Kettide paigaldamine

Kettide paigaldamisel oma auto rehvidele järgige täpselt kaasasolevaid kettide tootja juhiseid ning kinnitage ketid ümber rehvi võimalikult pingule. Pärast kettide paigaldamist sõitke aeglaselt (alla 30 km/h). Kui kuulete, et ketid puutuvad vastu autokeret, peatuge ja pingutage kette. Kui need liikumisel ikka vastu autot puutuvad, aeglustage sõitu kiiruseni, mille juures seda enam ei juhtu. Eemaldage ketid rehvidelt kohe, kui jõuate puhataks lükatud teele.

Parkige auto lumekettide paigaldamiseks tasase pinnaga kohta liiklustest eemale. Lülitage ohutuled sisse ja pange auto taha ohukolmnurk. Enne lumekettide paigaldamist pange käigukang alati parkimisasendisse P, rakendage seisupidur ning seisake mootor.

### NB!

#### Kui kasutate lumekette:

- Vales mõodus või valesti paigaldatud lumeketid võivad kahjustada auto pidurisüsteemi, vedrustust, autokeret ja velgi.
- Kasutage SAE S-klassi või tross-tüüpi (*wire type*) lumekette.
- Kui kuulete müra, mida põhjustab kettide kokkupuude autokerega, peatuge ja pingutage kette, et need ei saaks enam vastu autot käia.
- Autokere kahjustamise vältimiseks pingutage uuesti kette, kui olete läbinud 0,5–1,0 km.
- Ärge kasutage lumekette alumiiniumvelgedega autodel. Kui see on vältimatu, kasutage tross-tüüpi (*wire type*) lumekette.
- Ketid ühenduse kahjustamise vältimiseks kasutage tross-tüüpi kette jämedusega alla 12 mm.

## Ettevaatusabinõud sõiduks talvistes oludes

### Kasutage kvaliteetset etüleenglükoolipõhist jahutusvedelikku

Teie auto jahutussüsteem on tehasest täidetud kvaliteetse etüleenglükoolipõhise jahutusvedelikuga. See on ainus jahutusvedeliku tüüp, mida võib teie autos kasutada, kuna see aitab vältida jahutussüsteemi roostetamist, õlitab veepumpa ja hoiab ära jäätumist. Lisage või vahetage jahutusvedelikku kindlasti vastavalt 7. peatükis toodud tehnohoolduse graafikule. Enne talve algust laske jahutusvedelikku kontrollida, et oleks kindel, et vedeliku jäätumispunkt on piisav talvel esinevate miinuskraadide puhuks.

### Kontrollige üle aku ja juhtmed

Talvised temperatuurid mõjutavad tugevalt aku töövõimet. **Kontrollige aku ja selle juhtmed üle, nagu on kirjeldatud 7. peatükis.** Aku laetuse taset võite lasta kontrollida volitatud HYUNDAI esinduses või autoteeninduses.

### Vahetage õli vajadusel nn talveõli vastu

Mõnes regioonis on soovitatav kasutada talvel madalama viskoossusega nn talveõli. Täpsemat teavet leiate 8. peatükist. Kui te pole kindel, millist tüüpi õli talvel kasutada, küsige nõu volitatud HYUNDAI teenindusest.

### Kontrollige üle süüteküünlad ja süütesüsteem

**Kontrollige süüteküünlad üle, nagu on kirjeldatud 7. peatükis.** Vajadusel asendage need uutega. Samuti kontrollige üle kogu süütesüsteemi juhtmestik ja muud komponendid – vaadake, ega need pole purunenud, liigselt kulunud või kahjustunud.

### Lukkude külmumise vältimine

Lukkude kaitsmiseks jäätumise eest pihustage lukuaukudesse mõnd heakskiidetud jäätumisvastast vedelikku või glütseriini. Kui lukuauk on juba jääga kaetud, pihustage sellele jää eemaldamiseks mõnd heakskiidetud jääkõrvaldusvahendit. Kui lukk on seest jääs, proovige jää ära sulatada soojendatud võtit kasutades. Käsitsege soojendatud võtit ettevaatlikult, et te end ei põletaks.

### Kasutage heakskiidetud külmumiskindlat klaasipesuvedelikku

Klaasipesuvedeliku jäätumise vältimiseks lisage vedeliku hulka spetsiaalset külmumiskindlat klaasipesulahust, järgides toote pakendil olevaid juhiseid. Külmumiskindlat klaasipesulahust saate osta volitatud HYUNDAI teenindusest ja enamikust autotarvete kauplustest. Auto värvkatte kahjustamise vältimiseks ärge kasutage mingil juhul mootori jahutusvedelikku ega mingeid muid külmumiskindlaid vedelikke.

**Ärge laske seisupiduril jäätuda**

Teatud tingimustel võib auto seisu- pidur rakendatud asendis jäätuda. Kõige tõenäolisem on see juhul, kui tagumiste pidurite juurde või ümber on kogunenud palju lund või jääd või kui pidurid on märjad. Kui esineb seisupiduri jäätumise oht, rakendage see vaid senikauaks, kuni panete käigukangi parkimisasendisse P ja blokeerite auto veeremise vältimiseks tagarattad. Seejärel vabastage seisupidur.

**Ärge laske auto alla koguneda paksu lume- või jääkihti**

Teatud tingimustes võib rattakoobas- tesse ja poritiibade alla koguneda paks lume- ja jääkiht, mis võib normaalselt roolikeeramist takistada. Kui sõidate rasketes talveoludes ja esineb selline oht, kontrollige auto regulaarselt põhja alt üle, et miski esirataste ja roolisüsteemi osade liikumist ei takistaks.

**Kandke kaasas avariivarustust**

Sõltuvalt ilmastikutingimustest, milles te oma autoga sõidate, peaksite hoidma autos asjakohast avariivarustust. Selle hulka võiksid kuuluda lumeketid, puksiirtross või -köis, käivitusjuhtmed, aknakaabits, kott liiva, taskulamp, valgustusrakett, lumelabidas, talvekindad, soe aluspesu, kombinesoon, soe tekk jne.

**Ärge pange mootoriruumi esemeid ega materjale, mis sinna ei kuulu**

Mootoriruumi pandud esemed või materjalid võivad takistada mootori normaalset jahutamist ning põhjustada mootori rikke või süttimise. Selliste kahjustuste remonti tootja- poolne garantii ei kata.

## JÄRELHAAGISE VEDAMINE (EUROOPA MUDELID)

Kui kavatsete oma autoga järelhaagist vedada, peaksite esmalt tutvuma oma riigis kehtivate asjakohaste eeskirjade ja nõuetega. Kuna seadused on eri riikides erinevad, on ka järelhaagise vedamisel kehtivad nõuded erinevad. Täpsemat teavet järelhaagise vedamise kohta võite alati küsida ka lähimast HYUNDAI esindusest.

Pidage meeles, et sõitmine koos järelhaagisega erineb oluliselt sõidust ilma selleta. Järelhaagise vedamine mõjub auto juhitavusele, vastupidavusele ja kütusekulule. Õnnestunud ja ohutuks järelhaagise vedamiseks on vaja korralikku varustust ning seda peab kasutama õigesti. Tootjapoolne garantii ei kata autole tekitatud kahjustusi, mille põhjuseks on vead järelhaagise vedamisel.

Järgnevatel lehekülgedel on toodud mitmeid aja jooksul järele proovitud tähtsaid nõuandeid ning ohutusnõudeid, mida haagise vedamisel järgida. Paljud neist on olulised juhi ja kaassõitjate turvalisuse tagamiseks. Palun lugege enne haagise vedamist kogu käesolev osa tähelepanelikult läbi.

### HOIATUS

**Järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:**

- Kui te ei kasuta õiget varustust ja/või õigeid sõiduvõtteid, võite kaotada kontrolli oma auto üle, kui veate sellega järelhaagist. Näiteks juhul, kui järelhaagis on liiga raske, võib auto pidurdusvõime halveneda. Teie ise ja kaassõitjad võivad raskelt või surmavalt viga saada. Vedage järelhaagist vaid juhul, kui olete teinud kõik vastavalt käesolevas osas toodud juhistele.
- Enne haagise vedamist kontrollige, kas haagise, autorongi ja auto täismassid, auto teljekoormused ja haagise veo pea poolt veokonksule avaldatav koormus jäävad lubatud piiridesse.

### Kasulik teave – Euroopa mudelid

- Tehniliselt lubatud maksimaalset tagatelje teljekoormust ei tohi ületada rohkem kui 15% ja tehniliselt lubatud maksimaalset auto täismassi ei tohi ületada rohkem kui 10% või 100 kg, võttes aluseks väiksema väärtuse. Sellisel juhul ei tohi M1-kategooria sõiduk ületada kiirust 100 km/h ning N1-kategooria sõiduk kiirust 80 km/h.
- Kui M1-kategooria sõidukiga (sõiduautoga) veetakse järelhaagist, ei tohi koormus auto rehvidele haagise veo pea poolt avaldatava lisakoormuse mõjul ületada rehvide maksimaalse kandevõime väärtusi rohkem kui 15%. Sellisel juhul ei tohi sõiduk ületada sõidukiirust 100 km/h ja rõhku peab rehvides tõstma vähemalt 0,2 baari võrra.

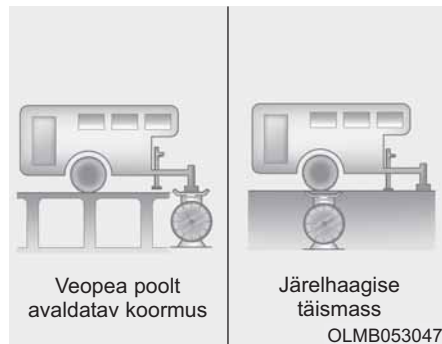


## Kui otsustate vedada järelhaagist

Järgnevalt on toodud mõned tähtsad nõuanded juhuks, kui otsustate oma autoga järelhaagist vedada:

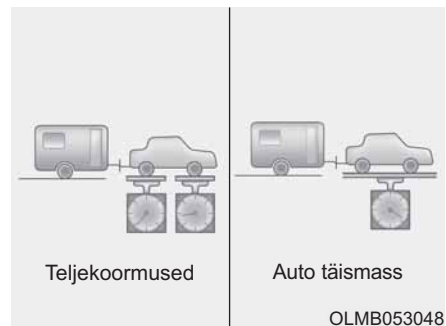
- Mõelge haagise vänderdamist takistava lisavarustuse kasutamisele. Infot selle kohta küsige haagiste või veokonksude edasimüüjatelt.
- Järelhaagist võite oma autoga vedada alles siis, kui läbi-sõidumöödikul on täitunud 2000 km, et mootor oleks korralikult sisse sõidetud. Vastasel juhul võib mootor või jõuülekanDESüsteem tõsiselt kahjustuda.
- Enne järelhaagise vedamist konsulteerige kindlasti volitatud HYUNDAI esindusega, et saada vajalikku lisa-infot võimalike erinõudmistele, vajaliku lisavarustuse vms kohta.
- Sõitke alati mõõduka kiirusega (alla 100 km/h), järgides alati ka järelhaagise vedamisele kehtestatud piirkiirust.
- Pikka del tõusudel ärge ületage kiirust 70 km/h või järelhaagise vedamisele kehtestatud piirkiirust, lähtudes väiksemast kiirusest.
- Pidage kindlasti kinni järgnevatel lehekülgedel toodud massi- ja koormuspiirangutest.

## Järelhaagise mass



Kui raske võib haagis olla, et sõit oleks ohutu? Järelhaagis ei tohi kunagi kaaluda rohkem piduritega järelhaagise lubatud maksimaalsest massist. Kuid isegi see võib osutuda liiga raskeks. Suurim haagise mass sõltub sellest, kuidas plaanite haagist kasutada. Näiteks on tähtsateks teguriteks sõidukiirus, kõrgus üle merepinna, teekalle, välistemperatuur ja see, kui palju autot haagise vedamiseks üldse kasutatakse. Ideaalne haagise mass sõltub ka autole paigaldatud täiendavast erivarustusest.

## Haagise veopea poolt veokonksule avaldatav koormus



Järelhaagise poolt veokonksule avaldatavat koormust (veopea raskust) on tähtis teada, kuna see mõjutab teie auto tegelikku massi (ehk täismassi). Haagise veopea raskus tohib moodustada haagise täismassist maksimaalselt 10% ega tohi ületada haagise veopea suurimat lubatud raskust.

Kui olete haagisele koorma peale laadinud, kaaluge eraldi ära nii haagis ise kui ka selle veopea, et näha, kas massid jäävad lubatud piiridesse. Kui mitte, saate olukorda ilmselt parandada lihtsalt koorma ümberpaigutamisega haagises.

**⚠ HOIATUS**

Järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Ärge laadige järelhaagise tagaossa kunagi suuremaid raskuseid kui esiossa. Haagise esiosas peaks asuma umbes 60% haagise koorma raskusest; tagaossa tuleks paigutada umbes 40% koorma raskusest.

- Ärge ületage kunagi järelhaagise või haagise vedamisvarustuse maksimaalseid massipiiranguid.

Vale koormus võib kahjustada teie autot ja põhjustada õnnetuse, milles inimesed võivad vigastada. Kontrollige järelhaagise ja auto massi mõnel kiirtee kaalumisjaama platvormkaalul või mõnes veoteenuste firmas.

**i Kasulik teave**

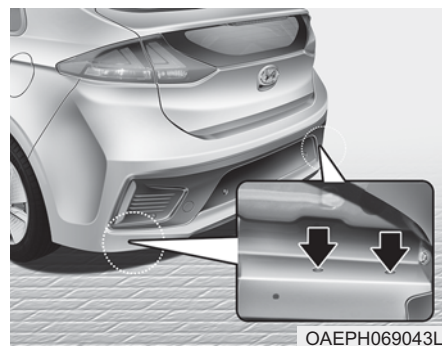
Kui kõrgus merepinnast kasvab, siis mootori võimsus langeb. Seepärast tuleb autorongi massi (haagise mass + auto täismass) alates kõrgusest 1000 m üle merepinna vähendada 10% iga 1000 m tõusu kohta.

**Lubatud massid ja soovitatavad mõõtmed järelhaagise vedamisel (Euroopa mudelid)**

| Parameeter                                                                 |                       | Ilma järelhaagise paketita | Koos järelhaagise paketiga |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|----------------------------|
| Maksimaalne järelhaagise mass (kg)                                         | Pidurisüsteemiga      | –                          | 750                        |
|                                                                            | Ilma pidurisüsteemita | –                          | –                          |
| Lubatud suurim veokonksule avaldatav vertikaalkoormus (veopea raskus) (kg) |                       | –                          | 75                         |
| Soovitatav tagaratta keskpunkti ja haakepunkti vaheline kaugus (mm)        |                       | –                          | 990                        |

## Varustus järelhaagise vedamiseks

### Veokonks



### **i** Kasulik teave

Veokonksu raami kinnitamiseks mõeldud paigaldusavad asuvad mõlemal küljel auto põhja all tagarataste taga.

Korralik ja teie autole sobiv veokonks on väga tähtis. Külgtuul, suured mööduvad veoautod ja halvad teed on vaid mõned põhjused, miks vajate õiget veokonksu ja kõike sinna juurde kuuluvat. Järgnevalt on toodud mõned reeglid, mida tuleks järgida.

- Kas teil on vaja veokonksu paigaldamiseks autokeresse auke teha? Kui on, siis hoolitsege ka nende kinnikattmise eest, kui hiljem konksu eemaldate. Kui te avasid kinni ei kata, võib süsinikoksiid (CO, vingugaas) väljalasketorustikust autosse tungida, samuti võib aukudest sisse pääseda pori ja vesi.
- Selle auto kaitserauad ei ole ette nähtud veokonksu jaoks. Ärge kinnitage nende külge mingeid renditavaid veokonkse ega muid kaitseraua külge paigaldatavaid konkse. Kasutage ainult auto raami külge (mitte kaitseraua külge) kinnitatavat veokonksu.
- Volitatud HYUNDAI edasimüüja juurest on võimalik lisavarustusena osta HYUNDAI veokonksu täiskomplekt.

### Turvatross

Auto ja haagise vahele tuleks alati kinnitada turvatross.

Täpsemat teavet turvatrosside kohta saate veokonksude või haagiste valmistajatelt. Järgige turvatrossi kinnitamisel täpselt kõiki selle tootja juhiseid. Jätke tross alati piisavalt lõdvaks, et see ei takistaks koos haagisega pööramist. Ärge laske trossil kunagi vastu maad lohiseda.

### Järelhaagise pidurid

Kui teie järelhaagisel on oma pidurisüsteem, kontrollige, kas see vastab teie riigis kehtivatele normatiividele, kas see on õigesti paigaldatud ning kas see töötab korralikult.

Kui teie haagis kaalub koos koormaga piduriteta haagise lubatud suurimast täismassist rohkem, peavad sellel olema nõuetekohased oma pidurid. Lugege kindlasti läbi kõik haagise pidureid puudutavad juhised ning järgige neid pidurite paigaldamisel, reguleerimisel ja hooldamisel väga täpselt. Ärge tehke oma auto pidurisüsteemis mingil juhul ise muutusi.

#### HOIATUS

**Ärge kasutage piduritega järelhaagist, kui te pole absoluutselt kindel, et selle pidurisüsteem on õigesti paigaldatud ja ühendatud. See ei ole amatööride töö. Laske see töö ära teha suurte kogemustega kompetentses haagiste teeninduses.**

### Järelhaagisega sõitmine

Haagise vedamine nõuab teatud määral kogemusi. Enne üldkasutatavale maanteele siirdumist peaksite haagisega sõitmist harjutama. Harjuge esmalt tavapärasest erineva juhtavuse ja pidurdamisega, kui auto on haagise tõttu tunduvalt raskem. Pidage alati meeles ka seda, et juhitav sõiduk on nüüd palju pikem ega reageeri teie juhtimisvõtetele samamoodi, kui auto üksi seda teeks.

Kontrollige haagis, veokonks ja selle raam, turvatross, elektriühendus(ed), tuled, rehvid ja pidurid enne sõidu alustamist alati üle.

Sõidu ajal kontrollige aeg-ajalt, kas koorem püsib kindlalt oma kohal ning kas haagise tuled ja pidurid endiselt töötavad.

### Pikivahe

Hoidke ees sõitva sõidukiga vähemalt kaks korda pikemat pikivahet, kui teeksite seda ilma haagiseta sõites. Nii saate vältida olukordi, milles tuleks järsult pidurdada või keerata.

### Möödasõit

Kui sõidate koos haagisega, on möödasõiduks vaja tunduvalt pikemat tühja teelõiku. Kuna teie sõiduk on nüüd palju pikem, peate teisest sõidukist möödumisel ka märksa kaugemale ette sõitma, enne kui saate oma sõiduritta naasta.

## Tagurdamine

Hoidke ühe käega kinni rooli alaosast. Haagise keeramiseks vasakule liigutage nüüd oma kätt samuti vasakule. Haagise keeramiseks paremale liigutage oma kätt paremale. Tagurdage alati väga aeglaselt ning laske võimaluse korral kellelgi ennast juhendada.

## Pöörded

Kui teete pööreid koos järelhaagisega, võtke pöörämisel suurem kaar kui tavaliselt. Sel moel saate vältida haagise liikumist teeppeenrale või vastu äärekive, liiklusemärgi, puid või muid teeäärseid objekte. Vältige järske ja äkilisi manöövreid. Andke pööretest juba varakult suunatulega märku.

## Suunatud

Kui veate oma autoga järelhaagist, peavad sellel olema oma suunatud koos vajaliku juhtmestikuga. Rohelised nooleindikaatorid näidikuplokis vilguvad iga kord, kui annate märku pöördest või reavahetusest. Kui haagise tuled on õigesti ühendatud, hakkavad ka need vilkuma, näidates teistele juhtidele, et hakkate pöörata, rida vahetama või peatuma.

Koos haagisega sõites vilguvad rohelised nooleindikaatorid näidikuplokis hoolimata sellest, kas haagise suunatud on töökorras või mitte (nt lamp on läbi põlenud). Seega võite olla eksiarvamusel, et taga sõitvad juhid teie märguandeid näevad. See pärast peab kindlasti aeg-ajalt üle kontrollima, kas haagise suunatud tuled lambid on ikka töökorras. Tulesid peab kontrollima ka iga kord pärast juhtmete uut ühendamist.

### HOIATUS

**Ärge ühendage haagise tuled süsteemi otse oma auto tuled süsteemiga. Kasutage heaks kiidetud spetsiaalset järelhaagise elektri juhtmestikku. Vastasel juhul võib auto elektrisüsteem kahjustuda, seades ohtu ka sõitjate turvalisuse. Pöörduge abi saamiseks volitatud HYUNDAI esindusse.**

## Sõitmine kallakul

Enne, kui alustate pikka allamäge sõitu või järsust nõlvast laskumist, vähendage kiirust ja vahetage käik madalamaks. Kui te käiku madalamaks ei vaheta, peate võib-olla niivõrd sageli pidureid kasutama, et need kuumenevad liigselt ega tööta enam piisavalt tõhusalt.

Pikal mäkketõusul kasutage samuti madalamat käiku ja vähendage kiirust umbes 70 kilomeetrit tunnis, et vähendada mootori ja käigukasti ülekuumenemise ohtu.

Kui järelhaagis kaalub piduriteta haagise lubatud maksimaalsest täismassist rohkem ja teie autol on automaatkäigukast/topeltsiduriga käigukast, pange käigukang haagise vedamisel sõiduasendisse D.

Kui panete käigukangi haagise vedamisel asendisse D, vähendab see kuumenemist ja pikendab käigukasti tööd.

**NB!**

Mootori ja/või käigukasti ülekuumenemise vältimiseks:

- Kui veate haagist järsul kallakul (kalle üle 6%), jälgige tähelepanelikult mootori jahutusvedeliku temperatuuri mõõdikut, kuna mootor võib sellises olukorras kergesti üle kuumeneda. Kui mõõdiku näit kerkib ülekuumenemist tähistava ala algusesse (tähise "130" või "H" juurde), sõitke esimesel ohutul võimalusel teeservale, peatage auto ja laske mootoril senikaua tühikäigul töötada, kuni see maha jahtub. Sõitu võite jätkata siis, kui mootor on piisavalt jahtunud.
- Kui nii teie auto kui ka veetav järelhaagis on täis laaditud suurima lubatud täismassini, võib auto mootor või käigukast väga kergesti üle kuumeneda. Kui nii juhtub, laske mootoril töötada tühikäigul seni, kuni see maha jahtub. Sõitu võite jätkata siis, kui mootor või käigukast on piisavalt jahtunud.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Järelhaagise vedamisel võib teie auto liikuda märksa aeglasemalt kui ülejäänud liiklusvoog, eriti juhul, kui sõidate ülesmäge. Võimalusel kasutage sellises olukorras alati kõige parempoolsemat sõidurada. Sobiva sõidukiiruse valikul lähtuge haagisega sõidukitele kehtivast piirkiirusest, tõusu kaldenurgast ja oma järelhaagise raskusest.

- Kui järelhaagist veetakse järsul kallakul autoga, millel on topeltsiduriga käigukast, tuleb arvestada võimalusega, et käigukastisisesed sidurid võivad üle kuumeneda.

Kui sidur(id) on üle kuumenenud, läheb käigukast kahjustuste vältimiseks üle kaitseisundisse. Kui käigukast on läinud üle kaitseisundisse, hakkab käigukangi asendi näit näidikuplokis vilkuma ja kostab hoiatussignaali.

(Jätkub)

(Jätkub)

Samal ajal ilmub LCD-ekraanile asjakohane hoiatus ning sõit võib muutuda ebaühtlaseks.

Kui ignoreerite seda hoiatust, võib auto liikumine muutuda veelgi ebaühtlasemaks.

Et auto hakkaks taas sujuvalt ja normaalselt sõitma, peatage auto tasasel teel ja vajutage mitu minutit järjest piduripedaali. Seejärel saate sõitu jätkata.

## Parkimine kallakule

Üldiselt ei tohiks autot koos järelhaagisega kallakule parkida.

Kui siiski tekib vajadus parkida auto koos haagisega kallakule, tegutsege järgnevalt:

1. Sõitke auto ja haagisega teeservale parkimiseks sobivasse kohta. Keerake esirattad vastu äärekivi (kui pargite auto suunaga allapoole, keerake rooli paremale, kui suunaga ülespoole, siis vasakule).
2. Pange käigukang parkimisasendisse P.
3. Rakendage seisupidur ja lülitage süüde välja.
4. Pange haagise rataste alla tõkiskingad (ratta selle poole alla, mis on kallakul allpool).
5. Käivitage auto, vajutage piduripedaali, pange käigukang neutraalasendisse, vabastage seisupidur ja seejärel aeglaselt ka piduripedaal, kuni raskus vajub haagise rataste alla pandud tõkiskingadele.

6. Vajutage piduripedaal uuesti alla ja rakendage uuesti seisupidur.
7. Kui pargite auto ülesmäge kallakule, pange käigukang parkimisasendisse P, kui allamäge kallakule, siis tagasikäigu asendisse R.
8. Lülitage süüde välja ja vabastage piduripedaal, kuid seisupidur jätke peale.

### HOIATUS

#### Raskete ja eluohtlike kehavigastuste vältimiseks:

- Ärge väljuge autost, kui seisupidurit pole korralikult raketatud. Kui jätate mootori tööle, võib auto järsult liikuma hakata. Teie ise või juuresolidajad võivad raskelt või surmavalt viga saada.
- Ärge hoidke autot ülesmäge kallakul paigal gaasipedaali vajutades.

## Kui hakkate kallakule pargitud autoga uuesti sõitma

1. Pange käigukang parkimisasendisse P ja vajutage piduripedaali. Hoidke piduripedaali all senikaua, kuni:
  - käivitata mootori,
  - panete käigukangi sõiduasendisse D ja
  - vabastate seisupiduri.
2. Võtke jalga aeglaselt piduripedaalilt ära.
3. Sõitke aeglaselt edasi, kuni haagis on tõkiskingade pealt eemaldatud.
4. Peatuge ja laske abilisel tõkiskingad üles võtta ja hoiukohta ära panna.

### Auto hooldus järelhaagise vedamisel

Kui veate oma autoga regulaarselt järelhaagist, vajab auto sagedamini hooldust. Eriti suurt tähelepanu peab pöörama mootoriõli, käigukasti vedeliku, veosilla määrdeaine ja jahutusvedeliku kogustele ja seisundile. Samuti vajab sagedast kontrollimist pidurite seisund. Kui hakkate haagist vedama, oleks hea nimetatud osad juba enne teeasumist üle vaadata. Ärge unustage ka auto veokonksu ja haagise hooldamist. Lähtuge haagisega kaasasolevast hooldusgraafikust ning vaadake see regulaarselt läbi. Kõige parem oleks, kui viiksite kontrolli läbi iga kord enne sõidu alustamist. Kõige tähtsam on, et veokonksu kinnituste kõik mutrid ja poldid oleksid kõvasti kinni.

**NB!**

**Auto kahjustamise vältimiseks:**

- Haagise vedamisest põhjustatud suurema koormuse tõttu võib mootor palava ilmaga või mäkkesõidul kergemini üle kuumeneda. Kui jahutusvedeliku temperatuuri mõõdik näitab ülekuumenemist, lülitage konditsioneer välja, peatage auto ohutus kohas ning laske mootoril jahtuda.
- Ärge lülitage mootorit välja, kui jahutusvedeliku temperatuuri mõõdik näitab ülekuumenemist. (Mootori jahutamiseks tuleb see tühikäigul tööle jätta.)
- Kui veate järelhaagist, kontrollige käigukasti vedeliku taset sagedamini kui tavaliselt.
- Kui teie autos ei ole konditsioneer, peaksite paigaldama oma autole kondensaatori ventilaatori, et tõsta mootori jõudlust haagise vedamisel.



## AUTO MASS

Juhiukse avasse kinnitatud kahel sildil on kirjas, kui suurte raskuste vedamiseks teie auto on ette nähtud: üks on rehvide tehniliste andmete ja kandevõimete silt ning teine auto tüübikinnituse silt.

Enne auto täislaadimist tutvuge järgnevate terminitega, mis tähistavad auto erinevaid masse auto tehniliste andmete tabelites ja autosse kinnitatud siltidel.

### Baastühimass

See on auto mass koos täis kütusepaagi ja kogu standardvarustusega. See mass ei sisalda sõitjate, pagasi ega lisavarustuse massi.

### Tühimass

See on teie uue auto mass hetkel, kui olete selle automüüjalt kätte saanud, ning see sisaldab ka autole paigaldatud lisavarustuse massi.

### Koorma mass

See number sisaldab kogu baastühimassile lisatud raskust, sh pagas ja lisavarustus.

### Teljekoormus (GAW)

See on ühele teljele (esi- või tagateljele) avaldatav kogukoormus – sh auto tühimag ja kogu kasulik koormus.

### Maksimaalne teljekoormus (GAWR)

See on maksimaalne lubatud koormus, mida üks telg (esi- või tagatelg) võib kanda. Need väärtused on kirjas auto tüübikinnituse sildil. Kummagi telje koormus ei tohi seda väärtust kunagi ületada.

### Auto täismass (GVW)

See mass on baastühimassi, tegeliku koorma massi ja reisijate massi summa.

### Auto suurim lubatud täismass (registrimass, GVWR)

See on täis laaditud auto maksimaalne lubatud mass (sh igasugune lisavarustus, reisijad ja pagas). Suurim lubatud täismass on kirjas juhiukse avasse kinnitatud tüübikinnituse sildil.

## Ülekoormamine

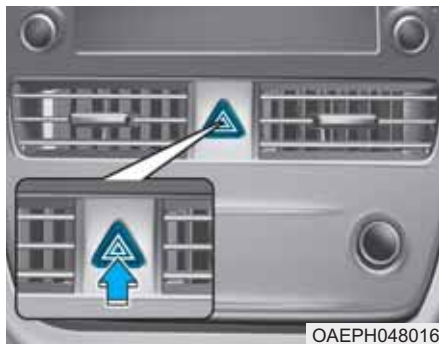
### HOIATUS

Teie auto maksimaalse teljekoormuse (GAWR) ja suurima lubatud täismassi (GVWR) väärtused on kirjas juhiukse (või kaas-sõitjapoolsele esiukse) avasse kinnitatud tüübikinnituse sildil. Nende väärtuste ületamine võib autot kahjustada või põhjustada avarii. Oma koorma raskuse saate ise välja arvestada, kaaludes esemed (või inimesed) enne autosse paigutamist ära. Olge ettevaatlik, et te oma autot üle ei koormaks.

|                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------|------|
| Ohutuled .....                                                    | 6-2  |
| Hädaolukord sõidu ajal .....                                      | 6-2  |
| Kui mootor sureb sõidu ajal välja .....                           | 6-2  |
| Kui mootor sureb välja keset ristmikku .....                      | 6-2  |
| Kui rehv puruneb sõidu ajal .....                                 | 6-3  |
| Kui mootor ei käivitu .....                                       | 6-4  |
| Kui 12 V aku on tühjenenud ( hübriid) .....                       | 6-5  |
| Enne juhtmetega käivitamist .....                                 | 6-5  |
| Juhtmetega käivitamine .....                                      | 6-6  |
| Kui 12 V aku on tühjenenud ( pistikhübriid) .....                 | 6-9  |
| Juhtmetega käivitamine .....                                      | 6-9  |
| Kui mootor kuumeneb üle .....                                     | 6-12 |
| Rehvirõhu kontrollsüsteem (TPMS) .....                            | 6-14 |
| Rehvirõhu kontrollimine .....                                     | 6-14 |
| Rehvirõhu kontrollsüsteem .....                                   | 6-15 |
| Madala rehvirõhu hoiatustuli .....                                | 6-16 |
| Madala rõhuga rehvi indikaator ja<br>rehvirõhu näit .....         | 6-16 |
| Rehvirõhu kontrollsüsteemi häire hoiatustuli .....                | 6-17 |
| Rehvi vahetamine, kui autol on rehvirõhu<br>kontrollsüsteem ..... | 6-18 |

|                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------|------|
| Kui rehv puruneb (varurattaga mudel) .....                      | 6-20 |
| Tungraud ja tööriistad .....                                    | 6-20 |
| Ratta vahetamine .....                                          | 6-21 |
| Tungraua silt .....                                             | 6-26 |
| Tungraua EÜ vastavusdeklaratsioon .....                         | 6-27 |
| Kui rehv puruneb (rehvi kiirremondi<br>komplektiga mudel) ..... | 6-28 |
| Tüüp A .....                                                    | 6-28 |
| Tüüp B .....                                                    | 6-35 |
| Pukseerimine .....                                              | 6-43 |
| Puksiirteenus .....                                             | 6-43 |
| Eemaldatav pukseerimisaas .....                                 | 6-44 |
| Pukseerimine hädaolukorras .....                                | 6-45 |
| Avariivarustus .....                                            | 6-47 |
| Tulekustuti .....                                               | 6-47 |
| Esmaabikomplekt .....                                           | 6-47 |
| Ohukolmnurk .....                                               | 6-47 |
| Manomeeter rehvirõhu mõõtmiseks .....                           | 6-47 |
| Üleeuroopaline hädaabikõne süsteem (eCall) ...                  | 6-48 |
| Andmetöötlust puudutav teave .....                              | 6-50 |
| Üleeuroopaline hädaabikõne süsteem (eCall) .....                | 6-52 |

### OHUTULED



Ohutulede ülesandeks on hoiatada teisi autojuhte, et nad oleksid teie autole lähenemisel ning teie autost möödasõidul või ümberpöiel eriti ettevaatlikud.

Ohutulesid tuleks kasutada alati, kui teete hädaremonti või kui olete auto maantee serval peatanud.

Ohutulede sisse- või väljalülitamiseks vajutage ohutulede lülitit. Ohutuled saab sisse lülitada sõltumata sellest, millises asendis on hetkel süütelukk või mootori start/stopp-lülitit. Ohutulede lülitit asub keskkonsooli lülitipaneelis. Kõik suunatud hakkavad korraga vilkuma.

- Ohutuled töötavad sõltumata sellest, kas auto on käivitatud või mitte.
- Kui ohutuled on sisse lülitatud, siis suunatud ei tööta.

### HÄDAOLUKORD SÕIDU AJAL

#### Kui mootor sureb sõidu ajal välja

- Vähendage järk-järgult sõidukiirust, hoides autot otse. Kui olete piisavalt aeglustanud, sõitke võimalikult ohutus kohas ettevaatlikult teeservale.
- Lülitage sisse ohutuled.
- Proovige mootor uuesti käivitada. Kui auto ei käivitu, soovitame pöörduda abi saamiseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

#### Kui mootor sureb välja keset ristmiku

Kui mootor sureb välja keset ristmiku, pange käigukang neutraalasendisse (N, vabakäik) ja – kui see on liiklusolusid arvestades ohutu – lükake auto teelt ära turvalisse peatumiskohta.

## Kui rehv puruneb sõidu ajal

Kui mõni auto rehvidest puruneb sõidu ajal:

- Võtke jalga kohe gaasipedaalilt ära ja laske sõidukiirusel langeda, hoides rooli otse. Ärge vajutage kohe piduripedaali ega proovige kohe teeservale keerata, sest sel moel võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ja teha avarii. Kui sõit on aeglustunud kiiruseni, mille juures pidurdamine on juba ohutu, pidurdage ettevaatlikult ja sõitke teeservale. Sõitke sõiduteelt võimalikult kaugemale teepeenrale ja peatage auto võimalikult tasasel ja kindlal pinnal. Kui sõidate mitme-realisel eraldusribaga kiirteel, ärge peatage autot eraldusribal ega selle servas.
- Kui auto on peatunud, vajutage ohutulede lüliti, pange käigukang parkimisasendisse P, rakendage korralikult seisupidur ning lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).
- Laske kõigil kaassõitjatel autost väljuda. Jälgige, et kõik väljuksid autost teepeenrapoolsest küljest (mitte sõiduteepoolsest küljest).
- Purunenud rehviga ratta vahetamisel järgige käesolevas peatükis antud juhiseid.

## KUI MOOTOR EI KÄIVITU

### Hüüriid

- Kontrollige, et käigukang oleks parkimisasendis P. Auto käivitub ainult juhul, kui käigukang on parkimisasendis P.
- Sellel autol ei ole tavalist 12 V akut, mis vajaks regulaarselt uuega asendamist. Selle asemel on auto varustatud hübridsüsteemi kõrgepingeaku külge paigaldatud liitiumioon-polümeerakuga. Lisaks kuulub auto varustusse 12 V aku kaitse-süsteem, mis lahutab 12 V aku vajadusel auto elektritarbijatest, et vältida aku täielikku tühjenemist. Kui auto ei käivitu, proovige kõigepealt 12 V aku tagasi ühendada, vajutades 12 V aku lähtestamislülitit (armatuurlaulal roolist vasakul), ent pidage meeles, et peate auto seejärel käivitama 15 sekundi jooksul pärast 12 V aku lähtestamislülitit vajutamist. Pärast auto käivitamist laske sõiduvalmis autol õues ohutus kohas paigal seistes töötada ja/või sõitke autoga vähemalt 30 minutit järjest, et 12 V aku täis laadida.

### NB!

**Auto käivitamine lükates või tõmmates võib põhjustada katalüüs-muunduri ülekoormuse, mis võib kahjustada heitgaaside kontroll-süsteemi.**

- Kontrollige kütusetaset ja lisage vajadusel kütust.

Kui auto ikka ei käivitu, soovitame pöörduda abi saamiseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

### Pistikhüüriid

- Kontrollige, et käigukang oleks parkimisasendis P. Auto käivitub ainult juhul, kui käigukang on parkimisasendis P.
- Kontrollige üle aku ühendused – need peavad olema puhtad ja korralikult kinni.
- Lülitage salongi laetuli sisse. Kui valgus nõrgeneb või kustub starteri käitamise ajal, on aku tühjenenud.

Ärge proovige autot käivitada seda lükates või tõmmates. See võib teie autot kahjustada. **Vaadake täiendavaid juhiseid selle peatüki osast „Juhtmetega käivitamine“.**



### ETTEVAATUST

**Auto käivitamine lükates või tõmmates võib põhjustada katalüüs-muunduri ülekoormuse, mis võib kahjustada heitgaaside kontroll-süsteemi.**

- Kontrollige kütusetaset ja lisage vajadusel kütust.

Kui auto ikka ei käivitu, soovitame pöörduda abi saamiseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

## KUI 12 V AKU ON TÜHJENENUD (HÜBRIID)

### Enne juhtmetega käivitamist

Sellel autol ei ole tavalist 12 V akut, mis vajaks regulaarselt uuega asendamist. Selle asemel on auto varustatud hübriidsüsteemi kõrgepingeaku külge paigaldatud liitiumioon-polümeerakuga. Lisaks kuulub auto varustusse 12 V aku kaitsesüsteem, mis lahutab 12 V aku vajadusel auto elektritarbijatest, et vältida aku täielikku tühjenemist.

### 12 V aku lähtestamislüliti kasutamine



1. Vajutage 12 V aku lähtestamislüliti, et 12 V aku uuesti auto elektrisüsteemiga ühendada.
2. Käivitage auto 15 sekundi jooksul pärast 12 V aku lähtestamislüliti vajutamist.
3. Pärast auto käivitamist (kui indikaator tuli  põleb) laske sõiduvahel valmis autol õues ohutus kohas paigal seistes töötada ja/või sõitke autoga vähemalt 30 minutit, et 12 V aku täis laadida.

Kui te ei käivita autot kohe pärast 12 V aku lähtestamislüliti vajutamist, lahutatakse 12 V aku mõne sekundi möödudes automaatselt uuesti auto elektrisüsteemist, et kaitsta 12 V akut edasise tühjenemise eest. Kui 12 V aku lahutatakse juba enne auto käivitamist, vajutage 12 V aku lähtestamislüliti veel kord ning käivitage kohe pärast seda auto.

12 V aku lähtestamislüliti korduv kasutamine ilma mootori piisava tööajata (vähemalt 30 minutit) võib põhjustada 12 V aku täieliku tühjenemise, mille tagajärjel pole enam võimalik autot käivitada. Kui 12 V aku on nii tühi, et lähtestamislüliti vajutamisest pole enam kasu, proovige käivitada auto käivitusjuhtmete abil.

### Kasulik teave

Pärast auto käivitamist (kui indikaator tuli  põleb) hakkab 12 V aku laadima sõltumata sellest, kas bensiinimootor töötab või mitte. Kui mootorimürinat ei kosta, pole vaja ka gaasipedaali vajutada.

Pärast seda, kui aku on tühjenenud või auto elektrisüsteemist lahutatud, võivad järgnevalt loetletud seadmed vajada uuesti seadistamist (andmete sisetamist või algeisundi taastamist).

Täpsemad juhised leiate 3. ja 4. peatükist.

- Elektriliste tõstukitega aknad
- Teekonna kompuuter
- Kliimaseade
- Kell
- Helisüsteem
- Katuseluuk
- Juhhiistme asendimälu süsteem

### NB!

#### Väline toiteallikas ja 12 V aku

Välise toiteallikaga seadmete kasutamine võib mõjuda halvasti auto sooritusvõimele ja töökorrale. Näiteks pardakaamerate kasutamine võib auto toitevarustuse välja lülitada, enne kui pardakaamera automaatselt välja lülitub.

Kui auto toitevarustus on välja lülitatud, käivitage auto vastavalt eeltoodud juhistele. (Vt osa „12 V aku lähtestamislüliti kasutamine“.)

## Juhtmetega käivitamine

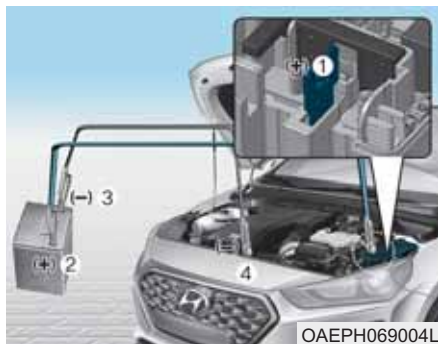
Juhul, kui auto 12 V aku ikka ei tööta (sel juhul ei õnnestu nt salongi laetulesid põlema lülitada), proovige auto käivitada käivitusjuhtmete abil. Kasutage selleks spetsiaalseid mootoriruumis asuvaid ühendusklemme ning 12 V käivitusabiseadet või mõne teise auto 12 V akut, järgides alltoodud juhiseid.



### ETTEVAATUST

**Juhtmetega käivitamine võib olla ohtlik, kui seda tehakse valesti. Seepärast järgige iseenda vigastamise ning auto kahjustamise vältimiseks järgnevaid juhtmetega käivitamise juhiseid. Kui kahtlete oma oskustes auto juhtmete abil käivitada, soovitame teil tungivalt lasta seda teha kogemustega tehnikul või autoabiteenust osutaval firmal.**

1. Paigutage autod üksteisele piisavalt lähedale, et juhtmed ulatuksid ühe auto juurest teiseni, kuid jälgige, et autod omavahel kokku ei puutuks.
2. Hoidke end eemal mootoriruumis asuvatest ventilaatoritest ja muudest liikuvatest osadest, isegi juhul, kui kumbki auto parajasti ei tööta.
3. Lülitage välja kõik elektrit tarbivad seadmed, nagu nt raadiod, tuled, kliimaseadmed jms. Pange käigukang mõlemas autos parkimisasendisse P ning rakendage korralikult mõlema auto seisupidur. Lülitage mõlema auto süüde välja (LOCK/OFF).



4. Ühendage käivitusjuhtmed täpselt pildil näidatud järjekorras. Esmalt ühendage ühe käivitusjuhtme üks ots oma auto punase plussklemmiga (1).
5. Seejärel ühendage sama juhtme teine ots teises autos asuva (voolu andva aku) punase plussklemmiga (2).
6. Järgmisena ühendage teise käivitusjuhtme üks ots teises autos asuva voolu andva aku musta miinusklemmiga/kere maanduspunkti (3).

7. Seejärel ühendage sama juhtme teine ots oma autos asuva musta värvi negatiivse (–) kere maanduspunkti (4).

Jälgige, et käivitusjuhtmed ei puutuks midagi muud peale õigete ühendusklemmide või õige maanduse. Ärge nõjatuge juhtmete ühendamisel aku peale.



8. Vajutage 12 V aku lähtestamislüliti.
9. Käivitage teise auto mootor ning laske sellel paar minutit töötada.
10. Käivitage oma auto niipea kui võimalik. Pärast auto käivitamist (kui indikaatortuli  põleb) laske sõiduvõimeline autol õues ohutus kohas paigal seistes töötada ja/ või sõitke autoga vähemalt 30 minutit, et 12 V aku täis laadida.



Kui teie auto ei käivitu ka pärast kor-  
duvaid käivituskatseid, vajab see  
tõenäoliselt hooldust. Sellisel juhul  
pöörduge abi saamiseks volitatud  
teenindusse. Kui aku tühjenemise  
põhjus on ebaselge, soovitame teil  
lasta oma auto volitatud HYUNDAI  
teeninduses üle kontrollida.

Eemaldage käivitusjuhtmed ühenda-  
misele vastupidises järjekorras:

1. Eemaldage viimasena ühendatud  
käivitusjuhtme ots oma auto kere  
maanduspunkti küljest (4).
2. Järgmisena eemaldage sama  
juhtme teine ots teises autos asu-  
va voolu andva aku musta miinus-  
klemmi/kere maanduspunkti kül-  
jest (3).
3. Eemaldage teise käivitusjuhtme  
ots teises autos asuva (voolu  
andva aku) punase plussklemmi  
küljest (2).
4. Seejärel eemaldage sama juhtme  
teine ots oma auto punase pluss-  
klemmi küljest (1).

### Kasulik teave

Käivitusabiseadme (laadija) pinge-  
vahemik peab olema 13,3–14 V ning  
selle voolutugevus peab olema väik-  
sem kui 60 A. (Soovitatav pinge on  
13,8 V.)



### ETTEVAATUST

- Ebasobivad käivitusabisead-  
med (laadijad), mille pinge ja  
voolutugevus on ette nähtud  
väärtustest suuremad, võivad  
põhjustada ülekuumenemist  
ning 12 V akut kahjustada.
- Sobimatu käivitusabiseadme  
(laadija) kasutamise tulemu-  
sel võib auto toitevarustus  
12 V aku kaitsmiseks välja lü-  
lituda. Lõpetage sobimatu  
seadme kasutamine kohe, kui  
auto toitevarustus on selle  
tõttu välja lülitunud.

### Kasulik teave



Valesse kohta minema visatud  
aku võib kahjustada keskkon-  
da ja inimeste tervist. See-  
pärast viige vana aku selleks  
ette nähtud ametlikku jäätme-  
kogumispunkti.

### NB!

Auto kahjustamise vältimiseks:

- Kasutage oma auto käivitami-  
seks ainult 12 V toiteallikat (akut  
või käivitusabiseadet).
- Ärge proovige käivitada oma  
autot käima lükates.

## KUI 12 V AKU ON TÜHJENENUD (PISTIKHÜBRIID)

### Juhtmetega käivitamine

Juhtmetega käivitamine võib olla ohtlik, kui seda tehakse valesti. Seejärel järgige iseenda vigastamise ning auto kahjustamise vältimiseks järgnevaid juhtmetega käivitamise juhiseid. Kui kahtlete oma oskustes auto juhtmete abil käivitada, soovitage teil tungivalt lasta seda teha kogemustega tehnikul või autoabi-teenust osutaval firmal.

#### ⚠ HOIATUS

Iseendale või juuresolijatele **RASKETE** või **SURMAVATE VIGASTUSTE** tekitamise vältimiseks järgige aku käsitlemisel ja aku läheduses töötades alati alltoodud ohutusnõudeid:



Enne akuga seotud töid lugege tähelepanelikult läbi kõik asjakohased juhised ja järgige neid hoolikalt.



Kandke kaitseprille, mis on mõeldud silmade kaitsmiseks happepritsmete eest.



Hoidke igasugused säde- med, leegid ja suitsevad materjalid akust eemal.



Akuelementides on alati vesinikku, mis on väga kergsüttiv gaas. Süütamisel võib see plahvatada.



Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas.

(Jätkub)

(Jätkub)



Akud sisaldavad äärmiselt sööbivat väävelhapet. Olge väga ettevaatlik, et akuhapet ei satuks teie nahale, silma ega riidele.

Kui hapet satub teile silma, loputage oma silmi puhta veega vähemalt 15 minutit järjest ning pöörduge viivitamatult arsti poole. Kui hapet satub nahale, peske see koht nahal põhjalikult puhtaks. Kui tunnete valu või põletustunnet, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- Plastkorpusega aku tõstmisel võib tugev korpuse kokkuserumine põhjustada akuhappe lekkimist. Kasutage tõstmiseks spetsiaalset akuraami või hoidke tõstmisel kätega kinni korpuse vastasnurkadest.
- Ärge proovige autot juhtmetega käivitada, kui selle aku on külmunud.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Ärge proovige KUNAGI laadi-  
da akut siis, kui auto aku-  
juhtmed on akuga ühendatud.
- Elektriline süütesüsteem töö-  
tab kõrgepingel. Ärge puudu-  
tage süütesüsteemi osi KU-  
NAGI siis, kui mootor töötab  
või süüde on sees (süütelukk  
või mootori start/stopp-lüliti  
asendis ON).
- Jälgige, et pluss- ja miinus-  
käivitusjuhtmed omavahel ku-  
nagi kokku ei puutuks. See  
võib tekitada sädemeid.
- Kui aku on külmunud või selle  
elektrolüüdi tase on madal,  
võib see juhtmetega käivita-  
misel lõhkeda või plahvatada.

**NB!**

**Auto kahjustamise vältimiseks:**

- Kasutage oma auto käivitami-  
seks ainult 12 V toiteallikat (akut  
või käivitusabiseadet).
- Ärge proovige käivitada oma  
autot käima lükates.

**i Kasulik teave**



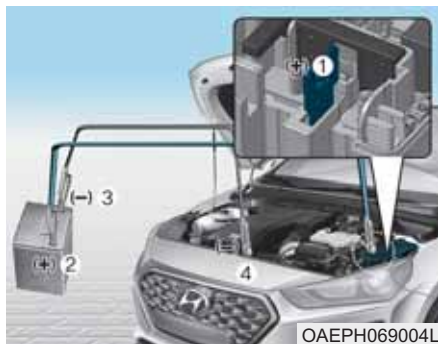
Valesse kohta minema visatud  
aku võib kahjustada keskkon-  
da ja inimeste tervist. Seepärast  
viige vana aku selleks ette näh-  
tud ametlikku jäätmekogumis-  
punkti.

**Juhtmetega käivitamise juhised**

1. Paigutage autod üksteisele piisa-  
valt lähedale, et juhtmed ulatuk-  
sid ühe auto juurest teiseni, kuid  
jälgige, et autod omavahel kokku  
ei puutuks.
2. Hoidke end eemal mootoriruumis  
asuvatest ventilaatoritest ja muu-  
dest liikuvatest osadest, isegi  
juhul, kui kumbki auto parajasti ei  
tööta.
3. Lülitage välja kõik elektrit tarbivad  
seadmed, nagu nt raadiod, tuled,  
kliimaseadmed jms. Pange käi-  
gukang mõlemas autos parkimis-  
asendisse P ning rakendage kor-  
ralikult mõlema auto seisupidur.  
Lülitage mõlema auto süüde välja  
(LOCK/OFF).

**i Kasulik teave**

Kuna teie auto aku asub pakiruumis,  
kasutage juhtmetega käivitamiseks  
spetsiaalset mootoriruumis asuvat  
ühendusklammeri.



4. Ühendage käivitusjuhtmed täpselt pildil näidatud järjekorras. Esmalt ühendage ühe käivitusjuhtme üks ots oma auto punase plussklemmiga (1).
5. Seejärel ühendage sama juhtme teine ots teises autos asuva (voolu andva aku) punase plussklemmiga (2).
6. Järgmisena ühendage teise käivitusjuhtme üks ots teises autos asuva voolu andva aku musta miinusklemmiga/kere maanduspunkti (3).

7. Seejärel ühendage sama juhtme teine ots oma autos asuva musta värvi negatiivse (–) kere maanduspunkti (4).

Jälgige, et käivitusjuhtmed ei puutuks midagi muud peale õigete ühendusklemmide või õige maanduse. Ärge nõjatuge juhtmete ühendamisel aku peale.

8. Käivitage teise auto mootor ning laske sellel kiirusega u 2000 p/min paar minutit töötada. Seejärel käivitage enda auto.

Kui teie auto ei käivitu ka pärast korduvaid käivituskatseid, vajab see tõenäoliselt hooldust. Sellisel juhul pöörduge abi saamiseks volitatud teenindusse. Kui auto aku tühjenemise põhjus on ebaselge, laske oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Eemaldage käivitusjuhtmed ühendamisele vastupidises järjekorras:

1. Eemaldage viimasena ühendatud käivitusjuhtme ots oma auto kere maanduspunkti küljest (4).
2. Järgmisena eemaldage sama juhtme teine ots teises autos asuva voolu andva aku musta miinusklemmi/kere maanduspunkti küljest (3).
3. Eemaldage teise käivitusjuhtme ots teises autos asuva (voolu andva aku) punase plussklemmi küljest (2).
4. Seejärel eemaldage sama juhtme teine ots oma auto punase plussklemmi küljest (1).

## KUI MOOTOR KUUMENEB ÜLE



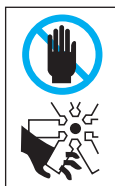
OAE068005

Kui jahutusvedeliku temperatuuri mõõdik näitab ülekuumenemist, kui märkate võimsuse vähenemist või kui kuulete valju kloppimist või vilinat, on mootor tõenäoliselt üle kuumenenud. Kui esineb mõni eelnimetatud tunnustest, tegutsege järgnevalt:

1. Sõitke lähima ohutu peatuskohani teeserval ning peatage auto.
2. Pange käigukang parkimisasendisse P ning rakendage seisu pidur.

3. Vaadake, kas mootoriruumist tuleb kuuma auru või mitte. Kui olukord on ohutu (kuuma auru ei tule), avage kapott ja kontrollige veepumba ühendust. Kui veepumba ühendus on lahti tulnud, seisake mootor, taastage veepumba ühendus ja käivitage siis uuesti mootor.
4. Lülitage kliimaseade sisse, valige kõrgeim temperatuur ja tugevaim õhuvool ning pange konditsioneer tööle.

### ⚠ HOIATUS



**Kui mootor töötab, hoidke oma käsi, riideid ja tööriistu viigastuste vältimiseks liikuvatest osadest (nt jahutusventilaatorist ja veorihmadest) eemal.**

5. Kui näidikuplokis on süttinud hooletuse hoiatustuli () , seisake otsekohe mootor ning võtke ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega. Kui aga põleb häire hoiatustuli () või kui mootoriruumist lekib jahutusvedelikku või tuleb kuuma auru, jätke mootor tööle ja mootoriruum lahti. See aitab mootoriruumi ventileerida ja mootorit jahutada.
6. Näidikuplokis asuvalt jahutusvedeliku temperatuuri mõõdikult on näha, kui jahutusvedelik on piisavalt jahtunud. Nüüd kontrollige jahutusvedeliku taset. Kui jahutusvedelikku pole piisavalt, kontrollige, ega radiaator, lõdvikud ja veepump või nende ühendused ei leki. Kui lekkeid ei esine, lisage jahutusvedelikku. Kui aga probleemid püsivad (hoiatustuled põlevad, vedelikku lekib või jahutusventilaator ei tööta korralikult) ja mootor võib seetõttu üle kuumeneda, seisake otsekohe mootor ja laske oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

## ⚠ HOIATUS



Ärge eemaldage mootori ja/või inverteri jahutusvedeliku paagi täite- või tühjendusavade kõrge kunagi siis, kui mootor ja radiaator on kuumad. Tuline jahutusvedelik ja aur võivad rõhu all välja pursata ning tekitada tõsisel keha-vigastusi.

Lülitage hübriidsüsteem välja ja oodake, kuni mootor on jahtunud. Isegi seejärel olge korgi eemaldamisel mootori ja/või inverteri jahutusvedeliku paagilt äärmiselt ettevaatlik. Pange paks riidelapp ümber korgi ja keerake seda siis aeglaselt vastupäeva kuni esimese takistuseni. Astuge samm tahapoole ja oodake, kuni ülerõhk on jahutussüsteemist väljunud. Kui olete kindel, et ülerõhk on väljunud, vajutage kork paksu riidelapi abil alla ja jätkake vastupäeva keeramist, kuni korgi saab eemaldada.

7. Kui te ei suuda ise ülekuumenemise põhjust välja selgitada, oodake, kuni mootori temperatuur on langenud normaaltasemeni. Kui jahutusvedelikku on lekke tõttu liiga väheks jäänud, siis lisage nüüd paaki ettevaatlikult jahutusvedelikku, et vedelikutase kerkiks paagis keskmisele tasemele.
8. Jätkake sõitu väga ettevaatlikult, jälgides pidevalt ülekuumenemisele osutavaid tundemärke. Kui mootor kuumeneb uuesti üle, soovime pöörduda abi saamiseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

## ⚠ ETTEVAATUST

- Suur jahutusvedeliku kadu viitab lekkele jahutussüsteemis. Sellisel juhul soovime lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Kui mootor on vähese jahutusvedeliku tõttu üle kuumenenud ning jahutusvedelikku lisatakse liiga järsult, võivad mootoris tekkida praod. Kahjustuste vältimiseks lisage jahutusvedelikku aeglaselt ja väikeste koguste kaupa.

## REHVIRÕHU KONTROLLSÜSTEEM (TPMS) (KUI ON VARUSTUSES)



- (1) Madala rehvirõhu hoiatustuli/  
rehvirõhu kontrollsüsteemi häire  
hoiatustuli
- (2) Madala rõhuga rehvi indikaator  
ja rehvirõhu näit (LCD-ekraanil)

### Rehvirõhu kontrollimine (kui on varustuses)



- Rõhku auto rehvides saab kontrol-  
lida näidikuploki LCD-ekraani info-  
režiimil (i) või sõiduabi režiimil  
(A).

### Vt osa „LCD-ekraani režiimid“ 3. peatükis.

- Rehvirõhu andmed ilmuvad ekraa-  
nile, kui olete pärast mootori käivita-  
mist paar minutit autoga sõitnud.
- Kui rehvirõhu andmeid pärast auto  
peatamist ekraanile ei ilmu, ilmub  
ekraanile teade „Drive to display“  
(sõitke andmete kuvamiseks). Kont-  
rollige rehvirõhke pärast sõitmist.

- Ekraanil näidatavad rehvirõhud või-  
vad erineda manomeetriga mõõde-  
tud rõhkudest.
- Soovi korral saate rehvirõhu ühikut  
LCD-ekraani kasutaja seadistuste  
režiimil muuta.
- psi, kpa, bar (**Vt osa „Kasutaja  
seadistuste režiim“ 3. peatükis.**)

## Rehvirõhu kontrollsüsteem

### HOIATUS

**Liiga kõrge või liiga madal rõhk lühendab rehvi kasutusiga, mõjub halvasti auto juhitavusele ning võib põhjustada rehvi ootamatu purunemise, mille tulemusel võib juht kaotada kontrolli auto liikumise üle ja teha avarii.**

Rehvirõhku peab kõikides rehvides (k.a varuratta rehvis, kui on varustuses) kontrollima kord kuus, kui rehvid on külmad, ning täitma õige rõhuni, mis on kindlaks määratud autotootja poolt. Need rõhud on kirjas auto küljes oleval rehvirõhkude kleebisel. (Kui teie autole on paigaldatud rehvid, mis on rehvirõhkude kleebisele märgitud rehvidest erinevas mõõdus, peate nende rehvide õige rehvirõhu ise välja selgitama.)

Sõiduohutuse suurendamiseks on teie auto varustatud rehvirõhu kontrollsüsteemiga (TPMS – Tire Pressure Monitoring System), mis annab hoiatustulega märku, kui rehvirõhk on ühes või mitmes rehvis langenud märgatavalt allapoole nõutavat taset. Kui see madala rehvirõhu hoiatustuli süttib, peatage esimesel võimalusel auto, kontrollige rehvid üle ja täitke vajadusel õige rõhuni. Kui rõhk on rehvis liiga madal, võib rehvi sõidu ajal üle kuumeneda ning seetõttu puruneda.

Liiga madal rehvirõhk põhjustab ka kütusekulu suurenemist ning rehviturvis kiiremat kulumist, samuti mõjub see halvasti auto juhitavusele ja pidurdusvõimele.

Pidage meeles, et rehvirõhu kontrollsüsteem ei asenda auto rehvide regulaarset ülevaatust ja hooldust. Õige rehvirõhu eest vastutab ikkagi auto juht ja seda ka juhul, kui rõhk pole veel langenud tasemeni, mille korral süttiks madala rehvirõhu hoiatustuli.

Teie auto rehvirõhu kontrollsüsteem on varustatud ka süsteemi häire hoiatustulega, mis annab märku rehvirõhu kontrollsüsteemis tekkinud häirest. Rehvirõhu kontrollsüsteemi häire hoiatustuli on ühendatud madala rehvirõhu hoiatustulega. Kui süsteemis tuvastatakse häire, vilgub see hoiatustuli umbes minut aega järjest ja jääb seejärel püsivalt põlema. Senikaua, kuni häiret ei ole kõrvaldatud, hakkab tuli samamoodi vilkuma ja jääb seejärel põlema iga kord, kui auto uuesti käivitatakse.

Kui häire hoiatustuli põleb, ei pruugi süsteem enam madalat rehvirõhku tuvastada ja sellest märku anda. TPMS-süsteemis võib tekkida häire mitmel eri põhjusel, sh uute rehvide või velgede paigaldamise tulemusel, mille tõttu rehvirõhu kontrollsüsteem ei saa enam korralikult töötada.

Alati, kui vahetate oma autol mõne rehvi või velje, kontrollige ka TPMS-süsteemi häire hoiatustuld. Nii näete kohe, kas rehvirõhu kontrollsüsteem saab ka pärast rehvide või velgede vahetamist oma tööd korralikult jätkata.



**NB!**

Laske süsteem volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida, kui esineb mõni järgnevalt loetletud süsteemi häirele viitavatest tunnusetest:

1. Madala rehvirõhu hoiatustuli/TPMS-süsteemi häire hoiatus tuli ei sütti u 3 sekundiks, kui süüde sisse lülitatakse (asendisse ON) või kui auto käivitatakse (sõiduvalmiduse indikaator tuli  süttib).
2. TPMS-süsteemi häire hoiatus tuli jääb pärast umbes üheminutist vilkumist püsivalt põlema.
3. Madala rõhuga rehvi indikaator jääb püsivalt ekraanile.



### Madala rehvirõhu hoiatustuli

### Madala rõhuga rehvi indikaator ja rehvirõhu näit



Kui ühes või mitmes rehvis on rõhk liiga madal, süttib nii madala rehvirõhu hoiatustuli kui ka madala rõhuga rehvi indikaator ning näidikuploki ekraanile ilmub asjakohane teade. Madala rõhuga rehvi indikaator näitab vastava rehvi juures süttiva tulega, millises rehvis (või rehvides) on rõhk liiga madal.

Kui emb-kumb neist hoiatustuledest süttib, vähendage otsekohe sõidukiirust, hoiduge järskudest pööretest ja olge valmis pikemaks pidurdusteekonnaks kui tavaliselt. Peatage esimesel võimalusel auto ja kontrollige auto rehvid üle. Täitke rehvid nõutava rõhuni, mis on kirjas auto rehvirõhkude kleebisel (see on kinnitatud juhipoelse keskkiilari välispaanelile).

Kui teil ei õnnestu jõuda lähima tankla või teenindusjaamani või kui lisatud õhk pääseb rehvist kohe uuesti välja, asendage tühjenenud rehvi ratast varurattaga.

Sel juhul jääb madala rehvirõhu hoiatustuli põlema ning TPMS-süsteemi häire hoiatustuli võib umbes 1 minut vilkuda ja siis püsivalt põlema jääda (kui sõidate autoga umbes 10 minutit järjest kiirusega üle 25 km/h). See olukord püsib seni, kuni lasete tühjenenud rehvi ära parandada ja selle siis uuesti auto alla paigaldada.

**ETTEVAATUST**

Talvel või külma ilmaga võib madala rehvirõhu hoiatustuli süttida, kui rehvirõhk reguleeriti normikohaseks sooja ilmaga. See ei tähenda seda, et auto rehvirõhu kontrollsüsteemis oleks häire. Põhjuseks on hoopis rõhu alanemine rehvis temperatuurilanguse mõjul.

Kui sõidate oma autoga soojast piirkonnast külma või vastupidi või kui välistemperatuur on järsult muutunud, kontrollige rõhud kõikides rehvides üle ning reguleerige vajadusel õigele tasemele.

**HOIATUS****Madala rehvirõhu ohud**

Kui rõhk on rehvides liiga madal, võib auto muutuda ebastabiilseks ning raskesti juhitavaks. Lisaks võib see põhjustada ka pidurdusteeconna pikenedust.

Pidev sõit rehvidega, milles rõhk on liiga madal, võib lõppeda rehvide ülekuumenemise ja purunemisega.

**Rehvirõhu kontrollsüsteemi häire hoiatustuli**

Kui rehvirõhu kontrollsüsteemis on tekkinud mingi probleem, jääb rehvirõhu kontrollsüsteemi häire hoiatustuli pärast umbes üheminutilist vilkumist pidevalt põlema.

Sellisel juhul soovitame lasta süsteemi esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

**NB!**

Kui rehvirõhu kontrollsüsteemis (TPMS) on tekkinud häire, ei ilmu madala rõhuga rehvi indikaatorit ekraanile, kui rõhk mõnes auto rehvis on liiga madal.

**NB!**

Rehvirõhu kontrollsüsteemi häire hoiatustuli võib pärast umbes üheminutilist vilkumist püsivalt põlema jääda ka juhul, kui viibite autoga elektriliinide või võimsate raadiosaatjate (näiteks politseijaoskondade, suurte büroohoone, te, raadio- ja telejaamade, militaarrajatiste, lennujaamade, sidemas-tide jms) läheduses.

Lisaks võib rehvirõhu kontrollsüsteemi (TPMS) häire hoiatustuli süttida ka juhul, kui rehvidele on paigaldatud lumeketid või kui autos kasutatakse mingeid elektroonika-seadmeid, näiteks sülearvutit, laadijaid, kaugkäivitus- või naviseadet vms. Need võivad häirida rehvirõhu kontrollsüsteemi normaalset tööd.

### Rehvi vahetamine, kui autol on rehvirõhu kontrollsüsteem

Kui rehvi puruneb, süttib nii madala rehvirõhu hoiatustuli kui ka madala rõhuga rehvi indikaator. Soovitame teil lasta purunenud rehvi esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses ära parandada. Kui see pole kohe võimalik, asendage purunenud rehvi varurattaga.

**NB!**

**Ärge kasutage tühjenenud rehvi parandamiseks ja/või täitmiseks mingeid HYUNDAI edasimüüja poolt heaks kiitmata torkeaukude parandusaineid. HYUNDAI edasimüüja poolt heaks kiitmata hermeetikud võivad rehvirõhu andurit kahjustada.**

Varurattal (kui on varustuses) ei ole rehvirõhu andurit. Kui vigastatud või tühjenenud rehvi ratast asendatakse varurattaga, jääb madala rehvirõhu hoiatustuli põlema. Kui sõidate autoga pärast varuratta paigaldamist umbes 10 minutit järjest kiirusega üle 25 km/h, jääb ka rehvirõhu kontrollsüsteemi häire hoiatustuli pärast umbes üheminutilist vilkumist püsivalt põlema.

Kui rehvirõhu anduriga varustatud originaalrehvi on taas õige rõhuni täidetud ja oma kohale auto all tagasi paigaldatud, kustub nii madala rehvirõhu hoiatustuli kui ka TPMS-süsteemi häire hoiatustuli pärast paariminutilist sõitu.

Kui hoiatustuled paariminutilise sõidu järel ei kustu, pöörduge palun volitatud HYUNDAI teenindusse.

Kõik rehvid (välja arvatud varuratta rehvi) on varustatud rehvirõhu anduriga, mis on paigaldatud rehvi sisse ventiili taha. Niisiis peate kasutama rehvirõhu kontrollsüsteemi jaoks sobivaid velgi. Kõige parem on, kui lasete oma auto velgi ja rehve hooldada alati volitatud HYUNDAI teeninduses.

Seda, kas rõhk rehvis on liiga madal, ei saa kindlaks teha vaid rehvi vaadates. Kasutage rehvirõhu mõõtmiseks alati kvaliteetset manomeetrit. Pidage meeles, et soojas rehvis (vahetult pärast sõitu) on rõhk alati kõrgem kui külmas rehvis.

„Külm rehv“ tähendab seda, et auto-  
ga pole vähemalt 3 viimast tundi sõi-  
detud või on viimase kolme tunni  
jooksul sõidetud alla 1,6 km.

Laske rehvidel enne rehvirõhu mõõt-  
mist alati maha jahtuda. Enne rehvi  
täitmist normikohase rõhuni veen-  
duge, et rehv on külm.

### HOIATUS

- Rehvirõhu kontrollsüsteem (TPMS) ei suuda teid hoiatada ootamatu ja tõsise rehvivigastuse korral, mis on tekkinud väliste tegurite, nt naelte vm teele sattunud prügi tõttu.
- Kui tunnete, et auto liikumine on muutunud ebastabiilseks, võtke jalg otsekohe gaasipedaalilt ära, vajutage pikka-  
misi kerge survega piduri-  
pedaali ja sõitke aeglaselt tur-  
valisse kohta tee servale.

### HOIATUS

Rehvirõhu kontrollsüsteemi ise-  
seisev reguleerimine, ümber-  
ehitamine või süsteemi osade  
eemaldamine mõjub halvasti  
süsteemi töökorrale ning süs-  
teem ei pruugi teid enam madala  
rehvirõhu või süsteemi häire  
korral hoiatada. Samuti võib sel-  
line isetegevus tühistada rehvi-  
rõhu kontrollsüsteemile antud  
garantii.

### HOIATUS

#### EUROOPA MUDEL

- Ärge muutke oma auto ehi-  
tust, sest see võib põhjustada  
häireid TPMS-süsteemi töös.
- Enamikul turul pakutavatest  
velgedest ei ole rehvirõhu  
andureid.

Asendusvajaduse korral soo-  
vitame teil kasutada üksnes  
volitatud HYUNDAI teenindus-  
est saadud originaalosi.

(jätkub)

### HOIATUS

(jätkub)

- Kui kasutate mujalt ostetud  
velgi, kasutage neid ainult  
koos HYUNDAI poolt heaks  
kiidetud rehvirõhu anduritega.  
Kui kasutate oma autot ilma  
rehvirõhu anduriteta või kui  
rehvirõhu kontrollsüsteem kor-  
ralikult ei tööta, ei pruugi teie  
auto läbida oma riigi kohustus-  
likku regulaarset tehnöölevaa-  
tust.

\*Kõik alltoodud perioodil Euroo-  
pas müüdnud autod peavad  
olema varustatud rehvirõhu  
kontrollsüsteemiga (TPMS):

- uued mudelid:  
alates 1. novembrist 2012
- olemasolevad mudelid:  
alates 1. novembrist 2014  
(aluseks esmase  
registreerimise kuupäev)

## KUI REHV PURUNE (VARURATTAGA MUDEL)

### ⚠ HOIATUS

Ratta vahetamine võib olla ohtlik. Rasketest või eluohtlikest kehavigastustest hoidumiseks järgige ratta vahetamisel kindlasti kõiki järgnevatel lehekülgedel toodud juhiseid!

### ⚠ ETTEVAATUST

Olge tungraua käepideme kasutamisel ettevaatlik ning ärge puudutage selle lamedat otsa. Lameda otsa teravad servad võivad kätte sisse löigata.

### Tungraud ja tööriistad



- (1) Tungraua käepide
- (2) Tungraud
- (3) Ratta mutrivõti

Tungraud, tungraua käepide ja ratta mutrivõti on hoiul pakiruumi põhja all asuvas panipaigas.

Tungraud on ette nähtud ainult ratta vahetamiseks hädaolukorras.



Keerake ratta kinnituspolti varuratta eemaldamiseks vastupäeva.

Varuratta hoiulepanekuks pange see samale kohale tagasi ja keerake ratta kinnituspolt päripäeva kinni.

Varuratta ja tööriistade kolisemise vältimiseks sõidu ajal pange need alati korralikult oma õigele kohale tagasi.



Kui ratta kinnituspolti on raske käsitsi lahti keerata, võite kasutada abivahendina tungraua käepidet.

1. Pange tungraua käepideme ots (1) ratta kinnituspoldi sisse.
2. Keerake ratta kinnituspolti tungraua käepidemega vastupäeva.

## Ratta vahetamine

### ⚠ HOIATUS

Auto võib tungraua pealt maha libiseda või veereda, põhjustades teile või lähedal viibijatele raskeid või koguni surmavaid kehavigastusi. Järgige alltoodud ohutusnõudeid:

- Ärge pange kunagi ühtki oma kehaosa tungrauale toetuva auto alla.
- Ärge proovige vahetada ratast KUNAGI sõiduteel keset sõidurada. Enne ratta vahetamist lükake auto ALATI täielikult tee pealt ära – tasase ja kõva aluspinnaga kohta liiklusest eemale. Kui te ei leia sõidutee ääres tugeva ja tasase pinnaga kohta, kutsuge appi puksiirteenust osutav firma.
- Pange tungraud ALATI vaid auto tõstmiseks mõeldud toetuspunkti alla. Ärge kasutage toetuspunktiks KUNAGI auto kaitseraudu ega mingeid muid auto osi.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Kasutage kindlasti vaid oma auto tungrauda.
- Kui auto on tungrauaga üles tõstetud, ärge käivitage mootorit ega jätke seda tööle.
- Kui tõstate autot tungrauaga, ärge lubage kellelgi autosse jääda.
- Hoidke lapsi sõiduteest ja tungrauaga tõstetavast autost eemal.

Järgige ratta vahetamiseks alltoodud juhiseid:

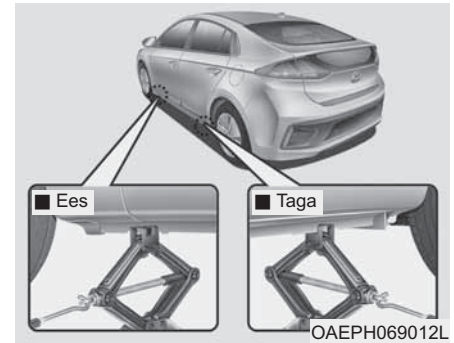
1. Parkige auto tasasele kõvale pinnale.
2. Pange käigukang parkimisasendisse P, rakendage korralikult seisupidur ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).
3. Lülitage sisse ohutuled.
4. Võtke ratta mutrivõti, tungraud, tungraua käepide ja varuratas autost välja.



5. Fikseerige tõkiskingadega nii eest kui tagant ratas, mis asub diagonaalselt vahetatava ratta vastas.



6. Keerake ratta kinnitusmutrid pildil näidatud järjekorras vastupäeva ühe täispöörde võrra lahti, kuid ärge eemaldage ühtegi mutrit enne, kui ratas on maast lahti tõstetud.



7. Pange tungraud vahetatava ratta juures raami all asuva spetsiaalse tungraua toetuspunkti alla. Tungraua toetuspunktideks on raami külge keevitatud plaadid, millel on tungraua fikseerimiseks kaks sätku. Ärge kasutage tungraua toetuspunktina kunagi ühtegi muud auto osa. Vastasel juhul võivad lävekarbiliistud kahjustuda.



OAEPH069013L

8. Pange käepide tungraua külge ja keerake päripäeva, tõstes autot just nii palju, et rehvi kerkiks maapinnalt lahti. Kontrollige, et auto seisaks tungraua kindlalt ja stabiilselt.

9. Keerake ratta kinnitusmutrid ratta mutrivõtmega lõpuni lahti ja võtke käsitsi poltide pealt ära. Eemaldage ratas poltidelt ja pange lapiti maapinnale, et see ei saaks vee-remata hakata. Puhastage poldid, paigalduspinnad ja velg sinna kogunenud mustusest ja prügist ära.

10. Paigaldage varuratas rattarummul olevatele poltidele.

11. Pange rattamutrid poltidele, nii et mutri peenem pool oleks vastu velge, ning keerake käsitsi kinni.

12. Laske auto tagasi maapinnale, keerates tungraua käepidet vastupäeva.



OLF064013

13. Keerake kõik rattamutrid pildil näidatud järjekorras ratta mutrivõtmega kinni. Kontrollige ja vajadusel pingutage iga mutrit veel üks kord, kuni kõik mutrid on kõvasti kinni. Soovitame teil lasta rattamutrid pärast rattavahetust esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida ja vajadusel õige pingutusmomentini pingutada. **Rattamutrite õige pingutusmoment on 11–13 kgf.m.**



Kui teil on olemas manomeeter, kontrollige nüüd rehvirõhku (vt õigeid rehvirõhke 8. peatüki osast „Rehvid ja veljed“). Kui rõhk on ettenähtust madalam või kõrgem, sõitke aeglaselt esimesse tanklasse või autoteenindusse ja reguleerige rõhk rehvis normikohaseks. Pange ventiilkork alati pärast rehvirõhu kontrollimist või reguleerimist kindlasti ventiilile tagasi. Kui korki tagasi ei panda, võib õhk hakata rehvist väljuma. Kui olete ventiilikorgi kaotanud, ostke esimesel võimalusel uus ja pange uuesti ventiilile peale. Pärast ratta vahetamist kinnitage vigastatud rehvi rats autos korralikult kohale ning pange tungraud ja tööriistad oma hoiukohta tagasi.

**NB!**

**Kontrollige esimesel võimalusel pärast varuratta paigaldamist selle rehvirõhku. Vajadusel reguleerige rõhk rehvis nõutavale tasemele.**



**ETTEVAATUST**

**Teie autol on meeterkeermega rattapoldid ja mutrid. Ratta vahetamisel jälgige, et samad mutrid, mis eemaldatakse, pandaks oma kohale ka tagasi. Kui peate mutrid uutega asendama, kontrollige, et uued mutrid oleks samuti meeterkeermega. Vastasel juhul võivad rattapoldid viga saada ja ratast ei õnnestu korralikult rummu külge kinnitada. Kahtluse korral soovitame küsida nõu volitatud HYUNDAI teenindusest.**

Kui tungraud, rattamutrid, poldid või muud rattavahetusega seotud osad või tööriistad on kahjustatud või halvas seisundis, ärge proovige ise ratast vahetada, vaid kutsuge kohale autoabi või puksiirauto.

Kontrollige ja pingutage rattamuttreid, kui olete pärast ratta vahetamist läbinud üle 50 km. Kui olete sõitnud üle 1000 km, kontrollige rattamuttreid veel kord.

**Ajutise varuratta kasutamine (kui on varustuses)**

Väikses mõõdus ajutist varuratast tohib kasutada ainult hädaolukordades. Kui autole on paigaldatud ajutine varuratas, sõitke ettevaatlikult ja järgige alati asjakohaseid ohutusnõudeid.



**HOIATUS**

**Väikses mõõdus ajutise varuratta purunemise ja juhitavuse kaotamisest põhjustatud võimaliku liiklusõnnetuse vältimiseks:**

- Kasutage ajutist varuratast ainult hädaolukorras.
- Ärge sõitke KUNAGI kiiremini kui 80 km/h.
- Ärge ületage auto maksimaalset kandevõimet ega ajutise varuratta küljele märgitud kandevõimet.
- Väikses mõõdus ajutine varuratas pole mõeldud pidevaks kasutamiseks. Ajutise varuratta kahjustamise ja purunemise vältimiseks laske originaalrehv esimesel võimalusel ära parandada või uuega asendada.

Kui autole on paigaldatud ajutine varuratas:

- Pärast ajutise varuratta paigaldamist kontrollige selle rehvirõhku. Rõhk ajutise varuratta rehvis peab olema 420 kPa (60 psi).
- Kui autole on paigaldatud väikses mõõdus ajutine varuratas, ärge minge autot pesema automaatpesulasse.
- Ärge paigaldage oma auto ajutist varuratast ühelegi teisele sõidukile. See varuratas on konstrueeritud spetsiaalselt vaid teie auto jaoks.
- Ajutise varuratta turvis peab vastu lühemat aega kui tavalise rehvi turvis. Kontrollige ajutise varuratta rehvi regulaarselt ja asendage kulunud rehvi uue, täpselt samas mõõdus ja sama tüüpi rehvi ning paigaldage see samale veljele.
- Ärge kasutage korraka mitut väikses mõõdus ajutist varuratast.
- Ärge vedage autoga järelhaagist, kui autole on paigaldatud ajutine varuratas.

### NB!

**Kui auto originaalrehv ja velg on pärast parandamist auto alla tagasi paigaldatud, tuleb rattamutrid õige pingutusmomendini kinni keerata. Rattamutrite õige pingutusmoment on 11–13 kgf.m.**

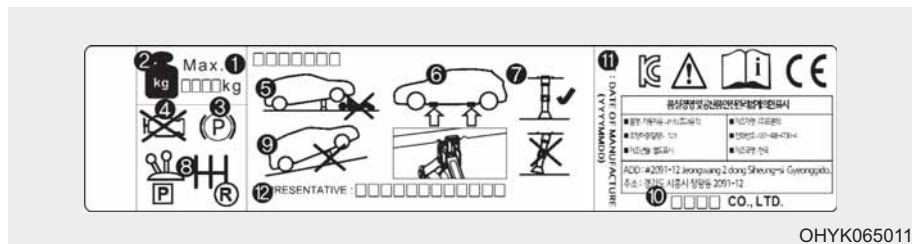


### ETTEVAATUST

**Väikses mõõdus ajutise varuratta ja auto kahjustamise vältimiseks:**

- Valige sobiv sõidukiirus lähtuvalt hetke teeoludest ning sõitke piisavalt aeglaselt, et suudaksite vältida võimalikke ohte, nt löökauke või kividid.
- Vältige sõitmist üle igasuguste takistuste. Ajutise varuratta diameeter on väiksem kui täismõõdus ratta oma ning seetõttu on auto kliirens umbes 25 mm võrra väiksem.
- Ärge kasutage ajutisel varurattal lumekette. Kuna varuratas on väiksem, pole lumekett sellele rehville paras.
- Väikses mõõdus ajutise varuratta rehvi ei tohi kasutada ühelgi teisel rattaveljel, nagu ei tohi ka täismõõdus ratta rehve, talverehve ega ilukilpe paigaldada varuratta veljele.

## Tungraua silt



Tegelik tungraua silt võib pildil kujutatud sildist erineda.

Täpsed andmed leiate tungrauale kinnitatud sildilt.

1. Mudeli nimetus
2. Suurim lubatud koormus
3. Tungraua kasutamise ajaks tuleb rakendada seisupidur.
4. Tungraua kasutamise ajaks tuleb mootor välja lülitada.
5. Tungrauale toetuva auto alla minna on keelatud.
6. Kasutage tungraua jaoks ette nähtud toetuspunkte raami all.
7. Tungraud peab auto tõstmisel olema toetuspunkti all vertikaalasendis (mitte kaldu).
8. Kui autol on käsikäigukast, pange sisse tagasikäik (R); kui autol on topeltsiduriga käigukast, pange käigukang parkimisasendisse (P).
9. Tungrauda peab alati kasutama ühetasasel tugeval horisontaalpinnal.
10. Tungraua tootja
11. Tootmiskuupäev
12. Esindaja firma ja aadress

## Tungraua EÜ vastavusdeklaratsioon

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                       |
| <b>EC Declaration of Conformity</b><br>according to EC Machinery Directive 2006/42/EC                                                                                                                                                      |                                                                                                                                       |
| We, <b>SAMKI IND. CO., LTD.</b><br># 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea<br>declare under our sole responsibility that the product                                                                                                       |                                                                                                                                       |
| <b>Product</b>                                                                                                                                                                                                                             | : Jack Assembly                                                                                                                       |
| <b>Type Designation(s)</b>                                                                                                                                                                                                                 | : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg<br>Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg<br>Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg |
| <b>Serial No.</b>                                                                                                                                                                                                                          | : N/A                                                                                                                                 |
| <b>Year of Manufacture</b>                                                                                                                                                                                                                 | : 2013                                                                                                                                |
| to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):                                                                                                                          |                                                                                                                                       |
| EN ISO12100<br>(2010)                                                                                                                                                                                                                      | Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction                                              |
| EN ISO12100-2/A1<br>(2009)                                                                                                                                                                                                                 | Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles                                    |
| EN 1494/A1<br>(2008)                                                                                                                                                                                                                       | Mobile or movable jacks and associated lifting equipment                                                                              |
| following the provisions of Directive(s):                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                       |
| 2006/42/EC                                                                                                                                                                                                                                 | Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)                              |
| Ulsan , Korea / Jul 25 2013      Hyun Duck Cho      President <br>(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person) |                                                                                                                                       |
| * T.C.F Compiling Person: <u>Safenet Limited (European Notified body : 1674 )</u><br><u>Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England</u>                                                                                |                                                                                                                                       |

JACKDOC14S

## KUI REHV PURUNE (KUI VARUSTUSSE KUULUB REHVI KIIRREMONDI KOMPLEKT)

### Tüüp A



Kasutusohutuse tagamiseks lugege tähelepanelikult läbi ja järgige hoolikalt kõiki järgnevatel lehekülgedel toodud juhiseid.

- (1) Kompessor
- (2) Hermeetiku pudel

Rehvi kiirremondi komplekt on mõeldud vaid rehvi ajutiseks parandamiseks. Laske vigastatud rehvi esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle vaadata ja korda teha.



### ETTEVAATUST

**Kui vigastatud on korraga kaks või enam rehvi, ärge rehvi kiirremondi komplekti kasutage. Komplekti kuulub vaid üks pudel hermeetikut, mis on ette nähtud ainult ühe rehvi parandamiseks.**



### HOIATUS

**Ärge kasutage kiirremondi komplekti rehvi külgedesse tekkinud torkeaukude parandamiseks. Selle tulemusel võib rehvi puruneda ja juhtuda liiklusõnnetus.**



### HOIATUS

**Laske rehvi esimesel võimalusel korralikult ära parandada. Kui rehvi on kiirremondi komplekti abil täidetud, võib rõhk selles igal hetkel uuesti langeda.**

### Sissejuhatus

Tänu rehvi kiirremondi komplektile (Tire Mobility Kit) saate sõitu jätkata ka juhul, kui rehvi sisse on tekkinud torkeauk.

Kompessorist ja hermeetikust koosneva komplekti abil saab kiiresti ja mugavalt ära parandada enamiku naelte jm teravate esemete poolt sõiduauto rehvi tekitatud aukudest ning rehvi siis uuesti täis pumbata.

Kui olete rehvi ära parandanud ja tulemust kontrollinud, võite parandatud rehaviga ettevaatlikult sõita veel kuni 200 km kiirusega kuni 80 km/h, et jõuda rehvi vahetamiseks auto-teenindusse või rehvfirmasse.

Võib juhtuda, et mõnda rehvi (eriti suuremate torkeaukudega või külgselina vigastustega) pole võimalik õhukindlalt parandada.

Rehvirõhu alanemine võib rehvi sõidumadusi tuntavalt halvendada. See pärast peaksite vältima järske pöördeid ja muid äkilisi manöövreid, eriti juhul, kui autos on raske koorem või veate järelhaagist.

Rehvi kiirremondi komplekt ei ole ette nähtud rehvi püsivaks parandamiseks ja seda tohib kasutada korraga vaid ühe rehvi remondiks.

Järgnevalt kirjeldatakse sammhaaval, kuidas auk rehvis ajutiselt väga lihtsalt ja usaldusväärselt ära parandada.

Lugege kindlasti läbi ka osa „Nõuandeid rehvi kiirremondi komplekti ohutuks kasutamiseks“.

### HOIATUS

**Kui sõitu on jätkatud hoolimata sellest, et rehvi on tühi või selle rõhk liiga madal, ja rehvi on seetõttu tugevalt viga saanud, ärge rehvi kiirremondi komplekti kasutage.**

**Selle komplektiga saab parandada ainult neid torkeauke, mis on tekkinud rehvi veerepinna turvisesse.**

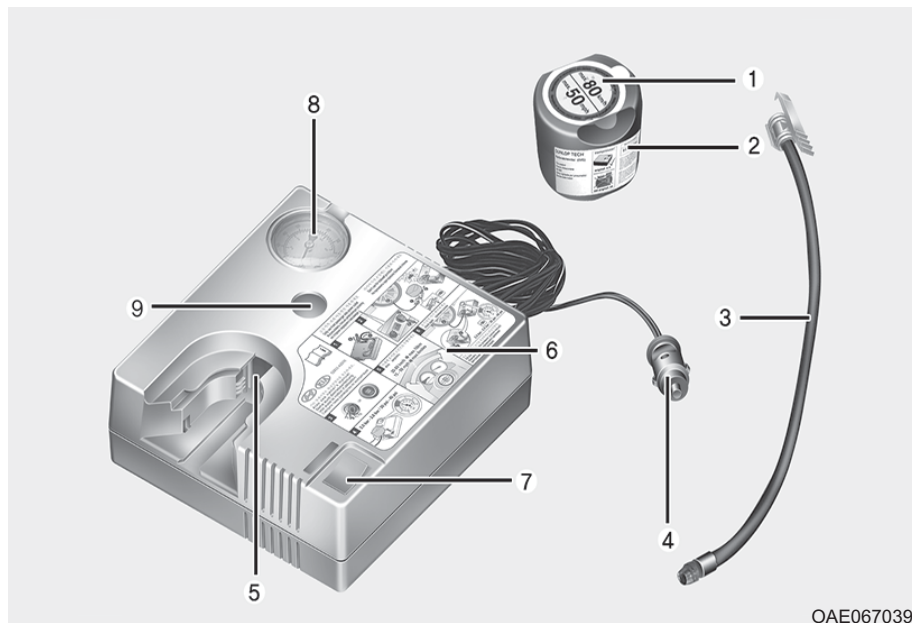
### **Nõuandeid rehvi kiirremondi komplekti ohutuks kasutamiseks**

- Parkige auto teeservale, et asuksite rehvi kiirremondi komplekti kasutamise ajal liiklusest eemal.
- Rakendage alati seisupidur, et auto ei saaks mingil juhul liikuda, isegi juhul, kui auto asub tasasel pinnal.
- Ärge kasutage seda komplekti mootorrattaste, jalgrattaste või mis tahes muud tüüpi rehvide jaoks.

- Kasutage rehvi kiirremondi komplekti ainult sõiduauto rehvide parandamiseks ja/või täitmiseks. Rehvi kiirremondi komplektiga saab parandada ainult neid torkeauke, mis on tekkinud rehvi veerepinna turvisesse.
- Enda ohutuse tagamiseks ärge kasutage kiirremondi komplekti, kui lisaks rehvidele on viga saanud ka ratta velg.
- Kiirremondi komplekti kasutamine ei pruugi anda soovitud tulemust, kui auk rehvis on suurem kui umbes 6 mm.  
Kui rehvi ei õnnestu kiirremondi komplekti abil sõidukorda saada, soovitage võtta ühendust lähima HYUNDAI esindusega.
- Ärge kasutage rehvi kiirremondi komplekti, kui rehvi on tugevalt viga saanud, kuna tühja või peaaegu tühja rehvi puhul on sõitu pikemat aega jätkatud.
- Ärge eemaldage mingeid võõrkehi – nagu näiteks naelu või kruve – mis on rehvi läbi tunginud.
- Eeldusel, et auto on õues, jätke mootor tööle. Vastasel juhul võib töötav kompressor auto aku tühjendada.

- Ärge jätke rehvi kiirremondi komplekti selle kasutamise ajal kunagi järelevalveta.
- Ärge laske kompressoril töötada korraga kauem kui 10 minutit, muidu võib see üle kuumeneda.
- Ärge kasutage rehvi kiirremondi komplekti juhul, kui ümbritsev temperatuur on madalam kui -30 °C.
- Kui hermeetikut satub nahale, peske see koht nahal rohke veega korralikult puhtaks. Nahaärrituse tekkimisel pöörduge arsti poole.
- Kui hermeetikut läheb teile silma, loputage silmi puhta veega vähemalt 15 minutit järjest. Kui ärritus püsib, pöörduge arsti poole.
- Kui neelate hermeetikut kogemata alla, loputage suu korralikult puhtaks ja jooge palju vett. Kui hermeetikut neelanud inimene kaotab teadvuse, ärge proovige talle midagi sisse joota või sööta, vaid pöörduge otsekohe arsti poole.
- Hermeetiku pikaajalise mõju tulemusel võivad kehakoed ja organid (nt neerud vm) kahjustuda.

## Rehvi kiirremendi komplekti osad



OAE067039

1. Kiirusepiirangu kleebis
  2. Hermeetiku pudel koos kiirusepiirangu kleebisega
  3. Täitevoolik (hermeetiku pudeli ühendamiseks rehvi ventiiliga)
  4. Pistikuga toitejuhe ühendamiseks voolupesaga
  5. Pudelipesa
  6. Kompressor
  7. Sisse/välja-lüliti
  8. Manomeeter rehvirõhu mõõtmiseks
  9. Rõhualandusventiili nupp
- Toitejuhe ja ühendusvoolik on hoiul kompressori korpuses.

Järgige kõiki juhiseid täpselt õiges järjekorras, vastasel juhul võib hermeetik rõhu all välja pursata.

## ⚠ HOIATUS

Ärge kasutage kõlblikkusaja ületanud hermeetikut (s.t pudelile märgitud kõlblikkusaeg on möödunud). See võib rehvi purunemisriski suurendada.

## ⚠ HOIATUS

- Hoidke hermeetikut lastele kättesaamatus kohas.
- Olge ettevaatlik, et hermeetikut ei satuks silma.
- Ärge pange hermeetikut suhu ega neelake alla.

## Rehvi kiirremondi komplekti kasutamine

### ⚠ HOIATUS



Eemaldage hermeetiku pudelilt (2) kiirusepiirangu kleebis (1) ning kinnitage see autos hästi nähtavale kohale (nt roolile). See tuletab juhile meelde, et ei tohi liiga kiiresti sõita.

1. Raputage hermeetiku pudelit (2) enne selle kasutamist.



2. Ühendage täitevoolik (3) hermeetiku pudeli (2) ühendusavaga.
3. Keerake hermeetiku pudel tagurpidi (põhi üles) ja pange siis kompressori korpuses asuvasse pudelipessa (5).
4. Jälgige, et te ei vajutaks mingil juhul kompressori rõhualandusventiili nuppu (9).





5. Keerake auguga rehvi ventiililt kork ära ja keerake hermeetiku pudeli küljes olev täitevoolik (3) ventiili külge.
6. Kontrollige, et kompressor oleks välja lülitatud (lüli asendis OFF).



## ETTEVAATUST

Kinnitage hermeetiku täitevoolik korralikult ventiili külge. Vastasel juhul võib hermeetik hakata tagasi voolama ning täitevooliku ummistada.



7. Pange kompressori toitejuhtme pistik (4) auto voolu pesse.
  8. Kui auto on käivitatud (sõiduvalmiduse indikaator tuli  põleb), lülitage kompressor sisse ning laske sellel umbes 5–7 minutit järjest töötada, et rehvi hermeetikuga ettenähtud rõhuni täita. (**Õiged rehvirõhke vaadake 8. peatükist, osast „Rehvid ja veljed“.**) Milline on rõhk rehvis kohe pärast hermeetikuga täitmist, pole oluline, sest seda kontrollitakse ja korrigeritakse hiljem.
- Hoiduge rehvi ületäitmisest ning püsige rehvi täitmise ajal sellest ohutus kauguses.



## ETTEVAATUST

Ärge sõitke oma autoga, kui rõhk on mõnes rehvis langenud alla 200 kPa (29 psi). Tühjenenud rehvi võib ootamatult puruneda ja põhjustada avarii.

9. Lülitage kompressor välja.

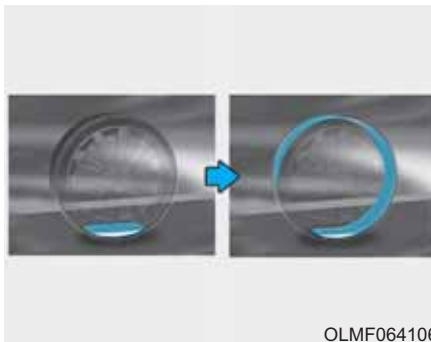
10. Eemaldage voolik hermeetiku pudeli ja rehvi ventiili küljest.

Pange rehvi kiirremondi komplekt autosse oma kohale tagasi.



## HOIATUS

Ärge jätke mootorit pikaks ajaks tööle halvasti ventileeritud kohas. Vastasel juhul võite saada süsinikoksiidi (vingugaasi) mürgistuse või koguni lämbuda.



### Hermeetiku ühtlane jaotamine rehvis

11. Sõitke autoga otsekohe umbes 7–10 km või 10 minutit järjest, et hermeetik saaks rehvis ühtlaselt laiali minna ja torkeaugu sulgeda.

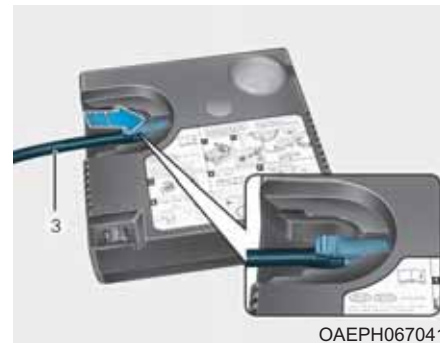
Ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h ning võimalusel ärge laske sõidukiirusel langeda alla 20 km/h.

Kui tunnete sõidu ajal ebatavalist vibreerimist, märkate muutusi auto käitumises või kostab müra, vähendage kiirust ja sõitke ettevaatlikult esimese turvalise teeäärse peatumiskohani.

Helistage abi saamiseks autoabi- või puksiirteenust osutavale firmale.

### Rehvirõhu kontrollimine

1. Kui olete läbinud umbes 7–10 km (või olete sõitnud umbes 10 minutit), peatage auto ohutus kohas.



2. Ühendage täitevoolik (3) otse kompressoriga.



3. Ühendage kompressoriga ühendatud täitevooliku (3) teine ots rehvi ventiiliga.
4. Pange kompressori toitejuhtme pistik (4) auto voolu pesse.

5. Reguleerige rõhk rehvis normikohaseks.

Kui süüde on sees, tegutsege järgnevalt:

- Kui rehvirõhk on liiga madal:

Lülitage kompressor sisse. Hetkel rehvis oleva rõhu kontrollimiseks lülitage kompressor korra välja.

- Kui rehvirõhk on liiga kõrge:

Vajutage kompressori rõhualandusventiili nuppu (9).

### **i** Kasulik teave

Kui kompressor töötab, võib manomeetri näit olla tegelikust rehvirõhust suurem. Et manomeetri näit oleks täpne, peab kompressor olema välja lülitatud.



### **ETTEVAATUST**

**Rehvirõhu andur (kui varustuses on rehvirõhu kontrollsüsteem)**

Kui asendate rehvi uuega, tuleb rehvirõhu andur ja velg neile sattunud hermeetikust ära puhastada ning rõhuandurid üle kontrollida. Laske seda teha volitatud teeninduses.

### **i** Kasulik teave

Kui lasete vigase rehvi ära parandada või uuega asendada ja paigaldate rehvi koos veljega tagasi oma kohale, keerake rattamutrid korralikult kinni – õige pingutusmoment on 11–13 kgf·m.

## Tüüp B



Kasutusohutuse tagamiseks lugege tähelepanelikult läbi ja järgige hoolikalt kõiki järgnevatel lehekülgedel toodud juhiseid.

(1) Kompessor

(2) Hermeetiku pudel

Rehvi kiirremondi komplekt on mõeldud vaid rehvi ajutiseks parandamiseks. Laske vigastatud rehvi esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduses üle vaadata ja korda teha.



### ETTEVAATUST

**Kui vigastatud on korraga kaks või enam rehvi, ärge rehvi kiirremondi komplekti kasutage. Komplekti kuulub vaid üks pudel hermeetikut, mis on ette nähtud ainult ühe rehvi parandamiseks.**



### HOIATUS

**Ärge kasutage kiirremondi komplekti rehvi külgedesse tekkinud torkeaukude parandamiseks. Selle tulemusel võib rehvi puruneda ja juhtuda liiklusõnnetus.**



### HOIATUS

**Laske rehvi esimesel võimalusel korralikult ära parandada. Kui rehvi on kiirremondi komplekti abil täidetud, võib rõhk selles igal hetkel uuesti langeda.**

## Sissejuhatus

Tänu rehvi kiirremondi komplektile (Tire Mobility Kit) saate sõitu jätkata ka juhul, kui rehvi sisse on tekkinud torkeauk.

Kompessorist ja hermeetikust koosneva komplekti abil saab kiiresti ja mugavalt ära parandada enamiku naelte jm teravate esemete poolt sõiduauto rehvi tekitatud aukudest ning rehvi siis uuesti täis pumbata.

Kui olete rehvi ära parandanud ja tulemust kontrollinud, võite parandatud rehliga ettevaatlikult sõita veel kuni 200 km kiirusega kuni 80 km/h, et jõuda rehvi vahetamiseks auto-teenindusse või rehvfirmasse.

Võib juhtuda, et mõnda rehvi (eriti suuremate torkeaukudega või külgselina vigastustega) pole võimalik õhukindlalt parandada.

Rehvirõhu alanemine võib rehvi sõidumadusi tuntavalt halvendada. See pärast peaksite vältima järske pöördeid ja muid äkilisi manöövreid, eriti juhul, kui autos on raske koorem või veate järelhaagist.

Rehvi kiirremondi komplekt ei ole ette nähtud rehvi püsivaks parandamiseks ja seda tohib kasutada korraga vaid ühe rehvi remondiks.

Järgnevalt kirjeldatakse sammhaaval, kuidas auk rehvis ajutiselt väga lihtsalt ja usaldusväärselt ära parandada.

Lugege kindlasti läbi ka osa „Nõuandeid rehvi kiirremondi komplekti ohutuks kasutamiseks“.

### ⚠ HOIATUS

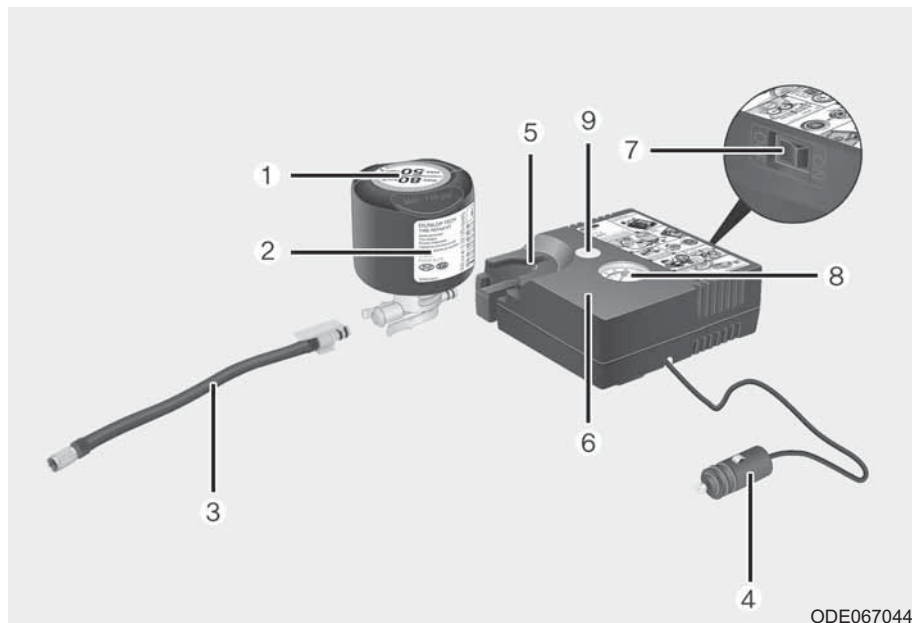
**Kui sõitu on jätkatud hoolimata sellest, et rehvi on tühi või selle rõhk liiga madal, ja rehvi on seetõttu tugevalt viga saanud, ärge rehvi kiirremondi komplekti kasutage.**

**Selle komplektiga saab parandada ainult neid torkeauke, mis on tekkinud rehvi veerepinna turvisesse.**

### **Nõuandeid rehvi kiirremondi komplekti ohutuks kasutamiseks**

- Parkige auto teeservale, et asuksite rehvi kiirremondi komplekti kasutamise ajal liiklusest eemal.
- Rakendage alati seisupidurit, et auto ei saaks mingil juhul liikuda, isegi juhul, kui auto asub tasasel pinnal.
- Ärge kasutage seda komplekti mootorrataste, jalgrataste või mis tahes muud tüüpi rehvide jaoks.
- Kasutage rehvi kiirremondi komplekti ainult sõiduauto rehvide parandamiseks ja/või täitmiseks. Rehvi kiirremondi komplektiga saab parandada ainult neid torkeauke, mis on tekkinud rehvi veerepinna turvisesse.
- Ärge kasutage seda komplekti mootorrataste, jalgrataste või mis tahes muud tüüpi rehvide jaoks.
- Enda ohutuse tagamiseks ärge kasutage kiirremondi komplekti, kui lisaks rehville on viga saanud ka ratta velg.
- Kiirremondi komplekti kasutamine ei pruugi anda soovitud tulemust, kui auk rehvis on suurem kui umbes 6 mm. Kui rehvi ei õnnestu kiirremondi komplekti abil sõidukorda saada, soovitame võtta ühendust lähima HYUNDAI esindusega.
- Ärge kasutage rehvi kiirremondi komplekti, kui rehvi on tugevalt viga saanud, kuna tühja või peaaegu tühja rehvi puhul on sõitu pikemat aega jätkatud.
- Ärge eemaldage mingeid võõrkehi – nagu näiteks naelu või kruve – mis on rehvi läbi tunginud.
- Ärge jätke rehvi kiirremondi komplekti selle kasutamise ajal kunagi järelevalveta.
- Eeldusel, et auto on õues, jätke auto tööle (nii et sõiduvalmiduse indikaator tuli  põleb). Vastasel juhul võib töötav kompressor auto aku tühendada.
- Ärge laske kompressoril töötada korraga kauem kui 10 minutit, muidu võib see üle kuumeneda.
- Ärge kasutage rehvi kiirremondi komplekti juhul, kui ümbritsev temperatuur on madalam kui -30 °C.
- Kui hermeetikut satub nahale, peske see koht nahal rohke veega korralikult puhtaks. Nahaärrituse tekkimisel pöörduge arsti poole.
- Kui hermeetikut läheb teile silma, loputage silmi puhta veega vähemalt 15 minutit järjest. Kui ärritus püsib, pöörduge arsti poole.
- Kui neelate hermeetikut kogemata alla, loputage suu korralikult puhtaks ja jooge palju vett. Kui hermeetikut neelanud inimene kaotab teadvuse, ärge proovige talle midagi sisse joota või süüta, vaid pöörduge otsekohe arsti poole.
- Hermeetiku pikaajalise mõju tulemusel võivad kehakoed ja organid (nt neerud vm) kahjustuda.

## Rehvi kiirremondi komplekti osad



1. Kiirusepiirangu kleebis
  2. Hermeetiku pudel koos kiirusepiirangu kleebisega
  3. Täitevoolik (hermeetiku pudeli ühendamiseks rehvi ventiiliga)
  4. Pistikuga toitejuhe ühendamiseks voolupesaga
  5. Pudelipesa
  6. Kompressor
  7. Sisse/välja-lüliti
  8. Manomeeter rehvirõhu mõõtmiseks
  9. Rõhualandusventiili nupp
- Toitejuhe ja ühendusvoolik on hoiul kompressori korpuses.

Järgige kõiki juhiseid täpselt õiges järjekorras, vastasel juhul võib hermeetik rõhu all välja pursata.

## ⚠ HOIATUS

Ärge kasutage kõlblikkusaja ületanud hermeetikut (s.t pudelile märgitud kõlblikkusaeg on möödunud). See võib rehvi purunemisrisiki suurendada.

## ⚠ HOIATUS

- Hoidke hermeetikut lastele kättesaamatus kohas.
- Olge ettevaatlik, et hermeetikut ei satuks silma.
- Ärge pange hermeetikut suhu ega neelake alla.

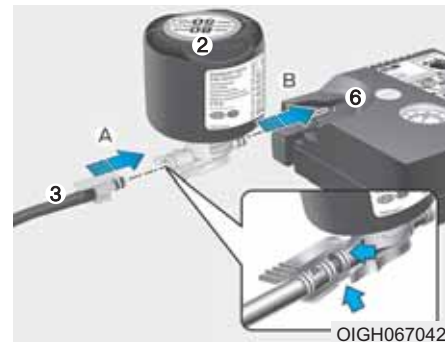
## Rehvi kiirremondi komplekti kasutamine

## ⚠ HOIATUS



Eemaldage hermeetiku pudeli (2) kiirusepiirangu kleebis (1) ning kinnitage see autos hästi nähtavale kohale (nt roolile). See tuleb juhile meelde, et ei tohi liiga kiiresti sõita.

1. Raputage hermeetiku pudelit (2) enne selle kasutamist.



2. Ühendage täitevoolik (3) hermeetiku pudeliga (2) vastavalt noolele A ja hermeetiku pudel kompressoriga (6) vastavalt noolele B.
3. Kontrollige, et kompressor oleks välja lülitatud (lülitis asendis OFF).



4. Keerake auguga rehvi ventiililt kork ära ja keerake hermeetiku pudeli küljes olev täitevoolik (3) ventiili külge.

**NB!**

Kinnitage hermeetiku täitevoolik korralikult ventiili külge. Vastasel juhul võib hermeetik hakata tagasi voolama ning täitevooliku ummistada.



5. Pange kompressori toitejuhtme pistik (4) auto voolu pesse.
6. Kui auto on käivitatud (sõiduvalmiduse indikaator tuli  põleb), lülitage kompressor sisse ning laske sellel umbes 5–7 minutit järjest töötada, et rehvi hermeetikuga ettenähtud rõhuni täita. **(Õiged rehvirõhke vaadake 8. peatükist, osast „Rehvid ja veljed“.)** Milline on rõhk rehvis kohe pärast hermeetikuga täitmist, pole oluline, sest seda kontrollitakse ja korrigeeritakse hiljem.
- Hoiduge rehvi ületäitmisest ning püsige rehvi täitmise ajal sellest ohutus kauguses.





## ETTEVAATUST

Ärge sõitke oma autoga, kui rõhk on mõnes rehvis langenud alla 200 kPa (29 psi). Tühjenenud rehvi võib ootamatult puruneda ja põhjustada avariit.

7. Lülitage kompressor välja.

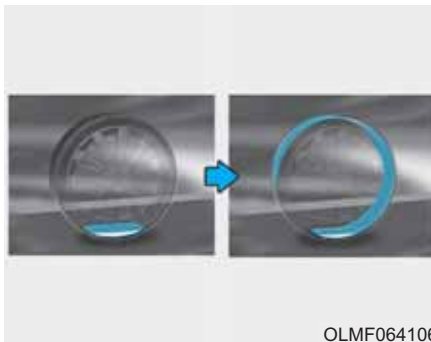
8. Eemaldage voolik hermeetiku pudeli ja rehvi ventiili küljest.

Pange rehvi kiirremondi komplekt autosse oma kohale tagasi.



## HOIATUS

Ärge jätke mootorit pikaks ajaks tööle halvasti ventileeritud kohas. Vastasel juhul võite saada süsinikoksiidi (vingugaasi) mürgistuse või koguni lämbuda.



### Hermeetiku ühtlane jaotamine rehvis

9. Sõitke autoga otsekohe umbes 7–10 km või 10 minutit järjest, et hermeetik saaks rehvis ühtlaselt laiali minna ja torkeaugu sulgeda.

Ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h ning võimalusel ärge laske sõidukiirusel langeda alla 20 km/h.

Kui tunnete sõidu ajal ebatavalist vibreerimist, märkate muutusi auto käitumises või kostab müra, vähendage kiirust ja sõitke ettevaatlikult esimese turvalise teeäärse peatumiskohani.

Helistage abi saamiseks autoabi- või puksiirteenust osutavale firmale.

### Rehvirõhu kontrollimine

1. Kui olete läbinud umbes 7–10 km (või olete sõitnud umbes 10 minutit), peatage auto ohutus kohas.



2. Ühendage täitevoolik (3) otse kompressoriga.



3. Ühendage kompressoriga ühendatud täitevooliku (3) teine ots rehvi ventiiliga.
4. Pange kompressori toitejuhtme pistik (4) auto voolupessa.

5. Reguleerige rõhk rehvis normikohaseks.

Kui süüde on sees, tegutsege järgnevalt:

**- Kui rehvirõhk on liiga madal:**

Lülitage kompressor sisse. Hetkel rehvis oleva rõhu kontrollimiseks lülitage kompressor kor-raks välja.

**- Kui rehvirõhk on liiga kõrge:**

Vajutage kompressori rõhualan-dusventiili nuppu (9).

**NB!**

**Ärge laske kompressoril töötada korraga kauem kui 10 minutit, muidu võib see üle kuumeneda ja kahjustuda.**

**i Kasulik teave**

Kui kompressor töötab, võib manomeetri näit olla tegelikust rehvirõhust suurem. Et manomeetri näit oleks täpne, peab kompressor olema välja lülitatud.



**ETTEVAATUST**

Kui rõhk rehvis ei püsi nõutaval tasemel, sõitke autoga veel teist korda, vt osa „Hermeetiku üht-lane jaotamine rehvis“. Seejärel korrake punkte 1 kuni 4.

Rehvi parandamisest kiirremon-di komplekti abil ei pruugi kasu olla, kui rehvi vigastus on suu-rem kui umbes 4 mm.

Kui rehvi ei õnnestu kiirremondi komplekti abil sõidukorda saa-da, soovitame pöörduda volita-tud HYUNDAI teeninduse poole.

### HOIATUS

Sõitmiseks peab rehvirõhk olema vähemalt 220 kPa (32 psi). Kui rõhk on madalam, ärge sõitu jätkake.

Helistage abi saamiseks autoabi- või puksiirteenust osutavale firmale.

### ETTEVAATUST

Rehvirõhu andur (kui varustuses on rehvirõhu kontrollsüsteem)

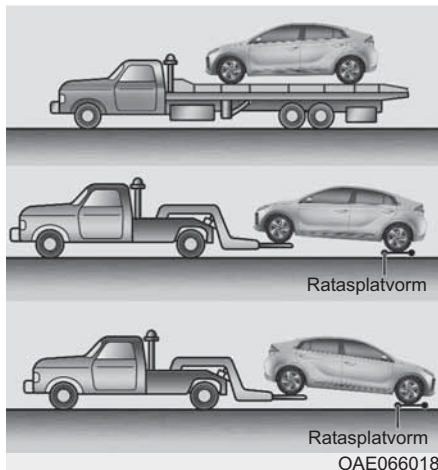
Kui asendate rehvi uuega, tuleb rehvirõhu andur ja velg neile sattunud hermeetikust ära puhastada ning rõhuandurid üle kontrollida. Laske seda teha volitatud teeninduses.

### Kasulik teave

Kui lasete vigase rehvi ära parandada või uuega asendada ja paigaldate rehvi koos veljega tagasi oma kohale, keerake rattamutrid korralikult kinni – õige pingutusmoment on 11–13 kgf·m.

## PUKSEERIMINE

### Puksiirteenus



Kui tekib hädavajadus pukseerimiseks, soovitame lasta seda teha volitatud HYUNDAI teenindusel või kogemustega pukseerimisfirmal.

Õige tõstmis- ja pukseerimistehnika on auto kahjustamise vältimiseks väga tähtis. Soovitatav on kasutada spetsiaalset ratasplatvormi või tase-veopinnaga puksiirautot.

Seda autot võib pukseerida nii, et tagarattad on maas (ilma ratasplatvormita) ja esirattad on üles tõstetud.

Kui mõni koormatud ratastest või auto vedrustus on viga saanud või kui autot pukseeritakse nii, et esirattad on maas, kasutage esirataste all ratasplatvormi.

Kui autot pukseeritakse spetsiaalse puksiirautoga ja ilma ratasplatvormita, peab alati üles tõstma auto esi-osa, mitte tagaosa.



### ETTEVAATUST

- Ärge pukseerige autot nii, et selle esirattad on maas. See võib autot kahjustada.
- Ärge pukseerige autot riputusmeetodil kasutatavate seadmetega. Kasutage rataste tõstealust (nt ratasplatvormi) või tasapinnalist transportimisvarustust.

Kui teie autot pukseeritakse hädaolukorras ilma ratasplatvormita:

1. Keerake süütelukk või lülitage start/stopp-lüliti asendisse ACC.
2. Pange käigukang neutraalasendisse N (vabakäigule).
3. Vabastage seisupidur.

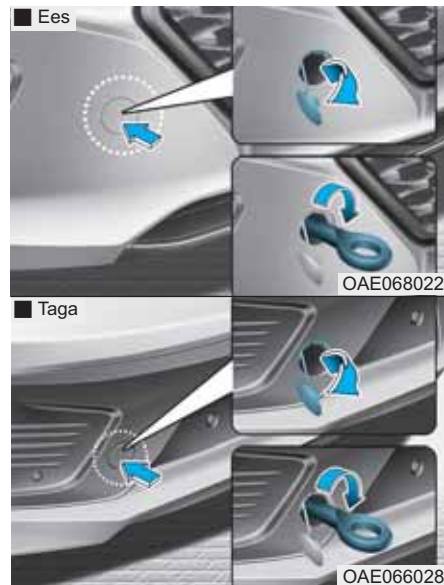
### ⚠ ETTEVAATUST

Kui käigukang ei ole pukseerimise ajal neutraalasendis N (vabakäigul), võib käigukast kahjustuda.

### Eemaldatav pukseerimisaas

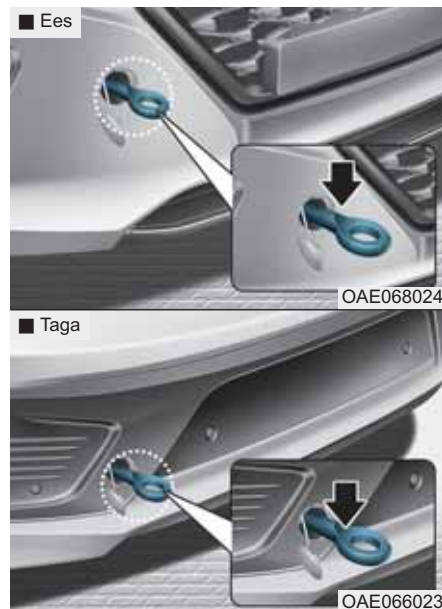


1. Avage tagaluuk ja võtke pukseerimisaas tööriistakastist välja.



2. Eemaldage kaitseraua asuva kinnituskoha kate, vajutades kate alumisele servale.
3. Pistke pukseerimisaas avasse ja keerake päripäeva, kuni see on korralikult kinni.
4. Pärast kasutamist keerake aas uuesti välja ja pange ava kate tagasi kohale.

## Pukseerimine hädaolukorras



Kui tekib vajadus pukseerimiseks, soovitame lasta seda teha volitatud HYUNDAI teenindusel või kogenud pukseerimisfirmal.

Kui pukseerimisfirmat pole hädaolukorras võimalik kutsuda, võib teie autot ajutiselt pukseerida köie, trossi või keti abil, mis kinnitatakse auto esi- või tagaotsal asuva hädaolukordadeks mõeldud pukseerimisaasa külge.

Olge auto pukseerimisel köie, trossi või keti abil äärmiselt ettevaatlik. Pukseeritavas autos peab olema juht, kes autot roolib ja vajadusel pidurdab.

Sellisel viisil võib autot pukseerida ainult kõvakattega teedel väga lühikest maad ja aeglase sõidukiirusega. Samuti peavad auto rattad, sillad, jõuülekanne-, rooli- ja pidurisüsteem olema heas töökorras.

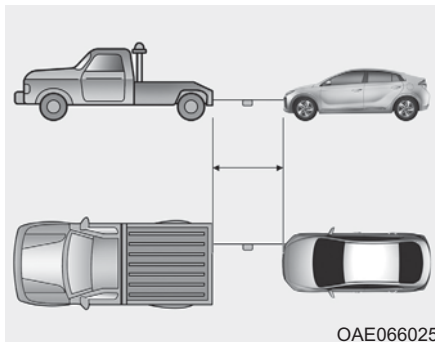


### ETTEVAATUST

**Kui autot pukseeritakse, peab selles olema juht, kes autot roolib ja vajadusel pidurdab. Lisaks juhile ei tohi autos viibida ühtegi kaassõitjat.**

Järgige auto pukseerimisel alati alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Keerake süütelukk või lülitage start/stopp-lüliti asendisse ACC, et rool ei saaks lukustuda.
- Pange käigukang neutraalasendisse N (vabakäigule).
- Vabastage seisupidur.
- Vajutage piduripedaali suurema jõuga kui tavaliselt, kuna pidurid ei tööta sama tõhusalt kui muidu.
- Rooli keeramiseks on samuti vaja suuremat jõudu, kuna roolivõimendi ei tööta.
- Kasutage pukseerimiseks sõidukit, mis on pukseeritavast autost raskem.
- Mõlema sõiduki juhid peavad üksteist pidevalt olukorraga kursis hoidma ja omavahel sidet pidama.
- Enne pukseerimist kontrollige, ega pukseerimisaas pole purunenud või vigastatud.
- Kinnitage pukseerimisköis või -tross korralikult aasa külge.
- Ärge tõmmake autot aasast järsu jõnksatusega. Tõmmake stabiilse ühtlase jõuga.



- Kasutage pukseerimisköit või -trossi pikkusega alla 5 meetri. Siduge selle keskele valge või punane riideriba (u 30 cm lai), et ka teised juhid seda märkaksid.
- Sõitke ettevaatlikult ja jälgige, et pukseerimisköis või -tross oleks pukseerimise ajal pingul.
- Enne auto pukseerimist kontrollige, ega topeltsiduriga käigukasti vedelik auto alt ei leki. Kui käigukasti vedelikku lekib, tuleb auto pukseerimiseks kasutada ratasplatvormi või tasase veopinnaga püksirautot.

**NB!**

Kiirendage ja aeglustage väga aeglaselt ja sujuvalt, hoides pukseerimisköit või -trossi pidevalt pingul nii paigaltvõtul kui ka sõidu ajal. Vastasel juhul võite sõidukeid ja nende pukseerimisaasu kahjustada.

**NB!**

Järgige alltoodud juhiseid, et vältida pukseerimisel auto ja selle osade kahjustamist:

- Kui kasutate pukseerimisaasa, tõmmake autot alati otse ettepoole. Ärge tõmmake autot külgsuunas ega vertikaalselt üles.
- Ärge kasutage auto pukseerimisaasu auto väljatõmbamiseks mudast, liivast ega muudest kohtadest, kust auto ei suuda omal jõul välja sõita.
- Topeltsiduriga käigukasti kahjustamise vältimiseks ärge liikuge pukseerimisel autoga kiiremini kui 15 km/h ning ärge läbige sel moel üle 1,5 km.

## AVARIIVARUSTUS (KUI ON VARUSTUSES)

Teie autos on olemas avariivarustus teie abistamiseks kõige tüüpilisemates avariiolukordades.

### Tulekustuti

Kui on tekkinud väiksemat tüüpi tulekahju ja olete kursis, kuidas tulekustutit kasutada, tegutsege sammhaaval vastavalt järgnevale juhiste ning olge väga ettevaatlik.

1. Tõmmake välja tulekustuti peal olev splint, mis ei lase kustuti käepidet kogemata vajutada.
2. Suunake otsik tulekolde poole.
3. Seiske tulekoldest umbes 2,5 m kaugusel ja vajutage kustutusvahendi pihustamiseks kustuti käepidet. Kui vabastate käepideme, siis pihustamine katkeb.
4. Liigutage kustuti otsikut tulekolde juures edasi-tagasi. Kui tuli on kustunud, jälgige põlenud kohta veel veidi aega tähelepanelikult, kuna see võib uuesti süttida.

### Esmaabikomplekt

Selles komplektis on näiteks käärid, sidemed, kleepplaaster jms, millega saab vigastatud inimesele esmaabi osutada.

### Ohukolmnurk

Pange ohukolmnurk teepinnale, et hoiatada hädaolukorras lähenevate sõidukite juhte, näiteks kui peatate auto mingite probleemide tõttu maantee serval.

### Manomeeter rehvirõhu mõõtmiseks (kui on varustuses)

Kui autoga päevast päeva sõidetakse, siis aja jooksul rõhk rehvides veidi langeb. Seepärast on vaja aegajalt rehvidesse pisut õhku lisada. See ei ole üldiselt märk vigasest rehivist, vaid tegu on autosõidu normaalse kaasnähuga. Kontrollige rehvirõhku alati siis, kui rehvid on külmad, kuna temperatuuri tõusmisel tõuseb ka rehvirõhk.

Tegutsege rehvirõhu kontrollimiseks järgnevalt:

1. Keerake lahti rattaveljel asuv rehvi ventiili kork.
2. Vajutage manomeeter rehvi ventiili vastu ja hoidke selles asendis. Alguses väljub rehvist veidi õhku. Kui te ei vajuta manomeetrit korralikult kohale, väljub õhku rehivist rohkem.
3. Tugev õhukindel vajutus paneb manomeetri tööle.
4. Vaadake manomeetrilt rehvirõhu näitu, et kontrollida, kas rehvirõhk on normis, kõrge või madal.
5. Reguleerige rõhk rehvides normikohaseks. Vt õigeid rehvirõhke 8. peatüki osast „Rehvid ja veljed“.
6. Keerake ventiili kork tagasi kinni.

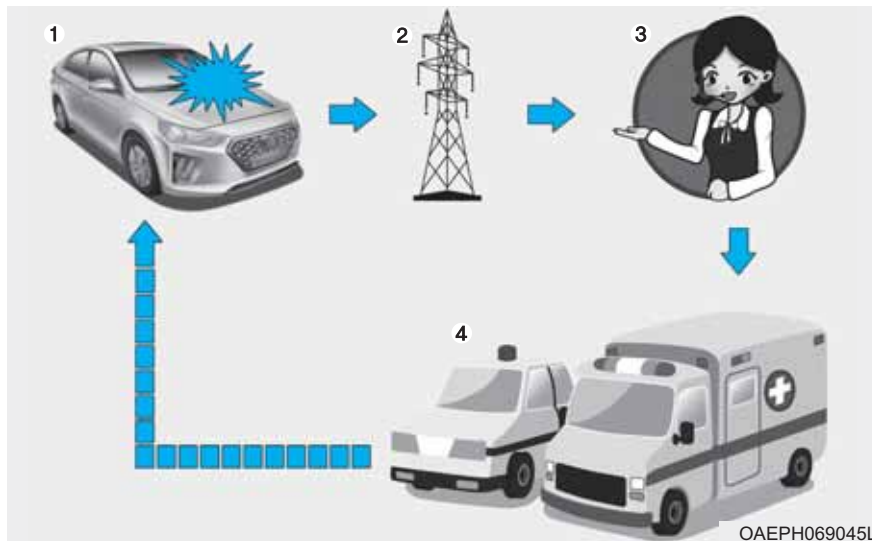


## ÜLEEUROOPALINE HÄDAABIKÕNE SÜSTEEM (ECALL) (KUI ON VARUSTUSES)

Teie auto on varustatud seadmega\*, mis on ühendatud üleeuroopalise hädaabikõne süsteemiga eCall. Üleeuroopaline eCall-süsteem on teenus, mis võimaldab Euroopa teedel toimunud liiklusõnnetuste või muude õnnetusjuhtumite\*\* korral helistada automaatselt hädaabinumbrile (ainult süsteemiga liitunud riikides).

Süsteem võimaldab Euroopa teedel aset leidnud õnnetuste korral võtta abi kutsumiseks kiiresti ühendust kohaliku hädaabiteenistuse operaatoriga (ainult süsteemiga liitunud riikides).

Vastavalt üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi tingimustele, mis on kirjas nii omaniku käsiraamatus kui ka garantii- ja hooldusraamatus, edastab eCall-süsteem hädaabiteenistusele olulised andmed õnnetusse sattunud sõiduki kohta (sh sõiduki asukohta, sõiduki tüübi ja VIN-koodi).



OAEPH069045L

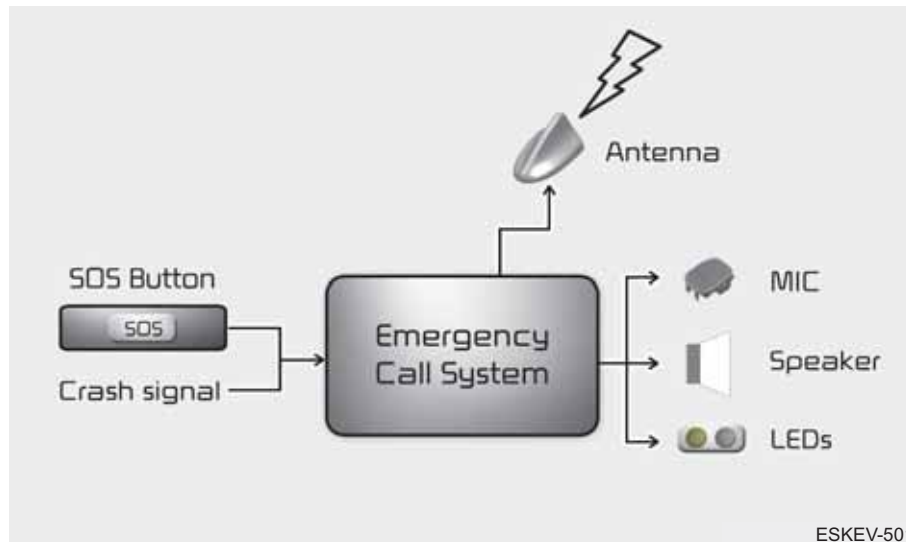
- ① Liiklusõnnetus
- ② Mobiilsidevõrk
- ③ Hädaabiteenistuse operaatore
- ④ Abiosutaja (kiirabi, päästjad, politsei)

\* eCall-seade tähendab käesolevas omaniku käsiraamatus autosse paigaldatud seadmetikku, mis võimaldab pidada ühendust üleeuroopalise hädaabikõne süsteemiga.

\*\* Muude õnnetusjuhtumite all peetakse silmas kõiki Euroopa teedel (ainult süsteemiga liitunud riikides) juhtunud õnnetusi, milles inimesed on viga saanud ja/või vajatakse kõrvalist abi. Kui sõiduteel on juhtunud mis tahes tüüpi õnnetus, tuleb auto tingimata peatada ja vajutada seejärel SOS-lülitit (lülitit asukoht on näha pildil selle käsiraamatu osas „Üleeuroopaline hädaabikõne süsteem (eCall)“). Helistamisel kogub süsteem kokku andmed sõiduki kohta, kust helistatakse, ning loob siis ühenduse auto ja hädaabiteenistuse operaatoriga, et helistaja saaks selgitada, mis on hädaabikõne põhjus.

Üleeuroopalisse eCall-süsteemi salvestatud andmed edastatakse hädaabiteenistusele, et aidata juhti ja kaasreisijaid asjakohaste päästeoperatsioonidega. Pärast päästeoperatsioonide lõppu need andmed kustutatakse.

### Autosisese eCall-süsteemi kirjeldus



Autosisese hädaabinumbri 112 põhineva eCall-süsteemi, selle tööpõhimõtete ja funktsioonide ülevaade: lugege lähemalt järgnevatelt lehekülgedelt. Hädaabinumbri 112 põhinev eCall-süsteem on üldsuse huvides tasuta pakutav avalik teenus.

Autosisene hädaabinumbri 112 põhinev eCall-süsteem on pidevalt töövalmis. Raske liiklusõnnetuse korral aktiveeritakse see autosse paigaldatud andurite poolt automaatselt.

Süsteem hakkab automaatselt tööle ka juhul, kui auto on varustatud kolmanda isiku teenuseid kasutava eCall-süsteemiga, mis aga raske avarii korral mingil põhjusel ei tööta.

Hädaabinumbri 112 põhinevat süsteemi saab vajaduse korral kasutada ka käsitsi. Süsteemi käsitsi aktiveerimise juhised leiate järgnevatelt lehekülgedelt.

Kui süsteemis tekib rike, mille tõttu autosse paigaldatud hädaabinumbri 112 põhinev eCall-süsteem lakkab töötamast, antakse sellest autos viibijatele hoiatusega märku. Täpsemat teavet selle kohta leiate järgnevatelt lehekülgedelt.

### Andmetöötlust puudutav teave

Hädaabinumbri 112 põhineva eCall-süsteemi kaudu edastatud isikuandmete igasugune töötlemine toimub vastavalt isikuandmete kaitse eeskirjadele, mis on kindlaks määratud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 95/46/EÜ (1) ja 2002/58/EÜ (2), ning põhineb eelkõige vajadusel kaitsta üksikisiku elulisi huve vastavalt direktiivi 95/46/EÜ (3) artiklile 7(d).

Selliste andmete töötlemine on rangelt piiratud ning lubatud üksnes hädaabikõne vahendamiseks Euroopa ühtsele hädaabinumbrile 112.

### Edastatavad andmed ja nende vastuvõtjad

Autosse paigaldatud hädaabinumbri 112 põhinev eCall-süsteem tohib koguda ja töödelda ainult järgnevaid andmeid:

- Sõiduki identifitseerimisnumber (VIN)
- Sõiduki tüüp (sõiduauto või väike tarbesõiduk)
- Sõiduki energiaallika tüüp (bensiin/diisel/CNG/LPG/elekter/vesinik)
- Sõiduki viimased asukohad ja sõidusuund
- Süsteemi automaatse aktiveerumise logifail ja ajatempel
- Muud täiendavad andmed (vajaduse korral): puuduvad

Autosise hädaabinumbri 112 põhineva eCall-süsteemi poolt töödeldavate andmete vastuvõtjateks on asukohariigi vastavate ametkondade poolt kindlaks määratud hädaabi-teenistused, kes võtavad vastu ja haldavad ühtsele Euroopa hädaabinumbrile 112 helistatud hädaabikõnesid. Täiendav teave (kui on): puudub.

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 95/46/EÜ, 24. oktoober 1995, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (Euroopa Liidu Teataja L 281, 23.11.1995, lk 31)
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2002/58/EÜ, 12. juuli 2002, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv) (Euroopa Liidu Teataja L 201, 31.07.2002, lk 37)
- (3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/679, 27. aprill 2016, füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (Euroopa Liidu Teataja L 119, 04.05.2016, lk 1). Määrus kehtib alates 25. maist 2018.

### **Andmetöötluse kord**

Autosisene hädaabinumbri 112 põhinev eCall-süsteem on välja töötatud nii, et süsteemi mälus olevad andmed ei ole väljaspool süsteemi kättesaadavad enne, kui süsteem helistab hädaabinumbrile. Täiendavad märkused (kui on): puuduvad.

Autosisene hädaabinumbri 112 põhinev eCall-süsteem on välja töötatud nii, et see ei ole tavaolekus jälitatav ega mingil moel pidevalt jälgitav. Täiendavad märkused (kui on): puuduvad.

Autosisene hädaabinumbri 112 põhinev eCall-süsteem on välja töötatud nii, et süsteemi sisemälust kõrvaldatakse automaatselt ja pidevalt seal olevaid andmeid.

Auto asukoha andmed asendatakse süsteemi sisemälus pidevalt uute andmetega, et mälus oleks alati olemas maksimaalselt kolme viimase asukoha andmed, mida süsteem vajab normaalseks tööks.

Autosisese hädaabinumbri 112 põhineva eCall-süsteemi tegevuslogi andmeid säilitatakse mitte kauem, kui on vaja hädaabikõne käsitlemiseks, ning mitte mingil juhul üle 13 tunni alates hädaabikõne algusmomendist. Täiendavad märkused (kui on): puuduvad.

### Andmesubjekti õiguste teostamise kord

Andmesubjektil (auto omanikul) on õigus oma andmetele ligi pääseda ning vajadusel nõuda oma andmete parandamist, kustutamist või blokeerimist, kui tema andmete töötlemine ei vasta direktiivi 95/46/EÜ sätetele. Kõiki kolmandaid isikuid, kellele andmed on avalikustatud, tuleb nimetatud direktiivi nõuetele vastavalt läbi viidud andmete parandamisest, kustutamisest või blokeerimisest teavitada, välja arvatud juhul, kui see osutub võimatuks või nõuab ebaproportsionaalseid pingutusi.

Kui andmesubjekt leiab, et isikuandmete töötlemisel on tema õigusi rikutud, on tal õigus pöörduda kaebusega pädeva andmekaitseasutuse (Eestis Andmekaitse Inspektsiooni) poole.

Juurdepääsutaotluste menetlemise eest vastutavad kontaktasutused (kui on): pole teada.

### Üleeuroopaline hädaabikõne süsteem (eCall)



Üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi osad, mis on paigaldatud auto salongi:

- ① SOS-lüliti
- ② LED-indikaatortuled

SOS-lüliti: kui juht või kaassõitja vajutab seda lüliti, helistab süsteem hädaabinumbrile ning hädaabiteenistuse operaator vastab hädaabikõnele.

LED-indikaatortuled: nii punane kui ka roheline LED-indikaatortuli süttib pärast süüte sisselülitamist (asendisse ON) 3 sekundiks põlema. Seejärel need tuled kustuvad, eeldusel, et süsteem on töökorras.

Kui süsteemis on tekkinud mingi probleem, jääb punane LED-indikaatortuli põlema.

## Automaatne õnnetusest teatamine



Autosse paigaldatud eCall-seade helistab autoga toimunud liiklusõnnetuse korral automaatselt kohalikule hädaabiteenistusele, kes saab käivitada vajaliku päästeoperatsiooni.

Vajadustele vastava abi osutamiseks edastab üleeuroopaline hädaabikõne süsteem hädaabiteenistuse operaatorile liiklusõnnetuse tuvastamisel automaatselt õnnetuse andmed.

Automaatse hädaabikõne puhul pole kõnet võimalik SOS-lüliti vajutusega katkestada ning üleeuroopaline hädaabikõne süsteem hoiab ühendust kõnele vastanud hädaabiteenistuse operaatoriga senikaua, kuni too ise kõne katkestab.

Väikeste liiklusõnnetuste korral ei pruugi üleeuroopaline hädaabikõne süsteem hädaabinumbrile helistada. Sellisel juhul saate helistada käsitsi, vajutades hädaabikõne jaoks SOS-lüliti.



### ETTEVAATUST

**Süsteem ei saa töötada, kui mobiilsidevõrgu ja/või GPSi ja Galileo signaalid puuduvad.**

## Õnnetusest teatamine käsitsi



Juht või kaassõitja saab kohalikule hädaabiteenistusele helistada ka käsitsi ise, vajutades abi kutsumiseks autos olevat SOS-lüliti.

Üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi kaudu toimuva kõne saab ka katkestada. Selleks tuleb vajutada SOS-lüliti uuesti enne seda, kui ühendus hädaabiteenistusega on loodud.

Kui autos viibija on vajutanud hädaabikõne alustamiseks ise SOS-lüliti, edastab üleeuroopaline hädaabikõne süsteem kõne ajal hädaabiteenistuse operaatorile automaatselt liiklusõnnetuse (või muu õnnetusjuhtumi) andmed, et too saaks korraldada asjakohast abi.

Kui juht või kaassõitja vajutab SOS-lüliti kogemata, saab helistamise katkestada, vajutades lüliti veel kord.

Kui soovite liiklusõnnetuse või muu õnnetusjuhtumi korral käsitsi ise hädaabinumbrile helistada, tegutsege järgnevalt:

1. Peatage iseenda ja teiste liiklejate ohutuse tagamiseks auto, järgides seejuures kehtivaid liikluseeskirju.
2. Vajutage SOS-lüliti. Lüliti vajutamisel registreeritakse SOS-seade mobiilsidevõrgus ning kogutakse kokku seadme tehnilistele seadistustele vastavad olulisemad andmed sõiduki ja selle asukoha kohta. Seejärel luuakse ühendus üleeuroopalise hädaabikõne süsteemiga liitunud hädaabiteenistuse operaatoriga, et selgitada välja hädaabikõne põhjus ja olukorra tõsidus.
3. Kui hädaabikõne põhjus on selge, saadab hädaabiteenistuse operaator välja abi osutaja (kiirabi, päästjad, politsei) ning lõpetab hädaabikõne.

Kui hädaabikõne ei toimu vastavalt eelnevalt kirjeldatud protseduurile, loetakse hädaabikõne ekslikuks.

## HOIATUS

Üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi avariitoitevarustuse aku

- Üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi aku tagab toitevarustuse üheks tunniks, kui ühendus auto põhitoiteallikaga on liiklusõnnetuse tõttu katkenud.
- Üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi aku tuleb iga 3 aasta järel uuega asendada. Täpsemat teavet leiate 7. peatükis toodud tehnohoolduse graafikust.

(Jätkub)

(Jätkub)

Punane LED-indikaatortuli (süsteemi rike)

Kui punane LED-indikaatortuli hakkab normaalsetes sõiduoludes põlema, on see märk võimalikust häirest üleeuroopalises hädaabikõne süsteemis. Palun laske üleeuroopaline hädaabikõne süsteem kohe volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida. Vastasel juhul pole teie autosse paigaldatud üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi nõuetekohane töö enam tagatud. Eeltoodud juhiste eiramise tagajärgede eest vastutab auto omanik.

(Jätkub)

(Jätkub)

Omavoliline eemaldamine või muutmine

Üleeuroopaline hädaabikõne süsteem helistab abi kutsumiseks hädaabiteenistusele. See- ga mõjub üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi igasugune omavoliline muutmine või selle osade eemaldamine väga halvasti teie sõiduohutusele. Samuti võib selline tegevus põhjustada ekslikke hädaabikõnesid teie autost hädaabiteenistusele. Seepärast palume tungivalt teie autosse paigaldatud üleeuroopalise hädaabikõne süsteemi seadmestikus ja selle seadistustes mingeid muudatusi mitte teha, ei iseenda ega kolmandate isikute poolt.



|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| <b>Mootoriruum</b> .....                                     | 7-3  |
| <b>Tehnohooldus</b> .....                                    | 7-5  |
| Omaniku vastutus .....                                       | 7-5  |
| Ettevaatusabinõud omanikupoolisel hooldusel .....            | 7-5  |
| <b>Omanikupoolne hooldus</b> .....                           | 7-6  |
| Miinuskaabli ühenduse lahutamine korralise                   |      |
| hoolduse läbiviimiseks .....                                 | 7-6  |
| Omaniku hooldusgraafik .....                                 | 7-7  |
| <b>Regulaarse tehnohoolduse graafik</b> .....                | 7-8  |
| Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik                         |      |
| - Euroopa (välja arvatud Venemaa) .....                      | 7-9  |
| Hooldus raskete kasutustingimuste korral                     |      |
| - Euroopa (välja arvatud Venemaa) .....                      | 7-13 |
| Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik                         |      |
| - välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid) .....            | 7-15 |
| Hooldus raskete kasutustingimuste korral                     |      |
| - välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid) .....            | 7-19 |
| <b>Selgitusi regulaarset hooldust vajavate</b>               |      |
| <b>osade kohta</b> .....                                     | 7-21 |
| <b>Mootoriõli</b> .....                                      | 7-23 |
| Mootoriõli taseme kontroll .....                             | 7-23 |
| Mootoriõli ja õlifiltri kontroll .....                       | 7-24 |
| <b>Mootori jahutusvedelik/inverteri jahutusvedelik</b> ..... | 7-25 |
| Jahutusvedeliku taseme kontroll .....                        | 7-25 |
| Jahutusvedeliku vahetamine .....                             | 7-28 |

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| <b>Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG)</b> |      |
| <b>ajamirihm</b> .....                           | 7-29 |
| Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG)        |      |
| ajamirihma kontroll .....                        | 7-29 |
| <b>Pidurivedelik</b> .....                       | 7-29 |
| Pidurivedeliku taseme kontroll .....             | 7-29 |
| <b>Klaasipesuvedelik</b> .....                   | 7-30 |
| Klaasipesuvedeliku taseme kontroll .....         | 7-30 |
| <b>Seisupidur</b> .....                          | 7-31 |
| Seisupiduri kontroll .....                       | 7-31 |
| <b>Õhufilter</b> .....                           | 7-31 |
| Filtrilemendi vahetamine .....                   | 7-31 |
| <b>Kliimaseadme õhufilter</b> .....              | 7-33 |
| Filtri kontroll .....                            | 7-33 |
| <b>Klaasipuhastid</b> .....                      | 7-35 |
| Klaasipuhastite kontroll .....                   | 7-35 |
| Klaasipuhastite vahetamine .....                 | 7-35 |
| <b>12 V aku (pistikhübriid)</b> .....            | 7-38 |
| Aku parima töökorra tagamine .....               | 7-39 |
| Aku mahtuvuse silt .....                         | 7-40 |
| Aku laadimine .....                              | 7-40 |
| Seadmed, mis vajavad pärast aku tühjenemist      |      |
| või lahtiühendamist uuesti seadistamist .....    | 7-41 |

|                                                   |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| <b>Rehvid ja veljed.....</b>                      | <b>7-42</b> |
| Rehvide korrashoid .....                          | 7-42        |
| Soovitav rehvirõhk külmades rehvides .....        | 7-43        |
| Rehvirõhu kontrollimine .....                     | 7-44        |
| Rehvide rotatsioon.....                           | 7-45        |
| Rataste suunang ja tasakaalustatus .....          | 7-46        |
| Rehvide asendamine uutega .....                   | 7-46        |
| Velje asendamine .....                            | 7-47        |
| Rehvide haardumine .....                          | 7-47        |
| Rehvide hooldus .....                             | 7-48        |
| Rehvi markeering rehvi küljel .....               | 7-48        |
| Väikese ristlõikesuhtega rehvid.....              | 7-52        |
| <b>Kaitsmed .....</b>                             | <b>7-53</b> |
| Kaitsme vahetamine armatuurilaua kaitsmeplokis... | 7-54        |
| Kaitsme vahetamine mootoriruumi kaitsmeplokis...  | 7-55        |
| Kaitsme- ja releeploki kirjeldus .....            | 7-57        |

|                                                                  |             |
|------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Lampide vahetamine.....</b>                                   | <b>7-67</b> |
| Esitule, ääretule ja esisuunatule lampide vahetamine.....        | 7-68        |
| Esitulede valgusvihi suuna reguleerimine (Euroopa mudelid).....  | 7-72        |
| Päevatule lambi vahetamine.....                                  | 7-76        |
| Külgsuunatule lambi vahetamine.....                              | 7-76        |
| Kombineeritud tagatulede lampide vahetamine.....                 | 7-76        |
| Tagumise udutule lambi vahetamine .....                          | 7-79        |
| Kõrge lisapiduritule lambi vahetamine .....                      | 7-80        |
| Numbimärgi tule lambi vahetamine .....                           | 7-80        |
| Sisetulede lampide vahetamine.....                               | 7-80        |
| <b>Välimuse hooldus .....</b>                                    | <b>7-82</b> |
| Autokere hooldus.....                                            | 7-82        |
| Salongi hooldus .....                                            | 7-88        |
| <b>Heitgaaside kontrollsüsteem .....</b>                         | <b>7-91</b> |
| Karterigaaside kontrollsüsteem .....                             | 7-91        |
| Kütuseaurude kontrollsüsteem .....                               | 7-91        |
| Väljalaskesüsteemist väljuvate heitgaaside kontrollsüsteem ..... | 7-92        |
| <b>Mootori käivitamine sundkäivituse režiimil.....</b>           | <b>7-95</b> |

## MOOTORIRUUM

■ Hübrid



1. Mootori jahutusvedeliku paak
2. Mootori jahutusvedeliku paagi kork
3. Inverteri jahutusvedeliku paak
4. Pidurivedeliku paak
5. Õhufilter
6. Mootoriõli mõõtevarras
7. Mootoriõli täiteava kork
8. Klaasipesuvedeliku paak
9. Kaitsmeplakk

Auto mootoriruum võib tegelikkuses pildil kujutatud mootoriruumist erineda.

OAE078001

## ■ Pistikhübrid



1. Mootori jahutusvedeliku paak
2. Mootori jahutusvedeliku paagi kork
3. Inverteri jahutusvedeliku paak
4. Pidurivedeliku paak
5. Õhufilter
6. Mootoriõli mõõtevarras
7. Mootoriõli täiteava kork
8. Klaasipesuvedeliku paak
9. Kaitsmeplakk

Auto mootoriruum võib tegelikkuses pildil kujutatud mootoriruumist erineda.

OAEPH078001

## TEHNOHOOLDUS

Auto kahjustamise ja iseenda vigastamise vältimiseks olge igasuguste hooldus- ja kontrolltoimingute iseseisval läbiviimisel alati äärmiselt ettevaatlik.

Soovitame teil lasta kõik hooldus- ja remonttööd ära teha volitatud HYUNDAI teeninduses. Volitatud HYUNDAI teeninduse töö vastab HYUNDAI kõrgetele kvaliteedistandarditele ning tänu HYUNDAI tehnilisele toele on tagatud kõrgtasemel teenindus ja klientide rahulolu.

## Omaniku vastutus

Auto hoolduse ja seda puudutava dokumentatsiooni säilitamise eest vastutab auto omanik.

Omanikuna peate alles hoidma kõik hooldust puudutavad dokumendid, mis näitavad, et teie autot on nõuetekohaselt hooldatud vastavalt järgnevatel lehekülgedel toodud hooldusgraafikule. Selle info abil on teil võimalik tõendada, et kõik auto garantiitingimustes ette nähtud hooldusnõuded on täidetud.

Detailsed garantiitingimused on kirjas teile eraldi antud garantii- ja hooldusraamatus.

Garantii ei kata remonti ja teenuseid, mis on vajalikud ebaõige hoolduse või nõutava hoolduse puudumise tõttu.

## Ettevaatusabinõud omanikupoolisel hooldusel

Puudulik, asjatundmatu või ebapiisav hooldus võib põhjustada probleeme auto töös, mille tõttu võib sõiduk kahjustuda, juhtuda avariit või inimesed vigastada. Selles peatükis antakse juhiseid ainult kergemate hooldustööde iseseisvaks läbiviimiseks. Mitmeid keerukamaid hooldustöid tohib läbi viia ainult volitatud HYUNDAI teenindus, kasutades oma spetsiaalseid tööriistu.

Teie auto ehitust ei tohi mingil moel muuta. Mis tahes auto ehituses tehtud muudatused võivad mõjuda halvasti auto töökorrale, sõiduohutusele ja vastupidavusele ning võivad olla vastuolus auto garantiitingimustega.

### NB!

**Ebaõige omanikupoolne hooldus garantiiperioodil võib mõjuda garantii kehtivusele. Detailsema info saamiseks lugege läbi teile eraldi kaasa antud garantii- ja hooldusraamat. Kui te ei ole mõne hooldustoingu puhul endas päris kindel, laske see parem ära teha volitatud HYUNDAI teeninduses.**

## OMANIKUPOOLNE HOOLDUS

### ⚠ HOIATUS

Auto hooldustööd võivad olla ohtlikud. Kui teil ei ole piisavalt teadmisi, kogemusi ega õigeid tööriistu ja varustust töö sooritamiseks, laske kõik hooldustööd ära teha volitatud HYUNDAI teeninduses. Kui võtate siiski ise hooldustööd ette, järgige ALATI alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Parkige auto tasasele pinnale, pange käigukang parkimis-asendisse P, rakendage korralikult seisupidur ja lülitage süüde välja (asendisse LOCK/OFF).
- Blokeerige tõkiskingadega auto rattad (nii ees kui taga), et auto ei saaks kohalt liikuda. Võtke ära kõik ehted ja lah-tised rõivaesemed, mis võik-sid liikuvate osade vahele kinni jääda.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Kui teil on vaja mootor hool-dustööde ajal käima panna, tehke seda õues või hästi ven-tileeritud kohas.
- Hoidke igasugused sädemed, leegid ja suitsevad materjalid akust ja kütust sisaldavatest osadest eemal.

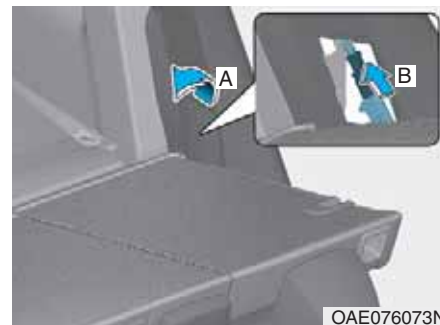
Omanik (või volitatud HYUNDAI teenindus) peab sõiduohutuse ja auto usaldusväärse töökorra tagamiseks vastavalt toodud intervallidele läbi viima järgnevalt loetletud kontroll- ja hooldustoimingud.

Kui nende toimingute käigus ilmneb mõni probleem, pöörduge selle lahendamiseks esimesel võimalusel volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

Järgnevalt kirjeldatud omanikupool-sed kontroll- ja hooldustoimingud ei ole reeglina garantiiga kaetud ning tellitud tööd ning kasutatud osad ja määrdeained on üldjuhul tasulised.

### Miinuskaabli ühenduse lahutamine korralise hoolduse läbiviimiseks

Auto korralise hoolduse läbiviimiseks tuleb miinuskaabli ühendus enne hooldustööde alustamist kindlasti lahutada.



Eemaldage miinuskaabel ühendus-pesast, järgides alltoodud juhiseid:

1. Klappige kokku tagaistme seljatoe vasakpoolne osa.
2. Eemaldage pakiruumi külgliseelil asuv hooldusklapp (A).
3. Eemaldage miinuskaabel ühendus-pesast (B).

Paigadage osad eemaldamisele vas-tupidises järjekorras kohale tagasi.

## Omaniku hooldusgraafik

### **Kui olete peatunud tankimiseks:**

- Kontrollige mootori õlitaset.
- Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset jahutusvedeliku paagis.
- Kontrollige klaasipesuvedeliku taset.
- Kontrollige, ega rõhk pole rehvides liiga madal.



### HOIATUS

**Kui mootor on kuum, olge mootori ja inverteri jahutusvedeliku taseme kontrollimisel ettevaatlik. Põletav tuline jahutusvedelik võib avast välja pursata ja tekitada tõsiseid põletusi või muid vigastusi.**

### **Sõidu ajal:**

- Pange tähele, ega väljalaskesüsteemist kostvad helid pole muutunud ning ega autosse ei tungi heitgaaside lõhna.
- Jälgige, ega auto ei kisu tasasel siledal teel sõites pidevalt kergelt ühele poole viltu.

- Jälgige, ega rool ei vibreeri. Pange tähele, kas rooli keeramine on muutunud raskemaks või esineb selle keeramisel lõtke. Jälgige, kas auto liigub otse, kui rooli hoitakse otse.
- Kui pidurdate, kuulake hoolega, ega ei kosta mingeid ebatavalisi helisid, ja jälgige, ega auto ei kisu ühele küljele, ega piduripedaali vajutamine pole muutunud raskemaks ning ega seda ei pea vajutama sügavamale kui tavaliselt.
- Kui käigukasti kasutamisel esineb käigu libisemist või mingeid muid muutusi, kontrollige käigukasti vedeliku taset.
- Kontrollige topeltsiduriga käigukasti parkimisfunktsiooni (P) töökorda.
- Kontrollige seisupidurit.
- Kontrollige, ega auto all ei esine vedelike lekkeid (vee tilkumine konditsioneerist selle kasutamise ajal või pärast seda on normaalne).

### **Vähemalt kord kuus:**

- Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset jahutusvedeliku paagis.
- Kontrollige kõikide välistulede (sh piduritulede, suunatulede ja ohutulede) töökorda.
- Kontrollige rõhku kõikides rehvides, k.a varuratta rehvis (kui on), ning rehvide üldist seisundit – kas need pole liigselt või ebaühtlaselt kulunud või viga saanud.
- Kontrollige, kas rattamutrid on kõvasti kinni.

### **Vähemalt kaks korda aastas (s.t igal kevadel ja sügisel):**

- Kontrollige, kas radiaatori, kütteseadme ja konditsioneeride voolikud on terved – ega need ei leki ega ole viga saanud.
- Kontrollige, kas esiklaasi pesuri pihustid ja klaasipuhastid töötavad korralikult. Puhastage puhastite harjad ära klaasipesuvedelikus niisutatud puhta riidelapiga.
- Kontrollige esitulede valgusvihi suunda.

- Kontrollige summutit, väljalaske- torustikku, selle katteid ja kinnitusi.
- Kontrollige, kas turvavööd on töö- korras ega ole liigselt kulunud.

### **Vähemalt kord aastas:**

- Puhastage põhjalikult ära autokere ja uste äravooluavad.
- Kontrollige ja õlitage uksehingi ja kapotihingi.
- Õlitage ukse- ja kapotilukke ja linke.
- Määrige uste kummist veetihendeid.
- Kontrollige kliimaseadme (sh konditsioneer) töökorda.
- Kontrollige ja õlitage topeltsiduriga käigukasti hoovastikku ja sellega seotud osi.
- Puhastage ära aku ja selle klemmid.
- Kontrollige pidurivedeliku taset.

## REGULAARSE TEHNOHOOLDUSE GRAAFIK

Järgige regulaarse tehnohoolduse tavagraafikut, kui autot ei kasutata reeglina alljärgnevalt loetletud tingimustes. Kui auto kasutamisel on täidetud kas või üks järgnevalt nimetatud tingimustest, peate järgima raskete kasutustingimuste korral kehtivat hooldusgraafikut.

- Pidevalt läbitakse ainult lühikesi vahemaid: plusskraadidel alla 8 km, miinuskraadidel alla 16 km korraga.
- Mootor töötab sageli pikka aega tühikäigul või pikki vahemaid läbitakse aeglase sõidukiirusega.
- Sõidetakse kõvakatteta, konarlikel, tolmustel, poristel, kruusaga kaetud või soolatatud teedel.
- Sõidetakse piirkondades, kus teedel kasutatakse soola või muid korrodeerivaid aineid, või kus on väga külm.
- Sõidetakse väga tolmustes (nt liivastes) piirkondades.
- Sõidetakse tiheda liiklusega piirkondades.
- Sageli sõidetakse mägiteedel (korduvalt mäkke ja mäest alla).
- Veetakse järelhaagist või kasutatakse katusekasti.
- Autot kasutatakse patrullauto või taksona, muuks äritegevuseks (nt kauba- veoks) või pukseerimiseks.
- Sõidetakse kiirusega üle 170 km/h.
- Sageli sõidetakse tihedat peatumist nõudvates tingimustes.

*Kui sõidate autoga eelkirjeldatud tingimustes, peate autoosi kontrollima, need vajadusel uutega asendama ja lisama vedelikke sagedamini, kui seda näeb ette järgnev regulaarse tehnohoolduse tavagraafik. Pärast tabelis toodud perioode või läbisõitu järgige samu hooldusintervalle ka edaspidi.*



## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – Euroopa (välja arvatud Venemaa)

Auto hea töökorra ja heitgaaside kontrollsüsteemi tõrgeteta töö tagamiseks peab regulaarselt läbi viima järgnevad hooldustoimingud. Garantii katkemise vältimiseks hoidke alati kõik teostatud hoolduste arved ja kviitungid alles.

Juhul, kui hooldusintervall on antud nii läbisõiduna kui ajalise perioodina, peab lähtuma sellest, mis esimesena täitub (läbisõit või kuude arv).

| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                        | HOOLDUS-<br>INTERVALL | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub) |    |    |    |    |    |    |     |     |
|-----------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                               |                       | Kuud                                                       | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                               |                       | miil × 1000                                                | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                               |                       | km × 1000                                                  | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| Mootoriõli ja mootoriõli filter* <sup>1</sup> |                       | V                                                          | V  | V  | V  | V  | V  | V  | V   |     |
| Õhufiltri filtrielement                       |                       | K                                                          | K  | V  | K  | K  | V  | K  | K   |     |
| Kütuselisandid* <sup>2</sup>                  |                       | Lisada iga 15 000 km läbimise või 12 kuu järel.            |    |    |    |    |    |    |     |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

\*<sup>1</sup> : Mootori õlitaset ja õlilekete esinemist peab kontrollima iga 500 km läbimise järel või enne pikema reisi alustamist.

\*<sup>2</sup> : Kui Euroopa kütusestandardile (EN228) vastavat kvaliteetset bensiini või samaväärseid kütuselisanditega kütuseid pole saada, on soovitatav lisada üks pudel kütuselisandit. Kütuselisandeid saate osta volitatud HYUNDAI esindustest, kust teile antakse ka täpsed juhtnõõrid nende kasutamiseks. Ärge segage kokku erinevaid kütuselisandeid.

## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – Euroopa (välja arvatud Venemaa)

| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                                | HOOLDUS-<br>INTERVALL | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub)                                                  |    |    |    |    |    |    |     |     |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                       |                       | Kuud                                                                                                        | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                                       |                       | miil × 1000                                                                                                 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                                       |                       | km × 1000                                                                                                   | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| Süüteküünlad*3                                        |                       | Vahetada iga 165 000 km läbimise järel.                                                                     |    |    |    |    |    |    |     |     |
| Auruvoolik ja kütusepaagi kork                        |                       |                                                                                                             |    |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Kütusepaagi õhufilter                                 |                       |                                                                                                             |    |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Vaakumvoolik                                          |                       | K                                                                                                           | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Kütusefilter*4                                        |                       |                                                                                                             |    |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Kütusetorud, voolikud ja ühendused                    |                       |                                                                                                             |    |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihm*5 |                       | Kontrollida iga 15 000 km läbimise või 12 kuu järel ning vahetada iga 105 000 km läbimise või 48 kuu järel. |    |    |    |    |    |    |     |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

<sup>\*3</sup> : Teie mugavust arvestades võib seda teha ka varem – siis, kui lasete hooldada muid osi.

<sup>\*4</sup> : Kütusefilter loetakse hooldusvabaks komponendiks, kuid regulaarne kontroll on siiski soovitatav. Kontrollimise sagedus sõltub kasutatava kütuse kvaliteedist. Kui esineb probleeme, nt kütuse juurdevoolu häireid, mootori võimsuse kõikumist või vähenemist, raskusi käivitamisel jms, soovitame kütusefiltri viivitamatult uuega asendada, hoolimata hooldusgraafiku tähtaegadest. Lisainfo saamiseks pöörduge volitatud HYUNDAI teenindusse.

<sup>\*5</sup> : Kontrollige üle käiviti-generaatori ajamirihm. Vaadake, kas sellel on pragusid, vigastusi, tugevalt kulunud või õlist läbi imunud kohti ning asendage rihm vajadusel uuega. Kui rihm tekitab müra, reguleerige enne vahetamist selle pinget.

## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – Euroopa (välja arvatud Venemaa)

| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                                            | HOOLDUS-<br>INTERVALL | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub)                                                              |    |    |    |    |    |    |     |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                                   |                       | Kuud                                                                                                                    | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                                                   |                       | miil × 1000                                                                                                             | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                                                   |                       | km × 1000                                                                                                               | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| Jahutussüsteem                                                    |                       | Jahutusvedeliku taset ja lekete esinemist kontrollida iga päev.                                                         |    |    |    |    |    |    |     |     |
|                                                                   |                       | Esimene kontroll 60 000 km läbimise või 48 kuu järel, seejärel iga 30 000 km läbimise või 24 kuu järel.                 |    |    |    |    |    |    |     |     |
| Mootori jahutusvedelik/<br>inverteri jahutusvedelik* <sup>6</sup> |                       | Esimene vahetus 210 000 km läbimise või 120 kuu järel, seejärel iga 30 000 km läbimise või 24 kuu järel. * <sup>7</sup> |    |    |    |    |    |    |     |     |
| Topeltsiduriga käigukasti vedelik* <sup>8</sup>                   |                       |                                                                                                                         |    |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Jõuülekande sidurijami vedelik                                    |                       | K                                                                                                                       | V  | K  | V  | K  | V  | K  | V   |     |
| Jõuülekande sidurijami voolikud ja torustik                       |                       | K                                                                                                                       | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| 12 V aku seisund (ainult pistikhübridil)                          |                       | K                                                                                                                       | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Pidurivoolikud, torustik ja ühendused                             |                       | K                                                                                                                       | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Piduripedaal                                                      |                       |                                                                                                                         | K  |    | K  |    | K  |    | K   |     |
| Seisupidur                                                        |                       |                                                                                                                         | K  |    | K  |    | K  |    | K   |     |
| Pidurivedelik                                                     |                       | K                                                                                                                       | V  | K  | V  | K  | V  | K  | V   |     |
| Pidurikettad ja piduriklotsid                                     |                       | K                                                                                                                       | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

<sup>\*6</sup> : Jahutusvedeliku lisamisel kasutage ainult deioniseeritud või pehmet (demineraliseeritud) vett ja ärge segage kunagi karedat (suure mineraalisaldusega) vett tehase jahutusvedeliku hulka. Sobimatu jahutusvedeliku lahus võib mootorit kahjustada või põhjustada auto töös tõsiseid häireid.

<sup>\*7</sup> : Teie mugavust arvestades võib jahutusvedelikku vahetada ka varem – siis, kui lasete hooldada muid osi.

<sup>\*8</sup> : Topeltsiduriga käigukasti vedelikku peab vahetama iga kord, kui käigukast on vee alla sattunud.

## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – Euroopa (välja arvatud Venemaa)

| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                                               | HOOLDUS-<br>INTERVALL | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub) |    |    |    |    |    |    |     |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                                      |                       | Kuud                                                       | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                                                      |                       | miil × 1000                                                | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                                                      |                       | km × 1000                                                  | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| Roolireduktor, -hoovastik ja kaitsekatted                            |                       | K                                                          | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Veovõllid ja nende kaitsekatted                                      |                       |                                                            | K  |    | K  |    | K  |    | K   |     |
| Rehvid (rõhk ja turvise kulumine)                                    |                       | K                                                          | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Esivedrustuse kuulliigendid                                          |                       | K                                                          | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Kere ja veermiku poldid ja mutrid                                    |                       | K                                                          | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Konditsioneer külmaaine                                              |                       | K                                                          | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Konditsioneer kompressor                                             |                       | K                                                          | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Kliimaseadme õhufilter                                               |                       |                                                            | V  |    | V  |    | V  |    | V   |     |
| Väljalaskesüsteem                                                    |                       |                                                            | K  |    | K  |    | K  |    | K   |     |
| eCall-süsteemi aku / ERA-GLONASS-süsteemi aku<br>(kui on varustuses) |                       | Vahetada iga 3 aasta järel.                                |    |    |    |    |    |    |     |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

## Hooldus raskete kasutustingimuste korral – Euroopa (välja arvatud Venemaa)

Järgnevid komponente peab hooldama tavapärasest sagedamini, kui autot kasutatakse enamasti rasketes sõidutingimustes.

Vastavad hooldusintervallid on toodud alljärgnevas tabelis.

V: Vahetada K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada

| Hooldatav komponent                                 | Hooldus-toiming | Hooldusintervall                                                   | Sõidutingimused                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Mootoriõli ja mootoriõli filter                     | V               | Vahetada iga 7500 km läbimise või 6 kuu järel.                     | A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K |
| Õhufiltri filtrielement                             | V               | Vahetada sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest    | C, E                            |
| Süüteküünlad                                        | V               | Vahetada sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest    | A, B, H, I                      |
| Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihm | V               | Iga 45 000 km läbimise või 24 kuu järel                            | C, D, E, K                      |
|                                                     | K               | Iga 15 000 km läbimise või 12 kuu järel                            |                                 |
| Topeltsiduriga käigukasti vedelik                   | V               | Iga 120 000 km läbimise järel                                      | C, D, E, F, G, H, I, J          |
| Roolireduktor, -hoovastik ja kaitsekatted           | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, F, G                   |
| Esivedrustuse kuulliigendid                         | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, F, G                   |

## Hooldus raskete kasutustingimuste korral – Euroopa (välja arvatud Venemaa)

| Hooldatav komponent                            | Hooldus-toiming | Hooldusintervall                                                   | Sõidutingimused     |
|------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Ketaspidurid, piduriklotsid, sadulad ja kettad | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, G, H       |
| Seisupidur                                     | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, G, H          |
| Veovõllid ja nende kaitsekatted                | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, F, G, H, I |
| Kliimaseadme õhufilter                         | V               | Vahetada sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest    | C, E                |

## Rasked sõidutingimused

- A : Pidevalt läbitakse ainult lühikesi vahemaid: plusskraadidel alla 8 km, miinuskraadidel alla 16 km korraga.
- B : Mootor töötab sageli pikka aega tühikäigul või pikki vahemaid läbitakse aeglase sõidukiirusega.
- C : Sõidetakse kõvakatteta, konarlikel, tolmustel, poristel, kruusaga kaetud või soolatatud teedel.
- D : Sõidetakse piirkondades, kus teedel kasutatakse soola või muid korrodeerivaid aineid, või kus on väga külm.
- E : Sõidetakse väga tolmustes (nt liivastes) piirkondades.

- F : Sõidetakse tiheda liiklusega piirkondades.
- G : Sageli sõidetakse mägiteedel (korduvalt märke ja mäest alla).
- H : Veetakse järelhaagist või kasutatakse katusekasti.
- I : Autot kasutatakse patrullauto või taksona, muuks äritegevuseks (nt kaubaveoks) või pukseerimiseks.
- J : Sõidetakse kiirusega üle 170 km/h.
- K : Sageli sõidetakse tihedat peatumist nõudvates tingimustes.

## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid)

Auto hea töökorra ja heitgaaside kontrollsüsteemi tõrgeteta töö tagamiseks peab regulaarselt läbi viima järgnevad hooldustoimingud. Garantii katkemise vältimiseks hoidke alati kõik teostatud hoolduste arved ja kviitungid alles.

Juhul, kui hooldusintervall on antud nii läbisõiduna kui ajalise perioodina, peab lähtuma sellest, mis esimesena täitub (läbisõit või kuude arv).

| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                           | HOOLDUS-<br>INTERVALL                                    | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub) |    |    |    |    |    |    |     |     |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                  |                                                          | Kuud                                                       | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                                  |                                                          | miil × 1000                                                | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                                  |                                                          | km × 1000                                                  | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| Mootoriõli ja<br>mootoriõli filter* <sup>1</sup> | Lähis-Ida* <sup>2</sup> , Kesk- ja<br>Lõuna-Ameerika     | Vahetada iga 10 000 km läbimise või 12 kuu järel.          |    |    |    |    |    |    |     |     |
|                                                  | V.a Lähis-Ida* <sup>2</sup> , Kesk-<br>ja Lõuna-Ameerika | V                                                          | V  | V  | V  | V  | V  | V  | V   |     |
| Kütuselisandid* <sup>3</sup>                     | Lähis-Ida* <sup>2</sup> , Kesk- ja<br>Lõuna-Ameerika     | Vahetada iga 10 000 km läbimise või 12 kuu järel.          |    |    |    |    |    |    |     |     |
|                                                  | V.a Lähis-Ida* <sup>2</sup> , Kesk-<br>ja Lõuna-Ameerika | V                                                          | V  | V  | V  | V  | V  | V  | V   |     |
| Õhufiltri filtrielement                          | Lähis-Ida* <sup>2</sup>                                  | V                                                          | V  | V  | V  | V  | V  | V  | V   |     |
|                                                  | V.a Lähis-Ida* <sup>2</sup>                              | K                                                          | K  | V  | K  | K  | V  | K  | K   |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

\*<sup>1</sup> : Mootori õlitaset ja õilekete esinemist peab kontrollima iga 500 km läbimise järel või enne pikema reisi alustamist.

\*<sup>2</sup> : Lähis-Ida alla kuuluvad ka Liibüa, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Sudaan, Egiptus ja Iraan.

\*<sup>3</sup> : Kui Euroopa kütusestandardile (EN228) vastavat kvaliteetset bensiini või samaväärseid kütuselisanditega kütuseid pole saada, on soovitatav lisada üks pudel kütuselisandit. Kütuselisandeid saate osta volitatud HYUNDAI esindustest, kust teile antakse ka täpsed juhtnõuad nende kasutamiseks. Ärge segage kokku erinevaid kütuselisandeid.

## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid)

| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                                | HOOLDUS-<br>INTERVALL | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub)                                                  |    |    |    |    |    |    |     |     |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                       |                       | Kuud                                                                                                        | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                                       |                       | miil × 1000                                                                                                 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                                       |                       | km × 1000                                                                                                   | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| Süüteküünlad*4                                        |                       | Vahetada iga 165 000 km läbimise järel.                                                                     |    |    |    |    |    |    |     |     |
| Auruvoolik ja kütusepaagi kork                        |                       |                                                                                                             |    |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Kütusepaagi õhufilter                                 |                       |                                                                                                             | K  |    | V  |    | K  |    | V   |     |
| Vaakumvoolik                                          |                       | K                                                                                                           | K  | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Kütusefilter*5                                        |                       |                                                                                                             | K  |    | V  |    | K  |    | V   |     |
| Kütusetorud, voolikud ja ühendused                    |                       |                                                                                                             |    |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihm*6 |                       | Kontrollida iga 15 000 km läbimise või 12 kuu järel ning vahetada iga 105 000 km läbimise või 48 kuu järel. |    |    |    |    |    |    |     |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

<sup>\*4</sup> : Teie mugavust arvestades võib seda teha ka varem – siis, kui lasete hooldada muid osi.

<sup>\*5</sup> : Kütusefilter loetakse hooldusvabaks komponendiks, kuid regulaarne kontroll on siiski soovitatav. Kontrollimise sagedus sõltub kasutatava kütuse kvaliteedist. Kui esineb probleeme, nt kütuse juurdevoolu häireid, mootori võimsuse kõikumist või vähenemist, raskusi käivitamisel jms, soovitame kütusefiltri viivitamatult uuega asendada, hoolimata hooldusgraafiku tähtaegadest. Lisainfo saamiseks pöörduge volitatud HYUNDAI teenindusse.

<sup>\*6</sup> : Kontrollige üle käiviti-generaatori ajamirihm. Vaadake, kas sellel on pragusid, vigastusi, tugevalt kulunud või õlist läbi imunud kohti ning asendage rihm vajadusel uuega. Kui rihm tekitab müra, reguleerige enne vahetamist selle pinget.



## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid)

| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                            | HOOLDUS-<br>INTERVALL | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub)                                                 |                                                     |    |    |    |    |    |     |     |
|---------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                   |                       | Kuud                                                                                                       | 12                                                  | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                                   |                       | miil × 1000                                                                                                | 10                                                  | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                                   |                       | km × 1000                                                                                                  | 15                                                  | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| Jahutussüsteem                                    |                       | Jahutusvedeliku taset ja lekete esinemist kontrollida iga päev.                                            |                                                     |    |    |    |    |    |     |     |
|                                                   |                       | Esimene kontroll 60 000 km läbimise või 48 kuu järel, seejärel iga 30 000 km läbimise või 24 kuu järel.    |                                                     |    |    |    |    |    |     |     |
| Mootori jahutusvedelik/inverteri jahutusvedelik*7 |                       | Esimene vahetus 210 000 km läbimise või 120 kuu järel, seejärel iga 30 000 km läbimise või 24 kuu järel.*8 |                                                     |    |    |    |    |    |     |     |
| Topeltsiduriga käigukasti vedelik*9               |                       |                                                                                                            |                                                     |    | K  |    |    |    | K   |     |
| Jõuülekande siduriajami vedelik                   |                       | Vahetada iga 40 000 km läbimise või 24 kuu järel.                                                          |                                                     |    |    |    |    |    |     |     |
| Jõuülekande siduriajami voolikud ja torustik      |                       | K                                                                                                          | K                                                   | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Aku seisund                                       |                       | Lähis-Ida                                                                                                  | Kontrollida iga 10 000 km läbimise või 6 kuu järel. |    |    |    |    |    |     |     |
|                                                   |                       | V.a Euroopa                                                                                                | K                                                   | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |
| Pidurivoolikud, torustik ja ühendused             |                       | K                                                                                                          | K                                                   | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |
| Piduripedaal                                      |                       |                                                                                                            | K                                                   |    | K  |    | K  |    | K   |     |
| Seisupidur                                        |                       |                                                                                                            | K                                                   |    | K  |    | K  |    | K   |     |
| Pidurivedelik                                     |                       | K                                                                                                          | V                                                   | K  | V  | K  | V  | K  | V   |     |
| Pidurikettad ja piduriklotsid                     |                       | K                                                                                                          | K                                                   | K  | K  | K  | K  | K  | K   |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

<sup>\*7</sup> : Jahutusvedeliku lisamisel kasutage ainult deioniseeritud või pehmet (demineraliseeritud) vett ja ärge segage kunagi karedat (suure mineraalisisaldusega) vett tehase jahutusvedeliku hulka. Sobimatu jahutusvedeliku lahus võib mootorit kahjustada või põhjustada auto töös tõsisid häireid.

<sup>\*8</sup> : Teie mugavust arvestades võib jahutusvedelikku vahetada ka varem – siis, kui lasete hooldada muid osi.

<sup>\*9</sup> : Topeltsiduriga käigukasti vedelikku peab vahetama iga kord, kui käigukast on vee alla sattunud.

## Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik – välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid)

| HOOLDUS-<br>INTERVALL                                                | Kuude arv või läbisõit (aluseks see, mis esimesena täitub) |                             |    |    |    |    |    |     |     |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|
|                                                                      | Kuud                                                       | 12                          | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  |
|                                                                      | miil × 1000                                                | 10                          | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  |
|                                                                      | km × 1000                                                  | 15                          | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| HOOLDATAV<br>KOMPONENT                                               |                                                            |                             |    |    |    |    |    |     |     |
| Roolireduktor, -hoovastik ja kaitsekatted                            |                                                            | K                           | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |
| Veovõllid ja nende kaitsekatted                                      |                                                            |                             | K  |    | K  |    | K  |     | K   |
| Rehvid (rõhk ja turvise kulumine)                                    |                                                            | K                           | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |
| Esivedrustuse kuulliigendid                                          |                                                            | K                           | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |
| Kere ja veermiku poldid ja mutrid                                    |                                                            | K                           | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |
| Konditsioneer külmaaine                                              |                                                            | K                           | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |
| Konditsioneer kompressor                                             |                                                            | K                           | K  | K  | K  | K  | K  | K   | K   |
| Kliimaseadme õhufilter                                               |                                                            | V                           | V  | V  | V  | V  | V  | V   | V   |
| Väljalaskesüsteem                                                    |                                                            |                             | K  |    | K  |    | K  |     | K   |
| eCall-süsteemi aku / ERA-GLONASS-süsteemi aku<br>(kui on varustuses) |                                                            | Vahetada iga 3 aasta järel. |    |    |    |    |    |     |     |

K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada.

V: Vahetada või asendada.

## Hooldus raskete kasutustingimuste korral – välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid)

Järgnevaid komponente peab hooldama tavapärasest sagedamini, kui autot kasutatakse enamasti rasketes sõidutingimustes. Vastavad hooldusintervallid on toodud alljärgnevas tabelis.

V: Vahetada K: Kontrollida, vajadusel reguleerida, parandada, puhastada või asendada

| Hooldatav komponent                                        |                                                              | Hooldus-<br>toiming | Hooldusintervall                                                   | Sõidutingimused                    |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Mootoriõli ja<br>mootoriõli filter                         | Lähis-Ida* <sup>1</sup> ,<br>Kesk- ja Lõuna-<br>Ameerika     | V                   | Vahetada iga 5000 km läbimise<br>või 6 kuu järel.                  | A, B, C, D, E,<br>F, G, H, I, J, K |
|                                                            | V.a Lähis-Ida* <sup>1</sup> ,<br>Kesk- ja Lõuna-<br>Ameerika | V                   | Vahetada iga 7500 km läbimise<br>või 6 kuu järel.                  |                                    |
| Õhufiltri filtrielement                                    |                                                              | V                   | Vahetada sagedamini kui tavaliselt,<br>sõltuvalt sõidutingimustest | C, E                               |
| Süüteküünlad                                               |                                                              | V                   | Vahetada sagedamini kui tavaliselt,<br>sõltuvalt sõidutingimustest | A, B, H, I                         |
| Hübriidsüsteemi käiviti-<br>generaatori (HSG)<br>ajamirihm | Lähis-Ida* <sup>1</sup> ,<br>Kesk- ja Lõuna-<br>Ameerika     | V                   | Iga 30 000 km läbimise<br>või 24 kuu järel                         | C, D, E, K                         |
|                                                            |                                                              | K                   | Iga 10 000 km läbimise või 12 kuu järel                            |                                    |
|                                                            | V.a Lähis-Ida* <sup>1</sup> ,<br>Kesk- ja Lõuna-<br>Ameerika | V                   | Iga 45 000 km läbimise<br>või 24 kuu järel                         |                                    |
|                                                            |                                                              | K                   | Iga 15 000 km läbimise või 12 kuu järel                            |                                    |
| Topeltsiduriga käigukasti vedelik                          |                                                              | V                   | Iga 120 000 km läbimise järel                                      | C, D, E, F, G, H, I, J             |

<sup>\*1</sup> : Lähis-Ida alla kuuluvad ka Liibüa, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Sudaan, Egiptus ja Iraan.

## Hooldus raskete kasutustingimuste korral – välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid)

| Hooldatav komponent                            | Hooldus-toiming | Hooldusintervall                                                   | Sõidutingimused     |
|------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Roolireduktor, -hoovastik ja kaitsekatted      | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, F, G       |
| Esivedrustuse kuulliigendid                    | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, F, G       |
| Ketaspidurid, piduriklotsid, sadulad ja kettad | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, G, H       |
| Seisupidur                                     | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, G, H          |
| Veovõllid ja nende kaitsekatted                | K               | Kontrollida sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest | C, D, E, F, G, H, I |
| Kliimaseadme õhufilter                         | V               | Vahetada sagedamini kui tavaliselt, sõltuvalt sõidutingimustest    | C, E                |

## Rasked sõidutingimused

- A : Pidevalt läbitakse ainult lühikesi vahemaid: plusskraadidel alla 8 km, miinuskraadidel alla 16 km korraga.
- B : Mootor töötab sageli pikka aega tühikäigul või pikki vahemaid läbitakse aeglase sõidukiirusega.
- C : Sõidetakse kõvakatteta, konarlikel, tolmustel, poristel, kruusaga kaetud või soolatatud teedel.
- D : Sõidetakse piirkondades, kus teedel kasutatakse soola või muid korrodeerivaid aineid, või kus on väga külm.
- E : Sõidetakse väga tolmustes (nt liivastes) piirkondades.

- F : Sõidetakse tiheda liiklusega piirkondades.
- G : Sageli sõidetakse mägiteedel (korduvalt märke ja mäest alla).
- H : Veetakse järelhaagist või kasutatakse katusekasti.
- I : Autot kasutatakse patrullauto või taksona, muuks äritegevuseks (nt kaubaveoks) või pukseerimiseks.
- J : Sõidetakse kiirusega üle 170 km/h.
- K : Sageli sõidetakse tihedat peatumist nõudvates tingimustes.

## SELGITUSI REGULAARSET HOOLDUST VAJAVATE OSADE KOHTA

### Mootoriõli ja õlifilter

Mootoriõli ja õlifiltrit peab vahetama vastavalt hooldusgraafikus toodud intervallidele. Kui autoga sõidetakse rasketes tingimustes, peab mootori-õli ja -filtrit vahetama sagedamini.

### Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihm

Käiviti-generaatori ajamirihma peab vahetama vastavalt hooldusgraafikus toodud intervallidele.

### Kütusetorud, -voolikud ja ühendused

Kontrollige, ega kütusetorud, -voolikud ja ühendused ei leki ning ega need pole viga saanud. Soovitame lasta kõik kahjustatud ja lekkivad osad volitatud HYUNDAI teeninduses kohe uutega asendada.

### Kütusefilter

Ummistunud filter võib piirata auto võimalikku sõidukiirust, kahjustada väljalaskesüsteemi ning põhjustada muid probleeme, nt raskusi käivitamisel. Kui kütusepaaki koguneb palju jääkaineid ja sadestisi, peab kütusefiltrit vahetama sagedamini. Pärast uue filtri paigaldamist laske mootoril mitu minutit töötada ning kontrollige siis, ega ühendused ei leki. Soovitame lasta kütusefiltrit vahetada volitatud HYUNDAI teeninduses.

### Auruvoolik ja kütusepaagi kork

Auruvoolikut ja kütusepaagi korki peab kontrollima vastavalt hooldusgraafikus toodud intervallidele. Jälgige, et uue auruvooliku paigaldamine või kütusepaagi korki vahetamine toimuks korrektselt.

### Õhufiltri filtrielement

Kui vahetate õhufiltri filtrielementi, soovime kasutada asendamiseks HYUNDAI originaalfiltrit.

### Süüteküünlad

Süüteküünalde asendamisel jälgige, et kasutaksite täpselt samade tehniliste näitajatega uusi süüteküünlaid.

### Jahutussüsteem

Kontrollige, kas jahutussüsteemi osad (radiaator, jahutusvedeliku paisupaak, voolikud ja ühendused) on terved ega leki. Asendage kõik kahjustatud osad uutega.

### Mootori jahutusvedelik/inverteri jahutusvedelik

Jahutusvedelikku peab vahetama vastavalt hooldusgraafikus toodud intervallidele.

### Topeltsiduriga käigukasti vedelik

Topeltsiduriga käigukasti vedelikku peab kontrollima vastavalt hooldusgraafikus toodud intervallidele.

### Jõuülekanne sidurijami vedelik

Jõuülekanne sidurijami vedeliku taset peab kontrollima ning vedelikku vahetama vastavalt hooldusgraafikus toodud intervallidele.

### Pidurivoolikud ja -torustik

Vaadake üle, kas kõik voolikud ja torud on õiges asendis ning ega neil ei ole pragusid, katki hõõrdunud kohti või muid kahjustusi ning ega need ei leki. Asendage kõik kahjustatud osad kohe uutega.

### Pidurivedelik

Kontrollige pidurivedeliku taset pidurivedeliku paagis. Vedelikutase peab jääma paagi külgedel olevate tähiste MIN ja MAX vahele. Kasutage ainult hüdrauliliste pidurite vedelikku, mis vastab DOT 3 või DOT 4 tehnilistele nõuetele.

### Seisupidur

Kontrollige üle kogu seisupiduri süsteem koos seisupiduri pedaali ja trossidega.

### Ketaspidurite piduriklotsid, sadulad ja kettad

Kontrollige piduriklotsid ja -kettad üle – vaadake, ega need ei ole liigselt kulunud. Kontrollige, ega pidurisadulad ei leki.

Lisateavet piduriklotside ja hõõrdkatete kulumisastme kontrollimise kohta leiate HYUNDAI veebilehelt.

(<http://service.hyundai-motor.com>)

### Väljalasketorustik ja summuti

Vaadake väljalasketorustik, summuti ning nende hoidikud ja kinnitused üle. Kontrollige, ega neil pole pragusid või muid nähtavaid kahjustusi. Käivitage mootor ja kuulake tähelepanelikult, ega heitgaaside väljalaskesüsteem ei leki. Vajadusel pingutage ühendusi või asendage kahjustatud osad uutega.

### Vedrustuse kinnituspoldid

Kontrollige üle vedrustuse ühendused – kas need on korralikult kinni ega ole kahjustunud. Pingutage need vajadusel nõutava pingutusmomendini.

### Roolireduktor, -hoovastik ja kaitsekatted, alumise hoova kuulliigend

Kui auto seisab ning hübriidsüsteem ei tööta, kontrollige roolilõtku. Kontrollige üle roolihoovastik, vardad ja liigendid – kas need ei ole viga saanud ega väändunud. Kontrollige, ega tolmu- ja kuulliigenditel pole pragusid ega muid kahjustusi.

Asendage kõik kahjustatud osad uutega.

### Veovõllid ja kaitsekatted

Kontrollige, kas veovõllid, nende kaitsekatted ja kinnitused on terved – kas neil pole pragusid ega muid kahjustusi. Asendage kõik kahjustatud osad uutega. Vajadusel lisage määrdeainet.

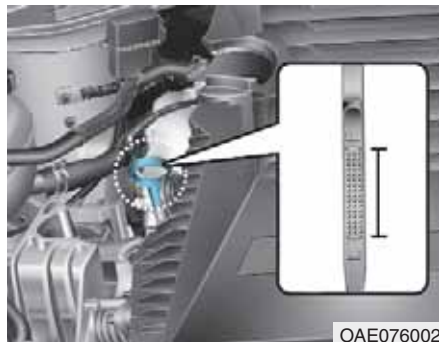
### Konditsioneer külmaaine

Kontrollige, ega konditsioneeritorustik ja ühendused ei leki ning ega need pole viga saanud.

## MOOTORIÕLI

### Mootoriõli taseme kontroll

1. Järgige kõiki mootoriõli tootjapoolseid ettevaatusabinõusid.
2. Kontrollige, et auto seisaks tasasel pinnal, käigukang oleks parkimis-asendis P ning seisupidur oleks korralikult rakendatud ja rattad blokeeritud.
3. Käivitage mootor ja oodake, kuni see on normaalse töötemperatuurini soojenenud.
4. Lülitage hübriidsüsteem välja ja oodake umbes viis minutit, et lasta õlil tagasi õlivanni valguda.
5. Tõmmake õlimõõtevarras välja, pühkige puhtaks ning lükake tagasi lõpuni sisse.

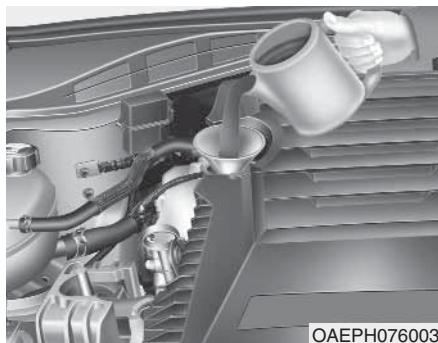


6. Tõmmake mõõtevarras uuesti välja ning kontrollige õlitaset. See peab jääma tähistele F (Full – täis) ja L (Low – madal) vahele.
7. Kui õlitase on tähistel L lähedal või selle peal, lisage piisavalt õli, et õlitase kerkiks tähiseni F.

**NB!**

**Mootori kahjustamise vältimiseks:**

- Ärge lisage liiga palju mootoriõli! Ületäitmise vältimiseks lisage õli väikeste koguste kaupa ning kontrollige õli lisamise käigus korduvalt õlitaset.
- Olge mootoriõli lisamisel ja vahetamisel ettevaatlik, et te õli üle ääre ei ajaks ega maha ei loksutaks. Kasutage õli lisamiseks lehitrit, et te õli kogemata mootori peale ei ajaks. Pühkige õlipritsmed ja -tilgad otsekohe ära.



OAEPH076003

**NB!**

**Kasutage ainult ettenähtud mootori-  
õli (vt 8. peatüki osa „Soovitatavad  
määrdeained ja täitemahud“).**

### Mootoriõli ja õlifiltri kontroll



Soovitame teil lasta mootoriõli ja õli-  
filtrit vahetada volitatud HYUNDAI  
teeninduses vastavalt selle peatüki  
alguses toodud hooldusgraafikule.



## MOOTORI JAHUTUSVEDELIK / INVERTERI JAHUTUSVEDELIK

Survestatud jahutussüsteemi osaks olev paisupaak on täidetud aastaringset kasutatava külmumiskindla jahutusvedelikuga. Paak on jahutusvedelikuga täidetud juba tehases.

Kontrollige jahutusvedeliku külmumiskaitset (antifriisi kontsentratsiooni) ja vedelikutaset vähemalt kord aastas, lisaks talveperioodi alguses ja enne külmemasse kliimasse sõitmist.

### Jahutusvedeliku taseme kontroll



Kontrollige kõikide jahutus- ja küttesüsteemi lõdvikute seisundit ja ühendusi. Vahetage välja kõik paisunud või kahjustatud lõdvikud.

Külma mootoriga peab vedelikutase jahutusvedeliku paagis jääma paagi küljel asuvate tähistega MAX ja MIN vahele.

Kui jahutusvedeliku tase on madal, lisage piisav kogus destilleeritud (deioniseeritud) vett, et vedelikutase tõuseks paagis MAX-tähisteni, kuid mitte sellest kõrgemale. Kui vedelikku peab lisama sageli, soovitame lasta jahutussüsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

■ Mootori jahutusvedeliku paagi kork



■ Inverteri jahutusvedeliku paagi kork



## ⚠ HOIATUS



Ärge eemaldage mootori ja/või inverteri jahutusvedeliku paagi täite- või tühjendusavade kõrge kunagi siis, kui mootor ja radiaator on kuumad. Tuline jahutusvedelik ja aur võivad rõhu all välja pursata ning tekitada tõsiseid kehavigastusi.

Lülitage hübriidsüsteem välja ja oodake, kuni mootor on jahtunud. Isegi seejärel olge korgi eemaldamisel mootori ja/või inverteri jahutusvedeliku paagilt äärmiselt ettevaatlik. Pange paks riidelapp ümber korgi ja keerake seda siis aeglaselt vastupäeva kuni esimese takistuseni. Astuge samm tahapoole ja oodake, kuni ülerõhk on jahutussüsteemist väljunud. Kui olete kindel, et ülerõhk on väljunud, vajutage kork paksu riidelapi abil alla ja jätkake vastupäeva keeramist, kuni korgi saab eemaldada.

## i Kasulik teave

Mootori ja inverteri jahutusvedeliku tasemed muutuvad ka sõltuvalt hübriidsüsteemi temperatuurist. See pärast lülitage hübriidauto enne mootori ja/või inverteri jahutusvedeliku taseme kontrollimist või vedeliku lisamist kindlasti välja.

## ⚠ HOIATUS



Jahutusventilaatori elektrimootor võib jätkata tööd või uuesti tööle hakata ka siis, kui mootor ei tööta.

See võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Hoidke oma käsi, riideid ja tööriistu vigastuste vältimiseks jahutusventilaatori pöörlevatest tiivikutest eemal.

Lülitage mootor alati välja, välja arvatud juhul, kui autot peab kontrollima töötava mootoriga. Olge ettevaatlik, sest jahutusventilaator võib igal hetkel tööle hakata, kui aku miinus клемми (–) ei ole lahti ühendatud.

## ⚠ HOIATUS

Pärast jahutusvedeliku lisamist kontrollige, et paagi kork oleks korralikult kinni keeratud. Vastasel juhul võib mootor sõidu ajal üle kuumeneda.

■ Mootoriruum eestvaates



1. Kontrollige, kas jahutusvedeliku paagi korgil olev kleebis on eestpoolt vaadates otseks keeratud.

(Jätkub)

## (Jätkub)

■ Mootoriruum tagantvaates



2. Kontrollige, kas korgi siseküljel asuvad väikesed väljaulatuvad naastud on kindlalt kohale fikseeritud.

### Soovitav jahutusvedelik

- Jahutusvedeliku lisamisel kasutage ainult deioniseeritud, destilleeritud või pehmet vett ja ärge segage kunagi karedat (suure mineraalisaldusega) vett tehase jahutusvedeliku hulka.
- Sobimatu jahutusvedeliku lahus võib mootorit või hübriidsüsteemi kahjustada ning põhjustada auto töös tõsiseid häireid.
- Teie auto mootoris on mitmeid alumiinium detaile, mida peab korrosiooni ja külmumise eest kaitsma fosfaati sisaldava etüleenglükoolipõhise jahutusvedelikuga.
- Ärge kasutage alkoholi või metaanooli sisaldavaid jahutusvedelikke ega segage neid ettenähtud jahutusvedeliku hulka.
- Ärge kasutage lahust, mis sisaldab alla 35% või üle 60% antifriisi – see võib vähendada lahuse efektiivsust.

Lahuse õiged vahekorrad on toodud järgnevas tabelis:

| Välis-temperatuur | Protsent kogumahust |      |
|-------------------|---------------------|------|
|                   | Antifriis           | Vesi |
| -15 °C            | 35                  | 65   |
| -25 °C            | 40                  | 60   |
| -35 °C            | 50                  | 50   |
| -45 °C            | 60                  | 40   |

### Kasulik teave

Kui te pole kindel, milline on lahuse õige vahekord, soovitame valmistada lahuse vahekorras 1:1, kasutades võrdses koguses vett (50%) ja antifriisi (50%). Selline lahus sobib kasutamiseks enamikul temperatuuridel, mis on kõrgemad kui -35 °C.

### Jahutusvedeliku vahetamine

Soovitame lasta jahutusvedelikku vahetada volitatud HYUNDAI teeninduses vastavalt selle peatüki alguses toodud hooldusgraafikule.

### HOIATUS

**Ärge valage jahutusvedelikku ega antifriisi kunagi klaasipesuvedeliku paaki.**

**Kui esiklaasile pritsitakse jahutusvedelikku, vähendab see tugevalt nähtavust ning võib juhtuda avarii.**

**Lisaks võib jahutusvedelik kahjustada ka auto värvkatet ja muid keredetaile.**

### NB!

Mootori osade kahjustamise vältimiseks pange enne jahutusvedeliku lisamist mootori või inverteri jahutusvedeliku paagi peale täiteava ümber paks riidelapp, et jahutusvedelikku ei satuks mootorile või muudele osadele (nt generaatorile), kui see peaks kogemata üle ääre voolama.

## HÜBRIIDSÜSTEEMI KÄIVITI-GENERAATORI (HSG) AJAMIRIHM

### Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihma kontroll

Soovitame teil lasta hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihma kontrollida ja vahetada volitatud HYUNDAI teeninduses vastavalt selle peatüki alguses toodud hooldusgraafikule.



### ETTEVAATUST

Kui ajamirihm on tugevalt kulanud või kahjustatud, asendage see uuega.

Vigane ajamirihm võib põhjustada mootori ülekuumenemist või aku tühjenemist.



### HOIATUS

- Lülitage süüde mootori ja hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihma kontrollimise ajaks alati välja. Vastasel juhul võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.
- Hoidke oma käsi, riideid jms hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihmast alati eemal.

## PIDURIVEDELIK

### Pidurivedeliku taseme kontroll



Kontrollige vedeliku taset paagis regulaarselt. Vedelikutase peab jääma paagi küljel olevate tähiste MIN ja MAX vahele.

Enne korgi eemaldamist ja piduri-vedeliku lisamist puhastage paagi korgi ümbrus korralikult ära, et vältida mustuse sattumist pidurivedeliku sisse.

Kui vedelikutase on madal, lisage ettenähtud pidurivedelikku kuni tähtseni MAX. Vedelikutase alaneb läbisõidu suurenemisel. See on normaalne ning seotud piduri hõõrdkatete kulumisega. Kui vedelikutase on äärmiselt madal, soovitame lasta pidurisüsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### ⚠ HOIATUS

Kui pidurisüsteemi peab väga tihti vedelikku lisama, võib see olla märk pidurisüsteemi lekkest. Soovitame teil lasta oma auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### ⚠ HOIATUS

Olge ettevaatlik, et pidurivedelikku ei satuks teile silma. Kui pidurivedelikku läheb silma, loputage oma silmi puhta veega vähemalt 15 minutit järjest ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

### NB!

- Vältige pidurivedeliku sattumist autokere värvkattele, kuna see võib värvi kahjustada.
- Pikka aega lahtiselt õhu käes seisnud pidurivedelikku EI TOHI enam kasutada, kuna selle kvaliteet pole siis enam endine. See tuleb nõuetekohaselt hävitada.
- Ärge kasutage vale tüüpi pidurivedelikku. Näiteks vaid paar tilka pidurisüsteemi sattunud mineraalõli (nt mootoriõli) võib süsteemi osi kahjustada.

### i Kasulik teave

Kasutage ainult ettenähtud pidurivedelikku. Täpsemat teavet leiate 8. peatüki osast „Soovitavad määrdained ja täitemahud“.

## KLAASIPESUVEDELIK

### Klaasipesuvedeliku taseme kontroll



OAE076009

Kontrollige vedelikutaset klaasipesuvedeliku paagis ja valage vajadusel vedelikku juurde. Kui spetsiaalset klaasipesuvedelikku ei ole kohe käepärast, võib kasutada ka tavalist vett. Külmas kliimas kasutage jäätumise vältimiseks siiski külmumiskindlat tuuleklaasi pesulahust.

## ⚠ HOIATUS

Raskete ja eluohtlike vigastuste vältimiseks järgige klaasipesuvedeliku kasutamisel alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Ärge valage klaasipesuvedeliku paaki kunagi mootori jahutusvedelikku ega antifriisi. Kui esiklaasile pritsitakse jahutusvedelikku, vähendab see tugevalt nähtavust ning võib juhtuda avarii. Lisaks võib jahutusvedelik kahjustada auto värvkatet ja muid keredetaile.
- Jälgige, et klaasipesuvedeliku või selle paagi lähedusse ei satuks sädemeid ega lahtiseid leeki. Spetsiaalsed klaasipesuvedelikud võivad sisaldada alkoholi ning seetõttu kergesti süttida.
- Ärge jooge klaasipesuvedelikku ning vältige selle sattumist nahale. Klaasipesuvedelik on inimeste ja loomade jaoks mürgine.
- Hoidke klaasipesuvedelikku lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.

## SEISUPIDUR Seisupiduri kontroll

*Jalgpedaal (kui on varustuses)*



OAE056014

Kontrollige, kas seisupiduri käik vastab tehnilistele nõuetele, kui seisupiduri jalgpedaali vajutatakse jõuga 196 N (20 kg). Lisaks peab seisupidur üksi autot suhteliselt järsul kallakul kindlalt paigal hoidma. Kui seisupiduri käik on ettenähtust suurem või väiksem, laske seisupidurit volitatud HYUNDAI teeninduses seadistada ja/või hooldada.

**Seisupiduri käik: 4–5 salku**

## ÕHUFILTER Filtリエlementi vahetamine



OAEPH076010

Ärge proovige filtrielementi pesta ega loputada, sest vesi rikub selle ära.

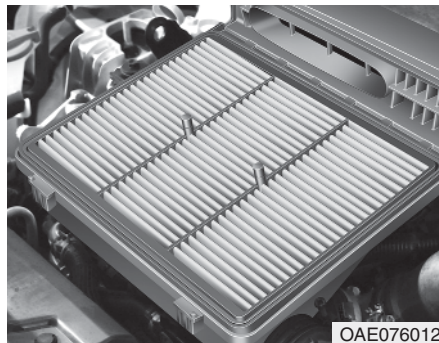
Kui filtrielement on tugevalt määrdunud, tuleb see uuega asendada.

Vahetage õhufiltri filtrielementi hoolusgraafikule vastavate intervallidega.





1. Avage õhufiltri kate kinnitusklambrid ja avage kate.



2. Pühkige õhufiltri korpus seest puhtaks.
3. Asendage filtrielement uuega.
4. Kinnitage õhufiltri kate kinnitusklambrite abil tagasi kohale.
5. Kontrollige, kas kate on korralikult kinni ja püsib kindlalt oma kohal.

### **i** Kasulik teave

Kui autot kasutatakse eriti tolmustes või liivastes piirkondades, vahetage õhufiltri filtrielementi tehnohoolduse tavagraafikus ettenähtud intervallidest sagedamini. (Vt käesoleva peatüki osa „Hooldus raskete kasutus tingimuste korral“.)

### **NB!**

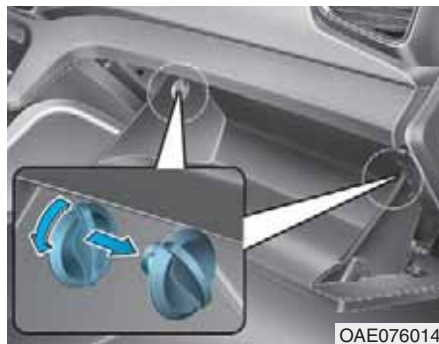
- Ärge sõitke autoga, kui õhufiltri filtrielement on eemaldatud. See põhjustab mootori väga kiiret kulumist.
- Olge õhufiltri avamisel ja filtrielemendi eemaldamisel ettevaatlik, et mustus ja tolm ei saaks õhu sissevõtusuudmesse, vastasel juhul võib mootor viga saada.
- Kasutage HYUNDAI originaalosi. Originaalist erinevate osade kasutamine võib kahjustada õhuvoolu andurit.



## KLIIMASEADME ÕHUFILTER

### Filtri kontroll

Kliimaseadme õhufiltrit peab vahetama hooldusgraafikule vastavate intervallidega. Kui autoga sõidetakse enamasti tugevalt saastunud õhuga linnades või tolmustel konarlikel teedel, peab seda filtrit kontrollima ja vahetama tavapärasest sagedamini. Kui soovite kliimaseadme õhufiltri ise uuega asendada, võtke aluseks järgnevalt toodud juhised. Olge ettevaatlik, et te seejuures muid osi ei kahjustaks.



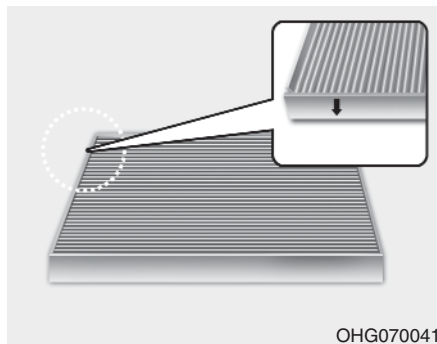
1. Kui kindalaegas on lahti, eemaldage selle mõlemalt küljelt ümarad fiksaatorid, et kindalaeka luuk jääks vabalt hingedele rippuma.



2. Eemaldage luugi hoidik (1).



3. Vajutage katte mõlemal serval asuvad fiksaatorid (1) kokku.
4. Tõmmake (2) kate välja.



5. Asendage kliimaseadme õhufilter uuega.
6. Pange kõik osad oma kohale tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.

**NB!**

Kui asendate kliimaseadme õhu-  
filtri uuega, paigaldage see õiget-  
pidi, nii et sellel olev noolesümbol  
(↓) oleks suunatud allapoole.  
Vastasel juhul võib filtri efektiiv-  
sus langeda ja see võib tekitada  
müra.

## KLAASIPUHASTID

### Klaasipuhastite kontroll

Nii esiklaasi kui ka klaasipuhastiharjade määrdumine vähendab klaasipuhastite puhastusvõimet.

Määrdumise tavalisemateks põhjusteks on putukad, puutolm ja -vaik ning kuumvahatöötlus, mida mõned autopesufirmad kasutavad. Kui klaasipuhastid ei pühi korralikult, puhastage nii klaas kui ka puhastite harjad ära selleks ette nähtud kvaliteetse puhastusvahendiga või õrnatoimelise pesulahusega ja loputage seejärel põhjalikult puhta veega.

#### NB!

**Klaasipuhastiharjade, -hoobade ja muude osade kahjustamise vältimiseks:**

- ärge kasutage nende peal või läheduses bensiini, petrooleumi, värvivedeldit ega muid lahusteid;
- ärge proovige puhasteid klaasil kätsi liigutada;
- ärge kasutage oma autole sobimatuid klaasipuhasteid.

#### **i** Kasulik teave

Autode automaatpesulates pealekantavad kuumvahad muudavad esiklaasi reeglina raskemini puhastatavaks.

#### **i** Kasulik teave

Klaasipuhastiharjad loetakse kuluosadeks ning nende normaalset kulumist auto garantii ei kata.

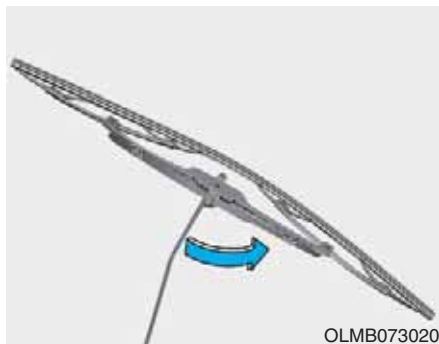
### Klaasipuhastite vahetamine

Kui klaasipuhastid enam korralikult klaasi puhtaks ei pühi, võivad nende harjad olla lihtsalt kulunud või pragenenud ning need peab asendama uutega.

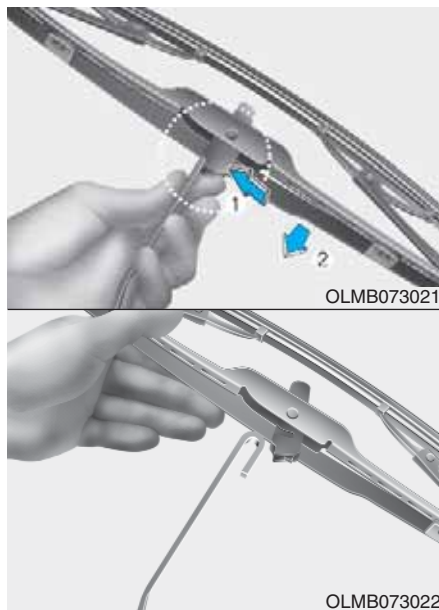
#### NB!

- Kapoti ja klaasipuhastihobade kahjustamise vältimiseks tuleb klaasipuhastid klaasilt üles tõsta siis, kui need on klaasil kõige püstisemas asendis.
- Enne sõidu alustamist pange klaasipuhastihooval alati tagasi vastu esiklaasi.

### Tüüp A



1. Tõstke klaasipuhastihoob üles ja keerake klaasipuhasti hoovaga risti, et tuua nähtavale plastist kinnitusklamber.

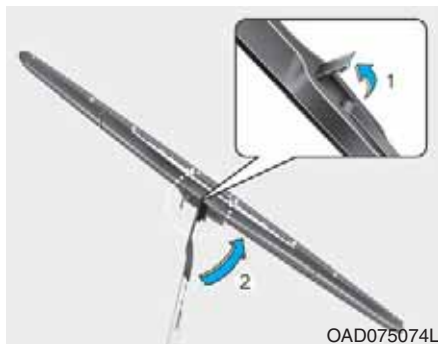


2. Vajutage klambrit (1) ja libistage klaasipuhastit allapoole (2).
3. Eemaldage klaasipuhasti nüüd hoova küljest.
4. Paigaldage uus klaasipuhasti hoova külge, tegutsedes eemaldamisele vastupidises järjekorras.

### Tüüp B



1. Tõstke klaasipuhastihoob üles.



2. Tõmmake klaasipuhasti klamber lahti (1) ja keerake siis klaasipuhasti hoovaga risti (2).



3. Vajutades fiksaatorit (3), tõmmake nüüd klaasipuhastit allapoole (4).



4. Eemaldage klaasipuhasti hoova küljest (5).

5. Paigaldage uus klaasipuhasti hoova külge, tegutsedes eemaldamisele vastupidises järjekorras.

6. Pange klaasipuhasti koos hoovaga tagasi vastu esiklaasi.

## 12 V AKU (PISTIKHÜBRIID)

 HOIATUS

Iseendale või juuresolijatele RASKETE või SURMAVATE VIGASTUSTE tekitamise vältimiseks järgige aku käsitlemisel ja aku läheduses töötades alati alltoodud ohutusnõudeid:



Enne akuga seotud töid lugege tähelepanelikult läbi kõik asjakohased juhised ja järgige neid hoolikalt.



Kandke kaitseprille, mis on mõeldud silmade kaitsmiseks happepritsmete eest.



Hoidke igasugused sädemed, leegid ja suitsevad materjalid akust eemal.



Akuelementides on alati vesinikku, mis on väga kergsüttiv gaas. Süütamisel võib see plahvatada.

(Jätkub)

(Jätkub)



Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas.



Akud sisaldavad äärmiselt sööbivat väävelhapet. Olge väga ettevaatlik, et akuhapet ei satuks teie nahale, silma ega riiete.

Kui hapet satub teile silma, loputage oma silmi puhta veega vähemalt 15 minutit järjest ning pöörduge viivitamatult arsti poole. Kui hapet satub nahale, peske see koht nahal põhjalikult puhtaks. Kui tunnete valu või põletustunnet, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- Plastkorpusega aku tõstmisel võib tugev korpuse kokkusurumine põhjustada akuhappe lekkimist. Kasutage tõstmiseks spetsiaalset akuraami või hoidke tõstmisel kätega kinni korpuse vastasnurkadest.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Ärge proovige autot juhtmetega käivitada, kui selle aku on külmunud.
- Ärge proovige KUNAGI laadida akut siis, kui auto aku-kaablid on akuga ühendatud.
- Elektriline süütesüsteem töötab kõrgepingel. Ärge puudutage süütesüsteemi osi KUNAGI siis, kui mootor töötab või süüde on sees (süütelukk või mootori start/stopp-lüliti asendis ON).

**NB!**

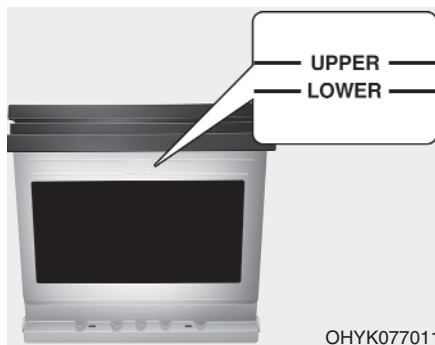
- Kui autot pole plaanis madalate temperatuuridega piirkonnas pikemat aega kasutada, ühendage aku lahti ja hoidke seda siseruumis.
- Madalate temperatuuridega piirkondades laadige aku alati korralikult täis, et kaitsta akut külmakahjustuste eest.

## Aku parima töökorra tagamiseks:



- Kontrollige, et aku oleks kindlalt oma kohale paigaldatud.
- Hoidke aku pealispind puhas ja kuiv.
- Hoidke klemmid ja ühendused puhtad ning kontrollige, et need oleks kaetud vaseliini või klemmi-määrdega. Kontrollige, et kõik ühendused oleksid korralikult kinni.
- Kui hapet satub aku peale, pühkige see sealt otsekohe vee ja söögi-sooda lahusega ära.

## **i** Kasulik teave – Aku, mille küljel on tähised UPPER ja LOWER



Kui teie autol on aku, mille küljel on tähised **LOWER (MIN)** ja **UPPER (MAX)**, peaksite aku elektrolüüdi taset ise kontrollima.

See peab jääma tähistete **LOWER (MIN)** ja **UPPER (MAX)** vahele. Kui elektrolüüdi tase on madal, lisage sellele destilleeritud (või demineraliseeritud) vett. (Ärge lisage kunagi väävelhapet või muid elektrolüüte!)

(Jätkub)

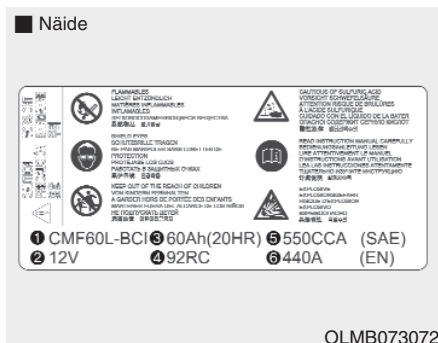
(Jätkub)

Olge ettevaatlik, et te ei loksutaks destilleeritud (või demineraliseeritud) vett aku ega selle lähedal olevate osade peale.

Samuti jälgige, et te ei lisaks akuelementidesse liiga palju vett.

Ületäitmine võib põhjustada aku ja muude osade korrodeerumist. Pärast elementide täitmist keerake nende korgid korralikult tagasi kinni. Soovitame siiski pöörduda aku hooldamiseks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

## Aku mahtuvuse silt



\* Tegelik aku mahtuvuse silt võib pildil kujutatud sildist erineda.

1. AGM60L-DIN: HYUNDAI aku mudelitähis
2. 12V: nimipinge
3. 60Ah(20HR): nimimahtuvus (ampertundides)
4. 100RC: nimireservmahtuvus (minutites)
5. 640CCA: külmkäivitusvool amprites (SAE)
6. 512A: külmkäivitusvool amprites (EN)

## Aku laadimine

### Laadimine akulaadijaga

Teie autol on hooldusvaba kaltsium-aku.

- Kui aku tühjeneb lühikese aja (näiteks sisevalgustus või esituled jäid auto parkimise ajaks põlema), laadige see uuesti täis 10 tundi kestva aeglase laadimisega.
- Kui aku tühjeneb auto kasutamise ajal vähehaaval kõrge elektrikoormuse tõttu, laadige seda 20–30 A vooluga kaks tundi.

## ⚠ HOIATUS

Järgige aku laadimisel alati alltoodud juhiseid, et vältida **RASKEID JA ELUOHTLIKKE KEHAVIGASTUSI**, mis võivad tekkida plahvatuse või hapest põhjustatud põletuste tulemusel:

- Enne aku hooldustöid või laadimist lülitage kõik auto elektritarbijad ja süüde välja (süütelukk või mootori start/stopp-lüliti asendisse OFF).
- Hoidke igasugused sädemed, leegid ja suitsevad materjalid akust eemal.
- Viige akuga seotud tööd läbi õues või hästi ventileeritud ruumis.
- Akut laadimise ajal kontrollides kandke kaitseprille.
- Aku tuleb autost eemaldada ja paigutada hästi ventileeritud kohta.

(Jätkub)



**(Jätkub)**

- Jälgige akut laadimise ajal ning lõpetage laadimine või vähendage laadimisvoolu, kui akuelemendid hakkavad tugevalt aurama (keema).
- Aku lahtiühendamisel eemaldage alati esimesena aku miinuskaabel. Aku ühendamisel ühendage aku miinuskaabel viimasena. Akulaadija eemaldamisel tegutsege alltoodud järjekorras:
  - (1) Lülitage akulaadija pealülitiga välja.
  - (2) Eemaldage laadija miinusklamber aku miinusklemmi küljest.
  - (3) Eemaldage laadija plussklamber aku plussklemmi küljest.
- Kui asendate aku uuega, kasutage alati õiget, HYUNDAI poolt heaks kiidetud akut.

**Laadimine pärast juhtmetega käivitamist**

Kui olete kasutanud auto käivitamiseks käivitusjuhtmeid ja korralikku abiakut, sõitke autoga enne süüte väljalülitamist vähemalt 20–30 minutit. Auto ei pruugi järgmisel korral käivituda, kui lülitate süüte välja enne, kui aku on jõudnud piisavalt laadida. Täiendavat teavet juhtmetega käivitamise kohta leiate 6. peatüki osast „Juhtmetega käivitamine“.

** Kasulik teave**

Valesse kohta minema visatud aku võib kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Seepärast viige vana aku selleks ette nähtud ametlikku jäätmekogumispunkti.

**Seadmed, mis vajavad pärast aku tühjenemist või lahtiühendamist uuesti seadistamist**

Järgnevalt loetletud seadmed võivad pärast aku tühjenemist või lahtiühendamist vajada uuesti seadistamist (andmete sisestamist või algseisundi taastamist).

Täpsemad juhised leiate 3. ja 4. peatükist.

- Elektriliste tõstukitega aknad
- Teekonna kompuuter
- Kliimaseade
- Kell
- Helisüsteem
- Katuseluuk
- Juhiistme asendimälu süsteem

## REHVID JA VELJED

### HOIATUS

Kui rehvi puruneb, võib auto juhitavuse kaotada ja juhtuda avarii. **RASKETE JA ELUOHT-LIKE VIGASTUSTE** riski vähendamiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kontrollige oma auto rehviid kord kuus põhjalikult üle – kontrollige rehvirõhku ja vaa-dake, ega rehviid pole viiga saanud või liigselt kulunud.
- Teie auto jaoks soovitatud rehvirõhud on kirjas selles käsi-raamatus ja juhiukse piilarile kinnitatud rehvirõhkude klee-bisel. Need väärtused kehtivad juhul, kui rehviid on külmad. Mõõtke rehvirõhku alati kvali-teetse rehviimanomeetriga. Rehviid, mille rõhk on liiga ma-dal või kõrge, kuluvad ebaüht-laselt ning see mõjub halvasti auto juhitavusele.
- Iga kord, kui kontrollite rõhku auto rehviides, kontrollige ka varuratta rehvirõhku.

- Asendage tugevalt ja/või eba-ühtlaselt kulunud ning kahjus-tatud rehviid uutega. Auto pidurdusvõime, roolimise täp-sus ja haardumine võivad kulunud rehviide tõttu tugevalt halveneda.
- Rehviide vahetamisel asen-dage kõik neli rehvi **ALATI** auto originaalrehviidega täp-selt samas mõõdus rehviide-ga. Mis tahes muus mõõdus rehviide ja velgede kasuta-mine võib mõjuda halvasti auto sõiduomadustele ja juhi-tavusele ning häirida blo-keerumisvastase pidurisüs-teemi (ABS) tööd, mille tule-musel võib juhtuda raske liik-lusõnnetus.

### Rehviide korrashoid

Maksimaalse vastupidavuse, ohu-tuse ja kütuse kokkuhoiu tagamiseks peate säilitama rehviides alati soovi-tatud rehvirõhke ning kinni pidama oma auto jaoks soovitatud koormus-piirangutest (kandevõimest) ja ras-kusjaotusest.



Kõik rehvide tehnilised andmed (mõõdud ja rõhud) on kirjas auto juhipoolele keskkiilarile kinnitatud sildil.

### Soovitav rehvirõhk külmades rehvides

Rõhku tuleb kõikides rehvides (k.a varuratta rehvis) kontrollida siis, kui rehvid on külmad. „Külmad rehvid“ tähendab seda, et auto ei ole vähemalt 3 tundi sõitnud või on viimase 3 tunni jooksul sõitnud alla 1,6 km.

Sooja rehvi rõhk ületab soovitatavat külma rehvi rõhku tavaliselt 28–41 kPa (4–6 psi) võrra. Ärge laske soojast rehvist rõhu reguleerimiseks õhku välja, muidu langeb rõhk rehvi jahtudes alla nõutava taseme. Õigeid rehvirõhke vaadake 8. peatükist, osast „Rehvid ja veljed“.

### ⚠ HOIATUS

Rehvide minimaalse kulumise, auto hea juhitavuse ning parimate sõiduomaduste tagamiseks tuleb rehvides hoida alati soovitatud rehvirõhku.

Liiga kõrge või liiga madal rõhk lühendab rehvi kasutusiga, mõjub halvasti auto juhitavusele ning võib põhjustada rehvi ootamatu purunemise, mille tulemusel võib juht kaotada kontrolli auto liikumise üle ja teha avarii.

Kui rõhk on rehvis väga madal, võib rehvi üle kuumeneda, mille tagajärjel võib rehvi lõhkeda, selle turvis irduda või tekkida muid rehviprobleeme. Auto võib kaotada juhitavuse ning sõit võib lõppeda tõsise liiklusõnnetusega. See oht on eriti suur palava ilmaga ja pikaajalisel suure kiirusega sõidul.



## ETTEVAATUST

- Liiga madal rõhk põhjustab rehvi kiiremat kulumist, juhitavuse halvenemist ja kütusekulu suurenemist. Kui rehvi rõhk on äärmiselt madal, võib ka velg deformeeruda ja/või rehvi veljelt maha tulla. Seejärel jälgige, et rõhk oleks rehvides alati normikohane. Kui rehvi peab väga sageli täitma, soovime lasta selle volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Rehvi ületäitmine muudab sõidu ebamugavamaks, põhjustab rehviturvis keskjoonet eriti kiiret kulumist ja suurendab teekonarustest tulenevate vigastuste ohtu.

## Rehvirõhu kontrollimine

Kontrollige rõhku oma auto rehvides (k.a varuratta rehvis) vähemalt kord kuus või sagedamini.

### Kuidas kontrollida

Kasutage rehvirõhu kontrollimiseks kvaliteetset rehvimanomeetrit. Sellest, kas rehvid on korralikult täis, ei saa aru lihtsalt peale vaadates. Näiteks radiaalrehvid võivad tunduda korralikult täis, kuigi rõhk neis on tegelikult liiga madal.

Eemaldage rehvi ventiililt kork. Suruge rehvimanomeetri otsik rõhunäidu saamiseks tugevalt ventiilile. Kui rõhk külmas rehvis vastab rehvirõhkude ja kandevõimete sildil soovitatud rõhule, pole seda reguleerida vaja. Kui rõhk on aga madal, lisage rehvi õhku, kuni rõhk kerkib soovitatud väärtuseni. Pärast rehvide täitmist ärge unustage kunagi kõrge ventiilidele tagasi panna. Kui ventiilil ei ole korki, võib mustus ja niiskus ventiilisüdamikku tungida ning põhjustada õhu väljumist rehvist. Kui ventiili kork on kadunud, paigaldage esimesel võimalusel uus kork.

Kui lisasite õhku liiga palju, laske osa õhku rehvist uuesti välja, vajutades rehvi ventiili keskel asuvat metallsüdamikku. Kontrollige seejärel rõhku manomeetriga veel kord. Pange korgid ventiilidele kindlasti peale tagasi. Kui ventiilil ei ole korki, võib mustus ja niiskus ventiilisüdamikku tungida ning põhjustada õhu väljumist rehvist. Kui ventiili kork on kadunud, paigaldage esimesel võimalusel uus kork.

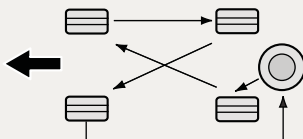
## Rehvide rotatsioon

Rehviturviste kulumise ühtlustamiseks soovib HYUNDAI rehvide asukohti iga 12 000 km läbimise järel või varem (kui ilmneb korrapärase kulumise märke) omavahel vahetada.

Rehvide ümberpaigutamise ajal kontrollige ka rehvide tasakaalustatust.

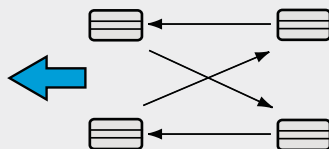
Vaadake ka seda, kas rehvidel on ebaühtlase kulumise märke või vigastusi. Ebatavalist kulumist põhjustab reeglina vale rehvirõhk, rataste ebaõige suunang ja tasakaalustamatus, tugev pidurdamine või järsud pöörded. Vaadake, ega turvisel või rehvi küljel pole muhke või paisunud kumerusi. Kui leiate selliseid kohti, vahetage rehvi uue vastu. Asendage rehvi uuega ka siis, kui selle pinnal on näha koorti või traati. Pärast asukohade vahetamist reguleerige rõhk eesmistes ja tagumistes rehvides normikohaseks ning kontrollige, kas rattamutrid on korralikult kinni (õige pingutusmoment on 11–13 kgf·m).

■ Koos täismõõdus varurattaga (kui on varustuses)



CBGQ0706

■ Ilma varurattata



ODH073802

Alati, kui rehvide asukohti omavahel vahetatakse, tuleks kontrollida ka piduriklotside kulumisastet.

## **i** Kasulik teave

Asümmeetrilise turvisemustriga rehvide puhul tuleb teha vahet rehvi sise- ja välisküljel. Paigaldage asümmeetriline rehvi kindlasti õigepidi – jälgige, et sellel olev väliskülje tähis „outside“ jääks kindlasti väljapoole. Kui rehvi paigaldatakse nii, et väljapoole jääb rehvi sisekülje, millel on tähis „inside“, mõjub see väga halvasti auto sõiduomadustele.

## **! HOIATUS**

- Ärge paigaldage autole rehvide rotatsiooni käigus väikses mõõdus ajutist varuratast.
- Ärge paigaldage autole mingil juhul samaaegselt eri tüüpi (nt radiaal- ja diagonaaltüüpi) rehve. See võib muuta auto raskemini juhitavaks, võite kaotada kontrolli auto liikumise üle ja teha avarii.

## Rataste suunang ja tasakaalustatus

Auto rattad on tehases korralikult tasakaalustatud ning suunang õigeks reguleeritud. Nii peavad rehvid kaua vastu ja on tagatud parimad sõiduomadused.

Üldiselt ei ole vaja rataste suunangut uuesti reguleerida. Kui aga märkate rehvide ebatavalist kulumist või kui auto kisub sõitmisel kergelt ühele poole viltu, peab suunangut ilmselt uuesti reguleerima.

Kui tunnete siledal teel sõites auto pidevat vibreerimist, vajavad auto rattad ilmselt uuesti tasakaalustamist.

### NB!

**Ebaõiged tasakaalustusvihid võivad kahjustada auto alumiiniumvelgi. Kasutage ainult sellele autole heaks kiidetud rataste tasakaalustusvihte.**

## Rehvide asendamine uutega



Kui rehv on ühtlaselt kulunud, ilmub risti üle rehvi selgelt eristatava vöödi-na nähtavale turvise kulumisindikaator. See näitab, et rehvil on järel veel alla 1,6 mm (1/16 tolli) paksune turvisekiht. Asendage rehv sellisel juhul uuega.

Ärge oodake enne uue rehvi paigaldamist seni, kuni vööt tuleb nähtavale risti üle kogu rehviturvise.

## ⚠ HOIATUS

**RASKETE JA ELUOHTLIKE KEHAVIGASTUSTE riski vähendamiseks:**

- **Asendage tugevalt ja/või ebaühtlaselt kulunud ning kahjustatud rehvid uutega. Auto pidurdusvõime, roolimise täpsus ja haardumine võivad kulunud rehvide tõttu tugevalt halveneda.**
- **Rehvide vahetamisel asendage kõik neli rehvi alati auto originaalrehvidega täpselt samas mõõdus rehvidega. Mis tahes muus mõõdus rehvide ja velgede kasutamine võib mõjuda halvasti auto sõiduomadustele ja juhitavusele ning häirida blokeerumisvastase pidurisüsteemi (ABS) tööd, mille tulemusel võib juhtuda raske liiklusõnnetus.**

(Jätkub)

**(Jätkub)**

- Rehvide (või velgede) vahetamisel on soovitatav asendada paarikaupa mõlemad esi- või tagarehvid (või veljed). Ainult ühe rehvi vahetamine võib mõjuda väga halvasti auto juhitavusele.
- Rehvide seisund halveneb aja jooksul isegi juhul, kui neid ei kasutata. Sõltumata järelejäänud turvisemustri sügavusest soovitab HYUNDAI asendada rehvid normaalse sõidukoormuse korral iga 6 aasta möödudes uutega.
- Rehvide vananemisprotsessi võib kiirendada pidev sõit kuumas kliimas või sagedane raske koormus. Kui rehve õigel ajal uutega ei asendata, võivad need ootamatult puruneda, auto võib kaotada juhitavuse ja võib juhtuda raskete tagajärgedega avarii.

### **Väikses mõõdus ajutise varuratta rehvi vahetamine (kui on varustuses)**

Ajutiseks kasutamiseks mõeldud väikses mõõdus varuratta rehvi turvis peab vastu lühemat aega kui tavamõõdus rehvi turvis. Asendage rehvi uuena, kui näete rehvil kulumisindikaatorite vöote. Uus rehvi peab olema täpselt samas mõõdus ja sama tüüpi, nagu teie uue autoga kaasas olnud varuratta rehvi, ning see tuleb paigaldada samale ajutise varuratta veljele. Väikses mõõdus ajutise varuratta rehvi ei ole ette nähtud paigaldamiseks normaalmõõdus veljele ning vastupidi – ajutise varuratta velg ei ole ette nähtud normaalmõõdus rehvi jaoks.

### **⚠ HOIATUS**

Auto originaalrehvi tuleb esimesel võimalusel ära parandada või uuena asendada, et vältida varuratta purunemist, mille tagajärjel võib auto juhitavuse kaotada ning juhtuda avarii. Väikses mõõdus ajutist varuratast tohib kasutada vaid hädaolukorras. Kui autole on paigaldatud ajutine varuratas, ärge sõitke kunagi kiiremini kui 80 km/h.

### **Velje asendamine**

Kui mis tahes põhjusel vahetatakse metallvelgi, kontrollige, et uued veljed oleksid tehases paigaldatud originaalvelgedega täpselt ühesuurused nii diameetrilt, põia laiuselt kui ka ristlõikelt (*offset* ehk velje keskoone kaugus kinnituspinnast peab olema sama).

### **Rehvide haardumine**

Haardumine võib halveneda, kui sõidate tugevalt kulunud või vale rõhuni täidetud rehvidega või kui teekate on libe. Rehvid peab asendama uutega, kui turvise kulumisindikaatorite vöödid nähtavale ilmuvad. Juhtavuse kaotamise vältimiseks aeglustage sõitu alati, kui sajab vihma, lund või teedel esineb jääd.

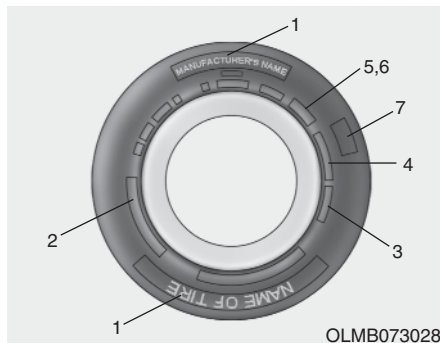
## Rehvide hooldus

Lisaks õigele rehvirõhule aitab rehvide kulumist vähendada ka rataste õige suunang. Kui avastate, et rehvi on ebaühtlaselt kulunud, laske oma autoteeninduses rataste suunangut kontrollida.

Kui lasete paigaldada oma autole uued rehvid, hoolitsege selle eest, et need oleksid ka korralikult tasakaalustatud. See lisab sõidumugavust ja pikendab rehvide kasulikku tööiga. Lisaks peab laskma rehve uuesti tasakaalustada iga kord, kui need on vajelt eemaldatud.

## Rehvi markeering rehvi küljel

See markeering annab infot rehvi põhiomaduste kohta ning sisaldab ka rehvi identifitseerimisnumbrit (TIN), millega saab tõendada rehvi vastavust ohutusstandardeile. TIN-numbri abil saab rehve identifitseerida ka tagasikutsumiskampaaniate korral.



### 1. Tootja nimi või kaubamärk

Rehvi küljel on näha selle tootja nimi või kaubamärk.

### 2. Rehvimõõdu markeering

Rehvi küljel asub rehvimõõdu tähis. Seda on teil vaja teada autole uute rehvide valimisel. Järgnevalt on selgitatud, mida tähed ja numbrid rehvimõõdu markeeringus tähendavad.

Rehvimõõdu markeeringu näide:

(See numbri- ja tähe kombinatsioon on toodud ainult näiteks; teie auto rehvide markeering võib olla sellest erinev.)

**195/65R15 91H**

195 – rehvi laius millimeetrites;

65 – ristlõikesuhe: näitab, mitu protsenti moodustab rehvi ristlõike kõrgus lausest;

R – rehvi konstruktsiooni kood (R – radiaalrehv);

15 – rattavelje diameeter tollides;

91 – koormusindeks: numberkood, mis on seotud rehvi maksimaalse kandevõimega;

H – kiirusklassi sümbol: vt kiirusklassi sümboolide tähendusi järgmisel leheküljel toodud tabelist.



### Velje mõõdu markeering

Ka veljed kannavad markeeringut, mida peate teadma, kui tekib vajadus velje asendamiseks. Järgnevalt on selgitatud, mida tähed ja numbrid velje mõõdu markeeringus tähendavad.

Velje mõõdu markeeringu näide:

#### 6.5JX16

6.5 – põia laius tollides;

J – põia kuju tähis;

16 – põia diameeter tollides.

### Rehvide kiirusklassid

Alltoodud tabelis on näha enamik hetkel sõiduautode puhul kasutatavatest rehvide kiirusklassidest. Kiirusklassi sümbol on osa rehvi küljel asuvas rehvimõõdu markeeringust. See sümbol näitab ohutut maksimumkiirust, mille jaoks antud rehvi on konstrueeritud.

| Kiirusklassi sümbol | Maksimumkiirus |
|---------------------|----------------|
| S                   | 180 km/h       |
| T                   | 190 km/h       |
| H                   | 210 km/h       |
| V                   | 240 km/h       |
| W                   | 270 km/h       |
| Y                   | 300 km/h       |

### 3. Rehvi kasutusaja kontrollimine (TIN: Tire Identification Number – rehvi identifitseerimisnumber)

Kõik rehvid (sh ka varuratta rehvi) peab asendama uutega, kui nende tootmise kuupäevast on möödunud üle 6 aasta. Rehvi valmistuskuupäeva leiab rehvi küljelt (tõenäoliselt siseküljelt). Kuupäev on üks osa rehvil olevast DOT-koodist (DOT – Department Of Transportation), mis koosneb numbritest ja tähtedest. Rehvi tootmiskuupäeva saate kindlaks määrata DOT-koodi nelja viimase numbri põhjal.

#### DOT: XXXX XXXX 0000

DOT-koodi esimesed numbrid ja tähed tähistavad rehvidehast, rehvi mõõtu ja turvisemustrit, viimased neli numbrit näitavad valmistusnädalat ja -aastat.

Näiteks:

DOT XXXX XXXX 1519 näitab, et rehvi on valmistatud 2019. aasta 15. nädalal.

### **4. Rehvi ehitus ja materjal**

See number näitab, mitmest kummiga kaetud koordikihist rehvi koosneb. Rehvide tootjad on kohustatud avaldama ka rehvides kasutatud materjalid, mille hulka kuuluvad teras, nailon, polüester jm. Täht R tähistab kihtide radiaalset asetust, täht D kihtide diagonaalset asetust ning täht B diagonaal-vöörehvi.

### **5. Maksimaalne lubatud rehvirõhk**

See number näitab suurimat rõhku, milleni rehvi võib õhuga täita. Ärge seda maksimaalset rehvirõhku ületage. Vaadake soovitatud rehvirõhku auto rehvirõhkude ja kandevõimete sildilt.

### **6. Maksimumkoormuse indeks**

See number näitab rehvi maksimaalset kandevõimet kilogrammides ja naeltes. Kui asendate auto rehvid uutega, kasutage alati rehve, mille kandevõime on täpselt sama kui autote tehases paigaldatud rehvidel.

### **7. Ühtsed rehvide kvaliteediklassid**

Mõningate rehvide küljele on pressitud ka kvaliteediklasside markeeringud.

Näiteks:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

### **Turvis kulumiskindlus (Tread wear)**

Turvis kulumisklassi näol on tegu suhtelise suurusega, mille aluseks on rehvi kulumise kiirus, mida mõõdetakse kindlates tingimustes ametlikul testteel. Näiteks kulumisklassi 150 rehvide turvisekiht peab ametlikele katsetingimustele vastavates oludes poolteist korda kauem vastu kui klassi 100 rehvide turvis.

Rehvide suhteline vastupidavus ja sõiduvõime sõltub nende kasutamise tegelikest tingimustest. Seetõttu võib tegelik vastupidavus normist märgatavalt erineda, kuna sõiduharjumused, teostatav hooldus, teeolud ja kliima varieeruvad.

Nimetatud klassid on pressitud sõiduauto rehvide küljele. Teie auto standard- või lisavarustusse kuuluvate rehvide kulumisklassid võivad varieeruda.

### Haardumine (Traction) – AA, A, B ja C

Haardumisklassid kõrgemast madalamani on AA, A, B ja C. Need näitavad rehvide peatumisvõimet märjal teekattel, mida mõõdetakse kindlates tingimustes ametlikel katsetel, kus testpinnaseks on asfalt ja betoon. Tähega C tähistatud rehvide haardumisvõime võib olla halb.

#### HOIATUS

**Rehvi haardumisklassi määramisel võetakse aluseks katsetel mõõdetud pidurdusvõime rehvi otseliikumisel. See ei näita rehvi kiirendusvõimet, külgsidamist, vesiliukindlust vms omadusi.**

### Temperatuur (Temperature) – A, B ja C

Temperatuuriklassid on A (kõrgeim), B ja C. Need klassid näitavad rehvide vastupidavust kuumenemisele ja kuumuse hajutamisevõimet, mida kontrollitakse kindlates tingimustes siselabori testrattal.

Kõrge temperatuur, mida rehvi peab taluma, võib põhjustada rehvi materjali lagunemist ning rehvi kasutusea lühenemist. Liiga kõrge temperatuur võib viia rehvi järsu purunemiseni. Klasside A ja B vastupidavustase (labori testrattal) on kõrgem kui seadustega nõutav miinimum.

#### HOIATUS

**Temperatuuriklassi määramisel on rehvi korralikult õige rõhuni täidetud ning rehvi ei ole üle koormatud. Liigne kiirus, liiga madal või kõrge rehvirõhk või liiga suur koorem (ükshaaval või kombinatsioonis) võib põhjustada liigset kuumenemist ja rehvi järsu purunemise. Auto võib kaotada juhitavuse ning võib juhtuda avarii.**

## Väikese ristlõikesuhtega rehvid

Väikese ristlõikesuhtega rehvideks loetakse rehve, mille ristlõikesuhe on väiksem kui 50.

Kuna väikese ristlõikesuhtega rehvid on välja töötatud eelkõige auto paremat juhitavust ja pidurdusvõimet silmas pidades, on nende külgeinad tavalistest rehvidest mõnevõrra jäigemad. Lisaks on väikese ristlõikesuhtega rehvid üldjuhul ka laiemad ning nende kokkupuutepind

teega tänu sellele samuti suurem. Mõningatel juhtudel tekitavad need seetõttu ka rohkem teemüra kui tavarrehvid.



### ETTEVAATUST

**Kuna väikese ristlõikesuhtega rehvi küljed on tavarehivist kitsamad, võib nii velg kui ka rehvi kergemini viga saada. Niisiis järgige alltoodud juhiseid.**

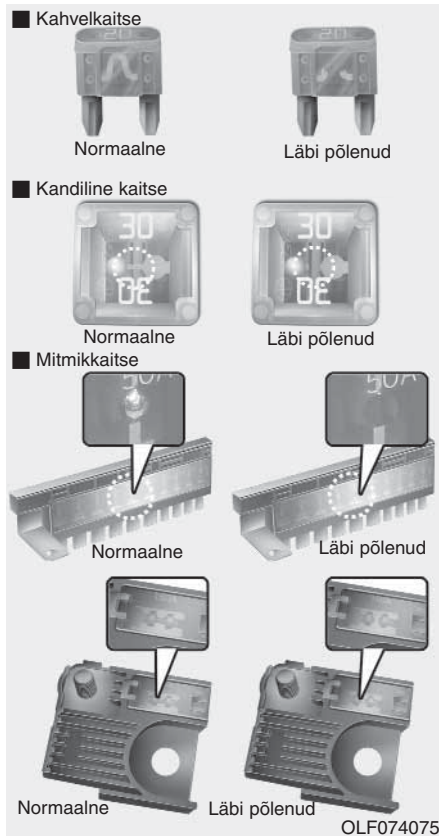
- **Olge ebatasasel teel või maastikul sõites väga ettevaatlik, et rehvid ja veljed viga ei saaks. Pärast sellistes oludes sõitmist kontrollige veljed ja rehvid alati üle.**
- **Kui peate sõitma üle kiirustõkke, kanalisatsioonikaevu, äärekivi või läbi teeaugu, tehke seda aeglaselt, et velgi ja rehve mitte kahjustada.**
- **Kui rehvi on saanud tugeva löögi, kontrollige kindlasti selle seisundit või pöörduge selleks volitatud HYUNDAI teeninduse poole.**

(Jätkub)

(Jätkub)

- **Kahjustuste vältimiseks kontrollige rehvide seisundit ja rõhku iga 3000 km läbimise järel.**
- **Vigastusi on rehvi pinnal palja silmaga raske märgata. Kui aga on tekkinud vähimgi kahtlus rehvi korrasolekus, kontrollige rehvi üle ja/või asendage uuega, sest ka kõige väiksema kahjustuse korral võib õhk rehivist ohtlikult lekki- ma hakata.**
- **Kui rehvi on saanud viga ebatasasel teel, maastikul, üle kanalisatsioonikaevu, äärekivi või löökaugust läbi sõites, siis selliseid kahjustusi garantii ei kata.**
- **Kõige täpsemad andmed rehvi kohta on kirjas rehvi küljel.**

## KAITSMED



Kaitsmed kaitsevad auto elektrisüsteemi elektrilise ülekoormuse poolt põhjustatud kahjustuste eest.

Sellel autol on 2 (või 3) kaitsmeplokki: üks asub armatuurlaua juhipoolses otsas ja teine mootoriruumis.

Kui mõni teie auto tuledest, lisaseadmetest või lülitist ei tööta, kontrollige vastava vooluahela kaitset. Kui kaitse on läbi põlenud, on selle sees olev element sulanud või katkenud.

Kui elektrisüsteem ei tööta, kontrollige esimesena armatuurlaua juhipoolses otsas asuvat kaitsmeplokki. Enne, kui asendate läbipõlenud kaitse uuega, seisake mootor, lülitage välja kõik lülitid ja ühendage aku miinuskaabel lahti. Asendage läbipõlenud kaitse alati samade tehniliste näitajatega uue kaitsmega.

Kui ka uus asenduskaitse läbi põleb, viitab see mingile elektriprobleemile. Vältige sel juhul vastava süsteemi kasutamist ning pöörduge nõu küsimiseks kohe volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

## **i** Kasulik teave

Kasutatud on kolme tüüpi kaitsmeid: kahvelkaitsmed väiksema nimivoolu jaoks ning kandilised kaitsmed ja mitmikkaitsmed suurema nimivoolu jaoks.

## **!** HOIATUS

**Asendage kaitse AINULT täpselt sama tüüpi ja sama nimivoolu väärtusega terve kaitsmega, mitte mingi muu vahendiga.**

- Suurema nimivoolu väärtusega kaitse võib põhjustada kahjustusi elektrisüsteemis, millest võib alguse saada tulekahju.
- Ärge paigaldage korraliku kaitsme asemel kunagi traati või alumiiniumfooliumit – isegi ajutise asendusena mitte. See võib põhjustada ulatuslikke kahjustusi elektrisüsteemis ning auto võib põlema süttida.

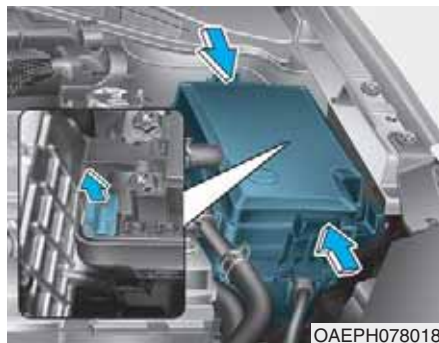
## **NB!**

Ärge kasutage kaitsmete eemaldamiseks kruvikeerajat ega mingeid muid metallriistu, sest see võib põhjustada lühise ning kahjustada elektrisüsteemi.

## Kaitsme vahetamine armatuurlaua kaitsmeplokis



1. Peatage auto ja lülitage süüde välja.
2. Lülitage kõik lülitid välja.
3. Avage kaitsmeploki kate.
4. Tehke kaitsmeploki katte siseküljel oleva skeemi abil kindlaks kahtlustatava kaitsme asukoht.



5. Tõmmake kahtlustatav kaitse otse välja. Kasutage selleks spetsiaalset kaitsmete eemaldajat, mis on hoiul mootoriruumis asuvas kaitsmekarbis.
6. Vaadake eemaldatud kaitse üle: kui kaitse on läbi põlenud, asendage see uuega. Mõned varukaitsmed on olemas armatuurlaua kaitsmeplokis (või mootoriruumi kaitsmeplokis).
7. Lükake sisse uus sama nimivoolu väärtusega kaitse ja kontrollige, et see läheks korralikult oma pessa. Kui kaitse ei lähe korralikult paika (jääb kohale loksuma), soovitame pöörduda volitatud HYUNDAI teenindusse.

Kui on hädaolukord ja teil ei ole varukaitset, kasutage sama nimivooluga kaitset mõnest teisest vooluahelast, mida te hetkel auto kasutamiseks ei vaja, näiteks sigaretisüttaja kaitset.

Kui esituled või auto muud elektriseadmed ei tööta ja kaitsmed on korras, kontrollige mootoriruumis asuvat kaitsmeplokki. Kui kaitse on läbi põlenud, peab selle asendama sama nimivoolu väärtusega uue kaitsmega.

## Kaitsmelüliiti



Hoidke kaitsmelüliiti alati sisselülitatud asendis ON.

Kui panete lüli asendisse OFF, vajavad mõningad auto elektriseadmed (nt helisüsteem, digitaalkell) uuesti seadistamist ning tark võtmepult ei pruugi enam korralikult töötada.

## Kasulik teave

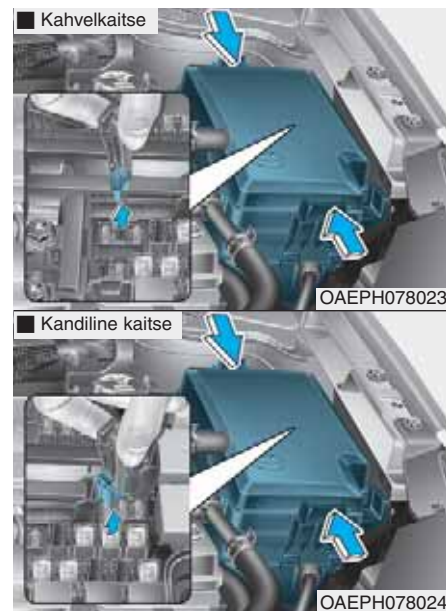


Kui kaitsmelüliiti on asendis OFF, ilmub ekraanile teade „Turn on FUSE SWITCH“ (Lülitage kaitsmelüliiti sisse).

### **NB!**

- Pange kaitsmelüliiti sõidu ajaks alati asendisse ON.
- Ärge lülitage auto kaitsmelüliiti korduvalt sisse-välja. See võib kaitsmelüliiti kahjustada.

## Kaitsme vahetamine mootoriruumi kaitsmeplokis



1. Peatage auto ja lülitage süüde välja.
2. Lülitage kõik lülitid välja.
3. Eemaldage kaitsmeploki kaas, vajutades fiksaatoreid ja tõmmates kaant siis ülespoole.

4. Vaadake eemaldatud kaitse üle: kui kaitse on läbi põlenud, asendage see uuega. Kaitsme eemaldamiseks või paigaldamiseks kasutage mootoriruumi kaitsmeplokis asuvat kaitsmetõmbajat.
5. Lükake sisse uus sama nimivoolu väärtusega kaitse ja kontrollige, et see läheks korralikult oma pessa. Kui kaitse ei lähe korralikult paika (jääb kohale loksuma), paluge abi volitatud HYUNDAI teenindusest.

## NB!

**Pärast kaitsmete kontrollimist mootoriruumi kaitsmeplokis pange kaas kaitsmeplokile kindlasti peale tagasi. Kui kaas läheb korralikult paika, võite kuulda sulgumisklõpsatust. Kui kaas ei ole korralikult suletud, võib vesi kaitsmeplokki pääseda ja põhjustada häireid elektrisüsteemis.**

## Peakaitse (ainult pistikhübridil)



Elektroonikasüsteem ei pruugi alati korralikult töötada isegi juhul, kui kaitsmed mootoriruumi ja armatuurlaua kaitsmeplokkides on korras. Sellisel juhul on probleemi põhjuseks ilmselt peakaitse (BFT-tüüpi kaitse), mis asub aku plussklemmi (+) katte sees. Kuna peakaitse on oma konstruktsioonilt keerukam kui muud osad, soovitame teil pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.

## i Kasulik teave

Paigaldage akuklemmi kate pärast eemaldamist alati oma kohale tagasi. Kui see ei ole korralikult oma kohal, võib vesi katte alla pääseda ja põhjustada häireid elektrisüsteemis.

## Mitmikkaitse



Kui mitmikkaitse on läbi põlenud, soovitame pöörduda volitatud HYUNDAI teeninduse poole.



## Kaitsme- ja releeploki kirjeldus

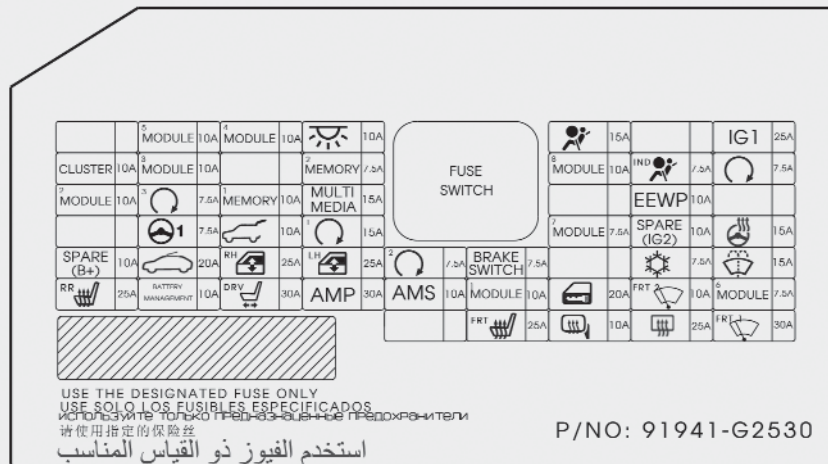
### Armatuurilaua kaitsmeplokk



Kaitsme- ja releeploki katte siseküljel asub kaitsmete ja releede asukohaskeem koos vastavate nimetuste ja nimivooludega.

#### **i** Kasulik teave

Võib juhtuda, et selles käsiraamatus toodud kaitsmeploki kirjeldus ei vasta täpselt teie autole. Andmed olid täpsed raamatu väljaandmise momendil. Kui kontrollite kaitsmeid oma auto kaitsmeplokis, võtke aluseks selle juurde kuuluv skeem.



OAE076053L

## Armatuurlaua kaitsmeplokk

| Kaitsme nimetus   | Sümbol                                                                                              | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Module 5          | <sup>5</sup><br>MODULE                                                                              | 10 A     | Elektriline fotokroomne peegel, audio-, video- ja navigatsioonisüsteemi põhiseade, heli-süsteem, juhiistme asendimälu moodul, käigukangi indikaator, kliimaseadme juhtmoodul, tagaistme istmesoojenduse moodul, konsooli lülitid (vasakul/paremal), esitulede kõrguse reguleerimisajam (vasak/parem), VESS-süsteem, esiistmete ventileerimisfunktsiooni juhtmoodul, esiistmete istmesoojenduse juhtmoodul |
| Module 4          | <sup>4</sup><br>MODULE                                                                              | 10 A     | Sõidurajalt väljumise hoiatuse (LDW) moodul, lülitid armatuurlaua juhipoelses servas, esikokkupõrke vältimissüsteemi (FCA) moodul, pimenurga hoiatussüsteemi radar (vasak/parem)                                                                                                                                                                                                                          |
| Interior Lamp     |                    | 10 A     | Päikesesirmi tuli (vasak/parem), laetuli, laekonsooli tuled, süüteluku valgustus ja ukse hoiatuse lüliti, pakiruumi tuli                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Air bag           |                    | 15 A     | SRS-süsteemi (turvapatjade) juhtmoodul                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ignition 1        | IG1                                                                                                 | 25 A     | PCB-plokk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Cluster           | CLUSTER                                                                                             | 10 A     | Näidikuplokk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Module 3          | <sup>3</sup><br>MODULE                                                                              | 10 A     | BCM (kere juhtmoodul), topeltsiduriga käigukasti käigukang, piduritulede lüliti, esiuste (juhi/kaassõitja) moodul                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Memory 2          | <sup>2</sup><br>MEMORY                                                                              | 7,5 A    | Aktiivõhuklapid (vasakul/paremal)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Module 8          | <sup>8</sup><br>MODULE                                                                              | 10 A     | Aktiivõhuklapid (vasakul/paremal), elektriline veepump (HEV), VPD-andur, aku haldussüsteemi (BMS) juhtmoodul, mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Air bag Indicator | <sup>IND</sup><br> | 7,5 A    | Kliimaseadme juhtmoodul, näidikuplokk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Start             |                    | 7,5 A    | Vargusvastase alarmsüsteemi relee, käigukasti käiguvahelehel lüliti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Armatuurlaua kaitsmeplokk

| Kaitsme nimetus           | Sümbol                                                                                            | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Module 2                  | <sup>2</sup><br>MODULE                                                                            | 10 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk, juhtmevaba laadimisalus, BCM (kere juhtmoodul), USB-laadimispesa, targa võtmepuldi juhtmoodul, helisüsteem, audio-, video- ja navigatsioonisüsteemi põhiseade, elektriliste küljepeeglite lüliti, AMP (võimendi)                                           |
| Button Start 3            | <sup>3</sup><br> | 7,5 A    | Immobilisaatori moodul, targa võtmepuldi juhtmoodul                                                                                                                                                                                                                                             |
| Memory 1                  | <sup>1</sup><br>MEMORY                                                                            | 10 A     | Juhtmevaba laadimisalus, näidikuplokk, juhiistme asendimälu moodul, vihasensor, BCM (kere juhtmoodul), kliimaseadme juhtmoodul, tulede automaatlülituse ja valgusandur, esiuste (juhi/kaassõitja) moodul, ICM-releeplokk (küljepeeglite kokku- ja lahtiklappimise relee)                        |
| Multi Media               | MULTI<br>MEDIA                                                                                    | 10 A     | Helisüsteem, audio-, video- ja navigatsioonisüsteemi põhiseade                                                                                                                                                                                                                                  |
| Electric Water Pump       | EWP                                                                                               | 10 A     | Elektriline veepump (HEV)                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Electric Power Steering 1 |  <sup>1</sup>    | 7,5 A    | Elektriline roolivõimendi (EPS)                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tailgate                  |                  | 10 A     | Tagaluugi relee, kütusepaagi täiteava luugi avamislüli, kütusepaagi täiteava luugi ajam                                                                                                                                                                                                         |
| Button Start 1            | <sup>1</sup><br> | 15 A     | Targa võtmepuldi juhtmoodul                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Module 7                  | <sup>7</sup><br>MODULE                                                                            | 7,5 A    | Esiistmete istmesoojenduse juhtmoodul, esiistmete ventileerimisfunktsiooni juhtmoodul, tagaistme istmesoojenduse moodul                                                                                                                                                                         |
| Heated Steering           |                  | 15 A     | BCM (kere juhtmoodul)                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sunroof                   |                  | 20 A     | Katuseluugi mootor                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Power Window Right-hand   | RH<br>           | 25 A     | Parempoolsete elektriliste aknatõstukite relee, elektriliste aknatõstukite pealüliti, kaassõitja-poolse esiakna elektrilise tõstuki lüliti (vasakpoolse/parempoolse rooliga mudel), parempoolse tagaakna elektrilise tõstuki lüliti, juhupoolse esiakna turvamoodul (vasakpoolse rooliga mudel) |

## Armatuurlaua kaitsmeplakk

| Kaitsme nimetus           | Sümbol                                                                                           | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power Window Left-hand    | <sup>LH</sup>   | 25 A     | Vasakpoolsete elektriliste aknatõstukite relee, elektriliste aknatõstukite pealüliti, kaassõitja-poolse esiakna elektrilise tõstuki lüliti (parempoolse/vasakpoolse rooliga mudel), vasakpoolse tagaakna elektrilise tõstuki lüliti, juhipoolse esiakna turvamoodul (parempoolse rooliga mudel) |
| Button Start 2            | <sup>2</sup>    | 7,5 A    | Immobilisaaatori moodul, targa võtmepuldi juhtmoodul, start/stopp-lüliti                                                                                                                                                                                                                        |
| Brake Switch              | <b>BRAKE SWITCH</b>                                                                              | 7,5 A    | Piduritulede lüliti, targa võtmepuldi juhtmoodul                                                                                                                                                                                                                                                |
| Air conditioner           |                 | 7,5 A    | Salongiõhu puhastusfunktsioon (ionisaator), konditsioneeride juhtmoodul, elektrooniline konditsioneeride kompressor, mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                                                                                                        |
| Washer                    |                 | 15 A     | Mitmefunktsiooniline lüliti                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Seat Heater Rear          | <sup>RR</sup>   | 25 A     | Tagaistme istmesoojenduse moodul                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Battery Management System | <b>BATTERY MANAGEMENT</b>                                                                        | 10 A     | Aku haldussüsteemi (BMS) juhtmoodul                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Power Seat Driver         | <sup>DRV</sup>  | 30 A     | Juhiistme lülitid                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| AMP                       | <b>AMP</b>                                                                                       | 30 A     | AMP                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| AMS                       | <b>AMS</b>                                                                                       | 30 A     | Aku andur                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Module 1                  | <sup>1</sup> <b>MODULE</b>                                                                       | 10 A     | Elektrilised küljepeeglid                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Door Lock                 |                | 20 A     | Uste lukustamise ja avamisrelee, ICM-releeplokk (turvalukustuse relee)                                                                                                                                                                                                                          |

## Armatuurlaua kaitsmeplakk

| Kaitsme nimetus   | Sümbol                                                                            | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Wiper Front 2     |  | 10 A     | Klaasipuhastite mootor, PCB-plokk (esiklaasi puhastite (aeglane) relee)               |
| Module 6          |  | 7,5 A    | BCM (kere juhtmoodul), targa võtmepuldi juhtmoodul                                    |
| Seat Heater Front |  | 25 A     | Esiistmete istmesoojenduse juhtmoodul, esiistmete ventileerimisfunktsiooni juhtmoodul |
| Heated Mirror     |  | 10 A     | Elektrilised küljepeeglid, kliimaseadme juhtmoodul                                    |
| Rear Heated       |  | 25 A     | Tagaklaasi soojendus (+) (ülemine)                                                    |
| Wiper Front 1     |  | 30 A     | Klaasipuhastite mootor, PCB-plokk (esiklaasi puhastite (aeglane) relee)               |

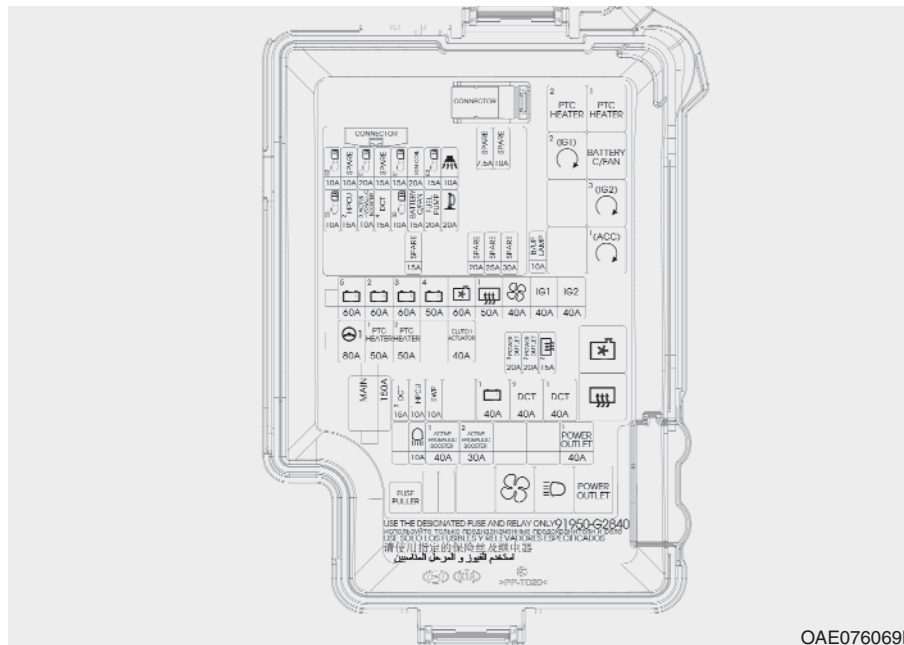
## Mootoriruumi kaitsmeplokk



Kaitsme- ja releeploki kaane siseküljel asub kaitsmete ja releede asukohaskeem koos vastavate nimetuste ja nimivooludega.

### Kasulik teave

Võib juhtuda, et selles käsiraamatus toodud kaitsmeploki kirjeldus ei vasta täpselt teie autole. Andmed olid täpsed raamatu väljaandmise momendil. Kui kontrollite kaitsmeid oma auto kaitsmeplokis, võtke aluseks selle kaanel asuv skeem.



OAE076069L

## Mootoriruumi kaitsmeplokk

| Tüüp         | Sümbol                                                                              | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                                         |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mitmikkaitse | MAIN                                                                                | 150 A    | Madalpinge alalisvoolumuundur (DC-DC), mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                 |
|              |    | 60 A     | PCB-plokk                                                                                                  |
|              |    | 60 A     | IGPM (integreeritud energiavarustuse juhtmoodul)                                                           |
|              |    | 60 A     | IGPM (integreeritud energiavarustuse juhtmoodul)                                                           |
|              |    | 50 A     | IGPM (integreeritud energiavarustuse juhtmoodul)                                                           |
|              |    | 60 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                                        |
|              |    | 50 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                                        |
|              |    | 40 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                                        |
|              | IG1                                                                                 | 40 A     | Ilma targa võtmepuldita mudel: süütelukk;<br>targa võtmepuldiga mudel: mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk |
|              | IG2                                                                                 | 40 A     | Ilma targa võtmepuldita mudel: süütelukk;<br>targa võtmepuldiga mudel: mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk |
|              |  1 | 80 A     | Elektriline roolivõimendi (EPS)                                                                            |
|              | <sup>1</sup> PTC HEATER                                                             | 50 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                                        |

## Mootoriruumi kaitsmeplokk

| Tüüp         | Sümbol                                                                                         | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                      |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Mitmikkaitse | <sup>2</sup> PTC<br>HEATER                                                                     | 50 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                     |
|              | CLUTCH<br>ACTUATOR                                                                             | 40 A     | Siduriajam                                                                              |
| Kaitse       | <sup>3</sup> DCT                                                                               | 15 A     | TCM (käigukasti juhtmoodul)                                                             |
|              | <sup>1</sup> HPCU                                                                              | 10 A     | HPCU (hübriidsüsteemi juhtplokk)                                                        |
|              | EWP                                                                                            | 10 A     | Elektriline veepump (HEV)                                                               |
|              | <sup>1</sup>  | 40 A     | IGPM (integreeritud energiavarustuse juhtmoodul)                                        |
|              | <sup>2</sup> DCT                                                                               | 40 A     | TCM (käigukasti juhtmoodul)                                                             |
|              | <sup>1</sup> DCT                                                                               | 40 A     | TCM (käigukasti juhtmoodul)                                                             |
|              |               | 10 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                     |
|              | <sup>1</sup> ACTIVE<br>HYDRAULIC<br>BOOSTER                                                    | 40 A     | Mitmeotstarbeline kontrollkonnektor, IBAU (integreeritud pidurdusabimoodul)             |
|              | <sup>2</sup> ACTIVE<br>HYDRAULIC<br>BOOSTER                                                    | 30 A     | Mitmeotstarbeline kontrollkonnektor, IBAU (integreeritud pidurdusabimoodul)             |
|              | <sup>1</sup> POWER<br>OUTLET                                                                   | 40 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                     |
|              | B/UP<br>LAMP                                                                                   | 10 A     | Helisüsteem, kombineeritud tagatuled (IN) (vasak/parem), elektriline fotokroomne peegel |



## Mootoriruumi kaitsmeplakk

| Tüüp   | Sümbol                                                                                          | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                                                    |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaitse | <sup>3</sup> POWER OUTLET                                                                       | 20 A     | Sigaretisüütaja                                                                                                       |
|        | <sup>2</sup> POWER OUTLET                                                                       | 20 A     | Voolupesa                                                                                                             |
|        | <sup>2</sup>   | 15 A     | IGPM (integreeritud energiavarustuse juhtmoodul), tagaklaasi soojendus (+) (alumine)                                  |
|        | <sup>S2</sup>  | 10 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk, kütuseaurude filterpaagi puhastust reguleeriv solenoidklapp, massiõhuvoolu andur |
|        | <sup>E1</sup>  | 20 A     | ECM (mootori juhtmoodul)                                                                                              |
|        | <sup>S1</sup>  | 15 A     | Hapnikuandur (ülal), hapnikuandur (all)                                                                               |
|        | IGN COIL                                                                                        | 20 A     | Süütepool #1–#4                                                                                                       |
|        | <sup>E2</sup>  | 15 A     | ECM (mootori juhtmoodul)                                                                                              |
|        |                | 10 A     | Vargusvastase alarmsüsteemi signaali rele                                                                             |
|        | <sup>E3</sup>  | 10 A     | ECM (mootori juhtmoodul)                                                                                              |
|        | <sup>2</sup> HPCU                                                                               | 15 A     | HPCU ( hübriidsüsteemi juhtplokk), siduriam (HEV)                                                                     |
|        | <sup>3</sup> ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER                                                           | 10 A     | Mitmeotstarbeline kontrollkonnektor, IBAU (integreeritud pidurdusabimoodul)                                           |
|        | <sup>4</sup> DCT                                                                                | 15 A     | Topeltsiduriga käigukasti käigukang, TCM (käigukasti juhtmoodul), käigukasti käiguvahemike lüliti                     |

## Mootoriruumi kaitsmeplokk

| Tüüp   | Sümbol                                                                            | Nimivool | Kaitstav komponent                                                                                                                                                  |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaitse |  | 10 A     | Kütusepumba relee, nukkvõlli asendiandur #1 (siselase), nukkvõlli asendiandur #2 (väljalase), õli kontrollventiil #1 (siselase), õli kontrollventiil #2 (väljalase) |
|        | BATTERY<br>C/FAN                                                                  | 15 A     | Mootoriruumi kaitsme- ja releeplokk                                                                                                                                 |
|        | FUEL<br>PUMP                                                                      | 20 A     | Kütusepumba relee                                                                                                                                                   |
|        |  | 20 A     | Signaali relee                                                                                                                                                      |

## LAMPIDE VAHETAMINE

Kui tekib vajadus auto lampide vahetamiseks, küsige alati kõigepealt nõu volitatud HYUNDAI teenindusest. Paljude lampide vahetamine on keerukas, sest lambile ligipääsemiseks peab esmalt eemaldama muid autoosi. Eriti keerukas on näiteks lampidele juurdepääsuks esituleploki eemaldamine.

Esituleploki eemaldamine ja paigaldamine võib lõppeda auto tahtmatu kahjustamisega.

### HOIATUS

Enne tuledega seotud tööde alustamist rakendage korralikult seisupidur ja kontrollige, et kõik tuled ja süüde oleks välja lülitatud (asendisse LOCK/OFF). Siis on kindel, et auto ei saa ootamatult liikuma hakata, samuti väldite sõrmede põletamise ja elektrilöögi ohtu.

### NB!

Asendage läbipõlenud lamp alati vaid täpselt sama võimsusega uue lambiga. Vastasel juhul võib see kahjustada vastava elektriahela kaitset või kogu elektrisüsteemi.

### Kasulik teave

- Pärast autopesu või tugevas vihmas sõitmist võivad auto tuled uduseks minna. Seda põhjustab temperatuurierinevus tuleklaasi sise- ja välispinnal. Tegu on samasuguse nähtusega, nagu niiskuse kondenseerumine autos akende sisepinnale vihmase ilmaga, ning see ei viita probleemile tulede töös. Kui aga vett satub tuleklaasi alla lambipessa ja elektrisüsteemi, laske oma auto tuled volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.
- Mõni lamp võib auto elektrivarustuse stabiliseerumise hetkel korraks väreleda, kuigi on täiesti töökorras. Kui aga lamp pärast lühiajalist värelemist kustub või jääbki värelema, soovitame lasta tulede süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

(Jätkub)

(Jätkub)

- Kui ääretuled tulede lülitiga sisse lülitatakse, ei pruugi need alati süttida, see-eest võivad ääretuled ja esituled süttida korraga, kui esituled tulede lülitiga sisse lülitatakse. Selle põhjuseks võib olla võrgurike või häire auto elektrivarustuse juhtsüsteemis. Sellisel juhul soovitame lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Kasulik teave – Kuivatusaine esituledes (kui on varustuses)

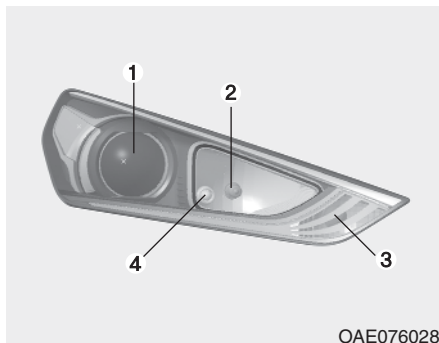
See auto on varustatud spetsiaalse kuivatusainega, et vähendada niiskuse kondenseerumist ja udu teket esitulede sisepinnale.

Kuna tegu on kulumaterjaliga, siis aja jooksul kuivatusaine toime nõrgeneb.

Kui esitulede sisepind muutub niiskuse mõjul juba pikka aega pidevalt uduseks, soovitame pöörduda volitatud HYUNDAI teenindusse.

## Esitule, ääretule ja esisuunatule lampide vahetamine

### Tüüp A



- (1) Esituli (lähituli)
- (2) Esituli (kaugtuli)
- (3) Suunatuli
- (4) Ääretuli

**⚠ HOIATUS**

OAE076052

- Käsitsege halogeenlampe alati väga ettevaatlikult. Halogeenlambid sisaldavad rõhu all olevat gaasi, mille mõjul tekib lambi purunemisel palju lendavaid klaasikilde. Need võivad teid tõsiselt vigastada.
- Kandke halogeenlampide vahetamisel kaitseprille. Laske lambil enne selle puudutamist jahtuda.

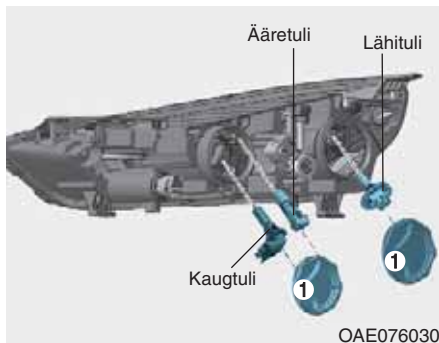
- Kriimustamise vältimiseks käsitsege lampe alati väga ettevaatlikult. Kui lambid põlevad, vältige nende kokkupuudet vedelikega.

- Ärge puudutage lambi klaasi kunagi paljaste kätega. Põlev lamp võib sellele jäänud naharasu tõttu üle kuumeneda ning lõhkeda.
- Lambi võib põlema panna alles siis, kui see on korralikult esituleplokki paigaldatud.
- Kui lamp läheb katki või praguneb, asendage see otsekohe uuega. Vana lamp visake ettevaatlikult minema.

### **i** Kasulik teave

#### Liikluskorralduse muutus (Euroopa mudelid)

Lähtulede valgus jaotub asümmeetriliselt. Kui autoga sõidetakse parempoolse liiklusega riigist vasakpoolse liiklusega riiki või vastupidi, põhjustab selline asümmeetriline valgusjaotus vastutulijate pimestamist. Pimestamise vältimiseks näevad Euroopa Majanduskomisjoni (ECE) eeskirjad ette mitmete eri tehniliste lahenduste kasutamist (nt automaatne valgusrežiimi ümberlülitus, tuledele kleebitavad katted, valguse suunamine alla jne). Tänu oma erilisele ehitusele selle auto esituled vastutulijaid ei pimesta. Niisiis pole teil vaja vastupidise liiklusega riiki sõites oma auto esituledega mingeid muudatusi ette võtta.



### Esituli ja ääretuli

1. Avage kapott.
2. Ühendage lahti aku miinuskaabel.
3. Eemaldage lambi kate (1), keerates seda vastupäeva.
4. Tõmmake lambipesa ühenduspistik lahti (lähi- ja kaugtule lambi vahetamisel).
5. Võtke lamp esituleplokist välja.
6. Pange kohale uus lamp.
7. Ühendage tagasi lambipesa ühenduspistik (lähi- ja kaugtule lambi vahetamisel).
8. Paigaldage tagasi lambi kate (1), keerates seda päripäeva.

### **i** Kasulik teave

Pärast liiklusõnnetust või pärast esituleploki eemaldamist ja paigaldamist tuleb esitulede valgusvihu suund uuesti õigeks reguleerida. Pöörduge selleks volitatud HYUNDAI teenindusse.

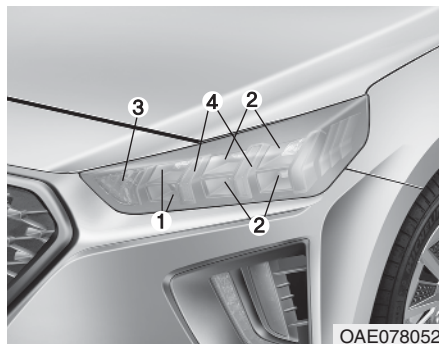


### Suunatuli

1. Avage kapott.
2. Ühendage lahti aku miinuskaabel.
3. Eemaldage lambipesa tuleplokist, keerates pesa vastupäeva, kuni selle küljes olevad hambad on kohakuti tuleplokis olevate sälkudega.
4. Võtke lamp pesast välja. Selleks suruge lampi pesa sisse ja keerake siis vastupäeva, kuni selle küljes olevad hambad on kohakuti pesas olevate sälkudega. Seejärel tõmmake lamp pesast välja.

5. Pange kohale uus lamp. Pistke see pesasse ja keerake, kuni lamp kohale fikseerub.
6. Pange lambipesa tuleploki tagasi, paigutades pesa küljes olevad hambad tuleplokis olevate sälkudega kohakuti.
7. Suruge pesa tuleplokki sisse ja keerake siis päripäeva kohale.

### Tüüp B



- (1) Esituli (kaugtuli)
- (2) Esituli (lähituli)
- (3) Suunatuli
- (4) Ääretuli

### Esituli ja ääretuli

Kui mõni neist tuledest ei tööta, soovitage lasta auto volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### HOIATUS

#### HID-lampidega esituled

Ärge proovige lähitulede lampe (ksenoonlampe) ise vahetada või kontrollida, sest sellega kaasneb suur elektrilöögi oht. Kui lähituled (ksenoonlambid) ei tööta, laske esituled volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

### Kasulik teave

Juhul, kui teie auto varustusse kuuluvad HID- ehk gaaslahenduslampidega esituled, peate arvestama sellega, et need lambid sisaldavad elavhõbedat. Niisiis – kui teil on vaja oma sõiduk vanametalliks toimetada, peate enne seda gaaslahenduslambid esituledest eemaldama. HID-lambid tuleb ringlussevõtu või taaskasutamise võimaldamiseks viia selleks ette nähtud ohtlike jäätmete kogumispunkti.

## **i** Kasulik teave

Gaaslahenduslambid ehk HID-lambid on halogeenlampidest tunduvalt töökindlamad.

Tootja prognooside kohaselt peavad HID-lambid sõltuvalt kasutamise sagedusest vastu vähemalt kaks korda kauem kui halogeenlambid. Sellest hoolimata vajavad need ilmselt mingil hetkel ikkagi uutega asendamist. Esitulede normaalsest sagedasem sisse- ja väljalülitamine lühendab HID-lampide tööiga. HID-lambid ei põle läbi samamoodi nagu halogeenlambid. Kui esituli kustub, olles eelnevalt mõnd aega põlenud, kuid süttib otsekohe uuesti, kui esituled korraks välja ja tagasi sisse lülitatakse, vajab HID-lamp tõenäoliselt uuega asendamist. HID-lampidega esituled on keerukama ehitusega kui tavapärased halogeenlampidega esituled ning seetõttu on nende lampide vahetamine ka mõnevõrra kulukam.

## **i** Kasulik teave

Pärast liiklusõnnetust või pärast esituleploki eemaldamist ja paigaldamist tuleb esitulede valgusvihi suund uuesti õigeks reguleerida. Pöörduge selleks volitatud HYUNDAI teenindusse.

## **i** Kasulik teave

Liikluskorralduse muutus  
(Euroopa mudelid)

Lähtulede valgus jaotub asümmeetriliselt. Kui autoga sõidetakse parempoolse liiklusega riigist vasakpoolse liiklusega riiki või vastupidi, põhjustab selline asümmeetriline valgusjaotus vastutulijate pimestamist. Pimestamise vältimiseks näevad Euroopa Majanduskomisjoni (ECE) eeskirjad ette mitmete eri tehniliste lahenduste kasutamist (nt automaatne valgusrežiimi ümberlülitus, tuledele kleebitavad katted, valguse suunamine alla jne). Tänu oma erilisele ehitusele selle auto esituled vastutulijaid ei pimesta. Niisiis pole teil vaja vastupidise liiklusega riiki sõites oma auto esituledega mingeid muudatusi ette võtta.



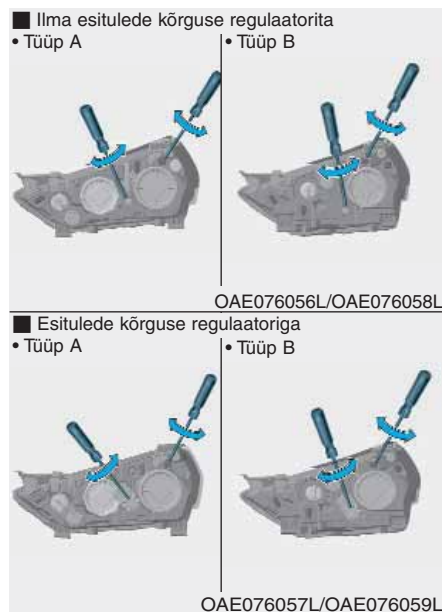
### Suunatuli

1. Avage kapott.
2. Ühendage lahti aku miinuskaabel.
3. Eemaldage lambipesa tuleplokist, keerates pesa vastupäeva, kuni selle küljes olevad hambad on kohakuti tuleplokis olevate sälkudega.
4. Võtke lamp pesast välja. Selleks suruge lampi pesa sisse ja keerake siis vastupäeva, kuni selle küljes olevad hambad on kohakuti pesas olevate sälkudega. Seejärel tõmmake lamp pesast välja.

5. Pange kohale uus lamp. Pistke see pesasse ja keerake, kuni lamp kohale fikseerub.
6. Pange lambipesa tuleploki tagasi, paigutades pesa küljes olevad hambad tuleploki olevate salkudega kohakuti.
7. Suruge pesa tuleploki sisse ja keerake siis päripäeva kohale.

## Esitulede valgusvihu suuna reguleerimine (Euroopa mudelid)

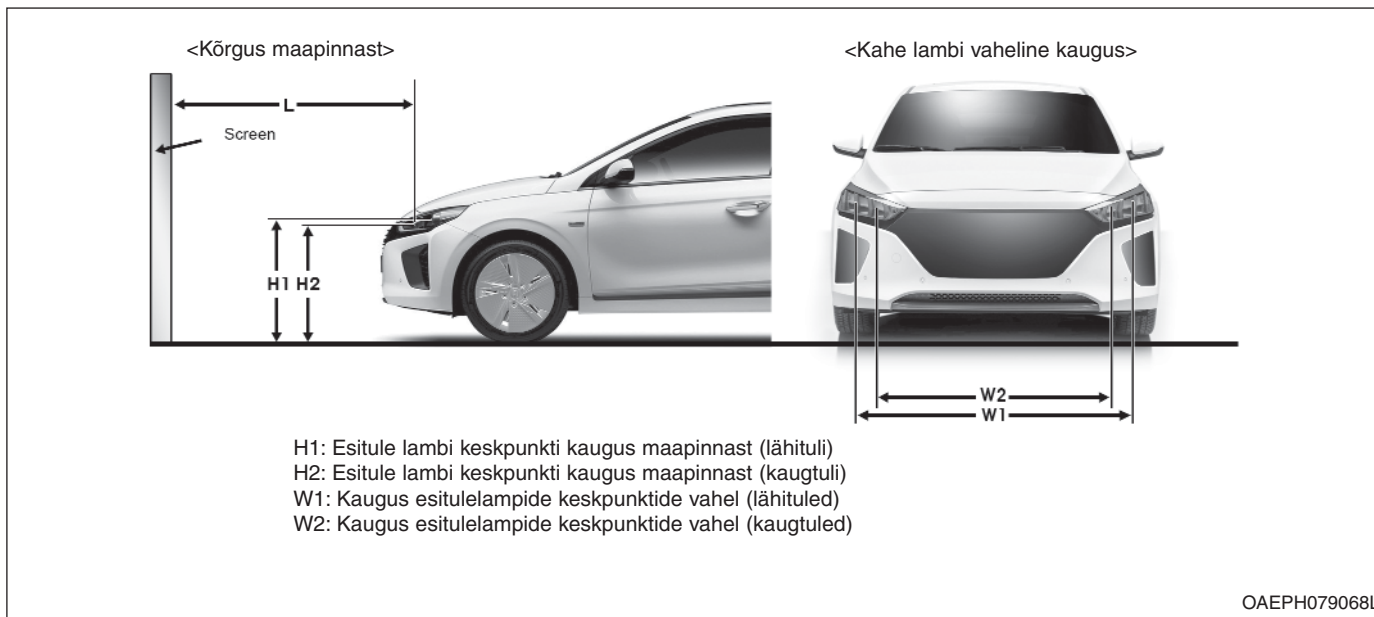
### Esitulede valgusvihu suuna reguleerimine



1. Täitke rehvid normikohase rõhuni ja tühjendage auto igasugusest pagasist, nii et autosse jääks vaid juht, varuratas ja autoga kaasasolevad tööriistad.
2. Auto peab asuma tasasel horisontaalsel aluspinnal (põrandal).
3. Tõmmake seinäekraanile kaks püstjoont, mis läbivad mõtteliselt kummagi esitule keskpunkti, ja põikjoon, mis läbib samuti kummagi esitule keskpunkti.
4. Kui aku on täis ja esituled töökorras, suunake esitulede valgusvihk ekraanile nii, et kõige heledam osa valgusest langeks põik- ja püstjoonte ristumiskohale.
5. Lähitule valgusvihu suunamiseks vasakule või paremale keerake vastavat seadekrui kruvikeerajaga päri- või vastupäeva. Lähitule valgusvihu suunamiseks üles- või allapoole keerake vastavat seadekrui kruvikeerajaga päri- või vastupäeva. Kaugtule valgusvihu suunamiseks üles- või allapoole keerake vastavat seadekrui kruvikeerajaga päri- või vastupäeva.



## Valgusvihu suund



### ■ Tüüp A

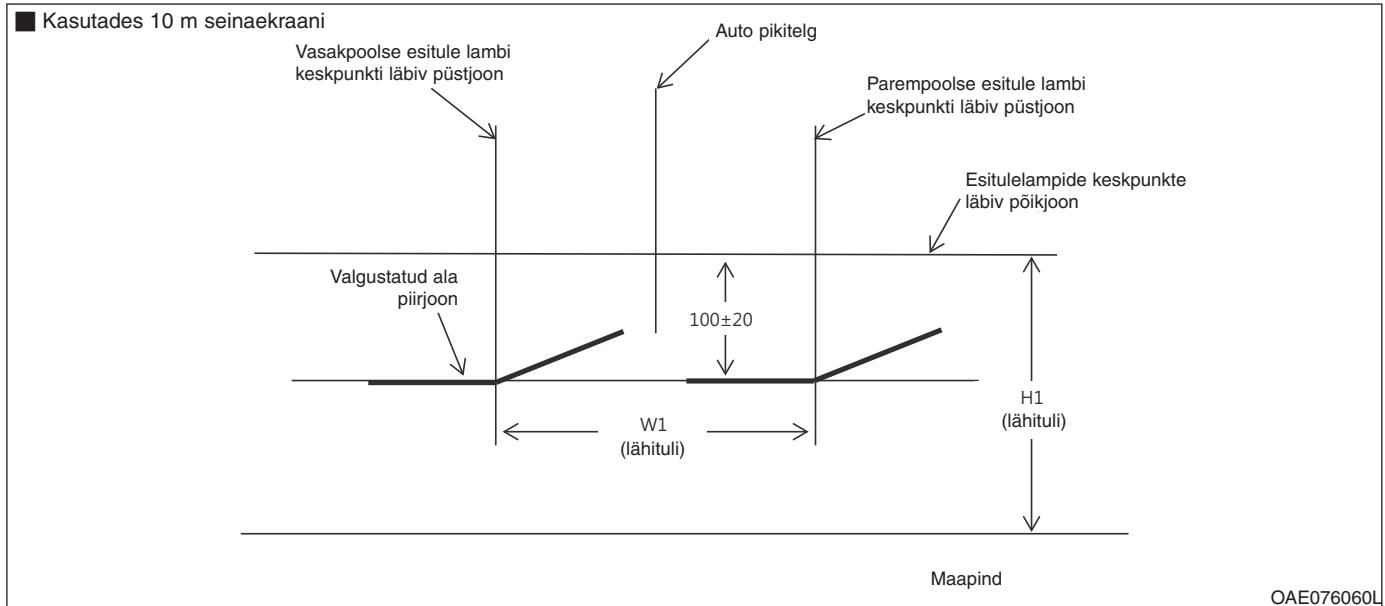
| Auto seisund | H1  | H2  | W1   | W2   |
|--------------|-----|-----|------|------|
| Ilma juhita  | 714 | 688 | 1463 | 1238 |
| Koos juhiga  | 707 | 681 | 1463 | 1238 |

### ■ Tüüp B

Ühik: mm

| Auto seisund | H1    | H2    | W1     | W2     |
|--------------|-------|-------|--------|--------|
| Ilma juhita  | 699,6 | 681,2 | 1400,8 | 1175,2 |
| Koos juhiga  | 692,6 | 674,2 |        |        |

## Esituled – lähituled (vasakpoolse rooliga mudel)



1. Lülitage lähituled sisse, kui juht ei ole autos.
2. Valgustatud ala piirjoon peab asuma joonisel näidatud valgustatud ala piirjoonel.
3. Lähitule valgusvihi suuna reguleerimisel tuleb valgusvihku esmalt reguleerida horisontaalsuunas, seejärel vertikaalsuunas.
4. Kui autol on olemas esitulede kõrguse regulaator, pange see valgusvihi suuna reguleerimise ajaks asendisse 0.

1. Lülitage lähituled sisse, kui juht ei ole autos.
2. Valgustatud ala piirjoon peab asuma joonisel näidatud valgustatud ala piirjoonel.
3. Lähitule valgusvihi suuna reguleerimisel tuleb valgusvihku esmalt reguleerida horisontaalsuunas, seejärel vertikaalsuunas.
4. Kui autol on olemas esitulede kõrguse regulaator, pange see valgusvihi suuna reguleerimise ajaks asendisse 0.

## Päevatule lambi vahetamine



Kui LED-tuli ei tööta, soovitame lasta selle volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida ja korda teha.

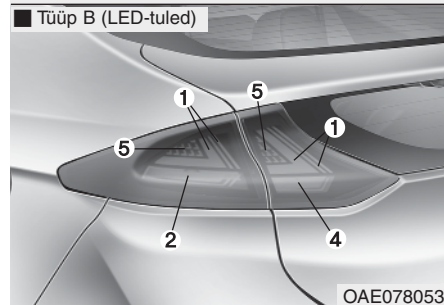
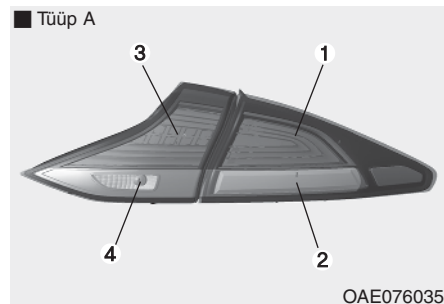
## Külgsuunatule lambi vahetamine



Kui LED-tuli ei tööta, soovitame lasta selle volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida ja korda teha.

## Kombineeritud tagatulede lampide vahetamine

### Tüüp A



- (1) Piduri-/tagatuli
- (2) Suunatuli
- (3) Tagatuli
- (4) Tagurdustuli
- (5) Pidurituli

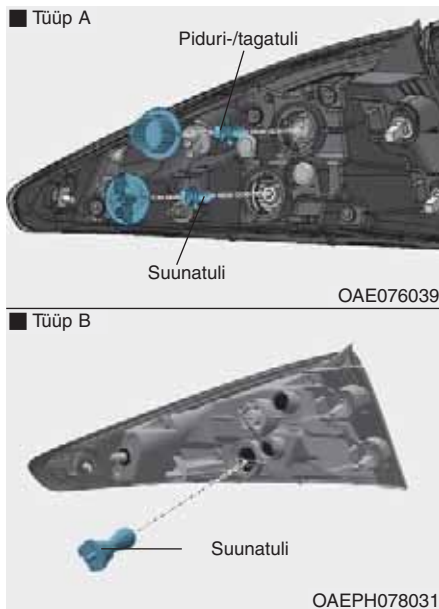


#### Piduri-/tagatuli ja suunatuli

1. Seisake mootor.
2. Avage tagaluuk.
3. Avage tuleploki kinnituskruvide katted.
4. Keerake tuleploki kinnituskruvid ristpea-kruvikeerajaga lahti.



5. Eemaldage kombineeritud tagatulede plokk autokere küljest.



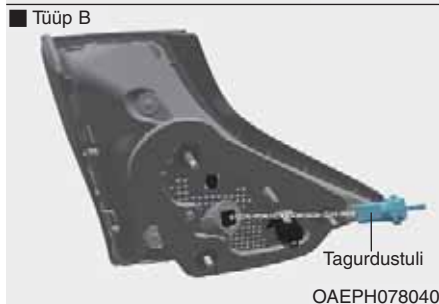
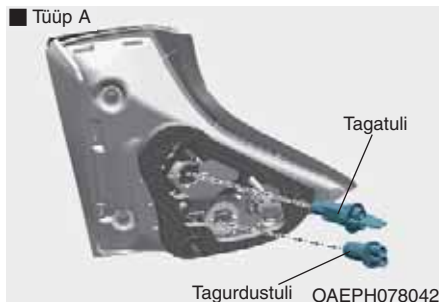
6. Eemaldage lambipesa tuleplokist, keerates pesa vastupäeva, kuni selle küljes olevad hambad on kohakuti tuleplokis olevate sälkudega.

7. Võtke lamp pesast välja. Selleks suruge lampi pesa sisse ja keerake siis vastupäeva, kuni selle küljes olevad hambad on kohakuti pesas olevate sälkudega. Seejärel tõmmake lamp pesast välja.
8. Pange kohale uus lamp. Pistke see pesasse ja keerake, kuni lamp kohale fikseerub.
9. Pange lambipesa tuleplokki tagasi, paigutades pesa küljes olevad hambad tuleplokis olevate sälkudega kohakuti. Suruge pesa tuleplokki sisse ja keerake siis päripäeva kohale.
10. Paigaldage tuleplokk tagasi auto-kere külge.



## Tagatuli ja tagurdustuli

1. Seisake mootor.
2. Avage tagaluuk.
3. Eemaldage hooldusklapp, kasutades lapikpeaga kruvikeerajat.



4. Tõmmake lamp otse pesast välja.
5. Pange kohale uus lamp. Pistke see pesasse ja keerake, kuni lamp kohale fikseerub.

6. Pange lambipesa tuleplokki tagasi, paigutades pesa küljes olevad hambad tuleplokis olevate salkudega kohakuti. Suruge pesa tuleploki sisse ja keerake siis päripäeva kohale.

7. Paigaldage hooldusklapp tagasi oma kohale.

### Tagumise udutule lambi vahetamine (kui on varustuses)

Kui LED-tuli ei tööta, soovitame lasta selle volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida ja korda teha.

## Kõrge lisapiduritule lambi vahetamine



Kui kõrge lisapidurituli ei tööta, soovime pöörduda volitatud HYUNDAI teenindusse.

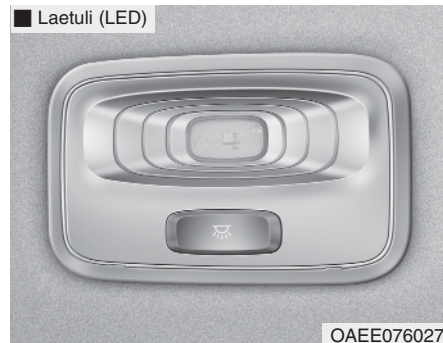
## Numbrimärgi tule lambi vahetamine



1. Kangutage tuleklaas lapikpeaga kruvikeeraja abil tulekorpuse küljest ettevaatlikult lahti.
2. Tõmmake lamp otse pesast välja.
3. Pange pessa uus lamp.
4. Pange kõik osad eemaldamisele vastupidises järjekorras kohale tagasi.

## Sisetulede lampide vahetamine

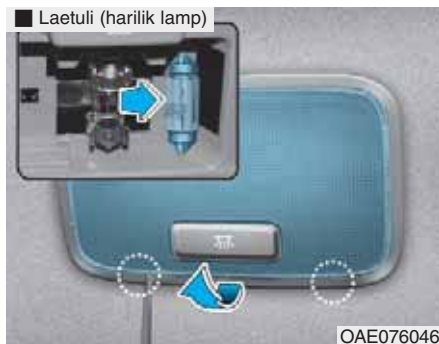
### Kaardilugemistuli ja laetuli



Kui LED-tuli ei tööta, soovime lasta selle volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida ja korda teha.



## Kaardilugemistuli, laetuli, päikesesirmi peegli tuli ja pakiruumi tuli



1. Kangutage tuleklaas lapikpeaga kruvikeeraja abil sisetule korpusest ettevaatlikult ära.
2. Tõmmake lamp otse pesast välja.
3. Pange lambipessa uus lamp.
4. Pange tuleklaasi küljes olevad hambad kohakuti sisetule korpuses olevate sälkudega ja suruge tuleklaas klõpsatusega oma kohale tagasi.

**NB!**

**Olge ettevaatlik, et te tuleklaase, nende servades olevaid hambaid ega plastkorpuseid ei määriks ega vigastaks.**

## VÄLIMUSE HOOLDUS

### Autokere hooldus

#### **Ettevaatust autokere välispinna hooldusel!**

Igasuguste keemiliste puhastusainete ja poleerimisvahendite kasutamisel peab järgima täpselt kõiki nende pakendeil olevaid juhtnööre. Lugege tähelepanelikult läbi kõik hoiatused ja ohutusnõuded, mis sildile on trükitud.

#### **Pesemine survepesuriga**

- Kui kasutate auto pesemiseks survepesurit, ärge hoidke pesuri pihustuspüstolit autole liiga lähedal. Vastasel juhul on veesurve liiga tugev ning see võib autoosi kahjustada või vesi võib neisse sisse pääseda.
- Ärge suunake survepesuri veejuga otse kaamerale, anduritele või neid ümbritsevale alale. Survepesuri tugev veejuga võib kaamerat või andureid kahjustada ning need ei pruugi siis enam normaalselt töötada.

- Ärge hoidke pihustuspüstolit liiga lähedal erinevatele kummi- ja plastikatele ning igasugustele ühenduskohtadele, sest tugev veejuga võib neid kahjustada.

#### **Värvkatte hooldus**

##### **Pesu**

Auto välispinna kaitsmiseks rooste ja muude kahjustuste eest peske auto vähemalt kord kuus leige või külma veega põhjalikult puhtaks.

Kui kasutate oma autot maastikusõidu, peaksite selle iga kord pärast maastikusõitu puhtaks pesema. Olge eriti tähelepanelik soola, pori ja igasuguse muu kogunenud mustuse eemaldamisel. Jälgige, et vee äravooluavad uste alaservades ja lävekarpides püsiks puhtad ja takistustest vabad.

Putukad, tõrv, puuvaik, lindude väljaheidet, tööstuslikud saasteained ja muud sarnased heitmed võivad kahjustada teie auto värvkatet, kui neid kohe ei eemaldata.

Isegi viivitamatu pesemine puhta veega ei pruugi kõiki neid sadestisi eemaldada. Kasutada tuleks värvkattele ohutut õrnatoimelist seepi.

Pärast pesemist loputage auto leige või külma veega põhjalikult puhtaks. Ärge laske seebil auto värvkattel ära kuivada.

#### HOIATUS

**Pärast auto pesemist ja enne sõiduteele suundumist kontrollige aeglaselt sõites üle pidurid, et näha, kas vesi on neile mõjunud. Kui pidurdusvõime on halvenenud, kuivatage pidurid ära, vajutades aeglast kiirust hoides pidevalt kergelt piduripedaali.**

### **NB!**

- Ärge kasutage kanget seepi, kemikaale sisaldavaid pesuvahendeid ega kuuma vett ning ärge peske autot otsese päikese paiste käes ega siis, kui auto-kere on soe.
- Olge auto külgakende pesemisel ettevaatlik, eriti juhul, kui kasutate survepesurit. Vesi võib akna vahelt sisse pääseda ja auto võib seest märjaks saada.
- Plastosade kahjustamise vältimiseks ärge kasutage puhastamiseks keemilisi lahusteid ega tugevatoimelisi pesuvahendeid.
- Kütusepaagi täiteava luugi ja laadimispesa luugi (pistikhübridi puhul) kahjustamise vältimiseks sulgege ja lukustage kindlasti kõik uksed, enne kui autot pesema hakkate (survepesuriga või automaatpesulas).

### **Pesemine survepesuriga**

- Kui kasutate auto pesemiseks survepesurit, ärge hoidke pesuri pihustuspüstolit autole liiga lähedal.

Vastasel juhul on veesurve liiga tugev ning see võib autoosi kahjustada või vesi võib neisse sisse pääseda.

- Ärge suunake survepesuri veejuga otse kaamerale, anduritele või neid ümbritsevale alale. Survepesuri tugev veejuga võib kaamerat või andureid kahjustada ning need ei pruugi siis enam normaalselt töötada.
- Ärge hoidke pihustuspüstolit liiga lähedal erinevatele kummi- ja plastikatele ning igasugustele ühenduskohtadele, sest tugev veejuga võib neid kahjustada.



### **NB!**

- Mootoriruumi pesemine veega (sh survepesuriga) võib tekitada häireid mootoriruumis asuvates vooluahelates.
- Jälgige hoolega, et auto elektri- ja elektroonikakomponentidele ei satuks kunagi vett ega muid vedelikke, sest see võib neid kahjustada.

## NB!

### Mattvärviga auto pesu

**Automaatpesulates, kus kasutatakse pöörlevaid pesuharju, ei tohi mattvärviga autot pesta, kuna see võib värvkatet kahjustada. Auru- pesur, millega pestakse autot kõrgetel temperatuuridel, võib põhjustada õliplekkide kinnikleepumist ning jätta autole raskesti eemaldatavaid plekke.**

**Kasutage oma auto pesemiseks pehmet mikrokiudlappi või -käsna ning kuivatamiseks mikrokiust rätikut. Ärge kasutage auto käsi- pesuks selliseid kaks ühes puhastusvahendeid, mis on mõeldud ühtlasi ka auto vahatamiseks, kuna vaha võib mattpinda kahjustada. Kui auto on eriti määrdunud (mudane, liivane, tolmu- vm mustusega kaetud), loputage auto enne põhipesu rohke veega puh- tak.**

## Vahatamine

Korralik vahakiht on barjääriks auto värvkatte ja mustuse vahel. Hoides auto korralikult vahatatuna, aitate seda välismõjude eest kaitsta.

Vahatage oma autot, kui vesi ei püsi värvkattel enam tilgakujulisena koos.

Enne vahatamist peske ja kuivatage auto alati ära. Kasutage kvaliteetset vedelat vaha või vahapastat ning järgige täpselt selle tootja juhiseid. Vahatage ka kõiki metallist iluliiste, et neid välismõjude eest kaitsta ning nende läiget säilitada.

Õli, tõrva jms plekkide eemaldamine spetsiaalse plekieemaldajaga koorib tavaliselt värvkattelt maha ka vahakihi. Vahatage sellised kohad kindlasti üle, seda ka juhul, kui kogu auto veel vahatamist ei vaja.

## NB!

- Tolmu ja mustuse mahapühkimine autokerelt kuiva lapiga krii- mustab värvkatet.
- Ärge kasutage kroomitud või ano- deeritud alumiiniumosade puhas- tamiseks metallist küürimiskäs- nu, abrasiivseid puhastusaineid ega kangeid pesuvahendeid, mis sisaldavad tugevalt leeliselisi või sööbivaid koostisaineid. See võib kahjustada nende osade kaitse- kihti ning muuta või rikkuda nen- de värvi.

## NB!

### Mattvärvi hooldus

**Ärge kasutage kunagi mingeid abrasiivaineid ega läiget andvaid võid kaitsvaid vahendeid, nt spet- siaalseid läikivate pindade puhas- tus- või poleerimisvahendeid. Kui värvkattele satub vaha, eemaldage see otsekohe silikooni eemaldaja- ga. Kui autokerel on pigi-, tõrva- või asfaldiplekid, kasutage puhastami- seks asfaldiplekkide eemaldajat. Olge ettevaatlik, et te värvkattele liigset survet ei avaldaks ega seda tugevalt vajutaks.**

### **Värvkatte kahjustuste parandamine**

Värvitud pinnale tekkinud sügavad kriimustused ja kivitäkked peab otsekohe ära parandama. Paljastunud metall hakkab kiiresti roostetama ning see võib lõppeda juba tunduvalt kallima remondiga.

**NB!**

**Kui auto on viga saanud ja vajab mõne metalloosa remonti või väljavahetamist, hoolitsege selle eest, et keretööde teostaja kataks remonditavad või asendusosad kindlasti korrosioonivastase kaitsekihiga.**

**NB!**

### **Mattvärvi kahjustused**

Kui autol on mattvärv, pole võimalik värvikahjustusi ükshaaval kõrvaldada, vaid üle peab värvima kogu kahjustatud detaili. Kui auto on viga saanud ja auto vajab ülevärvimist, soovitame teil lasta oma auto korda teha volitatud HYUNDAI teeninduses. Hoolitsege auto korraliku remondi eest, sest värvkatte algset kvaliteeti on väga raske taastada.

### **Läikivate metallpindade hooldus**

- Asfaldipigi ja putukate eemaldamiseks kasutage asfaldiplekkide eemaldusvahendit, mitte aga kaabitsat või muid teravaid esemeid.
- Läikivate metallpindade kaitsmiseks korrosiooni eest kandke neile kiht vaha või kroomi kaitsevahendit ning hõõruge tugevalt läikima.
- Talvistes ilmaoludes või rannikualadel katke läikivad metallpinnad paksema vaha- või kaitsevahendi kihiga. Vajadusel katke osad mittesööbiva vaseliiniga või muu kaitsva ainega.

### **Kerepõhja hooldus**

Sööbivad ained, mida kasutatakse tänavatel jää- ja lumetõrjeks või tolmu vähendamiseks, võivad koguneda auto põhjale. Kui neid aineid ei eemaldata, võib see põhjustada põhjadetailide – kütusetorude, raami, põhjapaneeli ja väljalaskesüsteemi – kiirenenud roostetamist isegi juhul, kui neid on töödeldud roostetamisvastase kaitsevahendiga.

Loputage auto põhi ja rattakoopad vähemalt kord kuus, iga kord pärast maastikusõitu ja iga talveperioodi lõpus leige või külma veega põhjalikult puhtaks. Pöörake kerealusele pinnale ja detailidele erilist tähelepanu, kuna seal on raske kogu pori ja mustust näha. Teedelt kogunenud mustuse märjakstegemine ilma seda eemaldamata teeb rohkem halba kui head. Uste alaservades, lävekarpides ja raamis on vee äravooluavad, millel ei tohi lasta mustusest ummistuda – nendesse kohtadesse kogunenud vesi võib põhjustada roostetamist.

### HOIATUS

Pärast auto pesemist kontrollige aeglaselt sõites üle pidurid, et näha, kas vesi on neile mõjunud. Kui pidurdusvõime on halvenenud, kuivatage pidurid ära, vajutades aeglast kiirust hoides pidevalt kergelt piduri-pedaali.

### **Alumiiniumvelgede hooldus**

Alumiiniumveljed on kaetud läbipaistva kaitsekihiga.

#### **NB!**

- Ärge kasutage alumiiniumvelgede puhastamiseks mingeid abrasiivseid puhastusvahendeid, poleerimisaineid, lahusteid ega traatharju.
- Puhastage velgi siis, kui need on maha jahtunud.
- Kasutage ainult õrnatoimelist seepi või neutraalset pesuvahendit ning loputage seejärel põhjalikult puhta veega. Puhastage velgi alati pärast soolatatud teedel sõitmist.
- Ärge peske velgi suurel kiirusel töötavate autopesuharjadega.
- Ärge kasutage velgede puhastamiseks mingeid leeliselisi või happelisi puhastusvahendeid.

### **Korrosioonikaitse**

#### **Auto kaitsmine korrosiooni eest**

Kasutades korrosioonivastases võitluses kõige eesrindlikumaid konstruktsioonilisi lahendusi ja meetodeid, toodab HYUNDAI kõrgeima kvaliteediga autosid. Siiski on see vaid osa tööst. Teie auto võimalikult pikaajalise korrosioonikindluse saavutamiseks on vaja ka teie kui auto omaniku koostööd ja abi.

#### **Korrosiooni tüüpilisemad põhjused**

Tüüpilisemad põhjused, mille tõttu korrosioon võib tekkida:

- teedel kasutatav sool ning pori ja niiskus, millel lastakse auto põhjale koguneda;
- värvkatte või kaitsekihtide eemaldumine kivitäkete, tugeva hõõrdumise, kriimustuste või väiksemate mõlkide tulemusel, mille tõttu jääb paljastunud metall korrosiooni eest kaitseta.

## Kõrge korrosiooniriskiga piirkonnad

Kui elate piirkonnas, kus teie auto satub pidevalt korrodeerivate ainete mõjuvälja, on korrosioonivastane kaitse eriti tähtis. Kiirenenud korrosiooni tavalisemateks põhjusteks on teedel kasutatav sool, tolmu vähendamiseks kasutatavad kemikaalid, ookeanituuled ja tööstuslikud saasteained.

## Niiskus soodustab korrosiooni

Niiskus loob korrosiooni tekkeks kõige soodsamad tingimused. Korrodeerumine kiireneb kõrge õhuniiskuse juures, eriti siis, kui temperatuur on vaid veidi nullist ülalpool. Sellistel tingimustel püsib korrodeeriv aine aeglaselt aurustuva niiskuse tõttu autokere pinnaga kaua pidevas kontaktis.

Tugeva korrodeeriva toimega on ka pori, kuna see kuivab aeglaselt ja hoiab niiskust pikalt autoga pidevas kontaktis. Kuigi pori võib näida kuiv, võib see ikkagi niiskust sisaldada ja korrosiooni soodustada.

Ka kõrged temperatuurid võivad kiirendada selliste osade korrodeerumist, mis ei ole korralikult ventileeritud, kuna niiskus ei saa sel juhul kiiresti hajuda. Kõigist nimetatud põhjustest tulenevalt on väga tähtis hoida oma auto puhas nii porist kui iga-sugusest muust mustusest. See kehtib mitte ainult auto nähtavate pindade, vaid eriti just auto põhja kohta.

## Kuidas korrosiooni vältida

### *Hoidke oma auto puhas!*

Parim meetod oma auto kaitsmiseks korrosiooni eest on hoida see puhas kõigist korrodeerivatest ainetest. Eriti tähtis on seejuures pöörata tähelepanu auto põhjale.

- Kui elate kõrge korrosiooniriskiga piirkonnas — näiteks ookeani läheduses, piirkonnas, kus sõiduteid soolatatakse, kõrge tööstusliku saastumisega piirkonnas, kohas, kus esineb happevihmu vms — peate korrosiooni vältimiseks olema eriti hoolikas. Talvel loputage auto põhi puhtaks vähemalt kord kuus ning kui talv saab läbi, viige läbi üks eriti põhjalik kerepõhja puhastus.

- Auto puhastamisel põhja alt pöörake erilist tähelepanu rattakoobaste ja poritiibade alustele pindadele ning muudele kohtadele, mis on silma eest varjatud. Puhastage põhjalikult: kogunenud mustuse märjakstegemine ilma seda eemaldamata pigem kiirendab kui aeglustab roostetamist. Eriti tõhusalt aitab kogunenud pori ja korrodeerivaid aineid eemaldada surve- või aurupesur.
- Uste alaservade, lävekarpid ja raami puhastamisel jälgige, et nendes asuvad vee äravooluavad püsiks puhtad ja takistustest vabad, et niiskus välja pääseks ega jääks ummistunud avadesse seisma, kiirendades sel moel roostetamist.

### *Hoidke oma garaaži kuiv!*

Ärge hoidke oma autot niiskes ja halvasti ventileeritud garaažis. Sellises kohas on korrosiooni tekkeks loodud eriti head tingimused. Eriti kehtib see juhul, kui pesete oma autot garaažis või sõidate autoga garaaži sisse, kui auto on veel märg või lume, jää või poriga kaetud. Isegi köetav garaaž ei suuda roostetamist ära hoida, kui seal puudub piisav ventilatsioon niiskuse kõrvaldamiseks.

### *Hoolitsege auto värvkatte ja välisviimistluse eest!*

Auto värvkattele tekkinud kriimused ja täkked tuleks esimesel võimalusel katta parandusvärviga. See kaitseb metalli korrosiooni eest. Kui metall on paljastunud, pöörduge parandustöödeks autode värvimise ja keretöödega tegelevasse asjatundlikku autoteenindusse.

Lindude väljaheited on tugevalt sööbiva toimega ning võivad kahjustada auto värvkatet juba mõne tunniga. Kõrvaldage lindude väljaheited autolt nii ruttu kui võimalik.

## Salongi hooldus

### **Ettevaatust salongi hooldusel!**

Vältige sööbivate lahuste (nt lõhnaõli, kosmeetiliste vedelike vms) satumist auto sisepindadele – need võivad põhjustada värvimuutusi või muid kahjustusi. Kui sellised ained siiski auto sisepindadele satuvad, pühkige need sealt otsekohe ära. Lugege läbi ka alltoodud juhised vinüülpindade õige hooldamise kohta.

#### **NB!**

- **Jälgige hoolega, et auto elektri- ja elektroonikakomponentidele ei satuks kunagi vett ega muid vedelikke, sest see võib neid kahjustada.**
- **Kasutage nahkpindade (nt rooli, istmekatete jms) puhastamiseks neutraalseid või väikese alkoholisisaldusega puhastusvahendeid. Suure alkoholisisaldusega lahuste ning leeliseliste või happeliste puhastusvahendite kasutamine võib naha värvi pleegitada või sellelt pealmise kihi maha koorida.**

### **Istmekatete ja sisepindade puhastamine**

#### **Vinüül (kui on varustuses)**

Esmalt eemaldage vinüülpinnalt tolmuimeja või harjaga tolmu ja lahtine prügi. Seejärel puhastage vinüülpinnad ära spetsiaalse vinüüli puhastusvahendiga.

#### **Tekstiil (kui on varustuses)**

Esmalt eemaldage tekstiililt tolmuimeja või harjaga tolmu ja lahtine prügi. Seejärel kasutage puhastamiseks mõnd pehme mööbli või vaipade jaoks soovitatud õrnatoimelist puhastusvahendit. Värsked plekid eemaldage otsekohe tekstiilmaterjalidele mõeldud pleki-eemaldajaga. Kui värskele plekkidele kohe tähelepanu ei pöörata, võib plekk tugevalt sisse jääda ning kanga värvus võib seetõttu muutuda. Samuti võivad väheneda materjali tulekindlad omadused, kui selle eest õigesti ei hoolitseta.

#### **NB!**

**Soovitatud puhastusvahenditest ja meetoditest erinevate ainete ja meetodite kasutamine võib rikuda tekstiili väljanägemist ja vähendada selle tulekindlust.**



## Nahk (kui on varustuses)

- Nahkkattega istmete erijooned
  - Istmekatted on valmistatud loomanaha pealmisest kihist, mis on läbinud spetsiaalse töötuse, et muuta see kasutuskõlblikuks. Kuna nahk on looduslik materjal, võib iga detail olla pisut erineva paksuse või struktuuriga.
  - Sõltuvalt temperatuurist ja niiskusest võib nahk venida või kokku tõmbuda, mille tõttu võivad sellele ilmuda kortsud.
  - Iste on valmistatud venivast riidest, et istumine oleks eriti mugav.
  - Kehaga kokkupuutuvad osad on kumerad ning istujat külgedelt toetav piirkond kõrgem, lisades sõidumugavust ja stabiilsust.
  - Kasutamise käigus võivad nahale tekkida kortsud. See on loomulik, tegu pole defektiga.

### NB!

- **Tootja garantii ei kata kriimustusi, hõõrdumisjälgi ja kortse, mis on istmekatetele tekkinud igapäevase kasutamise käigus loomuliku kulumise tulemusel.**
- **Metallist kaunistustega rihmad, tõmblukud ja tagataskus hoitavad võtmed võivad istmekatteid kahjustada.**
- **Ärge tehke istmekatteid mingil juhul märjaks. See võib muuta naturaalse naha välimust ja struktuuri.**
- **Tumedat värvi teksad või muud rõivad võivad värvi anda ja istmekatted ära määrida.**

- Nahast istmekatete hooldus
  - Puhastage istet regulaarselt tolmuimejaga, et eemaldada sellele kogunenud tolm ja liiv. Nii õnnestub vältida kriimustusi ja muid kahjustusi ning naha kõrge kvaliteet säilib kauem.
  - Pühkige nahast istmekatteid tihti ka kuiva ja pehme lapiga.
  - Korraliku nahakaitsevahendi kasutamine aitab kaitsta nahka hõõrdumise eest ning säilitada selle algset värvi. Mis tahes hooldusvahendite kasutamisel lugege kindlasti läbi nende kasutusjuhised ja konsulteerige spetsialistiga.
  - Heledavärviline (beež, kreemikas) nahk määrub kergesti ja plekid on kohe näha. Sellised istmed vajavad veelgi sagedasemat puhastamist.
  - Vältige märja lapiga pühkimist. See võib põhjustada nahapinna pragunemist.

- Nahast istmekatete puhastamine
  - Eemaldage igasugune nahale satunud mustus otsekohe. Erinevate plekkide eemaldamiseks järgige alltoodud juhiseid.
  - Kosmeetikatooted (päikesekreem, jumestustooted jms)  
Kandke riidelapile veidi naha puhastuskreemi ja pühkige sellega määrdunud koht puhtaks. Pühkige kreem nahalt niiske lapiga ära ja kuivatage seejärel kuiva lapiga.
  - Joogid (kohv, karastusjoogid jms)  
Pange plekile väike kogus neutraalset puhastusvahendit ja pühkige seni, kuni joogiplekk enam ei määri.
  - Õli  
Eemaldage õli viivitamatult hästi imava lapiga ja pühkige määrdunud koht puhtaks naturaalse naha jaoks mõeldud spetsiaalse plekieemaldajaga.
  - Närimiskumm  
Pange plekile jääd, et närimiskumm kõveneks, ning eemaldage siis tükkahaaval.

### ***Turvavöö rihma puhastamine***

Kasutage rihmade puhastamiseks mis tahes õrnatoimelist puhastusvahendit, mis on ette nähtud pehme mööbli või vaipade puhastamiseks. Järgige puhastusvahendi kasutusjuhendit. Ärge rihmasid valgendage ega värvige, sest see vähendab turvavööde vastupidavust.

### ***Aknaklaasi sisepinna puhastamine***

Kui auto aknaklaasid muutuvad seestpoolt uduseks (s.t need on kaetud rasvase või õlise kihiga), peab neid puhastama spetsiaalse klaasi puhastusvahendiga. Järgige puhastusvahendi pakendil olevaid juhiseid.

**NB!**

**Ärge kraapige tagaklaasi sisepinda – võite kahjustada tagaklaasi soojenduse traate.**

## HEITGAASIDE KONTROLLSÜSTEEM

Teie auto heitgaaside kontrollsüsteemile on antud kirjalik piiratud garantii. Täpsed garantiitingimused leiate autoga kaasa antud garantii- ja hooldusraamatust.

Teie auto on kõikide kehtivate saastanormide täitmiseks varustatud heitgaaside kontrollsüsteemiga. Sellel on kolm allsüsteemi:

- (1) Karterigaaside kontrollsüsteem
- (2) Kütuseaurude kontrollsüsteem
- (3) Väljalaskesüsteemist väljuvate heitgaaside kontrollsüsteem

Nende süsteemide parima töökorra tagamiseks soovime teil lasta oma autot kontrollida ja hooldada volitatud HYUNDAI teeninduses vastavalt käesolevas käsiraamatus toodud regulaarse tehnohoolduse graafikule.

### NB!

**Auto kontrollimisel tehnoülevaatusse ja hoolduse käigus järgige alltoodud juhiseid (elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteemiga (ESC) mudelid):**

- **Kui autot kontrollitakse veermiku kontrollstendil, lülitage elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem ESC-süsteemi väljalülituslülitiga välja (välja lülitatud ESC-süsteemi indikaatortuli süttib), et vältida võimalikke vahelejätte mootori töös.**
- **Kui auto kontrollimine kontrollstendil on lõpetatud, lülitage ESC-süsteem sama lülitiga tagasi sisse.**

### 1. Karterigaaside kontrollsüsteem

Karterist väljuvatest aurudest ja gaasidest põhjustatud õhusaaste vältimiseks on kasutusel karteri nn positiivne tuulutussüsteem. See süsteem varustab karterit õhu sissevõtuvooliku kaudu värske filtreeritud õhuga. Karteris seguneb värske õhk karterigaasidega ning see segu juhitakse siis tuulutusklaapi kaudu sisselaskesüsteemi.

### 2. Kütuseaurude kontrollsüsteem

Kütuseaurude kontrollsüsteem on välja töötatud selleks, et ära hoida kütuseaurude pääsemist auto toitesüsteemist ümbritsevasse välisõhku.

### Filterpaak

Kütusepaagis tekkivad kütuseaurud absorbeeritakse ja neid säilitatakse eraldi filterpaagis. Kui mootor töötab, tõmmatakse filterpaaki kogutud kütuseaurud läbi paagi puhastust reguleeriva solenoidklapi sisselaskekollektorisse.

### Filterpaagi puhastust reguleeriv solenoidklapp (PCSV)

Filterpaagi puhastust reguleeriva solenoidklapi tööd juhib mootori juhtmoodul (ECM). Kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on tühikäigul töötamise ajal madal, siis solenoidklapp sulgub, laskmata kütuseaure mootorisse. Kui mootor on normaalse sõidu käigus piisavalt soojenenud, siis solenoidklapp avaneb, juhtides aurustunud kütuse mootorisse.

### 3. Väljalaskesüsteemist väljuvate heitgaaside kontrollsüsteem

Väljalaskesüsteemist väljuvate heitgaaside kontrollsüsteem on väga efektiivne süsteem, mis vähendab mootori kahjulike heitgaaside hulka, tagades seejuures auto parimad sõiduomadused.

Kui mootor ei käivitu või on juba käivitunud, võivad liigsed käivituskatsed heitgaaside kontrollsüsteemi kahjustada.

#### Mootori heitgaase (süsinikoksiidi ehk vingugaasi) puudutavad ohutusnõuded

- Auto heitgaasid sisaldavad muude gaaside kõrval tavaliselt alati ka süsinikoksiidi. Kui tunnete oma auto salongis mis tahes heitgaaside lõhna, sõitke edasi ainult täielikult avatud akendega. Laske oma auto viivitamatult üle kontrollida ning viga kõrvaldada.

### HOIATUS

**Mootori heitgaasid sisaldavad süsinikmonoksiidi (CO, vingugaas). Olgugi värvitu ja lõhnatu, on see ohtlik ning võib olla sisehingamisel koguni surmav. Järgige vingugaasimürgituse vältimiseks alltoodud juhiseid.**

- Ärge pange mootorit piiratud või kinnistes ruumides (nt garaazis) tööle kauemaks, kui see on vajalik autoga sisse- või väljasõitmiseks.
- Kui auto seisab töötava mootoriga pikemat aega järjest õues, lülitage ventilatsioonisüsteem värske välisõhu sissevõtule.
- Ärge istuge pikka aega järjest töötava mootoriga pargitud või seisvas autos.
- Kui mootor sureb välja või ei käivitu, võivad liigsed käivituskatsed heitgaaside kontrollsüsteemi kahjustada.

**Katalüüsmuunduri tööd  
puudutavad ohutusnõuded  
(kui on varustuses)**

**⚠ HOIATUS**

Kui mootor töötab ning vahetult pärast mootori töötamist on auto väljalaskesüsteem ja katalüüsmuundur väga kuumad. **RASKETE JA ELUOHTLIKE KEHAVIGASTUSTE** vältimiseks:

- Ärge sõitke, parkige ega seiske tühikäigul töötava mootoriga kergsüttivate materjalide – kuivanud taimede, puulehtede või rohu, paberite jms – peal või vahetus läheduses. Tuline väljalaskesüsteem võib auto all olevad tuleohtlikud materjalid põlema süüdata.
- Põletuste vältimiseks hoiduge kuumast väljalaskesüsteemist ja katalüüsmuundurist eemale.

(Jätkub)

**(Jätkub)**

**Samuti ärge eemaldage väljalaskesüsteemi ümbert katteid, ärge tihendage auto põhjadetaile ega katke auto põhja ise mingi täiendava korrosioonikaitsekihiga. Teatud tingimustel võib see tuleohtu märgatavalt suurendada.**

Teie auto on varustatud heitgaasides sisalduvate kahjulike saasteainete kogust vähendava katalüüsmuunduriga. Katalüüsmuunduri ja auto kahjustamise vältimiseks järgige alltoodud ettevaatusabinõusid:

- Kasutage bensiinimootoris ainult PLIIVABA KÜTUST.
- Ärge kasutage autot, kui esineb märke mootori töös tekkinud häiretest, näiteks mootori vahelejätte või märgatavat võimsuse langust.
- Ärge kuri- ega väärtarvitage mootorit. Väärkasutamise näideteks on inertsiga sõit, kui hübriidsüsteem on välja lülitatud, ning järskudest kallakutest allasõit, kui käik on sees, kuid hübriidsüsteem ei tööta.

- Ärge laske mootoril töötada tühikäigul kõrgetel pööretel pikka aega järjest (5 minutit või kauem).
- Ärge muutke ega parandage ise ühtki mootori või heitgaaside kontrollsüsteemi osa. Kõik ülevaatused ja reguleerimised peab laskma läbi viia volitatud HYUNDAI teeninduses.
- Vältige sõitmist, kui kütusepaaki on jäänud väga vähe kütust.

Kui bensiin saab sõidu ajal otsa, võib see põhjustada vahelejätte mootori töös ning see võib kahjustada katalüüsmuundurit.

### **Bensiinimootori kübemefilter (GPF) (kui on varustuses)**

Bensiinimootori kübemefilter (GPF – Gasoline Particulate Filter) kogub ja kõrvaldab mootori heitgaasidest põlemisel sinna jäänud tahked osakesed.

Erinevalt vahetatavast õhufiltrist põletab (oksüdeerib) kübemefiltri süsteem filtrisse kogunenud kübemed automaatselt ära, kui sõidutingimused on selleks sobivad.

Teisisõnu – keskmise või keskmisest suurema sõidukiiruse tulemusel kõrge temperatuurini kuumenenud heitgaaside abil põletatakse kogunenud tahm ja muud tahked osakesed mootori juhtsüsteemi juhtimisel automaatselt ära ning filter tühjeneb.

Kui aga autoga sõidetakse pikema perioodi vältel ainult väikese kiirusega või autoga läbitakse pidevalt vaid lühikesi vahemaid, siis ei pruugi kogunenud tahkete osakeste automaatset kõrvaldamist toimuda, kuna heitgaaside temperatuur on selleks liiga madal.

Sel juhul tõuseb kogunenud kübemetest hulk üle teatud piirväärtuse, kübemetest oksüdeerimisprotsessi ei toimu ja näidikuplokis süttib bensiinimootori kübemefiltri (GPF) hoiatustuli (  ).

Bensiinimootori kübemefiltri (GPF) hoiatustuli kustub, kui sõidate autoga umbes 30 minutit järjest kiirusega üle 80 km/h kolmandast käigust kõrgema käiguga mootoripööretel 1500–4000 p/min.

Kui kübemefiltri hoiatustuli hakkab vilkuma või ekraanile ilmub teade „Check exhaust system“ (Kontrollige väljalaskesüsteemi) hoolimata eelkirjeldatud viisil sõitmisest, soovime lasta süsteemi volitatud HYUNDAI teeninduses üle kontrollida.

Kui jätkate veel pikka aega sõitmist vilkuva kübemefiltri hoiatustulega, võib kübemefiltri süsteem kahjustuda ja ja kütusekulu suurened.



### **ETTEVAATUST**

#### **Bensiin (kui varustuses on kübemefilter (GPF))**

**Kui teie auto on varustatud kübemefiltriga (GPF), soovime teil kasutada ainult asjakohastele normatiividele vastavat sõidautodele mõeldud bensiini.**

**Kui kasutate mingit muud tüüpi bensiini, mis sisaldab soovimatuid lisaineid, võib kübemefiltri süsteem kahjustuda ning väljalaskesüsteemis võivad tekkida heitgaasidega seotud probleemid.**

## MOOTORI KÄIVITAMINE SUNDKÄIVITUSE REŽIIMIL

Kui auto heitgaaside kontrollimiseks või hooldustööde läbiviimiseks on vaja paigal seisva auto mootor mõneks ajaks tööle panna, kasutage mootori sundkäivituse režiimi, järgides alltoodud juhiseid.

1. Kui auto seisab paigal, pange käigukang parkimisasendisse P. Rakendage seisupidur. Seejärel järgige punkte (1) kuni (5).

### Kasulik teave

Punktides (1) kuni (5) kirjeldatud tegevused tuleb läbi viia 60 sekundi jooksul. Vastasel juhul protsess katkeb ja peate alustama uuesti esimesest punktist.

- (1) Lülitage süüde sisse (asendisse ON). Kui teie autol on võtmevaba käivitussüsteem (tark võtmepult), vajutage kaks korda järjest mootori start/stopp-lüliti, kuid ärge vajutage samal ajal piduripedaali.
- (2) Pange käigukang parkimisasendisse P ja vajutage kaks korda gaasipedaali.
- (3) Pange käigukang neutraalasendisse N ja vajutage kaks korda gaasipedaali.
- (4) Pange käigukang parkimisasendisse P ja vajutage kaks korda gaasipedaali.
- (5) Vajutage ja hoidke piduripedaali all, käivitage mootor ja jätke see tühikäigul tööle.

### Kasulik teave

Mootor jääb tühikäigul tööle ja auto jääb sundkäivituse režiimile isegi siis, kui käigukang pannakse mõnda teise asendisse.

2. Kui auto on sundkäivituse režiimil käivitatud ja mootor töötab tühikäigul, vilgub näidikuplokis indikaatortuli . Kui soovite veenduda, et auto on sundkäivituse režiimil, kontrollige, kas indikaatortuli  vilgub.

### Kasulik teave

Indikaatortuli  vilgub seni, kuni lõpetate sundkäivituse režiimi kasutamise. Seejärel indikaatortule  vilkumine lõpeb.

3. Kui soovite mootori sundkäivituse režiimi kasutamise lõpetada, lülitage süüde välja.

# Tehnilised andmed ja tarbijainfo

## Hübriid ja pistikhübriid

|                                                     |      |
|-----------------------------------------------------|------|
| Mootmed .....                                       | 8-2  |
| Mootor .....                                        | 8-2  |
| Lampide võimsused .....                             | 8-3  |
| Rehvid ja veljed .....                              | 8-4  |
| Rehvide kandevõimed ja kiirusklassid .....          | 8-5  |
| Konditsioneer .....                                 | 8-5  |
| Massid ja mahud .....                               | 8-5  |
| Soovitavad määrdeained ja täitemahud .....          | 8-6  |
| Soovitavad mootoriõlid (Euroopa) .....              | 8-7  |
| Soovitav SAE viskoosusklass .....                   | 8-7  |
| Auto identifitseerimisnumber (VIN) .....            | 8-8  |
| Auto tüübikinnituse silt .....                      | 8-8  |
| Rehvide tehniliste andmete ja rõhkude kleebis ..... | 8-9  |
| Mootori number .....                                | 8-9  |
| Konditsioneer kompressori silt .....                | 8-9  |
| Vastavusdeklaratsioon .....                         | 8-10 |
| Kasutatava kütuse silt .....                        | 8-11 |
| Hübriid .....                                       | 8-11 |
| Pistikhübriid .....                                 | 8-11 |

## Elektriauto

|                                                     |      |
|-----------------------------------------------------|------|
| Mootmed .....                                       | 8-12 |
| Elektriauto tehnilised andmed .....                 | 8-12 |
| Lampide võimsused .....                             | 8-13 |
| Rehvid ja veljed .....                              | 8-14 |
| Rehvide kandevõimed ja kiirusklassid .....          | 8-15 |
| Konditsioneer .....                                 | 8-15 |
| Massid ja mahud .....                               | 8-15 |
| Soovitavad määrdeained ja täitemahud .....          | 8-16 |
| Auto identifitseerimisnumber (VIN) .....            | 8-17 |
| Auto tüübikinnituse silt .....                      | 8-17 |
| Rehvide tehniliste andmete ja rõhkude kleebis ..... | 8-18 |
| Mootori number .....                                | 8-18 |
| Konditsioneer kompressori silt .....                | 8-18 |
| Vastavusdeklaratsioon .....                         | 8-19 |



## MÕÕTMED

| Mõõde          |                          | mm   |
|----------------|--------------------------|------|
| Kogupikkus     |                          | 4470 |
| Kogulaius      |                          | 1820 |
| Kogukõrgus     | Euroopa mudel            | 1450 |
|                | V.a Euroopa mudel        | 1460 |
| Eesmine rööbe  | 195/65 R15 <sup>*1</sup> | 1563 |
|                | 205/55 R16 <sup>*2</sup> | 1555 |
|                | 225/45 R17 <sup>*1</sup> | 1549 |
| Tagumine rööbe | 195/65 R15 <sup>*1</sup> | 1577 |
|                | 205/55 R16 <sup>*2</sup> | 1569 |
|                | 225/45 R17 <sup>*1</sup> | 1563 |
| Teljevahe      |                          | 2700 |

\*1 : Hübriid

\*2 : Pistikhübriid

## MOOTOR

| Mootor    | Töömaht, cm <sup>3</sup> | Silindri läbimõõt x kolvikäik, mm | Tööjärjekord | Silindrite arv   |
|-----------|--------------------------|-----------------------------------|--------------|------------------|
| 1,6 l GDI | 1580                     | 72 x 97                           | 1-3-4-2      | 4 silindrit reas |

## LAMPIDE VÕIMSUSED

| Tuli               |                          |                  |                | Lambi tüüp | Võimsus, W |
|--------------------|--------------------------|------------------|----------------|------------|------------|
| Ees                | Tüüp A                   | Esituli          | Lähituli       | H7LL       | 55         |
|                    |                          |                  | Kaugtuli       | 9005HL+    | 60         |
|                    |                          | Ääretuli         |                | W5W        | 5          |
|                    |                          | Suunatuli        |                | PY21W      | 21         |
|                    | Tüüp B                   | Esituli          | Lähi-/kaugtuli | LED        | LED        |
|                    |                          | Ääretuli         |                | LED        | LED        |
|                    |                          | Suunatuli        |                | PY21W      | 21         |
|                    | Päevatuli                |                  |                | LED        | LED        |
| Külgsuunatuli      |                          |                  | LED            | LED        |            |
| Taga               | Tüüp A                   | Piduri-/tagatuli |                | P21/5W     | 21/5       |
|                    |                          | Suunatuli        |                | PY21W      | 21         |
|                    |                          | Tagatuli         |                | W5W        | 5          |
|                    |                          | Tagurdustuli     |                | W16W       | 16         |
|                    | Tüüp B                   | Piduri-/tagatuli |                | LED        | LED        |
|                    |                          | Suunatuli        |                | PY21W      | 21         |
|                    |                          | Tagatuli         |                | LED        | LED        |
|                    |                          | Tagurdustuli     |                | W16W       | 16         |
|                    | Udutuli                  |                  |                | LED        | LED        |
|                    | Kõrge lisapidurituli     |                  |                | LED        | LED        |
| Numbrimärgi tuli   |                          |                  | W5W            | 5          |            |
| Sise-<br>valgustus | Kaardilugemistuli        | Tüüp A           |                | W10W       | 10         |
|                    |                          | Tüüp B           |                | LED        | LED        |
|                    | Laetuli                  | Tüüp A           |                | FESTOON    | 8          |
|                    |                          | Tüüp B           |                | LED        | LED        |
|                    | Päikesesirmi peegli tuli |                  |                | FESTOON    | 5          |
|                    | Pakiruumi tuli           |                  |                | FESTOON    | 10         |

## REHVID JA VELJED

| Ratas                                                | Rehvi mõõt   | Velje mõõt | Rehvirõhk, bar (kPa, psi) |               |                |               | Rattamutrite pingutusmoment, kgf•m (lbf•ft, N•m) |
|------------------------------------------------------|--------------|------------|---------------------------|---------------|----------------|---------------|--------------------------------------------------|
|                                                      |              |            | Normaalkoormus*1          |               | Suurim koormus |               |                                                  |
|                                                      |              |            | Ees                       | Taga          | Ees            | Taga          |                                                  |
| Täismõõdus ratas                                     | 195/65 R15*2 | 6.0J x 15  | 2,5 (250, 36)             | 2,5 (250, 36) | 2,5 (250, 36)  | 2,5 (250, 36) | 11–13<br>(79–94, 107–127)                        |
|                                                      | 205/55 R16*3 | 6.5J x 16  |                           |               |                |               |                                                  |
|                                                      | 225/45 R17*2 | 7.0J x 17  |                           |               |                |               |                                                  |
| Ajutine väikses mõõdus varuratas (kui on varustuses) | T125/80 D15  | 4.0T x 15  | 4,2 (420, 60)             | 4,2 (420, 60) | 4,2 (420, 60)  | 4,2 (420, 60) |                                                  |
|                                                      | T125/80 D16  | 4.0T x 16  | 4,2 (420, 60)             | 4,2 (420, 60) | 4,2 (420, 60)  | 4,2 (420, 60) |                                                  |

\*1 : Normaalkoormus: kuni 3 inimest

\*2 : Hübrid

\*3 : Pistikhübrid

### NB!

- Kui lähiajal on oodata külma ilma, võib normikohasele rehvirõhule lisada 20 kPa (3 psi). Rõhk langeb rehvides temperatuuri alanemisel reeglina 7 kPa (1 psi) iga 7 °C kohta. Kui on oodata suuri temperatuurikõikumisi, kontrollige rõhku auto rehvides vastavalt vajadusele uuesti, et hoida rõhk rehvides õigel tasemel.
- Suurtel kõrgustel üle merepinna õhurõhk üldjuhul langeb. Niisiis – kui kavatsete sõita kõrgele mägedesse, kontrollige enne sõitu rehvirõhku. Vajadusel täitke need õige rõhuni: vastavalt kõrguse muutumisele tuleb lisada 10 kPa iga 1000 meetri tõusu kohta (2,4 psi ühe miili tõusu kohta).



### ETTEVAATUST

Kui vahetate rehve, kasutage kindlasti oma auto originaalrehvidega samas mõõdus rehve. Mis tahes muus mõõdus rehvide kasutamine võib kahjustada auto veermikuga seotud osi või põhjustada häireid nende töös.

## REHVIDE KANDEVÕIMED JA KIIRUSKLASSID

| Ratas                                                | Rehvi mõõt  | Velje mõõt | Kandevõime       |     | Kiirusklass      |      |
|------------------------------------------------------|-------------|------------|------------------|-----|------------------|------|
|                                                      |             |            | KI* <sup>1</sup> | kg  | KK* <sup>2</sup> | km/h |
| Täismõõdus ratas                                     | 195/65 R15  | 6.0J x 15  | 91               | 615 | H                | 210  |
|                                                      | 205/55 R16  | 6.5J x 16  | 91               | 615 | H                | 210  |
|                                                      | 225/45 R17  | 7.0J x 17  | 91               | 615 | W                | 270  |
| Ajutine väikses mõõdus varuratas (kui on varustuses) | T125/80 D15 | 4.0T x 15  | 95               | 690 | M                | 130  |
|                                                      | T125/80 D16 | 4.0T x 16  | 95               | 690 | M                | 130  |

\*1 KI: Koormusindeks

\*2 KK: Kiirusklassi tähis

## KONDITSIONEER

| Aine                      | Mahule vastav kaal | Klassifikatsioon                                           |
|---------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|
| Külmaaine, g              | 600 ± 25           | R-1234yf (Euroopa mudelid)<br>R-134a (v.a Euroopa mudelid) |
| Kompressori määrideõli, g | 130 ± 10           | POE-õli                                                    |

Üksikasjalikuma teabe saamiseks võtke ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega.

## MASSID JA MAHUD

| Suurim lubatud täismass (registrimass), kg |               | Pakiruumi maht, l |      |               |      |
|--------------------------------------------|---------------|-------------------|------|---------------|------|
| Hübriid                                    | Pistikhübriid | Hübriid           |      | Pistikhübriid |      |
|                                            |               | Min               | Maks | Min           | Maks |
| 1870                                       | 1970          | 563               | 1518 | 446           | 1401 |

Min: tagaistme taga, laeni

Maks: esiistmete taga, laeni

## SOOVITATAVAD MÄÄRDEAINED JA TÄITEMAHUD

Mootori ja jõuülekandesüsteemi parima töökorra ja vastupidavuse tagamiseks kasutage ainult ettenähtud kvaliteetseid määrdeaineid. Õige õli aitab parandada ka mootori kasutegurit, mille tulemuseks on väiksem kütusekulu.

Teie autos soovitatakse kasutada järgnevaid määrdeaineid ja vedelikke.

| Määrdeaine                        |                                                                                                      | Kogus                    | Klassifikatsioon                                                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mootoriõli*1 *2<br>(õlivahetusel) | Soovitatav õli:<br> | 3,8 l                    | 5W-30<br>ACEA A5/B5                                                                                                 |
| Topeltsiduriga käigukasti vedelik |                                                                                                      | 1,6–1,7 l                | SAE 70W, API GL-4<br>HK SYN DCTF 70W (SK)<br>SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL)<br>GS DCTF HD 70W (GS CALTEX)      |
| Jõuülekande sidurijami vedelik    |                                                                                                      | 100 ± 20 cm <sup>3</sup> | DOT 3                                                                                                               |
| Mootori jahutusvedelik            |                                                                                                      | 6,7 l                    | Antifriisi ja destilleeritud vee segu (fosfaadipõhine etüleenglükooli baasil jahutusvedelik alumiiniumradiaatorile) |
| Inverteri jahutusvedelik          |                                                                                                      | 3,2 l                    |                                                                                                                     |
| Pidurivedelik                     |                                                                                                      | 0,7–0,8 l                | FMVSS116 DOT-3 või DOT-4                                                                                            |
| Kütus                             | Hübriid                                                                                              | 45 l                     | Vt käsiraamatu eessõnast osa „Nõuded kütusele“.                                                                     |
|                                   | Pistikhübriid                                                                                        | 43 l                     |                                                                                                                     |

\*1 : Vaadake soovitatud SAE viskoossusklassi järgmiselt leheküljelt.

\*2 : Täna on saadaval mootoriõlid, millel on märged „Energy Conserving Oil“ (energiasäästlik õli). Muude heade omaduste hulgas aitavad need õlid vähendada kütusekulu, sest need vähendavad mootori hõõrdumise ületamiseks vajalikku kütusekogust. Sageli ei ole sellist kokkuhoidu märgata igapäevasel sõitmisel, kuid terve aasta jooksul annab see tulemuseks juba märgatava kulude ja energia säästu.

## Soovitavad mootoriõlid (Euroopa)

| Tarnija | Toode                  |
|---------|------------------------|
|         | Bensiinimootor         |
| Shell   | Helix Ultra AH 5W30    |
|         | Helix Ultra A5/B5 0W30 |

## Soovitav SAE-viskoossusklass



### ETTEVAATUST

Enne mis tahes määrdeaine kontrollimist või väljalaskmist puhastage vastava täite- või tühjendusava korgi või mõõtevarda ümbrus kindlasti ära. See on eriti tähtis tolmustes ja liivastes piirkondades ning juhul, kui sõidetakse kõvakatteta teedel. Tehes avade ümbruse puhtaks, hoiate ära mustuse ja liivaterade sattumise mootorisse ning muudesse mehhanismidesse, mis võiksid muidu kahjustuda.

Mootoriõli viskoossus (paksus) avaldab mõju kütusekulule ning mootori tööle külma ilmaga (käivitamisele ja õli voolavusele). Väiksema viskoossusega mootoriõlid vähendavad kütusekulu ning parandavad mootori tööd külma ilmaga, samas suurema viskoossusega mootoriõlid on vajalikud rahuldavaks määrimiseks palava ilmaga. Soovitatud viskoossusest erineva viskoossusega mootoriõlide kasutamine võib lõppeda mootoririkkega. Õli valimisel võtke aluseks temperatuurivahemik, milles teie auto kuni järgmise õlivahetuseni sõidab. Seejärel valige soovitatud viskoossusega õli järgneva tabeli abil.

| SAE viskoossusklassidele vastavad temperatuurivahemikud |            |     |     |     |    |    |    |     |     |                |
|---------------------------------------------------------|------------|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|----------------|
| Temperatuur                                             | °C<br>(°F) | -30 | -20 | -10 | 0  | 10 | 20 | 30  | 40  | 50             |
|                                                         |            | -10 | 0   | 20  | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 |                |
| Bensiinimootori õli                                     |            |     |     |     |    |    |    |     |     | 20W-50         |
|                                                         |            |     |     |     |    |    |    |     |     | 15W-40         |
|                                                         |            |     |     |     |    |    |    |     |     | 10W-30         |
|                                                         |            |     |     |     |    |    |    |     |     | 0/5W-30, 5W-40 |

## AUTO IDENTIFITSEERIMISNUMBER (VIN)



Auto identifitseerimisnumber (VIN) on number, mida kasutatakse teie auto registreerimisel, aga ka kõikide muude auto omandiõigusega seotud küsimuste lahendamisel.

Number on pressitud põrandale kaassõitja esiistme alla. Numbri vaatamiseks avage kate.



VIN-number on kirjas ka armatuurlaua peale kinnitatud plaadil. Plaadil olev number on hästi nähtav väljastpoolt läbi esiklaasi.

## AUTO TÜÜBIKINNITUSE SILT



Auto tüübi kinnituse silt asub juhi-poolsel (või kaassõitjapoolsel) keskpililaril. Ka sellele on märgitud auto identifitseerimisnumber (VIN).

## REHVIDE TEHNILISTE ANDMETE JA RÕHKUDE KLEEBIS

■ Vasakpoolse rooliga mudel



OAE087002L

■ Parempoolse rooliga mudel



OAE087002R

Teie uue auto rehvid on valitud nii, et igapäevasel tavalisel sõidul oleks tagatud parimad sõiduomadused.

Rehvide tehniliste andmete ja rõhkude kleebisel, mis asub juhipoolsel keskpiairil, on kirjas teie auto soovitatavad rehvirõhud.

## MOOTORI NUMBER



OAEPH086001

Mootori number on vermitud mootoriplokile, nagu näha juuresoleval pildil.

## KONDITSIONEERI KOMPRESSORI SILT



OHC081001

Kompressori sildil on kirjas andmed teie auto varustusse kuuluva konditsioneeride kompressori tüübi kohta: mudel, tarnija tootekood, tootmisnumber, külmaaine (1) ja õli (2).



## VASTAVUSDEKLARATSIOON

■ Näide

CE CE 0678

CE0678

Kõik auto osad, mis kasutavad oma töös erinevaid raadiosagedusi, vastavad direktiivi 1995/5/EÜ nõuetele ja sellest tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

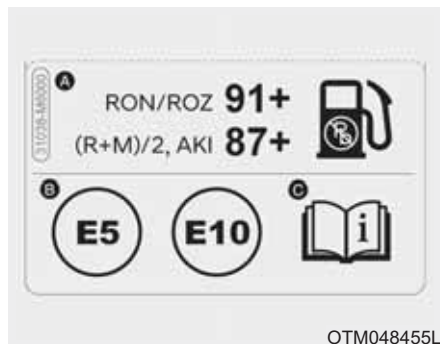
Täiendav teave, sh tootja vastavusdeklaratsioon, on kättesaadav HYUNDAI veebilehel:

<http://service.hyundai-motor.com>

## KASUTATAVA KÜTUSE SILT (KUI ON VARUSTUSES)

### Hübriid

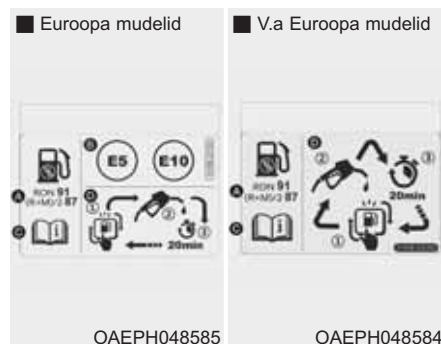
Kasutatava kütuse silt on kinnitatud kütusepaagi luugi siseküljele.



- A. Pliivaba bensiini oktaanarv  
 1) RON/ROZ: oktaanarv  
 2) (R+M)/2, AKI: detonatsioonikindluse indeks
- B. Bensiinipõhiste kütuste tähised  
 \* See sümbol tähistab sobivat kütust. Ärge kasutage mingeid muid kütuseid!
- C. Täiendava teabe saamiseks lugege läbi käsiraamatu eessõna osa „Nõuded kütusele“.

### Pistikhübriid

Kasutatava kütuse silt on kinnitatud kütusepaagi luugi siseküljele.



- A. Pliivaba bensiini oktaanarv  
 1) RON: oktaanarv  
 2) (R+M)/2: detonatsioonikindluse indeks
- B. Bensiinipõhiste kütuste tähised  
 \* See sümbol tähistab sobivat kütust. Ärge kasutage mingeid muid kütuseid!
- C. Täiendava teabe saamiseks lugege läbi käsiraamatu eessõna osa „Nõuded kütusele“.
- D. Lisage kütusepaaki kütust 20 minuti jooksul pärast luugi avamist.

## ELEKTRIAUTO MÕÕTMED

| Mõõde          |                   | mm   |
|----------------|-------------------|------|
| Kogupikkus     |                   | 4470 |
| Kogulaius      |                   | 1820 |
| Kogukõrgus     | Euroopa mudel     | 1475 |
|                | V.a Euroopa mudel | 1475 |
| Eesmine rööbe  |                   | 1552 |
| Tagumine rööbe |                   | 1564 |
| Teljevahe      |                   | 2700 |

## ELEKTRIAUTO TEHNILISED ANDMED

| Elektrimootor       |                           | Aku (liitiumioon-polümeeraku) |              |           | Autosisene akulaadija (OBC) |
|---------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------|-----------|-----------------------------|
| Suurim võimsus (kW) | Suurim pöörde-moment (Nm) | Mahtuvus (kWh)                | Võimsus (kW) | Pinge (V) | Suurim võimsus (kW)         |
| 100                 | 295                       | 38,3                          | 113          | 319       | 7,2                         |

OBC: On-Board Battery Charger – autosisene akulaadija

## LAMPIDE VÕIMSUSED

| Tuli          |                          |           |                | Lambi tüüp | Võimsus (W) |
|---------------|--------------------------|-----------|----------------|------------|-------------|
| Ees           | Tüüp A                   | Esituli   | Lähituli       | H7LL       | 55          |
|               |                          |           | Kaugtuli       | 9005HL+    | 60          |
|               |                          | Ääretuli  |                | W5W        | 5           |
|               |                          | Suunatuli |                | PY21W      | 21          |
|               | Tüüp B                   | Esituli   | Lähi-/kaugtuli | LED        | LED         |
|               |                          | Ääretuli  |                | LED        | LED         |
|               |                          | Suunatuli |                | PY21W      | 21          |
|               | Päevatuli                |           |                | LED        | LED         |
|               | Külgsuunatuli            |           |                | LED        | LED         |
| Taga          | Piduri-/tagatuli         |           |                | LED        | LED         |
|               | Suunatuli                |           |                | PY21W      | 21          |
|               | Tagatuli                 |           |                | LED        | LED         |
|               | Tagurdustuli             |           |                | W16W       | 16          |
|               | Udutuli                  |           |                | LED        | LED         |
|               | Kõrge lisapidurituli     |           |                | LED        | LED         |
|               | Numbrimärgi tuli         |           |                | W5W        | 5           |
| Sisevalgustus | Kaardilugemistuli        | Tüüp A    | W10W           | 10         |             |
|               |                          | Tüüp B    | LED            | LED        |             |
|               | Laetuli                  | Tüüp A    | FESTOON        | 8          |             |
|               |                          | Tüüp B    | LED            | LED        |             |
|               | Päikesesirmi peegli tuli |           |                | FESTOON    | 5           |
|               | Pakiruumi tuli           |           |                | FESTOON    | 10          |

## REHVID JA VELJED

| Ratas            | Rehvi mõõt | Velje<br>mõõt | Rehvirõhk, bar (kPa, psi)    |               |                |               | Rattamutrite<br>pingutus-<br>moment, kgf•m<br>(lbf•ft, N•m) |
|------------------|------------|---------------|------------------------------|---------------|----------------|---------------|-------------------------------------------------------------|
|                  |            |               | Normaalkoormus* <sup>1</sup> |               | Suurim koormus |               |                                                             |
|                  |            |               | Ees                          | Taga          | Ees            | Taga          |                                                             |
| Täismõõdus ratas | 205/60 R16 | 6.5J x 16     | 2,5 (250, 36)                | 2,5 (250, 36) | 2,5 (250, 36)  | 2,5 (250, 36) | 11–13<br>(79–94, 107–127)                                   |

\*<sup>1</sup>: Normaalkoormus: kuni 3 inimest

### NB!

- Kui lähiajal on oodata külma ilma, võib normikohasele rehvirõhule lisada 20 kPa (3 psi). Rõhk langeb rehvides temperatuuri alanemisel reeglina 7 kPa (1 psi) iga 7 °C kohta. Kui on oodata suuri temperatuurikõikumisi, kontrollige rõhku auto rehvides vastavalt vajadusele uuesti, et hoida rõhk rehvides õigel tasemel.
- Suurtel kõrgustel üle merepinna õhurõhk üldjuhul langeb. Niisiis – kui kavatsete sõita kõrgele mägedesse, kontrollige enne sõitu rehvirõhku. Vajadusel täitke need õige rõhuni: vastavalt kõrguse muutumisele tuleb lisada 10 kPa iga 1000 meetri tõusu kohta (2,4 psi ühe miili tõusu kohta).



### ETTEVAATUST

Kui vahetate rehve, kasutage kindlasti oma auto originaalrehvidega samas mõõdus rehve. Mis tahes muus mõõdus rehvide kasutamine võib kahjustada auto veermikuga seotud osi või põhjustada häireid nende töös.

## REHVIDE KANDEVÕIMED JA KIIRUSKLASSID

| Ratas            | Rehvi mõõt | Velje mõõt | Kandevõime       |     | Kiirusklass      |      |
|------------------|------------|------------|------------------|-----|------------------|------|
|                  |            |            | KI <sup>*1</sup> | kg  | KK <sup>*2</sup> | km/h |
| Täismõõdus ratas | 205/60 R16 | 6.5J x 16  | 92               | 630 | H                | 210  |

\*1 KI: Koormusindeks

\*2 KK: Kiirusklassi tähis

## KONDITSIONEER

| Aine                      |                    | Mahule vastav kaal | Klassifikatsioon                                           |
|---------------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|
| Külmaaine, g              | Ilma soojuspumbata | 550 ± 25           | R-1234yf (Euroopa mudelid)<br>R-134a (v.a Euroopa mudelid) |
|                           | Koos soojuspumbaga | 1100 ± 25          |                                                            |
| Kompressori määrideõli, g |                    | 180 ± 10           | POE-õli                                                    |

Üksikasjalikuma teabe saamiseks võtke ühendust volitatud HYUNDAI teenindusega.

## MASSID JA MAHUD

| Suurim lubatud täismass<br>(registrimass), kg | Pakiruumi maht, l |      |
|-----------------------------------------------|-------------------|------|
|                                               | Min               | Maks |
| 1970                                          | 455               | 1410 |

Min: tagaistme taga, laeni

Maks: esiistmete taga, laeni

## SOOVITATAVAD MÄÄRDEAINED JA TÄITEMAHUD

Auto parima töökorra ja vastupidavuse tagamiseks kasutage ainult ettenähtud kvaliteetseid määrdeaineid.

Teie autos soovitatakse kasutada järgnevaid määrdeaineid ja vedelikke.

| Määrdeaine         |                    | Kogus     | Klassifikatsioon                                                |
|--------------------|--------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| Reduktiori vedelik |                    | 1,0–1,1 l | 70W, API GL-4, TCGO-9 (MS517-14)                                |
| Jahutusvedelik     | Ilma soojuspumbata | 4,1–4,2 l | Spetsiaalne elektriautode jahutusvedelik                        |
|                    | Koos soojuspumbaga | 4,6–4,7 l |                                                                 |
| Pidurivedelik      |                    | 0,7–0,8 l | DOT 4<br>(SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS 116 DOT-4) |

## AUTO IDENTIFITSEERIMISNUMBER (VIN)



Auto identifitseerimisnumber (VIN) on number, mida kasutatakse teie auto registreerimisel, aga ka kõikide muude auto omandiõigusega seotud küsimuste lahendamisel.

Number on pressitud põrandale juhi või kaassõitja esiistme alla. Numbri vaatamiseks avage kate.



VIN-number on kirjas ka armatuurlaua peale kinnitatud plaadil. Plaadil olev number on hästi nähtav väljastpoolt läbi esiklaasi.

## AUTO TÜÜBIKINNITUSE SILT



Auto tüübi kinnituse silt asub juhipoolel (või kaassõitjapoolsel) keskpilaaril. Ka sellele on märgitud auto identifitseerimisnumber (VIN).



## REHVIDE TEHNILISTE ANDMETE JA RÕHKUDE KLEEBIS



Teie uue auto rehvid on valitud nii, et igapäevasel tavalisel sõidul oleks tagatud parimad sõiduomadused.

Rehvide tehniliste andmete ja rõhkude kleebisel, mis asub juhipoolsel keskpiaaril, on kirjas teie auto soovitatavad rehvirõhud.

## MOOTORI NUMBER



Mootori number on vermitud mootoriplokile, nagu näha juuresoleval pildil. Mootori number on nähtav auto alt.

## KONDITSIONEERI KOMPRESSORI SILT



Kompressori sildil on kirjas andmed teie auto varustusse kuuluva konditsioneeride kompressori tüübi kohta: mudel, tarnija tootekood, tootmisnumber, külmaaine (1) ja õli (2).

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

■ Näide

CE CE 0678

CE0678

Kõik auto osad, mis kasutavad oma töös erinevaid raadiosagedusi, vastavad direktiivi 1995/5/EÜ nõuetele ja sellest tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Täiendav teave, sh tootja vastavusdeklaratsioon, on kättesaadav HYUNDAI veebilehel:

<http://service.hyundai-motor.com>



**A**

|                                                                                           |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 12 V aku (pistikühübrid) .....                                                            | 7-38                 |
| Aku laadimine .....                                                                       | 7-40                 |
| Aku mahtuvuse silt .....                                                                  | 7-40                 |
| Aku parima töökorra tagamine .....                                                        | 7-39                 |
| Seadmed, mis vajavad pärast aku tühjenemist või lahtiühendamist uuesti seadistamist ..... | 7-41                 |
| Aknad .....                                                                               | 3-27                 |
| Elektriliste tõstukitega aknad .....                                                      | 3-27                 |
| Armatuurilaua ülevaade .....                                                              | 1-6, 1-7, 1-13, 1-14 |
| Auto identifitseerimisnumber (VIN) .....                                                  | 8-8                  |
| Auto mass .....                                                                           | 5-165                |
| Ülekoormamine .....                                                                       | 5-165                |
| Auto tüübikinnituse silt .....                                                            | 8-8                  |
| Automaatne kliimaseade .....                                                              | 3-131                |
| Kliimaseadme kasutamine .....                                                             | 3-139                |
| Käsi juhitav soojendamine ja jahutamine .....                                             | 3-133                |
| Salongi automaatne soojendamine ja jahutamine .....                                       | 3-132                |
| Süsteemi hooldus .....                                                                    | 3-142                |
| Autosse sisenemine .....                                                                  | 3-4                  |
| Harilik võtmepult .....                                                                   | 3-4                  |
| Immobiliisaatorisüsteem .....                                                             | 3-11                 |
| Tark võtmepult .....                                                                      | 3-7                  |
| Avariivarustus .....                                                                      | 6-47                 |
| Esmaabikomplekt .....                                                                     | 6-47                 |
| Manomeeter rehvirõhu mõõtmiseks .....                                                     | 6-47                 |
| Ohukolmnurk .....                                                                         | 6-47                 |
| Tulekustuti .....                                                                         | 6-47                 |

**E**

|                                                                      |       |
|----------------------------------------------------------------------|-------|
| Eesoleva sõiduki eemaldumise märguanne .....                         | 5-146 |
| Seadistamine ja töö kirjeldus .....                                  | 5-146 |
| Enne sõidu alustamist .....                                          | 5-4   |
| Enne autosse istumist .....                                          | 5-4   |
| Enne käivitamist .....                                               | 5-4   |
| Esiklaasi soojendus ja udu kõrvaldamine .....                        | 3-144 |
| Automaatne kliimaseade .....                                         | 3-144 |
| Automaatne udu kõrvaldusfunktsioon .....                             | 3-145 |
| Automaatne udu kõrvaldussüsteem .....                                | 3-145 |
| Automaatne ventileerimine .....                                      | 3-148 |
| Õhu puhastusfunktsioon .....                                         | 3-148 |
| Siseõhu ringlus, kui katuseluuk on lahti .....                       | 3-148 |
| Esikokkupõrke vältimissüsteem (FCA) – radari ja kaameraga tüüp ..... | 5-52  |
| FCA-süsteemi radarandur ja kaamera .....                             | 5-57  |
| FCA-süsteemi hoiatused ja automaatne pidurdamine .....               | 5-54  |
| Häired süsteemi töös .....                                           | 5-59  |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid .....                                 | 5-61  |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine .....                       | 5-52  |

**H**

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Hädaolukord sõidu ajal .....                 | 6-2 |
| Kui mootor sureb sõidu ajal välja .....      | 6-2 |
| Kui mootor sureb välja keset ristmikku ..... | 6-2 |
| Kui rehvi puruneb sõidu ajal .....           | 6-3 |

|                                                                        |      |
|------------------------------------------------------------------------|------|
| Heitgaaside kontrollsüsteem .....                                      | 7-91 |
| Karterigaaside kontrollsüsteem .....                                   | 7-91 |
| Kütuseaurude kontrollsüsteem .....                                     | 7-91 |
| Väljalaskesüsteemist väljuvate heitgaaside<br>kontrollsüsteem .....    | 7-92 |
| Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG) ajamirihm ..                 | 7-29 |
| Hübriidsüsteemi käiviti-generaatori (HSG)<br>ajamirihma kontroll ..... | 7-29 |

## I

|                                                                                             |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Intelligentne isekohanduv kiirushoidik koos<br>peatumis- ja sõidu jätkamiskompleksiga ..... | 5-127 |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid .....                                                        | 5-141 |
| Andur, mis mõõdab pikivahet ees oleva sõidukiga ..                                          | 5-139 |
| Intelligentse isekohanduva kiirushoidikuga<br>hoitav kiirus .....                           | 5-131 |
| Intelligentse isekohanduva kiirushoidikuga<br>hoitav pikivahe .....                         | 5-136 |
| Intelligentse isekohanduva kiirushoidiku<br>tundlikkuse reguleerimine .....                 | 5-129 |
| Ümberlülitus kiirushoidiku režiimile .....                                                  | 5-130 |
| Intelligentne piirkiiruse hoiatussüsteem (ISLW) .....                                       | 5-113 |
| Ekraaninäidud .....                                                                         | 5-115 |
| Süsteemi sisselülitamine ja kasutamine .....                                                | 5-114 |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid .....                                                        | 5-119 |

|                                                     |      |
|-----------------------------------------------------|------|
| Istmed .....                                        | 2-4  |
| Aku jahutusava .....                                | 2-24 |
| Esiistmed .....                                     | 2-7  |
| Istmete soojendus ja jahutus (ventileerimine) ..... | 2-21 |
| Ohutusnõuded .....                                  | 2-6  |
| Peatoed .....                                       | 2-16 |
| Tagaiste .....                                      | 2-13 |

## J

|                                                                                  |       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Juhi tähelepanu hajumise hoiatussüsteem (DAW) .....                              | 5-105 |
| Häired süsteemi töös .....                                                       | 5-108 |
| Süsteemi lähtestamine .....                                                      | 5-108 |
| Süsteemi ooteseisund .....                                                       | 5-108 |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine .....                                   | 5-105 |
| Juhiabisüsteemid .....                                                           | 3-122 |
| Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks ette- ja<br>tahapoole manööverdamisel ..... | 3-127 |
| Parkimisabisüsteem juhi abistamiseks<br>tagurdamisel .....                       | 3-124 |
| Tagurduskaamera .....                                                            | 3-122 |
| Tahavaatekaamera .....                                                           | 3-123 |
| Juhiistme asendimälu süsteem .....                                               | 3-18  |
| Mällu salvestatud seadistuste taastamine .....                                   | 3-19  |
| Mugava sisenemise ja väljumise funktsioon .....                                  | 3-19  |
| Seadistuste salvestamine mällu .....                                             | 3-18  |

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Järeelhaagise vedamine (Euroopa mudelid)..... | 5-156 |
| Auto hooldus järeelhaagise vedamisel .....    | 5-164 |
| Järeelhaagisega sõitmine .....                | 5-160 |
| Kui otsustate vedada järeelhaagist .....      | 5-157 |
| Varustus järeelhaagise vedamiseks.....        | 5-159 |

## K

|                                                       |       |
|-------------------------------------------------------|-------|
| Kaitsmed .....                                        | 7-53  |
| Kaitsme- ja releeploki kirjeldus.....                 | 7-57  |
| Kaitsme vahetamine armatuurlaua kaitsmeplokis ....    | 7-54  |
| Kaitsme vahetamine mootoriruumi kaitsmeplokis ....    | 7-55  |
| Kasutatava kütuse silt.....                           | 8-10  |
| Hübriid .....                                         | 8-10  |
| Pistikhübriid.....                                    | 8-10  |
| Katuseluuk .....                                      | 3-32  |
| Katuseluugi algseisundi taastamine (lähtestamine).... | 3-35  |
| Katuseluugi avamine ja sulgemine .....                | 3-33  |
| Katuseluugi kallutamine .....                         | 3-34  |
| Katuseluugi liigutamine ette- ja tahapoole .....      | 3-33  |
| Päikesevari .....                                     | 3-35  |
| Kiirushoidik .....                                    | 5-121 |
| Kiirushoidiku kasutamine .....                        | 5-121 |
| Kiiruspiirik .....                                    | 5-111 |
| Kiiruspiiriku kasutamine.....                         | 5-111 |
| Klaasipesuvedelik .....                               | 7-30  |
| Klaasipesuvedeliku taseme kontroll .....              | 7-30  |

|                                                              |       |
|--------------------------------------------------------------|-------|
| Klaasipuhastid ja -pesurid .....                             | 3-119 |
| Esiklaasi pesur .....                                        | 3-121 |
| Esiklaasi puhastid .....                                     | 3-119 |
| Klaasipuhastite kontroll .....                               | 7-35  |
| Klaasipuhastite vahetamine .....                             | 7-35  |
| Kliimaseadme lisafunktsioonid .....                          | 3-148 |
| Kliimaseadme õhufilter .....                                 | 7-33  |
| Filtri kontroll.....                                         | 7-33  |
| Konditsioneer.....                                           | 8-5   |
| Konditsioneer kompressori silt.....                          | 8-9   |
| Kui 12 V aku on tühjenenud (pistikhübriid) .....             | 6-9   |
| Juhtmetega käivitamine .....                                 | 6-9   |
| Kui 12 V aku on tühjenenud (hübriid) .....                   | 6-5   |
| Enne juhtmetega käivitamist .....                            | 6-5   |
| Juhtmetega käivitamine .....                                 | 6-6   |
| Kui mootor ei käivitu .....                                  | 6-4   |
| Kui mootor kuumeneb üle.....                                 | 6-12  |
| Kui rehvi puruneb (rehvi kiirremondi komplektiga mudel)..... | 6-28  |
| Tüüp A .....                                                 | 6-28  |
| Tüüp B .....                                                 | 6-35  |
| Kui rehvi puruneb (varurattaga mudel) .....                  | 6-20  |
| Ratta vahetamine .....                                       | 6-21  |
| Tungraua EÜ vastavusdeklaratsioon .....                      | 6-27  |
| Tungraua silt .....                                          | 6-26  |
| Tungraud ja tööriistad.....                                  | 6-20  |

**L**

|                                                                    |      |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| Lampide vahetamine.....                                            | 7-67 |
| Esitule, ääretule ja esisuunatule lampide vahetamine .....         | 7-68 |
| Esitulede valgusvihi suuna reguleerimine<br>(Euroopa mudelid)..... | 7-72 |
| Kombineeritud tagatulede lampide vahetamine .....                  | 7-76 |
| Kõrge lisapiduritule lambi vahetamine.....                         | 7-80 |
| Külgsuunatule lambi vahetamine .....                               | 7-76 |
| Numbrimärgi tule lambi vahetamine.....                             | 7-80 |
| Päevatule lambi vahetamine .....                                   | 7-76 |
| Sisetulede lampide vahetamine .....                                | 7-80 |
| Tagumise udutule lambi vahetamine<br>(kui on varustuses).....      | 7-79 |
| Lampide võimsused.....                                             | 8-3  |
| Laste turvavarustus .....                                          | 2-38 |
| Lapse turvaistme paigaldamine autosse .....                        | 2-41 |
| Meie soovitus: lapsed alati tagaistmele!.....                      | 2-38 |
| Sobiva turvahälli, -tooli või istmekõrgenduse<br>valimine .....    | 2-39 |
| LCD-ekraan .....                                                   | 3-83 |
| LCD-ekraani kasutamine .....                                       | 3-83 |
| LCD-ekraani režiimid .....                                         | 3-84 |
| Lülitushoovad roolil .....                                         | 5-25 |
| Regeneratiivpidurdamise efektiivsusastme muutmine .....            | 5-25 |

**M**

|                                                                  |          |
|------------------------------------------------------------------|----------|
| Massid ja mahud.....                                             | 8-5      |
| Mõõtmed.....                                                     | 8-2      |
| Mootor .....                                                     | 8-2      |
| Mootori jahutusvedelik/inverteri jahutusvedelik.....             | 7-25     |
| Jahutusvedeliku taseme kontroll.....                             | 7-25     |
| Jahutusvedeliku vahetamine .....                                 | 7-28     |
| Mootori käivitamine sundkäivituse režiimil.....                  | 7-95     |
| Mootori number.....                                              | 8-9      |
| Mootoriõli.....                                                  | 7-23     |
| Mootoriõli ja õlifiltri kontroll.....                            | 7-24     |
| Mootoriõli taseme kontroll .....                                 | 7-23     |
| Mootoriruum .....                                                | 1-8, 7-3 |
| Multimeediasüsteem .....                                         | 4-2      |
| Antenn.....                                                      | 4-2      |
| Helisüsteemi lülitid roolil .....                                | 4-3      |
| Juhtmevaba Bluetooth®-tehnoloogia telefoni<br>kasutamiseks ..... | 4-5      |
| Multimeediasüsteem .....                                         | 4-5      |
| USB-seadmete ja iPod®-i ühenduspesa .....                        | 4-2      |

**N**

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Näidikuplokk .....                    | 3-45 |
| Hoiatus- ja indikaatoritud .....      | 3-57 |
| LCD-ekraani teated ja hoiatused ..... | 3-70 |
| Mõõdikud ja näidikud.....             | 3-49 |
| Näidikuploki kasutamine .....         | 3-49 |

**O**

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ohutulede lüliti .....                                                    | 6-2 |
| Omanikupoolne hooldus .....                                               | 7-6 |
| Miinusaabli ühenduse lahutamine korralise<br>hoolduse läbiviimiseks ..... | 7-6 |
| Omaniku hooldusgraafik .....                                              | 7-7 |

**P**

|                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| Panipaigad .....                                       | 3-149 |
| Hoiulaegas keskkonsoolis .....                         | 3-149 |
| Kindalaegas .....                                      | 3-149 |
| Päikesepillide hoidik .....                            | 3-150 |
| Pisiesemete panipaik keskkonsoolis .....               | 3-150 |
| Peeclid .....                                          | 3-22  |
| Küljepeeglid .....                                     | 3-24  |
| Sisemine tahavaatepeegel .....                         | 3-22  |
| Pidurisüsteem .....                                    | 5-29  |
| Auto sõidustabiilsuse juhtsüsteem (VSM) .....          | 5-48  |
| Automaatne seisupidur (AUTO HOLD) .....                | 5-38  |
| Avariipidurdamise hoiatussüsteem (ESS) .....           | 5-50  |
| Blokeerumisvastane pidurisüsteem (ABS) .....           | 5-43  |
| Elektrooniline seisupidur (EPB) .....                  | 5-33  |
| Elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem (ESC) ..... | 5-45  |
| Nõlvaltstardiabi süsteem (HAC) .....                   | 5-50  |
| Nõuandeid ohutuks pidurdamiseks .....                  | 5-51  |
| Piduriklotside kulumisindikaatorid .....               | 5-30  |
| Pidurivõimendi .....                                   | 5-29  |
| Seisupidur (jalgpedaal) .....                          | 5-30  |

|                                                 |      |
|-------------------------------------------------|------|
| Pidurivedelik .....                             | 7-29 |
| Pidurivedeliku taseme kontroll .....            | 7-29 |
| Pimenurga hoiatussüsteem (BCW) .....            | 5-68 |
| Süsteemi hoiatused ja süsteemi kasutamine ..... | 5-71 |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine .....  | 5-69 |
| Süsteemi töö kirjeldus .....                    | 5-68 |
| Vastavusdeklaratsioon .....                     | 5-77 |
| Pukseerimine .....                              | 6-43 |
| Eemaldatav pukseerimisaas .....                 | 6-44 |
| Pukseerimine hädaolukorras .....                | 6-45 |
| Puksiirteenus .....                             | 6-43 |

**R**

|                                                                                               |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Ranked sõidutingimused .....                                                                  | 5-148 |
| Auto edasi-tagasi kiigutamine .....                                                           | 5-148 |
| Ohtlikud teeolud .....                                                                        | 5-148 |
| Sujuv kurvide läbimine .....                                                                  | 5-149 |
| Sõitmine öösel .....                                                                          | 5-149 |
| Sõitmine suurtel kiirustel .....                                                              | 5-150 |
| Sõitmine üleujutatud aladel .....                                                             | 5-150 |
| Sõitmine vihma .....                                                                          | 5-149 |
| Regulaarse tehnohoolduse graafik .....                                                        | 7-8   |
| Hooldus raskete kasutustingimuste korral –<br>Euroopa (välja arvatud Venemaa) .....           | 7-13  |
| Hooldus raskete kasutustingimuste korral –<br>välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid) ..... | 7-19  |



|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik –                |           |
| Euroopa (välja arvatud Venemaa).....                  | 7-9       |
| Regulaarse tehnohoolduse tavagraafik –                |           |
| välja arvatud Euroopa (Venemaa jm riigid) .....       | 7-15      |
| Rehvid ja veljed .....                                | 7-42, 8-4 |
| Rataste suunang ja tasakaalustatus .....              | 7-46      |
| Rehvi markeering rehvi küljel .....                   | 7-48      |
| Rehvide asendamine uutega .....                       | 7-46      |
| Rehvide haardumine .....                              | 7-47      |
| Rehvide hooldus .....                                 | 7-48      |
| Rehvide korrashoid .....                              | 7-42      |
| Rehvide rotatsioon .....                              | 7-45      |
| Rehvirõhu kontrollimine.....                          | 7-44      |
| Soovitav rehvirõhk külma rehvides.....                | 7-43      |
| Velje asendamine .....                                | 7-47      |
| Väikese ristlõikesuhtega rehvid .....                 | 7-52      |
| Rehvide kandevõimed ja kiirusklassid .....            | 8-5       |
| Rehvide tehniliste andmete ja rõhkude kleebis .....   | 8-9       |
| Rehvirõhu kontrollsüsteem (TPMS).....                 | 6-14      |
| Madala rehvirõhu hoiatustuli.....                     | 6-16      |
| Madala rõhuga rehvi indikaator ja rehvirõhu näit..... | 6-16      |
| Rehvi vahetamine, kui autol on rehvirõhu              |           |
| kontrollsüsteem.....                                  | 6-18      |
| Rehvirõhu kontrollimine.....                          | 6-14      |
| Rehvirõhu kontrollsüsteem .....                       | 6-15      |
| Rehvirõhu kontrollsüsteemi häire hoiatustuli.....     | 6-17      |

|                                            |      |
|--------------------------------------------|------|
| Rool .....                                 | 3-20 |
| Elektriline roolivõimendi (EPS) .....      | 3-20 |
| Rooli kalde ja sügavuse reguleerimine..... | 3-21 |
| Roolisoojendus.....                        | 3-21 |
| Signaal .....                              | 3-22 |

## S

|                                                          |                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------|
| Salongi varustus.....                                    | 3-151                |
| Kell.....                                                | 3-156                |
| Mobiiltelefoni juhtmevaba laadimisalus .....             | 3-154                |
| Pagasivõrgu hoidikud .....                               | 3-158                |
| Päikesesirm .....                                        | 3-152                |
| Põrandamattide kinnituskonks(ud) .....                   | 3-157                |
| Riidenagi.....                                           | 3-157                |
| Sigaretisüütaja.....                                     | 3-156                |
| Topsihoidikud .....                                      | 3-151                |
| Tuhatos.....                                             | 3-151                |
| Voolupesa.....                                           | 3-153                |
| Seisupidur .....                                         | 7-31                 |
| Seisupiduri kontroll .....                               | 7-31                 |
| Selgitusi regulaarset hooldust vajavate osade kohta .... | 7-21                 |
| Sisevaade .....                                          | 1-4, 1-5, 1-11, 1-12 |
| Soovitavad määrdeained ja täitemahud .....               | 8-6                  |
| Soovitav SAE viskoosklass .....                          | 8-7                  |
| Soovitavad mootoriõlid (Euroopa) .....                   | 8-7                  |
| Soovitus vabajooksuga liikumiseks (pistikhübridil) ...   | 5-28                 |

|                                                                    |       |
|--------------------------------------------------------------------|-------|
| Sõiduraja jälgimise abisüsteem (LFA) .....                         | 5-89  |
| Hoiatavad ekraaniteated.....                                       | 5-92  |
| Sõiduraja jälgimise abisüsteemi (LFA) kasutamine ..                | 5-91  |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid .....                               | 5-94  |
| Sõidurajal püsimise abisüsteem (LKA).....                          | 5-96  |
| Hoiatustuli ja ekraaniteade .....                                  | 5-101 |
| Sõidurajal püsimise abisüsteemi (LKA) kasutamine ..                | 5-98  |
| Sõidurajal püsimise abisüsteemi eri töörežiimide<br>valimine ..... | 5-104 |
| Süsteemi tööd piiravad tegurid .....                               | 5-102 |
| Süütelukk .....                                                    | 5-5   |
| Mootori start/stopp-lüliti.....                                    | 5-9   |
| Võtmega keeratav süütelukk .....                                   | 5-6   |

## T

|                                                                               |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Tagaklaasi soojendus .....                                                    | 3-146 |
| Tagurdamisel tuvastatud ristsuunalise liikluse<br>hoiatussüsteem (RCCW) ..... | 5-79  |
| Süsteemi andurid .....                                                        | 5-83  |
| Süsteemi töö kirjeldus .....                                                  | 5-79  |
| Süsteemi sisselülitamine ja seadistamine .....                                | 5-79  |
| Süsteemi hoiatused ja süsteemi kasutamine .....                               | 5-81  |
| Tähtsad ohutusnõuded .....                                                    | 2-2   |
| Hoidke oma auto ohutus seisukorras.....                                       | 2-3   |
| Jälgige oma sõidukiirust .....                                                | 2-3   |
| Kinnitage alati oma turvavöö .....                                            | 2-2   |
| Kinnitage kõik lapsed autos oma kohale .....                                  | 2-2   |
| Turvapadjadega seotud ohud .....                                              | 2-2   |
| Ärge kaotage tähelepanu.....                                                  | 2-2   |

|                                                               |       |
|---------------------------------------------------------------|-------|
| Talvine sõit .....                                            | 5-151 |
| Ettevaatusabinõud sõiduks talvistes oludes.....               | 5-153 |
| Lumised ja jäised teed .....                                  | 5-151 |
| Teekonna kompuuter ( hübriidil) .....                         | 3-96  |
| Teekonna kompuutri režiimid.....                              | 3-96  |
| Teekonna kompuuter (pistikühüriidil).....                     | 3-101 |
| Teekonna kompuutri režiimid.....                              | 3-101 |
| Tehnohooldus.....                                             | 7-5   |
| Ettevaatusabinõud omanikupoolsel hooldusel.....               | 7-5   |
| Omaniku vastutus .....                                        | 7-5   |
| Topeltsiduriga käigukast .....                                | 5-14  |
| Head tavad topeltsiduriga käigukasti kasutamisel.....         | 5-23  |
| Käigukasti temperatuuri näit ja hoiatus<br>LCD-ekraanil ..... | 5-16  |
| Parkimine .....                                               | 5-23  |
| Topeltsiduriga käigukasti kasutamine.....                     | 5-14  |
| Tuled .....                                                   | 3-106 |
| Salongi valgustus .....                                       | 3-116 |
| Tervitussüsteem.....                                          | 3-115 |
| Välised tuled .....                                           | 3-106 |
| Turvapadjad – täiendav turvasüsteem .....                     | 2-51  |
| Kuidas turvapadjade süsteem töötab? .....                     | 2-59  |
| Kus asuvad turvapadjad? .....                                 | 2-54  |
| Miks minu turvapadi kokkupõrkes ei täitunud? .....            | 2-65  |
| Mis järgneb turvapadjade täitumisele? .....                   | 2-63  |
| Täiendavad ohutusnõuded .....                                 | 2-71  |
| Turvapadjade hoiatuskleebised.....                            | 2-72  |
| Turvapadjade süsteemi hooldus.....                            | 2-70  |

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| Turvavööd .....                                      | 2-25 |
| Ohutusnõuded turvavööde kasutamisel .....            | 2-25 |
| Täiendavad ohutusnõuded turvavööde kasutamisel ..... | 2-34 |
| Turvavöö hoiatustuli .....                           | 2-26 |
| Turvavööde hooldus .....                             | 2-37 |
| Turvavööde süsteem .....                             | 2-28 |

## U

|                                                     |      |
|-----------------------------------------------------|------|
| Ukselukud .....                                     | 3-12 |
| Laste turvalukud tagaustel .....                    | 3-16 |
| Ukselukkude automaatfunktsioonid .....              | 3-16 |
| Ukselukkude avamine ja sulgemine seestpoolt .....   | 3-14 |
| Ukselukkude avamine ja sulgemine väljastpoolt ..... | 3-12 |

## V

|                                                   |                     |
|---------------------------------------------------|---------------------|
| Välimuse hooldus .....                            | 7-82                |
| Autokere hooldus .....                            | 7-82                |
| Salongi hooldus .....                             | 7-88                |
| Välisvaade .....                                  | 1-2, 1-3, 1-9, 1-10 |
| Välisvarustus .....                               | 3-36                |
| Kapott .....                                      | 3-36                |
| Kütusepaagi täiteava luuk ( hübriidil) .....      | 3-39                |
| Kütusepaagi täiteava luuk (pistikhübriidil) ..... | 3-42                |
| Tagaluuk .....                                    | 3-38                |
| Vargusvastane alarmsüsteem .....                  | 3-17                |
| Vastavusdeklaratsioon .....                       | 8-10                |

## Õ

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| Õhufilter .....                 | 7-31 |
| Filtrielemendi vahetamine ..... | 7-31 |

## Ü

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| Üleeuroopaline hädaabikõne süsteem (eCall) ..... | 6-48 |
| Andmetöötlust puudutav teave .....               | 6-50 |
| Üleeuroopaline hädaabikõne süsteem (eCall) ..... | 6-52 |